









# كَلَامُ الْحَكَمَةِ حِكْمَةُ الْحُكَمَاءِ

حمد لمن أطوا السنين الأذهان في راعيان بالصيحة

فمن جعلها هذا الكتاب سائح بالحكمة والموعظة



بأهنام الراعي من الله الصمد القاض فخر محمد خي لقاض إبراهيم المرحوم

ابن المرحوم القاض نور محمد وملا نور الدين بن جيو خان صاحب

في مطبع الحيدري الكائن في محروسة المنبئ



فاتحة قصة التاجر وولديه الصانع والخاس وخداع  
الاعجي مع الولد الصانع الذي اسمه حسن

### وَمَا يَحْكِي أَيْضًا

انه كان في قديم الزمان وسالف العصر والاوان رجل تاجر من التجار مقيم بارض البصرة وكان  
ذلك التاجر له ولدان ذكران وكان عنده مال كثير فقد رآه الله السميع العليم ان التاجر توفي  
الى رحمة الله تعالى وترك تلك الاموال فاخذ ولداه في تجهيزه ودفنه وبعد ذلك اقتسما  
الاموال بينهما بالسوية واخذ كل واحد منهما قسمة ففجأ لهما دكانين احدهما نحاس والثاني  
صائع فبينما الصائع جالس في دكانه يوما من الايام واذا برجل اعجي ماش في السوق  
بين الناس حتى مر على دكان الولد الصائع فنظر الى صنعته وتأملها بمعرفة فاعجبته وكان  
اسم الولد الصائع حسن ففهرز الاعجي رأسه وقال والله انك صائع مليح وصار ينظر الى صناعته  
وهو ينظر الى كتاب عتيق كان بيده والناس مشغولون بحسنه وجماله وقده واعتداله فلما  
كان وقت الصرخة الدكان من الناس فعند ذلك اقبل الرجل الاعجي عليه وقال ليا  
ولدي انت شاب مليح ما هذا الكتاب وما لك اب وانما لي ابن وقد عرفت صنعة ما في الدنيا  
احسن منها وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة والسبعون بعد السبع مائة

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية صنعة الاعمى للنحاس من مبالا لكسيرة قلام الولد الصانع واخباره لامة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الاعمى اقبل على حسن الصانع وقال له يا ولدى انت شاب  
مليح ومالك اب وانما الى ابن وقد عرفت صنعة ما فى الدنيا احسن منها وقد سألنى خلق  
كثير من الناس فى شان تعليمها فارضيت ان اعلمها احدا منهم ولكن قد سمحت نفسى ان  
اعلمك اياها واجعلك ولدى واجعل بينك وبين الفقر حجابا وتسريح من هذه الصعة وال  
الغب فى المنقرقة والفهم والنار فقال له حسن يا سيدى ومتى تعلمنى فقال فى عند  
اتيك واصنع لك من النحاس ذهبا خالصا بحضرتك ففرح حسن وودع الاعمى وسار  
الى والدة فدخل وسلم بذها واكمل معها واخبرها بقصة الاعمى وهو مد هوش بلاوى  
ولا عقل فقالت له امه ما بالك يا ولدى احذر ان تسمع كلام الناس خصوصا الاعمى  
فلا تطاوعهم فى شئ فان هؤلاء غشاشون يملكون صنعة الكيىاء وينصبون على الناس و  
يلخذون اموالهم ويكولونها بالباطل فقال لها يا اتى نحن ناس فقراء وماعندنا شئ يطع  
فيه حتى ينصب علينا وان هذا الاعمى شيخ صالح عليه انما هو قد حنته الله  
على فسكت امه على غيظ وصار ولدها مشغول القلب ولم ياحذه يوم فى تلك الليلة من  
شدة فرجه بقول الاعمى له فلما اسبح الصباح قام واخذ المعاتج وفتح الدكان واذا بالاعمى  
قد اقبل عليه فتام له واراد حسن ان يقبل يديده فامتنع ولم يرض بذلك وقال يا حسن عمر  
البودة وركب الكير ففعل ما امره به الاعمى واوقد الفهم فقال له الاعمى يا ولدى هل  
عندك نحاس قال عندي طبق مكسور فاحره ان يتكى عليه بالكاز ويقطعه قطعاً صغاراً  
يفعل كما قال له وقطعه قطعاً صغاراً وورماه فى البودة ونفخ عليه بالكير حتى صار ماء فمد  
الاعمى يده الى عمامته واخرج منها ورقة ملفوفة وفتحها وذر فيها شيئاً فى البودة مقلاً ونصف  
درهم وذلك لثئ يشبه الكحل الاصفر واسرحسنا ان ينفع عليه بالكير ففعل مثل ما امره حتى صار  
سبيكة ذهب فلما نظر حسن الى ذلك اندهش وتغير عقله من الفرح الذى حصل له واخذ  
السبيكة وقلبها واخذ المبرد وبرد هافر آها ذهبا خالصا من عال العالى فطار عقله واندش  
من شدة الفرح ثم انحنى على يد الاعمى ليقبلها فمنعه وقال له خذ هذه السبيكة وانزل بها  
الى السوق وبعها واقبض ثمنها سريعاً ولا تتكلم فنزل حسن الى السوق واعطى السبيكة الى  
الدلال فاخذها منه وحكها فوجدها ذهبا خالصا ففتحوا بابها بعشرة الاف درهم وقد  
ترايد فيها التجار بباعها بخمسة عشر الف درهم وقبض ثمنها ومضى الى البيت وحكى لامة جميع ما  
فعل وقال لامة يا امى انى قد تعلمت هذه الصنعة فضحكت عليه وقالت لاحول ولا قوة الا  
بالله العلى العظيم وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الموفية للثمانين بعد السبع مائة

فالت بلعنى بها الملك سعيد الصائغ لما حكى لأمه ما فعل الاعجمي وقال لها اني قد فعلت هذه الصنعة فالت لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وسكتت على مضض منها ثم ان حسنا اخذ من حنبله هاراً وذهب به الى الاعجمي وهو قاعد في الدكان ووضع بين يديه فقال له يا ولدي ما تريد ان تصنع بهذا الهاون قال فدخله النار ونعله سبائل ذهب فضحك الاعجمي وقال له يا ولدي هل انت مجنون حتى تنزل السوق بسبكتين في يوم واحد ما تعلم ان الناس ينكرون علينا وتروح ارواحنا ولكن يا ولدي اذا علمت هذه الصنعة لا تعلمها في السنة الامرة واحدة فهي تكفيك من السنة الى السنة قال صدقت يا سيدي ثم انه قعد في الدكان وركب البودقة ورمى الغم في النار فقال له الاعجمي يا ولدي ما ذرت بد قال علمني هذه الصنعة فضحك الاعجمي وقال لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم انت يا ابني قليل العقل ما تصلح لهذه الصنعة قط هل احد في عمره بنعلم هذه الصنعة على قارعة الطريق او في الاسواق فان اشتغلنا بها في هذا المكان يقول الناس علينا ان هؤلاء يصنعون الكيمياء فتسمع بنا الحكماء فتروح ارواحنا فان كنت يا ولدي تريد ان نتعلم هذه الصنعة فاذهب معي الى بيتي فقام حسن واغلق الدكان وتوجه مع الاعجمي فيبينا هو في الطريق اذ تذكر قول امه وسبب في نفسه الف حساب ووقف واطرق برأسه الى الارض ساعة زمانية فالتفت الاعجمي فراه وافقاً فضحك وقال له هل انت مجنون كيف اضمر لك في قلبي الخيرة وانت تحسب اني اضرتك ثم قال له الاعجمي ان كنت حائفاً من ذهابك معي الى بيتي فانا اروح معك الى بيتك واعلمك هناك فقال له حسن نعم يا عم فقال له امس قدامي فسار حسن قد امه الى منزله وسار الاعجمي خلفه الى ان وصل منزله فدخل حسن الى داره فوجد والدته فاعلمها بحضور الاعجمي معه والاعجمي واقف على الباب فرشت لها البيت وربته فلما فرغت من امرها راحت ثم ان حسنا اذن للاعجمي ان يدخل فدخل ثم ان حسنا اخذ في يد طبقا وذهب به الى السوق ليبي فيه شيئاً يأكله فخرج وجاء باكل واحضره بين يديه وقال له كل يا سيدي لاجل ان يصبر بيننا خبز وملح والله تعالى ينتقم ممن يخون الخبز والملح فقال له صدقت يا ولدي ثم تبسم وقال يا ولدي من يعرف قدر الخبز والملح ثم تقدم الاعجمي واكل مع حسن حتى اكثيا ثم قال له الاعجمي يا ولدي حسن هات لنا شيئاً من الحلوى فضى حسن الى السوق واحضر عشرة قبات من الحلوى وفتح حسن كلام الاعجمي فلما قدم له الحلوى اكل منها

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية تبنيح الأعجى للولدا الصائغ الذي اسمه حسن

وأكل معه حسن ثم قال له الأعجى جزاك الله خيرا يا ولدي مثلك من يصاحبه الناس و  
يظهرونه على أسرارهم ويعلمونه ما ينفعه ثم قال الأعجى يا حسن احضرا العدة فما  
صدق حسن بهذا الحديث وقد خرج مثل المهر إذا انطلق من الربيع حتى أتى إلى الدكان  
واخذ العدة ورجع ووضعها بين يديه فأخرج الأعجى قوطاسا من الورق وقال يا  
حسن وحق الحزن والملح لولا أنت اعز من ولدي ما اطلعتك على هذه الصنعة وما بقي  
معى شيء من هذا الاكسيرا الا هذا القوطاس ولكن تأمل حين اركب العقاقير واصعها  
قد نمت واعلم يا ولدي يا حسن انك تضع على كل عشرة اوطال نحاسا نصف درهم من هذا  
الذهب في الورقة قصيرا العشرة اوطال ذهباً خالصا ابريزا ثم قال له يا ولدي يا حسن ان  
في هذه الورقة ثلاثة اوراق بالوزن المصري وبعد ان يفرغ ما في هذه الورقة اعمل لك  
غيره فاخذ حسن الورقة فرأى فيها شيئا اصفرانعم من الاول فقال يا سيدي ما اسم هذا  
واين يوجد وفي ائى شيء يعمل فضحك الأعجى وطع في حسن وقال له عن ائى شيء تسأل ابل  
وانت ساكت واخرج طاسة من البيت وقطعها والقها في البودقة ورعى عليها قليلا من  
الذي في الورقة فصارت سبيكة من الذهب الخالص فلما رأى حسن ذلك فرح فرحا  
شديدا وصار متخيلا في عقله مشغولا بتلك السبيكة فأخرج الأعجى صرة من رأسه بعرته  
وفيهما بنج لوشته الفيل لوقد من الليل إلى الليل وقطعها ووضعها في قطعة من الحلوى  
وقال له يا حسن انت بقيت ولدي وصرت عندى اعز من روجي ومالى وعندى  
بنت ازوجك بها فقال حسن افاغلامك ومما فعلته معى كان عند الله تعالى فقال  
لأعجى يا ولدي طول بالك وصبر نفسك فيحصل لك الخير ثم فاو له القطعة الحلوى  
فاخذها وقبل يده ووضعها في فيه وهو لا يعلم ما له في الغيب ثم بلغ القطعة الحلوى  
فصبغت رأسه وجلبه وغاب عن الدنيا فلما رآه الأعجى وقد حل به البلاء فرح فرحا  
شديدا وقام على اقدامه وقال له وقعت يا علق يا كلب العرب في شركى لى اعوام كثيرة  
افتش عليك حتى حصلت يا حسن وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح  
فلما كانت الليلة الحادية والثمانون بعد السبعائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان حسنا الصائغ لما اكل القطعة الحلوى التي اعطاها  
له الأعجى ووقع منها على الارض مغشيا عليه فرح الأعجى وقال له لى اعوام كثيرة وانا  
افتش عليك حتى حصلت ثم ان الأعجى شد وسطه وكثف حسنا وربط رجله على  
يديه واخذ صندوقا واخرج منه الحوائج التي كانت فيه ووضع حسنا فيه وقفل عليه

الحل الرابع من الف ليلة ولسله  
 دكا به كاه ام حسن على ولدها وبنائها القبر في بيتها

وترجع سندوه آخر وجهه فيه جميع المال الذي عند حسن والسبائك الذهب التي عملها  
 اولاً وثانياً وقفلها ثم مرج خربت الى السوق واحضر حبالاً وحمل الصندوقين وخرج بهما  
 الى ظاهر المدينة وحطهما على ساحل البحر وتقدم الى المركب الراسية وكانت تلك  
 المركب معينة ومهيئة للاعجى وريسهما منظر له فلما نظرت بهجرتها اتوا اليه وحملوا  
 الصندوقين ووضعوهما في المركب وصرح الاعجى على الرئيس وعلى جميع البحرية وقال  
 لهم قوموا قد انقصت الحجة وبلغنا المراد فصرخ الرئيس على البحرية وقال لهم اقلعوا الراس  
 وحلوا العلوق وسارت المركب بريح طيبة هذا ما كان من امر الاعجى وحسن واما ما كان  
 من امر ام حسن فانها انطرت الى النساء فلم تسمع له صوتاً ولا جراً جلبة كافية فجاءت الى  
 البيت فراه مفتوحاً فدخلته ولم ترفيه احداً ولم تجد الصديق ولا المال فعرفت ان  
 ولدها قد قتل ونفذ في القضاء فلطمت وجهها وشقت اثوابها وصاحت وولولت وسارت  
 تقول واولداها واثمة فوق داه ثم اشدت هذه الابيات

لَتَدْفُلْ صَبْرِي ثُمَّ زَادَ تَمَلُّبِي	وَزَادَ حَيْبِي بَعْدَ كَمِّ وَتَعَلُّبِي
وَلَا صَبْرِي وَاللَّهِ بَعْدَ فِرَاكُمُ	وَكَيْفَ اضْطَبَّارِي بَعْدَ فَرْقِ مَالِي
وَبَعْدَ حَيْبِي كَيْفَ التَّدْبَالُ كَرِي	وَمَنْ ذَا الَّذِي يَهْنِي بَعْثُ التَّدْلَالِ
رَحَلَتْ مَا وَحْشَتِ الدِّيَارَ وَأَهْلَهَا	وَكَدَّرَتْ مِنْ صَعْقَةِ مَتَارِبِ تَهْلِي
وَكُنْتُ مُعِينِي فِي السَّدَائِدِ كَالْهَا	وَعَزَّتِي وَجَاهِي فِي الْوَرَى تَوَلَّى
فَلَا كَانَ يَوْمٌ كُنْتُ فِيهِ مُبَاعِدًا	عَنِ الْعَيْنِ إِلَّا أَنْ أَرَاكَ تَعُودُنِي

ثم انها صارت تنكي وتنوح الى الصباح قد دخل عليها الجيران وسألوهما عن ولدها فاخبرته  
 بما جرى له مع الاعجى واعتقدت انها لا تراه بعد ذلك ابدأ وجعلت تدور في البيت  
 وتبكي فيها هي دائرة في البيت اذ رأت سطرين مكتوبين على الحائط فاحضت فتقرأ  
 فقرأها لها فاذا فيها

سَرَى طَيْفٌ لَيْلِي عِنْدَ مَا غَلَبَ الْكَرَى	سُحْبَرًا وَصَحْبِي فِي الضَّلَاةِ رُقُودُ
فَلَمَّا انْتَهَى الْخَيَالُ الَّذِي سَرَى	أَرَى الدَّارَ قَفْرًا وَالْمَزَارَ بُعِيدًا

فلما سمعت ام حسن هذه الابيات صاحت وقالت نعم يا ولدي ان الدار قفراء  
 ثم ان الجيران ودعوهما بعد ان دعوا لها بالصبر وجع الشمل قريبا واصرفوا  
 حسن تبكي ناء الليل اطراف النهار وبنت في وسط البيت فبرأ وكتبت  
 وقارح ففقدته وكانت لا تفارق ذلك القبر ولم يزل ذلك دأبها من حينه

فلما تربع من الف ليلة وليلة ٤ حكاية طلوع الاعجى مع حسن من المركب وفدامة حسن

فلما كان من امرها واما ما كان من امر ولدها من مع الاعجى فان الاعجى كان  
مجوسيا وكان يبغض المسلمين كثيرا وكان كلما قدروا على احد من المسلمين بهلكه وهو ميت  
لثم مطالي كيمارى فاجركا قال فيه الشاعر

هُوَ الْكَلْبُ وَابْنُ الْكَلْبِ وَالْكَلْبُ جَدُّهُ | وَلَا خَيْرَ فِي كَلْبٍ تَسْأَلُ مِنْ كَلْبٍ

وايضا هذا البيت

ابْنُ اللَّئَامِ وَابْنُ كَلْبٍ مَارِدَا | وَابْنُ الزُّنُورِ ابْنُ غِيٍّ جَلِيدَا

ويكان اسم ذلك الملعون بهرام المجوسى وكان له فى كل سنة واحد من المسلمين يأخذه  
ويدهه على مطلب فلما تمت جلسته على حسن الصائغ وساربه من اول النهار الى الليل  
رست المركب على بئر الى الصباح فلما طلعت الشمس وسارت المركب امر الاعجى عبده و  
خلما ندان يحضر والده الصدوق الذى فيه حسن فاحضره له ففتحها واخرجه منه وثقه  
بالخل ونفخ فى انفه ذرو را فطس ونعايا البنج وفتح عيبه ونظر يمينا وسمالا فوجد نف  
فى وسط البحر والمركب سائرة والاعجى قاعد عند فعلم انها حيلة عملت عليه وفدعها  
الملعون المجوسى وانه وقع فى الامر الذى كانت امه تحذره منه فقال كلمة لا تحل فانها  
وهى لاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم انا لله وانا اليه راجعون اللهم الطفب  
فى قضائك وصبرنى على بلائك يارب العالمين ثم التفت الى الاعجى وكلمه بكلام رقيق و  
قال له يا والدى ما هذه الفعالة واين الخبز والملح واليمن التى حلقها لى فظفر اليه وقال له  
بالكل هل مثلى بعرف خبزا وملحا وانا قد قتلته تلك الف صبى الاصبياء وانت نمار  
الالف وصاح عليه فسكت وعلم ان سهم القضاء نفذ فيه وادرك شهر زاد الصباح فسكت

عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثانية والثمانون بعد السبعائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان حسنا لما راى نفسه وقع مع الاعجى الملعون كله  
بكلام رقيق فلم يعده بل صاح عليه فسكت وعلم ان سهم القضاء نفذ فيه فعند ذلك  
امر الملعون بجل كفافه ثم سقوه قليلا من الماء والمجوسى يضحك ويقول وحى النار والنور  
والظل والحور وما كنت اظن انك تنفع فى شبكتى ولكن النار قوننى عليك واعانتنى على  
قضيت حتى اقضى حاجتى وارجع واجعلك نريانا لها حتى نرضى عنى فقال له حسن قد كنت  
الخبز والملح فرفع المجوسى يده وضربه ضربة فوق وعرض الارض باسنا به وغتني عليه وجوت  
دموعه على خده ثم امر المجوسى غلمانا ان يوقدوا له نارا فقال له حسن ما تصنع بها فقال



له هذه الناصحية النور والشرع هي ابني اعبدها فان كنت تغبدها مثلي فانا اعطيت  
 نصف ما نى وازوجت بنى فصاح حسن عليه وقال له ويلك انما انت مجوسى كافر تغبده  
 النار دون الملك الجبار سائق الليل والنهار وما هذه الا مصيبة فى الايام فغند ذلك  
 اغضب المجوسى وقال له اما توافتنى يا كلب العرب وتدخل فى دينى فلم يوافقته حسن على  
 ذلك فقام المجوسى المذعن وسجد لآله واورع لآله ان يمد واحسانا على وجهه فمدوه  
 على وجهه وصار المجوسى يضربه بسوطه ضعهور من جلد حنى شرح جوانبه وهو يستغيث  
 فلا يبعث ويستجير فلا يجبره احد فرفع طرعه الى الملك القهار وتوسل اليه بالنبي المختار و  
 مد عدم الاصطبار وجرت دموعه على خديه كالامطار واشد هذين البيتين  
 اَسْبَرَ لِحْجَمِكَ يَا اَلْهَى فِي الْقَضَاءِ اَنَا صَابِرٌ اِنْ كَانَ فِي هَذَا رِضَى  
 جَادُوا عَلَيْنَا وَاعْتَدُوا وَتَحَكَّمُوا نَعْسَاكَ يَا اِحْسَانَ تَغْفِرُ مَا مَضَى  
 ثم ان المجوسى امر العبيدان يقعدوه وامران يأتوا اليه بشئ من المأكول والمشروب  
 وحضره فلم يرص ان يأكل ويشرب وصار المجوسى يعد بدليلا ونهارا مساقاة الطريق  
 وهو صابر ويتضرع الى الله سر وجل وقد قسا قلب المجوسى عليه ولم يزلوا سائرين فى  
 الجحيم مدة ثلثة شهر وحسن معه فى العذاب فلما مكثت الثلثة استهرا ورسل الله تعالى  
 على المركب ريحا فاسود البحر وهاج بالمركب سن كثره الريح فقال الرئيس والبحرية هذا  
 الله كله ذنب هذا الصبى الذى له ثلثة استهرا فى العقوبة مع هذا المجوسى وهذا ما  
 يحل من الله تعالى ثم امهم قاموا على المجوسى وقتلوا غلمانا وكل من معه فلما راهم المجوسى  
 قتلوا الغلمان ايقن باخلاك وخاف على نفسه وحل حسنا من كثافته وقاعه ما كان عليه  
 من الثياب الرثة والبسه غيرها وصالحه ووعد ان يعلمه الصنعة ويرده الى بلده وقال  
 له يا ولدى لا تؤاخذنى بما فعلت معك فقال له حسن كيف بقيت اركن اليك فقال له  
 يا ولدى لولا الذنب ما كانت المعفرة وانا ما فعلت معك هذه الفعال الا لاجل ان  
 انظر صبرك وانت تعلم ان الامر كانه بيد الله وفرحت البحرية والرئيس بخلاصه ودعاهم  
 حسن وحمد الله تعالى وشكره نسكت الرياح وانكشفنا الظلمة وطاب الريح والسفن  
 ثم ان حسنا قال للمجوسى يا اعجى الى اين نتوجه قال يا ولدى اتوجه الى جبل السحاب  
 الذى فيه الاكبير الذى نعلمه كعبا وحلف له المجوسى بالنار والنور انه ما بقى لحسن  
 عنده ما يخفيه فطاب قلب حسن وفرح بكلام المجوسى وصار يأكل معه ويشرب و  
 ينام ويلبسه من ملبوسه ولم يبرا الواسا فزمن مدة ثلثة اشهر اخر وبعد ذلك رست

هم المركب على برطويل كلد حصي ابيض واصفر وازرق واسود وغير ذلك من جميع الالوان فلما رست المركب نهض الاعمى قائما وقال يا حسن قم اطلع فاننا قد وصلنا الى مطلوبنا ومرادنا فقام حسن وطلع مع الاعمى واوحى المجوسي الرئيس على مصاحبه ثم بشى حسن مع المجوسي الى ان بعدا عن المركب وغابا عن الاعين ثم قعد المجوسي واخرج من جيبه طبلا نحاسا وزخمة من حرير منقوشة بالذهب وعليها طلاسم وضرب الطبل فلما فرغ ظهرن غيرة من ظهرا البرية فتعجب حسن من فعله وخاف منه وندم على طلوعه معه . فتخيلوه فنظر اليه المجوسي وقال له ما لك يا ولدي وحق النار والنور ما بقى عليك خوف مني ولولا ان حاجتي ما تقصص الاعمى اسمك ما كنت طاعتك من المركب فابشر بكل خير وهذه الغيرة غيرة شئ نركبه فبعيننا على قطع هذه البرية ويسهل علينا مشقتها وادرك شهر زاد

الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والتمانون بعد السبعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الاعمى قد احسن ان هذه الغيرة غيرة شئ نركبه فبعيننا على قطع هذه البرية ويسهل علينا مشقتها فلما كان الاقليل حتى انكشفت الغيرة عن ثلاث نجائب فركب الاعمى واحدة وركب حسن واحدة وحمل ازاها على النالدة وسار سعياما ثم انتهيا الى ارض واسعة فلما نزلا في تلك الارض نظر الى قبة معفودة على اربعة اعمد من الذهب الاحمر فترا من فوق النجائب ود حلائف القبة واسكلا وسرها واستراحا فلاحت التفاتة من حسن فرأى شيئا غائبا فقال له حسن ما هذا يا غريم فقال المجوسي هذا قصر فقال له حسن اما تقوم بدخله لنستريح فيه ونفزع عليه فذهب المجوسي وقال له لا تذكر لي هذا القصر فان فيه عدوى وجرب لي معه حكاية تدبر هذا وقت احبارك بها ثم دق الطبل فاقبلت النجائب فركبا وسارا سبعة ايام فلما كان اليوم الثامن قال المجوسي يا حسن ما الذي تنظره فقال حسن اطرسما باوغاما بين المشرق والمغرب فقال له المجوسي ما هذا سحاب ولا غمام وانما هو جبل عظيم شاهق يتقدم عليه السحاب وليس هناك سحاب يكون فوقه من فرط علوه وعظم ارتفاعه وهذا الجبل هو المقصود لي وفوقه حاجتنا ولا حل هذا جئت بك سعي وحاجتي تقضى على يديك فعند ذلك ينس حسن من الحيوة ثم قال للمجوسي اني معبرك وبحق ما تعتقده من دينك اي شئ انا حاجة التي جئتني من اجلها فقال له ان صنعت الكيمياء لا تصح الاعمى يشيئ في المحل الذي يمر به السحاب وينقطع عليه وهو هذا الجبل والعمى يشيئ فوقه فاذا حصلنا النحشيش اريك اي شئ هدم

الجلد الرابع من المجلد الرابع  
حكايه ذبح المجوسى للناقة ودخول حسن فى جلد ها وخطا المجوسى عليه

الصنعة فقال له حسن من حوى نعم يا سيدى وقد ينس من الحيوة وبكى لفراق امه واهله  
وهضنه ونادم على مخالفة امه واشد هذين البيتين

تَأْمَلْ صُنْعَ رَبِّكَ كَيْفَ يَأْتِي بِمَا تَهْوَاهُ مِنْ قَرْيٍ قَرِيْبٍ  
وَلَا تَيَاسَسْ اِذَا مَا نِدَّتْ حُطْبًا فَكُمْ فِى الْحُطْبِ مِنْ لُطْفٍ عَجِيْبٍ

وله بزالا ماثرين الى ان وصل الى ذلك الجبل ووقف تحتها فنظر حسن فوق ذلك الجبل قصرا  
فقال للمجوسى ما هذا القصر فقال المجوسى هذا مسكن الجان والغيلان والستياطين ثم ان  
المجوسى نزل من فوق خبيبه وامره بالنزول وقام اليه وقتل رأسه وقال له لا تواخذنى  
بما فعلته معك فانما احفظك عند طلوعك القصر واحلفك انك لا تخوننى فى شئ من الذى  
اتخذه منه واكون انا وانت فيه سواء فقال له السمع والطاعة ثم ان الاعجمى فتح جرابا و  
اخرج منه طاحونا واخرج منه ايضا مقدارا من القمح وطحنه على تلك الطاحون وعجن منه ثلثة  
اقراص واوقد النار وخبز الاقراص ثم اخرج الطبل النحاس والرخمة المقوشة ودق  
الطبل فحضرت الجانب فاختر منها نجيبا وذبحه وسلخ جلده ثم التفت الى حسن و  
قال له اسمع يا ولدى يا حسن ما اوصيك به قال نعم قال ادخل فى هذا الجلد واخط  
عليك واطرحك على الارض فتاتى الطيور والرخم فتحلكت وتطير بك الى اعلى الجبل و  
خذ هذه السكين معك فاذا فرغت من طيرانها وعرفت انها حطت موقه فشق بها الجلد  
واخرج فان الطير يحاف منك ويطير عنك وطل الى من فوق الجبل وكلمنى حتى اخبرك  
بالذى تعلمه ثم هيا له الثلثة اقراص وركوة فيها ما وحطها معه فى الجلد وبعد ذلك خطه  
عليه ثم بعد عنه فجاء طير الرخم وحمله وطار به الى اعلى الجبل ووضعها هناك فلما عرف  
حسن ان الرخم وضعه على الجبل شق الجلد وخرج منه وكلم المجوسى فلما سمع المجوسى كلامه  
فرح ورقص من سدة الفرح وقال له امض الى ورائك ومهما رأينه فاعلنى به فبضى حسن  
فراى رمة كثيرة وعندهم حطب كثير فاخبره بجميع ما رآه فقال هذا هو المقصود والمطلوب  
فخذ من الحطب ست حزم واردها الى فانها هى التى نعملها كيمياء فرمى له الست حزم فلما رأى  
المجوسى تلك الحزم قد وصلت عنده قال لحسن باعلق قد انقضت الحاجة التى اردتها منك  
وان شئت فذم على هذا الجبل او الق نفسك على الارض حتى تهلك ثم مضى المجوسى  
فقال حسن لاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم قد مكربى هذا الكلب ثم فعدي نوح على  
نفسه واشد هذه الابيان

اِذَا ارَادَ اللهُ امْرَأًا يَمْرِئًا  
اَوْ كَانَ ذَا عَقْلٍ وَسَمِيعٍ وَنَصْرٍ

١١  
 تجلدا الرابع من الف ليلة وليلة حكايت طلوع حسن على الجبل والقي نفسه في البحر تحت الخجل ووصوله في القصر مدبها

اصم اذ نبه واعى ملكه  
 وسل منه عقله سل الشعر  
 حتى اذا اقمده فيه حكمه  
 رد اليه عقله ليغير  
 فلا تغفل فيما حرى كيف جرى  
 فكل شئ بقضا وقد ذر

وادر لك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الرابعة والثمانون بعد السبع مائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الجوسى لما طلع حسن الجبل ورمى له حاجته من فوته  
 وتجه تم تركه وسار فقال حسن لاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم قد مكرب هذا  
 الـ ب الملعون ثم انه وقف على قدميه والتفت يمينا وشمالا ثم مضى فوق الجبل  
 وانغمس في نفسه بالموت وصار يبتسى حتى وصل الى الطرف الاخر من الجبل فرأى  
 جبل خرا ازرق متلاطم الامواج قد اذ بد وكل موجة منه كالجبل العظيم مقعد وقرا  
 ما تيه من القرآن وسأل الله تعالى ان يهون عليه اما بالموت واما بالخلاص من هذه  
 الشدا ثم صلى على نفسه صلوة الجنائز ورمى نفسه في البحر فحتمت الامواج على سلامه  
 لله تعالى الى ان طلع من البحر سالما بقدره الله تعالى ففرج وحمد الله تعالى وشكره ثم  
 قام بهنسى وفتش على شئ ياكله مدينا هو كذلك واداه هو لما كان الذى كان فيه هو  
 بهرام الجوسى ثم مضى ساعة فاذا هو بقصر عظيم شاهق في الهواء قد حله فاذا هو القصر  
 الذى كان سئل عنه الجوسى وقال له ان هذا القصر فيه عددى فقال حس والله  
 لا بد من دخول هذا القصر لحل الفرج يحصل لى فيه فلما جاءه رأى بابه مفتوحا فدخل  
 من الباب فرأى مصطبة فى الدهليز وعلى المصطبة بذتان كالقمرين بين ايديهما رقعة  
 شطريج وهما تلعبان مرفقت واحدة منهما رأسها اليه وصاحت من فرحتها وقالت والله ان  
 هذا آدمى واظنه الذى جاء به بهرام الجوسى فى هذه السنة فلما سمع حسن كلامها رمى  
 نفسه بين ايديهما وبكى بكاء شديدا وقال يا سبداقى هو يا والله ذلك المسكين فقالت  
 البنت الصغرى لا تخف الكبرى اشهدى على يا اختى ان هذا الحى فى عهد الله وميثاقه  
 وانى اموت لموته واحيى لحبوته وافرح لفرجه واحزن لحزنه ثم قامت له وعانقته وقبلته و  
 اخذته من يده ودخلت به القصر واختمتها معها وقلعت ما كان عليه من الثياب الوثرة وات  
 له ببدلة من ملابس الملوك والبسة اياها وهيات له الطعام من سائر الالوان وقدمته  
 له وقعدت هى واختمها واكثما معه وقالت له حدثنا بحديثك مع الكلب الفاجر الساحر من  
 حين وقعت فى يده الى حين خلصت منه ونحن نحدثك بما جرى لنا معه من اول الامر

الى اخره حتى تصير على حد رمت اذا رأيتہ فلما سمع حسن منها هذا الكلام ورأى  
الاقبال منها عليه اطمأنت نفسه ورجع له عقله وصار يجدها بما جرى له معه من الاول  
الى الآخر فقال له هل سألتك عن هذا القصر قال نعم سألتك فقال لي احب سيرة  
ان هذا القصر للشياطين والابالسة فغضبت البنات غضبا شديدا وقالنا هل جعلنا  
هذا الكافر شياطين والابالسة فقال لها حسن نعم فقالت الصغيرة اخت حسن والله لا قتله  
اقبح قتلة واعند من نسي الدنیا فقال حسن وكيف تضلين اليه وتقتلينه فانه ساحر عذار  
قالت هو في بستان يسمى المشيد ولا بد لي عن قتله قريبا فقالت لها اختها صدق حسن  
وكلما قاله عن هذا الكلب صحيح ولكن سديده تجد يشاكله حتى يبقى في ذهنه فقالت  
البنات الصغيرة اعلم يا اخي اننا من بنات الملوك وابوفا ملك من ملوك انجان العظام الشأن  
وله جنود واعوان وخدم من المردة ورزقه الله تعالى بسبع بنات من امرأة واحدة ولحمته  
من الحماقة والغبرة وعزة النفس ما لا مزيد عليه حتى انه لم يزوحنا لاحد من الرجال  
ثم انه احضر وزراءه واصحابه وقال لهم هل انتم تعرفون لي سكا نالا بطرقه طارق لا من  
الانس ولا من الجن ويكون كثيرا الاشجار والاثار والانهار فقالوا له  
ما الذي نسع به يا ملك الزمان فقال ريد ان اجعل فيه بناتي السبعة فقالوا له  
يا ملك يصلح لمن قصر جبل السحاب الذي كان انشاء عفرية من الجن المردة الذين  
نمردوا على عهد سيدنا سليمان عليه السلام فلما هلك لم يتركه احد بعده لا من الجن  
ولا من الانس لانه منقطع لا يصل اليه احد وحوله الاشجار والاثار والانهار وحوله  
ماء جار احلى من الشهد وبرد من الثلج ما شرب منه احد به برص او جذام او غيرهما الا  
عوفي مزوقته وساعته فلما سمع والدنا بذلك ارسلنا الى هذا القصر وارسل معنا العساكر  
والجنود وجمع لنا ما نحتاج فيه اليه وكان اذا اراد الركوب يضرب الطبل فيجهر به جميع  
الجنود فيختار ما يركبه منهم وينصرف الباقيون فاذا اراد والدنا اننا نخصر عنده امر اتباعه  
من السحرة باحضارنا فياتوننا وياخذوننا ويوصلوننا بين يديه حتى يا تنفس بنا ونقضي اغراضنا  
منه ثم يرجعوننا الى مكاننا ونحن نناخس اخوات اخرى ذهبن يتصيدن في هذه الغلاة  
فان فيهما من الوحوش ما لا يبعد ولا يحصى وكل اثنتين منا عليهما نوبة في القعود لتسوية  
الطعام فجاءت النوبة علينا انا واختي هذه ففعدنا لتسوية لهن الطعام وكنا نسال الله سبحانه  
ونعالي ان يرزقنا شخصا اد مياؤا نسنا فالحمد لله الذي اوصلنا اليها فطب نفسها وقربنا  
ما عليك بأس ففرح حسن وقال الحمد لله الذي هدانا الى طريق الخلاص وحن علينا

القلوب ثم قامت اخته واخذته من يدك وادخلته مقصورة واخرجت منها من القماش والفرش ما لا يقدر عليه احد من المخلوقات ثم بعد ساعة حضرت اخواتها من الصيد والقنص فاخبرتا هن بمحدث حسن ففرحن به ودخلن عليه في المقصورة وسلمن عليه وهنينه بالسلامة ثم اقام عندهن في اطيب عيش واهنى سرور وصار يخرج معهن الى الصيد والقنص ويذبح الصيد واستأنس حسن بهن ولم يزل معهن على هذه الحالة حتى صح جسده وبرئ من الذي كان به وقوي جسمه وغلظ وسمن بسبب ما هو فيه من الكرامة وعوده عندهن في ذلك الموضع وهو متفرج ويتفسم معهن في ذلك القصر المخوف وفي جميع البساتين والازهار وهن يأخذن بخاطره ويؤانسنه بالكلام وقد زالت عنه الوحشة وزادت البنات به فرحا وسرورا وكذلك هو فرح بهن اكثر مما فرح به ثم ان اخته الصغيرة حدثت اخواتها بمحدث بهرام الجوسي وانه جعلهن شياطين وابالسة وغيلة فغلظن لها انه لا بد لهن من قتله فلما كان العام الثاني حصر الملعون ومعه شاب مليح مسلم كانه القمر وهو مقيد بقيد ومعدب غاية العذاب فترل به تحت القصر الذي دخل فيه حسن على البنات وكان حسن جالس على النهر تحت الاشجار فلما رآه حسن خفق قلبه وتغير لونه وضرب بكفيه وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الخامسة والثمانون بعد السبع مائة قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان حسنا الصائغ لما رأى الجوسي خفق قلبه وتغير لونه وضرب بكفيه وقال للبنات بالله يا اخواتي اعنني على قتل هذا الملعون فها هو قد حضر صا في قبضتك ومعه شاب مسلم اسير من اولاد الناس الاكابر وهو يعذبه بانواع العذاب الاليم وقصدي ان اقتله واشفى فؤادي منه واريج هذا الشاب من عذابه واريج الثواب ويرجع الشاب المسلم الى وطنه فيجتمع شمله مع اخوانه واهله واحبابه ويكون لك صدقة عنك وتغزون بالاجر من الله تعالى فقالت له البنات السمع والطاعة لله ولك يا حسن ثم انهن ضربن لهن ثامات ولبسن الات الحرب وتقلدن السيوف واحضرن لحسن جوادا من احسن الخيل وهياتنه بعدة كاملة وسلحه سلاحا مليحا ثم ساروا جميعا فوجدوا الجوسي قد ذبح جملا وسلحه وهو يعاقب الشاب ويقول له ادخل هذا الجلد فجاء حسن من خلفه والجوسي ما عنده علم به ثم صاح عليه فاذهله وخبله ثم تقدم اليه وقال له امسك يدك يا ملعون يا عدو الله وعدو المسلمين يا كلب يا عا بد النار يا سالك طريق الفجار اتعب النار والنور ونقسم بالظل والحرورة لتقت الجوسي فرأى حسنا فقال له يا ولدي

كيف نخلصت ومن اترك الى الارض فقال له حسن خلصني الله تعالى الذي جعل قض  
روحك على يد اعدائك كما عديت طول الطريق يا كافر يا نديق قد وقعت في الضيق و  
زغت عن الطريق فلا ام تنفعت ولا اخ ولا صديق ولا عهد وثيق انك قلت من يخون العبد  
والملح يقتل الله منه وانت خنت الحزب والملح فاوقعك الله تعالى في قبضتي وصار خلاصك مني  
بعيدا فقال له المجوسي والله يا ولدي انت عندى اعز من روجي ومن نور عينى فتقدم  
اليه حسن وعجل نسيه بضربة على عاتقه فخرج السيف يلعب من عاتقه وعجل الله بوجه  
الى النار وبش الفرار ثم ان حسنا اخذ الجراب الذي كان معه ونفخه واخرج الطبل  
منه والزخفة وضرب بها على الطبل فجاءت الخائب مثل البرق الى حسن فجل الشاب  
من وثاقه واركبه نجيبا ووسق له الاخر زاد او ناء وقال لدنوحه الى قصيدك متوجه  
بعد ان خلصه الله تعالى من الضيق ندى يد حسن ثم ان انات لما راين حسنا ضرب  
رفية المجوسى فوجن به فراحشده بداودرت حوله وتعمس من شفاعته ومن سدة باسه  
وسكره على ما فعل وبممنه به لسلامة وقلن له يا حسن لست بعلمت معللا استغيت به  
العليل وارضيت به الملك الجليل وسار هو والسات الى القصر واقام بهن في اكل  
وشرب ولعب وضحك وطابت له الاقامة عندهن ولسى امه مندها هومعهن في الد  
عيتس اذ قد طلعت عليهم عيرة عظيمة من صدر البرية اطلم لها الجرح فماتت لها البنات ثم  
باحسن وادخل مقصورته راخفف وان شئت فادخل البسان ونوار بين الشجر والكرو  
فما عليك بأس ثم انه فام ودخل واخفق في مقصورته واغلقها سليد من داخل القصر  
بعد ساعة انكشف العبار وبان من تحت عسكر جراد مثل نجر الحاج مقبدا من عند الملك ابى  
البنات فلما وصل العسكر ارادهم احسن منزل وضيقتهم ثلثة ايام وبعد ذلك سألهم  
البنات عن حالهم وعن خرمهم فقالوا اننا جئنا من عند الملك في طلبكن فقلن لهم وما يريد  
الملك منا قالوا ان بعض الملوك يعمل فرجا ويريد ان تحضرن ذلك الفرح لتفرجن فقالت  
لهم البنات وكنه نغيب عن موضعنا فقالوا امدة الرواح والمجنى واقامة شهر من فقامت البنات  
ودخلن القصر على حسن واعلنه باحال وقلن له ان هذا الموضع موضعك وبيتنا بيتك  
فطب نفسا وقرعينا ولا نحف ولا تحزن فانه لا احد يقدر ان يحجى اليك في هذا المكان فكن  
مطمئن القلب منشرج الحاطر حتى نحضر اليك وهذه مفاتيح مقاصيرنا معك ولكن يا احانا  
سألك بحق الاخوة انك لا تفزع هذا الباب فانه ليس لك بهتة حاجة ثم انهن ودعنه  
وانصرفن صبة العساكر وقعد حسن في القصر وحده ثم انه قد ضاق صدره وفزع صبره

وراد كبر واستوحش وحزن لفراقهن حزنا عظيما وضاق عليه الفصر مع انشائه فلما رأى نفسه  
وحيدا مستوحشا تذكر من وانشد هذه الابيات

ضاق الفضاءُ جميعه في ناظرى      وتكدرت منه جميع خواطرى  
مُدسارتِ الأجباب صفوى قد هم      كدرو دمعى فأنض مجلجلى  
والنوم فارق مقلتى لفراقهم      وتكدرت منى جميع سرارى  
أترى الزمان يعود يجمع شملنا      ويعود لى لى بهم ومسامرى

وادر لك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السادسة والثمانون بعد السبعمئة

فانت بلغنى ايها الملك السعيد ان حسنا بعد ذهاب البنات من عنده فعد فى القصر  
وحده ضاق صدره من اجل فراقهن ثم انه صار يذهب وحده الى الصيد فى البرارى  
بأنى به ويذبحه ويأكل وحده ورادت به الوحشة والقلق من انفراده فقام ودار فى  
القصر وفتش جميع جهاته وفتح مقاصير البنات فرأى فيها من الاموال ما يذهب عقول  
الناظرين وهو لا يلتذ بشئ من ذلك بسبب غيبتهن والتهب فى قلبه النار من اجل الباب  
الذى اوصته اخته بعدم فتحه وامرته انه لا يقر به ولا يفتحه ابد ا فقال فى نفسه ما اوصتنى  
احتى بعدم فتح هذا الباب الا لكونه يده تئى تريد ان لا يطلع عليه احد والله انى لا قوم  
وافتحه وانظر ما فيه ولو كان فيه المنية فاخذ المفتاح وفتحه فلم ير فيه شيئا من المال ولكنه  
رأى لله سلم فى صدر المكان معقودا بحجر من جزع يمانى فرقى على ذلك السلم وصعد الى  
ان وصل الى سطح القصر فقال فى نفسه هذا الذى منعنى عنه ودار فوقه فاشرف على  
مكان تحت القصر مملوء بالمزارع والبساتين والاشجار والازهار والوحوش والطيور و  
هى تغرد وتسبح الله تعالى الواحد القهار وصار يتأمل فى تلك المنزهات فرأى بحرا عجايبا  
سلاطبا بالامواج ولم يزل دائرا حول ذلك القصر عيسا وشمالا حتى انتهى الى قصر على  
اربعه اعنة فرأى فيه مقعدا منقوشا بسائر الاحجار كالياقوت والزمرد والبلخش واصناف  
الجواهر وهو مبنى طوبة من ذهب وطوبة من فضة وطوبة من ياقوت وطوبة من زبر  
اخضر وفى وسط ذلك القصر بحيرة ملأته بالماء وعليها معك من الصدل وعود الند  
وهو مشبك بقضبان الذهب الاحمر والزمرد الاخضر ومركش بانواع الجواهر واللؤلؤ  
التي كل حبة منه قدر بيضة الحامة وعلى جانب البحيرة تحت من العود الند مرصع بالدرو  
الجوهر مشبك بالذهب الاحمر وفيه من سائر الفصوص الملونة والمعادن النفيسة وهى فى



الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكايت فتح حسن الباب وصعوده على سطح القصر ورؤيته الجانب هناك

انزعج يقابل بعض ما بعضا . ولما لا طيار تعرد بلغات مختلفة ويسبح الله تعالى بحسن اصواتها واختلاف لغاتها . وهذا القصر لم يملك مثله كسرى ولا قيصر فاندشش حسن لما رأى ذلك وحلس فيه ينظر ما حوله . فبينما هو جالس فيه وهو متعجب من حسن صنعته ومن هجته ما حواه من الدر والياقوت وما فيه من سائر الصناعات . ومتعجب ايضا من تلك المزارع والاطيار التي تسبح الله الواحد القهار . ويتأمل في آثار من قدرة الله تعالى على عمارة هذا القصر فانه عظيم الشأن . واذا هو بعثرة طيور قد اقبلوا من جهة البر وهم يقصدون ذلك القصر وتلك البحيرة . فعرف حسن انهم يقصدون البحيرة ليسربوا من ماؤها فاستتر منهم خوفا ان يظروه فيفروا منه ثم انهم نزلوا على شجرة عظيمة مليحة وداروا حولها ونظر منهم طرا عظيما مليحا وهو احسن ما فيهم والنفية محتاطون به وهم في خدمته فتعجب حسن من ذلك وصار ذلك الطير يقرر التسعة بمنقاره ويتعاطم عليهم وهم يهربون منه . وحسن واقف يتفرج عليهم من بعيد . ثم انهم جلسوا على الشيرير وشق كل طير منهم حلق بمخالبه وخرج منه فاذا هو ثوب من ريش . وقد خرج من الثياب عشر نبات انكار يفصح بحسن هجة الاقار فلما تحرن من ثيابهن نزلن كلهن في البحيرة واغتسلن وصرن يلعبن ويتمازجن وصارت الطيرة المتأففة عليهن ترميهن وتغطسهن فهربن منها ولم يقدرن ان يمددن ايديهن اليها فلما نظرها حسن عاب عن صوابه وسلب عقله وعرف ان النبات ما نهين عن فتح هذا الباب الا لهذا السبب فشغف حسن بها حبا لما رأى من حسنها وجمالها وقدها واعتدالها وهي في لب ومراح ومراشة بالماء وحسن واقف ينظر اليهن ويخسر حيث لم يكن معهن وقد حار عقله من حسن الجارية الكبيرة . وتعلق قلبه بشرك محبتها ووقع في شرك هواها والعين ناطرة وفي القلب نار محرقة والنفس امارة بالسوء فبكى حسن شوقا لحسنها وجمالها وانطلقت في قلبه النيران من اجلها وزاد به لهيب لا يطفئ شرره وغرام لا يخفي اثره ثم بعد ذلك طلعت النبات من تلك البحيرة وحسن واقف ينظر اليهن وهن لا ينظرنه وهو يتعجب من حسنهن وجمالهن ولطف معانيهن ونظف شمائلهن فحانت منه التفاتة فنظر حسن الى الجارية الكبيرة وهي عريانة فبان له ما بين فخذيها وهو قبة عظيمة مدورة باربعة اركان كأنه طاسة من فضة او من

بلور فتذكر قول الشاعر

وَلَمَّا كَشَفْتَ الثَّوبَ عَنْ سَطْحِ كَانِهَا      وَجَدْتُ بِهِ ضَيْقًا كَحُلُقِي وَأَرْزَاقِي  
فَأَوْتَجْتُ فِيهَا نِصْفَهُ فَتَهَدَّدْتُ      فَقُلْتُ لِمَا هَذَا فَقَالَتْ عَلَى الْبَاقِي

فلما خرج من الماء لبست كل واحدة ثيابها وحليها . واما الجارية الكبيرة فانها لبست حلة

الجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية خروج النبات من الجيرة ولبسهن ثيابهن وطيروهن

خضراء فقاقت بحالها ملاح الأفاق وزهت بهجة وجهها على بدور الأشراف وقاقت على العصور  
 بحسن النثنى وزهلت العقول بهوهم التحنى وهي كما قال الشاعر  
 وَجَارِيَةٍ فِي كَشَاطٍ بَدَتْ تَرَى الشَّمْسَ مِنْ حَيْدِهَا مُسْتَعَارَةً  
 أَنْتَ فِي قَيْصٍ لَهَا أَخْضَرِ كُخْشِرِ الْعُصُونِ عَلَى جُلْنَازَةٍ  
 فَقُلْتُ لَهَا مَا أَسْرَهُ هَذَا اللَّبَاسِ وَقَالَتْ كَلَامًا مَلِيعَ الْعِبَارَةِ  
 شَقَقْنَا مَرًّا تَرَا حَبَابَنَا فَقَاحَ سَيْمٌ شَقُّ الْمِرَاةِ  
 وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السابعة والثمانون بعد السبع مائة

فإن معنى إيهام الملك السعيد أن حسنا لما رأى النبات قد خرجن من الجيرة والكبيرة  
 بهن أحذت عقله بحسنها وجمالها الشد تلك الآليات ثم إن النبات لما لبس ثيابهن  
 جلسن يجدن ويتصاحكن وحسن واقف ينظر إليهن وهو عري في بحر عشفه وتأنه في  
 في وادي فكره وهو يقول في نفسه والله ما قال لي أختي لا تفتح هذا الباب إلا  
 من شأن هؤلاء النبات وخوب من أن اتعلق بأحدتهن ثم إنه صار يظفر في محاسن  
 هذه الجارية وكانت أجمل ما خلق الله في وقتها وقد قاقت بحسنها جميع البشر لها فم كأنه  
 خاتم سليمان وشعر أسود من لبل الصدود على الكيب الوهان وغزة كهلال العيد  
 رمضان وعيون تحاكي عيون الغزلان وأنف اتقني كثيرا للمعان وخذان كلهما  
 شقائق النعمان وشققان كأنهما مرجان واسنان كأنها لؤلؤ منظوم في قلاند النقيان  
 وعشق كسيكه فضة فوق قامة كعصن البان وبطن له طيات واركبان يتهل فيه  
 العاسق الوهان وسرة شع اوقبة مسك اطيب الاردان واتخاذ غلاظ سمان  
 كأنها عواميد رخام او مخداتان مخشوفتان من ريش النعام وبينها شيء كأنه اعظم  
 العقبان او ارب مقطوش الأذان وله سطوح واركبان وهذه الصبية قاقت  
 بحسنها وقد هال على غصون البان وعلى قضيب الخيزران وهي كما قال فيها الشاعر

الوهان

وَحَوْدَاءُ أَحْقَى رِيْقَهَا حَاكِيَ الشَّهْدِ لَهَا مَقْلَةٌ أَمْضَى مِنَ الصَّارِمِ الْهَنْدِ  
 وَتُحْجِلُ عُصْنَ الْبَارِ مِنْ حَرِّ كَانَهَا إِذَا انْشَمَّتْ فَالْبَرْقُ مِنْ نَعْرِهَا تَنْدِ  
 وَقَايَسْتُ بِالْوَرْدِ الْمُصَفَّى حَذَهَا فَصَدَّتْ وَقَالَتْ مَنْ يُقَايِسُ بِالْوَرْدِ

الحل الرابع من الف ليله وسعد حكاية تراعيه اللات الى المساء قد هاهن الى اماكن بصورة الطور

وَسَبَّهَ الرُّومَانُ نَهْدِي مَا اسْتَحْيَ  
وَجَعَلَ جَانِي وَأَنْتَ يُونُ وَمُحَجَّتِي  
لَنْ عَادَ لِلنَّشِيدِ حَقًّا حَرَمْتُهُ  
يَقُولُونَ فِي السُّتَانِ وَرَدَّ صَفْهُ  
إِذَا كَانَ مِنْتِي فِي لِبَاسِي بِنْدُهُ  
فَمَا دَا الَّذِي قَدْ حَا بَطْلُهُ نَحْدِي  
ثم ان الناس لم يزلوا في ضحك ولعب وهو واقف على قدميه ينظر اليهن ولسى الاكل والشرب  
الى ان قرب العصر وداس العصيدة اصوا حبا بابات الملوك ان اوتيت امسى طميا وبلدا  
بعيدة ونحن قد ستمنا المقام فها نحن له روح ملحنا فقام كل واحد منهن ولبست ثوبها الریش  
طما اندر حن في سابتها صرطن طور اكل اولاه طرا بكنهن سويه وتلك العصيدة في وسطهن  
فليس حس منهن واذا دان نعوم وينزل فلم يقدر ان يفوم وصار دمه يجرى على حده ثم  
اشد له العرام فاشد هذه الاليات

حَرَمْتُ وَفَاءَ الْعَهْدِ اِنْ كُنْتُ بَعْدَ كَلِّ  
وَلَا اَعْمَسْتُ غِنَاءَ عَدْرِ اَمَكُم  
يَحْتَلُّ لِي فِي النَّوْمِ اِنْ اَرَاكُمْ  
وَرَأَيْتُ كَهَوَى النَّوْمِ مِنْ غَيْرِ اَحْبَةٍ  
ثم ان حسا متى قلبا وهو لا يهتدي الى الطريق حتى نزل الى اسفل القصر ولم يزل يرحف  
الى ان وصل الى باب المدح مدخل واعطفه عليه واضطجع عليه لا ياكل ولا يشرب وهو  
غريق في بحر اكاره نكس وناج على نفسه الى الصباح فلما اصبح الصباح اشد هذه الاليات  
اَفْطَارَتْ طُورُ بِالْعِشَاءِ وَسَاحُوا  
اَسْرَحْتُ الْعِشْقَ مَا امْكُنَ الْبَقَا  
سَرَى طِفْ مِنْ بَحْكِ يَطْلَعُ الضُّحَى  
اَنْوَحُ عَلَيْهِمْ وَاجْلِسُونَ نَوْمُ  
سَمَحْتُ بِدَمْعِي لَمْ مَالِي وَمُحَجَّتِي  
وَأَنْجِ اَنْوَحَ الْمَكَارِهِ وَالْأَذَى  
يَقُولُونَ وَصَلُ الْعَالِيَاتِ مُحَرَّمُ  
وَمَا حِيلَةَ الْمُصْنِ سَوَى نَدَائِهِمْ  
أَصْبَحُ اشْتِيََاءًا لِلْحَبِيبِ وَلَوْ عَدَّ

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية رجوع البنات السبع من عند أبيهن وتغفد الصغيرة حال حس

فلما طلعت الشمس فتح باب المخدج وطلع الى المكان الذي كان فيه او لا وجلس في مكان قال  
المنظرة الى ان اقتبل الليل فلم يحضر احد من الطيور وهو جالس في انتظارهم فبكاء  
تديدا حتى عثى عليه ووقع على الارض مطروحا فلما افان من غيبته زحف ونزل الى  
اسفل القصر وقد قبل الليل وضائق عليه الدنيا ما سورها وما زال يبكي وسوح على نفسه  
طول ليله الى ان اتى الصباح وطلعت الشمس على الروابي والطاح وهو لا يأكل ولا يشرب ولا ينام ولا يقر له قرار وفي نهاء حيران وفي ليله سهران مدهوش سكران  
من الفكر الذي هو به ومن شدة الغرام وانشد قول الشاعر الوطيان  
أَمْحَجَلَةُ الشَّمْسِ الْمَيَّهَ فِي الضُّحَى وَفَاصِحَةُ الْأَعْيَانِ مَرْجِسُ الْبَدْرِ  
نَزَى كَسَمِّ الْأَبَامِ مَيَّاتٍ يَغْوِدُ وَتَحْمَدُ تَرَاكُ تَرْفَدُ فِي بَيْتِي  
وَيَجْمَعُ عَيْدَ الْفَنَاءِ بَعَائِي وَخَذَلَكِ فِي حَدِيٍّ خَيْرَ لِي فِي حَيَاتِي  
فَمَنْ قَالَ أَنَّ الْحُبَّ مَيْهَ حَالِهِ فَقَدْ لَحِقَ أَثَامُ أَمْرٍ مِنَ الصَّبْرِ  
وادر لك شهر راد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والثمانون بعد السبعائة

فالت بلغني انها الملك لسعيد ان حسنا العياض لما اراد غشفه انشد الاشعار وهو في القصر  
وحده ولم يجد من يؤانسه فبينما هو في شدة وفقد راد اهو بعبد قد طلعت من البر  
نظام يجري الى اسفل واختفى وحرب ان اصحاب القصر قد اتوا فلم يكن غبر ساعة الا  
العسكر قد زلوا ودوا والاقصر ورل السبع سنات ودخل القصر من من سلاحهن  
وما كان عليهن من الات الحرب وما البنت الصغيرة اخيه فابها لم تنزع ما عليها من  
الآلة الحرب بل جاءت الى مقصورة حسن فارسه فغشفت عليه فوحدة في مخدج من المخادع  
وهو ضعيف خجل قد كثر حسه ورفق عضه واصفر لونه وغابت عيناه في وجهه من قلة  
الاكل والشرب ومن كثره الدسوع بسبب حلقه بالخدمة وعشفه لها فلما رآته اخته  
التحيت على هذه الحالة انه هشت وناب سها عقلها بالثمة عن حاله وما هو فيه واى  
شيء اصابه وقالت له اخبرني يا اخي حتى اخيل لك في كشف خبرك واكون فداءك فبكي  
بكاء تديدا وانشد يقول

مُحِبٌّ إِذَا مَا بَانَ عِنْدَ حَبِيبٍ فَلَيْسَ لَهُ إِلَّا الْكَأَمُ وَالْقَصَرُ  
مَا طِنْدُ سَقْمٍ وَطَاهَرُهُ جَرِي وَأَوْلَدُ كَرْوَانٍ وَجَرِي

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية اظهار حسن حاله على اختها الجنية وتسليتها اياه بنيل مراده

فلما سمعت اخته منه ذلك تعجبت من ضياعه ومن بلاغة قوله ومن حسن لفظه ومجاوبته لها  
بالشعر فقالت له يا اخي متى وقعت في هذا الامر الذي انت فيه ومتى حصل لك ثاني  
او اك تنكح بالاشعار وترخي الدموع الغزار فبالله عليك يا اخي وحرمة الحب الذي  
بيننا ان تخبرني بحالك وتطلعني على سرك ولا تخف مني شيئا مما جرى لك في غيابنا  
فانه قد ضاق صدري وتكد عيشي بسببك فتهدوا رخي الدموع مثل المطر وقال  
اخاف يا اخي اذا خبرتك انك لم تساعدني على مطلوب وتتركيني اموت كذا بنصقي  
فقلت لا والله يا اخي ما اتخلى عنك ولو كانت روحي تروح فخذتها بما جرى له وما عاينه  
حين فتح الباب واخبرها ان سبب الضر والبلاء عشق الصبية التي راها ومحبته لها وان له  
عشرة ايام لم يستطع بطعام ولا شراب ثم انه بكى بشدة يد او انشد هذين البيتين  
رَدُّوا الْقَوَادِكَا عَهْدَتْ اِلَى الْحَشَى وَالْمَقْلَتَيْنِ اِلَى الْكُرَى ثُمَّ اَهْجَرُوا  
اَزَعَمْتُ اَنْ اَلْبِيَ اِلَى غَيْرَتِ عَهْدُ الْهَوَى لَا كَانَ مَنْ يَتَغَيَّرُ  
فبكى اخته لبكا منه وورقت كاله ورحمت غريته ثم قالت له يا اخي طب نفسا وقر عينا فاما خاطر  
نفسى معك وابذل روحي في رضائك وادبرك حيلة ولو كان فيها ذهاب نفاثى ونفسي  
حتى اقضى غرضك ان شاء الله تعالى ولكن اوصيك يا اخي بكم ان السر عن اخواتك فلا تظهر  
حالك على واحدة منهن لئلا تروح روحي وروحك وان سألتك عن فتح الباب فقل لهن  
ما فتحته ابدا ولكن انا مشغول القلب من احل غيا بكن عني ووحشتي اليكن وقعودي في  
القصر وحدي فقال لهما نعم هذا هو الصواب ثم انه قبل رأسها وطاب خاطره وانشرح  
صدره وكان حائفا من اخته بسبب فتح الباب فردت اليه روحه بعد ان كان مشغولا على  
الهلاك من شدة الخوف ثم انه طلب من اخته شيئا يأكله فقامت وخرجت من عنده ثم دخلت  
على اخواتها وهي حزينة باكية عليه فسألنها عن حالها فاخبرتهن ان خاطرها مشغول على  
اخيها وان مريض وله عشرة ايام ما نزل في بطنه زاد ابدا سألنها عن سبب مرضه فقالت  
لهن سببه غيا بئاعنه حيث اوحشناه فان هذه الايام التي غناها عنه كانت عليه اطول من  
الف عام وهو معذور لانه غريب ووحيد ونحن تركنا وحده وليس عنده من يؤانسه ولا  
من يطيب خاطره وهو شاب صغير على كل حال وربما تذكر اهله وامه وهي امرأة كبيرة  
فطن انها تبكى عليه اثناء الليل واطراف النهار ولم تنزل حزينة عليه وكننا نسليه  
بصحبتنا له فلما سمع اخواتها كلامها بكن من شدة التأسف عليه وقلن لها والله انه معذور  
ثم خرجن الى العسكو وصرفهنهم ودخلن على حسن فلمن عليه ورايه قد تغيرت محاسنه واصفر

لونه واتحل جسمه فبكر شفقة عليه وفعدن عنه وانسنه وضمن قلبه بالحدث وحكين له جميع ما راين من العجائب والغرائب وما جرى لعريس مع العروسة ثم ان البنات اقم عنده مدة شهر كامل وهن يؤنسهن ويلطفهن وهو في كل يوم يزاد مرضا على مرضه وكلما راينه على هذه الحالة يبيكين عليه بكاء شديدا واكثرهن بكاء البنت الصغيرة ثم بعد الشهر استأقت البنات الى الركوب للصيد والقص فغزمن على ذلك وسان اخنهن الصغيرة ان تركن معهن فقال لهن والله يا اخواتي ما اقدران اخرج معكن واحي على هذه الحالة حتى يبعاني ويوزل عنه ما هو فيه من الضر بل اجلس عنده لا علة فلما سمعن كلامها شكهن على مرويتها وقلن لها كلما تفعلينه مع هذا الغريب تؤجرين عليه ثم تركنها عنده في القصر وركبن واخذن معهن زاد عشرين يوما وادرن شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة والثمانون بعد السبعائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان البنات لما ركن ورحن الى الصيد والقص تركن اخنهن الصغرى قاعدة عند حسن في القصر فلما بعدن عن القصر وعرفت اخنهن انهن قطعن مسافة بعيدة اقبلت على اخيها وقالت له يا اخي قم ارنى هذا الموضع الذي رايت فيه البنات فقال بسم الله على الراس وفرح بقولها وايقن ببلوغ مقصوده ثم انه اراد ان يقوم معها ويريهما المكان فلم يقدر على المشي فجلس في حضنها وجاءت به وفتحت له باب السلم وصعدت به الى فوق القصر فلما صارافوقه اراها الموضع الذي راى فيه البنات واراها المقعد وبركة الماء فقالت له اخته صف لي يا اخي حالهن كيف جئن فوصف لها ما راى منهن وخصوصا البنت التي تعلق بها فلما سمعت وصفها عرفتها فاصفر وجهها وتغير حالها فقال لها يا اختي قد اصغر وجهك وتغيرت حالتك فقالت له يا اخي اعلم ان هذه الصبية بنت ملك من ملوك الحان العظام الشأن قد ملك ابوها انسانا وانا وسحرة وكها نارا واهاطا واعوانا واقايم وبلدان وجزائر كثيرة واما الاعظام ابونا نائب من جملة نوابه فلا يقدر عليه احد من كثرة عساكره واتساع مملكته وكثرة ماله وقد جعل اولاده البنات التي رايتن مسيرة سنة كاملة طولا وعرضا وقد دار على ذلك القطر نهر عظيم محيط به فلا يقدر احد ان يصل الى ذلك المكان الا من الاسل ولا من الحان وله عسكر من البنات الضاربات بالسيوف الطاعنات

بالروح خمسة وعشرون اما كل واحد منهم اذا ركب جوادها ولبست ألحرفها فهاوم  
الف فارس من الشجعان وله سبع من النيات مهن من الشجاعة والفروسية ما في  
لحوائفهم وازيد وقد ولي الملك على هذا النطر الذي عرفتك به ابنته الكبرى و  
هى اكبر اخواتها وفيها من الشجاعة والفروسية واخذ ابح والمكر والسحر ما تغلب به جميع  
اهل مملكته واما النيات التى معها مهن ارباب دولها راعوا نها وهاوصها من  
ملكها وهذه الجلود الريش التى يطرن بها انما هى صنع سحر الجان واذا اردت  
ان تملك هذه الصبية وتزوج بها فاقعد هنا وانتظرها لانيهن تحضرن على رأس  
كل شهر فى هذا المكان فاذا رابتها قد حضرن فاحف وابتك ان تظهر فنروح ارواحا  
جميعا نعرف الذى افوله والاحفظه في ذهباك واقعد في مكان يكون قريبا منهم  
بحيث انت تزيههم ومن لا يرنك فاذا قلص نياهم فالتق نظرك على النوب الريش الذى  
هو للكبرة التى فى مرادك وخذه ولا تأخذ شيئا غيره فانه هو الذى يوصلها الى بلادها فانك  
اذا ملكته مملكته وابتك ان تمجدك وتقول يا من سرى نوبى رده على وها انا عندك  
وبين يديك وفى حوزتك فابتك ان اعطيتها اياه فقلتك وتحرب علينا القصور  
ويقتل ابانا فاعرف حالك كيف تكون فاذا رأت اخواتها ان نوبها قد سرى طرن و  
ركبتها عدة وحدها فادخل عليها واسكها من شعرها واحد بها فاذا جذ بها البك فقد  
باتكتها وصارت فى حوزتك فاحتفظ بعد هذا على الثوب الريش فانه مادام عندك فهى  
فى مفضل واسرك لانها لم تفقد وان نظرت الى بلادها الا به فاذا اخذتها حملها وارل  
بها الى مقصورك ولا تبين لها انك اخذت الثوب فلما سمع حسن كلام اخته  
اطمان قلبه وسكن روعه وزال ما به من الالام ثم انشعب قائما على قدميه وقبل رأس  
اخته وبعد ذلك قام وورل من فوق القصر هو واخيه واما ابنتها وهو بعالج نفسه الى  
ان اصبح الصباح فلما طعت الشمس قام وفتح الباب وطلع الى فوق وقعد ولم يرزل قاعدا  
الى العسا فظلمت لداخته بشئ من الاكل والشرب وغربت نيا به وفام ولم ترل معه على  
هذا الحالة فى كل يوم الى ان هزل لشهر فلما رأى الهلال صار يرتقبهم فينما هو  
كذلك واذا بهن قد اقبلن عليه مثل البرق فلما رآهن اختفى فى مكان بحيث يراهن  
ومن لا يريته نزلت الطيور وقعدت كل طيرة منهن فى مكان وقلعن نيا بهن وكذلك  
البت التى يجيها وكان ذلك فى مكان قريب من حسن ثم نزلت البجرة مع اخواتها فعد  
ذلك فام حسن ومنى قليلا فلبلا وهو مخفف وسر الله عليه فاخذ الثوب ولم تنتظره وحده

أخذ الرابع من الف ليلة وليلة حكاية ملافة خبوة بحس مع احده و تكاثر اعداءها و نسلها

منهم بل كن يلعب مع بعضهن ويضحكن فلما فرعن طلعن ولبست كل واحدة منهن ثوبها  
الزيت لجاءت محبوسه لتلبس ثوبها فلم تجد فصاحت ولطمت على وجهها وسفت نساها  
فامسكت عليها اخواتها وسألنها عن حالتها فاجبرنهن ان ثوبها الرئيس قد فقد فكن  
صرحن وطلعن على وجوههن وجبن امسى عليهن الليل لم يقدرن ان يفعلن عند ما  
مر كنهان فورا انقصر ودرل سهر زاد الصباح فشكتن عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة النوفية للتسعين بعد السبعائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان حسنا لما احذ ثوب البلب طلبته فلم تجده وطار اخواتها  
وزكنا وحدها فلما رأتهن حس طرن وغرن عنها وغن عبده سعى اليها فسمعها  
نحول يا من اخذ ثوبى واغرنى سألتك ان برده على وسر عورتى فلا اذلت الله حسرة  
فلما سمع حسن هذا الكلام منها سلب عقله في عسفها وازدادت محبة لها ولم يطق ان  
بصر عنها فقام من مكانه وصار يحرقى حتى هم عليها وامسكها من حديها اليه وورلها  
الى اسفل القصر وادحاها معصورة ورعى عليها عماره وهى تنكى وتغص على يديها  
فاعلق عليها الباب وراح لاحد واعلمها انه حصلها وظفر بها وورلها الى معصورة  
قال لها انها لأن فائدة سبكي وتغص على يديها فلما سمعت احده كلامه قامت وتوسلت  
الى المعصورة ودخلت عليها فزأبها سبكي وهى حزينة فقبلت الارض بين يديها ثم سلب عليها  
فقالت لها الصبية يا بنت الملك اهكذا تفعل الناس منك هذه الفعل الردئة مع بنات  
الملوك وانت تعريهن ان اى سلب عظيم وان جميع ملوك الحان يفرغ منه وخاف من  
سطوته وعنده من السحره والحكام والكهان والكنياطين والمردة من الاطاعة لاحد  
عليه وتح يده خلق لا يعلم عددهم الا الله وكفى بجمع لكم بنات الملوك ان تأوين رجال  
الأسر عندك وتظلمنهم على احوالنا وحوالك والافئ اس ان يصل هذا الرجل البنا  
فما انت لها احت حس يا بنت الملك ان هذا الاسى كامل المروة وليس قصده امر اقتحاو  
انما هو يحبك وما خلقت النساء الا للرجال ولولا انه يحبك ما مرص لاحد وكاد  
روحك ان تزهق فى هواك وحكت لها جميع ما اخبرها به حسن من عسفها وكيف علمت  
النات فى طهرهن واعتسطنهن وانه لم يعجبه من جميعهن غيرها لان كلهن جوار لها و  
انها كانت يغطسهن فى البحيرة وليس واحدة منهن تقدر ان تدب بها اليها فلما سمعت  
كلامها بثت من الخراف فندد لك قامت اخ حسن وخرجت من عندها راحرت



الجلد الرابع من الف ليلة وليلة - كتابة تضرع حسن قدام محبوبه وعدم التفاني اليه

لها بدله فآخرة فالبسته اذ ادا واحده لها شبا من الاكل والشرب فاكلت هي واياها وطبت  
عليها وسكنت ودعها ولم تر ان تلاطفها بليل وورق ويقول لها ارحي من نظرت نظرة فاصبح  
قتيلا في هواله ولم ترل تلاطفها وترضيها وتحسن لها القول والعبارة وهي تنكي الى ان  
طلع الفجر وطابت نفسها وامسكت عن بكائها لما علمت انها وقعت ولم يمكن خلاصها  
فقلنا لاحت حسن ما بدت الملك بهذا احكم الله على ناصبتي من غرامي وانظاعى عن بلدي  
واهل واحواني فحسرحمبل على ما قضاه ربى ثم ان اخت حسن خلت لها مقصور وفي  
الغنى له بكر هناك احسن منها لم ترل بعد ما تسليها واطب خاطرهما حتى رضى  
واشترح صدرها وضحك وزال ما عندها من الكدر وضيق الصدر من فراق الاهل  
والاوطان وفراق احوالها وابويها وملكها ثم ان اخت حسن خرجت اليه وقال له قم  
ادخل عندي في مقصورتيها وقل بدبها ورجلها فدخل وفعل ذلك ثم صل ما من عينها  
وقال لها يا سيدة الملاح وحوه الاديح ونزعة الناصب كوني مطمئنة القلب انما احبك  
الا لعل ان اكون حبل الى يوم النعمة واخترت هذه جاريتك واديا سيدتي بالتصدي  
الا ان تزوج بسنة الله ورسوله واسافر الى بلادى واكون انا وانت في مدينتي  
بعدا واسترت لك الجوارى والعبيد ولى والدته من خبار النساء تكون في  
خدمتك وليس هناك بلاد احسن من بلاد ما وكلما فيها احسن مما في غيرها من سائر  
البلاد واهلها وناسها ناس طيبون بوجوه صباح فبينما هريخا طيها وبواضها وهي  
لا تحاط به بحرف واحد واذ ابدى يدق باب القصر فخرج حسن بنظر من بالباب واذا  
هن السات قد حضرن من الصيد والقنص فخرج بهن ونلقاهن وحياتهن فدعين له  
بالسلامة والعافية ودعا لهن الآخر ثم نزلن عن خيوطهن ودخلن القصر ودخلت كل  
واحدة مهن في مقصورتها ونزع ما كان عليها من الثياب الرثة ولبست قماشاً بلحماً  
وخرجن الى الصمد والقنص فاصطدن شباكاً كثيراً من الغزلان وبقر الوحش والارانب  
والسباع والضباع وغير ذلك وقد من منه شيئاً الى الذبح وترك الباقي عندهن في القصر  
وحسن واقف بينهن مشدود الوسط يذبح لهن ومن بلعن وينشرهن وقد فرحن بذلك  
فرحاً شديداً فلما فرغن من الذبح تعدن يعملن شباكاً ليتغذين به فتقدم حسن الى البنت  
الكبيرة وقيل راسها وصار يقبل رأسهن واحدة بعد واحدة فقلن له لقد اكثر  
التنازل اليك يا اخانا وعجبنا من فرط تودك اليك يا اخانا هذا شئ يلزمنا فقلنا  
معك لانك آدمى وهو افضل منا ونحن من الجن فدمعت عيونه وبكى بكاء شديداً فقلن

له ما الحبر وما يبيك فقد كدرت عيشتنا ببكائك في هذا اليوم كأنك اشتقت إلى والدتك وإلى بلادك فإن كان الأمر كذلك فجهزك ونسافر بك إلى وطنك وأحبائك فقال لهم والله ما مررتى فوافكن فقلن له وحيدئذ من شوش عليك منا حتى تكدرت فحجلان يقول ما شوش على الاعشى الصبية خيفة أن ينكرن عليه فسكت وله يعلمهن بشئ من حاله فقالت اخته وقالت لهم انه اصطاد طيرة من الهواء ويريد منكن أن نغتنه على فاصياها فالتفتن إليه كلهن وقتلن له نحن كلنا بين يديك ومما طلبته فعلناه لكن من علمنا خبرك ولا تكلم عنا شيئا من حالك فقال لآخته قصي خبري عليهن فاني استحي منهن ولا اقدران أقالهن بهذا الكلام وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الحادية والتسعون بعد السبعائة

فانت بلغنى ايها الملك السعيد ان حنا قال لآخنه قصي عليهن قصي فاني استحي ولا اقدران أقالهن بهذا الكلام فقالت اخته لهن يا أخواتي انما لما سافرا وخلينا هذا المسكن وحده ضاق عليه القصر وخاف أن يدخل عليه احد وانتم تقرفن ان عقول بني آدم خفيفة ففتح الباب الموصل إلى سطح القصر حين ضاق صدره وصار مفردا وحده وطلع فوقه وفعد هناك واشرف على الوادى وصار يطل على جهة الباب خوفا أن يقصد احد القصر فبينما هو جالس يوما من الايام واذا بالعثري طور قد اقبلن عليه فاصدات القصر ولم يزلن سائرات حتى جلسن على البحيرة التي فوق المنظر فظرا إلى الطيرة التي هي احسنهن وهي تقهرهن وماتهن واحدة تقدران تمديد ها اليها ثم جعلن محالهن في اطواقهن فسقن الشياى الرش وخرجن منها وصارت كل واحدة منهن صبية مثل البدر ليلة تمامد ثم خلعن ما عليهن من الشياى وحسن واقف ينظر اليهن ونزلن الماء وصرن يلعبن والصبية الكبيرة تعطسهن وليس منهن واحدة تقدران تمديد ها اليها وهي احسنهن وجها واعدلن قد اوانظفهن لباسا ولم يزلن على هذه الحالة وحسن واقف ينظر اليهن إلى ان قرب العصر ثم طلعن من البحيرة ولبسن ثيابهن ودخلن في القاش الرش والقفن فيه وطرن فاشتغل نواذه واشتعل قلبه بالنار من اجل الطيرة الكبيرة وندم لكونه لم يسرق قاشها الرش فرض واقام فوق القصر ينتظرها فامتنع من الاكل

جلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية ملاقات اخوات حسن مع محبوبة حسن وتسليتهن لها

والشرب واليوم والليل كذلك حتى لاح الهلال فبينما هو قاعد واذا بهن قد  
اقبلن على عادتهن ففعلن ثيابهن ونزل الجيرة فسرقت ثوب الكبيرة فلما عرف انها  
لم تقدر ان تطير الابد اخدها واحفاه خيمته ان يطلعن عليه فيقتلنه ثم صرحت  
طرن فقام وقبضها ونزل بها من فوق القصر فقالت لها اخواتها واين هي قالت  
لمن هي عنده في المخدم الغلاني فقلن صفيها لنا يا اختي فقالت هي احسن من  
القمر ليلة ماسد ووجهها اضوه من الشمس ووربها احلى من الشهد وقد هارشق  
من التنبيب ذات طرف احور ووجه اقر وجبين ازهر وصدو كأنه جوهرو  
نهدين كأنهما رمانتان وخدين كأنهما تفاحتان ووطن مطوي الاعكان وسرة  
كأنها حق عاج بالمسك ملان وساقن كأنهما من المرمر عودان تأخذ القلوب  
بطرف كحل ودقة خصر نحيل وددف ثقيل وكلام يشغى العليل مليحة القوام حسنة  
الابنسام كأنها البدر التمام فلما سمعت البنات هذه الاوصاف التقتن الى حسن و  
قلن لدارنا يا هاهنا فقام سمعن وهو وطان الى ان اتى بهن الى المخدم الذي فيه بنت  
الملك وفتحه ودخل قد امهين ومن خلفه فلما رأيتها وعان جمالها قبلن الارض  
بين يديها وتعجبن من حسن صورتها وظرف معانيها وسلمن عليها وقلن لها والله يا  
بنت الملك الاعظم ان هذا شئ عظيم ولو سمعت بوصف هذا الانسى عند النساء لكنت  
نتعجبين منه طول دهره وهو متعلق بك غاية التعلق الا انه يا بنت الملك لم يطلب  
فاحشة وما طلبك الا في الحلال ولو علمنا ان البنات تستغنى عن الرجال لكنا منعناه  
عن مطلوبه مع انه لم يرسل اليك رسولا بل اتى اليك بنفسه واخبرنا انه احرق الثوب  
الريش والاكتا اخذناه منه ثم ان واحدة من البنات اتفقت هي واياها وتوكلت في  
العقد وعقدت عندها على حسن وصافحها ووضع يده في يدها وزوجتها له باذنها وعلمن  
في مرجها ما يصلح لبنات الملوك وادخلنه عليها فقام حسن وفتح الباب وكشف الحجاب  
ونفض حجابها وترأيت محبته فيها وتعاطفه وجدده شغفها بها وحيث حصل مطلوبه هني نفسه

وانشد هذه الابيات

قَوَامُكِ دَنَانٌ وَطَرُّكِ أَحْوَرُ	وَرَحْمَتُكِ مِنْ مَاءِ الْمَلَأَةِ يَقْطُرُ
تَصَوَّرْتُ فِي عَيْنِي أَجَلَ تَصَوُّرِ	فَنَصْفِكَ يَا قَوْتُ وَتِلْكَ جَوْهَرُ
وَحُكْمِكَ مِنْ مِسْكِ وَسَدُّ سُلَيْعَتِي	وَأَنْتَ سَيِّئَةُ الدَّرْبِ بَلْ أَنْتَ أَزْهَرُ
وَمَا وَلَدَتْ حَوَاءٌ مِثْلَكَ وَاحِدًا	أَوْ لَا فِي جَنَّاتِ الْجَنَّةِ مِثْلَكَ آخَرُ

فَإِنْ شِئْتَ تَعَذِّبِي بَيْنَ سِنِّ الْهَوَىٰ  
أَوْ إِنْ شِئْتَ أَنْ تَقْعُو فَاتَّبِ حَجَرَ  
فِيَارِئِنَا الدُّنْيَا وَيَا غَايَةَ الْهَوَىٰ  
مَنْ ذَا الَّذِي عَنْ حُسْنِ وَجْهِ صَبْرٍ  
وَأَدْرَكَ شَهْرَ زَادِ الصَّبَاحِ فَسَكَتَ عَنِ الْكَلَامِ الْمُبَاحِ

فلما كانت الليلة الثانية والتسعون بعد السبعمئة

قالت بلعن أيها الملك السعيد ان حسنًا لما دخل على بنت الملك وأزال بكارتها التدهان بها لذة عظيمة وزادت محبته لها ووجهه بها فأنشد فيها الأبيات المذكورات وكانت البنات وافقات على الباب فلما سمعن الشعر قلن لها يا بنت الملك اسمعت قول الانسى ككف نلوميدنا وقد انشد الشعر في هواك فلما سمعت ذلك انبسطت واشترحت وفرحت ثم ارجسناهم معهما مدة اربعين يوما في حظ وسرور ولذة وحور والبنات نجد له كل يوم فرحا ونعمة وهذا يا ونحفا وهو بجهن في سرور واشترح وطاب لبنت الملك القعود بينهن ونسيت اهلها ثم بعد الاربعين يوما كان حسن ناظرا في والدته حزينة عليه وقد دقت عظامها وانخل جسمها واصفر لونها وتغير حالها وكان هو في حالة حسنة فلما رآته على هذه الحالة قالت له يا ولدي يا حسن كيف تعيش في الدنيا منعا وتنساني فانظر كالي بعدك وا فاما انساك ولا لسانى ينزل ذكرك حتى اموت وقد علمت لك قبرا عندى في الدار حتى لا انساك ابدا اترى اعيش يا ولدي وانظر عندى وعبود شملنا مجتمعا كما كان فانقبه حسن من نومه وهو يبكي وينوح ودموعه تجري على خديه مثل المطر وصار حزينا كئيبا لا تنشف دموعه ولم يجبه نوم ولم يقر له فرار ولم يبق عند اصطبار فلما اصبح دخلت عليه البنات وصحن عليه واشترحن معه على عاداتهن فلم يلنفت اليهن فسالن زوجته عن حاله فقالت لمن ما ادرى فقلن لها اسأليه عن حاله فتقدمت اليه وقالت له ما الخبر يا سيدي فتهدت وتجرى اخرها بما رآه في منامه ثم انشد هذين البيتين

قَدْ بَقِينَا مَوْسُوسِينَ حَيَارَىٰ نَطْلُبُ الْقُرْبَ مَا إِلَيْهِ سَبِيلُ  
فَدَوَاهِي الْهَوَىٰ نَزِيدُ عَلَيَّ وَخَفِيفُ الْهَوَىٰ عَلَيْنَا ثَقِيلُ

فاخبرتهن زوجته بما قال لها فلما سمعت البنات الشعر رثن لحاله وقلن له تفضل بسم الله ما نقدران نمنعك من زيارتها بل نساعدك على زيارتها بكل ما نقدر عليه ولكن ينبغي ان تزورنا ولا تنقطع عنا ولو في كل سنة مرة واحدة فقال لهن

سمعا وطاعة فقامت ابنيات من وقتهن وعملن له الزاد وجهزن له العروسة بالحلى والحلل وكل شئ غال يعجز عنه الوصف وهيان له تنقنا تعجز عن حصوها الأقدام ثم انهن ضربن الطبل فجاءت النجائب اليهن من كل مكان فاخترن منها ما يحل جميع ما جهزته وراكبن الجارية وحسنا وحملن اليها خمسة وعشرين ختنا من الذهب وخمسين من الفضة ثم سرن معهما ثلثة ايام فقطعن فيها مسافة ثلثة اشهر ثم انهن ودعنهما وارذن الرجوع عنهما فاعتقته اخته الصغيرة و

بكت حتى عتي عليها فلما افاقت انشدت هذين البيتين

لَا كَانَ يَوْمَ الْفِرَاقِ سَبَلاً لَمْ يَبْقَ فِي الْمَقْلَبَيْنِ نَوْمًا  
سَتَّ مَيًّا وَمَيَّنَاتٍ شَمَلًا وَهَدَّ سِتًّا قَوْمِي وَجِسْمًا

فلما فرغت من شعرها ودنته واكدت عليه انه اذا وصل الى بلدة واجتمع بامه واطان قلبه لا يقطعها من الزبارة في كل ستة اشهر مرة وقال له اذا همك امرا وخفت مكر وهافدق طبل الميوسى فتخضرك النجائب واركب وارجع اليئا ولا تتخلف عنا فحلف لها على ذلك ثم اقسم عليهن ان يرجعن فرجعن بعد ان ودعنه وحرزن على فراقه واكثرهن حزنا اخته الصغيرة فانها لم يستقر لها قرار ولم يطاوعها اضطبار وصارت تبكى ليلا ونهارا هذا ما كان منهن واما ما كان من امر حسن فانه صار طول الليل والنهار يقطع مع زوجته البرادى والقفار والادوية والاعارنى الهواجر والاسفار وكتب الله لها السلامة فسلما وصلتا الى مدينة البصرة ولم يزل الاساتين حتى انا خا على باب داره نجائبها ثم صرف النجائب وتقدم الى الباب ليفتحه فسمع والدته وهي تبكى بصوت رقيق من كبد مخيف ضاقت عذاب الحريق وهي تنشد

هذه الابيات

وَكَيْفَ يَذُوقُ النَّوْمَ مَنْ عَدِمَ الْكُلَّ  
وَقَدْ كَانَ ذَا مَالٍ وَاهْلٍ وَعِزَّةٍ  
لَهُ جَرَّةٌ بَيْنَ الصُّلُوعِ وَآثَةٍ  
تَوَلَّى عَلَيْهِ الْوَحْدَ وَالْوَحْدَ حَاكٍ  
وَحَالَتُهُ فِي الْحَبِّ خَيْرٌ آثَةٍ  
وَيَسْهَرُ لَيْلًا وَلَا نَامُ رُقُودُ  
فَأَضْحَى غَرْيبًا لِلدَّارِ وَهُوَ وَحِيدُ  
وَشَوْقٌ شَدِيدٌ مَا عَلَيْهِ مَرِيدُ  
يَنْوُحُ عَمَّا يَلْقَاهُ وَهُوَ جَلِيدُ  
حَزِينٌ كَثِيبٌ وَالْدَّمُوعُ شُهُودُ

فبكى حسن لما سمع والدته تبكى وتندب ثم طرق الباب طرقة مزعجة فقالت امين باباب فقال لها انتمى ففتحت الباب ونظرت اليه فلما عرفت حزن مغشبا عليها فزال

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية قصه حسن عند امه يجمع ما جرى له مع الجحوش وبعثته اياه على الخروج من البصر الى الغه

بلاطفها الى ان افاقت ضائعها وعانقته وقبلته ثم نقل حوائجه وساعاه الى داخل الدار والجارية تنظر الى حسن وامه ثم ان ام حسن لما اطمان قلبها وجمع الله شملها بولدها انشدت

هذه الابيات

رَقَّ الزَّيْمَانُ لِحَاكِي	وَرَأَى الطُّولَ تَحَرَّقِي
وَأَنَا لَنِي مَا أَشْتَمِي	وَأَزَلَّ مِمَّا أَتَّقِي
فَلَا صَفْحَنَ عَمَّا جَنَّا	هُ مِنْ الذُّنُوبِ السَّقِي
حَتَّى جُنَيْتُ مِنْهَا	أَعْلَ الشَّيْبِ بِمَفَرَّقِي

وادر لك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثالثة والتسعون بعد السبعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان والدة حسن قد عذبني وياه ويخدنان وصارت تقول له كيف كان حالك يا ولدي مع لا يجي فقال لها يا امي ما كان عجبيا بل كان مجوسيا يعبد النار دون الملك الجمار ثم اخبرها بما فعل به من انه سافر به وحطه في جبل ارجل وخطه عليه وحملته الطيور وحطته فوق الجبل واحبرها بما رآه فوق الجبل من الخلائق الميتين الذين كان يخال عليهم المجوسى ويتركاه فوق الجبل بعد ان يقضوا حاجته وكيف رمى روحه في البحر من فوق الجبل وسلمه الله تعالى واوصله الى قصر البنات ومواخاة البنات له وقوده عند البنات وكيف اوصل الله المجوسى الى المكان الذى هو فيه وقتله اياه واخبرها بعشق الصبية وكيف اصطادها وبقصتها كلها الى ان جمع الله شملها ببعضها فلما سمعت امه حكايته تعجبت وحمدت الله تعالى على عافيته وسلامته ثم قامت الى تلك المحول فنظرت لها وسألتها عنها فاخبرها بما فيها فنفرحت فرح عظيم ثم تقدمت الى الجارية تحدتها وتواشها فلما وقعت عينها عليها اندمشت عقلها من ملاحظتها وفرحت وتعجبت من حسناتها وجمالها وقدها واعداها ثم قالت له يا ولدي الحمد لله على السلامة وعلى رجوعك سالما ثم ان امه قد عذب جنبا لصبية واستها وطيب خاطرها ثم نزلت في بكرة النهار الى السوق فاشتريت عشر بدلات الفخر فى المدينة من الثياب واحضرت لها الفرش العظيم والبست الصبية وجعلتها بكل شئ مليح ثم اقبلت على ولدها وقالت يا ولدي نحن بهذا المال لم نقدران نفيس في هذه المدينة وانت تعرف اننا ناس فقراء والناس يهوننا بجل الكهباء فقم بنا

لما فرغ من مدينة بغداد دار السلام لتقيم في حرم الخليفة وتقعدها في دكان قبيح و  
تشتري وتتقى الله عز وجل بفتح عليل بهذا المال فلما سمع حسن كلامها استصوبه وقام  
من ومنه وخرج من عندها وباع البيت واحصر الجانب وحمل عليها جميع امواله وامته  
وامه وزوجته وسار ولم ير سائرا الى ان وصل الى دجلة فاكترى مركبا لبغداد  
ونقل فيها جميع ماله وحواجه والديه وزوجته وكل ما كان عنده ثم ركب المركب و  
سار بهم المركب في ريح طيبة مدة عشرة ايام حتى اشرقا على بغداد فلما اشرقا  
عليها فرحوا ودخلت بهم المركب المدينة فطلع موقته وساعته الى المدينة واكثرى  
مخزنا في بعض الخانات ثم نقل حوائجه من المركب اليه وطلع واقام ليلة في الخان فلما  
اصبح عرما عليه من الثياب فلما رآه الدلال سألته عن حاجته وعن ما يريد فقال له  
اريد دارا تكون بليحة واسعة فعرض عليه الدور التي عنده فاعجبه دار كانت لبعض  
الوزراء فاستراها منه بمائة الف دينار من الذهب واعطاه الثمن ثم عاد الى الخان  
الذي نزل فيه ونقل جميع ماله وحوائجه الى الدار ثم خرج الى السوق واحضر ما يحتاج  
اليه الدار من انية وفرش وغير ذلك واشترى حادما ومن جملتها عبد صغير للدور  
واقام مطبئا مع زوجته في الدار عيش وسرور مدة ثلث سنين وقد رزق منها بغلامين  
سمي احدهما ناصرا والآخر منصورا وبعد هذه المدة تذكر احوالها البنات وتذكر  
احسانهن اليه وكيف ساعدته على مقصوده فاستأنى اليهن وخرج الى اسواق المدينة  
فاشترى منها شيئا من حلى وقماش نفيس ونقل ما راى من مله فطولا يعرفه فسألته  
امه عن سبب اشتراء تلك الخف فقال لها اني عزمت على ان اسافر الى اخواني  
التي فعلن معي كل جميل ورزقي الذي انا فيه من خيرهن واحسانهن الي فاني  
اريد ان اسافر اليهن وانظرهن واعود قريبا ان شاء الله تعالى فقالت له يا  
ولدي لا تغيب علي فقال لها اعلى يا امي كيف تكونين مع زوجتي وهذا ثوبها  
الريش في صندوق مدفون في الارض فاحرسي عليه لئلا يقع فيه فتأخذه وتطير  
هي واولادها ويروحون وابقى لا تقع لهم على خبر فاموت كدما من اجلهم واعلى  
يا امي اني احذر لك من ان تذكرى ذالك لها واعلى انها بنت ملك الجان وما في ملوك  
الجان اكبر من ابها ولا اكثر منه جنودا ولا مالا واعلى انها سيدة قومها واعزها عند  
ابها فهي عزيزة النفس جدا فاخذ منها انت بنفسك ولا تمكينها من ان تخرج من  
الباب او تطل من الطاقة او من حائط فاني اخاف عليها من الهواء اذا ذهب واذا

المجلد الرابع من العائيلة ولبله حكايه وصية حسن لامه ثابا حروجه الى صراخواته ووصوله اليهن الخ

جرى عليها امر من امورا لذيها فاذا قتل روجي من اجلها فقالت امه اعوذ بالله من  
محالفتك ما ولدي هل انا محبوبة حتى توصني بهذه الوصية واخالفك فيها سامر يا ولدي  
وطب نفسا وسوف تحصر في خبر ومظرها ان شاء الله تعالى ويخبرك بما جرى لها من  
ولكن يا ولدي لا تقعد غير سافة الطريق وادرك شهر زاد اصاح مسكنت عن  
الكلام المباح

فاما كانت الليلة الرابعة والتسعون بعد السبعائة

قالت بمعنى بها الملك السعيد ن حساما اراد السفر الى البسات وصى امه على رجبها  
حكم ما ذكرها وكانت زوجته ما لا رالمفدرت مع كلامه لامه وهما لا يعرفان ذلك  
ثم ان حسام قام وخرج الى خارج المدينة ودق الطبل فحضرت له النجائب فحمل عشرين  
حملا من تحف العراق وودع والدته وزوجته واولاده وكان عمر واحد من ولديه  
سنة وعمر الاخر سنتين ثم انه رجع الى والدته واصاها ثابا ثم انه ركب وسافر  
الى اخواته ولم يزل مسافرا ليلا ونهارا في اودية وجبال وسهل واوعار مدة  
عشرة ايام وفي اليوم الحادي عشر وصل الى القصر ودخل على اخواته ودمعه  
الذي حضره اليهن فلما رايته فرح به وهنينه بالسلامة واما اخته فانها زينت  
القصر ظاهره وباطنه ثم انهن احذن الهدية وارسلنه في مقصود مثل العادة و  
سألنه عن والدته وعن زوجته فاحبرهن انها ولدت منه ولدين ثم ان اخته

الصغيرة لما راته طبيا خبر فرحت فرحاشددا وانشدت هذا البيت  
وَأَسْأَلُ الرَّيْحَ عَنْكُمْ كُلَّمَا خَطَرَتْ وَغَيْرُكَ فِي فُؤَادِي قَطُّ مَا خَطَرُوا

ثم انه اقام عندهن في الضيافة والكرامة مدة ثلثة اشهر وهو في فرح وسرور و  
اغبطة وجبور وصيد وقصص هدا ما كان من حديثه واما ما كان من حديث  
مد وزوجته فانه لما سافر حسن اقامت زوجته بوما وثانيا مع امه وقالت لها في  
اليوم الثالث سبحان الله هل اقدم معك ثلث سنين ما دخل الحمام وبكت ففرقت  
امه لحاها وقالت طاي يا بنتي نحن هنا غرباء وروجل ما هو في البلد فلو كان حاضرا  
كان يقوم بجند متك ما انا فلا عرف احدا ولكن يا بنتي اسخني لك الماء واغسل رأسك  
في حمام البيت فقالت لها يا سيدتي لو قلت هذا القول لبعض الجوارى كانت  
طلبت منك البيع في السوق وما كانت تقعد عندكم ولكن يا سيدتي ان الرجال



معدودون بان يندمهم عمة وعقوله لم تقول لهم ان المرأة اذا خرجت من بيتها  
 ربما جعل فاحشة والنساء باسيدى ما كلهن سواء وانت تعرفين ان المرأة اذا  
 كان لها غرض في شئ ما بغلبها اخذ ولا بقدر ان يجرس عليها ولا يصونها ولا  
 يمنعها من الحمام ولا من غيره ونعمل كل ما نتخاره ثم انها بكت ودعت على نفسها  
 وصارت تعدد على نفسها وعربنها فرقت كالحلما ام زوجها وعلمت ان كلاما قائلته  
 لا بد منه فقامت وهسات حوائج الحمام الى محتاجان اليها واخذتها وراحت الى الحمام  
 فلما دخلها الحمام ثلعتا شابها نصار النساء جميعا ينظرن اليها ويسبحن الله عز وجل ويتأملن  
 فيما خلق من الصورة البهيمة وصار كل من جاز من النساء على الحمام يدخل ويتفرج  
 عليها يتابع في السلد ذكرها وازدحم النساء عليها وصاروا الحمام لا ينشق من كثرة النساء التي  
 فيه فانق لبسب ذلك الامر العجيب انه حصر الى الحمام في ذلك اليوم جارية من جوارى  
 امير المؤمنين هارون الرشيد يقال لها تحفة العوادة فرات النساء في رحمه والحمام لا  
 ينشق من كثرة النساء والبنات فسألت عن الخبر فاخبرنها بالصبيبة فجاءت عندها  
 ونظرت اليها وتأملت فيها فتعجب عملها من حسنها وجمالها وسجحت الله جل جلاله على  
 ما خلق من الصور الملاح ولم تدخل ولم تغسل وانما صارت قاعدة وباهتة  
 في الصبيبة الى ان فرغ الصبيبة من الغسل وخرجت لبست ثيابا فرادى حسنا  
 على حسنها فلما خرجت من الحرارة فعدت على البساط والمسند وصارت النساء ناظرة  
 اليها فالتفت اليهن وخرجت فقامت تحفة العوادة جارية الخليفة وخرجت معها حتى  
 عرف بيتها ودعتها ورجعت الى قصر الخليفة وما زالت سائرة حتى وصلت بين  
 ايادى السيدة زبيدة وفبت الارض بين يديها فقالت السيدة زبيدة يا تحفة ما سبب  
 ابطائك في الحمام فقالت يا سيدتي رأيت اعجوبة ما رأيت مثلها في الرجال ولا في  
 النساء وهي التي اشغلتني وادهشت عقلي وحيرتني حتى انني لما غسلت رأسي فقالت  
 وما هي يا تحفة قالت يا سيدتي رأيت جارية في الحمام معها ولدان صغيران كأنهما  
 قران ما رأيت احدا مثلها لا قبلها ولا بعدها وليس مثل صورتها في الدنيا باسرها  
 وحق نعمتك يا سيدتي ان عرفت بها امير المؤمنين قتل زوجها واخذها منه لانه لا توجد  
 مثلها واحدة في النساء وقد سألت عن زوجها فقالوا ان زوجها رجل تاجر اسمه  
 حسن البصري وشبعتهما من خروجها من الحمام الى ان دخلت بيتها فرأيت بيت الوزير  
 الذي له بابان باب من جهة البحر وباب من جهة البر وانا اخاف يا سيدتي

جلد الرابع من ألف سله وليله حكاية امر زيد المسرور باحصار لصبة وحضورها عنده من معام حمد

ان يسمع بها امير المؤمنين يخالف الشرع ويقتل زوجها ويتزوج بها وادرك شهر راد الصالح  
فسكرت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الخامسة والنسعون بعد السبع مائة

ذات بلغنى ابها الملك السعيد ان جارية امير المؤمنين لما رأت زوجة حسن البصر  
ووصفت حسنها للسيدة زبيدة وقالت يا سيدنى انى اخاف ان يسمع بها امير المؤمنين  
يخالف الشرع ويقتل زوجها ويتزوج بها قالت السيدة زبيدة وملك يا تحفه هل بلغت هذه  
الحادية من الحسن والنجان ان امير المؤمنين يبيع دينه مديناه ويخالف الشرع يهلكها  
والله لا بدلى من اسطر الى هذه الصبيبة فان لم تكن كما ذكرت امرت بصرب عنقل  
ما حرة انى سرابه امير المؤمنين ثلثمائة وسنين حاربه بعد ايام السنة وما فيها من  
واحدة بالصفات التى تذكر بها فقالت يا سيدنى لا والله ولاى بعد ايام سرها مثلها  
بل ولاى العم ولاى العرب ولا خلق الله عز وجل مثلها فعند ذلك دعت السيدة زبيدة  
بمسرو ونحصره وقبل الارض بين يديها فقالت له يا مسرور اذهب الى دار الوزير  
التي بالبابين باب على المحرومات على الرأى بالصبيبة التى هناك هى واولادها  
والعوز التى عندها بسرعة ولا تبطئ فقال مسرور اسمع والطاعة ثم خرج من بين  
يديها وسار حتى وصل الى باب الدار فطرق الباب فخرجت له العوز ام حسن وقالت  
من الباب فقال لها مسرور خادم امير المؤمنين ففتحت الباب ودخل فسلم عليها و  
ردت عليه السلام وسالته عن حاجته فقال لها ان السيدة زبيدة بنت القاسم  
زوجة امير المؤمنين هارون الرشيد السادس من بنى العباس عم النبي صلى الله  
عليه وسلم تدعوك اليها انت وزوجة ابنك واولادها فان النساء اخبرنها عنها و  
عن حسنها فقالت ام حسن يا مسرور نحن ناس عرباء وزوج البنت ولدى وما هو  
البلد ولم يامرني بالخروج انا ولا هو لاحد من خلق الله تعالى وانا اخاف ان يجرى امر  
ويحصر ولدى فيقتل روحه فمن احسانك يا مسرور ان لا تكلفنا ما لا يطيق عليه فقال مسرور  
يا سيدنى لو علمت ان في هذا خوف عليكم ما كلفتمك الرواح وانما مراد السيدة زبيدة  
ان تنظرها وترجع فلا تخالفنى تندمى وكما احدثك اردك الى هنا سالمين ان شاء الله  
تعالى فاقدرت ام حسن ان تخالفه فدخلت وهيات الصصة واخرجتها هى واولادها  
وساروا خلف مسرور وهو قد امهم الى قصر الخليفة فطلع بهم حتى اتقاهم قدام السيد

الحلوة الرابع من الصبيحة وسمي حكاية لعجب زبيدة من حسن الصبيحة وامرها باتيان ثوبها الريشي حسن

رسد ففسلوا الارس بين يديه ودعوا لها والصبيحة مسورة اوجه فقالت لها السيدة  
زبيدة اما تكشفين حدي وجهك لا نظره فقبلت الصبيحة الارض بين يديها واسفرت  
عن وجهه ينجل البدر في افق السماء فلما نظرت لها السيدة زبيدة شخصت اليها وسرحت  
فيها العصر واصبا الفخيم من نورها وضوء وجهها واندهشت زبيدة من حسنها و  
كدت كل من في العصر وصار كل من رآها مجنونا لا يقدر ان يتكلم احد اثنان  
السيدة زبيدة قامت واولفت الصبيحة وضمتها الى صدرها واجلسنها معها على  
السراير وامرت ان يربنوا القصر ثم امرت بان يحضر والها بدلة من اخر الملبوس و  
عقدت من انفس الجواهر والبست الصبيحة ايها وقالت لها يا سيدة الملاح انك اعجبتي  
وسايت عني اى شئ عندك من الصنائع فقالت الصبيحة يا سيدتي كى ثوب ريش  
لولبسة بين يديك لراست من احسن الصنائع ما تعجبين منه ويحدث بحسنه كل من يراه جيلا  
بعد جيل فقالت لها ومن ثوبك هذا قالت هو عند ام زوجي فاطميه لى منها فقالت السيدة  
يا امي اجيوني عندك ان تنزلى واتي لها بثوبها الريش حتى تقرا على الذي عمله و  
خذيه ثانيا فقالت العجوز يا سيدتي هذه كذابة هل رأيت احدا من النساء له ثوب  
من الريش فهذا لا يكون الا للطيور فقالت الصبيحة للسيدة زبيدة وحيوتك يا سيدتي  
لى عندها ثوب ريش وهو فى صندوق مدفون فى الخزانة التى فى الدار فقلعت السيدة  
زبيدة من عنقها عقد جوهر يساوى خزان كسرى وقصرت لها يا امي خذى هذا  
العقد وناولها اياه وقالت لها اجيوني ان تنزلى واتي بذلك الثوب لتفرج عليه وخذيه  
بعد ذلك فخلعت لها ايها ما رأت هذا الثوب ولا تعرف له طريقا فصرحت السيدة زبيدة  
على العجوز واخذت منها المفتاح ونادت مسرورا فحضرت فقالت له خذ هذا المفتاح وادهب  
الى الدار وافتح وادخل الخزانة التى بابها كذا وكذا وفى وسطها صندوق فاطلعه و  
اكره وهات ثوب الريش الذى فيه واحضره بين يدي وادرك شهر زاد الصباح  
فسكرت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السادسة والتسعون بعد السبعائة

قالت بلعنى ايها الملك السعيد ان السيدة زبيدة لما اخذت المفتاح من ام حسن واعطته  
لمسرور وقالت له خذ هذا المفتاح وافتح الخزانة الغلانية واطلع منها الصندوق واكره  
واطلع منه ثوب الريش الذى واحضره بين يدي قال سمعا وطاعة ثم انه تناول المفتاح

من بد لسيدة ريدة وسام رقعات العجوز ام حسن و... العن يد ملة على  
مطارعة الحارمة وورحها الحوام معها ولم تكن الصبية ظلت الحام الامكيدة ثم ان العجوز  
دخلت هي ومسرور ومخت باب الخزانة مدح وخرج السدون وخرج مسرور القمص  
الرئيش ولقه معه في فوطه وانى به الى السيدة ريدة وحدثته وقلبتة وقد لعبت من  
حسن صناعته ثم ناولته لها وقالت لها هل هذا ثوب الرئيش قالت نعم فاسدي ومدت  
الصبيته يد لها اليه واخذته منها وهي فرحانة ثم ان الصبيته افتقدته فزاته صحا كما كان  
عليها ولم يضع منه ريشة ففرحت به وقامت من جنب السدة زيدة واحدب القمص و  
خته واخذت اولادها في حصنها وادرجت فيه وصارت ضرة بقدره الله مروحل فنجبت  
السدة ريدة من ذلك وكذا لك كل من حضروا والجميع ينجبون من فعلها ثم ان الصبيته  
تما بلت وتمسنت ورفضت ولعبت وقد شخص لها الحاضرون وتجبوا من فعلها ثم قالت لهم  
نفس فصيح باسادي هل هذا مليح فقال لها الحاضرون نعم يا سدة الملاح كلما فعلته  
سليح ثم طالب لهم وهذا الذي اعلم احسن منه يا سادي وفتحت اخنعتها وطابت اولادها  
وصارت فوق قبة الفصر وقفت على سطح القاعة فنظروا اليها بالاحداق وقالوا لها والله ان  
هذه صفة غريبة مليحة ما رأيناها فظننا الصبيته لما ارادت ان تطير الى بلادها تذكرت

حسنا وقالت اسمعوا يا سادي وانشدت هذه الابيات

يَا مَنْ خَلَا عَنْ ذِي الدَّيَارِ وَسَارَا	تَمْحُو الْحَيَاةَ مَسْرَعًا فَرَا
أَتَقُنُّ أُنَى فِي نَعِيمٍ بَيْتِكُمْ	وَالْعَنَسُ مِنْكُمْ لَمْ يَكُنْ كَدَارَا
لَمَّا ابْتَرْتُ وَصِرْتُ فِي شَرِّ الْهَوَى	جَعَلَ الْهَوَى سَهْفًا وَشَطْرًا
لَمَّا اخْتَفَى ثَوْبِي نَيْسَ أُنَى	لَمْ أَدْعُ فِيهَا الْوَاحِدَ الْفَهَارَا
قَدْ صَارَ يُوصِي أُمِّي بِحِفَاظِهِ	فِي مَجْدَعٍ وَعَدَا عَلَيَّ وَجَارَا
فَصَبَّغْتُ مَا قَالُوهُ ثُمَّ حَفِظْتُهُ	وَرَجَوْتُ خَيْرًا وَأَيْدًا مَذَارَا
فَرَوَّحِي الْحَيَاةَ كَانَ وَسِيلَتُهُ	حَتَّى عَدْتُ فِي الْعُقُولِ حَيَاةَا
وَتَجَبَّتْ عَرْسُ الرَّشِيدِ لِبَهْجَتِي	إِذْ شَاهَدَتْ نِيَّ مُنْمَةٍ وَبَيَا
نَادَيْتُ يَا أُمْرَأَةَ الْخَلِيفَةِ إِنِّي	ثَوْبًا مِنْ الرِّيشِ أَلْفَى نَحَارَا
لَوْ كَانَ ثَوْبِي تَنْظُرِينَ عَجَائِبَا	تَمْحُو الْعَنَاءَ وَتُبْدِي الْأَكْدَارَا
فَأَسْتَفْصِلْتُ عَرْسَ الْخَلِيفَةِ إِنِّي ذَا	فَاجَبْتُ فِي دَارِ الدُّنَى قَدْ دَارَا
فَانْقَضَ مَسْرُورٌ وَأَخْصَرَهُ لَهَا	وَلَدَاهُ قَدْ أَشْرَقَ الْأَنْوَارَا

جلد الرابع من الف ليلة وليلة سكة طيزان زوجة حسن مع اولادها الى جزائر وراق وبكاء ام حسن عليها

فَحَدَّثَهُ مِنْ صَغِيرٍ مَفَحَّهٖ  
وَرَأَيْتُ مِنْهُ الْجَنِّبَ وَالْأَزَارَا  
فَدَخَلْتُ بِهِ ثُمَّ أَوْلَادِي مَعِي  
وَمَرَدْتُ أَجْعَلِي وَطَرْتُ فَوَارَا  
يَا أُمَّ زَوْجِي خَيْرُهُ إِذَا آتَى  
أَنْ حَبَّ وَصَلِي فَلْيَفَارِقْ ذَاوَا

فلما فرغت من شعرها قالت لها السيدة زبيدة اما تنزلين عندنا حتى نتملى بحسبك يا سيدة الملاح سبحان من اعطاك الفصاحة والصباحة قالت هيهات ان يرجع ما فات ثم قالت لام حسن الحزين المسكين والله باسيدتي يا ام حسن انك توحشينني فاذا جاء ولدك وطالت عليه ايام العراق واشتهى القرب والطلاق وهزته اراج الحجة ولاشواطيني الى جزائر وراق ثم طارت هي واولادها وطلبت بلادها فلما رأت ام حسن ذلك بكى وطلبت وجهها وانجبت حتى غشى عليها فلما افاقت قالت لها السيدة زبيدة باسيدتي الحجة ما كنت اعرف ان هذا يجري ولو كنت اخبرتني بها ما كنت اقصر لك وما عرفت انها من الجن الطمارة الا في هذا الوقت ولو عرفت انها على هذه الصفة ما كنت مكنتها من لبس الثوب ولا كنت اخذها فاخذ اولادها ولكن يا سيدتي اجعليني في حل فقال له العجوز وما وجدت في يدك حيلة انت في حل ثم خرجت من قصر الخلافة ولم تنزل سائرة حتى دخلت بيتها وصارت تلطم على وجهها حتى غشى عليها فلما افاقت من غيبتها استوحشت الى الصبية والى اولادها والى رؤية ولدها فانشدت هذه الابيات

يَوْمَ الْفِرَاقِ بَعَادُكُمْ أَبْكَانِي  
أَسْفَا لِبُعْدِكُمْ عَنِ الْأَوْطَانِ  
نَادَيْتُ مِنْ أَلَمِ الْفِرَاقِ بِحُرْقَةٍ  
وَالدَّمْعُ قَرَّحَ بِاللُّبَّا أَجْنَانِي  
هَذَا الْفِرَاقُ قَهْلٌ لَنَا مِنْ عَوْدَةٍ  
فَلَقَدْ أَرَا لَوْ أَكَلْتُكُمْ كَيْتَانِي  
يَا لَيْتَهُمْ عَادُوا إِلَى حُسْنِ الْوَقَا  
أَفَلَعَلَّ إِنِّ عَادُوا يَعُودُ زَمَانِي

ثم قامت وحضرت في البيت ثلثة قبور واقبلت عليها بالبكاء اناء الليل واطراف النهار وحين طالت غيبه ولدها وزاد بها القلق والشوق والحزن انشدت هذه الابيات

أَخَالُكَ بَيْنَ طَائِفَةِ الْخُفُونِ  
وَذِكْرُكَ فِي الْخَوَافِقِ وَالشُّكُونِ  
وَحُبُّكَ قَدْ جَرَى فِي الْعِظَمِ مَنِي  
أَلْجَرِي الْمَاءُ فِي ثَمَرِ الْعُصُونِ  
وَبَوْمٌ لَا أَرَاكَ يَضِيؤُ صَدْرِي  
وَلَقَدْ رَوَيْتُ الْعَوَادِلُ فِي شَجْوِي  
أَيَّامَنْ قَدْ تَمَلَّكَ كُنِي هَوَاهُ  
وَزَادَ عَلَى مَحَبَّتِهِ جُشُونِي  
خَفِ الرَّحْمَنُ فِي وَكْرٍ رَحِيمًا  
هُوَ أَكْ أَدَا قَتِي رَبِّبُ الْمُنُونِ

وَادْرَكَ شَهْرُ زَادِ الصَّبَاحِ فَسَكَّتْ عَنِ الْكَلَامِ الْمَبَاحِ

## فلما كانت الليلة السابعة والنسعون بعد السبعائة

فبلغني ايها الملك السعيد ان ام حسن صارت تبكي اثناء الليل واطراف النهار ولها ولدها وورثته واولاده هذا ما كان من امرها واما ما كان من امر ولدها حسن فانه لما وصل الى البنات حلفن عليه ان يقيم عندهن ثلثة اشهر ثم بعد ذلك همزن المال وهيان له عنده اجمال خسة من الذهب وخسة من الفضة وهيان له من الراد حملا واحدا وسفرته وخرجن معه فحلف عليهن ان يرجعن ما قبلن على عساه من اجل التوديع مقدست اليه الباب الصعيرة وعانقته وبكت حتى غشي عليها وانسدت

هذين البيتين

مَنْ تَطْفِي نَارَ الْفَرَايِ بِقُرْبِكُمْ	وَتُغْضِي بَكْمَ آرِي وَتَبْقَى كَاكِبًا
لَقَدْ رَاغِبِي يَوْمَ الْفَرَايِ وَصَمِيحِي	وَقَدْ رَاَدِي التَّوْدِيْعَ بِأَسَادِيهِ

ثم تقدمت اليه البنت الثالثة وعانقته وانسدت هذين البيتين

وَدَاعَكَ مِيلَ وَدَاعِ الْخَبْوَةِ	وَفَقَا لَشَيْبَةٍ فَقَدْ لَتَدِيهِ
وَبَعْدَكَ نَارُكَ كَوْنٌ مُتَحَبِّي	وَنَزِيْكَ فِيهِ جَانُ النَّعِيْدِ
ثُمَّ تَقْدَمُ إِلَيْهِ الْبِنْتُ الْثَالِثَةُ وَعَانَقَتْهُ	وَأَنشَدَتْ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ
مَا نَرَكُنَا الْوَدَاعَ يَوْمَ اقْتَرَفْنَا	عَنْ مَلَالٍ وَلَا لَوْجِهِ قَبِيْحٍ
أَنْتَ رُوْحِي عَلَى الْحَقِيْقَةِ تَطْعَا	كَيْفَ اخْتَارَا أَنْ أُوْدِعَ رُوْحِي

ثم تقدمت اليه البنت الرابعة وعانقته وانسدت هذين البيتين

لَمْ يُبَكِّنِي إِلَّا حَدِيثُ مِرَاقِهِ	لَمَّا اسْتَرَبَهُ إِلَى مَوْدِعِي
هُوَ ذَلِكَ الَّذِي لَدُنِّي أُوْدِعْتُهُ	بِي مَسْمَعِي أَجْرِيْتُهُ مِنْ مَدْعِي

ثم تقدمت اليه البنت الخامسة وعانقته وانسدت هذين البيتين

لَا تَزْهَلْنَ فَمَا لِي عَنْكُمْ جَلْدٌ	حَتَّى أَطْبِقَ بِهِ تَوْدِيْعَ مَرْحَلِ
وَلَا مِنْ الضَّرْبِ مَا لَقِيَ الْفَرَايِ بِهِ	وَلَا مِنْ الدَّمْعِ مَا أَدْرَيْ عَلَى ظَلِ

ثم تقدمت اليه البنت السادسة وعانقته وانسدت هذين البيتين

قَدْ قُلْتُ مَدَامَا لَسِيَّائِي بِهِمْ	وَالشُّوْقُ يَنْهَبُ مُهْجَتِي نَهْبًا
لَوْ كَانَ لِي مَلِكٌ أَصُولُ بِهِ	لَا خَذْتُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَضْبًا

ثم تقدمت اليه البنت السابعة وعانقته وانسدت هذين البيتين

أَذَارَ أَيْتَ الْوَدَاعِ فَاحْشَاءُ  
وَلَا يَهْوُلُ ثَلَاثَ الْبَعَادِ  
فَإِنْ قَلْبُ الْوَدَاعِ عَادُوا  
فَإِنْ قَلْبُ الْوَدَاعِ عَادُوا

وأيضا هذين البيتين  
أَمَّا لِي فَوَادُ مِنْكُمْ لَوْ دَانَكُمْ  
أَلَا تَحَاذِرُ أَنْ يَذُوبَ فِرَاكُكُمْ  
وَلَقَدْ جَزَعْتُ لِعِدَاكُمْ وَفَرَقَكُمْ  
أَلَا تَعْلَمُ مَا تَرَكْتُ وَدَعْتُكُمْ

ثم إن حسنا ودعتهن وبكى إلى أن غشي عليه بسبب فراقهن وانشد هذه الأبيات  
أَلَقَدْ جَرَّبْتُ يَوْمَ الْبِرِّ فِي سَوَاحِي  
أَدْرَأَ نَظُمْتُ عَفْوَدَ هَامٍ أَدْمَعِي  
وَحَدَايَاهُمْ جَادِي الرِّكَابِ قَلَمُ أَحَدٍ  
أَوْ دَعَايَاهُمْ تَمَّ أَنْشُدْتُ بِحَسْرَةٍ  
فَرَجَعْتُ لَا أَدْرِي الطَّرِيقَ وَالْمَطْلَبَ  
يَا صَاحِبِي أَنْصِتْ لِأَخْبَارِ الطُّغْيَانِ  
يَا نَفْسُ مَذْفَارَ قَتِيلَةٍ فَصَارَتِي  
نَفْسِي سِوَايَ أَرَاكَ بِمَرْجِي  
مَا شَأْنُ لِقَائِكَ أَنْ أَقُولَ وَلَا يَغِي  
طَبِيبَ الْحَيَاةِ وَبِي الْبَقَا لَا تَطْفِي

ثم إنه جد في السير ليلًا وبها را حنى وصل إلى بغداد دار السلام وحرم الخلافة العباسية  
ولم يدربا لذي جرى بعد سمره فدخل الدار على والدته ليسلم عليها فأها قد انقل  
جسمها وروى عظمها من كثرة النوح والسهر والبكاء والعويل حتى صارت مثل الخلال  
ولم تعد أن تردا لكلاء مصربا لثبات وتقدم إلى أمه فسألهما عن زوجته وأولاده  
فبكت حتى غشي عليها فلما رآها على تلك الحالة قام في الدار وفتش على زوجته و  
على أولاده فلم يجد لهم أنرا ثم انه نظرت في الخزانة فوجدها مفتوحة والصندوق مفتوحا  
ولم يجد فيه الثوب فعند ذلك سرف انها تمكنت من الثوب الریش واحذته وطارت  
واخذت أولادها معها فرجع إلى أمه فأها قد افاقت من غشيتها فسألهما عن زوجته و  
عن أولاده فبكت وقالت يا ولدي عظم الله جرك فيهم وهذه قبورهم الثلاثة فلما سمع  
كلام أمه صرخ صرخة عظيمة وخر مغشيا عليه واستمر كذلك من أول النهار إلى الظهر  
فأراد أمه غما على غمها وقد ينست من حيوته فلما افاق بكى ولطم على وجهه وشق ثيابه  
وصادرا نراي الدار من غير انما انه انشد هذين البيتين  
لَا خَفِيَ خَتَمُهُمْ مَا كَانَ يَخْفَى  
وَنِزَانُ الصَّبَابَةِ لَيْسَ تَطْفَى  
وَمَنْ مَرَجَتْ لَهُ نَارُ الصَّبَابِ  
إِنِّي قَدْ شَرِبْتُ الْحُبَّ صَرَفًا

وايضا

خلد الزارع من الفلانة وليلة حكاية اطلاع ام حسب اباه على كنه خبائه روحه مع اولادها وان موطنها جزا اثر وراق

سَكَتَ اَمَّ الْهَرَقِ النَّاسِ قُلِّي  
وَأَقَامَ تِلْكَ مَا خَمَّتْ صَلَوَاتِي  
وَزَوْجَ بِالنَّوْمِ حَيٍّ وَمَيِّتٍ  
أَفَانِي لَا تَسْمِعْتِ وَلَا رَأَيْتِ  
فلما فرغ من شعيرة اخذ سيفه وسله وجاء الى أمه وقال لها ان لم تعلميني حقيقة حال  
صريت عنقك وقتلت روعي فقالت له يا ولدي لا تفعل ذلك وانا اخرك ثم قالت  
له اعد سيفك واعد حتى احذيك بالدي جرى فلما اعد سيفه وجلس الى جانبها  
اعانت سليدة الهمسة من اولها الى اخرها وقالت له يا ولدي لولا اني رأيتها بكنت  
نيلي طلب الحمامة خدت منك ان نجي وتشكو اليك فتعصب على ما كنت ذهبت ها اليه  
ولولا ان السبيدة زبيدة غضبت علي واخذت مني المفتاح قهر ما كنت اخرجت النوب  
وبو كنت اصوت وبيا وري انت تعرف ان يدا الخلافة لا تطاولها يد فلما احضروا لها  
النوب احذته وقلبه وكانت تظن انه فقد منه شيء فوحده له بصبه شيء ففرحت  
واخذت اولادها وشدهم في وسطها ولبست النوب الریش بعد ما قلعت لها  
السن وبسدة كل ساعليها كراما لها ولجأها فلما لبست النوب الریش انتفضت و  
صارت طيرة ومشت في القصر وهم ينظرون اليها ويتعجبون من حسنها وحالها ثم  
طارت وصارت فوق القصر وبعد ذلك نظرت الى وقالت لى ان جاء ولدك وطال  
عليه ليا الى الفراق واشتهى القرب منى والتلاق وهوته ارياح المحبة والاشواق  
فليفارق وجهه ويذهب الى جزا اثر وراق هذا ما كان من حديثها في غيبك وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح  
فلما كانت الليلة الثامنة والتسعون بعد السبعائة

قال بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا لما سمع كلام امه حين حكى له جميع ما فعلت  
زوجته وقت ما طارت صرخ صرخة عظيمة ووقع معشيان عليه ولم يزل كذلك الى  
آخر النهار فلما افاق لطم على وجهه وصار يتقلب على الارض مثل الحية فتعدت امه  
يتكى عند رأسه الى نصف الليل فلما افاق من غشيته بكى بكاء عظيما واشهد هذا الابن  
تَقِفُوا وَانْظُرُوا حَالَ الَّذِي تَهْرُؤُهُ  
فَإِنْ تَنْظُرُوهُ تَنْكَرُوهُ لِسُقْمِهِ  
وَمَا هُوَ إِلَّا مَيِّتٌ فِي هَوَاكُمُ  
وَلَا تَحْسِبُوا أَنَّ التَّفَرُّقَ هَيِّنٌ  
أَعْلَمُكُمْ بَعْدَ الْحَقِّ تَرْحَمُونَهُ  
كَأَنَّكُمْ وَاللَّهِ لَا تَعْرِفُونَهُ  
بَعْدَ مَيِّتِ الْأَمْوَاتِ لَوْلَا أَمِينُهُ  
يَعْرِضُ عَلَى الْمُتَتَابِقِ وَالْمَوْتُ دُونَهُ



الجلد الرابع من الف ليلة وليلة      حكاية انشد حسن الاشعار في فراق زوجته

فلما فرغ من شعره قام وجعل يدور في البيت وينوح ويبكي وينتحب مدة خمسة ايام لم يدق فيها طعاما ولا شربا فقامت اليه امه وحلفته واقمت عليه ان ليسكت من البكاء وهو لا يقبل كلامها ولا زال يبكي وينتحب وامه تسليه وهو لا يسمع منها شيئا ثم انشد هذه الابيات

أَكْدَى حَازِي وَدُكُلْ قَرِينِ إِمَّا بَيُوتُ التَّلْحَلِ بَيْنَ شَفَا هَرَمِ قَضَوُا عَلَيَّ حَدِيثَ مَنْ قَتَلَ الْهُوْ لَا تَنْظُرْنَ تَحِيَّلًا لِلْوَمَةِ لَا تَمِ	أُمُّ هَذِهِ شَيْمُ الظُّلْمَاءِ الْعَيْنِ مَنْضُوضَةٌ أَوْ حَاثَةٌ الرَّجُوعِ إِنَّا التَّائِسِيُّ رُوحُ كُلِّ حَزِينِ مَا أَنْتِ أَوَّلُ حَازِمٍ مَفْتُونِ
---	---

وما زال حسن على هذه الحال يبكى الى الصباح ثم انما غفت عيانه فرأى زوجته حزينة وهي تبكي فقام من نومه وهو صارخ وانشد هذين البيتين

خَيَالُكَ عِنْدِي لَيْسَ بِنَحْ سَاعَةٍ وَلَوْ لَا رَجَاءُ الْوَصْلِ مَا عَشَيْتُ لَهْ	جَعَلْتُ لَهْ فِي الْقَلْبِ شَرْفَ وَضْعِ وَلَوْ لَا خَيَالُ الْكَيْفِ لَوَافُحِ
---	---

فلما أصبح الصباح زاد حنجه وبكاؤه ولم يزل باكي العين حزين القلب ساهرا الليل قليل الاكل واستمر على هذه الحال مدة شهر كامل فلما مضى ذلك الشهر خطر بباله ان يسافر الى اخواته لاجل ان يساعده على قصده من حصولها فاحصر النجائب ثم حل خمسين هجينة من تحف العراق وركب واحدة منهن ثم اوصى والدته على البيت واودع جميع حوائجه الا قليلا ابقاء في الدار ثم سار متوجها الى اخواته لعله ان يجد عندهن مساعدة على اجتماع زوجته ولم يزل سائرا حتى وصل الى قصر البنات في جبل السحاب فلما دخل لهن قدم اليهن الهدايا ففرحن بها وهدينه بالسلامة وقلن له يا اخانا ما سبب مجيئك بسرعة وما لك غير شهرين فبكى وانشد هذه الابيات

أَرَى النَّفْسَ فِي فِكْرٍ لَقَدْ حَبِيبَهَا سَقَامِي دَاءٌ لَيْسَ يُعْرِفُ طِبَّتَهُ فَيَا مَا بَغِي طَيْبَ الْمَنَامِ تَرَكْنِي قَرِيبَهُ عَهْدٍ مِنْ حَبِيبِي وَقَدَّعَوِي فَيَا أَيُّهَا الشَّخْصُ الْمَكْمُورُ بِأَرْضِهِ عَسَى نَفْحَةُ نَحْيِ الْعُلُوبِ بِطِبِّهَا	فَلَا تَنْهَيْ بِالْحَبْوَةِ وَطِبِّهَا وَهَلْ يُبْرِي لِي الْأَسْقَامَ غَيْرَ طِبِّهَا أَسْأَلُ عَنْكَ الرَّجْعَ عِنْدَ هَوْنِهَا تَحَايَسَ تَدْعُو مَقْلِي لِصَبِّهَا عَسَى نَفْحَةُ نَحْيِ الْعُلُوبِ بِطِبِّهَا
---	---

فلما فرغ من شعره صرخ صرخة عظيمة وخر مغشيا عليه وفقدت البنات حوله يكيبن عليه حتى افاق من غشيته فلما افاق انشد هذين البيتين

عَسَى وَلَعَلَّ الذَّهْرَ يَلْوِي عَيْنَا نَدَى	وَيَأْتِي بِحَيٍّ وَالزَّمَانُ غَبُورُ
وَلْيُعِدُنِي دَسْرِي عَضِي حَوَائِجُ	وَتَحْصِلُ مِنْ بَعْدِ الْأُمُورِ أُمُورُ
فلما فرغ من شعره بكى حتى غشي عليه فلما افاق اشدم مدين البتين	فلما فرغ من شعره بكى حتى غشي عليه فلما افاق اشدم مدين البتين
بِالْمَدْيَانِ مَتَّى سَفِينِي وَأَمْرًا حَوَا	أَهْلَ أَتَيْتُ رَاضٍ قَائِي فِي الْهَوَى رَاضٍ
أَلْهَجُّ بَيْنَ بِلَادِنِي وَلَا سَبَبَ	فَوَاصِلِي وَارْحَى مِنْ بَهْرِكِ الْمَا حِنِي
فلما فرغ من شعره بكى حتى غشي عليه فلما افاق اشدم مدين البتين	فلما فرغ من شعره بكى حتى غشي عليه فلما افاق اشدم مدين البتين
أَهْجَرُ لِنَامٍ وَوَسَا السَّهِيدُ	وَالْعَيْنُ بِالْذَمِّ مِجَاصُورُ تَجُودُ
تَبْكِي بِدَمْعٍ كَالْبَيْتِ صَبَابَةُ	يَرْبُو عَلَى طُولِ الْمَدَى وَيَزِيدُ
أَهْدَى إِلَيَّ الشَّوْقُ يَا أَهْلَ الْهَوَى	نَازَا لَهَا بَيْنَ الْفُلُوجِ وَقُودُ
وَإِذَا ذَكَرْتُكِ لَمْ يَفُضْ لِي وَمَعَا	إِلَّا وَبَيْنَهَا بَادِرٌ وَرُودُ
فلما فرغ من شعره بكى حتى غشي عليه فلما افاق من حديثه اشدم مدين البتين	فلما فرغ من شعره بكى حتى غشي عليه فلما افاق من حديثه اشدم مدين البتين
أَنِّي الْبَشِيقُ وَاسْتَرْجِدْ مَتَّى دَسَا	وَقَدْ وَدَّ أَنْ يَكُنَّ ذِكْرُكُمْ بِنَا
أَلَا قَاتِلَ اللَّهِ الْهَوَى مَا أَسْرَدُ	فَيَا لَيْتَ سَجَرِي مَا يَزِيدُ الْهَوَى مَنَا
أَرْجُوهُمُ أَحْسَنًا وَأَنْ تَطْبَلُوا	نُتِلَ فِي أَبْصَارِنَا أَنْمَا كَسَا
فَقَلْبِي مَشْغُولٌ بِتَذْكَارِ حَيْكُمُ	وَيُطِرُ بَيْنَ صَوْتِ الْحَامِ إِذَا عَنَى
أَلَا يَا حَمَامًا بَاتَ يَدْعُو إِلَيْهِ	لَقَدْ رَدَّتْنِي شَوْقًا وَاصْبَحْتَنِي حَزَنًا
أَتَرَكْتَ جُفُونِي لَا تَمَلُّ مِنَ النُّكَأ	عَلَى سَادَةِ غُلُوبٍ وَنَهْمِ عَنَا
أَجْنُ إِلَيْهِمْ كُلَّ رَفِيقٍ وَسَاعِلٍ	وَأَسْتَأْفِي فِي اللَّيْلِ إِلَيْهِمْ إِذَا جَنَّا

فلما سمعت كلامه اخته خرجت إليه قرأته واقدامغشيا عليه فصرخ ولطبت وجهها فسمعها  
 اخواتها فخرجن إليها فرائن حسنا واقدامغشيا عليه فاحتطن به وبكين عليه ولم يخف عليهن  
 حين رأيته ما حل به من الوجد والهيام والشوق والغرام فساءلته عن حاله فبكى واخبرهن  
 بما جرى له في عينا به حيث طارت زوجته واخذت اولادها معها فخرت عليه وسألته عن  
 الذي قالت عندما راحت قال يا اخواتي انما قالت لوالدي قولي لولدك اذا جاء و  
 طالت عليه لياالي الفراق واشتمى القرب مني والتلاق وهزته ارياح المحبة والاشواق  
 فليجئني في جزائرواق فلما سمع كلامه تغامزن وتذكرن وصارت كل واحدة تنظر الى  
 اختها وحسن ينظرهن ثم اطرقن برؤسهن الى الارض ساعة وبعد ذلك دفعنها و  
 قلن لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ثم قلن له امد يدك الى السماء فان وصلت

الى السماء تصل الى زوجتك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة والتسعون بعد السبع مائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان البنات لما قلن لحسن امدد يدك الى السماء فان وصلت اليها تصل الى زوجتك واولادك جرت دموعه على خديه مثل المطر حتى بليت

شابه واشدد هذه الابيات

قَدْ هَجَيْتَنِي الْخُدُودُ وَالْخُجُرُ وَالْحَدَقُ	وَقَارَقَ الصَّبْرُ لَمَّا أَقْبَلَ الْأَرَقُ
بَيْضُ نَوَاعِمٍ أَضْنَتْ بِالْجَفَا جَسَدُ	لَمْ يَبْقَ مِنْهُ إِلَّا بَصَارُ الْوَرَى رَقُ
حُورٌ تَمَيَّسَ كَفَرًا لِنِ الْفَقَا سَقَرَتْ	عَنْ هَجْتِهِ لَوْرَاهَا الْأَوْلِيَا عَلِقُوا
بَمَشِينٍ مِثْلَ نَسِيمِ التَّوْضِ فِي تَجَر	بِعِشْقِهِمْ عَمْرًا فِي الْحَسْمِ وَالْعَلَقُ
عَلَقَتْ مِنْهُمْ أَمَّا لِي بَغَائِبُهُ	قَلْبِي لَهَا بِظُلَى الْبَيْرَانِ يَحْتَرِقُ
خَوْدَاءُ نَاعِيَةِ الْأَطْرَافِ مَائِدَةُ	فِي وَجْهِهَا الصَّبْعُ بَلَّ فِي شَعْرِهَا الْغَسَقُ
قَدْ هَجَيْتَنِي وَكَمْ فِي الْحُبِّ مِنْ بَطْلٍ	قَدْ هَجَيْتَهُ خُدُودُ الْبَيْضِ وَالْحَدَقُ

فلما فرغ من شعره بكى وبكت البنات لمكائه واخذتهن الشفقة والغيرة عليه وصرن يتلطفن به ويصبرنه ويدعين له يجمع الشمل فاقبلت عليه اخته وقالت له يا اخي طب نفسا وقرعينا واصبر تبلغ مرادك فمن صبر وتاقى قال ماتمني والاصبر مغايب الفرج فقد قال الشاعر

دَعِ الْمَقَادِيرَ تَجْرِي فِي أَعْيُنِهَا	وَلَا تَيْبَسَنَّ إِلَّا خَالِي الْمَالِ
مَا بَيْنَ غَمَضَةِ عَيْنٍ وَانْبِهَا هَيْتَهَا	يُغَيِّرُ اللَّهُ مِنْ حَالٍ إِلَى حَالٍ

ثم قالت له قو قلبك واشدد عزمك فان ابن عشرة لا يموت وهو في شدة والبكاء والغم والحزن ممرض وتسقم واقعد عندنا حتى تستريح وانا انجبل لك في الوصول الى زوجتك واولادك ان شاء الله تعالى فبكى بكاء شديدا واشدد هذين البيتين

لَكِنَّ عَوْفِيَتْ مِنْ مَرَضٍ يَجْنِي	فَمَا عَوْفِيَتْ مِنْ مَرَضٍ يَفْتَلِي
وَلَيْسَ دَوَاءُ امْرَاضِ النَّصَابِي	سِوَى وَصْلِ الْحَبِيبِ مَعَ الْحَبِي

ثم جلس الى جانب اخته وصارت تحادثه وتسلية وتساله عن الذي كان سببا في رواحها فاخبرها عن سبب ذلك فقالت له والله يا اخي اني اردت ان اقول لك احرق ثوب الريش فان في الشيطان ذلك وصارت تحادثه وتلاطفه فلما طال عليه الامر وزاد به الغلق اشدد هذه الابيات

تَمَكَّنَ مِنْ قَلْبِي حَبِيبُ الْفِتْنَةِ	وَلَيْسَ لِي شَيْءٌ قَدَّرَ اللَّهُ مَدْفَعٌ
مِنَ الْعَرَبِ قَدْ حَانَ الْمَلَاخَةُ كُلُّهَا	غُرْبًا وَلَكِنْ فِي فُؤَادِي يَرَفَعُ
الْبَنُ عَرَّ صَبْرِي فِي هَوَاهُ وَحِيلَتِي	بَكَيْتُ عَلَى أَنَّ الْبُكَاءَ لَيْسَ يَنْفَعُ
مَالِي لَهْ سُبْعٌ وَسَبْعٌ كَأَنَّهَا	هِيَ لَهْ خَمْسٌ وَخَمْسٌ وَآزْبَعُ

فلما نظرت اخته الى ما هو فيه من الوجد والهام وتباريح الهوى والغرام قامت الى اخواتها وهي باكية العين حزينة القلب وبكت بين ايديهن ورمت نفسها عليهن وقبلت اقدامهن وسألتهن مساعدة اخيها على قضاء حاجته واجتماعه باولاده و زوجته وعاهدتهن على ان يدبرن امرا يوصله الى جزائرواق وما زالت تبكي بين يدي اخواتها حتى ابكتهن وقلن لها طيبي قلبك فاننا مجتهدات في اجتماعه باسمله ان شاء الله تعالى ثم انه اقام عندهن سنة كاملة وعينه لم تمسك عن الدموع وكان لـ اخواتها عم اخو والدهن شقيقه وكان اسمه عبد القدوس وكان يجب البنت الكبيرة محبة كثيرة وكان في كل سنة يزورها مرة واحدة ويقضى حوائجها وكانت البنات قد حدثنه بحديث حسن وما وقع له مع المجوسى وكيف قدر على قتله ففرج عتهن بذلك ودفع للبنت الكبيرة صرة فيها بخور وقال لها يا بنت اخي اذا اهلك مراواك مكره او عرضت لك حاجة فالتقى هذا الجور في النار واذكريني فاني احضرك بغير واقضى حاجتك وكان هذا الكلام في اول يوم من السنة فقالت تلك البنت لبعض اخواتها ان السنة مضت بتمامها وعنى لم يحضر قومي اقدحى الزناد واثبتيني بعلبة الجور فقامت البنت وهي فرحانة واحضرت عليه الجور وفتحتها واخذت منها شيئا يسيرا وناولته لاختها فاخذته ورمته في النار وذكرت عمها فافزع الجور الا وغرة قد ظهرت من صد الوادي ثم بعد ساعة انكشف الغبار فبان من تحته شيخ ركب على فيل وهو يصيح من تحته فلما نظرت البنات ضاربيها اليهن بيديه ورجليه ثم بعد ساعة حمل اليهن فنزل عن الفيل ودخل عليهن فعانقنه وقبل بديه وسلمن عليه ثم انه جلس وصارت البنات يحدثن معه ويسالنه عن غيابه فقال اني كنت في هذا الوقت جالسا انا وزوجة عمك فسميت الجور فحضرت اليكن على هذا الفيل فاتريدن يا بنت اخي فقلت يا عم اننا اشتقنا اليك وقد مضت السنة وما عادتك ان تغيب عنا اكثر من سنة فقال لهن اني كنت مشغولا وكنت غرمت على ان احضر اليكن عدا فشكرته ودعيت له وقد كنت يتحدثن معه وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الموفية للثمان مائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان البنات لما قعدن يتحدثن مع عمهن قالت له البنت الكبيرة يا عمي اتنا كما حدثناك بمحدث حسن البصري الذي جاء به بهرام المجوسي وكيف قتله وحدثناك بالصبيّة بنت الملك الاكبر التي اخذها وما قاسى من الامور والصعاب والاهوال وكيف استلذت الملك وتزوج بها وكيف سافر بها الى بلاده قال نعم فحدث له بعد هذا قالت له انها خدّرت به وقد رزق منها بولدين فاخذت هما وسافرت بهما الى بلاده وهو غائب وقالت لأمه اذا حضر ولدك وطالت عليه ليالي العراق واراد مني القرب والتلاق وهزته ارياح المحبة والاشتياق فليجئني الى جزائر واق محركات رأسه وعصّ على اصبعه ثم اطلق رأسه الى الارض وصار ينكت في الارض باصبعه ثم التفت يمينا وشمالا وحرك رأسه وحسن ينظره وهو متوارعه فقالت البنات لعمهن رد علينا الجواب فقد تقنّنت منا الاكباد فنهز رأسه اليهن وقال لمن يا بناتي لقد انتب هذا الرجل نفسه ورحمى روحه في هول عظيم وخطر جسيم فانه لا يقدر ان يعقل على جزائر واق فسد ذلك نادت البنات حسنا فخرج اليهن وتقدم الى الشيخ عبد القدوس وقبل يده وسلم عليه وفرح به واجلسه بجانبه فقالت البنات لعمهن يا عمي بين لاخينا حفيقة ما قلته فقال له يا ولدي اترك عنك هذا العذاب الشديد فانك لا تقدر ان تصل الى جزائر واق ولو كان معك الجبن الطيارة والنجوم السيارة لان بينات وبين الجزائر سبعة اودية وسبعة بحار وسبعة جبال عظام وكيف تقدر ان تصل الى هذا المكان ومن يوصلك اليه بالله عليك ان ترجع من قريب ولا تتعب سرتك فلما سمع حسن كلام الشيخ عبد القدوس بكى حتى غشي عليه وقعدت البنات حوله يبكين لبكائه واقما البنت الصغيرة فانها شقت ثيابها ولطمت على وجهها حتى غشي عليها فلما راها الشيخ عبد القدوس على هذه الحالة من الحزن والوجد والحزن رق لهم واخذوا لرافة عليهم فقال لهم اسكتوا ثم قال لحسن طيب قلبك وابشر بقضاء حاجتك ان شاء الله تعالى ثم قال له يا ولدي قم وشد حيلك واتبعني فقام حسن على حيله بعد ان ودع البنات وتبعه وقد فرح بقضاء حاجته ثم ان الشيخ عبد القدوس استدعى النقيب محضر فركبه واردف حسنا خلفه وسار به مدة ثلاثة ايام بليا اليها امثل البرق الخاطف حتى وصل الى جبل عظيم ازرق وحجارته كلها ازرق وفي وسط ذلك الجبل مغارة وعليها باب من الحديد الصينى فاخذ الشيخ بيد حسن وانزله ثم نزل

الشيخ واطلق القليل ثم تقدم الى باب المغارة وطرقه فانفتح الباب وخرج اليه عبد اسود  
احد كانه عفريت وبيده اليمنى سيف والاخرى نرس من بولاد فلما نظر الشيخ عبد  
القدوس رمى السيف والترس من يده وتقدم الى الشيخ عبد القدوس وقبل يده  
ثم اخذ الشيخ بيد حسن ودخل هو وياه وقفل العبد الباب خلفهما فرأى حسن المغارة  
كبيرة واسعة جدا ولها دهليز معقود ولميزالوا ساثرين مقدار ميل ثم انتهى بهم السير الى  
فلاة عظيمة وتوجهوا الى ركن فيه بابان عظيمان مسبوكان من النحاس الاصفر ففتح  
الشيخ عبد القدوس بابا منهما ودخل ورده وقال لحسن اتعد على هذا الباب واحذر  
ان تفتح يد تدخل حتى ادخل وارجع اليك عاجلا فلما دخل الشيخ غاب مدة ساعة فملكه  
ثم خرج ومعه حصان مسرج ملهم ان سار طاروا نطار ولم يلحقه غبار فقدمه الشيخ  
لحسن وقال له اركب ثم ان الشيخ فتح الباب الثاني فبان منه بركة واسعة فركب حسن  
الحصان وخرج الاثنان من الباب وسارا في تلك البرية فقال الشيخ لحسن يا ولدي  
خذ هذا الكتاب وسر على هذا الحصان الى الموضع الذي يوصلك اليه فاذا نظرت  
وقف على باب مغارة مثل هذه فانزل عن ظهره واجعل عنانه في قربوص السرج واطلقه  
فانه يدخل المغارة فلا تدخل معه وقف على باب المغارة مدة خمسة ايام ولا تضجر فانه  
في اليوم السادس يخرج اليك شيخ اسود عليه لباس اسود وذقنه بيضاء طويلة فاذل الى  
سرته فاذا رايتة فقبل يديه وامسك ذيله واجعله على رأسك وابات بين يديه حتى  
يرحمك فانه يسألك عن حاجتك فاذا قال لك ما حاجتك فادفع اليه هذا الكتاب فانه  
ياخذه منك ولا يكلمك ويدخل ويخلبك فقف مكانك خمسة ايام اخر ولا تضجر وفي اليوم  
السادس انتظره فانه يخرج اليك فان خرج اليك بنفسه فاعلم ان حاجتك تقضى وان  
خرج اليك احد من غلمان فاعلم ان الذي خرج اليك يريد قتلك والسلام واعلم يا ولدي  
ان كل من خاطر بنفسه اهلك نفسه وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الاولى بعد الثمانية

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الشيخ عبد القدوس لما اعطى حسنا الكتاب اعلمه  
بما يحصل له وقال له ان كل من خاطر بنفسه اهلك نفسه فان كنت تخاف على نفسك  
فلا تلق بها الى الهلاك وان كنت لا تخاف فدونك وما تريد فقد بينت لك الامور وان  
شئت الروح لصواحبك فهذا القليل حاضر فانه يسير بك الى بنات اخي وهن يوصلنك الى

بلادك ويرد دنك الى وطنك ويرزقك الله خيرا من هذه الهنت التي تعلقت بها فقال  
حسن للشيخ كيف قطب لي الحيو من عيران ابلغ مرادى والله انى لا ارجع ابدا حتى ابلغ  
حبيبتي او تدر كى منيتى ثم بكى وانشد هذه الابيات

عَلَى تَقْدِيرِي مَعَ تَرَايِدِ صَبَوِي	وَقَعْتُ أَنَا دِي يَا نَكْسَارِي ذَلِكِي
وَقَبْلْتُ تَرْبَ الرَّيْحِ شَوْقًا لِأَجَلِي	وَلَمْ يُجِدْنِي إِلَّا تَرَايِدَ حَشَرِي
رَعَى اللَّهُ مَنْ بَاثُوا فِي الْقَلْبِ ذِكْرَهُمْ	فَوَاصَلْتُ الْأَمِي وَفَارَقْتُ لَدَائِي
يَقُولُونَ لِي صَبْرًا قَدْ رَجَلُوا بِهِ	وَقَدْ أَصْرُمُوا يَوْمَ التَّرَحُّلِ ذُرِّي
وَمَا رَاعَنِي إِلَّا الْوَدَاعُ وَقَوْلُهُ	إِذَا غَبْتُ مَا ذَكَرْتَنِي وَلَا تَنْسَ صُحْبِي
لِيْنِ الْفَجَى مِنْ أَرْحَى بَعْدَ تَقْدِيرِهِمْ	وَكَاثُوا رَجَائِي فِي رَحَائِي وَشَدَائِي
فَوَاحِشًا لَمَّا رَجَعْتُ مُوَدَّعًا	وَسَرَّتْ عِدَاكَ لِمُبْغِضُونَ بِرَجْعِي
فَوَاسَفَا هَذَا الَّذِي كُنْتُ حَاذِرًا	وَيَا لَوْ عَنِي زَيْدِي طَيْبًا مُمْتَحِنِي
فَإِنْ غَابَ أَحْبَابِي فَلَا عَيْشَ بَعْدَهُمْ	وَلَنْ رَجَوُا يَا قَرَحَتِي وَمَسْرَتِي
تَوَالَهُ لَمْ يَنْقُصْ دَمْعِي مِنَ الْبُكَاءِ	عَلَى تَقْدِيرِهِمْ بَلْ عَبْرَةٌ بَعْدَ عَبْرَةٍ

فلما سمع الشيخ عبد القدوس انشاده وكلامه علم انه لا يرجع عن مراده وان الكلام لا  
يؤثر فيه وتيقن انه لا بد ان يحاطر بنفسه ولو تلفت مجته فقال اعلم يا ولدى ان جزائر  
وان سبع جزاؤها عسكر عظيم وذلك العسكر كله بنات ابكار وسكان الجزائر الجوانية  
شياطين ومردة وسحرة وارهاط مختلفة وكل من دخل ارضهم لا يرجع وما وصل  
اليهم احد قط ورجع فبالله عليك ان ترجع الى اهلك من قريب واعلم ان البنات التي  
قصدتها بنت ملك هذه الجزائر كلها وكيف تقدر ان فصل اليها فاسمع منى يا ولدى  
ولعل الله يعوضك خيرا منها فقال حسن والله يا سيدى لو قطعت في هواها اربا اربا  
ما ازددت الاحبا وطربا ولا بد من رؤية زوجتى واولادى والدخول في جزائر  
وان وان شاء الله تعالى ما ارجع الا بها وباولادى فقال لها الشيخ عبد القدوس حينئذ  
لا بد لك من السفر فقال نعم وانما اريد منك الدعاء بالاسعاف والاعانة لعل الله يجمع  
شملى بزوجتى واولادى عن قريب ثم بكى من عظم شوقه وانشد هذه الابيات

أَنْتُمْ مَرَادِي وَأَنْتُمْ أَحْسَنُ الْبَشَرِ	أَحْلَكُمُ فِي حِلِّ السَّمْعِ وَالْبَصَرِ
مَلِكُكُمْ الْقَلْبُ مِنِّي وَهُوَ مَنَزَلُكُمْ	وَبَعْدَكُمْ سَادَتِي أَصْبَحْتُ فِي كَدَرِ
فَلَا تَطْنُوا أَنْتِقَانِي عَنْ حَبِيبِيكُمْ	فَحُبُّكُمْ صَيِّرَ الْمُسْكِينَ فِي ضَرَرِ

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية إعطاء الشيخ عبد القدوس كتاب بحس باسم أبي الرويش شيخه

٤٧

غَبْنَمُ فَنَابَ سُرُورِي بَعْدَ غَيْبَتِكُمْ  
تَرَكْتُمُونِي أَرَايَ النَجْمَ مِنَ الْهَرَمِ  
يَا بُنَيَّ لَيْلُكَ عَلَى مَنْ بَاتَ فِي قَلْبِي  
إِنْ جُرْتُ يَارُحُ حَيَاتِيهِ تَدُنْزَلُوا  
وَقُلْ لَهُمْ بَعْضُ مَا لَاقَيْتُ مِنَ الْهَرَمِ  
وَأَصْبَحَ الصَّبُّ عِنْدِي غَايَةَ الْكَدْرِ  
أَبْكِي يَدْمَعِي بِحَاكِي هَاطِلِ الْمَطَرِ  
مِنْ شِدَّةِ قَوْلِ الرَّجْدِ يَرْغَى ظِلْعَةَ الْقَتْرِ  
بَلَّغْ سَلَامِي لَهُمْ قَالِ الْعَمْرُ فِي قِصْرِ  
إِنَّ الْأَحِبَّةَ لَا يَذَرُونَ عَنْ خَبَرِي

فلما فرغ حسن من شعره بكى بكاء شديدا حتى غشى عليه فلما افاق قال له الشيخ عبد القدوس يا ولدي ان لك والدة فلا تدتها فقدك فقال حسن للشيخ والله يا سيدي ما بقيت ارجع الا

بمزجتني او تدركني مني ثم بكى وراح وانشد هذه الابيات

وَحَقُّ الْهَوَى مَا غَيَّرَ الْبَعْدُ مَعَهُدَكُمْ  
وَعَبْدِي مِنَ الْأَشْوَانِ مَا لَوْ شَرَحْتُ  
فَوْجِدٌ وَخُزْنٌ وَانْتِجَابٌ وَلَوْعَةٌ  
وَلَا أَتَا مَنَّمَنَ لِلْعَهْدِ يُخَوِّنُ  
إِلَى النَّاسِ قَالُوا قَدْ أَرَاهُ جُؤُنُ  
وَمَنْ حَالُهُ هَذَا مَكَيْفَ يَكُونُ

فلما فرغ من شعره علم الشيخ انه لا يرجع عنها هو فيه ولو ذهبت روحه فناوله الكتاب ودعا له واوصاه بالذي يفعله وقال له اني قد اكدت لك في الكتاب على ابي الرويش ابن بلقيس بنت معين فهو شيخني ومعلمي وجميع الانس والجن يخضعون له ويخافون منه ثم قال له توجه على بركة الله فتوجه وارخى عنان الحصان فطار به اسرع من البرق ولم يزل حسن مسرعا بالحصان مدة عشرة ايام حتى نظرا ما مه شجما عظيما اسود من الليل قد سد ما بين المشرق والمغرب فلما قرب حسن منه سهل الحصان تحته فاجتمعت خيول كثيرة مثل المطول لا يحصى لها عدد ولا يعرف لها مدد وصارت تنسم في الحصان فخاف حسن منها وفرع ولم يزل حسن سائرا والخيول حوله الى ان وصل الى المغارة التي وصفها له الشيخ عبد القدوس فوقف الحصان على بابها قفز له حسن من فوقه ونظر بحامه في قربوس سرجه فد حل الحصان المغارة وحسن على الباب كما امره الشيخ عبد القدوس وصار متفكرا في عاقبة امره كيف تكون حيران ولهان لا يعلم الذي يجري له وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثانية بعد الثمانمائة

قالت بلقيس ايها الملك السعيد ان حسنا لما نزل من فوق ظهر الحصان وقف على باب المغارة متفكرا في عاقبة امره كيف تكون لا يعلم الذي يجري له ولم يزل واقفا على باب



الجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية وصول حسن عند الشيخ أبي الرويش واعطائه الكتاب

المعارضة أيام بلبلها وسهران حزين حيران متفكر حيث فارق الأهل والأوطان  
والأصحاب والأحزان باكى العين حزين القلب ثم انه تذكر والدته وتفكر فيما يجرى له وفي  
مراق زوجته وأولاده وفي ما قاساه فانشد هذه الايات

لَدُنْكُمْ دَوَاءُ الْقَلْبِ وَالْقَلْبُ ذَاهِبٌ      وَمِنْ سَفْحِ أَجْفَانِي دُمُوعٌ سَوَاكِبٌ  
إِفْرَاقٌ وَحُزْنٌ وَاشْتِيَاقٌ وَغُرْبَةٌ      وَبُعْدٌ عَنِ الْأَوْطَانِ وَالشَّوْقُ قَالِبٌ  
وَمَا أَنَا إِلَّا عَاشِقٌ ذُو صَبَابَةٍ      يُبْعِدُ الْدَيْنَ يَهْوِي دَهْنُهُ الْمَصَائِبُ  
فَإِنْ كَانَ عَشَقِي قَدْ رَمَانِي بِنَكْبَةٍ      فَأَتَى كَرِيمٌ لَمْ نُصِيبْهُ التَّوَائِبُ

فام بعرض حسن من شعره الا بالشيخ ابو الرويش قد خرج له وهو اسود وعليه لباس اسود  
فلما نظره حسن عرفه بالصفات التي اخبر بها الشيخ عبد القدوس فرمى نفسه عليه ورمع  
خده على قدميه ومسك رجله وحطها على راسه وبكى قدومه وقال له الشيخ ابو الرويش  
ما حاجتك يا ولدي فديده بالكتاب وما وله للشيخ ابي الرويش فاخذه منه ودخل  
المغارة ولم يرد عليه جوا بافقد حسن في موضعه على الباب مثل ما قال له الشيخ عبد  
القدوس وهو يبكي وما زال قاعدا مكانه مدة خمسة ايام وقد ازداد به القلق واشتد به  
الخوف ولا زمه الارق وصار يبكي ويتضرع من الهل البعاد وكثرة السهاد ثم انشد هذه الايات

سُبْحَانَ جِبَارِ السَّمَاءِ      إِنَّ الْمَحَبَّةَ لَفِي عَنَاءِ  
مَنْ لَمْ يَذُقْ طَعْمَ الْهَوَى      لَمْ يَذُرْ مَا جَهْدُ الْبَلَاءِ  
لَوْ كُنْتُ أَحْيَيْسُ عَمْرِي      لَوَجَدْتُ أَنَّهَا وَالْذَّمَا  
كَمْ مِنْ صَدِيقٍ قَدْ قَسَا      قَلْبًا وَأَوْلَعَ بِالشَّقَا  
فَإِذَا عَظَفَ لَا مَسْنَى      فَأَقُولُ مَا بِي مِنْ بُكََا  
لَكِنْ ذَهَبْتُ لِأَرْقِي      فَأَصَابَنِي عَنِ التَّرَدَا  
بَكَتِ الْوُحُوشُ لَوْحَشَتِي      وَكَذَلِكَ سَكَّانُ الْهَوَا

ولم يرل حسن يبكي الى ان لاح الفجر واذا بالشيخ ابي الرويش قد خرج اليه وهو لابس  
لباسا ابيض واوحى اليه بيده ان يدخل فدخل حسن فاخذ الشيخ من يده ودخل به  
المغارة ففرح وايقن ان حاجته قد قضيت ولم يرل الشيخ سائرا وحسن معه مقدار نصف  
نهار ثم وصلا الى باب مقنطر عليه باب من البوлад ففتح الباب ودخل هو وحسن في دهليز  
معقود بمجادة من الخيزر المنقوش بالذهب ولم يرل الا سائرين حتى وصلا الى قاعة كبيرة  
مرجحة واسعة وفي وسطها بستان فيه من سائر الاشجار والازهار والثمار والاطيار

على الأشجار تناغى وتسبح الله الملك القهار وفي القاعة أربع لواقظ يقابل بعضها بعضاً  
وفي كل ليون مجلس فيه فسقية وعلى كل ركن من أركان كل فسقية صورة سبع من الذهب  
وفي كل مجلس كرسي وعليه شخص جالس وبين يديه كتب كثيرة جداً وبين أيديهم مجاز من  
ذهب فيها نثار وبخور وكل شيخ منهم بين يديه طلبة يقرؤون عليه الكتب فلما د خلا عليهم قاموا  
إليها وعظموها فقبل عليهم وأشار لهم أن يصرفوا الحاضرين فصرفوهم وقام الأربعة مشايخ و  
جلسوا بين يدي الشيخ أبي الرويش وسألوه عن حال حسن فعند ذلك أشار الشيخ أبو الرويش إلى  
حسن وقال له حدث الجماعة بمحدثك وبجميع ما جرى لك من أول الأمر إلى آخره فعند ذلك  
بكى حسن بكاء شديداً وحدثهم بمحدثه إلى آخره فلما فرغ حسن من حديثه صاحبت المشايخ  
كلهم وقالوا هل هذا هو الذي أطلعنا لمجوسى إلى جبل سحاب بالنسور وهو في جلد الجمل  
فقال لهم حسن نعم فاقبلوا على الشيخ أبي الرويش وقالوا له يا شيخنا إن بهرام تخيل في طلوعه على  
الجبل وكيف نزل وما الذى رآه فوق الجبل من العجائب فقال الشيخ أبو الرويش يا حسن حدثهم  
كيف نزلت وأخبرهم بالذى رأيته من العجائب فاعاد عليهم ما جرى له من أوله إلى آخره  
وكيف ظفربه وقتله وكيف خلاص منه الرجل وكيف صادا الصبية وكيف غدرت به زوجته و  
أخذت أولاده وطارت وبجميع ما فاساه من الأهوال والشدائد فتعجب الحاضرون مما جرى له  
ثم قبلوا على الشيخ أبي الرويش وقالوا له يا شيخ الشيوخ والله إن هذا الشاب مسكين فساد  
إن تساعد على خلاص زوجته وأولاده وأدرىك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة بعد الثمانمائة

قالت بلغنى أيها الملك السعيد إن حسنا لما حكى للمشايخ قصته قالوا للشيخ أبي الرويش هذا  
الشاب مسكين فساعدنا إن تساعد على خلاص زوجته وأولاده فقال لهم الشيخ أبو الرويش  
يا أخواني إن هذا أمر عظيم خطر وما رأيت أحداً يكره الحيوة غير هذا الشاب وأنتم تعرفون أن  
جزائر واق صعبة الوصول ما وصل إليها أحداً لا خاطر بنفسه وتعرفون قوتهم وأعوانهم  
وأنا حالف أنى ما ادوس لهم أرضاً ولا أتعرض لهم فى شئ وكيف يصل هذا إلى بنت الملك  
الأكبر ومن يقدر أن يوصله إليها أو يساعد على هذا الأمر فقالوا يا شيخ الشيوخ إن هذا  
الرجل ألقفه الغرام وقد خاطر بنفسه وحضر إليك بكاب أخيك الشيخ عبد القدر فسئلت  
يجب عليك مساعدته فقام حسن وقبل قدم أبي الرويش ورفع ذيله ووضع على رأسه  
وبكى وقال له سألتك بالله أن تجتمع بينى وبين أولادى وزوجتى ولو كان فى ذلك ذهاب

٥٠  
المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية ارسال الشيخ ابي الرويش مع كتابه الى الملك حسون

روحي ومبغني فبكي الحاضرون لبكائه وقالوا للشيخ ابي الرويش اغتم اجر هذا المسكين و  
افعل معه جبلا لاجل اخيل الشيخ عبد القدوس فقال ان هذا الشاب مسكين ما يعرف  
الذي هو قادم عليه ولكن ساعده على قدر الطاقة ففرح حسن لما سمع كلامه وقبل يديه و  
قبل ايادي الحاضرين واحدا بعد واحد وسالم المساعدة فعند ذلك اخذ ابو الرويش ورقة  
ودواة وكتب كتابا وختمه واعطاه لحسن ودفع له خريطة من الادم فيها بخور والآت نار  
من زناد وغيره وقال له احتفظ على هذه الخريطة ومتى وقعت في شدة فحرق بقليل منه و  
اذكري فاني احضر عندك واخلصك منها ثم امر بعض الحاضرين ان يحضر له عفريتا من الحق  
الطيارة في ذلك الوقت فحضر فقال لها الشيخ ما اسمك قال عبدك دهنش بن فطش  
فقال لها ابو الرويش ادني مني فدنا منه فوضع الشيخ ابو الرويش فاه على اذن العفريت  
وقال له كلاما فحركت العفريت راسه ثم قال الشيخ لحسن يا ولدي قم اركب على كف هذا  
العفريت دهنش الطيار فاذا رفعت الى السماء وسمعت نبيح الملائكة في الجوف فلا تسبق فتهلك  
انت وهو فقال حسن لا انكلم ابدان ثم قال لها الشيخ يا حسن اذا سار بك فانه يضعك  
ثاني يوم في وقت السحر على ارض بيضاء نجيبة مثل الكافور فاذا وضعت هاله فاشعشعة  
انام وحدك حتى تصل الى باب المدينة فاذا وصلت اليها فادخل واسال عن ملكها  
فاذا اجتمعت به فسلم عليه وقبل يده واعطه هذا الكتاب ومهما اشار به اليك فافهمه فقال  
حسن سمعا وطاعة وقام مع العفريت وقام المشايخ ودعوا له ووصوا العفريت عليه فلما حملته  
العفريت على عاتقه ارتفع به الى عنان السماء ومشى به يوما وليلة حتى سمع نبيح الملائكة في  
السماء فلما كان الصبح وضعه في ارض بيضاء مثل الكافور وتركه وانصرف فلما ادركه حسن  
انه على الارض ولم يكن عنده احد سار في الليل والنهار مدة عشرة ايام الى ان وصل الى  
باب المدينة فدخلها وسال عن الملك فدلوه عليه وقالوا ان اسمه الملك حسون ملك  
ارض الكافور وعنده من العساكر والجود ما يملأ الارض في طولها والارض فاستاذن  
فاذن له فلما دخل عليه وجده ملكا عظيما فقبل الارض بين يديه فقال له الملك ما حاجتك  
فقبل حسن الكتاب وناولها اياه فاخذه وقرأه ثم حرك رأسه ساعة ثم قال لبعض خواصه  
خذ هذا الشاب وانزله في دار الضيافة فاخذه وسار حتى انزله هناك فقام بهامدة ثلاثة  
ايام في اكل وشرب وليس عنده الا الخادم الذي معه فصاودت الخادم يحدثه ويؤانه  
ويسأله عن خبره وكيف وصل الى هذه الديار فاخبره بجميع ما حصل له وكل ما هو فيه وفي  
اليوم الرابع اخذه الغلام واحضره بين يدي الملك فقال له يا حسن انت قد حضرت عندي

حكاية ارسال الشيخ ابي الرويش مع كتابه الى الملك حسون وملاقاة دهنش واعطائها الكتاب

تريدان تدخل جزائر واقمنا ذكر لنا شيخ الشيوخ يا ولدي انا ارسلت في هذه الايام الا ان  
 في طريقك مها لك كثيرة ويراى معطشة كثيرة المخاوف ولكن اصبر ولا يكون الا خيرا فلا بد  
 ان التحمل واوصلت الى ما تريدان شاء الله تعالى واعلم يا ولدي ان هنا عسكرا من الديلم  
 يريدون الدخول في جزائر واقمهمئون بالسلاح والخيول والعدد وما قدر واعلى الدخول  
 ولكن يا ولدي لاجل شيخ الشيوخ ابى الرويش ابن بلقيس بذت معبى ما اقدر ان اردك  
 اليه الا مقضى الحاجة وعن قريب تأتى الينا مراكب من جزائر واق وما بقى لها الا القليل  
 فاذا حضرت واحدة منها انزلت فيها واصى الجربة عليك لحفظوك ورسلك الى جزائر  
 واق وكل من سالت عن حالك وخبرك فقل له انا صهر الملك حسون صاحب ارض الكافور  
 واذا رست المركب على جزائر واق وقال لك الرب اطلع البر فاطلع ترى دكا كثيرة في  
 جميع جهات البر فاخترك دكة واقعد تحتها ولا تتحرك فاذا جن الليل ورأيت عسكرا النساء  
 قد احاط بالبطانعة فزد يدك وامسك صاحبة هذه الدكة التي انت تحتها واستجربها واعلم  
 يا ولدي انها اذا اجارتك قضيت حاجتك فوصل الى زوجتك واولادك وان لم تحرك  
 فاحزن على نفسك وانيس من الحيوة وتيقن بهلاك نفسك واعلم يا ولدي انك مخاطر  
 بنفسك ولا اقدر لك على شئ غير هذا والسلام وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام

### المباح فلما كانت الليلة الرابعة بعد الثمانمائة

فالت بلغنى ايها الملك السعيد ان حسنا لما قال له الملك حسون هذا الكلام و  
 اوصاه بالذي ذكرناه وقال له انا لا اقدر لك على شئ غير هذا قال له بعد ذلك ر  
 اعلم انه لو لا حصلت لك عناية من رب السماء ما وصلت الى هنا فلما سمع حسن كلام

للك الملك حسون بكى حتى غشى عليه فلما افاق نشد هذين البيتين

لَا بُدَّ لِي مِنْ مَدَّةٍ مَحْمُومَةٍ      فَإِذَا انْقَضَتْ أَيَّامُهَا مَتٌ  
 لَوْ صَارَ عَنِّي الْأَسَدُ فِي غَابَاتِهَا      لَغَمَرْتُهَا مَا دَامَ لِي وَقْتُ

فلما فرغ حسن من شعره قبل الاوض بين يدي الملك وقال له ايها الملك العظيم وكم  
 بقى من الايام حتى تأتى المراكب قال مدة شهر وبمكثون هنا لبيع ما فيها مدة شهرين ثم  
 يرجعون الى بلادهم فلا ترجع سفرك فيها الا بعد ستة اشهر كما مله ثم ان الملكا مرحسا  
 ان يذهب الى دار الضيافة وامر ان يحمل له كل ما يحتاج اليه من ما كول ومشروب و  
 ملبوس من الذي يناسب الملوك فاقام في دار الضيافة شهرا وبعد الشهر حصن المراكب

مكة حجاز حرم مكة وروى عن النساء في زيارته واستجارته من صاحب مكة

الحمد الرابع من الف ليلة وليلة

مكة تجهيز الملك حسن اسباب السفر للمركب

فخرج الملك والتجار اخذ حنما معه الى المركب فرأى مركبا فيها خلق كثير مثل الحصى ما يعلم عددهم الا الذي خلقهم ومنك المركب في وسط البحر وطاردوا رقصا وتنقل ما فيها من البضائع الى البر فاقام حسن عندهم حتى نزع اهلها البضائع منها الى البر وباعوا واشترط وما بقي للسفر الا ثلثة ايام فامصر الملك حسنا بين يديه وجهر له ما يحتاج اليه وانعم عليه انما عظيم ثم بعد ذلك استدعى ريس تلك المركب وقال له خذ هذا الناب معك في المركب لا تعلم به احدا واوصه الى جرائر واق وانتركه هناك ولا تأت به فقال الرئيس سمعنا وطاعة ثم ان الملك اوصى حسنا وقال له لا تعلم احدا من الذين معك في المركب تتى من حالك ولا تطلع احدا على قصتك فتهلك قال سمعنا وطاعة ثم ودعه بعد ان دعا له بطول البقاء والادوام والنصر على جميع المحساد والاعداء وشكره الملك على ذلك ودعا له بالسلامة وقضاء حاجته ثم سله للرئيس فاخذه وحطه في صندوق وانزلته في قارب ولم يطلع في المركب الا اول الناس مشغولون في نقل البضائع وبعد ذلك سافرت المركب ولم تنزل مسافرة مدة عشرة ايام فلما كان اليوم الحادي عشر وصلوا الى البر فطلعه الرئيس من المركب فلما طلع من المركب الى البر رأى فيه دكة لا يعلم عددها الا الله فشى حسن حتى وصل الى دكة ليس لها نظير واختفى تخفيها فلما اقبل الليل حانت خلق كثير من النساء مثل الجراد المنتشر وهن ما شبات على افدامهن وسيوفهن مشهورة في ايديهن ولكنهن غاضبات في الزرد فلما رأت النساء البضائع اشتغلن بها ثم بعد ذلك جلسن لاجل الاستراحة فجلست واحدة منهن على الدكة التي تخفيها حسن فاخذت طرف ذيلها وحطه فوق رأسه ورمى نفسه عليها وصار يقبل يديها وقد ميتها وهويكي فقالت له يا هذا قم واقفا قبل ان يراك احد فبقتلك فعند ذلك خرج حسن من تحت الدكة ونهص قائما على قدميه وقبل يديها وقال لها يا سيدتي انا في جيرك ثم بكى وقال لها ارحمني من فاروق اهلك وزوجته واولاده وبادر الى الاجتماع بهم وخاطر بروجه ومجته فارحمني وايقني انك تؤجرين على ذلك بالجنة وان لم تقبليني فاسئلك بالله العظيم الستار ان تستري علي فصار التجار شاخصة له وهو يكلمها فلما سمعت كلامه ونظرت تضرع رعدة ورق قلبها اليه وعلمت انه ما خاثر نفسه وجاء الى هذا المكان الا لامر عظيم فعند ذلك قالت لحسن يا ولدي طب نفسك وقر عيننا وطيب قلبك وخاطر لك وارجع الى مكانك واخف تحت الدكة كما كنت اولا الى الليلة الآتية يفعل الله ما يريد ثم ودعته ودخل حسن تحت الدكة كما كان ثم ان العساكر بنين يوقدن الشموع المزوجة بالعود اللند والعبر الحام الى

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة سكاية اجارة المرأة الناحرة لحسن واعطائها الرديئة والسيوف الخ

الصباح فلما طلع النهار رجعت المراكب الى الروا اشتغل التجار بنقل البضائع والامتنعة الى ان اقبل الليل وحسن تخفف تحت الذكّة باكي العين حزين القلب ولم يعلم بالذي قدر له في القيب فيهما هو كذالك ذافلت عليه المرأة الناحرة التي كان استجار بها وناولته زردية وسيفا وحياصة مذهبه وريحان ثم انصرفت عنه خوفا من العسكر فلما رأى ذلك علم ان الناحرة ما اعضرت له هده العدة الا ليليسها فقام حسن ولبس الزردية وشدا الحياصة اعلى وسطه وتقعد بالسيف تحت ابطه واخذ الرمح بيده وجلس على تلك الذكّة ولسانه لم يفعل عن ذكر الله تعالى بل يطلب منه الستة وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام فلما كانت الليلة الحادية عشرة بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا لما اخذت السلاح الذي عطته اياه الصبية الناحرة التي استجار بها وقالت له اجلس تحت الذكّة ولا تخل احداهما ثم جالس فوق الذكّة ولسانه لم يفعل عن ذكر الله وصار يطلب من الله الستة فينما هو جالس اذ اقبلت المشاعل والفوانيس والشموع واقبلت عساكر النساء فقام حسن واخطا بالعسكر وصار كواحدة منهن فلما قرب طلوع الفجر نهجت العساكر وحسن معهن حتى وصل الى خيامهن ودخلت كل واحدة خيمتها فدخل حسن خيمة واحدة منهن واذا هي خيمة صاحبة التي كان استجار بها فلما دخلت خيمتها اقلت سلاحها وقلعت الزردية والنقاب والى حسن سلاحه ونظر الى صاحبة فوجدها عجوزا شمطاء زرقاء العينين كبيرة الانف وهي داهية من الداهي اقبح ما يكون في الخلق بوجه اجدر وحاجب امعط واسنان مكسرة وخدود معجزة وشعر شائب ومخاط سائل وسم بالريالية سائل وهي كما قال في مثلها الشاعر

لَهَا فِي زَوَايَا الْوَجْدِ تِسْعُ مَصَائِبٍ | أَقْوَامُ عِدَّةٍ مِنْهُمْ تُبَدِّلُنِي جَهَنَّمَ  
بُؤْسُهُ بِشَيْخٍ ثُمَّ ذَاتِ قَسِيحَةٍ | أَصُورَةٌ خُسْرٍ يَرْتَرَاهُ مَرْمَرًا

وهي بذية معطاء كحبة رقطاء فلما نظرت العجوز الى حسن تعجبت وقالت كيف وصل هذا الى هذه الديار وفي اي المراكب حضر وكيف سالم وصارت تساله عن حاله وتعجب من وصوله فعند ذلك وقع حسن على اقدامها ومرغ وجهه على رجليها وبكى حتى غشي عليه فلما افاق انشد هذه الايات

مَتَى الْإِيَّامُ تَسْمَعُ بِالسَّلَاقِ | وَيَجْمَعُ شَمْلُنَا بَعْدَ الْفِرَاقِ  
وَأَخْطَى بِالَّذِي أَرْضَاهُ مِنْهُمْ | عَنَّا بَايَنْقُضِي وَالْوُدُّ بَابُ

المجلد الرابع من الف ليلة وحكاية قصة حسن عند العجوز وتسليتها له بقضاء حاجته

تَوَلَّى الذَّيْلَ بَحْرِي مِثْلَ دَسْعٍ      لَمَّا خَلَّى عَلَى الدُّنْيَا شَرَّاقِي  
وَقَاصَ عَلَى الْبُيُوتِ وَخُصْفِي      كَذَلِكَ الشَّامِ مَعَ رَجُلِ الْعُرَيْنِ  
وَذَلِكَ لِأَخْلَ سَدِّكَ بِأَحْبَبِي      تَرَفَّقْنِي وَوَأَعِدْ بِالْثَّلَاقِي

فلما مر حسن من شعره واحد ذيل العجوز وبضعه نحو رأسه وماء بكيه ويستجير بها  
ظلمات العجوز احترقة ونوعته ونوعه كرسه حين قدما إليها ولجأته وقالت له لا تخف ابدا  
ثم سألته عن حاله فحكى لها جميع ما جرى له من المبتدأ إلى المسمى ففجعت العجوز من حكاية  
وقالت له طيب فليك وطيب خاطرك ما بقي عليك خوف وقد وصلت إلى مظلومات و  
قضاء حاجتك إن شاء الله تعالى ففرح حسن بذلك فرحاشد يداها ثم إن العجوز أرسلت  
إلى نواد العسكران يسمروا وكان ذلك في آخر يوم من الشهر فلما حضروا بين يديها قالت  
لهم اخرجوا وادوا في جميع العسكران فخرجوا في غد بكرة النهار ولا نعت احد منهم بان خلف احد  
ومن واحد فقالوا لها سمعنا وطاعة ثم خرجوا وادوا في جميع العسكران بالرحيل في غد بكرة النهار  
ثم عادوا واخبروها بذلك فعلم حسن انها هي رئيسة العسكر وصاحبة الرأي فيه وهي  
المقدمة عليه ثم ان حسنا له سلاح من فوق بدنه في ذلك النهار وكان اسم تلك  
العجوز التي هو عندها شواهي وتكنى بام الداهي فما فرغت العجوز من امرها وبهيها الا  
قد طلع الفجر فخرج العسكر جميعه من امكنه وله يخرج العجوز معهم فلما سار العسكر وظلت  
منه الا ما كنى قالت شواهي تحسن ادس من ياولدي فداها سيار ونف من بد لها فقلت  
عليه رقائت لدا السبب في مخاطرنا بنفسك ودخولك الى هذه البلاد وكبت رصيت  
نفسك بالهلاك فاخبرني بالصحيح عن جميع شأنك ولا تخف عني منه شئ ولا تخف فالك  
قد صرت في عهدي وقد اجرتك ورحمتك ورثت بك ذلك وان اخبرني بالصدق اغنتك على  
قضاء حاجتك ولو كان فيها ارواح الالواح وهلاك الاسباح وحببت وصلت الى ما بعلبك  
باس ولا اخلى احدا يصل اليك بسوء ابدا من كل ما في جزائر واقحك لها قصته من ولها  
الى اخرها وعرفها نشان زوجته وبالطيور وكيف اصطادها من بين عشرة وكيف تزوج  
بها ثم اقام معها حتى رزق منها بولدين وكيف اخذت اولادها وطارت حين عرفت  
طريق الثوب الریش ولم يخف من حديثه شيئا من اوله الى يومه الذي هو فيه فلما سمعت  
العجوز كلامه حركت راسها وقالت له سبحان الله الذي سلمك واوصلتك الى هنا واوصلتك  
عندي ولراكت وقعت عند غيري كانت روحك راحت ولم تقض لك حاجة ولكن  
صدق نبئت بمحمتك وفرط شوقك الى زوجتك واولادك هو الذي اوصلتك الى

٥٥  
جلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية بيان الجوز عند حسن شدائد حرائر وراق ومساقتها من مكاديا

ببيت ولولا انك لها محب وبها ولها ما كنت حاطرت بنفسك هذه الحاضرة والمجد لله  
على السلامة وحيث يجب علينا ان نقضى لك حاجتك ونساعدك على مطلوبك حتى نال  
بغيتك عن قريب ان شا الله تعالى ولكن اعلم يا ولدي ان روجتك في الجزيرة السابقة  
من حرائر وراق ومسافة ما بيننا وبينها سبعة اسهر ليلا ونهارا فاسا نسر من هنا حتى نضل  
الى ارض يقال لها ارض الطيور من مدة صباح الطيور وخفقان اجنتها لا يسمع بعضها  
كلام بعض وادرك شهر راد الصباح فسكنت عن الكلام المساح

### فلما كانت الليلة السادسة بد الثمانمائة

فان بلعي ايها الملك العبدان الجوز قالت لحسن ان روجتك في الجزيرة النابعة  
وهي الجزيرة الكسرة من حرائر وراق ومسافة بيننا وبينها سبعة اشهر فانا سير من  
هنا الى ارض النسر من مدة طرناها وحققنا جميعها لانه مع بعضها كلام بعض  
ثم سيري تلك الارض مدة احد عشر يوما ليلا ونهارا ثم بعد ذلك نخرج منها الى  
ارض يقال لها ارض الجوز من مدة صباح السباع والاضعوا رءوس وعي الدواب  
وربها لا سود مع سب نسير في تلك الارض مدة عشرين يوما ثم نخرج منها الى ارض  
يقال لها ارض الجن من شدة صياح الجن وصعود الامران ونظر السرا والدا من  
افواههم وتصاعد فرامهم وتمدد هم سد من الطربق فدامنا ونتم اذاننا وتعتني اصارنا  
حتى لانسمع ولا نرى ولا يمكن ان يلتفت منا احد الى حاضرتهم ولا يجمع العارس في ذلك  
المكان رأسه على قروص سرجه ولا يرفعها مدة ثلاثة ايام وبعد ذلك يقابل جبل  
عظيم ونهر حار منضلا من بحر وراق واعلم يا ولدي ان جميع هذا العسكر بنات ابقار و  
الحاكم علينا من الملوك امرأة من جزائر وراق السبع ومسيرة ثلاث اسبع حرائر ستة كاملة  
للراكب المجدي في السير وعلى شاطئ هذا النهر جبل احمر يسمى جبل وراق وهذا الاسم علم  
على شجرة اعصابها تشبه رؤس بني آدم ودا طلع عليها الشمس تصيح تلك الرؤس جميعا  
وتقول في صياحها وراق سبحان الملك الحلال فاد اسمعها صياحها نعلم ان الشمس قد  
طلعت وكذلك ادعرب الشمس تصيح تلك الرؤس ويقول في صياحها ابصا وراق  
سبحان الملك الحلاق فنعلم ان الشمس قد عربت ولا يقدر احد من الرجال ان يقبم عندنا  
ولا يصل اليها ولا يطا ارضا وبيننا وبين الملكة التي تحكم على هذه الارض مسافة شهر  
من هدهد البر وجميع الرعية التي في ذلك الرمت تحت بد تلك الملكة وتحت يدها ابصا فانا نل



انجان المردة والشباطس تحت يدها من السحرة مما لا يعلم عددهم الا الذي خلقهم فان كنت تخاف ارسلت معك من يوصلك الى الساحل واجئ بالذي يحملك معدي مركب و يوصلك الى بلادك وان كان يطيب على قلبك الا انه من معان فلا تمنعك وانت عندى فى عيني حتى يتخلى حاجات ان شاء الله تعالى فقال لها يا سيدتى ما بقيت افارقت حتى اجتمع بزوجتى او مدسب ورحى فقال له هذا امر كبير فطيب قلبك وسوف تصل الى مطلوبك ان شاء الله تعالى ولا بد ان اطلع الملكة عليك حتى تكون مساعدة لك على بلوغ قصدك فدعها لحسن وصل يدنها وراسها ونسرها على فعلها ونوطها وسار معها وهو متفكر في عاقبه امردو هو ال غرسه وصار يكي ويبجب وحل يشد هذه الابات

أَمِنْ مَكَانٍ أَحْبَبْتُ لِسَيْمٍ	تَمَرَانِي مِنْ قَرْطٍ وَحَدِيدٍ أَهْنِيمِ
إِنَّ لَيْلَ الْوَسَالِ ضَيْعٌ مُغْنِي	وَبَهَارُ الْفَرَاغِ لَيْلٌ تَهْنِي
أَوْ ذَاغُ الْحَبِيبِ صَعْتُ شَدِيدٌ	وَفَرَاغُ الْأَبْسِ خَطْبٌ جَسِيمٌ
لَسْتُ أَشْكُو جَبَاؤَ إِلَّا الْبَدَ	أَلَمْ تَكُنْ فِي الْوَرْدِ صَدِيقٌ جَنِيمٌ
وَسَلَوْنِي عَنْكُمْ مَحَالٌ فَإِنِّي	لَيْسَ لَسْنِي ثَلَسِي عَدُوٌّ ذَنِيمٌ
فَأَوْجِدَ الْحَمَالَ حِسْفِي وَخَدَ	فَأَعْدَمَ الْمِسَالَ ثَلَسِي عَدِيمٌ
كُلُّ مَنْ يَدْعِي الْحُبَّةَ فَنَكَمَ	وَبَهَابُ الْمَلَامِ يَهُوْ مَلُوكُ

ثم ان العجوز اموت بدق طبل الرحيل وسار العسكر وسار حسن محبة العجوز وهو غرق في بحر الافكار وبشد هذه الاشعار والعجوز نصره ونسله وهو لا يبق ولا يعي ما اليه تلقيه و ليزاوا سائرين الى ان وصلوا الى اول جزيرة من اثرائا لسبع وهي جزيرة الطيور فلما دخلوها ظن حسن ان الدنيا قد انقلبت من شدة الاصلاح واوجعه راسه وطاش عقله وعي بصره وانسدت اذناه وخاف خوفا شديدا وابغى بالوت وقال في نفسه اذا كانت هذه ارض الطيور فكيف تكون ارض الوحوش فلما رآته العجوز المستماه بشواهي على هذه الحالة ضحكك عليه وقالت له يا ولدي اذا كان هذا حالك من اول جزيرة فكيف بك اذا وصلت الى بقية الجزائر فسأل الله وتضرع اليه وطلب منه ان يعينه على ما يلا به وان يبلغه مناه ولم يبر الواساثرين حتى قطعوا ارض الطيور وخرجوا منها ودخلوا ارض الوحوش فخرجوا منها ودخلوا في ارض الحان فلما رأها حسن خاف وندم على دخوله فيها معهم ثم استعان بالله تعالى وسار معهم فعند ذلك خلصوا من ارض الحان ووصلوا الى المهر فزلوا تحت جبل عظيم شاهق ونصبوا خيامهم على ساطعي المهر ووضعت العجوز لحسن دكة من المرمر



صاحبة وجه ملبح وقد رجح اسلمة الخد قائمته النهد ونجاء العينين ضخمة الساقين بيضاء الانسان حلوة اللسان طريفة التمايل كانها غصن مائل بدبعة الصفة حمراء الشفة يعيون كحال وشفايف رفاق على خدوها الايمن تسامة وعلى بطنها من تحت صرقتها علامة وجهها منير كقمر مستدير ومصرها نحيل وردفها ثقيل وريقها يشع الغليل كانها الكوشرا والسلسيل فقالت العجوز زدي في اوصافها بيا نازادك الله يها افتنا فقال لها حسن ان زوجتي ذات وجه جميل وخداسيل وعنق طويل وطرف كحيل وحدود كالشقيق ونم كحاتم عقيق ونغر لامع البريق يغني عن الكأس والابريق قد ركبت في هيكلك اللطافة وبين فخذيهما تحت الخلافة ما مثل حرمه بين المساع كما قال في حقها الشاعر

اسم الذي حبرني مرو قد مشتهرة  
اربعة في خمسة وسبعة في عشرة

ثم بكى حسن وعنى بهذا الموال

يا قلب ان حاتم الخوف لا يدبر عنه وقصتك بالشكوان لا تخبر  
واستعمل الصبر دأيم للعبدى نقر فان والله ما خاب الذي نصير

ونصب

ان شئت نسلم بطول الدهر ما تبع لا تياسن ولا تقظ ولا تسرخ  
واضير ولا تخزن قط ولا تفرح وان صيرت ضحى فاقرا الكسرخ

فاطرت العجوز برأسها الى الارض ساعة من الزمان ثم رفعت رأسها الى حسن وقالت سبحان الله عظيم الشأن انى بليت بك يا حسن فباليقنى ما كنت عرفت ان المرأة التي وصفتها الى هي زوجتك بعنهما فاني قد عرفتها بصفتها وهي بنت الملك الاكبر الكبيرة التي يحكم على جزاها وان باسرها فافتح عينيك وتذكر امرك وان كنت نائما فانتبه فانه لا يمكن الوصول اليها ابدا وان وصلت اليها لا تقدر على تحصيلها لان بينك وبينها مثل بين السماء والارض فارجع يا ولدي من قريب ولا ترم نفسك في الهلاك وترى مني معك فاني اظن انه ليس لك فيها نصيب وارجع من حيث اتيت لئلا تروح ارواحا وفانت على نفسها وعليه فلما سمع حسن كلام العجوز بكى بكاء شديدا حتى غشى عليه فارالت العجوز ترش على وجهه الماء حتى افاق من غشيته وصار يبكي حتى بل ثيابه بالدموع من عظم ما لحقه من الهم والنغم من كلام العجوز وقد يش من الحيوة ثم قال للعجوز يا سيدتي وكيف ارجع بعد ان وصلت الى هنا وما كنت اظن في نفسي انك تجربين عن تحصيل عرضي

حكاية اجابة العجوز للحسن بانك لا تتمكن من نيل احوالك

خصوصاً وان نفية عسكرا بنات وأحاطه عليهن فقالت بالله عليك يا ولدي ان تخار لك  
بنات من هؤلاء البنات وانا اعطيك اياها عوضاً عن زوجتك لئلا تقع في يد الملوك فلا يبقى  
لي في خلاصك حيلة فبالله عليك ار سمع مني وختار لك واحدة من هؤلاء البنات غير  
تلك البنت وترجع الى بلادك من قريب سالماً ولا تجزع عني غصتد والله لقد رميت نفسك  
في بلاء عظيم وخطر جسيم لا يقدر احد ان يخلصك منه فعند ذلك انظر حسن راسد وبكى بكاء

شديد واوشد هذه الابيات

فَقُلْتُ لِعَدُوِّي لَا تَعْدُ لَوْني	لَعَمْرُ اللَّهِ مَعَ مَا خُلِقْتُ جَفَوني
مَدَامُ مَقَاتِلِي طَحَّتْ مَنَاصِتُ	عَلَى حَذَرِي وَأَحْبَابِي جَفَوني
دَعَوني فِي الْهُوَى قَدَرَقَ عَيْني	لَا بِي فِي الْهُوَى أَهْوَى جَفَوني
فَيَا أَحْبَابَ قَدَرَا دَا سَتِيَابِي	إِلَيْكُمْ مَا لَكُمْ لَا تَرْجَوني
جَفَوْنِي بَعْدَ مِيثَاقِي وَعَهْدِي	وَهَنَمَ صُحْبَتِي وَتَرَكَسَوني
وَيَوْمَ الْبَيْنِ لَمَّا قَدَرَجْتُمْ	نُبَيْتَ مِنَ الْعَتَدِ وَبَعَثْتُمْ هَوني
فَيَا قَلْبِي عَلَيْهِمْ ذُبْ غَرَامًا	وَجُودِي بِالْمَدَامِيعِ يَأْعَبُونِي

وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثامنة بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز لما قالت لحسن بالله يا ولدي ان تسمع من كلامي  
وتختار لك واحدة من هؤلاء البنات غير زوجتك وترجع الى بلادك من قريب سالماً  
فاطرق راسه وبكى بكاء شديداً واوشد الابيات المذكورة فلما فرغ من شعره بكى حتى غشى  
عليه فازالت العجوز ترش الماء على وجهه حتى افاق من غشيته ثم اقبلت عليه وقالت  
له يا سيدي ارجع الى بلادك فاني متى سافرت بك الى المدينة راحت زوجتك وروحي  
لان الملكة اذا علمت بذلك تلو مني على دخولي بك الى بلادها وجزائرها التي لم يصلها  
احد من اولاد بني ادم وتقتلني حيث حملتك معي وتطعنك على هذه الابكار التي  
رايتهن في البحر مع انه لم يمسهن فخل ولم يقر بهن بعل فخلف حسن انه ما نظر اليهن نظر  
سوء قط فقالت له يا ولدي ارجع الى بلادك وانا اعطيك من المال والذخائر والتحف  
ما تشتهي به عن جميع النساء فاسمع كلامي وارجع من قرب ولا تخاطر بنفسك فقد  
نصحتك فلما سمع حسن كلامها بكى ومرغ حديده على اقدامها وقال يا سيدي ومولاي

كلامه خبار العجوز الحسن بالله لا يمكن الوصول الى حوزة رواته

ورقة تبيع كيف ربح بعدد و... مكان ولا تظلم من ايدى قد فرت من دار  
احبيب ورجيت انما عود... ليكم رلى في الاضلاع نصيب ثم انشد هذه الابيات  
يا ملوك الجمال و... يا بختي يا تملكك ملك كثير في  
قد ملنتم زينة الدار... ز بهرتم محاسن الورد زهرا  
ولسليم العيون حب... ما انسا من هنالك تعبق نشر  
ما دلي صف من ملا... انما جنت و النسيجه و كرا  
ما على صنبوري من... و ادا له خط يد لك خبر  
اسرى العيون و... و رميتني في احب عنقا و فقه  
انتهى الكفة من... ما ك مني احببت نظا و نشر  
خمره الحمد قد ا... قاطب مني اجوارح حمر  
خبر اني مني ترك... ميا مني احببت اسراج صند  
قلول عمري في... يحبب الله تعدد لك مرا

فلما فرغ حسن من سمره و رثته العجوز و رحمه واقبات عليه و طبخت خا طره و ذل له طب  
فسار فرسها و اخل بكرت من المم و الله و خاسرت معاف بروحي حتى تنزع مضمودا و نذر كني  
منيت قطاب قلب حسن و انشرح صدره و جلس بخدب مع العجوز الى اخر البهار بلمنا  
اقل الليل نرفت السات كاهن منهن من دخلت قصرها في البلد و منهن من بانن  
في الحجام ثم ان العجوز احدث حسبا معها و دخلت بها البلد فاحلب له مكانا و حله ابتلا  
يطلع عليه احد فيعلم الملكة و تفقته و تقبل من اتي به ثم صارت تخدم بنفسها و تحوم  
من سطوة الملك الاكرابي و وجنه و هو يكي بين يديها و يقول يا سيدتي قد اخترت  
الموت لنفسى و كرهت الدنيا ان لها اجتمع بز و حتى و اولادى فاما خاطر بروحي ادا ان ابلغ  
تراسى و ان اموت فصارت العجوز تفكر في كيفية وصاله و اجتماعه بزوجته و كيف  
تكون الحيلة في امر هذا المسكين الذي روى روحه في الهلاك و لم ينزجر عن قصده  
مخوف و لا غم و نذ سلا نفسه و صاحب المتل يقول العاشق لا يبيع كلام خلى و كانت تلك  
البنات ملكة الجزيرة التي هم نازلون فيها و كان اسمها نور الهدى و كان لهذه الملكة سبع  
اموات سات الحار و بقيات عندا بينهن الملك الاكر الذي هو حاكم على سبع جزائر و اقطار  
واق و كان تحت ذلك الملك في المدينة التي هي اكبر مدن ذلك الكبر و كانت بنته الكبيرة  
وهي نور الهدى هي حاكمه على تلك المدينة التي فيها حسن و على سائر اقطارها ثم ان

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية سؤال الملكة نور الهدى عن سفر العجوز وسفاتها عنده الخ

العجوز لما رأت حسنا محترا فاعل الاجتماع زوجته وأولاده فامت وقوبحت إلى نصر الملكة نور الهدى فدخلت عليها وقتلت الأرض بين يديها وكان العجوز ضلل عليها لأنها رتبت نبات الملك جميعهن ولما على الجميع سلطنة وهي مكرسة عندهم عزيزة عند الملك فلما دخلت العجوز على الملكة نور الهدى قدمت لها وعانقتها وأحسبها جنبها وسألتها عن سفرها فقالت لها وأده بأسبدي أنها كانت سفرة مباركة وقد استصحبك معي هدية سأحضرها بين يديك مرة لتأنيها يا ملكة العصر والرومان إلى فدأنت معي بشئ عجب وأريد أن أطلعك عليه لأحل أن سأعديني على قصاء حاجته فقالت لها وما هو فخير بها بحكاية حسن من أولها إلى آخرها وهي ترعد كالنخلة في يوم الريح العاصف حتى وقعت بين يدي بنت الملك وقالت لها بأسبدي قد استخارني شخص على الساحل كان مخفيا تحت الركبة فأخبرته وأتيت به معي بن عسكر لبنات وهو حامل السلاح بجبت لاجرمه أحدا ودخله البعد فركب فيا وقد خوفه من سطوت وسرته بأسبدي فوفا وكأما أحبه يبكي ويشد الأشعار ويقول لي لا بدس زوجتي وأولادي وأموث ولا أرجع إلى بلاد من غيرهم وقد خاطر بنفسه وجاء إلى جزائر واق ولما دمرى أديا أقوى قلبه منه ولا أسد بأسا إلا أن الهوى قد تمكن من دنائة التمكن وأدرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة بعد الثمانية

قالت بلغني أيها الملك السعيد أن العجوز لما حكت للملكة نور الهدى حكاية حسن قالت لها ما رأيت أقوى قلبا مندا إلا أن الهوى قد تمكن من دنائة التمكن فلما سمعت الملكة كلامها وفهمت قصة حسن غضبت غضبا شديدا وأطرفت رأسها إلى الأرض ساعة ثم رفعت رأسها ونظرت إلى العجوز وقالت لها يا عجوز الحسن هل بلغ من خبتك أنك تخلين الذكور وتأتين بهم معلى جزائر واق وقد خلين بهم على ولم تخافى من سطوتي وحق واس الملك لولا ما لك على من التريبة والحرمة لقتلتك أنت وإياه في هذه الساعة أقبح قتلة حق يعتبر المسافرون باب ما ملعونة لئلا يفعل أحد مثل ما فعلت من هذه الفعلة العظيمة التي لم يقدر أحد عليها ولكن أخرجني وأحضره في هذه الساعة حتى أظروا فخرجت العجوز من بين يديها وهي مدهوشة لا تدرى أين تذهب وتقول كل هذه المصيبة سأقها الله لي من هذه الملكة على يد حسن ومضت إلى أن دخلت على حسن فقالت له

حكاية غصبة الملكة على العجوز بسبب ادخالها الحسن في جزير الملكة واستحقاقها منه

البلد الرابع من ألف ليلة وثيلة      سكاية بيان حسن قدام الملكة ان اسمه حسن الخ

ثم كذا الملكة يا من آخر عمره قد دافقنا من يدنا ولسانه لا يفتر عن ذكر الله تعالى ريقوا لهم  
الطيب في فضائل وخلقه و... بلاد فصار يد حتى اوقضته بين يدي الملكة نور  
الهدى واوصته العجوز في الطريق بما يتكلم به معها فلما تمثل بين يدي نور الهدى رآها  
سارية اشفاقا لارض بين يديها وسلم عليها وانشد هذين البيتين

أَدَامَ اللَّهُ عَزَّكَ نِي سُرُورٍ      وَخَوَّلَكَ الْإِلَهَ بِمَا حَبَاكَ

وَرَأَاكَ رَبَّنَا عَزَّ وَتَجَدَّ      وَأَيَّدَكَ الْقَدِيرُ عَلَى عِدَاكَ

علماء من شعره اشارت الملكة الى العجوز ان تخاطبه قدامها لتسمع مجاوبته فقالت  
العجوز ان الملكة ترد عليك السلام وتقول لك ما اسمك ومن اي البلاد انت وما اسم  
روحك وارادك الذين جئت من اجلهم وما اسم بلادك فقال لها وقد ثبتت جنانه و  
سأدت له المقادير يا ملكة العصر والوان ووحيدة الدهر والزمان اما انا فاسمي حسن  
الكثير الخزن وبلدي البصرة واما زوجي فما عرف لها اسمها ولما اسم اولادي فواحد اسمه  
ناصر والآخر اسمه منصور فلما سمعت الملكة كلامه وحديثه قالت من اين احذث ولداها  
فقال لها يا ملكة من مدينة بغداد من قصر الخلافة فقالت له وهل قالت لكم شيئا عند ما  
طارت قال انها قالت لو اذني اذا جاء ولدك وطالت عليه ايام الفراق واشتهى القرب  
والتلاق وهزته ارياح الاشتياق فليجئني الى جزائر وراق فحركت الملكة نور الهدى راسها  
ثم قالت له انها لو كانت ما تريدك ما قالت لامت هذا الكلام ولو لا انها تريدك و  
تشتهى قربك ما كانت اعلمتك بمكانها ولا طيبتك الى بلادها فقال حسن يا سيدي للملوك  
والحاكمة على كل ملك وصعلوك الذي جرى خبرك به ولا اخفيت منه شيئا وانا استحيو  
بالله وبان لا تظلميني فارحميني وارحمني اجري وثوابي وساعدني على الاجتماع  
بروحتي واولادي وردى لطفي وقرة عيني باولادي واسعفيني برويتهم ثم بكى و

حن واسنكى وانشد هذين البيتين

لَا شُكْرَ لَكَ مَا تَأَحْتُ مُطَوَّقَةً      جَهْدِي وَإِنْ كُنْتُ لَا أَضِي الدَّقِيقَةَ

فَمَا تَقَلَّبْتُ فِي نَعْمَاءٍ سَابِقَةٍ      إِلَّا وَجَدْتُكَ فِيهَا الْأَضْلَ وَالسَّيِّئَةَ

فاطرت الملكة نور الهدى راسها الى الارض وحركتها زما فاطويلا ثم رفعتها وقالت له  
قد رحمتك ورثيت لك وقد عرفت عن ان اعرض عليك كل بنت في المدينة وفي بلاد  
جزيرتي فان عرفت زوجتك سلمتها اليك وان لم تعرفها قتلتك وسلمتك على باب دار  
العجوز فقال لها حسن قبلت ذلك منك يا ملكة الزمان ثم انشد هذه الابيات

سكاية شريفة الملكة على حسن بانها تعرض عليه كل بنت في المدينة

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية عدم رؤية حسن زوجته في البسات وغضب الملكة عليه الخ

وَأَسْهَرْتُمَا جَفْنِي الْقَرْمِجَ وَنَمِسْتُمَا	أَتَمْتُمْ غَزَائِي فِي الْهَوَى وَفَعَدْتُمَا
فَلَمَّا أَخَذْتُ ثَمْرَ الْفَيْيَادِ غَدَزْتُمَا	وَعَاهَدْتُمَا فِي انْتِخَامِكُمَا لِنَمَاطِلَا
فَلَمَّا تَقَاتَلْتُمَا فِي أُنْتَى مُنْطَلَمٍ	عَشَفْتُمَا طِفْلًا وَلَمْ أَدْرِ مَا الْهَوَى
بَيَّيْتُ بِرَأْيِي النَّجْمَ وَالنَّاسَ نَوْمًا	أَمَّا نَتَقُونَ اللَّهَ فِي قَتْلِ عَاشِقٍ
عَلَى لَوْحٍ قَمَرِي أَنَّ هَذَا أَمْتٌ	فَيَا لِلَّهِ يَا قَوْمِي إِذَا مِتُّ فَاكْتَبُوا
إِذَا مَا رَأَيْ قَمَرِي عَلَى يَسْمٍ	الْعَلَّ فَنِي مِثْلِي أَصْرًا بِهِ الْهَوَى

فلما فرغ من شعره قال رصيت بالشرط الذي شرطته ولا حول ولا قوة الا بالله العلي اعظيم فسمعت ذلك امرت الملكة نور الهدى ان لا تبقى بنت في المدينة حتى تطلع القصر ثم اقامه ثم ان الملكة ادت العجوز شواهي ان تنزل بنفسها الى المدينة وتخصر كل رب كانت في المدينة الى الملكة في قصرها وصارت الملكة تدخل البسات على حسن مائة بعد مائة حتى لم تبقى في المدينة بنت الا وقد عرضتها على حسن فلم ير روجه فيهن فسالته الملكة وقالت له هل رايتها في هولاء فقال لها وحيوتك يا ملكة ما هي فيهن فاشتد غضب الملكة عليه وقالت للعجوز ادخلي واخرجي كل من كان في القصر واعرضيه عليه فلما عرضت عليه كل من في القصر لم ير روجه فيهن وقال للملكة وحيوة رأسك يا ملكة ما هي فيهن فغضبت وصرحت على من حولها وقالت حدوه واسحبوه على وجهه فوق الارض واضربوا عنقه لئلا يطأ ربه بنفسه احد بعده ويطلع على حائلنا ويجوز علينا في بلادنا ويطارصنا وحزائنا فصحبه على وجهه وطرحوا ذيله فوقه وغضوا أعينهم ووقفوا بالسيوف على راسه ينتظرون الاذن فعند ذلك تقدمت شواهي الى الملكة وقبلت الارض بين يديها وسد ذيلها ورفعته فوق راسها وقالت لها يا ملكة بحق التربية لا تعجل عليه خصوصاً وانت تعرفين ان هذا المسكين غريب قد خاطر بنفسه وقاسى امورا ما قاساها احد قبله ونجاه الله عز وجل من الموت لطول عمره وقد سمع بعد لك فدخل بلادك وحالك فان قدته نفسك الاخبار عنك مع المسافرين بانك تبغضين الاغراب وتقتلنهم وهو على كل حال تحتهم ترك ومقتول سيفك ان لم تظهر زوجته في بلدك واي وقت تشتهين حضوره فانا قادمة على رده اليل وايضا فانا ما اجرته الا طمعا في كرمات بسبب مالي عليك من التربية حتى ضممت له انك توصلينه الى بعيتة لعل بعد لك وشفتك ولولا اني اعلم بك هذا ما كنت ادخل بلدك وقلت في نفسي ان الملكة تنفرج عليه وعلى ما يقول من الاشعار والكلام المبلغ الفصيح الذي يشبه الدر المنظوم وهذا قد دخل بلادنا واكل زادنا فوجب حقه علينا



مجلد الرابع من الف ليلة وبيلة      حكاية ظن حسن الملكة نور الهدى بانها هي زوجة وانشاده الا

وَادِرْ - نَمِرْدَارْ - اَصْبَاحْ فَسَكْتْ عَنِ الْكَلَامِ وَالْمَنَاجِ

فلما كانت الليلة العاشرة بعد الثمانمائة

ثالث بلاتنى ابها الملك السعدان الملكة نورالهدى. لما سرت نكاحها باخذ حسن و  
خبر عن عنتها صارت العجوز تأخذ شاطئها وتقف الى لها ان تدخل بلادنا واكل زادنا فوجب  
حقه علينا خصوصا وقد نه بالاجتماع بل وانت تعرفين ان القران سعي. وتعرفين ان  
الغرام مائة خصم صافى الا اولاد وما يعنى علينا من النساء واحدة الا انت فاربه وذهلت  
فتبسم الملكة وقالت من ابن له ان يكون زوجى وخلف من امه لاد اخنى اريد وجهى  
ثم امر ان يحسره فادخلوه عليها ووقفوا بين يديها وكشفت وجهها لها وانها حسرت  
من عنتها وخر مغشاة عليه. فلم تزل العجوز تلتطمعه حتى افانى قلما افانى من عنته انشد  
هذه الابيات

بِالنِّسْبَةِ مَا هَتْ مِنْ أَرْضِ إِمْرَأَةٍ  
لَمْ يَحْضُرْ لَهَا حَبَابٌ عَيْنِي أَنْشَى  
الْهَيْلُ الْحُبَّ مَتُوا وَأَوْحِطُوا

فلما ادرك منه هذا ونظا الملك وصاح صوته خطا دار بها فصرخ له قاطعا على من لا يرفع  
مخشيا عليه من اهل الجوز قاطعه حتى انما وبسبب من هذا فصار ان هذه النكتة ما  
درو حتى واما اشبه الناس به حتى وادوات به اذ اسماعك فكنفت عن الدنيا لئلا تلاح

فلما كانت الليلة الحادية عشر بعد الثمانمائة

قالت بلعنى ايها الملك السعيد ان العجوز لما سألتك عن حاله قال لها ان هذا الملكة اما  
زوجتي واما اشبه الناس بزوجتي فقالت الملكة للعجوز وبلات يا داية ان هذا الغريب مجنون او  
مختل لانني نظرت وجهه ويخلق عينيه فقالت لها العجوز ملكة ان هذا معذور فلا تؤاخذيه  
فانه يصاب في المل مرض لهوى ماله دواء وهو المحنون سواء هم ان حسنا بكى بكاء شديدا  
و لست اذهنين اليه

و لشد و هذین ابدتیں

وَأَسْكَبُ فِي مَوَاطِنِهِمْ دُمُوعِي  
وَأَسْأَلُ مَنْ يُمْرُقُهُمْ بِلَادِي

ثم ان حسبا قال للملكة والله ما انت زوجتي ولكك اشبه الناس بها فضحت الملكة

فوالهذه حتى استلقت على قفاها ومالت على جنبها ثم قالت يا مبيدتي تمهل علي روحك و  
ميتري وجاوبني عن الذي سألتك عنه ودع عنك الجنون والحيرة والذهول فإنه  
قد قرب لك الفرج فقال حسن يا سيدة الملوك وملجأ كل غنى وصعلوك اني حين  
نظرتك جئت لانك امار زوجتي واما انشبه الناس زوجتي فاسئليني ان انا تريد  
فقال اي شيء في زوجتك يشبهني فقال لها يا سيدتي جميع ما فيك من الحسن الجمال  
والظرف والدلال كاعتدال قوامك وعذوبة كلامك وحمية خدودك وبروز فخذك  
وغير ذلك يشبهها ثم ان الملكة التقت الى شواهي ام الدواهي وقالت لها يا امي ارجعية الى  
مرضعه الذي كان فيه عندك واخدميه انت بنفسك حتى اتقنص من امه فان كان هذا  
الرجل صاحب مروة بحيث يحفظ الرفق والصحة والود وجب عليك مساعدا على قضاء  
حاجته خصوصا وقد نزل ارضا واكل طعاما مع ما يحمله من مسفات الاسفا وما يده  
اهو الا لاطار ولكن اذا وصلت الى بيتك فاوصي عبيه اتباعك وارحبي الى دعة  
وان شاء الله تعالى لا يكون الا خيرا فعند ذلك خرجت العجوز واخذت حسنا و  
مضت به الى منزلها وامت جواربه وخدمها وحسنها بخدمه وامهم ان يحضروا له  
جميع ما يحتاج اليه وان لا يقصروا في حقته ثم عادت الى الملكة بسرعة فامر لها ان تحمل  
سلاحها وتأخذ معها الفارسين الشجعان فامثلت العجوز شواهي امرها ولبست  
دروعها واحضرت الالف فارس لما وقفت بين يديها واخبرتها باخضار الالف  
فارس امرتها ان تسيروا الى مدينة الملك الاكبر ايها وتزل عند بنته منار السناء  
اختها الصغير وتقول لها البسي لديك الدرعين اللذين علمتهما لها وارسلهما  
الى خالتهما فاهما مشتاقة اليهما وقالت لها اوصيك يا امي بكتان امر حسن فاذا  
اخذتها منها قولي لها ان اخذك تستدعيك الى زيارتها فاذا اعطتك ولديها و  
خرجت بها قاصدة الزيارة فاحضري بها سرعيا وخليها تحضر على مهلهما وتعالى من  
طريق غير الطريق الذي تبجي منها ويكون سفرك ليلا ولها راوا حذري ان يطلع على  
هذا الامر احد ابدا ثم اني حلف بجميع الاقسام ان طلعت اختي زوجة وظهران ولديها ولدا ولا  
امنع من اخذها ولا من سفرها مع باولادها وادرك شهر زاد الصبا فسكنت عن الكلام للمباح

## فلما كانت الليلة الثانية عشر بعد الثمانمائة

قالت بلغني يا الملك السعيد ان الملكة قالت اني حلف بالله واقسم جميع الاقسام انها ان

طلعت زوجته لا امنع من اخذها بل اساعده على اخذها وعلى سفرها مع الى بلاده فوثقت العجوز بكلامها ولم تعلم بما اصبرته في نفسها وقد اضمرت العاهرة في نفسها انها ان لم تكن زوجة ولا اولادها يشبهون تقتله ثم ان الملكة قالت للعجوز يا امي ان صدق حديثي تكون زوجة اخي منار السناء والله اعلم فان هذه الصفات صفاتها وجميع الاوصاف التي ذكرها من الجمال البارع والحسن الباهر لا يوجد في احد غير اخواني خصوصا الصغيرة ثم ان العجوز قبلت يدها ورجعت الى حس واعلمته بما قالته الملكة فطار عقله من الفرح وقام الى العجوز وقبل راسها فقالت له ما ولدني لا تقبل راسي وفلني في في واجعل هذه القسلة حلالة السلامة وطب نفسك وقر عينك ولا يكن صدرك الامتسحا ولا تسكره تقبيلي في في انا السبب في احتواءك بها فطيب قلبك وخاطرك ولا تكن الامتسح انصد و فرير العين مطمئن لنفس

ثم ودعته واصبرته فانشد حسن هذين البيتين  
 لي في محبتكم شهود أربع وشهود كل فضيلة اثان  
 خفقا قلبي واضطر زحواحي ونحول جيمي وانفعا ليسان

ثم انشد ايضا هذين البيتين

شبان لو بكت الازماء عليهما عباي حتى يؤذنا بد هاب  
 لم يقصيا انفسا من حقيهما شرح الشايب ومرة لأحاب

ثم ان العجوز حمت سلاحها واخذت معها الف فارس حاملين السلاح وتوجهت الى تلك الحرير انى فيها اخت الملكة وسارت الى ان وصلت الى اخت الملكة وكان بين مدينة نور الهدى وبين مدينة اختها ثلاثة ايام فلما وصلت شوهى الى المدينة وطلعت الى اخت الملكة منار السناء سلمت عليها وبلغتها السلام من اختها نور الهدى واخبرتها باشتياقها اليها والى اولادها وعرقها ان الملكة منور الهدى تعبت عليها بسبب عدم زيارتها اياها فقالت لها الملكة منار السناء ان الحق على لاختي واما مقصرة بعدم زيارتي لها ولكن ارورها الآن ثم امرت بتبرير خيامها الى خارج المدينة واخذت لاختها معها ما يصلح لها من الهدية والتحف ثم ان الملك اباها نظر من طيقان القصر فرأى الخيام منصوبة فسأل عن ذلك فقالوا له ان الملكة منار السناء نصبت خيامها بتلك الطريق لانها تريد زيارة اخيها نور الهدى فلما سمع الملك بذلك جهز لها عسكرا يوصلها الى اختها واخرج من خزانته من الاموال ومن الماكل والمشرى ومن التحف والجواهر ما يعجز عنه الوصف وكانت بنات الملك السبعة شقائق من اب واحد وام واحدة الا الصغيرة وكان اسم الكبيرة

نورا الهدى والثانية نجم الصباح والثالثة تسمى الضحى والرابعة شجرة الدر والخامسة قوت القلوب  
والسادسة ترف البسات والسابعة منار الساعو هي الصغيرة فيهن وهي زوجة حسن كانت  
اختهن من ابهن فقط ثم ان العجوز قدمت وقبلت الارض بين بدى منار الساعو فقالت لها  
منار الساعو لك حاجة يا امي فقالت لها ان الملكة نور الهدى احثك تاهرك ان تغيرى  
على ولدك وتلبس بهما الدرعين اللذين فصلتهما لهما وان ترسل بهما معي اليها فأخذ همار  
اسبق لهما واكون المبشرة بقدر ملك عليها فلما سمعت منار الساعو كلام العجوز اطرفت راسها  
الى الارض وقد تغير لونها ولم تنزل مطرقة زمارا طويلا ثم حركت راسها ورفعتهما الى العجوز  
وقالت لها يا امي قد ارنجف فؤادى وخفق قلبي عند ما ذكرت اولادى فانهم من حين  
ولادتهم لم ينظروا احد وجوههم من الجن والبشر الا انتى ولا ذكر وانا اغار عليهم من النسيم  
اذا سى فقالت لها العجوز اى شئ هذا الكلام يا سيدنى اتخافين عليهم من اخلك وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثالثة عشر بعد اثنا عشرة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان العجوز قالت للسيدة منار الساعو اى شئ هذا الكلام  
يا سيدنى اتخافين عليهم من اخلك سلامة عقلك وان خالفت الملكة في هذا الامر لا يمكنك  
الحالفة فانها تعبت عليك ولكن يا بنتى انت تعلمين شفقتى ومحبتى لك ولا ولد وقد ربيتكم  
والحبت مولع بسوء الظن ولكن يا بنتى انت تعلمين شفقتى ومحبتى لك ولا ولد وقد ربيتكم  
قبلهم وانا اتسلمهم واخذهم وافرش لهم خذى وافتح قلبى واجعلهم فى داخله ولا احتاج  
الى الوصية عليهم فى مثل هذا الامر فطبى نفسا وفرى عينيا وارسلهم لها واكثر ما اسبقك  
به يوم واحد او يومان ولم تنزل تلح عليها حتى لان جانبها وخافت من عيظ اخنها ولم تدرك  
ما هو محبوب لها فى الغيب فصحت بارسلهم مع العجوز ثم انها دعت بهم وختمتهم وهاقم وغيرت  
عليهم والبستهم الدرعين وسلمتهم للعجوز فاخذتهم وسارت بهم مثل الطير على غيا الطريق  
التي تشير فيها امهم مثل ما اوصتها الملكة نور الهدى ولم تنزل تجد فى السير وهي خائفة  
عليهم الى ان وصلت بهم الى مدينة الملكة نور الهدى فعدت بهم الى البحر ودخلت المدينة  
وتوجهت بهم الى الملكة نور الهدى خالتم فلما رآتهم الملكة فرحت بهم وعانقتهم  
وضمتهم الى صدرها واجلست واحدا على فخذهما الايمن والثانى على فخذهما الايسر ثم  
التفت الى العجوز وقالت لها احضرى الان حسنا فاقدا اعطيتهم رماى واجرة من حمار

الكلام بانها رأت العجوز راى اولاد منار الساعو الى اخنها نور الهدى

الحل الأول من الف ليلة ليلة كاد سعادته العجوز عند الملكة لاجل حسن مدم قنوطها لها

قد محسن بداري وزل في جوارى بعدان قايه الاهوال والشدائد تعكس اسباب  
الموت التي همها منزايد مع انه الى الآن لم يعلم من شرب كاسه وقطع انفاسه  
وادرك شهيرة زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة عشر بعد الثمانمائة

قالت بلعني ايتها الملك السعيدان الملكة نور الهدى لما امرت العجوز باحضار حسن  
قالت لها ان قايه الاهوال والشدائد وفقدى اسباب الموت التي همها منزايد مع انه  
الى الآن لم يعلم من شرب كاسه قطع انفاسه فقالت لها العجوز اذ الحصة بين يديك  
هل جمع بين يديهم وان لم يطراهم اولاده تعفى عنه وتروى الى بلاده فلما سمع الملكة  
كلامها غضبت غضبا شديدا وقالت وبلدك يا عجوز الخسر الى منى هذه المحادعة في شأن  
هذا الرجل الغريب الذي تجاسر علينا وكشف سترنا واطلع على احوالنا هل يظن انه  
يجي ارضا ونظروا وجهنا وبوسخ اعراضنا ويرجع الى بلاده سلما فيفصح احوالنا في  
بلاده وبين اهلنا ويبلغ اخبارنا سائر الملوك في اقطار الارض تسافر التجار باخبارنا  
في جميع الجهات ويقولون اننى دخل جزاير واق وعد بلاد السحرة والكهنة وتحكى  
الجان وارض الوحوش والطيور ورجع سلما فهذا لا يكون ابدا وانا اقسم بخالق السماء  
بانيها وساحل الارض واجيها وخالق الخلق ومحصيها ان لم يكونوا اولاده لا قتلته  
انا الذي ضرب عنقه بيدي ثم الها صوخت على العجوز فوقعت من الخوف واغرت عليها  
الحاجة عشرين مملوكا وقالت لهم امضوا مع هذه العجوز وانقذوا بالصبي الذي عندها  
في بيتها بغيره فخرجت العجوز مجرورة مع الحاجة المايل وقد اصفر لونها وارتعدت  
فرائصها ثم سارت الى منزلهادخلت على حسن فلما دخلت عليه قام اليها وقبل بديها وسلم  
عليها فلم تسلم عليه قالت له ثم كلم الملكة اما علمت لك ارجع الى بلادك ولهيئتك عن هذا  
كله فاسمعت قولها قلب لك اعطيك شيئا لا يفقد عليه احد ارجع الى بلادك من قريب فبا  
اطنتي ولا سمع مني بل خالفتني اخترت الهلاك في لك فدعوك وما اخترت فان الموت  
قريب ثم كلم هذه العاجزة العاهرة الظالمة العاشية فقام حسن وهو مكسوء الخاطر خرب القلب  
حائف ويقول باسلام سلم اللهم الهم في ما قدرته على من بلادك واسترني يا ارحم الراحمين  
وقد بئس من الحيوة وتوجع العشر من مملوكا والحاجة والعجوز قد خلاوا على الملكة بحسن فوجد  
ولديه ناصي ومنصورا جالسين في حجرها وهي تلاعبهما وتؤاثرهما فلما وقع نظره عليه اغرهما

وصيخ صوخته عظيمة ووقع على الارض مغشيا عليه من شدة الفرح بولده وادركه شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الخامسة عشر بعد الثمانمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان حسنا لما وقع نظره على ولديه عرفها وصيخ صوخته عظيمة ووقع على الارض مغشيا عليه فلما افاق عرف ولديه وعرفاه فحركهما المحبة اخريزيه فخلصا من حجر الملكة ووقعا عند حسن وانطقا ما الله عز ورس بقولهما يا ابا نافكت العجوز والمحاضون رحمة لها وشفقة عليهم ما قالوا الحمد لله الذي جمع شملكما يا بيكما فلما افاق حسن من غشيه عانق اولاده ثم بكى حتى غشي عليه

فلما افاق من غشيه انشد هذه الابيات

وَحَقِّكُمْ اِنَّ قَلْبِي لَمْ يَطُوقْ حَكْمًا	عَلَى الْفِرَاقِ وَلَوْ كَانَ الْوَيْسَالُ رَدِي
بَقُولِي طَيْفُكُمْ اِنَّ الْإِلْقَاءَ عُدَا	وَهَلْ أَعِيشُ عَلَى رَغَمِ الْعِدَا قِي عُدَا
وَحَقِّكُمْ يَا سَادَتِي مِنْ يَوْمِ فُرْقَتِكُمْ	مَا كَذَّبْتُ طَيْبُ عَيْشٍ بَعْدَكُمْ اِنْدَا
وَإِنْ قَضَى اللَّهُ تَحْيَى فِي مَحَبَّتِكُمْ	أَمُوتُ فِي حُكْمٍ مِنْ أَكْثَرِ الشَّهَادَا
وَطَبِيبَةٍ فِي زَوَايَا الْقَلْبِ مَرْتَعَا	وَشَخْصَةٍ أَكَا لِكُرَى عَنْ مُقَلَّتِي شَوْدَا
إِنْ أَتَيْتُ فِي مَجَالِ السَّرْعِ سَفَكَ دَمِي	فَإِنَّهُ قَوْقُ خَدَّيْهَا لَفَدَّ شَهَادَا

فلما تحققت الملكة ان الصغار اولاد حسن وان اختها السيدة منار الساروجت التي جاء في طلبها غضبت عليها غضبا شديدا ما عليه من مزيد وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السادسة عشر بعد الثمانمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الملكة نور الهدى لما تحققت ان الصغارا اولاد حسن وان اختها منار الساء زوجة التي جاء في طلبها غضبت عليها غضبا شديدا ما عليه من مزيد وصيخت في وجه حسن فغشي عليه فلما افاق من غشيه انشد هذه الابيات

بَعْدُ تَمَّ وَأَنْتُمْ أَقْرَبُ النَّاسِ فِي الْحَشَى	وَعَيْنُهُمْ وَأَنْتُمْ فِي الْفَوَا دِحْضُورُ
فَوَاللَّهِ مَا قَدْ مِلْتُ عَنْكُمْ لِغَيْرِكُمْ	وَإِنِّي عَلَى جَوْرِ الزَّمَانِ صَبُورُ
تَمُرُّ اللَّيَالِي فِي هَوَاكُمُ وَتَنْقُضِي	بِرِّي الْقَلْبَ مِثْلِي زُفْرَةٌ وَسَعِيرُ

لحد الرابع من الف ليلة وليلة تكاية اخرج نواله دى تحس وندامتة على حضوره فى ديارها

وَكُنْتُ نَبِيًّا نَبِيَّ الْبَعْدِ سَاعَةً      اَمْكَيْفَ وَقَدْ حَزَبْتُ عَلَى شَهْوَرٍ  
اَعَارُ اِذَا هَبَّتْ سَنَابِلُ نَسِيمَةٍ      وَاِنِّي عَلَى لُغْبَدِ الْمَلْجِ غَيُورٍ

فلما فرغ حسن من شعره حرم غيبه عليه فلما افاق رآهم قد اخرجوه مسجودا على وجهه فقام يمشي ويتعثر في اذياله وهو لم يصدق بالنبوة لما قاساه منها فعز ذلك على العجوز شواهي ولم تقدر ان تحاطب الملكة في شأه من قوة غضبها فاذا اخرج حسن من القصر صار منجيرا لا يعرف ابن روح ولا ابن حى ولا ابن بذهب وصاف عليه الارض بما رحبت ولم يجد من يحدته واثا له ولا من يسلمه ولا من يستشيره ولا من يعصه وبلغا اليه فاقفن بالهلك لا نه لا يقدروا على السفر ولا يعرف من لسا مرمعه ولا تعرف الطريق ولا يقدرا ان يحوزا على رادى الجان وارض الوحوش وجزائر الطيور فبتس من الحيرة ثم بكى على حسه حتى عسى عليه فلما افاق تفكر اولاده وزوجته ومددوها على احناها وتفكر فيما جرى لها مع الملكة احتها ثم بدم على حضوره في هذه الدار وعلى كونه لم يسمع كلام احد

فانشد هذه الابيات

دُعُوا مُفْلَتِي نَبِيَّ عَلَى فُتْدٍ مِنْ أَهْوَى      قَعَدَتْ سُلُوفِي وَزَادَتْ بِي اللَّوْثُ  
وَكَا سَ حُرُوفِ السَّنِ صِرَافَتُهُنَّهَا      فَمِنْ ذَا عَلَى فُتْدِ الْأَحْتَةِ قَدِ بَعُوْهُ  
نَسْطُمُ بِسَاطِ الْعَبِّ بَنِي وَبَنَاتِكُمْ      أَلَا يَا بِسَاطِ الْعَبِّ عَمَّا مَنِ بَطُوتِي  
سَهْرُوتٍ وَتَنْمُ إِذْ زَعَمْتُمْ بِأَتْنِي      اسْلُوتُ هَوَاكُمْ إِذْ سَلُوتُ عَنْ سَلُوتِي  
أَلَا إِنْ قَلْبِي مُوَلِّعٌ بِوَصَالِكُمْ      وَأَنْتُمْ أَطِيعَانِي حَفِظْتُمْ مِنْ الْأَذَا  
أَلَمْ تَنْظُرُوا مَا حَلَّ بِي مِنْ صُدُودِكُمْ      ذَلَّكَ لِمَنِ اسْتَوَى وَمَنْ لَمْ يَكُنْ يُسَوَى  
كُنْتُ هَوَاكُمْ وَالْعَرَامُ يُكْدِيكُمْ      وَقَلْبِي بِنِيرَانِ الْهَوَى أَبَدًا بَنُوكُونِي  
فَرِّتُوا بِحَاكِي وَأَوْحَمُونِي لِأَنِّي      أَقَمْتُ عَلَى الْمُبَشَّافِي فِي السَّيْرِ وَالْجَوَى  
فَيَا هَلْ تَرَى الْأَيَّامَ تَجْمَعُنِي بِكُمْ      مَا نَسَمْتُ مَنِي قَلْبِي وَزَوْجِي لَكُمْ نَهْوِي  
نُوَادِي جَرِيحٍ بِالْفِرَاقِ مَلَيْتُكُمْ      نَعِيدُوتُنَا عَنْ حَيَاتِكُمْ خَيْرَ الْبُرُودِي

ثم اسد فرغ من شعره لم ير ل ذا هبا الى ان حرج الى ظاهر المدينة فوجد النهر سار على جانبيه وهو لا يعلم ابن سوجه هذا ما كان من امر حسن واما ما كان من امر زوجته منار السناء فانها اراست الرجل في اليوم الثاني بعد اليوم الذي رحلت فيه العجوز فبينما هي عازمة على الرجل ادخل عليها حاجب الملك ايها وبل الارض بين يديها وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السابعة عشر بعد القماناة

قالت بلغني ايها الملك الشعيد ان منار السناء بيما هي عازمة على الرجل اذ دخل عليها حاجب  
الملك ايها وقبل الارض بين يديها وقال لها يا ملكة ان ابائك الملك الاكبرسيم عليك و  
يدعوك اليه فهضمت متوجهة مع الحاجب الى ايها تنظر حاجته فلما راها ابوها اجلسها  
الى جانبه فوق السرير وقال لها يا بنتي اني رايت في هذه الليلة رؤيا وانا خائف  
عليك منها وخائف ان يصل لك من سمراة هذا هم طويل فقالت له لا شيء يا اب  
واي شيء رايت في المنام قال رايت كأنني دخلت كرا فرايت فيه اموالا عظيمة وحواهر  
ويواقيت كثيرة وكان له يحسن من ذلك اكثر جبعة ولا من تلك الحواهر جميعها الا سبع  
حببات وهن احسن ما فيه فاخبرت من السبع حواهر واحدة وهي اصغر ها واحسنها  
واعظمها نورا وكأني اخذتها في كفي لما اعجبني حسنها وحرمت بها من الكرا فلما  
خرجت من بابها تحت يدي وانا دحان وقلت الجوهره واذا ايضا ترغيب مدا قبل من  
بلاد بعيدة ليس من طور بلاد فاما انقص على من السماء وخطب الجوهره من يدي  
ورجع بها الى المكان الذي انتيت بها منه فلحقتني الهم والحزن والدمع ففرغت فرعا  
عظيما ايقظني من المنام فانبهت واخبر من متأسف على تلك الجوهره فلما انتهت  
من النوم دعوت بالمعبرين والمفسرين وقصص عليهم ما جرى فعانوا الى ان لك سبع  
نبات تفقدت الصغيرة منهم وتوخذ منك فها برصا لك وانت يا بنتي اصغري باني  
واغرس عندى واكرمهن على وهما انت مسافرة الى اختك ولا اعلم ما يجرى عليك  
منها فلا تروحي وارجعي الى قصرك فلما سمعت منار السناء كلام ايها حقيق قلبها وخافت على  
اولادها واطرقت براسها الى الارض ساعده ثم دفعتها الى ايها وقالت لدايها الملك الملكة  
نورا الهدى قد هيات لي ضيافة وهي في انظار فدوى عليها ساعة بعد ساعة ولها اربع  
سنين ما رايتني وان قدت عن زيارتها فغضب عني ويعظه فتودى عند هاسهر ريسان  
واخضر عندك ومن هذا الذي يطرق بلادنا ويصل الى حرائرنا ق ومن بعد راي يصل  
الى الارض البيضاء والجبل الاسود ويصل الى جزيرة الكافور وقلعة الطيور وكيب  
يقطع وادي الطيور ثم وادي الوحوش ثم وادي الخواص ثم وادي البراثنا ولودخل  
البها غريب لغرق في بخار الملوكات فطب نفسا وقرعنا من مثن سفرى فانه لا قدرة  
لا احد على ان بدوس ارضا ولم تزل تستعطفه حتى انعم عليه بالاذن في السير وادرك

حكاية حفيظان قلب منار السند بعد سماع كلام أبيها



## سهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح فلما كانت الليلة الثامنة عشر بعد الثمانمائة

فما لم بلغني لها الملك السعيد انها لم تنزل تسع طرفة عين انعم عليها بالاذن في المسير  
 ثم امر لاف فارس ان يسافر وامعها ليوصلوها الى النهر ثم يقيموا مكافهم حتى تصل  
 الى مدية اخبتها فتدخل قصر اختها وامرهم ان يقيموا عندها حتى ياخذوها  
 وادخلها اليها وادخلها ابوها ان تتعد عند اختها يومين ثم تعود بسرعة فقالت  
 معها طاعة ثم اخا نهضت وخربت وخرج معها ابوها وودعها وقد اترك كلام ابوها  
 في قلبها خافت على اولادها ولا تنفع المختص بالخير من هجوم القديح في السبر  
 ملك ايام بلبلها حتى وصل الى النهر ضربت خيامها على ساحله ثم عدت النهر  
 ومعها من غلمانها وحاشيتها ووزرائها ولما وصلت الى مدينة الملكة نور الهدى  
 طلعت العصر ودخل عليها فوات اولادها يكون عندها ويصيرون يا امانا فخرجت  
 الدعوى من عيولها وبكت ثم ضمت اولادها الى صدرها وقالت لهم هل رايتكم اباكم  
 فلما كانت الساعة التي فارقه فيها ولوعف انه في دار الدنيا لكت اوصلتكم اليه  
 ثم ناحت على نفسها وعلى زوجها وعلى بقاء اولادها وانشدت هذه الابيات  
 اَحْبَابَايَ عَلَى الْعُدِّ وَالْجَفَا      اَحْنُ الْبَتِّ حَيْثُ كُنْتُمْ وَاعْطِفُ  
 وَطَرُفِي إِلَى اَوْطَانِكُمْ مُتَلَقِّتُ      وَقَلْبِي عَلَى اَيَّامِكُمْ مُتَلَهِّفُ  
 وَكَمْ لَيْلَةٍ بَنَّا عَلَى غَيْرِ رَيْبَةٍ      مُحِبِّينَ يَهْنِئُنَا الْوَفَى وَالْتَلَفُ

فلما رأتها اختها قد ضمت اولادها وقالت انا التي فعلت بنفسى واولادى هكذا  
 واخربت بيتي لم تسلم عليها اختها نور الهدى بل قالت لها يا عاهرة من اين لك  
 هذه الاولاد هل تزوجت بغير علم ابوك وزنيت فان كنت زنيت وجب تنكيلك  
 وان كنت تزوجت من غير علمنا فلاى شئ فارقت زوجك واخذت اولادك  
 وقررت بينهم وبين ابهم وجئت بلادنا وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة عشر بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملكة نور الهدى قالت لاختها مناد السناوان  
 كنت زوجت من غير علمنا فلاى شئ فارقت زوجك واخذت اولادك وقررت بينهم

وبين ايهم وجئت بلاد فاه قد اخفيت اولادك عنا اتظنين اننا لا ندري بذلك والله تعالى  
 سدا الغيوب فذا ظهر لنا امرك وكشف حالك وبين عوراتك ثم بعد ذلك امرت  
 اعوانها ان يسكوها فقبضوا عليها وكتبوها وقيدتها ما لقيود الحديد وضربتها ضربا  
 وجيعا حتى شرحت جسد ها وصدنها من شعرها ووضعناها في سجن وكتبت كتابا الى  
 الملك الاكبر ابنيها متجربة بخبرها وتقول له انه قد ظهر في بلادنا رجل من الانس واخوتي  
 نور السنه تدعى انها تزوجته في الحيا وحات منه بولدين وقد اخفتهما عنا وعنك  
 ولم تظهر علي نفسها سنا الى ان انا ناذك الرجل الذي من الانس وهو ليبي حسنا  
 واجرا نال تزوج بها ونعدت عنده مدة طويلة من الزمان ثم اخذت اولادها و  
 راحت من غري عنه واخبرت والدته عندها واحها وقالت لها قولي لولدك اذا حصل  
 اليه اشتياق ان يجيئني الى جزائرنا فقبضنا على الرجل عندنا وارسلنا اليها العجوز شواهي تحضرها عندي  
 هي واولادها فجهزت نفسها وحصرت وقد كنت امرت العجوز ان تحضرني واولادها ولا فتسبقهم  
 الى قتلهم خمرها فاجأت العجوز بالاولاد قبل حضورها فارسلت الى الرجل الذي ادعى  
 انما زوجته ذلك دخل على ورائي الاولاد عرفهم وعرفوه فحققت ان الاولاد اولاده وانها  
 زوجته وعلت ان كلام الرجل صحيح ولم يكن عنده عيب ورأيت ان القم والعيب عندا ختي  
 فحست من هتك عرضنا عند اهل جزائرنا فلما دخلت على هذه الفاحرة الخائنة غضبت  
 عابها وضربتها صرا وجيعا وصلبتها من شعرها وقد اعلمتك بخبرها والامر امرك فالذي  
 امرنا به نفعله وانت تعلم ان هذا الامر فيه هنيكة لنا وعيب في حقنا وحقك وربما  
 ندم مع اهل الجزائر بذلك فخصير بيهم نلة فينبغي ان نرد لنا جوابا سرعيا ثم اعطى المكتوب  
 للرسول وسار به الى الملك فلما فرأه الملك الاكبر اغناظ عيظا سنديدا على ابنتنا والسوء  
 وكتب الى بنته نور الهدى مكتوبا يقول لها فيه انا قد فوضت امرها اليك وحكمتك في  
 دمها فان كان الامر كما ذكرت فاقبليها ولا تشاوريني في امرها فلما وصل اليها كاتبا بيها  
 وقرأته ارسلت الى منار السناء واحضرتها بين يديها وهي غريقة في دمها مكثفة  
 بتعورها مقيدة بقيد نقتل من حديد وعينها اللباس الشعر ثم اوقفوها بين يدي الملكة  
 فوقت حقيرة ذليلة فلما رأت نفسها في هذه المذلة العظيمة والهوان الشديد تفكرت  
 ما كانت فيه من العز وبكت بكاء شديدا وانشدت هذين البيتين  
 يَارَبِّ اِنَّ اِلْعَدَى يَسْعَوْنَ فِي تَلْفِيٍّ وَيَزْعَمُونَ بِأَنِّي لَسْتُ بِالْمُاجِيٍّ  
 وَقَدْ رَجَوْنَاهُ فِي اِبْطَالٍ مَا سَعَوْا يَارَبِّ اَنْتَ مَلَاذُ الْخَائِفِ الرَّاجِي

ثم بكى بشدة حتى وقع مغتيا عليها فلما افقت مدت هذين البيتين  
 أَلَيْسَ الْخَوَادِثُ مُجْعِنِي وَالْفَتَى بَعْدَ التَّنَافُرِ وَالْكَرْفِ الْوَفَى  
 لَيْسَ الْمَمُومُ عَلَى صِنْفٍ وَاحِدٍ عَمِدَنِي بِحَمْدِ اللَّهِ مِنْهُ الْوَفَى  
 ثم شددت ايضا هذين البيتين

وَلَرُبَّ نَارٍ لَمْ يَصْبِقْ لَهَا الْفَقَى دَرَعَاوُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْهَا الْخَرْجُ  
 صَافَتْ فَلَمَّا اسْتَمَكَّتْ حَلَقَاتُهَا فَرَجَتْ وَكُنْتُ أَظْهَرُهَا لَا تَفْرُجُ  
 وادرت سهر زادا صباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الموفية للعشرين بعد الثمانمائة

أقالت بلغني ابها الملك السعيد ان ملكة نور الهدى ما امرت باحضار اختها الملكة منار  
 السناء واقفوها بين يديها وهي مكنته فاشتدت الانعار السابقة ثم ان اخنها حضرت  
 لها سلا من خشب ومدتها عليه واسرت الخدام ان يربطوها على ظهرها فوق السلم  
 ومدت سواعدهما وربطتها في الخبال ثم كشفت راسها ولعت شعرها على السلم الخشب  
 وقد انزعجت الشفقة عليها من قلبها فلما رأت ما دار السناء نفسها في هذا الحال من الدل  
 والخوان صاحت وبكت فلم يعنها احد فقال لها يا اختي كيف قسا قلبك على ما نرى  
 ولا نرحم هذه الاطفال الصغار فلما سمعت هذا الكلام ازدادت فسوتها وشفقتها  
 وقالت لها يا عا شفة يا عاهرة لا رحم الله من يرحمك كيف اسف علىك يا حائشة فعالت  
 لها ما دار السناء وهي متبوححة احسبت عليك برب السماء يوما تسبينني به واما بريرة  
 منه والله ما زنت واما نرجته في الحلال وربي يعلم هل تولى صيحه ام لا وقلبي قد عصب  
 عليك من شدة قسوة قلبك على فكيف ترميني بالزنا من غير علم ولكن ربي يخفى  
 ما وان كان الذي قد فنى به من الزنا حقا فسبعا فنى الله عليه فتفكرت اختها في نفسها  
 حين سمعت كلامها وقالت لها كيف تحاطبيني بهذا الكلام ثم قامت لها وضربتها حتى  
 غشى عليها فرسوا على وجهها الماء حتى افقت وقد تغيرت محاسنها من شدة الصرب ومن قوة

الرباط ومن فرط ما حصل لها من الالهانة ثم انشدت هذين البيتين

وَرَدَّ اجْنَبْتُ حَسَابَةً وَأَنْتُ سَبَّابٌ مُنْكَرًا

أَنَا تَائِبٌ عَمَّا مَصَى وَأَنْتُكُمْ مُسْتَغْفِرًا

فلما سمعت شعرها نور الهدى غضبت غضبا شديدا وقالت لها اتكلمين يا عاهرة قدامي

حكاية ضرب نور الهدى لنا بالساء وادعائها بانها بريرة عن الزنا

جلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية مشي حسن على شاطئ النهر في البيتورونية في الشجرة ورقة الخ

فالتعروستعذرين من الذي فعلته من الكبار وكان مرادى ان ترجع لزوجاتى  
استاهد فجورك وقوة عينك لانك تفخرين بالذى وقع منك من الهجور والفحش  
والكبار ثم انها امرت العلمان ان يحضروا لها البحر يد فاحضروه فقامت وشمرت عن  
ساعديها ونزلت عليها بالاضرب من رأسها الى قدميها ثم دعت بسوط مضفور لو  
ضرب به الفيل لهزول مسرعاً فزلت بذلك السوط على ظهرها وبطنها وجميع اعضائها  
حتى غشى عليها فلما رأت العجوز شواهى ذلك من الملكة خرجت هاربة من بين  
يديها وهى سبكي وتدعو عليها فصاحت على الخدم وقالت لهم اتوني بها فتجاروا عليها و  
مسكوها واحضروها بين يديها فامرت برميها على الارض وقالت للجوارى اسموها على  
وجهاها واسمحوها فسمحوها واحضروها من بين يديها هذا ما كان من امر هؤلاء واقاما  
كان من امر حسن فانه قد تجلد ومشى في شاطئ النهر واستقبل البرية وهو حيران  
مهموم وقد نكس من الجبوة وصار مدهوشاً لا يعرف الليل من النهار لتسده ما اصامه  
وبازل يمشى الى ان قرب من شجرة فوجد عليها ورقة معلقة فتناولها حسن بيد و

طراها فاما مكتوب فيها هذه الايات  
ذُوبَ امْرُؤٌ عِنْدَ مَا كُنْتُ لِحَيْنٍ يَبْطِنُ امْرُؤٌ  
وَعَلَيْكَ قَدْ حَدَّثْتُهَا حَتَّى لَقَدْ جَاءَتْ بِصَمَدٍ  
فَأَنْكَأَ بَوْلَ الدَّيْنِ بَابُ بَهْمٍ أَوْ بَهْمٍ  
هَاضِعٍ أَيْبَا فَاِهْصَا فَأَحْذِ بِكَ فِي مَهْمٍ

فلما فرغ من قراءة الورقة يقن بالنجاة من الشدة وطفره فجعل الشمل ثم مشى خطوتين  
فوجد نفسه وحيداً فى موضع قفر ذى خطر لا يجد فيه احد ايستأنس به فطار قلبه من  
الوحدة والخوف وارتعدت فراضد من هذا المكان المخوف وانشد هذه الايات

لَسِمَ الصَّاحِبُ أَنْ جُزَّتْ أَرْضُ حَتِّينَ فَبَلَغَهُمْ عَنِّي جَزْءُ سَلَامِي  
وَقُلْ لَهُمْ فِي رَهْنَيْنِ سَبَابِي وَإِنْ عَرَّامِي تَوَقَّ كُلَّ عَرَامِي  
عَنِّي عَطْفَةً مِنْهُمْ يَهْبُ لَسِيمُهُمَا فَيَجْنِي بِهَا قَوَارِيسُهُ عَطَامِي

وادرى شهرزاد اصباح مسكت عن الكلام للماح

فلما كانت الليلة الحادية والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان حسنا لما قرأ الورقة ايقن بالنجاة من الشدة وتحقق

الظفر يجمع التمثل ثم قام ومنى خطو من فوجد نفسه وحيدا في موضع ذي خطر ولو يكن عنده  
احد يؤاياه نبيكي بكاء شديدا وانتد الاشعار التي ذكرناها ثم مشى على جانب النهر خطوتين  
فوجد ولد بن صغير من اولاد السحرة والكهان وبين ايديهما قضيب من النحاس  
منقوش بالطلاسم وبجانبه القضيب طاقية من الادم بثلاثة تروك منعوش عليها بابولاد  
اسماء وخواتم والقضب والطاقيهما مبارز على الارض والولدان محتصمان وينضاربان  
عليهما حتى سال الدم بينهما وهذا بقول ما باخا القضيبة الا انا والاخر يقول يا اية سنان  
القضب الا انا فدخل حسن بينهما وخلصهما من بعضهما وقال لهما ما سب هذه الخاصة فقالا  
له باعم احكم بسان الله تعالى ساقت الينا القضيبة سنانا نحن فقال فضا على حكابتكما  
انا احكم بسانكم ما عتلا له نحن الانسان اخوان سقيمان وكان ابونا من السحرة الكادوكان  
مقبها في معارفة في هذا الجبل ثم مات وخلف لنا هذه الطاقية وهذا القضيبة واخي يقول  
ما تاخذ القضب الا انا وانا اقول ما تاخذ الا انا فاحكم بسانا وخلصا من...  
سمع حسن كلامهما قال لهما ما الفرق بين القضب والطاقيتهما فاما الله  
بحسب ظاهر يساوي ستة جدد الطاقيته اوري ناه حد دفا لاندات ما عرف فاحكم  
فقال لهما اي سن تفضلهما فالا لاند في كل منهما سر مخفي وهو ان القضب ساوي خراج  
جزائر وراق بانظارهما والطاقيته كذلك فقال حسن يا ولي بالله اكشفاني عن...  
لديا عم ان سرهما عظيم لان ابا ناه اس مانه وخمسة ذوات من سب بوالح نديهم حتى اكتم  
عانة الاحكام وركب فيهما السر المكون واسمعهما الا سيدات العربيد ونقشهما على مثل  
العلات الدائر وحل بهما جميع الظلمات وعند ما غرس نديهمها ادر كالموت اذ لا يد  
اكل احد منه ذرا الطاقيته فان سرها ان كل من وضعها على راسه احتفى عن ان يرى  
الناس مبيعا فلا ينظره احد ما دامت على راسه واما القضب فان سره ان كل من ملكه  
يحكم على سبع طوائف من الجن والجميع بخدمون ذلك القضيبة فكلم تحت امره وحكمه  
وكل من ملكه وصار في يده اذا ضرب به الارض خضعت له ملوكها وتكون جميع الجن  
في خدمته فلما سمع حسن هذا الكلام اطرق برأسه الى الارض ساعة ثم قال في نفسه  
والله انني لمصور بهذا القضيبة وبهذه الطاقية ان شاء الله تعالى فانا احق بهما منهما  
ففي هذه الساعة انجيل على اخدهما منهما لا تسعين لهما على خلاص وخلاص زوجتي  
واولادي من هذه الملكة الظالمة وسافر من هذا المكان المظلم الذي ما لاحد من  
الانيس خلاص منه ولا سفلرعل والله ما سافى لهدين الغلامين الا لا استخلص منهما

حكاية جلد حسن على الولدين واخذوا القضيبة والطاقيتهما

الفضيب والطاقية ثم رفع رأسه إلى الغلامين وقال لهما ان شئتما فصل العصية فانا امتحنكما فمن غلب رفيقه بأخذ الفضيب ومن عجز يأخذ الطاقية فان امتحنكما وميزت ببكا عرفت ما يستحقه كل منكما فقالا له يا عم وكلنا في امتحانه وحكم بيننا بما تفتأ فقال لهما حسن هل تسمعان مني ونرجع ان الى فولى فقالا له نعم فقال لهما حسن انا أخذ حجرا وارميه فمن سبق منكم اليه واحده قتل ومبقده بأخذ الفضيب ومن تأخر ولم يلحقه يأخذ الطاقية ففالا فلما منك هذا الكلام ورضينا به ثم ان حسنا احد حجر اورماه بعزبه فغاب عن البون فتسارع الغلامان تحتد فلما بعد اخذ حسا الطاقية ولبسها واخذ الفضيب في يده وانتقل من دونه ليظهر صحنه فوط في سائر سربهما فسبق الولد الصعبر الى الحجر واحده ورجع به الى المكان الذي مد حسن فلم ير له اثر اصاح على احبه وقال له ابن الرجل الحاكم بيننا فقال لا اراه ولم اعرف هل طلع الى السماء العليا او نزل الى الارض السفلى ثم انها فتشاع عليه فلم ينظراه وحسن واقف في مكانه وسما بعضهما وقال لمدراج الفضيب والطاقية لالى وذاك وكان ابونا قال لنا هذا الكلام بعيد ولكنا سمينا ما اخرنا به فارجعنا على اعتقابها ودخل حس المدينة وهو لابس طاقية وفي يده الفضيب ولم يره احد من الناس ثم دخل المصر وطلع الى الموضع الذي فيه شواهي ذات الدواهي فدخل عليها وهو لابس الطاقية فلم يره ومضى حتى يقرب من دق كان فوق راسها وعليه زحاح وصيني فحركه بيده فوق الذي فوقه على الارض فصاحت شواهي ذات الدواهي ولطفت على وجهها ثم قامت وارجعت الذي وقع الى مكانه وقال في نفسها والله ما اذن الا ان الملكة نور الهدى ارسلت الى شيطانافعل معي هذا العلة فانا اسأل الله تعالى ان يخلصني منها وليكني من غضبها فبارب اذا كان هذا فعلها القبيح ان الضرب والنميب مع اخوها وهي غريزة عند ابنا فكيف يكون فعلاها مع الغريب مثل اذا غضبت عليه وادرك شهر زاد الصاح فسكت عن الكلام المساح

فلما كانت الليلة الثانية والعشرون بعد اثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعدان العجوز ذات الدواهي قالت اذا كانت الملكة نور الهدى تفعل هذه النعال مع اختها فكيف يكون حال الغريب معها اذا خضعت عليه ثم انها قالت اقمتم عليك ايها السلطان بائعنا المنان العظيم الشار الفتوى السلطان خالي الانس والجنان وبالنفس الذي على خاتم سليمان بن داود عليهما السلام ان تكليني وتجيني

فاجابها حسن وقال لما ما اناسيطان انا حسن لولمان الهاتم الحيران ثم قلع الطاقية من فوق راسه فظهر للعجوز وعرفته فادبه اخذته منه البله اسنى حصل الي في عقلك حتى عبرت الى هابح احق فان هذا العار من نعت بروحك ساصب من العذاب وهي اختها فكيف اذ وقعت بك في حكاية حمة ماء مع له رحة وما هي منه من الصيق والعقوبة والعذاب وكذلك حكت له ما وقع لها من العذاب ثم قالت له ان الملكة مدت جثا طلقك وقد ارسلت اليك من حمة لساوثة ضبة من الذهب فطارا وتعلبه في ربتني عندها وحلفت ان ارجعول فتلتك وبسند روحك واولادك ان العجوز بكت واطهرت حسن ما فعلته الملكة بها بكى حسن وقال ياسيدني كيف اخلص من هذه الدمار ومن هذه الملكة الطامة ربما الحيلة التي توصلني الى ان اخلص روجي واولادي ثم ارجع بهما الى بلادتي سالما فقال له العجوز وبكت اني نفسيك فقال لا بد لي من خلاصها وخلاص اولادي منها فنهرا عنها فقال له العجوز وكشف تحتهم قهرا عنها راج وخفف يا ولدي حتى يادن الله تعالى ثم ان حسدا راها القصب الحاس وطامة فامارا بها العجوز ورجت بهما مرة اسديدا وقالت له سمان من نجي العظام وهي ربهم والله يا ولدي ما كنت وروحك الامس لها لكن واذا يا ولدي قد اخوتك وروحك واولادك في اعرف القصب واعرف صاحبه فـ كان سبي الذي على السحر وكان ساحرا عظمة لكنت ما نذوخسة وتلتس سنه حتى اتق هذا القصب وهذه الطاقية فلما انتهى اقامتهما ادركه الموت الذي لا يدمنه وسبعته يقول لولده وولدي هذان ما هما من نصيبكما وانما يا بني شخص غريب الذي اربأد هما منكم فنهرا ولا تعرفان كيف ياخذها نقالا يا ابنا غرنا كيف يصل الى اخذها امثا فتعال لا اعرف ذلك فكيف وصلت يا ولدي لاحدهما فحكي لها كيف اخذها من الولدس مما حكي لها فخرجت بذلك قالت له يا ولدي كما ملكك وجئت واولادك اسمع مني ما افول لك عليه اقامتا لي عند هذه الفاجرة اقامة بعدها تجاسرت علي وتكسني وانار حلة عنها الى مغارة اشجرة لا قيم عندهم واعبش معهم الى ان اموت وانت يا ولدي ليس الطاقية وخذ القصب في يدك وادخل على زوجتك واولادك في المكان الذي هم فيه واضرب الارض بالقصب وقل يا خدام هذه الاسماء فطلع اليك حاميها ومن طلع لك احد من رؤس القبائل فمره مما تريد وتحتها ثم نه ودعها وخرج وليس الطاقية واخذ القصب معه ودخل المكان الذي فيه زوجته فزأها في حالة الغدوم مصلوبة على السلم وشعرها مربوط فيه وهي باكية العين حريسة القلب في اسوء

حال لا تدري طريقا خلاصها واولادها تحت السلم يلعون وهي تنظرهم وتبكي عليهم و  
على نفسها بسبب ما جرى لها واصابها وهي تقاسي من العذاب والضرب الموتى والنعكس  
فلما راها في اسوارها لات سمعها تشد مده الابيات

لَمِيقِ الْاَنْفُسِ هَدَايْتُ وَمُقْلَهُ اُنْسا نَهَا بَاهِيْتُ

وَمَقْرَمِ تَضَرَّمْ حَشَاؤُهُ بِالنَّارِ اَلَا اَنَّهُ سَاكِتُ

بِرَبِّي لَهُ الشَّائِئُ تَمَارَاتِي يَا وَجْهَ مَنْ يَرِثِي لَهُ الشَّائِئُ

ثم ان حسنا لما راى ما هي فيه من العذاب والذل والهوان بكى حتى غشى عليه فلما افان  
ورثى اولاده وهم يلعون وقد غشي على اسهم من كثرة التآلم كشف الطائفة عن رأسه  
فصاحوا يا ابا فاعطى راسه واستنافت امهم من غشيتها على صياحهم فله تنظرو وجهها واما  
فطرت اولاد فصارهم يبكون ويصيحون با انا ذكركت امهم لما جمعهم يدكرون فاهم ويبكون  
وايكسر قلبها ونقطعت احتساؤها فنادت من كذا فدا قدام قلب موح ابن اسهم واين  
ابوكم ثم تذكرت اوفات اجتماع شملها ونذكرت ما جرى عليها بعد فراقه فبك بكاء شديدا  
حتى جرحت دموعها خديها وبات الارض وصارت خدودها غريفة في دمونها من كثرة  
البكاء وليس لها يد مطلوبة حتى تمسح دموعها بها عن خدودها وسمع الدباب من جلدها  
ولم تجد لها مساعدا غير الكاء والتلى ما نشاد الاشعار فانشدت هذه الابيات

فَجَرَّتْ دُمُوعِي اَنْهَارًا فِي مَوْجِي

حَنَنٍ اِلَّا حُلْدَاءُ لَا طَلَبِي سَعِي

مِنْ لَوْعَتِي وَتَوَلَّعِي وَتَوَلَّعِي

فَدَجَّاءِي فِي صُورَةِ الْخَمَشِ

طَيْبِ الْحَيَوَةِ وَنِي الْبَقَا لَا تَطْبِي

حَاشَا لِقَلْبِي اَنْ اَقُولَ وَلَا تَبِي

وَعَرَائِبِي حَتَّى كَانِي الْاَصْمَعِي

وَذَكَرْتُ يَوْمَ الْبَيْتِ بَعْدَ مَوْدَعِي

وَحَدَايَهُمْ بِمَادِي الرِّكَابِ فَلَمَّا حُدِي

وَرَجَعْتُ لَا دَرِي اَنْظُرِي وَلَا اَفْقِي

وَاَصْرَ مَا بَنِي فِي رُجُوعِي شَامِتُ

يَا نَفْسُ اِذَا بَعْدَ اَحْبَبْتُ فَنَارِي

يَا صَاحِبِي اَنْفَيْتُ لَأَخْبَارِ الْهَوَى

اَرَوِي الْقَرَامُ مُسْلَسَلًا بِمَحَارِبِ

وادله شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثالثة والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا لما دخل على زوجته راى اولاده وسمعها  
تنشد الابيات التي ذكرناها وقد التقت يمينا وشمالا ترى سبب صياح اولادها

حكاية ليس حسن الطائفة من فوق رأسه وروية اولاده له وصياحهم وبكاء زوجته



وبدئهم لا يهتم به ثم تراهم في هذه الدنيا في ذكر اولادها في هذه النوف هذا ما  
كان من امرها وامامها كان من امر حسن به ما سمع شعرها لكي حق عني سلبه وجرت دموعه  
على خديه مثل المطر وما من اولاد وكشف الطافية عن راسه فلما راوه عربوه وصاحوا  
بقولهم يا اماك امهم حس سمعهم يدك ارون اباهم وقال لا حيلة في قدر الله وقالت  
في نفسها ما للعجب ما سبب ذكرهم لا يهتم في هذا الوقت وبدا لهم له ثم بكت واشتد هذه الالام

ما تفلتي خودتي ببيض الادمع	ما تفلتي خودتي ببيض الادمع
اشمت ما فلي ولا صبري معي	اشمت ما فلي ولا صبري معي
هل بعد ذابا سادتي من مرجع	هل بعد ذابا سادتي من مرجع
ورنوا بفيض مدامعي وتوخي	ورنوا بفيض مدامعي وتوخي
عجاء له بطيني تضر اصلعي	عجاء له بطيني تضر اصلعي
فهمم وحت بالعرف مطعبي	فهمم وحت بالعرف مطعبي
فلقد كني ما فخرتي من اذعري	فلقد كني ما فخرتي من اذعري
ما تفلتي خودتي ببيض الادمع	ما تفلتي خودتي ببيض الادمع
اشمت ما فلي ولا صبري معي	اشمت ما فلي ولا صبري معي
هل بعد ذابا سادتي من مرجع	هل بعد ذابا سادتي من مرجع
ورنوا بفيض مدامعي وتوخي	ورنوا بفيض مدامعي وتوخي
عجاء له بطيني تضر اصلعي	عجاء له بطيني تضر اصلعي
فهمم وحت بالعرف مطعبي	فهمم وحت بالعرف مطعبي
فلقد كني ما فخرتي من اذعري	فلقد كني ما فخرتي من اذعري

فلم يطق حسن الصبر دور كشف الطافية عن رأسه فطره ووجهه مله في وقت رعب  
وعقة ارجح جميع من في القصر ثم ولت له كيف وصلت الى هاهنا هل من ساء ما نزلت انا  
من الارض طلعت ثم غرقت حرمنا بالدهوع فبكي حسن فقال له بارحنا ما امد انا  
بكنا ولا وقت عتاب قد نعدنا القضاء نعي العسر ومرر النلم ما حكم الله في القدم ما  
عليك من اتي مكان جنت رح واعف لئلا بطرك امد بعلم حتى بذلك قد نعي  
تدبحك فقال لها حسن ما سببتني وسيد كل مائة خا طرت بروحي وحت الى ههنا  
فاما ان اموت واما ان اخلصك من الذي انت فيه واسافر انا وان اولاد الى  
بلادتي على رعي هذه الصحرة احتك فلما سمعت كلامه نبست وسحكت وصارت  
تخرت واسها زمانا طويلا وقالت له هيهات يا بروحي هيهات ان يخلصني احد مما فيه الا  
الله تعالى فقرضت وارحل ولا ترم روحك في الماء ان لو اسكر الجرار ما بعد واحد  
ان بقاله وهب انت اخذتني وخرجت فكيف تنزل الى بلادك وتخلص من هذه الحزانة  
وصعوبة هذه الاماكن الخطرة وقد رايت في الطريق الذي نظرتنا من العجائب والغرائب  
والاهوال والشدائد ما لا يخلص منه احد من الجن المتردة فرح من قرب ولا مرد في ههنا على  
هتي ولا شمس على عي ولا تدعي نك تخلصني من ههنا من واصلني الى بلادك في هذه الاونة  
والارض المعطسة والاماكن المهلكة فقال له حسن وحيوب يا نور عيني ما اخرج من ههنا

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية مشاورة حسن مع زوجته في امر الزواج ووصولها إلى أمها وضررها لها

ولا اسافر الا بات ف قالت له بارجل كيف تقدر على هذا الامر اى شئ جسدك فانك لا تعرف الذى تقوله ولو كنت تحكم على جان وعناريت وسحرة وارهطاط واعوان فانه لا يقدر احد ان يتخلص من هذه الا ما كن ففزانيت بنفسك سالما وخلقى لعل الله يحدث بعد الامور امورا فقال لها حسن باسيدة الملاح انا ما جئت الا لاخلصك بهذا القنبيب وبهذه الطاقية ثم حكى لها حكاية مع الولدين فيبينما هو فى الحديث واذا بالملكة دخلت عليهما فسمعت حديثيهما فلما رأى الحسن الملكة لبس الطاقية فقالت لاحتها يا فاحرة من الذى كنت تتحدثين معه فقالت لها ومن عندي بكلمنى غير هذه الا طفال فاخذت لوط وصارت تضربها به وحسن واقف ينظر وله نزل نص بها حتى غشى عليها ثم امرت بنقلها من ذلك المحل الى محل آخر فخلوها وخرجوا بها الى محل غيره وخرج حسن معهم الى المكان الذى اوصلوها اليه ثم القوها مغشيا عليهما وفتوا ينظرون اليها فلما اتاقت من غشيتها التفتت

هذه الابيات

وَلَقَدْ نَدِمْتُ عَلَى تَقَرُّبِي شَمْلِيَا	نَدَمًا أَقْنَسَ الدَّمْعُ مِنْ جَفَائِي
وَنَدَرْتُ أَنْ عَادَ الزَّمَانُ يَلْمُنَا	مَا عُدْتُ أَوْ كَرُمْتُ قَدَّ بِلْسَانِي
وَأَقُولُ لِلْحَسَنِ مَوْتُوا خَسِرَةً	وَاللَّهِ إِنِّي قَدْ نَلَعْتُ أَمْسَانِي
طَلَعَ السُّرُورُ عَلَيَّ حَتَّى أَكُنَّ	مِنْ فَرْطِ مَا نَدَسْتُ فِي أَنْبَايِي
يَا عَيْنِ مَا بَالَ الْبُكَاءُ لَكَ عَادَةً	تَبْكِينَ فِي مَسْجِدِي وَفِي أَخْوَانِي

فلما فرغت من شعرها خرج من عندها الحواري فعند ذلك فلع حسن الطاقية فقالت له زوجته انظر يا رجل ما حل بي ما هذا كله لا الكونى عصيتك وضلفت امرك وخرجت اس نيرا ذلك فبالله عليك بارجل لا تتواخذني بذنبي واعلم ان المرأة ما تعرف قيمة الرجل حتى تفارق وانا اذ نبت واخطأت ولكن استغفر الله العظيم ما وقع مني وان جمع الله شملنا لا اعصى لك امر ابعد ذلك ابداء ادرك شهر زاد الصباح فسكت

عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الرابعة والعشرون بعد اثنا مائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان زوجة حسن اعتذرت اليه وقالت له لا تتواخذني بذنبي وانا استغفر الله العظيم فقال لها حسن وقد اوجع قلبه عليها انت ما اخطأت وما اخطأ الا انا لانى سافرت وخليتك عندي من لا يعرف فادرك ولا يعرف لك بقيمة

ولا مفدار واعلم يا حبيبة قايي شجرة فؤادي نور عيني ان الله سبحانه اقدرني على تخليصك فكل تحبين ان اوصلك الى يا رايك وتستوفي عنده ما قدره الله عليك اوتسا فرين الى بلادنا من قريب حيث حصل لك العرج فقالت له ومن يقدر على تخليص الآرب السماء فحج بلادك وخلعك الطبع فانك لا تعرفنا خطار هذه

الديار وان لم تطعني سوف تنظر شهرا لها انشدت هذه الابيات  
عَلَيَّ وَعُنْدِي مَا نُرِيدُ مِنَ الرِّضَا      فَمَا لَكَ غَضَبًا نَا عَلَيَّ وَمُعْرَضًا  
وَمَا فَدَحَى كَاشَا الَّذِي كَانَ بَيْنَنَا      مِنْ أُنُودٍ أَنْ يُنْسِي قَدِيمًا وَيَنْقُضَ  
وَمَا بَرَحَ الْوَأَشْيَى لَنَا مُتَجَبِّيًا      فَلَمَّا رَأَى الْأَعْرَاضَ مِنَّا تَغَرَّصَا  
فَأَنِّي بِحُسْنِ الظَّنِّ مِنْكَ كَوَافِي      فَإِنْ جَهِلَ الْوَأَشْيَى وَقَالَ دَحْرَصَا  
فَنَكْتُمُ سِرًّا بَيْنَنَا وَنَضُونَهُ      وَكَوْكَانَ سَيْفًا لَعَنَ أَيْلَ الْوَمُ مَسْتَضِ  
أَظَلَّ نَهَارِي كُلَّهُ مُتَشَتِّيًا      لَعَلَّ دَشِيرًا مِنْكَ يُقِيلُ بِالرِّضَى

ثم بكت هي واولادها وسمع الجواري بكاءهم فدخلن عليهم فوجدن الملكة مناد السناء تنكي هي واولادها ولم ينظرن حسنا عندهم مبكي الجواري حتمهم ودعين على الملكة نور الهدى فصبر حسن الى ان اقبل الليل وذهب الحرس لموكلون بها الى مراقبهم ثم بعد ذلك قام وشد وسطه وجاء الى زوجته وحملها وقبل راسها وضماها الى صدره وقبلها بين عينها وقال لها ما الطول شوقنا الى ديارنا واجتماع شملنا هناك فكل اجتماعنا هذا في المنام او في اليقظة ثم انه حمل ولده الكبير وحملت هي الولد الصغير وخرجا من القصر فاسبلا الله عليها الستور سارا فلما وصلا الى خارج القصر فعاثد البلب الذي يتقل على سرية الملكة فلما صار هناك راياه مقفولا فقال حسن لاهول ولا قوة الا بالله العلي العظيم انا لله وانا اليه راجعون ثم الهيايئسا من الخلاص فقال حسن يا مفرج الكرب دق يدك على بدي قال كل شيء حسبه نظرت في عاقبة الالهة فانه اذا طلع علينا النها ياخذوننا وكيف تكون الجملة في هذا الامر ثم ان حسنا انشد هذين البيتين  
حَسَنَتْ ظَنُّكَ يَا أَيَّامًا إِذْ حَسَنْتُ      وَلَمْ تَخَفْ سُوءَ مَا يَأْتِي بِهِ الْقَدَرُ  
وَسَأَلْتُكَ الْيَلْبَاقِي فَانْتَرَزْتَ لَهَا      وَعِنْدَ صَفْوِ الْيَلْبَاقِي تَحْدُثُ الْكَدَرُ

ثم بكى حسن وبكت زوجته لبكائه ولما هي فيه من الالهات والام الزمان فالتقت

حسن الى زوجته وانشد هذين البيتين  
يَعَانِدُنِي دَهْرِي كَأَنِّي عَدُوُّهُ      وَفِي كُلِّ يَوْمٍ بِالْكَرْهَةِ يَلْقَانِي

وَأَنْ رُمْتُ خَيْرًا جَاءَ دَهْرِي بِضِدِّهِ وَأَنْ يَعْصِي لِي يَوْمًا تَكْدَرُ فِي الثَّانِي

وانتد ايضا هذين البيتين

تَنَكَّرَ لِي دَهْرِي وَلَمْ يَدْرِ أَنَّي أَعَزُّ رَأَى التَّائِيَاتِ تَهْوُونَ  
وَبَاتَ بَرِيئِي لِمُحْطَبِ كَيْفَ اعْتَدَاؤُهُ وَبَاتَ أَرِيهِ الصَّبْرَ كَيْفَ يَكُونُ

فقال له زوجته وأدبه ما النافح إلا أن تقبلوا واحنا ولمستخرج من هذا القرب العظيم الأصعب  
نقاب العذاب كليل فبينما هما في الكلام وإذا بقائل يقول من خارج الباب الله ما افتح لك يا  
سيدتي من السناء زورك حسن إلا أن بطاوعا دينا أقوله لكم فلم سمع هذا الكلام منه  
مكنا وأراد الرجوع إلى الكا الذي كان فيه وإذا بقائل يقول ما لكم سكما ولم تردا على الجواب  
فعرفا صاحب القرب وهي العجوز شواهي ذات الدواهي فقالا لهما ما تأمرينا به فعله  
ولكن افتحى لنا الباب أولا فان هذا الوقت ما هو وقت كلام فقالت له وأدبه ما افتح  
لكما حتى تخلفا لي نكنا تأمدا في معكما ولا تنزكا في عده هذه العاهرة ومهما أصابكما  
أصابني ان سلمت ما سلمت وان عطبتا عطبت فان هذه الفاجرة المساحقة تحتقرني  
وفي كل ساعة تنككني من اجلكما وانتي يا بنتي تعرفين مقداري فلما عرفاها اطأناها  
وحلفا لها بالآيما التي تنشق لها فلما حلفا لها بما تنشق فتحت لهما الباب خرجا فلما خرجا  
وجداهما وكتبه على زير رومي من فخر احمرو في خلق الزير جبل من ليف وهو يتقلب من  
تحتها ويجري جريا اقوى من جريا لمهر الخيل فتقدمت قدماهما وقالت لهما انتعاني ولا  
تفرع من شئ فاني حفظت ريعين بابا من السحر اقل باب منها اجعل به هذه المدينة مجرا  
عجا جارا متلاطما بالامواج واسحر كل بنت فيها مقصير سمة وكل ذلك اعلمه قبل الصبح لكنني كنت  
اقد ان افعل شيئا من لك الشر فوفا من الملك ابهها ورعاية لانواها لاهم مستعزون بكثرة  
الاعوان الارهاط والخدم ولكن سواريكما عجائب سحر فسيرابنا على بركة الله تعا وعونه  
فعد ذلك فرح وزوجته ايضا بالخلص ادرك شهر زاد الصبا فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الخامسة والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلغني اليها الملك السعيدان حسنا وزوجته والعجوز شواهي لما طلعا من القصر ايقنوا  
بالخلص خرجوا الى ظاهر المدينة فاخذ حسن القضيب بيده وضرب به الارض قويا  
جنانه وقال يا خدام هذه الاسماء احضروا لي واطلعوني على احوالكم واذا بالارض  
قد انشقت وخرج منها عشق عفاريت كل عفريت منهم رجلاه في تخوم الارض وراسه

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة. حكاه الله تعالى في القرآن الكريم من حسن من مراده واخباره لها الح

في الحجاب فقاوا الارض من يدن حسن ثالث مرات وقالوا كلهم بلسان واحد ليك يا سيدنا  
والحاكم علينا يا بني ثمننا امرنا نحن لا نملك ساعون ومطيعون ان شئت نبيس لك الجار وننقل  
لك الاحمال من ما كننا نفرح حسن بكلامهم ولسرعة جوابهم فشيخ قلبه وقوى حنانه وعمره و  
قال لهم من انتم وما اسمكم ولمن تنسبون من الصبا بل ومن اي طائفة ايم ومن اي قبيلة  
ومن اي رهط ومثبوا الارض تايبا واهلوا بلسان واحد نحن سبعة ملوك كل ملك منا يحكم  
على سبع تبا تل من نحن والشياطين والمردة ونحن سبعة ملوك نخكم على سبعة واربعين  
قبيلة من سائر طوائف نحن والشياطين والمردة والارهاط والاعوان الطيارة والعوامنة  
وسكان الجبال والاري والقفار وعما دار الجوارح ما نربما نزيد نحن لك حدام وعبيد و  
كل من ملك هذا العصب ملك وقاسا جميعا وبصيرت طاعت فلما سمع حسن كلامهم  
فرح فرحا عظما وكذل زوجه والعجوز فغند ذلك قال حسن للجبان اريد منكم ان يطلعوني  
على رهطكم وجندكم واعوانكم فقاوا باسدا نادا اطلعناك على رهطنا نخاف عليك وعلى  
من معك لانهم جنود كثيرة مختلفة اصورا وخلق واولوا والوجوه والابدان فناروس  
ملا ابدان ومنا ابدان بلا رؤس ومنا من هو على صفة الوحوش ومنا من هو على صفة السباع  
ولكن ار شئت ذلك فلا بد لنا من ان نعين عليك ولا من هو على صفة الوحوش ولكن ما  
سبدي ما نريد منا في هذا الوقت فقال لهم حسن اريد منكم ان تحلبوا انا وروحي هذه  
المرأة الصالحة في هذه الساعة الى مدينة بغداد فلما سمعوا كلامه اطرقوا رؤسهم فقال  
لهم حسن ان لا تحييون فقاوا بلسان واحد ابها السبدا الحاكم علينا اسما من عهد السبدا سلمان  
بن داود عليهما السلام وكان حلفت اننا لا نحمل احدا من بني آدم على ظهورنا نحن من ذلك  
الوقت ما حملنا احدا من بني آدم على اكمامنا ولا على ظهورنا ولكن نحن في هذا الساعدا  
لك من خيول الجن ما يبلغات بلادك انت ومن معك فقال لهم حسن وكم بيننا وبين بغداد  
فقاوا له مسافة سبع سنين للفارس المجد فتعجب حسن من ذلك وقال لهم كيف جئت انا  
الى هنا فيا دون السنة فقاوا له انت قد حن الله عليك تلوب عبادة الصالحين ولولا  
ذلك ما كنت تصل الى هذه الديار والبلاد ولا تراها تعبتك ابد الان الشيخ عبد القدوس  
الذي اركبك الفيل واركبك الجواد الميمون قطع بك في ثلثة ايام مسافة ثلث سنين للفارس  
المجد في السير وما الشيخ ابوار وبن الذي اعطاك له هنش فانه قال قطع بك في اليوم والليلة  
مسافة ثلث سنين وهذا من بركة الله العظيم لان الشيخ ابا الرويش من قرية اصف بن  
برخيا وهو يحفظ اسم الله الاعظم ومن بغداد الى قصر البناات سنة فهذه هي السبع سنين

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة      حكاية اتيان العفاريات لاجل حسن ومن عد ثلثة افراس مع ثلثة خرج

فلما سمع حسن كلامهم تعجب عجا عظيمًا وقال سبحان الله مهون العسير وجابر الكسير ومقرب  
البعيد ومذل كل جبار عنيد الذي هو علينا كل امر شديد واوصلنى الى هذه الديار  
وسخر لى هؤلاء العالم وجع شملى بزوجتى واولادى فما درى هل انا قائم او يقظان و  
هل انا صاح او سكان ثم التفت اليهم وقال لهم اذ اركبتموني حيونكم ميكم يوم نضل بنال  
بغداد فقالوا اتصل بك يهابدون السنة بعد ان نقاسى الامور الصعاب والتدابير  
والاهوال وتقطع اودى مدعة معطنة وقفار موحشة وبرارى وهما لك كثره ولا تأمن  
عليك يا سيدى من اهل هذه الجزائر وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام  
المباح

فلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ السَّادِسَةُ وَالْعِشْرُونَ بَعْدَ الثَّمَانِيَةِ

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجبان قالوا لحسن يا ناسا من عبيدك يا سيدي من  
اهل هذه الجزيرة ولا من شر الملوك الاكبر ولا من هذه السحرة والكهنة فربما يقهر ونناو  
ياخذونكم منا ويبتلي بهم وكل من بلغته الخبر بعد ذلك يقول لنا اسم الظالمون كيف  
قدمتم على الملك الاكبر وحملتم الانس من بلادهم وحملتم ايضا ابهه ستم ولو كنت معنا  
وجدت لكان عينا الامر ولكن الذي اوصلك الى هذه الجزيرة دران يوصلك الى  
بلادك ويجمع شملك فانك قريباً عابداً عارم وتوكل على الله ولا تخف فخن بين يديك  
حتى توصلك الى بلادك فنكرهم حسن بل ذلك وقال لهم حراكه الله خزانة قال لهم عجبا  
بالجبل فقالوا سمعنا وطاعة هم دفوا الارض بارجلهم فاستتفت فغابوا فيها ساعة ثم حفروا  
اذا هم قد طلعوها ومعه ثلثة افراس مسرعة بلجة وفي مقدم كل سرع خزي في احدى عبيده  
ركبوه ملائمة ماء والعين الاخرى ملائمة زائدة قدموا الخيل فركب حسن جوادا واخذوا  
اقدامه وركبت زوجته الجواد الثاني واخذت ولدافدا امها تم نزلت العجوز من فوق الزبر و  
ركبت الجواد الثالث وساروا وله بالواستار من طول الليل حتى اصبح الصباح فخرجوا عن  
الطريق وفصدوا الجبل والسنتم لا تقترعن ذكر الله وساروا النهار كله تحت الجبل  
فبينما هم سائرون اذ نظر حسن الى جبل فدامه مثل العمود وهو طويل كالدرخان المقاعد  
الى السماء فمر اشياء من القرآن والصحف وتعود بالله من الشيطان الرجيم فصار ذلك  
السود يظهر كلما تقربوا منه فلما دنوا منه وجدوا دعير من راسه كالقبة العظيمة وانما به  
كالكلاب وحكمه كالزقاق ونمزه كالابريق واذ به كالادراق وفيه كالغاراة واسنام

حکایتہ زکویہ حسن و روحہ و انجور علی الاقراس و ربہ عفر سار و فرقتہ مع حسن

كعوا ميلا الحجرة بيده كالمدرن واجلاد كالصوارى راسه في السحاب قدماء في  
 نجوم الارض تحت الرب نالما نظر حسن الى العفرين انحنى قبل الارض بين يديه  
 فقال يا حسن لا تخف مني اوتيس عمار هذه الارض وهذه اول جزيرة من جزائر  
 واق وانما مسلم مد يدك بالله وسمعت بكم وعرفت قدومكم ولما اطلعت على  
 حالكم انتهيت ان ادبر من بلاد السحرة الى ارض غيرها تكون خالية من السكان  
 بعيدة من الناس الجان اعيش فيها منفر داودى واعبد الله حتى يدركني  
 اجل فاريت ان ادا بقتكم واكون دليلكم حتى تخرجوا من هذه الجزيرة وانما اظن  
 الا بالليل فطوبوا قلوبكم من جهتي فانني مسلم مثل ما انتم مسلمون فلما سمع  
 حسن كلام العفريت فرح فرحا شديدا وابصر بالنباه ثم التفت اليه قال له جزاك  
 خيرا فسر معنا على بركة الله فساد العفريت قدامهم وصاروا يتحدثون ويلعبون وقد  
 طابت قلوبهم وانشرح صدورهم وصار حسن يركب لزوجته جميع ما جرى وما  
 قاساه ولم يزلوا سائرين طول الليل وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد انهم لم يزلوا سائرين طول الليل الى الصباح والخييل  
 تسير بهم كالبرق الخاطف فلما طلع النهار مد كل واحد يده في خروجه واخرج من شيا  
 واكله واخرج ماء وشربه ثم جدوا في السير ولم يزلوا سائرين والعفريت امامهم وقد  
 عرج بهم عن الطريق الى طريق اخرى غير مسلوكة على شاطئ البحر وما زالوا يقطعون الاودية  
 والقفار مدة شهر كامل في اليوم الحادي الثلثين طلعت عليهم غيرة سدة الاقطار  
 واظلم منها النهار فلما نظرها حسن حار ولحقة الاصفرار وقد سمعوا صخات مزعجة  
 فالتفت العجوز الى حسن وقالت له يا ولدك هذه عساكر جزائر واق قد لحقونا في هذه  
 الساعة ياخذوننا قبضا باليد فقال لها حسن ما اصنع يا امي فقالت له اضرب  
 الارض بالقضيب ففعل فطلع اليه السبعة ملوك وسلموا عليه قبلوا الارض بين يديه وقالوا  
 لا تخف لا تخزن ففرح حسن بكلامهم وقال حسنتم يا سادة الجن والعفريت هذا وقتكم  
 فقالوا له اطلع انت وزوجتك واولادك ومن معك فوق الجبل وخلونا نحن واياهم لاننا  
 نفر انكم على الحق وهم على الباطل ينصونا الله عليهم فنزل حسن وزوجته واولاده والعجوز عن ظهر الجبل  
 وصرفوا الجبل طمعا على طرف الجبل وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثامنة والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلغنى بها الملك السعيدان حسنا سعد هو وزوجته واولاده والعجوز على طريق الخيل  
بعد ان صرخوا الخيل ثم بعد ذلك اقلت الملكة نورالهك بعساكوميمنة ومسييرة و  
دارت عليهم القباء وصرهم جملة جملة وقد التقى العسكران وتصادم الجمعا والقتبت  
النيران واقدمت الشجع وقوالجبان ورمت الحج من افواهها الهيب لشرالى نا قبل الليل  
الملك نورافا وترق الجمعا وانفصل افريقان وما نزلوا عن خيولهم واستقر على الارض  
ان عمدا النيران وطلع سبع ملوك الى حسن فبلوا الارض بين يديهم فا قبل علمهم شكرهم  
ودعاهم بالنصر. اطم عن حالهم مع عسكو الملكة نورالهك فقالوا له ان يقبضون معنا  
غير ثاشة ايام فخن كنا اليوم ظافرين بهم وقد قبضنا منهم مقدار الفين وقتلنا منهم  
خلفاء كثيرين الانجب عددهم فلب نفسا واشترى صددا ثم اطم ودعوه ونزلوا الى عسكرهم  
جوسق وما زالوا يعلون النيران الى ان طلع الصباح واضاء نوره ولاح فركبت الفرسان  
الخيل الفراح وتضاربوا بهفات الصباح وقطاعوا ليدى والرماح وما نوا على ظهور الخيل  
هم ياتون النظام البحار واستعريدهم في الحرب الهيب النار ولم يوالوا في نصال وسباحة  
اهرب عساك وراق وانكسرت شوكتهم وانخطت همهم وزلت اقدامهم وابناهم بوا فاهرمية  
فدامهم فولوا الادبار وركبوا الى الفرار وقتل اكثرهم واسر الملكة نورالهك وكبار مملكتها  
وقواصها فلما اصبح الصباح حضر الملوك السبعة بين يدي حسن ونصبوا له سريانا من المر  
سعد فجا بالدر والجوهر فجلس فوقه ونصبوا عنده سريانا اخر للسيدة منار السناء زوجة  
وذلك السري من العاج المسقى بالذهب لوهاج وحطت فوقه ونصبوا جنبه سريانا اخر  
للعجوز شواها ذات الدواهي وجلست فوقه ثم اطم قدموا الاسارى بين يدي حسن من  
جملة الملكة نورالهك وهي مكنت اليدين مقيدة الرجلين فلما رآها العجوز قالت لها  
ما جزاؤك يا فاجرة يا ظالمة الامن يجمع كلبتين ويعطش فرسين ويربطك معهما في  
اذناهما ويسوقهما الى الجور والكلبتين وراءك حتى يتمزق جلدك وبعد ذلك يقطع من  
لحمك ويطعمك كيف فعلت باختك هذه الفعال يا فاجرة مع انما تزوجت في الحلال ابنة الله  
ورسوله لان لا وهبا نية في الاسلام والزواج من سنن المرسلين عليهم السلام وما  
خلقت النساء الا للرجال فعند ذلك امر حسن بقتل الاسارى جميعها فصاحت العجوز وقالت  
اقتلوهم ولا تهقوا منهم احدا فلما دأت الملكة منار السناء اخفها في هذه الحالة وهي مقيدة



الحل الرابع من الصليبة ونيله. حكاية امرئ من السوء على الاسارى وانه اذا نوراهدى

ما سورة بكت عليه اوقالت لها يا اختى ومن هذا الذى اسرنا فى بلادنا وغلبنا فقالت لها هذا امر عظيم ان هذا الرجل لى اسمه حسن قد ملكنا حكمه الله فينا وى سائر ملكناو تغلب علينا وعلى ملوك الجن فقلت لها اختها انه ما نصره الله عليكم ولا قهركم ولا اسركم الا بهذا الطامه والاضبيب فمخفت اخنها ذلك وعرفت انه خلصها بهذا السبب فتسرعت لاختها حتى جن فلها عليها ترقالت لزوجها حسن ما تريد ان تفعل باختى فيها هى بين يديك وهى ما عانت معك مكروها حتى توادها فقل لها كفى تغذ بها اياك مكروها فقل له كل مكروه فعلته معى كانت معدودة فيه واما انت فانك قد احرق قلب ابى بعقدى فكيف تكون حاله بعد اخنى حالها حسن الرأى رأيتك مهما اردت فافعله فعد ذلك امرت الملك منا والسوء بكل الاسارى جميعهم فخلوهم لاجل اخنها وكذلك اخنها وبعد ذلك اقبلت على اخنها وعانقتها وصارت تشكى هى واياها ولم تزل الا كذلك ساعة وما نبهت ثم قالت الملكة نوراهدى لاجنها ما حتى لا نواخذنى بما فعلته معك فقالت لها السيدة منا والسوء يا اختى ان هذا كان مفدرا على نهر جلست هى واخنها على السرى فوجدان وبعد ذلك اصلمت منا والسوء بين العجوزين اخنها على احسن ما يكون وظابت فلو بهما امران حسنا صرف العسكو الدين كانوا فخذته الغضب وشكرهم على ما فعلوه من نصره على عداته ثم ان السيدة منا والسوء حك لاختها جميع ما جرى لها مع زوجها حسن وجميع ما جرى له وما قاساه من اجلها وقالت لها يا اختى من كانت هذه الفعال فعالة وهذه القوة فونه وقد ايدى الله تعالى بشدة البأس حتى دخل بلادنا واخذك واسرك وهرم عسكرك وقهر اباك الملوك الاكبر الذين يحكم على ملوك الجن يجب ان لا يفرط فى حقه فقالت لها اخنها الله يا اختى لو صدقت فيما اجبرتى به من العجائب التى قاساها هذا الرجل وهى كل هذا من اجلك يا اختى وادرك سهر راد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والعشرون بعد الثمانمائة

قال بلغنى ايها الملك السيد ان السيدة منا والسوء لما اجبرت اخنها باوصاف حسن قالت لها والله ان هذا رجل ما يفرط فيه خصوصا بسبب مرونة وهل كل هذا من اجلك قالت نعم ثم انهم بانوا بمخدنون الى الصباح فلما طلعت الشمس اراد الرجل فودع بعضهم بعضهم ودعت منا والسوء العجوز بعد ما اصلمت بينهما رين اخنها ورهدهى فعدت



الحل الرابع من انفسه لم يرد عليه كلامه بحمد الله من علماني الروين واهل الرويت الحسن بان يحكم

قال رحمه الله: كيف ما أحب، وحيات ولادته فكل له حكمة الفصيح والناقد فلما سمع الشيخ ابو الروين تلك الحكمة فحب وقال احسن ما ولي لولا هذا الفصيح و  
مدح الطافه ما كانت خاتمة وحيات ولادته فقال له حسن نعم يا سيدي فيينا  
وما في الكلام واذا به في اعطاه ربه ما في السنه ابو الروين وفتح الباب فوجد  
الشيخ عبد الله وسفوف وشعور الكتب فوفى بكل فقهه الشيخ ابو الروين وسلم  
عليه واخذ منه ووجهه في اعطاه ما في السنه ولادته فقال الشيخ ابو الروين  
لحسن احل الشيخ عبد الله وسفوف وشعور الكتب فوفى بكل فقهه حسن فكل للشيخ  
عبد الله وسفوف وشعور الكتب فوفى بكل فقهه حسن فكل للشيخ  
والطافه واذا به في اعطاه ربه ما في السنه ولادته فقال الشيخ ابو الروين  
فلما كانت الليلة الموفية للثلثين بعد الثمانمائة

قال باعني بها الملك السعيد ان حسنا شرح حكى للشيخ عبد القدوس والشيخ ابي  
الروين وهم في المغارة يتحدثون جميع ما جرى له من اوله الى اخره الى ان وصل  
الى كتابه الفصيح والطافه فقال الشيخ عبد القدوس بحسن يا ولدي اما انت  
صدحت ووجنت واولادك ولهم قتل حاجته بهما وما نحن فاسا كما السبب في  
الجزائر وان في اعطاه ربه ما في السنه ولادته فقال الشيخ ابو الروين  
احل الشيخ عبد الله وسفوف وشعور الكتب فوفى بكل فقهه حسن فكل للشيخ  
عبد الله وسفوف وشعور الكتب فوفى بكل فقهه حسن فكل للشيخ  
ان من بن الشيخين قد فعلا مع جبلا عظيمين وهما اللذان كانا السبب في وصولي الى  
جزائرواني ولولاهما ما وصلت الى هذا الاماكن ولا خلصت زوجتي واولادي ولا  
حصلت هذا الفضل وهذه الطاقه ثم رفع راسه وقال نعم انا اعطيهما لك ولكن يا  
سادتي اني اخاف من الملك الاكبر والاهل وجبي ان يايتني بجساكر الى بلادنا  
فيما تلونني ولا افد على دفعها الا ما القصب والطافه فقال الشيخ عبد القدوس  
لحسن يا ولدي لا تخف فحن بنفي الت جاسوبا ورد في هذا الموضع وكل من اتى  
البيات من عند والدي وجنت قد نفعك ولا تخف من نبي اصلا جلة كافيه قطب  
مسا وترعيا واسرح صدرا ما عليك باس فلما سمع حسن كلام الشيخ اخذه الحياء و  
اعطى الطافه للشيخ ابي الروين وقال للشيخ عبد القدوس صحبني الى بلادتي وانا

كلام قطب عبد الله وسفوف وشعور الكتب فوفى بكل فقهه حسن فكل للشيخ

جلد رابع من الف ليلة وليلة حكاية وصول حسن مع زوجته وأولاده والشيخ عبد القدوس عبد الله

أعطيت القضيبة ففرح البنات بذلك فرحاً شديداً وذهبن معهما إلى الأمام والذمار ما يحزنه لوصف ثم أضافه عندهم ثلثة أيام وبعد ذلك طلب أسفر فتجهز الشيخ عبد القدوس للسفر معه فلما ركب حسن دابة وأركب زوجته دابة مسر الشيخ عبد القدوس وأد ابصيل عظيم فداقتل بهرول بدينه ورجله من صدره لم يرد ماخذ الشيخ عبد القدوس وركبه وسار هو وحسن وزوجته وأولاده وأما الشيخ بولروس فإنه دخل المغارة وما زال حسن وزوجته وأولاده والشيخ عبد القدوس سائرين يقطعون الأرض بالطول والعرض والشيخ عبد القدوس يمد لهم على الطريق السهولة والمنافذ الغريبة حتى قربوا من الديار ففرح حسن بفرقه من ديار والدته ورجوع زوجته وأولاده إليه وحجب وصل حسن إلى تلك الديار بعد هذه الأهوال الصعبة جداً

على ذلك وسكره على نسيه وفصله واستد هذه الآيات  
لَعَلَّ اللَّهَ يَجْمَعُنَا قَرِيبًا  
وَأَخِيرُكُمْ دَاخِلُ مَا جِئْتُمْ فِيهِ  
وَأَسْفَى مُقَلَّتِي نَظَرًا إِلَيْكُمْ  
حَبَاتُ لَمْ حَبِئْتَانِي فَوَادِي  
أَعَاتِبَكُمْ عَلَى مَا كَانَتْ مِنْكُمْ  
فَقَسِي فِي مَكَانِهِ الْعِيَا  
وَمَا لَأَقْبَتُ مِنَ أَلَمِ الْفِرَا  
بِالْقَلْبِ أَسْبَحَ فِي أَشْيَانِي  
لَاخِرُكُمْ بِهِ عِنْدَ أَسْلَافِي  
عَتَا بَابِي فَقَضَى وَالْوَدَّ بَابِي

فلما فرغ حسن من شعره بطروا ذاهم مدلاً ثم القبة الخضر والفسيفى والعصر الآخر  
لاح لهم جبل السحاب من بعيد فقال لهم الشيخ عبد القدوس يا حسن انشر الحرفات اللبنة  
ضيف عند بنات أخى ففرح حسن بذلك فرحاً شديداً وكذا ذلك زوجته ثم أضافهم ولوا عند  
الغنية واستراحوا وأكلوا وشربوا ثم ركبوا وساروا حتى قربوا من الغنى فلما أضافهم  
خرجت لهم بنات الملك أخ الشيخ عبد القدوس وتلقينهم وسلمن عليهم وعلى عمرهم وسلم  
عليهن عنهن وقال لهن يا بنات أخى ها أنا قد نصيت حاجة أخيك حسن وساعدته على  
إخلاص زوجته وأولاده ففعلت البذل واللباب وعانقته وفرحن به وهبته بالسلاط  
والعافية وجميع الثمن بزوجته وأولاده وكان عندهن يوم عيد ثم تقدمت احتسان  
الصغيرة وعانسته وبكت بكاء شديداً وكذلك حسن بكى معها على طول الوحشة ثم شكت  
له ما يجد من ألم الفراق وتعب سرها وما قاسنه من فراقه واشتدت مدين البنين

وَمَا نَظَرْتُ مِنْ بَعْدِ نَعْدَائِي بِفُكْلِي  
وَمَا عَمَصْتُ إِلَّا رَأَيْتُكَ فِي الْكُرَى  
إِلَى أَحَدٍ إِلَّا وَتَحَصَّلْتُ مَا قُلْتُ  
كَأَنَّكَ بَيْنَ الْكُفِّينِ وَالْعَيْنِ نَارِي

الحمد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية وصول حسن عند البنات وحكاية قد ام اخته جميع ماجرى له

فلما فرغتم من شعرها فحدثت فرجاً شديداً فقال لها حسن يا اختي انا ما اشكر احد في  
هذه الامة الا انت من دون سائر الناس فوالله تعالى يكون لك بالعون والعناية  
ثم انه حدثها بحبيب ماجرى له في سفره من اولد الى آخره وما قاساه وما اتفق له مع اخت  
زوجته وكيف خلص زوجته واولاده وحدثها ايضا بما رآه من العجائب والاهوال الصعاب  
حين اخذها تلك الابدان تنجده وتذبحها وتذبح اولادها وما سلطهم منها الا الله  
تعالى ثم حكى لها حكاية القاضي والطايفة وان الشيخ ابا الرويش والشيخ عبد القدوس  
طلبها منه وانه ما اعطاها لهما الا من شأنها فستكرته على ذلك ودعت له بطول البقاء  
فقال والله ما انى كلما فعلته معي من الخير من اول الامر الى اخره وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الحادية والثلاثون بعد المائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا لما اجتمع بالبنات حكى لاخته جميع ما فاساه و  
قال لها انا ما انسى الذى فعلته معى من اول الزمان الى آخره فالتقت اخته الزوجه  
منار النساء وعانقتها وضمنت اولادها الى صدرها ثم قالت لها يا بنت الملك الاكبر  
اما فى قلبك رحمة حتى فرقت بينى وبين اولاده وحرقت قلبه عليهم فهل كنت تريد من  
يهدى النعل ان يموت فضحك وقالت بهذا حكم الله سبحانه وتعالى ومن خادع  
الناس خذ عرله ثم احضر واشبع من الاكل والشرب واكلا واجمعا وشربوا واشتروا  
ثم انه اقام عندهم عشرة ايام فى اكل وشرب وفرح وصرور ثم بعد العشرة ايام تجهز حسن  
للسفر فقامت اخته وجهرت له من امال والتحف ما يعجز عنه الوصف ثم ضمنه الى صدرها  
لأجل الوداع وعانفته فاشارة اليها حسن وانشد هذه الابيات

مَا سَلَوَةَ الصَّاقِ الْبَعِيدُ  
وَمَا الْجَعَا وَالْبَعْدُ الْكَعْبُ  
مَا أَطْوَلَ اللَّيْلُ عَلَى عَاشِقٍ  
رَمُوهُ تَحْرِجِي عَلَى خَدٍّ ٥

ثم ان حسنا اعطى الشيخ عبد القدوس القضيف ففرح به فرحا شديدا وشكر حسن على ذلك وبعد ان اخذه منه ركب ورجع الى محله ثم ركب حسن وزوجته واولاده من قصر البنات ثم خرجوا معه يودعون له وبعد ذلك رجوا ثم توجه حسن الى بلاده فساد

محكمة من عند البناء إلى بلادته واعطاه القضاء القضيب للشيخ أحمد بن

الجلد الرابع من الفلبلة وليلة حكاية وصول حسن عندما وانه لاهلها مع ما جرى له من اوله الى آخره

في البر الاقد هده شهرين وعشرة ايام حتى وصل الى مدينة بغداد رايا السلام نداء الى داره  
من باب السر الذي يفتح الى جهنم والبرية وطرف الباب وكاست والدته من طول  
الغيبه قد هجرت المنام ولمست الحزن والبكاء والعويل حتى مرضت وماتت لم تأكل  
طعاما ولا تلتذ بمنام بل تبكى في الليل والنهار ولا تفترع ذكورا ولدها وفديت من  
رجوعه اليها فلما وقف على اثناب سمعها تبكي وتشد هذه الابواب  
يا لله يا سادتي طوبوا امرئكم فحنمة نأجل والقلب مكبور  
فان سمعتم بوصول منكم كراما قالصت من نيم الاحباب مغور  
الاياس من فريكم فانه مقتدر فبينما العسر اذا نارت مياسير  
فلما فرغت من شعرها سمعت ولدها حسنا ينادي على الباب يا اماء ان الايام  
قد سحت بجمع الشمل فلما سمعت كلامه عرفته فجاءت الى الباب وهي ما بين مصدق  
ومكذب فلما فتحت الباب رأت ولدها واقفا وزوجته واولاده معه فصاحت من  
شدة الفرح ووقعت في الارض مغشيا عليها فلما زال حسن يلاطفها حتى افاق وعانقت  
ثم بكت وبعد ذلك نادى غلامه وعبيده وامراتهم ان يدخلوا جميعا معه في الدار  
فادخلوا الاحمال في الدار ثم دخلت زوجته واولاده فقامت لها امر وعانقتهم  
فبكت راسها وقبلت قدميها وقالت لها يا بنت الملك الاكبر ان كنت اخطأت في حقك  
فها انا استغفر الله العظيم ثم القتها الى ابنتها وقالت لدها ولدي ه اسبب هذه الغيبة  
الطويلة فلما سألتها عن ذلك اخبرها بجميع ما جرى له من اوله الى آخره فلما سمعت  
كلامه صرخت صرخة عظيمة ووقعت في الارض مغشيا عليها من ذكورا جرى لولدها  
فلم يزل يلاطفها حتى افاق وقالت لدها ولدي والله لقد فرطت في الغضب و  
الطاقة فلو كنت احتفظت عليها وابقيتها لكنت ملكة الارض بطولها وعجزها  
ولكن الحمد لله يا ولدي على سلامتك انت وزوجك واولادك وبانوا في اهني ليلة  
واطيبها فلما اصبح الصباح غير ما عليه من السباب ولبس بدله من احسن الفخامش ثم  
خرج الى السوق وصار يشتري العبيد والجواري والقماش والثمن النفيس من الحلوى  
والحلل والقراش ومن الاواني الثمينة التي لا يوجد مثلها عند الملوك ثم سوزى  
الدور والبساتين والعقارات وغير ذلك ثم انه اقام هو واولاده وزوجه والدة  
في اكل وشرب ولذة وله يراوا في ارغد عيش واهناه حتى انها هادمت اللذات و  
امفرق الجماعات فسيحان ذي الملك والملوك وهو الحي الباقي الذي لا يموت

## وما يحكي ايضا

ان كان في قديم الزمان يساعف الغصن والاولى من مدسة بغداد رجل صاود يسمى حلقة  
وكان دلال الرجل فيبدا ان يصعله كالمه في روح في حروطه فانقول لبوسا من الابام انه  
احد سكره ومضى بها الى البحر واداه له صاود من الصاودين فلم اوصل الى  
البحر فخرم ونسهرتم بعد ان الى البحر واداه سكره ورماده اوله دوناني ترة فلم يطلع  
امها مني ولم يزل يرميها الى ان رماها عشرين فلم يطلع فها مني ابد اعصا صاود  
ونحمر فكمه في ارمه واداه سكره واداه لاسا الله كان وما لئلا لم يكن لرو على الله عر  
لا حول ولا قوة الا بالله على الله لاسا الله كان وما لئلا لم يكن لرو على الله عر  
وحل واد اعطى الله عند الامنة احد وادامع حدا لا يعلقه احد من ادم من كرم ما

حصل له من بعد من البين

ادام ما رما الله في يدك يا كرم  
فهي طام من و فوسخ ما صدر

فان الله عام من جرد  
تعبت بعد له من من فين

فمجلس ساعه سكر في ارمه وهو مطر وراسه الى الاصل وبعد ذلك اسد هذه الامان

الحل على خلوا الراس ورمه  
واعلم بان الله ناله امه

فكزت لئل في الهوم كذا  
الحل حتى طعم في تحير

ولقد تم الحاديات في  
ورؤى على لا تعود في كرم

ثم قال في نفسه ارمي مد المره الاخرى وانو سكر على الله لعله لا يحب رحا في ثم

انه ندم ورمي الشكر على تلون ناعه في البحر يطوى حبها وصر عليها س عد ران به

م بعد ذلك سمحها فوجدها بصله وادرك شهر ردا الصاوح سكر عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثانية والثلاثون بعد الثمانمائة

فالت ملفني ايها الملك السعدان خليفه الصاود لما رمى شبكه في البحر مرار اوله يطلع

له فيها سعي سكر في نفسه واشتد الاساب السابغ ثم قال في نفسه ارمي هذه المرة الاخرى

وانو كل على الله لعله لا يحب رحا في ثم نعام ورمي الشبكه وصر عليها ساعة زمانه ثم

سمحها فوجدها بصله فلما عرف انها بصله ما رسيها بلطف وسمحها حتى طلعت الى البر

واذا همارد اعور اعرج فلما رآه حلقة قال لا حول ولا قوة الا بالله اتالله واتا الله الرجوعون

كلما نطرح نلقه الصاود الشبكه في البحر مرار اوله يطلع





الى العرب الاول وقال له. عني يا مستعجم ما احسن فرد الناس واما انت فتصنني بعرجك  
 وصورك وشوم طلعتك. وهو غلسا ثمانمائة اخذ المسوقه وثقها في الهواء ثلث مرات  
 واراد ان يزل بها عليه فقال له فرد ابي السعادات اني كما باخليفة وارفع يدك وتعال عندي  
 حتى اقول لك اني شئ فعل فرى خليفة السوق من بده وتقدم اليه وقال له على اي  
 شئ تقول لي باسدا القرد كلها فقال له هذا السمكه واومها في البحر وحلني انا و  
 هؤلاء القرد فاعلم عندك وهما طلع لك منها فهاتك وعال عندي وانا اخبرك بما سرك  
 وادرك سهر راد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والثلاثون بعد الثمانمائة

التي يلعبني بها الملائكة السعيدان. رداي السعادات لما قال لخليفه حد سمكك وارها  
 في البحر كل شئ طاه لك منها هاهنا. تعال عندي حتى اجرا بما سرك قال له خليفة سمعا

ثم احدا السمكه وطواها على كفه واسد هده. لا سب  
 اذا صاى عذرتني سمعتي خالي      فاذر على نسيه كل حسير  
 فعلا اذ ينادي اطوي من لطيفه      بكاء يسير وانحار كبير  
 قسم الى اسه لا نور جميعها      فافصالة نذرت كل بصير

ثم اسد هدين السب

ات الذي قد رمت للناس في تعب      سقي الهموه واسباب البليات  
 لا تطعمني سني لسنت اذ ركة      كذا طامع فاك تحصيل الارادات

فله فرغ خليفة من سفره وعدهم الى البحر رومي فبه السبكه وسر عليها ساعة ثم سحها  
 واذا فيها فرح سمك كبير الرأس وذنبه كانه مغرفة وعساه كانها دينارا فلما راه خليفة  
 فرح به لانه ما اصطاد بطر في عمره فاحده وهو منجب منه واتى به الى فرد ابي السعادات  
 الهودي وهو كانه قد ملك الدنيا بحد امرها تعال له ما تريد ان تصنع بهدا باخليفه و  
 اي شئ يعمل في فرد فقال له خليفة انا اخبرك باسدا القرد كلها بما افعله اعلم اني  
 قبل كل شئ اتدبر في هلاك هذا الملعون قردى راخذتك عوضا عنه واطعمت في كل  
 يوم ما ليس به فقال له الفرد جث انك قد اخترتني فانا اقول لك كيف تفعل انت ويكون  
 فيه صلاح حالك ان ساء الله تعالى فافهم ما قوله لك وهو انك تهني لي انا الاخر جلا  
 ونرطني به في سحره ثم ركني يذهب الى وسط الرصف وتطرح سبككت في بحر الدجلة

الجلد الرابع من انجيله ولبيلة حكاية اصطياد خليفة السمك لابن صر من دجلة بامر القرد الثالث

واذا طرحتها فاصبر عليها قليلا واسحبها فانك تجذبها سمكة ما رايت اطرف منها طول عمره فيها انها  
وتعال عندي وانا اقول لك كيف تفعل بعد ذلك فعند ذلك قام خليفة من وقته وساعده و  
طرح الشبكة في بحر الدجلة وسحبها فراهي فيها سمكة بياض قدر الحروف ما راي مثلها في  
طول عمره وهي اكبر من الخوت الاول فاخذها وذهب بها الى القرد فقال له القرد هات  
لك قدر من الخيش الاخضر واجعل نصفه في قفّة وحط السمكة عليه وغطها بالنصف  
الاخر واتركها مربوطين ثم امل القفّة على كتفك وادخل بها في سديته بغداد وكل من كان  
وسا لك فلا ترد عليه بواب حتى تدخل سوق الصيارف فيجد في صدر السوق دكان المعلم  
ابن السعادات اليهودي يبيع الصيارف وتروا قاعا على مرتبة ووراءه حديد وبين يديه  
صندوق واحد للذهب والاخر للفضة وعنده مماليات وعبيد وغلما ن تقدم اليه  
وحط القفّة وقامه وقل له يا ابا السعادات اني قد خرجت اليوم الى الصيد وطرحت  
الشبكة على اسمك فبعث الله تعالى هذه السمكة فيقول هل اريدتها الغريمي فقل له لا  
والله فياخذها منك ويعطيك دينارا فرده عليه فيعطيك دينارين فردهما عليه وكما  
يعطيك دينارده عليه ولو اعطاك وزنها ذهبيا فلا تاخذ منه شيئا فيقول لك قل لي  
ما تريد فنقل له والله ما ابيعها الا بكلمتين فاذا قال لك وما هما الكلمتان فقل له تعال  
رحيليت وقل الشهيد ويا من حضر في السوق اني ابدلت قرد خليفة الصياد بفرد من  
ابدلت نعمة بسمي ونجته بخفي وهذا ثمنها ومالي حاجة بالذهب فاذا فعل سمعت  
ذلك فانما كل يوم اصبحك واميك وتبقى كل يوم تكسب عشرة دنانير ذهبيا  
يصير ابو السعادات اليهودي يصيحه فردة هذا الاعور الاعرج فيبيده الله كل يوم  
بمرادة يغرمها ولا يزال كذلك حتى يقتفر ويصير لا يملك شيئا ابدا فامع مني ما افوته  
لك تسعد وترشد فلما سمع خليفة الصياد كلام القرد قال له قبلت ما امرت به على يا  
ملك القرد وكلها واما هذا المشؤم لا بارك الله فيه فاني لا ادري اى شئ اعمل معه  
فقال له سيبه في الماء وسبيني انا الآخر فقال سمعنا وطاعة ثم تقدم الى القرد  
وحلها وتركها فزلت في البحر وتقدم خليفة الى السمكة واخذها وغسلها وجعل تحتها  
حشيشا اخضر في المقطف وغطها بالخيش ايضا وحملها على كتفه وسار يغني هذا القرد

حكاية خرافة اليهودي عن ابي السعادات اليهودي على حشيش

سَلَّمَ امُورَتَهُ إِلَى رَبِّ السَّمَاوَاتِ  
وَلَا نَعَايَتَهُ لَا رَبَّ لَهُمْ بَتَّهْمُ  
وَأَفْعَلَ جَنَدًا لِعَمَلِهِ وَلَا تَتَدَمَّ  
وَصُنْ لِي سَانًا وَلَا تَتَمَّ بِهِ نَسَمُ

وادره شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الرابعة والثلاثون بعد الثمانمائة

قالت ملغنىاتها الملك السعد ان خلفه الصياد ما فرغ من مغانيه حمل القصة على كفه وسار ولم يزل سار الى ان دخل مدينته بغداد فلما دخلها عرفه الناس فصاروا يصيحون نايه ويقولون انتى سمعنا باخليفه وهو لا يلتفت الى احد منهم حتى وصل الى سوق الصبار وفات الدكاكين كما اوصاه القديس نظر الى ذلك اليهودى فراه جالساً في الدكان والفلان في خدمته وهو كأنه ملك من ملوك حراسان فلما راخليفه عرفه فمشى حتى وقف بين يديه فقع اليهودى اليه رأسه فعره وقال له اهلا باب يا خليفه ما حاجتك وما الذى يزيدك ان كان احد كلمك او خاصمك بل لي حتى اروح معك الى الوالى فباخذ لك حقك منه فقال لا وحوه واسك ما تقيم اليهود ما كلمنى احد وانما انا سرحت اليوم من بيتى على بختك ومضيت الى البحر ورميت سمكتى فى الدجلة فطلب هذه السمكة ثم فجع المقطف ورى السمكة فقام اليهودى فلما رآها اليهودى استحسها فقال وحى النورية والشعر والكلمات انى كنت تاثما البارحة فرايت فى المنام كالى بن بدى العذراء وهى تقول لي اعلم يا ابا السعادات انى قد ارسل اليك هذه ملحة فلعل الهدية هذه السمكة من غير شك ثم انه انفت الى خليفه وقال له بحق دينك هل رآها احد منى فقال له خليفه لا والله وحى ابى بكر الصديق يا قيم اليهود ما رآها احد غيرك فالتفت اليهودى الى بعض علمائه وقال له تعال خذ هذه السمكة وروح بها الى البيت واخل سعادة تهمها وبقلى ونشوى الى جن افضى شغلى واحى فقال له خليفه ابصارى ما غلام خل مرة المعلم نقل منها ونشوى منها فقال الغلام سمعاً وطاعة يا سيدى ثم انه اخذ السمكة وذهب بها الى البيت واما اليهودى فانه مذبذب بدينار وناول له الخليفه الصياد وقال له خذ هذا لك يا خليفه واصرفه على عيالك فلما نظره خليفه فى كفه قال سبحان مالك الملك وكأنه ما نظره شيئاً من الذهب فى عمره واخذ الدينار ومضى فليلاً ثم انه تذكر وصية القرد فرجع ورمى له الدينار وقال له خذ ذهبك وهات سمك الناس هل انت عندك الناس سخرية فلما سمع اليهودى كلامه ظن انه يلعب معه فناول دينارين على الدينار الاول فقال له خليفه هات السمك بلا لعب هل انت تعرف انى ابيع السمك بهذا الثمن فذ اليهودى به الى اثنين آخرين وقال له خذ هذه الخمسة

كلما تراء اليهودى السمكة من خليفه الصياد

دنانير حتى التمت وأترك الطمع فأخذها خليفة في يده وتوجه بها وهو فرحان وصار  
ينظر إلى الذهب ويتعجب منه ويقول سبحان الله ليس مع خليفة بغداد مثل ما معي  
في هذا اليوم ولم يزل سائر أحتي وصل إلى داس السوق ثم تذكر كلام العزدة والوصية  
التي أوصاه بها فرجع إلى اليهودي ورعى له الذهب فقال له مالك يا خليفة أي شيء  
نطلب أنا نحن صرف دنانيرك دراهم فقال له لا أريد دراهم ولا دنانير وإنما أريد أن  
تغطي سمك الناس فغضب اليهودي وصرخ عليه وقال له يا صياد ارجع إلى سمكة  
لا تساوي ديناراً واعطيت فيها خمسة دنانير فلا ترضى هل أنت مجنون فلما لم يسمعها  
فقال له خليفة أنا لا أبيعها بفضة ولا بذهب وما أبيعها إلا بمكسبين نفولها في فلما  
سمع اليهودي قوله كاسنين فامت عباد في أم رأسه وضافت أنفاسه وقطع على  
أضراسه وقال له يا مطاعة لمسلمين هل تريد أن أفارق ديني لأجل سمكك وتفسد على  
ملتى ويعتدي على وحدت عليها أباي من قبل وصرح على ثمانمائة دينار بين يديه  
فقال لهم ويلكم دونكم هذا النخس فطعوا بالصك ففاه واكسروا من القرب إذاه فزولوا  
عليه بالضرب ورمزواوا يضربونه حتى وقع تحت الدكان فقال لهم اليهودي خلوا  
عنه حتى يقوم فقام خليفة على حيله كأنه لم يكن به شيء فقال له اليهودي قل لي  
أي شيء تريد في ثمن هذه السمكة وأنا أعطيك أياه فأنت ما كنت منا جبراً في هذه  
الساعة فقال خليفة لا تخف علي يا معلم من الضرب لأنني أكل ضراباً من عشرة جبر  
فضحك اليهودي من كلامه وقال له بالله عليك قل لي أي شيء تريد وأنا وحق ديني  
أعطيك أياه فقال له لا برخيبي منك في ثمن هذه السمكة إلا كلمتان فقال له  
اليهودي اظن أنك تطلب مني أن أسام فقال له خليفة والله يا يهودي أنا أسألك  
فأسلامك لا ينفع المسلمين ولا يضرب اليهود وأن بقيت على كفر فكفرك لا يضرب المسلمين  
ولا ينفع اليهود ولكن الذي أطلبه منك أن تقوم على قدميك ونقول استهدوا  
علي يا أهل السوق أني قد ابدلت فردى بقرد خليفة الصياد وحطى في الدنيا بحظه  
وخرجت بجمته فقال اليهودي إن كان هذا الأمر مرادك فهو على هين وأدركت شهر

زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الخامسة والتشون بعد الثمانمائة

قالت باغنى أيها الملك السعيد إن اليهودي قال لخليفة الصياد إن كان هذا الأمر

خالد الرابع من الف ليلة وبيلة حكاية تراء اليهودى السم على كلمتين فانه باع فرد بقرده الخ

مراد له فهو على هرب ثم قام اليهودى من وقته وساعته ووقف على قدميه و  
 قال مثل ما قال له خليفته اصداه بعد ذلك اللفت اليه وقال له هل يعنى لك  
 عندى تبنى معالى اصبا د لا فقال له اليهودى مع السلامه فنهض خليفته من  
 وقته وساعته وخذ نفسه وسبكته وجاء الى حرا لدجله ورمى الشبكته سمجها  
 فوجد بها ثقبية فاطمعا الا بعد حين فلما طلعها راها ملانة فالتفت الى جمع الاصاف  
 فحالت له امرأة وه معها طوبى اعطته دينار وان اعطاها مائة سمكا وجاء اليه خادما آخر واخذ  
 مائة دينار وهما حتى باع سمكا بعشرة دينار وله برل ببيع في كل يوم بعشرة دينار  
 الى مائة عشرة ايام حتى جمع مائة دينار وسار وكان لذلك الصادى من داخل ممر  
 الخمار فبينما هو قائم في بيته انبسط من الليالى اذ قال في نفسه باحلمة ان الناس كلهم  
 يعرفون انك رجل فقير صياد ومدا حصل معك مائة دينار من الذهب فلان سار  
 المؤمنين هارون الرسد سمع محرك من احاد الناس فربما يحتاج الى مال يرسل اليك  
 ويقول لك اني محتاج الى مبلغ من الدنانير ومدا بلغنى ان عندك مائة دينار فاقضى  
 اباها فاقول يا امير المؤمنين انا رجل فقير والذى اخبرك ان عندى مائة دينار كذب  
 على وليس معى ولا عندى شئ من ذلك فليسلم الى الوالى ويقول له مجرد من نياه  
 وعاقبه بالضرب من هذه الورطة انى اقوم في هذه الساعة واعاقب نفسى بالسوط  
 لانه قد تمرت على الضرب وقال له حتميته قد تجرد من ثيابك فقام من وقته و  
 ساعته وتجرد من ثيابه واخذ في يده سوطا كان عنده وكان عنده المخذة من جلد  
 فصار يضرب على تلك المخذة ضربة وعلى جلد ضربة ويقول آه والله ان هذا كلال  
 ما اطل باسدى واظم يكذبون على وانا رجل فقير صياد وليس معى شئ من حظام الدنيا  
 فسمع الناس خليفة الصياد وهو يعاقب نفسه ويضرب فوق المخذة بالسوط ولوقع  
 الضرب على جبهه وعلى المخذة دوى في الليل ومن حلة من سمعه الخمار فقا لوانا ترى  
 ما لهذا المسكين يصبح ونسمع وقع الضرب نازلا عليه فكانت اللصوص قد نزلوا عليه  
 وهم الذين يعاقبونه فعند ذلك قاموا كلهم على حث الضرب والصليح وخرجوا من  
 مساكنهم وجاءوا الى بيت خليفة فرأوه مقفولا فقالوا لبعضهم ربما تكون اللصوص نزلوا  
 عليه من وراء القاعة فينبغى ان نطلع من السطوح فطلعوا السطوح ونزلوا من الممرق  
 فرأوه عريانا وهو يعاقب نفسه فقالوا له مالك يا خليفة انى شئ جرك فقال لهم اعلما  
 ما جماعة انى حصلت بعض دنانير وانا خائف ان يرفع امرى الى امير المؤمنين هارون

حكاية ضرب خليفة الصياد لصدقه في الليل

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية رمي خليفة الشكة في البحر دجلة وضباع منة دبار كانت

الرشيد فمخضرى بين يديه ويطلب منى تلك الدنانير فانكر وادانكرت اخاف ان  
بعافنى فيها انا عاف نفسى واحمل ذلك تمرينا النفسى على ما يأتى مصحح عليه التجار وقائرا له  
اتركت شدة العال لا بارك الله فيك ولا فى الدنانير التى جاء بك عند افقتى هذه الليلة  
وارعجت قلوبنا فطل خليفة الضرب عن نفسه ونام الى الصباح فلما قام من انهم واداد  
ان يذهب الى ستغله تفكر فى امر المائة دينار الى حصلت معه وقال فى نفسه ادا تركتها  
فى البيت يسرقها اللصوص وان وضعتها فى كمر على وسطى فما ينظرهم احد فيترصد  
حتى انفرادى مكان حال على الناس فيقتلنى ويأخذها منى ولكن انا افعل شيئا من الجبل  
وهو ملية نافع جدا ثم انه نهض من وقته وساعته وحبط نه جبا فى طوق جسته وربط المائة  
دينار فى صرة ووضعها فى ذلك الحبيب الذى غم له ثم قام واخذ شبكته وقفته وعصاه  
وسار حتى وصل الى بحر دجلة وادرب شهر راد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السادسة والثلاثون بعد الثمانمائة

قالت بلعنى ايها الملك السعيد ان خليفة الصياد لما وضع المائة دينار فى جيبه اخذ قفته  
وعصاه وشبكته وذنب الى بحر دجلة ورمى شبكته فيه ثم سحها فلم يطلع له شئ فانقل من ذلك  
الموضع الى موضع غيره ورمى شبكته فيه فلم يطلع له شئ ولم يزل ينقل من مكان الى مكان  
حتى بعد عن المدينة سادة نصف يوم وهو يرمى الشبكته ولم يطلع له شئ  
فقال فى نفسه والله انى ما بقت ارمى شبكتى فى الماء الا هذه المرة  
فاما عليها واما بها فطرح الشبكته بقوة عزمه وسند غبطة طارت الصرة  
الى فيها المائة دينار من حوقه وقعب فى وسط البحر وراحت فى قوة التيار فرمى  
الشبكة من يده وبحر من نيايه وتركها على البر ونزل فى البحر وعطس ماء الصرة  
لم يزل يغطس ويطلع نحو مائة مرة حتى ضعفت فونه وطلع همتا امامه يتبع ستلات الصرة  
فلما يش منها طلع الى البر فلم يجد سوى العصا والشبكة واقعد وطلب ثيابه فلم يبق لها  
على اثر فقال فى نفسه الهجن ما يضرب به المثل لانكل الحجة لا يسلك سبله انه  
فردا الشبكة والتفت فيها واخذ العصا فى يده والقعة على كتفه يسار يمينه من مثل الجبل الهائم  
يمجرى يميننا وشمالا وخلفا واما ما اشعث اعبركا لعشرين المزداد ان تطلو من النجى  
السليمانى هذا ما كان من مر خليفة الصياد واما ما كان من امر الخليفة هارون  
الرشيد فانه كان له صاحب حومرى يقال له ابن القرباس وقد كان جميع الناس الجار  
والدالين والسماسة يعرفون ان ابن القرباس ناجر الخليفة وجميع سابع فى مدينة بغداد

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية اشتراء ابن القريظ الجوهري الجارية العاملة الخ

من الخف وغيرها من الامور المثمنة لا يباع حتى يعرض عليه ومن جملة ذلك المالك  
والجوارى فبينما ذلك الناجر الذي هو ابن القريظ جالس في دكانه يوما من الايام و  
اذابشيخ الدالين قد اقبل عليه ومعه جارية ما رأى الزاؤون مثلها وهي في غاية من  
الحسن والجمال والقد والاعتدال ومن جملة محاسنها انها تعرف في جميع العلوم والفنون  
وتنظم الاشعار وتضرب على جميع الالات الطرب فاشترها ابن القريظ الجوهري بمائة  
الآلاف دينار ذهب وكساها بالالف دينار واتى بها الى امير المؤمنين فباتت عنده  
تلك الليلة واختبرها الخليفة في كل علم وفي كل فن فراها عارفة بجميع العلوم والصنائع ليس  
لها في عصرها نظير وكان اسمها قوت القلوب وهي كما قال الشاعر

رَدَدُ الطَّرْفِ فِيهَا كُلَّمَا سَقَرْتُ      وَفِي تَمَنِّيٍّ لِلطَّرْفِ رَدَاتُ  
تَحْكِي الْقُرْآنَ بِحِدْ كُلَّمَا لَقِيتُ      وَلِلْقُرْآنِ كَمَا قَدْ قِيلَ لَقِّنَاتُ

واين هذا من قول الآخر

مَنْ لِي بِاسْمِهِ تَرَوِي عَنْ مُعَاظِفِدِ      الثَّمَرِ الرَّسَاقُ عَوَالِ سَمَهْرِيَّاتِ  
سَاجِي الْجُفُونِ حَرِي الْعِذَارِلُ      فِي قَلْبِ عَاشِقِهِ الْخُصْنِ مَقَامَاتِ

فلما اصبح الصباح ارسل الخليفة هارون الرشيد الى ابن القريظ الجوهري فلما حضر  
رسم له عشرة آلاف دينار ثمن تلك الجارية ثم ان الخليفة اشتغل قلبه بتلك الجارية المستماة  
بقوت القلوب وترك السيدة زبيدة بنت القاسم وهي بنت عمه وترك جميع المحاطى وقصد  
شهر كاملا لم يخرج من عند تلك الجارية الا لصلوة الجمعة ثم يعود اليها على الفور فظم  
ذلك على ارباب الدولة فشكوا هذا الامر الى الوزير جعفر البرمكي فصبر الوزير على امير  
المؤمنين حتى كان يوم الجمعة فدخل الجامع واجتمع بامير المؤمنين وحكى له جميع ما وقع له من  
القصص التي تتعلق بالعشق العربية لاجل ان يستخرج ما عنده فقال له الخليفة يا جعفر والله  
ان ذلك الامر ليس باختيارى ولكن قلبي يتعلق في شرك الهوى وما ادرى كيف يكون  
الجل فقال له الوزير جعفر اعلم يا امير المؤمنين ان هذه المحظية قوت القلوب قد صارت  
تحت اسرك ومن جملة خدمك وما تملكه اليد ترهده النفس وانا اخبرك بشئ آخر وهو ان  
احسن ما تقهر به الملوك وبناء الملوك هو الصيد والنقص واعتناء اللهو والفرص فاذا  
فعلت ذلك ربما تشتغل به عنها وربما تنساها فقال له الخليفة نعم ما قلته يا جعفر فامض  
بنا على الفور في هذه الساعة الى الصيد فلما انقضت صلوة الجمعة خرجا من الجامع وركبا  
من وقتهما وساعتهما وسارا الى الصيد واقتصوا وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن

## الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السابعة والثلاثون بعد اثني مائة

قالت بلقيس أيتها الملك السعيد الخليفة هارون الرشيد لما طلع هو وجمعهم إلى الضيد و  
 الفضل سارحني وصلا إلى البرد وقد كان امرأ المؤمنين والور برجعروا كس على  
 بعثن من صاغلا في أحدث مع بعضهما وسعهم بها العسكر وقد حجي علمها ثم فقال الرشيد  
 ما حصر في قد حصى له طين الشدباء ثم ان الرشيد من نظره رأى روالا على كوه  
 على فقال بلقيس هل انت ما ظرما انا فاظره فقال له الرشيد نعم ان المؤمنين نظروا روالا  
 على كوه عال وهو ما حارس بسمان او سارس معاف وعلى كل حال ثلاثة من هذه  
 من الماء فقال الوزير انما ضي الله ولسانك من بعده فقال الرشيد  
 ان بعثني اسرع من بعثك فنف انت مهبط ان لكبريا ما ان ينقضي  
 وانه ب من عند هذا التحصن واعود ان الرشيد سار بعثه فحدث مثل الرمي  
 المسير ولسان الماء في العذر وول برل منقطعه به حجي ولسانك ان روالا في هذا  
 لمح البصر فلم يجد ذلك اذ روالا الا خليفة الصناد فرأه الرشيد وصرخ بان مليفك تشبكم  
 وعيناه من غناه الاحمر او كما بينهما سار على السارحون وهما قد روالا به وسارح  
 اغبر كانه عسرب او غصنفر فسلم عليه الرشيد ودعا له سلام وهو صناد ومن هذا  
 تذهب النيران فقال له الرشيد ما رجل هل عندك شيء من الماء فقال له حليفه ما هذا  
 هل انت اعني ويميون قد ونك تحرجله فانه وراء هذا الكوه مدار الرشيد من حلف  
 الكوم ونزل الى بحر حمله وسرب وسعى بقله ثم طلع من وصد وساعه ورجع الى حلفه  
 الصياد فقال له ما شانك ما رجل واقفا هنا وما صنعتك وما ان له حليفه روالا التوال  
 اعجب واغرب من سؤالك عن الماء اما ترى االد منعتني على كهي فقال له الرشيد  
 كأنك صباد فعال له نعم فعال له الرشيد فابى جيبك وان يملكك وان جزامك  
 وابن ثباتك وقد كانت الحوائج التي راحب من حليفه مثل الذي ذكرها له سواء سواء  
 فلما سمع خليفة ذلك الكلام من الخليفة ظن في نفسه انه هو الذي احد ثباته من على  
 شاطئ البحر فنزل حليفه من ومنه وساعته من فوق الكوم اسرع من البر والحافظ بنين  
 على بجام بعلة الخليفة وقال له ما رجل هات لي حوائجي وحل عيب اللعب والمزاح فقال  
 له الخليفة ما والله ما رأيت سالك ولا اعرفها وقد كان الرشيد له حد ودكار ومنه



الحاكم الرابع من الف ليلة وليلة حكاية الخليفة هارون الرشيد مع خليفة الصياد

عنه فقال له خليفه على حديد انك معنار زمار ولكن هات لي ثيابي بالي هي اجس  
والا احرياب يهده العواصم نول على نسيب وبلوث ثيابات من خليفه عاين  
العواصم خليفه الصياد ونسيب عليه قال في نفسه والله فاما احمل من هذا الصنع  
الهيوتري نصف صرته لهذا العواصم وكان على الرشيد قباء من طلس فقلعه وقال لخليفه  
يا احل خذ هذا العباء عوصا من سابت فاحذه خليفه وطلبه وقال ان ثيابي لتاوي  
عشره من هذه العباءة المروقة فقال الرشيد انبسه حتى احب لك ثيابك فاحله خليفه  
وبسده فراه صيلا عليه وقد كان مع خليفه سكن من روضة في اذن لقمه فاحذها وطعها  
دما للعد مقدار يثني حتى ما راحت يكسده العاين الى الرشيد وقال له عني الله  
عدا ما رايت خري من يد ارجا مكسب من كل سهره سادك في صعد من مار  
فقال له اخليفه ما كني في كسك سهره عذرة دابره صافا له صليعه والله ما مسكن  
صعد من هات والله انك مودع السبه في كاهه من ميل من ان يكون معي في  
العد والاعاءه صعد العواصم واسرك في المكسب فعمل في كل يوم حصة دنابر  
ونكه ان علام واحيد من سادس يهده عواصم الى الرشيد وصفت بذلك فقال  
له صليعه انزل الان فوق ظهر الحمار ذوارطها حتى تقف نفعي في حمل شمل و  
تقال حتى اعلم ان صيد في هذه ساعده بعدد الون الرشيد من طله يهده  
وقد يهده رايا الدش به صفته فصار له خليفه يهده رايا الدش به صفته  
واعاينه على ذلك عاين اوارمها في خرايد حلة رشيد فعوى رشيد فلدونه اجس  
ما اراه خليفه ودمي الشبكه في البحر وسحبها فاقدر ان يطلعها ففجأ له حله ففوت وسحبها ففعل بعد  
على تطلعها فقال له خليفه يا امرئ احسن انك اخذت عبا من عوصا من ثيابي في المزة  
الاولى من هذه المرة احدث حمارك في شبكتي ان رايتها فطعت واصرف حتى  
تنساب على روحك ونخر افعال له الرشيد اسحب انا وانت دع اصحاب الاثنان معا  
فما قدر ان يطلعها تلك الشبكه الا بالمتفر فما اطلعها فطرها فاداه من ملائمة من جميع انواع  
الشمل ومن سائر الوانه وادرك شهره اذا اصباح فكسبت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثامنة والثلاثون بعد اثنا مائة

فالت بلعن انها الملك السعيد ان خليفه اصبا دما طلع الشبكه تموز الخليفة راها  
سلا من جميع اصناف الشمل فقال له خليفه والله زمارات مبع ويكن رعايت

اصيد تكون صيادا عظيما فالراى الاصواب انك تركب حمارتك وتروح الى السوق وتأتى  
بفردين وانا اعطف هذا السمك حتى يتحصروا ويحمله انا وانت على ظهر حمارتك وعندى  
الميزان والاطال وجميع ما يحتاج اليه نأخذ الجميع معنا وليس عليك الا ان تمسك  
الميزان ونقبض الاثمان فار معنا سمكا يساوى عشرين دينارا فاسرع بجئى الفردين ولا  
تبطى فقال له الخليفة سمعا وطاعة ثم تركه وترك السمك وساق بغلته وهو فى غاية  
الفرح ولما نزل يصيح على ماجرى له مع الصياد حتى وصل الى جعفر فلما رآه جعفر  
قال يا امير المؤمنين لعلك لادحت الى الشرب وحدثت بسنا فاطييا قد خلته و  
لم يجب فيه وحده فلما سمع الرشيد كلام جعفر غيبت ثم ان جميع البرامكة قاموا وقلوا  
الارض بين يديه وقلوا له يا امير المؤمنين ادام الله عليك الافراح وارب عنك  
الافراح ما سب تاخيرك حين ذهبت الى الشرب وما الذى جرى لك فقال لهم  
الحليفة لقد جرى لى حدث غريب واسو مطرب عجيب ثم اعاد عليهم حديث حليقة الصياد  
وما جرى له معه من قوله انت سرفت ثيابى ومن كونه اعطاه مائة ومن كون الصياد  
قطعه القباء لما رآه طوبى فقال جعفر والله يا امير المؤمنين لقد كان فى خاطرى انى  
اطلب القباء منك ولكن اروح فى هذه الساعة الى الصياد واشترى بها منه فقال له  
الحليفة والله لقد قطع ثلثها من جهة ذيلها وانلفها ولكن يا جعفر قد كلبت من صيدى  
فى البحر فى قد اصطدت سمكا كثيرا وهو على شاطئ البحر عند معلى حليقة فانه واقف  
هناك ينتظرنى حتى ارجع اليه واخذ له فردين وسعما الساطور ثم اروح انا واياه الى  
السوق فنبيعه ونقسم ثمنه فقال له يا امير المؤمنين وانا اجئ اليكم بالذى يشتريه منكم  
فقال له الخليفة يا جعفر وحق اباى الظاهر ان كل من جاء الى سمك من السمك  
الذى قد ام خليفه الذى علمنى الصياد اعطيه فيها دينارا ذهب فنادى المسادى  
فى العسكر ان اطلعوا واشتروا سمكا لامي المؤمنين فطلع المماليك وقصدوا شاطئ البحر  
فبينما خليفه ينتظر امير المؤمنين حتى يحضر له فردين واذا بالماليك قد انقضوا عليه  
مثل العقبان واخذوا السمك ووضعوه فى مناديل مزرشته من الذهب وصاروا  
يتحاربون عليه فقال خليفه لاشك ان هذا السمك من سمك الجنة ثم اخذ سمكتين  
بيد اليمنى وسمكتين بيده اليسرى ونزل فى الماء الى حلقه وصار يقول يا الله بجئ  
هذا السمك ان عبدك الزمار شريكى بجئ فى هذه الساعة واذا بعد قد قبل عليه  
وكان ذلك العبد مقدما على جميع العبيد الذين كانوا عند الخليفة وكان سبب

تأخذه عن المالبك ان مواده وقف يبول في الطريق فلما وصل عبد خليفة وجد السمك لم يبق منه شئ بايل ولا كثير فنظر يمينا وشمالا فرأى خليفة الصياد واقفا في الماء معه السمك فعند ذلك قال له يا صياد تعال فقال له الصياد روح بلا فضول فتقدم اليه الخادم وقال له هات هذا السمك وانا اعطيتك الثمن قال خليفة الصياد للخادم هل انت قليل العقل انا لا ابيعه فتعجب عليه الدبوس فقال له خليفة لا تضرب باشقى فالانعام خير من الدبوس ثم انه روى اليه السمك فاخذه الخادم وجعله في مندبله وحط يده في جيبه فلم يجد ولا درهم واحد فقال العبد يا صياد ان بختك مشؤوم وانا والله ما معي شئ من الدراهم ولكن في غد تعال في دار الخلافة وقل دلوني على الطواشي صندل في ذلك الحتام على فاذا اجئتنى هناك يحصل لك الذي فيه النصيب فتأخذه وتروح الى حال سبيلك فعند ذلك قال خليفة ان هذا اليوم مبارك وبركة ظاهرة من اوله ثم انه اخذ شبكته على كتفه ومضى حتى دخل بغداد ومشى في الاسواق فرأى الناس خلعة الخليفة عليه وصادوا وبظرونها البعد حتى دخل الحارة وكان دكان خياط امير المؤمنين على باب الحارة ففطر الخياط خليفة الصياد وعليه خلعة تساوي الف دينار وهي من ملاس الخليفة فقال يا خليفة من اين لك هذه الفرجية فقال له خليفة واتي شئ لك في الفضول اما احدها من الذي علمته الصيد وصار علامي وعفوت عنه من قطع يده لانه سرق نياجي واعطاني هذه العباءة عوضا عنها فعلم الخياط ان الخليفة قد عبر عليه وهو بصطاد ومرض معه واعطاه الفرجية وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة والثلاثون بعد الثمانمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الخياط علم ان الخليفة قد عبر على خليفة الصياد وهو بصطاد وقد مرض معه واعطاه الفرجية ثم توجه الصياد الى بيته هذا ما كان من امره واما ما كان من امر الخليفة فارادون الرشيد فانه ما طالع الى الصيد والقنص الا لاجل ما يشتغل عن الحاربه قوت القلوب وكانت زبيدة قد لما سمعت بالخارجية واشتغال الخليفة بها اخذها ما باخذ النساء من البصرة حتى امتنعت من الطعام والشراب هجرت لذيقها المنام وصارت تدهن عياب الخليفة او سفره حتى تنصب لقوت القلوب تركت المكائد فلما علمت ان الخليفة خرج الى الصيد والقنص امرت الجوارى ان يفرسن الدار

حكاية اخذ الخيرة زبيدة على قوت القلوب

وأكثر من الريشه والانتجار ووضع الاصعده والحلويات وعلمت من حمله ذلك طبقا  
 صينيا فيه حلاوه من الطيف ما يكون وضعت فيه النعج وتجمه ثم انها امرت بعض  
 الخدام ان يمشى الى الجارية فتوب القلوب ويدعوها الى زاد السيدة زبيده بنت القاسم  
 زبيدة امير المؤمنين ويقول لها ان زوجه امير المؤمنين قد شربت النوم دواء وقد  
 سمعت بطيب عمتك فاستهت ان تتفرج على شئ من صناعاتك فقالت سمعا وطاعة  
 لله وللسيدة زبيدة ثم انها نهضت فائمة من وقتها وساعتها ولم تغام بها هو مخبوء لها  
 في العيب واحذت معها ما تحتاج من الاالات وسارت مع الخادم ولدتزل سائرة حتى  
 دخلت على نسيده زبيدة فلما دخلت عليها قبلت الارض بين يديها مرارا عديدة ثم  
 نهضت قائمذ على قدميها وقالت السلام على السر الزرع والجناب المنيع والسالة العباسية  
 والبضعة النبوية بعك الله الاقبال والسلام في الامام والاعوام ثم وقعت من حمله الجوازي  
 والخدام فغند ذلك رقت اليها السدة زبيدة رأسها وظاب الى حشاها وحماها من جارية  
 اسلة الخدود وقائية اليهود بوجه امر وحين ازهر وورب احور فدنسكب جمعوها فتورا  
 وابتهم وجهها بوركان الشمس تطلع من خرقتها وظلام الليل من طونها والمسات يفوح من  
 نكهتها والارهاق وهو من طحتها ولغير يبدو من جبينها والغصن بميل من قد ها كأنها  
 الدراناه فدانت رق في جنج انظام وقد نعلت عشاها ونعوست حاجباها وصيغت  
 من المرجان سغا مما بد هل نحسها من نظرها وتشر بطرفها كل من رآها حل من خلقها  
 وكلها وسوها وهي كما قال الشاعر فيمن صافها ما

اداعصبت راييت الناس بلى  
 وان رصيت فارواح تعود  
 لها من طرفها خطات سحر  
 انميت بها وخفي من زبيد  
 ونسبي العالمين بمقتلتينها  
 كان العالمين لها عبيد

ثم ان السيدة زبيدة قالت لها اهلا وسهلا ومرحبا باب يا فتوف القلوب اجلسي حتى  
 تفرجينا على اشغال وحسن صناعات فقالت سمعا وطاعة ثم جلست ومدت يدها

واخذت الدف الذي قال فيه بعض واصفبه هذه الايات  
 آيا ذا الطار فلبى طار سوتا  
 وبصرخ من حواء وانت تضرب  
 فلم تأخذ صوتي قلب جرب  
 على توقيفك الا لسان يرب  
 فقل قولا ثقيلًا وخفيفًا  
 ونحن ما تشاء فانت نظرب  
 وطب واخلف عذارك يا محبت  
 وتم وارض ومل وانجب عجب

ثم صرنا صرنا كثير من عذبات حتى ارتقت الطير وهاج بهم المكان ثم حطت الدف واخذت

لنباة التي قيل فيها هذا البيت

إِلَيْهَا أَعْيُنُ إِنْسَانٍهَا بِأَصَابِعِ يُشِيرُ إِلَى تَحْنٍ صَاحِجٍ بِلَا سَكَلٍ

وَمَا تَأَلَّ السَّاعِرُ ابْنًا هَذَا الْبَيْتَ

إِذَا أَتَيْتَ إِلَى الْقَصْدِ الْإِنْعَانِي بِطَبِّبِ الْوَقْتُ مِنْ طَرَبٍ يَوْمِي

ثم انها حطت السبابة بعد ان طرب بها كل من حضرتها احدثت العود الذي قاله الشاعر

وَعَصْنِ رَطِيبٍ عَادَ عَوْدًا لَغْنِيَةً تَحْنُ إِلَيْهَا الْأَكْرَمُونَ الْأَفَاضِلُ

تَجَسَّسُ وَتَبْلُوهُ لِفَرْطِ ذِكْرِهَا بِأَمَلِهَا مَا أَتَقَنَّه السَّالَسِلُ

فشدا او تارة وعركت آدانه وحطته في حجرها وانحت عليه باخناء الوالدة على ولدها

فكان الشاعر قال فيها في عودها هذه الايات

مَا أَصْحَنَ بِالْوَقْرِ الْأَعْجَمِيِّ وَأَوْتَمَمْتَ مِنْ لَمْ يَكُنْ يَفْقَهُ

وَحَبَّرْتَ أَنَّ الْهَوَى قَائِلٌ يُرِدُنِي بِعَقْلِ الرَّجُلِ الْمُسْلِمِ

جَارِيَةً لِلَّهِ مِنْ كَفِّهَا مُصَوِّرٌ يَطِيقُ عَنْ دِي قَمِ

قَدْ حَبَسَتْ بِالْعَوْدِ عَجْرَتِي الْهَوَى حَسْبُ الطَّيِّبِ الْعَدْلُ حُجْرَتِي الْمَدَامِ

ثم ضرب اربع عشرة طريقة وغنت عليه يومه كاملا حتى ادهأت الناظرين واطربت

السامعين ثم انشدت هذين البيتين

مَدَامَ عَلَيْكَ مَنَارُكَ فِيهِ الشَّرُّ وَرِيحُ دُ

إِقْمَالُهُ مُتَوَاتِرٌ وَلَعَبُهُ لَا يَفْقَدُ

وأدرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الموفية للاربعين بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الحارمة قوت القلوب لما غنت الاسعار وضربت

على الاونارين يدي السيدة وبدة قامت بعد ذلك ولعت بالنعبة والندكات وكل من

مليح حتى ان السيد رسيده كادت ان نعشقها وقالت في نفسها ما يلام ابن عمي الرشيد

في عشقها ثم ان الحارمة قتلت الارض بين يدي زبيدة وفعدت فقدموا لها الطعام ثم قدموا

الحلوى وقد موالصحن الذي ميه البج فاكلت منه فما استقرت الحلوى في جوفها حتى انقلبت

راسها وانطرحت على الارض فأمته فقالت السيدة زبيدة للجواري ارفعنها الى بعض المقامير

حتى اطلبها فقلن لها سمعا وطاعة ثم قالت لبعض الخدام اعجل لنا صندوقا واثنى به ثم امرت ان يعمل صورة قبر ويشعوا ان الجارية قد شرقت وماتت ونبتت على خواصها ان كل من قال انها بالحياة تضرب رقبتها واذا بالخليفة قد اتى في تلك الساعة من الصيد والقص زبيدة انما اذا سألها الخليفة عنها يقول لها انها ماتت فقبل الارض بين يديه وقال له يا سيدي تعيش راسك وتيقن ان قوت القلوب غصت بالطعام ماتت فقال الخليفة لا بئس الله بالخير يا عبد السوء ثم قام ودخل القصر فسمع بموتها من كل من في القصر فقال اين قبرها فأتوا به الى التربة واروه القبر الذي عمل تزويرا وقالوا له اقم قبرها فلما نظروا

صاح واعتق القبر وبكى واشد هذين البيتين

بِاللَّهِ يَا قَبْرُ هَلْ رَأَيْتَ نَحْاسِنَهَا      وَهَلْ تَعْرِى ذَاكَ النَّظْرَ الْفَسْرَ  
يَا قَبْرُ مَا أَنْتَ لَارْضٍ وَلَا أَفْقٍ      فَكَيْفَ يَجْمَعُ مَيْنَكَ الْغُصْنَ وَالْقَبْرَ

ثم ان الخليفة بكى عليها بكاء شديدا ومكث هناك ساعة زمانية ثم قام من عند القبر وهو في غاية الحزن فعلمت السيدة زبيدة ان جبلتها قد تمت فقالت للخادم هات الصندوق فاحضره بين يديها فحضرت الجارية ووضعتها فيه وقالت للخادم اجتهد في بيع الصندوق واشترط على من يشتره انه يشتره وهو متقول ثم تصدق بثمنه فاخذه الخادم وخرج من عندها وامتثل امرها هذا ما كان من امر هؤلاء واما ما كان من امر خليفة الصياد فانه لما اصبح الصباح واضاء بنوره ولاح قال ليس لي شغل في هذا اليوم احسن من ذاعي الى الطواشي الذي قد اشترى مني السمك فانه وعدني ان اروح اليه في دار الخلافة ثم ان خليفة خرج من داره قاصدا دار الخلافة فلما وصل اليها وجد المالك والعبيد والخدم قياما ووقودا فأتوا ملهم واذا بالخادم الذي اخذ منه السمك جالس والمالك في خدمته فصاح عليه غلام من الممالك فالتفت اليه الخادم لينظر من هو واذا هو بالصياد فلما عرف الصياد انهم راوه وتحققوا انه قال له ما قصرت يا صغير هكذا تكون اصحاب الامانات فلما سمع الخادم كلامه ضحك عليه وقال له والله لقد صدقت يا صياد ثم ان الخادم صندل اراد ان يعطيه شيئا فذريده الى جيبه واذا بصياح عظيم فرفع الخادم رأسه لينظر ما الخبر واذا بالوزير جعفر البركي خارج من عند الخليفة فلما رآه الخادم نهض اليه قائما ومشى بين يديه وصارا يتحدثان وهما ماشيان حتى طال الوقت فوقف خليفة الصياد مدة والخادم لم يلبث اليه فلما طال وقوفه تعرض اليه الصياد وهو بعيد عنه وشار اليه بيده وقال يا سيدي شقير خلني

حكاية خزانة الخليفة خازن الرشيد بوقت قوت القلوب وحسنه عليه

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية رواح خليفة الصياد عند الطواشي صندل في دار الخلافة

اروح فمعه الخادم واستحي ان يرد عليه بسبب حضور الوزير جعفر وصار الخادم يتحدث مع الوزير ويتشاور عن الصياد فقال خليفة يا ميا طل في الله كل ثقل وكل من ياخذ متاع الناس ويتشاور عليهم انا خيلك يا سيدي كرتش الحال ان تعطيني الذي لاجل ان اروح فمعه الخادم فاستحي من جعفر وراه ايضا جعفر وهو يشرب بيديه ويتحدث مع الخادم ولكنه لم يعرف ما يقول له فقال للخادم وقد انكر عليه يا طواشي اي شئ يطلب منك هذا السائل المسكين فقال له سندل الخادم اما تعرف هذا يا مولانا الوزير فقال الوزير جعفر والله ما اعرفه ومن اين اعرف هذا وانما رايتك في هذه الساعة فقال له الخادم يا مولانا هذا الصياد الذي هبنا سكه من شاطئ دجلة وكنت انا ما لحقت شيئا واستحييت ان ارجع الى امير المؤمنين بلا شئ وكل الممالك قد اخذوا فلما وصلت اليد وجدة واقفا في وسط البحر يدعوا لله وسعد اربع سمكات فقلت له هات ما معك وخذ حقه فلما اعطاني السمك ادخلت يدي في جيبى واردت ان اعطيه شيئا فلما رايت فيه شيئا فقلت له تعال الى في الفضة انا اعطيك شيئا تستعين به على فقره فجاء في في هذا اليوم فدرت يدي واودت ان اعطيه شيئا فحيت امت فقمت في خدمته واشتغلت بك عنه فظال عليه الام فهدد قصته وهذا سبب وقوفه وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح فلما كانت الليلة الحادية والاربعون بعد المائتين

قالت بلغني ان المالك السعيد ان صندل الطواشي لما حكى لجعفر البرمكي حكاية خليفة الصياد قال له بعد ذلك فهذه قصته وهذا سبب وقوفه فلما سمع الوزير كلام الطواشي تبسم به وقال يا طواشي كيف جاء هذا الصياد في وقت حاجته ولم تقضها له اما تعرفه يا رئيس الفواشية قال لا قال هذا معلم امير المؤمنين وشريكه وقد اصبح اليوم مولانا خليفة ضيق الصدر خزين القلب مشتغل بال وما له شئ يشغ صدره الا هذا الصياد فلا تله يروح حتى اشاور عليه الخليفة واحضره بين يديه فلعل الله يعجز ما به وسلبه على فقد قوت القلوب بسبب حضوره فيعطيه شيئا يستعين به فتكون انت السبب في ذلك فقال له الخادم يا مولاي افعل ما تريد فانه تعالى يقيك ركا لدولة امير المؤمنين ادام الله ظلهما وحفظ فرعهما واصلهما ثم ان الوزير جعفر نهض متوجها الى الخليفة والخادم امرا الممالك انهم لا يفارقون الصياد فقال خليفة الصياد عند ذلك ما اجل احسانك يا شقير قد صار الطالب سطلو بالا ان حبت لا طلب مالي فحبسوني على البواقي فلما دخل جعفر على الخليفة وجده

لا ينفق سقفا جعفر الوزير صندل الطواشي عن حال خليفة الصياد

الجلد الرابع من الفليلة و ليلة حكاية اخبار الوزير جعفر الخليفة هارون الرشيد عن حضور خليفة

قاعدا وهو مطرق برأسه الى الارض ضيق الصدر وكثير الفكر يترنم بقول الشاعر  
تَكْلِفُنِي السُّلُوكُ عَنْهَا عَوَاذِي وَمَا لِي عَلَى قَلْبِي ذَا لَمْ يَطْعَمْهُ رَبِّي  
وَكَيْفَ يَكُونُ الصَّبْرُ بِرَجَبٍ جَفَلٍ عَلَى حَيْثُهَا وَالْحُجْرُ لَا جَمْلَ صَبْرِي  
وَلَمْ أَنْشَأْهَا وَالْكَاسُ قَدْ دَارَتْ كُنْبَنَا وَقَدْ مَالَ بِي نَجْمُهَا حَاجَتَهَا سَكَنِي

فلما صار جعفر بين يدي خليفة قال سلام عليك يا امير المؤمنين ويا محي حرمه الدين  
واسم سيد المرسلين صلى الله عليه وسلم وعلى ائمه من فرغ الخلد من راسه وقال  
عليك السلام ورحمة الله وبركاته فقال جعفر عن اذن امير المؤمنين بكلم ما دس ولا خرج  
عليه فقال خليفة واني كان تلياب حرج في الكلام وانت سبب الدلالة بكلم ما تريد فقال  
لما الورور جعد اى حرجت يا مولانا من يد باب اريد روى ذريت اسسك وه عمت  
وشريك خليفة الصياد وافقا بالباب وهو شعر عذب فاستكسك ساء ويقول سبحانه الله  
قد علمته احبب وذهب ليأتيني بعدد من نام بعد ان دما هداش من اسر كره لاشان  
المعلمين فان كان لك عرض في السر كره لاس و لا فقه فليس لثت عذرت فلما سمع  
الخليفة كلامه باسم وزا سا كان بعده من ضيق الامور قال جعفر لخدني عليك  
أحق ما تقول من ان الصياد راقف بالباب قال جعفر وجوبك يا امير المؤمنين انه واقف  
بالباب فستد ذلك قال خليفة يا جعفر والله لاسع في فضا حقه فان برد الله  
الله على بدى سفاوة نالها وان يرد له على يدى سعاده نالها من خليفة اخذ ورموطها  
قطعا وقال با جعفر اكتب بيدك عشرين قدرا من دسا الى الف دينار و مراب الى الف والاموال  
من اقل العمل الى الخلافة وعشرين صفحا من انواع الكمال من اهل العزير الى القتل فقال  
جعفر سمعا وطاعة يا امير المؤمنين ثم كتب الاوراق سيدة كما امره الخليفة ثم بعد ذلك قال  
الخليفة يا جعفر اقم بحق بابي الطاهرين واتصالي بحجرة وعقبك اى اريد ان احضر خليفة  
الصياد وامره ان ياخذ ورقة من هذه الاوراق لا يعرف ما فيها الا انا وانت فاني تقي  
كان فيها ملكة له ولو كان فيها الخلافة نزع نفسي منها وملكته اياها ولا انجل بها  
عليه وان كان فيها شئ او قطع او هلاك فعلته به فاذب وانثني به فلما سمع جعفر هذا  
الكلام قال في نفسه لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وبما يطاع لهذا المسكين شئ  
باتلا فاكون انا السبب ولكن الخليفة قد حلف وما بقى الا ان يدخل ولا يكون الا ما  
يريد الله ثم توجه الى خليفة الصياد وقصص على يده واراد ان يدخل به فطار عقل  
خليفة من راسه وقال في نفسه اى شئ عني حتى حب الى هذا العبد النحس شقير جع

في  
الجلد  
الرابع  
من  
الفيلة  
و ليلة  
حكاية  
اخبار  
الوزير  
جعفر  
الخليفة  
هارون  
الرشيد  
عن  
حضور  
خليفة



الحمد الرابع من الف ليلة وليلة سكاينة احد خليفة الصياد الورقة واما الحلقة بصرب امة عصا

بني ومن كثر من الخائف من ادم بغيره بل سائر ابد والماليت طلع وقد سمع وهو يقول ما  
كفى الحبس حتى يكون هو لا حامي ردا على صخر موني ان اهرق ولم يزل جعفر سائر ابد  
حتى قطع سعد دها لزمه قال الخليفة وملك باصدا ايات تقف بين يدي امير المؤمنين  
وحامي ملة الدين ثم رفع السهم الاكبر فوقف على حامي الصياد على الخليفة وهو حالي  
على سيرة وارباب الدولة بما في حاسه بل ما عر به بعد ما سمعوا لاهلا وسهلا  
واوما وما يصح ما ان يعمل صناديقه كبر تاعا حزن لسمك وروح وانه يفي ما  
شعر الا والما ليت مد وبلو على رواف صناديق الا لول فخطوا السكك دني وانا وارب  
وحده من وهد اكله من تحت راسك بموكب حنة بالارادة يعا كند سديم نديان  
ولكن انا حنت في طلب حفي فحسوني وانف من حبيب في هذا الموصف نفسه الخليفة  
له رفع طرب السارة واخرج اسد من نخها وول له بعدم وحده ليرى من هدا  
الاوراق فقال خليفة الصياد لاهله ان سكاينة ما داوا الى الموت سحيا  
ولكن ومع كثر سنا بعد كبره بعد ان حجة ااورقة ليه به من غير كلام وانسل ما  
امر به امير المؤمنين فعدم حله السارة سدمع وقال هب ف ان كان هذا  
المراد يرجع ملاحي ويضطاد معنى امير الزود وولها الخليفة وقال دار ما راي سى  
طلع لي وها لا حف منه سبنا ودرت شهر داصباح مسكت عن الكلام المناسح

### فلما كانت الليلة الثانية والاربعون بعد النماثة

فالت بلعي ابها الملك السعيد ان خليفة الصياد لما احدث ورقة من الاوراق واولها  
للخليفة قال له بار ما راي شئ طلع لي فيها لانحف ممد ستيئا فاحدها الخليفة بيده و  
ما ولها للوزير جعفر وقال له امرأ ما فيها فنظر اليها جعفر وقال لا حول ولا قوة الا بالله  
العلي العظيم فقال الخليفة جبريا جعفر ما رات فيها فقال ما امير المؤمنين طلع في الوزر  
بصرب الصياد مائة عصا ومير الخليفة بضر به مائة عصا فامتلوا امره وضربوا خليفة مائة  
عصا ثم قام وهو يقول لعز الله هذا اللعب يا كثرش الحال هل الحبس والضرب من حجة اللعب  
فقال جعفر يا امير المؤمنين ان هذا المسكين جاء الى البحر وكيف يرجع عطشا فانرجوس  
صدقات امير المؤمنين ان يأخذ له ورقة اخرى فلعله يطلع له فيها شئ فيرجع بلبستين  
به على فقره فقال الخليفة والله يا جعفر ان احدث ورقة وطلع له فيها قتل لا قتلته تكون  
ات السبب فقال جعفر ان كان يموت فانه يستريح فقال له خليفة الصياد لا بشرك الله



الحمد الرابع من الف ليلة وليلة - مسكايت تيان خليفة الصديا الصندوق والبيتة وثوقه عليه

الصندوق باليد مبهمة وضعه رجع الى القصر واعلم السيد زبدة بما فعل ففرحت بذلك ثم ارجع بعد ان اتمادها السباقي على كفة فلم تقدر على حمله لعظم ثقله فحمله على رأسه والى باب الحارة ووضع من أسفله كان قد تعب ففعد يفكر فيها جري له وصار يقول في نفسه ليت شعري ما يدور هذا الصندوق في ثم فتح باب داره وعالج في الصندوق حتى ادخل داره بعد ذلك عالج ان يصعد فليقعد فقال في نفسه اي شيء حصل في عقلي حتى اشتريت هذا الصندوق فلان من كسبه وانظر ما بهد ثم عالج القفل فليقعد فقال في نفسه انا احلمه الى من لم يطلب ان ينام فلم يجد موضعا ينام فيه لان الصندوق جاء على قبااس البيت فطلع ونام فوقه واستمر ساعة واذا بشئ يتحرك ففرغ خليفة ووعنه النوم وقد طار عقله وادرك شهر زاد الصباح مسكت عن الكلام المباح

### الف ليلة وليلة الثالثة والرابعة بعد الثمانمائة

قالت باعبي هذا الملك السعديان خاتمة الضياع دارم على الصندوق استمر ساعة واذا بشئ يتحرك فصرخ وطار عقله وقام من انومه وقال كان مع حانا الحمد لله الذي ما جعلني تحت لاد لو كنت فتمسك لقاموا على في الظلام واهلكوا في لم يجعل لي من حيرتهم انه رجع ونام واداما لم يدرى من يتحرك بين يديه الكذب الاول فمصر خليفة فاما وقال هذه نوبة اخرى نكنا من رجة ثم بادروا الى سراج فلم يجدوا له يمكن معه ما اشترى به سراجا فخرج من لبيت وصاح يا اهل الحارة وكان كثر اهل الحارة ما تبين فانتهوا على حياحه وقالوا بذلك اخبضه فقال اخنوبي بسراج فان الحان حرجوا على فضحكوا عليه واعطوه سراجا فخان رد خان بيده وضرب قفل الصندوق ونحو فكسه وفتح الصندوق واذا هو بخارية كامة حورية وهي نائمة في الصندوق وكانت مبهمة وقد نظمت النجوى في ذلك ساعة فاستنفت وفتحت عينها وحسنت بالضيقة فحركت فلما رأتها خليفة فتمسك اليها وقال بالله يا سيدتي من اين انت ففتحت عينها وقالت هات لي يا سيدي ونرجسا فقال خليفة ما هنا الا تمرحنا فاستفاقت في نفسها ونظرت خليفة فقالت له اي شيء انت ثم انما قالت واين اما قال لها انت في بيتي قالت اما انا في قصر الخليفة هارون الرشيد فقال لها اي شيء الرشيد يا مجنونة ما انت الا جارية وفي هذا اليوم اشتريتك بمائة دينار ودينار وجمت بك الى بيتي في هذا الصندوق نائمة فلما سمعت الحارية كلامه قالت له ما السمك قال سيي خليفة ما بال بخي قد سعد

وانا اسرف بحبي من ذلك فتصحتك ، قالت ادعني من هذا الكلام بل عدل شئ في كل  
فقال والله ولا شئ يشرب وانا والله لحومان ما اكلت شيئا وانا الان محتاح الى لقمة فقال  
له امامك دراهم فقال الله يحفظ هذا الصندوق الذي فقري لاني اردت ما كان يحبي  
فيه ونفبت مفلسا فصحتك عليه الحادية وقالت في اطلب من جيرانك شيئا اكله فاني  
حائطة فقام خليفة وخرج من البيت وصاح باهل الحارة وقد كان اقدس . الله هو اقلوا  
مالك يا خليفة فقال يا خير ابي انا خائفة وما عندي شيئا اكله فنزل له واحد بعف  
أخر كسرة وأخر بقضعة خبز وأخر بخمارة صلا محرة ودخل البيت وحط الجميع من يدها  
وقال لها علي فصحك عا ، وقالت له كتب كلامي لهذا لا عندني كرماء اشبه به فساوان  
اسرق لقمة فاموت ما حلية انا امالك هذه الحجة ثم احدث حجة وخرج في سطر اية وصاح  
باهل الحارة فقالوا ما مضى بك وهذا اللسنة خليفة فقال لهم ثم اعطيتني شعاعا ما اكلت  
مك عطش فاستقوى من له هذا كرم وهذا ما تقود هذا هذا ولا الحجة ودخل بها البيت وقول  
له يا سيدنا ، فقال له صاحب في هذا السطح فقال لها اهلتي وحده  
حديثك فقالت ذلك السطح تعرف فاما عرفان مصيب ما فوق السطح حارة خليفة فها  
الرشيد وقد غارت بين سبيده . مائة وصحبي وصحبي في هذا الصندوق ثم قالت الحمد  
لله الذي كان هذا الامر للشيخ ولو يكن غيره ولكن ما حربي في هذا الامر اسل سعادتك  
فلان ان تاخذ من الخليفة الرشيد ما لا يكفيك سباني خنائك فقال لها  
خليفة ما هو الرشيد الذي كتب في قصرة محبوبا قالت نعم قال والله ما رأيت الهل  
منه ذلك الزمار القليل الحيرة العقل فانه ضربني سرهانة عصا واعطاني دراهم واحد مع  
اني علمت الصندوق وشاؤك فعد لي فقالت له دراهم هذا الكلام اجمع واقب عينيك  
وعليك بالادب اذا رايته بعد هذه المدة ولك مبلغ مرادك فلما سمع كلامها  
كان كانه نائم وسقط وكساه الله عن يقين لاجل سعاده فقال لها علي الرش  
والعين ثم قال لها بسم الله يا مرقاست ونامت ونام هو بعيدا عنها الى الصباح  
فلما أصبحت طلبت سهرة دواة وورقة فاحضرها لها فكذبت لي التحريم الذي هو  
صاحب الخليفة فخره بها لها وما حربي لها من انما عند خليفة الصبار وقد  
اشترتها ثم رفعت له الورقة وقالت له خذ هذه الورقة وامض بها في سوق  
الجواهر واسأل عن دكان ابن القرناص الجوهري واعطه هذه الورقة ولا تستكلم  
فقال لها خليفة معا وطاعة ثم انه اخذ الورقة من يدها ومضى بها الى سوق

الحمد لله رب العالمين  
 - كنه سال بخاریه و نه لی این القرائین علی بد  
 حاشیه صدر

اجواسر يداد من ... ..  
احضره من ... ..  
اصعدك بـ ... ..  
حاضر ... ..  
والله اعلم بالصواب

فلاكمه دليله الرابعه والاربعون بعد ثمانمائة

قالت يغني إني الملك السعيد - ابن القريظ من يد من الله - ودهمها فبها  
 بياها ووضعها على رأسه وبنه - وروا - حتى س - قال له حليفه وما  
 نرد يني همد ردت - وروا - ليد - وسرته حارتي نذر لائل اسدي لب  
 سياتا - انما اياها فقل - قدس في الحارة الف - من دقار - مسدت لا عطا  
 الله غايه ياد من نور - صاحب على ح - من بنيدة - قال بهما امصيا مع هذا الرجل  
 الى دكان محسن الصيرفي وهو لا ي - بحسن اعط هذا الف دينار من الذهب رجعا  
 به في سرقة فمضى العبدان مع جماعة الى دكان الصيرفي وقال له يا محسن اعط  
 هذا الرجل الف دينار من ذهب - عطاه اناها واخذها حليفه ورجع مع العبدان  
 الى دكان سبدهما فوجدوه راك - وروا - ساوي الف دينار والمالك العذما  
 حوله وفي جنب بعلته بعلته ماله - سرقة ملحمة ففان خبيثة سم الله اركب  
 هذه البعلا - قال حليفه ان لا ركب - ولدي حاف - ان يرمي فقال له اسأحر  
 اس الفراض الله لا يد من رويد - بقدر حليفه ليركبها فركبها مفلورا ومسلكت - نهما  
 وصرح فربنه على الارض فصحب - به فقام وقال انا ما قلت لك ما اركب هذا الخمار  
 الكبريت ان اس اقراص - حليف في السوق وراح الى منزل مؤمن واسلمه بالخمار  
 به رجوع - فيها في مته - حديد - دهن - البيت لسطر الحارية فراى اهل الحارة محتعين  
 وهم يقولون ان حليفة سر - وروا - اركب - ياترى هذا الجارية من ابن له فقال احد  
 منهم هذا قواد مجنون بعد وحدته في طريق سكرانه فخمها واتى بها الى بيته وما عاب الا  
 الا - حريف دسه فدماهم في الكرام - واذا حليفة افضل عليهم فقالوا له اي سيئ حالك يا مسكين  
 اما تعرف في نيتي من لك فقال لا والله فقالوا في هذه الساعة - ممالك واخذوا الجارية  
 التي سرقتها وطلبوا فموا وجدوا - حليفه كيف اخذ الجارية فقال واحد لو كان

[illegible]

فلما كان الليلة الخامسة والأربعون بعد الثمانمائة

قالت بعيني بها الملك لا بعيد ما الخليفة فرج برجوع فوت القلوب وعرف ان هذا كل من يعال السيدة ربيدة مات عمه فراد حصب عليها وهجرها مدة من الزمان وصار لا يدخل علمها ولا يسمي اليها لما تحققت ذلك حصل لها من حيطه هم عظيم و اصفر لونها بعد الاحمرار فلما اعياها هذا الصبر ارسلت الى ابن عمها امير المؤمنين عن اليه وتقررنها وقد اشدت هذه الايات

الْبَيْتُ الْمَعْلُومُ نَدَّسَ لِرَفِي	لَا تُطْفِئْ نَبِيَّ حَسْرَةً وَتَأْسُفًا
وَسَادَنِي رِمَاقُ الْفَرَطِ صَبَابَتِي	هَذَا الَّذِي لَا فَبْنَةَ مَكْمَرِي
لَقَدْ حَسِرْتَنِي بَعْدَ مَا اجْتَنَيْ	وَكَلَّ رُمَّ مَا كَارَ غَيْبَتِي الْيَدِي صُفَا
مَسُونٍ دَا وَفَدَمُوا بَعْضَهُ دَكَّة	وَمَوِي اَد لَا تَسْخُو اِلَى الْوَاوَا
هَمُّ الْبَيْتِ اَد لَدَّ رَمَا مَسَا جَوَا	وَاللَّهِ مَا اَحْلَى اَحْبَد اِذَا حَقَا

فلما وصلت مرسل السيدة ربيدة الى امير المؤمنين وقراها عرف انها عذبة نذبتها وارسلت له اليه مما فعلت فقال في نفسه ان الله بعجز الذنوب جميعا انه هو الغفور الرحيم وارسل اليها دأخواب حرم راسلتها مستملا على الرضى والسماح والعفو سماه في خصلها الفرح العظيمة ان الخليفة رتب الصبادي كل يوم من مسير بارا حاتمه له وباراه عند الخليفة مبركة عطية ومقام عال وحرمة واحترام ثم ان الخليفة من الارض بين يدي امير المؤمنين مدح ورحمة وخرج يمنة ويتعتر فلما وصل الى الباب مضى اليه الخادم الذي عطا والمائة دينار فعرفه وقال له يا صياد من اين لك هذا كذا خذ ما حترمت من اول الى اخره ففرح الخادم بذلك مس كان هو السبب في غناؤه وقال له ساعدني بعامر هذا المال لدى صار لك فذ خليفة يده الى حبيب فطلع منه كيسا فيه ثوبان من الذهب واوله للخادم فقال له الخادم خذ مالك بآرك الله لك فيه ونعجب من مردنه وسماحة نفسه على فقرة ثم ان خليفة خرج من عند الخادم وهو راكب على البعلة والخادم ما سكة كفلهما وهو ساثر الى ان اتى الى الخان والناس فيصرجون عليه ويتعجبون مما حصل له من العز فقدم اليه الناس بعد ما نزل من فوق البعلة وسأله عن سبب تلك السعادة فاخبرهم مما جرى له من الاول الى الاخر ثم انه اشترى دارا مليحة الاركان وافق عليها جملة من مال حتى صارت كاملة المعاني سكن في تلك الدار وصار يشتد هذين البيتين

أَنْظُرْ لِدَارِ شَبِّهِ دَارِ النَّعِيمِ      أَلْهَمْ تَقِيَهُ وَتَشْفِي السَّقِيمِ

مَذَحَلَّتْ نُبَاهُهَا لِلْعُلَى وَأَخْبَرْتَنِي كُلَّ وَصْفٍ مُنْهَ

ثم انه لما استقر في داره خطب له بنو من مات اعيان اهل المدينة من نساء  
الحسان ودخل بها وحصل له عايت الاسر والمخط الزائد والانساط وصار في نعمة  
زائدة وسعادة كاملة فلما رأى نفسه في ذلك النعيم شكر الله سبحانه ونعالي على ما  
اعطاه من النعم الوامرة والمكارم المتوانرة وصار لربه حامداً لحمد الساكم متر بما يقول الساجد

لَكَ الْحَمْدُ يَا مَنْ فَضَّلَهُ مُتَوَاتِرًا وَنَامَنَ لَهُ جُودٌ عَمِيمٌ وَعَاسِرٌ

لَكَ الْحَمْدُ مَبِيٍّ فَأَقْبَلَ الْحَمْدَ ابْتِغَاءً لِحُورِكَ وَالْإِحْسَانَ الْقَضَاءُ الْكَرِيمُ

لَقَدْ جَدْتُ أَنْعَمًا عَلَى وَمِنَّةً وَفَضْلًا وَاحْسَنًا فَهِيَ أَسَاكِرُ

وَكُلُّ الْوَدَى مِنْ حَجَرٍ خَوْرِكَ مَاهِلٌ وَأَنْتَ اللَّهُمَّ حَيْدَ الشَّدِيدِ ابْدِ بِأَصْرِهِ

وَحَوْلًا مَادَتْ أَسَاغَ نِعْمَةٍ وَأَنْتَ عَمَّا نَامَنَ لَدُنِّي عَاسِرٌ

يَحْيَا الَّذِي مَدَّ حَاءَ لِلنَّاسِ رَحْمَةً وَنُورًا لَدُنِّي صَادِقُ تَقْوَى طَاهِرٌ

عَلَيْهِ صَلَواتُ اللَّهِ تَعَالَى سَلَامٌ وَتَحِيَّاتُ الْعِزِّ الْكَرِيمِ أُولَى الْإِهْمَى

مَدَى لَدُنِّي عَلَى الْأَيَّامِ

ثم ان حليقة صاد بهرود على الخليفة هارون الرشيد مع القول صاير ورسد  
يتم له ما حسنا وجوده ولم ير حليقة في انهم وسه وروسه وحبور ونعمة رائدة و  
دعة متصاعدة حليقة طيبة هبنة ولذات صابنة مرضية الى ان انهم هاذم اللذات  
ومعرف الجماعات سبحان من له العز والبهاء وهو حي راسم لا يموت ابدا

## ومما يحكى

انه كان في قديم الزمان وسالف العصور الاوان رجل تاجر اسمه مسرور وكان  
ذلك الرجل من احسن اهل زمانه كثير المال مرفه الحال ولكنه كان يحب النعمه  
في الرياض والبساتين ويلتمى بهوى النساء الملاح فانفق انه كان نائما في ليلة  
من الليالي فري في نومه انه في روضة من احسن الرياض فيها اربع جود و  
من جملتها حمامة بضياء مثل الفضة الجليلة فاجبته تلك الحمامة وصار في قلبه  
منها وجد عظيم وبعد ذلك رأى انه نزل عليه طائر عظيم خطف تلك الحمامة  
من يده فعظم ذلك عليه ثم بعد ذلك انتم من نومه فلم يجد الحمامة فصار  
يعالج اشواقه الى الصباح فقال في نفسه لا بد ان اروح اليوم الى من يفسر  
لي هذا المنام وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام الصباح



## فلما كانت الليلة السادسة والأربعون بعد الثمانمائة

قلت يا غيبي إني الملك السعيد من مسرور النجار لما انقبه من نومه صار يغالج  
اشواقه الى الصباح فباجتمع اصداؤه قال لا بد ان اروح اليوم الى من يفسر لي هذا  
لما فقام وصار يستبيح يميناً وشمالاً الى ان بعد عن منزله فلم يجد من يفسر له  
هذا المنام ثم بعد ذلك طلب الرجوع الى منزله فبينما هو في الطريق اذ خطر به  
انه يسيل الى دار من دور التجار وكانت تلك الدار لبعض الاغنياء فلما وصل اليها  
واذاب يسمع بها صوت اثنين من كبد حزين وهو يشد هذه الايات

كَيْسِمُ الْغَنِيَاءِ هَبْتَ لَنَا مِنْ سَوِيهَا	مَعْطَرَةٌ يَنْجِي الْعَلِيلَ شَمِيهَا
وَقَفْتُ بِأُطْلَالٍ دَوَارِسَ سَائِلًا	لَيْسَ حُجُبُ الدَّمْعِ إِلَّا رَمِيهَا
فَقُلْتُ كَيْسِمُ الرِّيحِ بِاللَّهِ خَيْرِي	أَهْلُ الدَّارِ هَذِي قَدْ بَعُودَ نَعْمِهَا
وَأَحْطَى بَطْنِي مَالٌ بِي لَيْتُ تَلَايَا	وَأَحْفَانُهُ الْوَسْنَى ضَانِي سَقَمِهَا

فلما سمع مسرور ذلك الصوت نظرت في داخل الباب فرأى روضة من احسن الرياض  
في لاطفها ستر من ديباج احمره ككلب الدردار الجوهري عليه من وراء الستار ربع جوار ينهين  
صبية دون الخماسية ونوف الرباعية كأنها البدر المنير والقمر المستدير بعينين كحلتين  
وحاجبين مقرونين وفم كأنه خاتم سليمان وشفتين واسنان كاللؤلؤ والمرجان وهي  
تسلب العقول بحسنها وجمالها وقد شأوا عند لها فلما رأها مسرور دخل الدار وبالغ  
في الدخول حتى وصل الى السترة فوفعت رأسها اليه ونظرتة فعند ذلك سلم عليها  
فودت عليه السلام بعد وبة الكلام فلما نظرها وتاملها طاش عقله وذهب قلبه ونظر  
الى الروضة وكانت من المياسمين والشور والنبع والورد والنارج وجيع ما يكون فيها من المشموم  
وقد تشعت جميع الاشجار بالاثمار والماء المتحد من اربعة لواوين يقابل بعضها بعضاً  
تأمل في اللوان الاول فرأى مكتوباً على دائرة بالزنجفر الاحمر هذا البيت

أَلَا يَأْدَارُ لَمْ يَدْ خَلَتْ حُزْنُ	وَلَمْ يَعْذِرْ بِصَاحِبِكَ الزَّمَانُ
فَنَعَمَ الدَّارُ تَأْوِي كُلَّ صَيْفٍ	إِذَا مَا الصَّيْفُ ضَاقَ بِهِ الْمَكَانُ

ثم تأمل في اللوان الثاني فرأى مكتوباً في دائرة بالذهب الاحمر هذه الايات

لَا حَتَّ عَلَيْكَ ثِيَابُ السَّعْدِ يَأْدَارُ	مَا عَزَّتْ فِي غُصُونِ الرُّوضِ أَطْيَارُ
وَدَامَ فِيكَ عَمِيرَاتُ مَعْطَرَةٍ	وَمَقْصِي بِكَ لِلْأَحْبَابِ أَوْطَارُ

## هذه الامات

فَرْتَبَدُّنِي فِي نَادِيٍّ مَحَاسِنِ  
وَالْأَسْرِ وَالشَّرِّ نَدْمٌ تَفْسَعُ  
بَارَوْصَهُ كَلَبٌ حَسَنٌ صِفَاتُهَا  
فَالْبِدْرُ يَجْلِي نَحْبَ طَلْعِ عَصْفُورِهَا  
فَرُبُّهَا وَمَرَارُهَا وَبِمَا مَهَا  
وَقَفَ الْغَرَامُ بِمُحِبَّتِي مُحْتَرِا

فلما سمعت زين الموصف شعره سرور نظرت له فطره اعقبه الف حيرة وسميت

بها عقله وله واجابته على سحر وبقية الابن

لَا تَرْجِيْ وَصَلِ الْبَيْنَ لَهَا  
وَدِرَ الَّذِي تَرْجُوْهُ لَمْ يَطِقْ  
يَجِيْ عَلَى الْعُشَّاقِ الْحَاطِي وَلَمْ

فلما سمع مسرود كلامها تجلّد وصبر وكنم امرؤا في سرّه وتفكره قال في نفسه ما  
للبيّة الا الصبر ثم داموا على ذلك الى ان هجم الليل فامرت بحضور المائدة فحسنت

بين ايديهما وفيها من سائر الالوان من السماوي وافر اخ الحام وحوم الضأن فكلوا حتى اكفيا  
 ام امرت برفع الموائد فمرت وحضرت آلات الغسل فغسلوا ايديهما ثم امرت بوضع  
 الشمعدانات فوضعت رجلها معها سمع الكافور ثم بعد ذلك قالت زين الموصف والله  
 ان سددى ضيق من هذه الليلة لاني محبوبة فقال لها مسرور وشرح الله صدرك  
 وكشف عما فقلت يا مسرور انا معودة بلعب الشطرنج فهل تعرف فيه شيئا قال نعم  
 انا عارف به ودمد منه بين ايديهما وانا هو من الانوس مقطع بالعاج له رقعة مرقومة  
 بالذهب لونه احمر ومخارطة مسدرة وواقوف وادرك شهير زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح  
 فلما كانت الليلة السابعة والاربعون بعد الثمانمائة

قالت بلعن ايها الملك السعيد انهما امرت احضارا لشطرنج احسروه بين ايديها فلما راها  
 مسرور حاد فكره فالتفت اليه زين الموصف وقالت له هل انت سريد الجرام البيض فقال  
 يا سيدتي المذبح ورن الصاح خذني انت الحجر لانهم ملاح ولست املح ودعى لي الحجر  
 البيض فقالت رضيت بذلك فاخذت الحجر وصفتها مفاصلة البيض ومدت يديها الى القطع  
 فنفل في اول الميدان فطرا الى انا ملها فمأى كانها من عجين فاندش مسرور من حسن  
 انا ملها راضف سما لها فالتفت اليه وقالت له يا مسرور لا تندش واصبر واقبض  
 فقال لها اذات الحسن الذي فضح الامار د انظرك المحب كيف يكون له اصطبار وفيها  
 هو كذلك واذا هي تقول له الشاه مات مغلبة عند ذلك وعلمت زين الموصف انه يحبها  
 فجنون فقالت له يا مسرور لا لعب معك الا برهن معلوم وقد رمفهوم فقال لها سمعنا  
 وطاعة فقالت له احلف لي واحلف لك ان كلانا لا يعدر صاحبه ففخا لفا معا على ذلك  
 فقالت يا مسرور ان غلبت اخذت منك عشرة دنانير وان غلبتني له اعطت شيئا  
 فطن انه يغلبها فقال لها يا سيدتي لا تخشي في يمينك فاني اراك اقوى مني في اللعب  
 فقالت له رضيت بذلك وصار يلعبان ويتسا بقان بالبيادق والحقهم بالافراز وضعفهم  
 وقرنتهم بالرخاخ وسمحت النفس بتقديم الافراس وكان على رأس زين الموصف وشاح  
 من الذهباج الازرق فوضعتة عن راسها وشهرت عن معصم كانه عامود من نور ومرت  
 بكفها على القطع الحجر وقالت له خذ حذر ك فاندش مسرور وطار عقله وذهب لبه  
 ونظر الى رشاقتها ورقة معانيها فاحترق واخذها لانهها فذبه الى البيض فراحث الى  
 الحجر فقالت يا مسرور ابن عقلك الحجر لي والبيض لك فقال لها ان من ينظر اليك ليس

فلا تلعن مسرور الشطرنج مع زين الموصف وغلبها عليه

يملك عقله فلما نظرت زين الموصف الى حاله اخذت منه البيض واعطته المحر ولعب بها فغلبته ولم يزل يلعب معها وهي تغلبه ويدفع لها في كل مرة عشرة دنانير فلما عرفت زين الموصف انه مشغول بهواها قالت يا مسرور وما بقيت تنال مرادك الا اذا كنت تعبني كما هو شرط ولا بقيت اللعب معك في كل مرة الا بمائة دينار فقال لها حبا وكرامة فصارت تلاحقه وتغلبه وتكرر ذلك وهو في كل مرة يدفع لها المائة دينار ودأما على ذلك الى الصباح وهو لم يغلبها ابدا فنهض قائما على ابدانها فقالت له ما الذي تريد يا مسرور وما لي مضي الى منزلي واتي بما لي ابلع الى امد الى فقالت له افعل ما تريد مما بدا لك فضى

الى منزله واماها بالمال جميعه فلما وصل اليها استدهد بين البيتين  
 رَأَيْتُ ضَرًّا مَرَّيْ فِي الْمَنَامِ      فِي رَوْضِ اشْجَرَةٍ ذَوَاتِ نَسَامِ  
 لَكِنَّهُ لَنَا بَدَأٌ صَدُوقُهُ      مِنْكَ الْوَقْتُ قَاتَا وَنَلَّ هَذَا الْمَنَامِ

فلما حصر عند هاسر ورجيع ما له صار يلعب معها وهي تغلبه ولم يقدرا ان يغلبا احدهما واحد ولم يزل الا كذلك ثلثة ايام حتى اخذت منه جميع ماله فلما بقى ما له فالت له يا مسرور ما الذي تريد قال الاعبتك على دكان العطاره قالت لدم كمتاوي ثلث الدكان قال خسمائة دينار ولعب بها خمسة اشواط فغلبته ثم لعب معها على الجوارى والعقارات والبساتين والعمارات فاخذت منه ذلك كله وجميع ما يملكه و بعد ذلك التفتت اليه وقالت له هل بقي معك شيء من المال تلعب به فقال لها وحق من او قعني معك في شرك المحبة ما بقيت يدي تملك شيئا من المال وغيره لا قليلا ولا كثيرا فقالت له يا مسرور كل شيء يكون او له رضا لا يكون اخره ندامة فان كنت ندمت خذ ما لك وذهب عنا الى حال سبيلك وانا اجعلك في حل من قبلي فقال لها مسرور وحق من قضى علينا بهذه الامور لو اردت اخذ روي لك انت قليله في رضاك فما اعشقت احدا سواك فقالت له يا مسرور حينئذ اذهب واحضر القاضي والشهود واكتب لي جميع الاملاك والعقارات فقال حبا وكرامة ثم نهض قائما في الوقت والساعة واتى بالقاضي والشهود واحضرهم عندها فلما رآها القاضي طار عقله وذهب لبيه وتبلبل خاطره من حسن اناملها وقال لها يا سيدتي لا اكتب الحجة الا بشرط ان تشتري العقارات والجوارى والاملاك وتضير كلها تحت قصر فك في حيازتك فقالت قد اتفقتا

على ذلك فاكنت ان محذو: بان ملك مسرور وجواره وما تملكها يده  
 يعمل الى ملك درس مواصف بتمس جلته كدا وكدا فكتب القاضي  
 ووضع الشهود خطوطهم على ذلك واخذت المحجة زين المواصف وادرك  
 شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المساح  
 فلما كانت لليلة الثامنة والاربعون بعد المائتين

قالت يا معي ايها الملك سيدان درس المواصف له احدثت المحجة من القاضي  
 مشتملة على ان جميع ما كان ملكا مسرور صار ملكا لها قالت له يا مسرور اذهب الى حال  
 سبلك فالتفت الي حاريتها هوب وقالت له انشدنا بيتا من الاسعار فاستد

في شان لعب الشطرنج هذه الالاسات

اسكوا الزمان وما تدعني في وقتي	واستكني حمر والسطرنج والقطر
في حب ما ديدني خب ذاء فانه مدي	اسما مثليها في لوري اني ولا ذكرا
فصوت في بيها ساس لو حطها	وقد مت في حوسا نعل التبرا
... او فوسا انصا دمه	ما درثن وقال لي حد احدثا
واما اني اذ مدت انساها	في حج ليل فيهم نسه السعرا
ثم استطيع لخاليس البيس انقلها	او الوجد صبري للذمع منه حبرا
يبادون ودرخوخ مع فرار به	كزت كاذ برحش البيض منكبرا
لقد رميتني لبيهم من لو اخطها	اصار قلبي يدك الشهم منقطرا
وخرتني بين العسكرين معا	فاخرت يلك الحوش البيض مقفرا
وقلب هذي حوش البيض تضلع	هم المزد واما انت فاحمرا
ولا عبتني على رهن رصيت بد	ولم اكن عن رضاها ابلغ الوطرا
يا لهف قلبي وباشوقي وباحرني	على وصال فتاة نسه القمرا
ما القلب في حرق كلالا ولا اسف	على عقاري ولكن يا لعل النظرا
وصرت حيران مبهورا على وجل	اعايتك الدهر فيما تم لي وجرني
قالت فالك مبهورا فقلت لها	اهل شارك الحز قد بضو اداسكرا
انسيه سلبت عقل بقاميتها	ان لان منها فواذ نسيه الحبرا
اطعت نفسي وقلت اليوم املكها	على الرهان ولا خوفا ولا حدرا

<p>الْأَزَالِ يَقْطَعُ قَلْبِي فِي تَوَاصِلِهَا أَهْلُ بَرْجِجٍ أَصْبَتْ عَنْ عَشْقِ أَصْرِي أَفَاصَحَ الْعَبْدَ لَا مَالَ يُفَكِّكُهُ</p>	<p>حَتَّى بَقِيتُ عَلَى الْحَالَيْنِ مُنْقَتَرًا وَلَوْ عُدَّ فِي نَجَارٍ أَوْ خَدَّ مُتَخَدِّرًا أَبْرَشُوقٍ وَوَحْدٍ مَا قَصَى وَطَرًا</p>
--	--

فلما سمعت زين الموصف هذه الآيات تعجبت من صاحبه لسانه وقال له ما سرور دعي  
عنت هذا الجحون وارجع الى عقلك وامص الى حال سبيلك ففدا فبنت ما لك وعقار في لعب  
الشطرنج ولم تحصل غرضك وليس لك جهة من الجهات توصلك اليه فالتفت مسرور الى  
زين الموصف وقال طابا سدي اطلبني اتي شئ ولك كل ما تطلبينه فاني اجي به اليك  
واحضره بين يديك فقالت يا مسرور وما بقي معك شئ من المال فقال لها ما منتهى الامال  
اذا لم يكن عندي شئ من المال لتساعدني الرجال فقالت له هل الذي يعطى بصيرة تعطى  
فقال لها ان لي قرائب واصحابا واما طلبته يعطوني اياه فقالت له اريد منك اربع  
بناوخ من المسك الاذفر واربع او افي من الغالية واربع اوطال من العبر واربع الاف  
دينار واربعائة حلقة من الدياح المملوكي المراكشي فان كنت يا مسرور فاني بذلك  
الا امر ايجت لك الوصال فقال لها هذا على هين يا منجمله الاقارنم ان مسرور اخرج  
من عندها لسانها بذلك الذي طلبته منه فارسلت خلفه هو بالجاردة حتى تنظر  
قدرة عند الناس الذي ذكرهم لها فينبها هو ميمشي في شوارع المدينة اذ لاح منه  
التفاحة فزاعى هبوب على بعد فومف الى ان لحقته فقال لها يا هبوب الى اين ذاهبة  
فقالت له ان سيدتي ارسلتني خلفك من اجل كذا وكذا واخبرته مما قاله لها زين الموصف  
من اوله الى آخره فقال لله يا هبوب ان يدي لا فملك شيئا من المال قال له فلا شئ  
شئ وعدتها فقال كم من وعد لا يفي به صاحبه والمطل في الحب لا بد منه فلما سمعت  
هبوب ذلك منه قالت له يا مسرور طرب نفسك وقرعينا والله لا كون سبيلنا واصحابنا  
بها ثم انها تركت ومشت وما زالت ما تنبه الى ان وصلت الى سيدتها فبكت بكاء شديدا  
وقالت لها يا سيدتي والله انه رجل كبير المقدار محترم عند الناس فقالت لها سيدتها  
لا حيلة في قضاء الله تعالى ان هذا الرجل ما وجد عندنا قلبا رحيما لاننا اخذنا ما له و  
لم نجد عندنا مؤدة ولا شفقة في الوصال وان ملت الى مراده احاب ان بشيع الامر  
فقال لها هبوب يا سيدتي ما سهل علينا حاله واخذ ما له ولكن ما عندك الا انا  
وجاريتك سكوب فمن يقدر ان يتكلم مناميك ونحن جواريتك فعند ذلك طرقت  
برأسها الى الارض ساعة فقال لها الجوارى يا سيدتي الرأي عندنا ان نرسل

الاجل انما عظام هبوب جارية زين الموصف لها في حقي

خلفه وتغنى عليه ولا تدع به سأل احدا من اللثام فما امر السؤل فقلت كلام الجوار  
ودعت بدواة درجاسي وكتبت اليه هذه الابيات

ادنا الوصل يا سرور ذفا نير لا مظل	اذا اسود جحج الليل فلتأت بالفعل
ولا تسأل الا في المال يا غني	تقد كنت في سكرتي وقد ردت عني
فالك مر دود عاتك حبيبه	وزدتك يا سرور من فوقه وصلي
لا تات دوصبر وفيت حلاوة	على جور محبوب جفا لك بلا عدل
فما دز لتغم وضلكا والكل حسنا	ولا تعظا فتمالا فتدري بينا اهلي
هلم اليها من غير غا غير نهضي	وكل من نمار الوصل في غيبة الغل

تم بها طوت الكتاب واعطته جاريته هبوب فاخذته ومضت به الى سرور فوجدته

بيكي ويستد فويل الساعي

وهب على قلبي شيم من الجوى	ففتنت الاكاد من فزلي وعني
لقد زاد وجدني بعد جدحتي	واقضت حقوني في زليدي عني
وعيدي من الاوهام ما ان اخرج	لصم الحصى والخصر لانت لبرنة
الا لبت شغري قبل ربي ما لبتني	واخطي بما ارجوه من تبدل نفسي
وتطوي ليالي الصدم من بعد هرها	وابرء مما ادا حل القلب حلت

وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة والاربعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان سرور لما زاده الهيام صار يشدا الاشعار وهو  
في غاية الشوق مدينا هو بتر ثم بتلك الابيات وبردها اذ سمعته هبوب فطرت  
عليه الباب فقام وفتح لها فدخلت وناولته الكتاب فاخذته وقرأه وقال لها يا هبوب  
ما وراءك من اخبار سيدتك فقالت يا سيدي ان في هذا الكتاب ما يعني عن رد الجواب  
وانت من ذوي الالباب ففرح سرور فرحاسد يد او افند هذين البيتين

ورد الكتاب قسرا فامضونه	واردت اتي في الفؤاد اصونه
وازدت شوقا عند ما قبلته	فكأما دز الهوى مكنونه

ثم انه كتب كما باجوا بالها واعطاه الهبوب فاخذته وات به الى الزين الموصف فلما  
وصلت اليها به صارت تشرح لها محاسنه وتذكر اوصافه وكرمه وصارت مساعدا

له على جمع شمله بها فقلت لها زين الموصف يا هبوب انما طاعن الوصول النافق قلت لها  
هبوب اني سياقي سرعانم نستتم كلامها واذا برقد اقبل وطرق الباب ففتحت له واخذته و  
ادخلته عند سيدتها زين الموصف فسلمت عليه ورحبت به واجلسته الى جانيها ثم قالت  
تجارتها هبوب هاتي له بدلة من احسن ما يكون فقامت هبوب واتت بدلة مذهبة  
فاخذتها وادعيتها عليه وارتخت على نفسها بدلة ايضا من اخضر الملايس ووضعتها على رأسها  
سبكة من اللؤلؤ الرطب وربطت على السبيكة عصا من الديرياج مكللة بالدر والواهر  
والدواقيت ارخت من تحت العصابة ساقين وارتخت في كل ساقها ياقوتة حمراء  
مرنومة بالذهب الوجه وارخت شعرها كبد الليل الداجي ونحرت بالعود ووثق طورت  
بالمسك والعنبر انت لها جارياتها هبوب الله يحفظك من العنصر فصارتم تمشي ويغتر في

خطواتها وتعتبط بالشدت الجارية من يدع شعرها هذه الايات  
تَحْمِلُ عَصَوْنَ الْبَاسِ مِنْ خَطَوَاتِهَا وَسَطَّتْ عَلَى الشَّاقِ مِنْ خَطَايِهَا  
تَرْتَبِّدُنِي فِي عِيَابِ شَعْرِهَا كَالشَّمْسِ تَشْرُقُ فِي دُجَى وَفَرَاتِهَا  
أَطْوِي لِنَ بَاتٍ تَلِيهِ يُحْسِنُهَا وَتَمُوتُ فِيهَا حَالُهَا بِحَيْثُ رَافِهَا

فشكرتها زين الموصف ثم انها اقلت على سرور وهي كاللذ والمستهو وفدا راها سرور  
نهض قائما على قدميه وقال ان صدقتني فهاهي انسية وامامهي من غرايس الجنة ثم انها

دعت بالمائدة فحضرت وادامكتوب على اطراف المائدة هذه الايات

عَجَّ بِالْمَلَأِ عِيقِي فِي رَنَجِ الشَّكَارِ بَيْجٍ وَالَّذِي يُوَجِّعُ الْقَلْبَ بَاوُ الطَّاهِرِ بَيْجٍ  
عَلَيْهِ سَمَانَةٌ مَازَلْتُ أَعْسِفُهَا مَعَ الْفَرَّاجِ الْعَوَالِي وَالْقَوَارِ بَيْجٍ  
لِلَّهِ دُرُّ الْكَابِ الَّذِي بَرُّهُ هُوَ بَحْرُهُ وَالْبَقْلُ يَغْسُ فِي خَلِّ الشَّكَارِ بَيْجٍ  
لَنْفِ الْأَرْزُ بِالْبَانِ الْحَلِيبِ عَدَّتْ فِيهِ الْكَمْوُثُ إِلَى جِدِّ الدَّمَالِ بَيْجٍ  
يَا لَهْفَ قَلْبِي عَلَى لَوْنَيْنِ مِنْ تَمَلِكِ لَدُنِّي وَعَيْنَيْنِ مِنْ خَيْرِ التَّوَارِ بَيْجٍ

ثم انهم اكلوا وشربوا وتلذذوا وطرهوا ورفعت سفرة الطعام وقد ماسفورة المدام ودار بينهم الكاس والطاس وطابت منهم الانقاس وملأ الكاس سرور وقال يا من انا عبد لها وهي سيدتي في مدينتهم بادشا ومنه الايات

عَجِبْتُ لِعَيْنِي أَنْ تَمْلِكَ بِمِلْئِهَا يُحْسِنُ فِتَاءَ أَشْرَقَتْ بِجَالِهَا  
وَلَيْسَ لَهَا فِي عَصْرِهَا مِنْ مَشَابِهِهِ اللَّطِيفُ مَعَانِيهَا وَحُسْنُ خَصَالِهَا  
وَيَحْسِدُ غَضَنُ الْبَانِ لِبَيْنِ قَوَامِهَا إِذَا خَطَرَتْ فِي حُلَّةٍ بِاعْتِدَالِهَا  
بُوجْهِ مُنِيرٍ يُجِلُّ الْبَدْرَ فِي الدُّجَى وَتُزَيِّنُ حِكْمِي فِي التَّوَرِ صَوْنُهَا هَلَالِهَا

حكاية جلوس سرور مع زين الموصف وكلامها العظماء زين



إِذَا احْضَرْتُ فِي الْأَرْضِ يَتَوَلَّسُهَا لِنَيْمًا بَرِيًّا فِي سَهَابَاتٍ وَجِبَالِهَا

فلما فرغ مسرور من شعره قالت يا مسرور وكل من تمسك بدينه وفدا كل جزاؤا وملحنا وجبا  
حقه علينا فخلعت هذه الامور وانا ارد عليك املاكات وجميع ما اخذناه منك  
فقال يا سيدتي انت في حل مما تذكرينه وان كنت عدت في اليمين التي بيني وبينك  
انا اروح واصير مسلما فذالت لها جاريتهها هبوب يا سيدتي انت صغيرة السن وتعرفين  
كثيرا وانا استشفع عندك بالله العظيم فان لم تطيعني في امري وتجرمي خاطري لا انا  
الليلة عندك في الدار فذالت لها يا هبوب ما يكون الا ما تريد منه قومي جددي  
لنا مجلسا اخر فنهضت الجارية هبوب وجددت مجلسا وزينت وعطرته باحسن العطر  
كما تحب وتختار وجهزت الطعام واحضرت المدام ودار بينهم الكاس والطاس وطابت  
منهم الانفاس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الموفية للخمين بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زين الموصف لما امر جاريته هبوب بنجد مجلس  
الانفاس وجددت الطعام والمدام ودار بينهم الكاس والطاس وطابت منهم  
الانفاس فقالت زين الموصف يا مسرور قد ان اوان اللقاء والنداني فان كنت  
لحينا تعاني فاقند لنا شعرا يدع المعاني فانشد مسرور هذه القصيدة

أَسْرَبْتُ وَفِي قَلْبِي هَيْبٌ تَضَرَّعُ مَا  
وَحُبٌّ نَادَى قَلْبِي قَوَامُهُ لَ  
لَهَا الْحَاجِبُ الْمَقْرُونُ وَالظُّرُوقُ لُحُوقُ  
لَهَا مِنْ سِينَيْنِ الثَّمَرِ عَشْرُ أَرْبَعِ  
فَعَايَنْتُهَا مَا بَيْنَ نَهْرٍ وَرَوْضَةٍ  
وَقَفْتُ لَهَا شَبَهَ الْأَسِيرِ مَهَابَةٍ  
فَرَدَّتْ سَلَامِي عِنْدَ ذَلِكَ رَغْبَةً  
وَحِينَ رَأَتْ قَوْلِي لَدَيْهَا تَحَقُّقَةً  
وَقَالَتْ أَمَا هَذَا الْكَلَامُ جِهَالَةٌ  
فَإِنْ تَغْبِلُنِي الْيَوْمَ فَالْخَطْبُ مَعِي  
فَلَمَّا رَأَتْ مِنِّي الْمَرَامَ تَبَسَّتْ

مَجْلٍ وَصَالٍ فِي الْفِرَاقِ تَضَرَّعُ مَا  
وَقَدْ سَلَّتْ عَقْلِي لِحْدِ تَقَمَّعُ  
وَتَعْرَأُهَا كِي الْبَرْقِ حِينَ تَبَسَّتْ  
وَدَمْعِي حَكِي فِي حُبِّ هَارِيكَ عِنْدَمَا  
بَوَّجَهُ يَفُوقُ الْبَدْرُ فِي فَوْقِ السَّمَاءِ  
وَقُلْتُ سَلَامَ اللَّهِ يَا سَاكِنَ الْحِجَابِ  
بِلُطْفِ حَدِيثِ مِثْلِ دُرِّ تَنْظُمَا  
مَرَامِي وَصَادَاقُ لَدَيْهَا مَصْنَعُ  
فَقُلْتُ لَهَا كُنِّي عَنِ الصَّبِّ الْيَوْمَا  
فِي ثَلَاثِ مَعشُوقٍ وَمِثْلِي مُتَمَامَا  
وَقَالَتْ وَدَيْتُ خَالِقَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ

بِهَوْدِيَّةٍ قَتَى اَتَهَوَّدُ دُونَهَا  
فَكَفَّرَتْ رَأَى وَسَدَّ وَلَسْتُ بِمَلِكِي  
وَلَعَلَّ الْعَبْدَ الْيَتِيمَ هَلْ جَلَّ قُطُوبُهُ  
وَيَهْوَى بِهِ لَأَرْثَانِ فِي كُلِّ وَجْهَةٍ  
فَوَرَّكَ يَهْوَى بِهَوْدِيَّةٍ مَحَبَّةٍ  
وَتَحَفُّدٍ لَا يُحِبُّ قَوْلَهُ لَا مُحَقِّفًا  
وَاحْتَفَالًا لِقَوْلِهِ أَنَّهُ رَصَادُ  
حَبِيبَتِ مَلِكٍ دِينٍ وَهُوَ بِنِي وَفَدَّ  
وَمَلَبَّ أَمَا يَا أَلَانِمُ يَا غَايَةَ الْمُنَى  
فَنَادَيْتُ مَا زِلْتُ الْمَوَاصِفَ ابْنِي  
وَعَايَيْتُ بِرُوحِي لَلْأَحْمَدِ الْهَيَّا  
فَمَا زِلْتُ تَحْتَ سِتْرِ أَحْسَنِ سَاكِنَا  
فَلَمَّا رَأَى حَالِي وَوَدَّ نَزْلِي  
وَهَيَّا لَنَا يَحْيَى الْوَسِيلُ بَعْدَ تَرْكِ  
وَقَدْ عَسَيْتُ سَهْلًا لَأَمَّا بَيْنَ كُلِّهَا  
وَمَلَأَ كَعَصْرِي بِأَيَّامِ خَلِيلِي  
فَإِنِّي أَتَمُّ لَتَمَلُّ لِي السَّمْعُ جَامِعٌ  
وَمَا رَيْتُ الْاِذْيَا سَوِيًّا مَرَّحِيَّةً  
فَلَمَّا حَلَّى الصُّبْحُ قَاسَتْ وَوَدَّعَتْ  
أَوْ قَدْ أَشَدَّتْ عَيْدُ لَوْدَاغٍ وَدَمَهَا  
بِأَمِّ أَنْسَ تَهْهَذَا لَلَّهِ مَا عَسَيْتُ فِي الْوَدِّ

وَمَا أَنْتَ إِلَّا لِلنَّصَارَى مُلَاوِمًا  
فَإِنْ تَبَعَ هَذَا الْفَعْلُ قَضِي مَا دُمَا  
وَيَصْنَعُ مِثْلِي لِمَا لَمْ يَكُنْ كَلِمًا  
وَتَقْنِي عَمَلُ دِينِي وَدِينُ مَحْرَمًا  
وَصَرَّ سَوِيًّا وَصَلَّى عَلَيَّ مَحْرَمًا  
يُخَوِّطُ بِهِ مَنْ فِي هَوَاكَ وَنَكَمًا  
بِذِي عَلَى عَزِيدِ لَدُنِي بَدَّ تَقْدِيمًا  
وَحَلَسْتُ مِثْلِي مِثْلًا مُعْطَمًا  
فَقَالَتْ أَنَا زَيْنُ الْمَوَاصِفِ الْعَجْمَا  
خُبَيَّاتٍ مَسْخُوفَاتٍ الْعَقْدُ دَمَتِ مَا  
هِيَ نَكَبَتْ لِقَلْبٍ وَاحِدٍ أَعْرَمَا  
كَتَبْتُ فِي الْعَوَادِ نَحْوَ مِائَةِ كِتَابٍ  
حَبَلْتُ لِي وَجْهًا صَادِيًّا مَبْنِيًّا  
فَوَاحٍ عَظِيمٍ الْمَسَاعِدِ جَدًّا مَعْصَمًا  
وَتَكَلَّمْتُ بِسَنِّ بِنَارِ خَيْمَةٍ وَمَبْنِيًّا  
وَبَالَتْ صَلَاكِي بِرَبِّ مَحْرَمٍ  
بِقِيَمٍ وَلَيْسَ رَيْبٌ فِي سَنِّ مَبْنِيٍّ  
نَكَبْتُ رُبَّ سَنٍّ لِي فِي حَقِّهَا  
بِهِ نَدَّ جَبِيلُ نَارٍ فِي السَّحَابِ  
تَعْلَى الْحَدِّ مَنُوءُ رَأَوْعًا مُنْطَمًا  
وَحُسْنُ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامِ لَعْلَمًا

فعند ذلك طرقت ديس الموصف وتنازلت بامسرور وما احسن ديسا ايل ولا عاتس من بعد ايل  
ثم دخلت المفصورة ودعت بمسه ورفد دخل عندها واحتضنها وعانقها وفلها وبلغ منها  
ما ظن انه محال وفرح بما نال من حبيب الوصال فعند ذلك قالت له زين المواسف يا مسرور  
ان مالك حرام علينا لعلالك لاننا قد سرنا احبا بانتم انهاردت عليه جميع ما اخذت  
منه من الاموال وقالت له يا مسرور هل لك من روضة فاقى ايها ونفجر عليها  
قال نعم يا سدي لي روضة ليس لها نظرم بمصلى الى منزله وامر جواريله ان يصنعن

طعام انا خراوان يهتن مجلسا حسنا وصحبة عظيمة تراه دعاها الى منزله فحضرت هي وجوارها  
ماكلوا وشربوا وتلدوا وطربوا ودار بينهم الكاس وطابت منهم الانفاس وخلا كل حبيب  
نجيبه فقالت له يا مسرور انا خطر بآلى شعري ميقا ريدان ا قوله على العود فقال لها قوله  
فاخذت العود بيدها واحلحت سنانا وحركت اوتاره وحسنت اللغات واشدت تقول هذه الايات

قَدْ مَالَ بِي طَرْبٌ مِنَ الْاَوْتَارِ وَمَقَامُ الصُّوْحُ لَنَا لَدَى الْأَشْجَارِ  
وَأَحْبَبُّ لِي كَيْفَ عَنْ قَوَادِمَتِمْ مَبْدَأُ الطُّوْبِ بِيَهْتِكُ الْأَشْجَارِ  
مَعَ حَمْرَةٍ رَفَّتْ بِحُسْنِ مَقَاتِلِهَا كَالْتَمَسِ ثَجْلِي فِي بَدَا الْأَقْمَارِ  
فِي لَيْلَةٍ حَاءَتْ لَنَا بِسُرُورِهِمْ نَحْوُ يَصْفُو شَائِبَ الْأَكْدَارِ

فلما رعت من شعرها ما لت له يا مسرور انشدنا شيئا من اشعارك ومتعنا بهواكه

امامك فانشد هذين البيتين

طَرَبْنَا عَلَى بَدْرِ بَدْرٍ مَدَامَةً وَتَغَنَّى عَوْدِي فِي رِيَاضِ مَقَامُنَا  
وَعَشْتُ قَمَارِيهَا وَمَالَتْ غُصُونُهَا سُحْرًا وَفِي أَنْخَابِهَا غَايَةُ الْمُنَى

فلما فرغ من شعره قالت له زين الموصف انشد لنا شعرا فيما وقع لنا ان كنت مشغولا

نجبنا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عز الكلام المباح

فلما كانت الليلة الحادية والخمسون بعد الثمانمائة

قالت لطفنى ايها الملك السعيدان زين الموصف قالت لمسردان كنت مشغولا

بجبتنا انشد لنا شعرا فيما وقع لنا فقال حبا وكرامة وانشد هذه القصيدة

قِفْ وَاسْتَمِعْ مَا جَرَى لِي فِي حُبِّ هَذَا الْغُرَّالِ  
رَبِّمْ رَمَانِي بِدُبُلٍ وَخُطَّةٍ قَدْ غَرَّالِي  
فَنَبْتُ عِشْتًا وَاقْتُ فِي الْحُبِّ ضَاقَ احْتِمَالِي  
مَوْبَتْ ذَاتَ دَلَالٍ نَحْوَبَةٌ يَا لِنِصَالِ  
أَبْصَرْتُهَا وَسَطَرَوْضٍ وَقَدْ هَاذُوا عَيْدَالِ  
سَكِنْتُ قَالَتْ سَلَامًا لَنَا صَعَتْ لِمَقَالِي  
سَأَلْتُ مَا الْأَسْمُ قَالَتْ إِنَّمِي وَفَاتِي جَمَالِ  
سَمِيتُ زَيْنَ الْمَوْصِفِ نَفَلْتُ رَفِيَّ حَسَالِي  
فَاقْ عِنْدِي عَرَامًا هَيَّاهُتَ صَبُّ مِثَالِي

حكاية انشاد مسرور الاشعار بامر زين الموصف

هَتَّ فَإِنْ كُنْتَ تَهْوِي	يَطَامِعًا فِي وَصَايَ
أَرِيدُ مَا لَمْ أَحْرِ بِلَا	فَوْقَ كُلِّ تَوَالٍ
زُرَيْدُ مِنْكَ نِيَابًا	بَيْنَ الْحَرِّ نَزَعَوَالٍ
وَرَزَّيْعُ قِطَارِ مَسَاكٍ	بِرِسْمِ نَيْلٍ وَصَالٍ
وَلَوْلَوْ أَوْ عَمِيهًا	مِنْ لَيْفِيهِ الْعَالِ
وَوَيْضَهُ وَصَّارًا	بِإِنْخِلِ الْحَاكِي
أَظْهَرْتُ صَبْرًا جَمِيلًا	أَعْلَى عِلْمِيهِ اسْتِنْقَالِ
فَانْعَمْتُ لِي بِوَصَلِ	فِي لَيْلَةٍ ذِي هِلَالِ
إِنْ لَمْ يَنْبِ الْعَرُوبُ بِهَا	قَوْلَ الرِّحَالِ
لَهَا سَغُورُ طُيُورِ	وَالْمُؤْنُ لَوْ لُبَالِ
وَحَدَّهَا بِوَيْهِ وَرُدَّ	عَلَى الطَّرِيقِ اسْتِعَالِ
وَحَفَّهَا بِوَيْهِ سَنَةً	وَتَحْطَمَا كَالنَّيَالِ
وَتَغَرَّهَا بِوَيْهِ حَمْرُ	وَرِيحَهَا كَالنُّزَالِ
كَأَنَّهَا عَمِدُ دُونَ	حَوَى بِطَامِ اللَّالِ
وَجَبْدُهَا جَنْدُ طَيِّ	مَلِيحَةٍ فِي كَمَالِ
وَصَدْرُهَا كَرِيحَاءِ	وَتَهْدُهَا كَاللَّيَالِ
وَبَطْنُهَا بَيْدُ طَيِّ	بِغَمْرِ الْعَوَالِ
وَحَتَّتْ ذَلِكَ سَنَى	لَهَا اسْمُهُ أَمَالِ
مُرْجَرِبٌ وَبِمِيزِ	مُكَلَّمَةٍ بِأَمَالِ
كَأَنَّهَا نَحْبُ مُلْكٍ	عَمَسَهُ أَغْرَضُ حَالِ
وَمِنْ الْعَوْدِ بَيْنَ نَفْسِ	لَهُ صَاحِبُهَا بِنَعَالِ
لَكِنَّهُ بَيْنَهُ وَضَعَتْ	أُدْبِي غَمْرُ الرِّجَالِ
لَهُ سَمَاءُ كَمَالِ	وَنَفَرَهُ كَالْبَعَالِ
يَبْدُو بِحُمْرَةِ عَيْنِ	لَهُ يَسْمَرُ كَالْجَمَالِ
إِذَا أَتَيْتَ الْبَيْتَ	بِهِتَةٍ فِي الْعِيَالِ
تَلْعَاهُ حَرُّ الْمَلَا فِي	بِقُوَّةٍ وَحَقَالِ

المجلد الرابع من ألف ليلة وحكاية وصول كتاب من عند نوح زين المواسف بأنه يصل عن قريب

رَبِّهِ كُلَّ شَيْءٍ  
وَمَا تَلَمَّعَ بِهِ  
يُفِينِكَ عَنْ مَلِجٍ  
كَيْتَلِ ذُنُوبِ الْوَاكِفِ  
أَنْتَ نَبَا إِلَيْهَا  
وَلَمْ تَلَمْ بِتَعْنِيَا  
لَمَّا أَنِّي أَخْبَرْتُهَا  
تَهْزُئُهَا قَوْلًا  
وَوَدَّعَيْنِي وَقَالَتْ  
فَقُلْتُ يَا نَوْرَ عَيْنِي  
إِذَا أَرَدْتَ نَعَايِي

فطربت زين المواسف من هذه القصيدة طرباً عظيماً وحمل لها غابة الاستراح وقالت  
ياسر وردد لها الصباح ولم يبق إلا الروح من الافتضاح فقال حيا وكرامة ثم بهض  
فتم على قدميه واتى بها إلى أن وصلها إلى منزلها ومضى إلى محله وبات وهو متفكر في  
محاسنها فلما أصبح أصبح واضاء بؤره ولاح هياها هدية فاحرة واتى بها إليها وجلس  
عندها وأقام على ذلك مدة أيام وهما في أرغد عيش واهناه ثم اندوردها في بعض  
الأيام كما بان عند زوجها مضمونة، فبصرها بالبها عن قريب فقالت في نفسها لاسلمه  
الله ولا أحياء لاه ان وصل الساكدر عيشنا يا ليتني كنت يثت من فلما اتى إليها سرور  
جلس يتحدث معها على العدة فقالت له باه سرور قد ورد عليك كتاب من عند زوجي  
مضمونه انه يصل إلينا من سفره عن قريب فكيف يكون العمل وما لاحد منا عن صاحبه  
صبر فقال لها انت ادري ما يكون بل انت اجروا دوني بخلاق زوجك ولا سيما  
انت من اعطى النساء صاحبه الحيل التي تحتال بشئ تعجز عن مثله الرجال فقالت انه  
رجل صعب وله غيرة على اهل بيته ولكن اذا قدم من سفره وسمعت بقدمه  
فاقدم عليه وسام عليه واجلس إلى جانبه وقل له يا أخى انارجل عطار واشتر من شئنا  
من انواع العطارة وتردد عليه مرارا واطل معه الكلام ومما لاه به فلا تخالفه في فعل  
ما احال به يكون مصداقاً فقال لها سمعاً وطاعة وخرج سرور من عندها وفلاشتعت  
في قلبه نار المحبة فلما وصل زوجها إلى الدار فرحت بوصوليه ورحبت به وسلمت عليه فظفر  
في وجهها فرأى مديون الاصفرار وكانت غسلت وجهها بالزعران وعلمت فيه بعض جل

كلامه وصول نوح زين المواسف من السفر

النساء فسلها عن حالها فذكرت له انها سريضة من وقت ما سافر هي والجواري وقالت له ان قلوبنا مشغولة عليك لطول غيابتك وصدارت تشكو اليه مشقة الفراق وتبكي بدمع مهراق وتقول لو كان معك دمق ما حمل فلي هذا الهم كله فوالله عليك يا سدي ما بقيت لنا فوالا ترفني ولا تقطع عني اخبارك لاحل ان اكون مطمئنة القلب ولحاضر عليك وادرك شتهر راد انصاح فسكت عن كلام المنباح

فلما كانت الليلة الثانية والخمسون بعد التمانمائة

ذات بلقيس ايها الملك السعدان زين الموصف لما قالت لزوجها لانسا فوالا ترفني ولا تقطع عني اخبارك لاحل ان اكون مطمئنة القلب ولحاضر عليك فوالله ان امرتك وشيد وراك سدد رحيوتك على يدك ما تكون الا ما تريد به ثم انه خرج بشئ من بصاعته الى دكانه وفتحها وحلوس ببيع في الدكان وفيها ما هو في دكانه وادام سرور قد اقبل وسام عليه وحلوس الى جسد وصر زخبييه ومكت يحدث معه سلمته ثم اخرج كيسا وحله واخرج منه ذهباً ودفعه الى زوج زين الموصف وقال له اعطني بهذا الذهب مرشيتا من نواح العدة فلا سعة في دكاني فقال له سمع وطاعة ثم اعطاه الذي طلبه وصار سرور دينر د عليه اياها فالتفت اليه زوج زين الموصف وقال له انا مرادي رجل اشارك في المنجور فقال له سرور انا الاخر سرادي رجل اشارك في المنجور لان ابي كان قاحرا في بلاد اليمن وممن لم يلا عظمته وانا خائف على ذهابه فالتفت اليه زوج زين الموصف وقال له هل تاب ان تكون رفيقاً الى واكون لك رفيقا وصاحبا وصديقاً لاسر والخبر عليك سبع والشراء والامانة والعطاء فقال له سرور حباو كرامة ثم انه اخذه واتي به الى منزله واجلسه في الدهليز ودخل الى زوجته زين الموصف وقال لها اني دافقت رفيقا ودعوة الى الضيافة فجهزي لنا ضيافة حسنة ففرحت زين الموصف وعرفت انه سرور ورجل من رتبة ونسب وحر وسمعت طعاما حسنا من فوجتها سرور حيث تم تدبير حيلتها فلما حضر سرور في دار زوج زين الموصف قال لزوجي معي اليه ورجي له وقولي له انسنا فغضبت زين الموصف وقالت لانا نحضر في قدام رجل غريب اجنبي اعوذ بالله ولو قطعني وطعاما احبه قد امد فقال لما زوجها لاتي شئ لتحيين منه وهو نصراني ونحن يهود وضيروا بها فقالت انا ما استهي ان احضر قدام الرجل الاجنبي الذي ما نظره عيني قط ولا اعرفه فظن زوجها انها صادقة في

اقولها ولم يزن بعاجها حتى تمت وتماثلت واخذت الطعام وخرجت الى مسرور ورجعت  
به فاطرق راسه الى الارض كأنه مستحي فنظر الرجل الى اطرافه وقال لاشك ان هذا  
زاهد فاكلوا كفايتهم ثم رفعوا الطعام وقدموا المدام فجلست زين الموصف قبال  
مسرور فصارت تنظروا ونظرها الى ان مضى النهار فانصرف مسرور الى منزله وانتهت  
في قلبه النار واما زوج زين الموصف فانه صار متفكرا في لطف صاحبه وفي حسنه  
فلما قبل الليل قدمت اليه زوجته طعاما ليتعشى كعادته وكان عنده في الدار طير هزار  
اذا جلس يأكل يأتى اليه ذلك الطير ويأكل معه ويرفرف على راسه وكان ذلك  
الطير قد ألف مسرورا فصار يرعف عليه كلما جلس على الطعام فحين غاب مسرور وحضر  
صاحبه فلم يعرفه ولم يقرب منه فصار متفكرا في امر ذلك الطير وفي بعد عنده واما زين  
الموصف فانها لم تتم بل صار قلبها مشغولا بمسرور واستمر ذلك الامر الى ثانی ليلة و  
ثالث ليلة ففهم اليهودى امرها ونقد عليها وهي مشغولة البال فانكر عليها وفي رابع  
ليلة انبته من منامه نصف الليل فسمع زوجته تلجج في منامها بذكر مسرور وهي  
ناثمة في حضنه فانكر ذلك عليها وكنم امره فلما أصبح الصباح ذهب الى دكانه وجلس  
فيها فبينما هو جالس واذا بمسرور قد اقبل وسلم عليه فرد عليه السلام وقال مرحبا  
يا اخي ثم قال له اني مشتاق اليك وجلس يتحدث معه ساعة زمانية ثم قال له قم يا  
اخي معي الى منزلي حتى نغعد المواخاة فقال مسرور حبا وكرامة فلما وصلا الى المنزل  
تقدم اليهودى واخبر زوجته بتقدم مسرور وان يريد ان يتجرع هو وياه ويؤاخيه  
وقال لها هيئي لنا مجلسا حسنا ولا بد انك تتحضرين معنا وتنظرين المواخاة فقالت له  
بالله عليك لا تتحضر في قدام هذا الرجل الغريب فاني غرض ان احضر قدامه فسكت عنها  
وامر الجورى ان تقدم الطعام والشراب ثم انه استدعى بالطير الطير ففعل في حجر مسرور  
ولم يعرف صاحبه فعند ذلك قال له يا سيدى ما اسمك قال اسمي مسرور والحال  
ان زوجته طول الليل تدهج في منامها بهذا الاسم ثم رفع راسه فنظرها وهي تشير  
اليه وتغمره بحاجبها فعرف ان الحيلة قد تمت عليه فقال يا سيدى مهلنى حتى اجي  
يا ولا دعى يحضرون المواخاة فقال له مسرور افعل ما بدا لك فقام زوج زين الموصف  
وخرج من الدار وجاء من وراء المجلس وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثالثة والخمسون بعد الثمانمائة

الجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية رؤبة زوج زين الموصف لها مع مسرور في الله والعنا

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زوج زين الموصف قال لمسرور دامه لني حتى اجي  
 باولاد عني ليحضر واعقد المؤاخاة ببني وبينك ثم انه منى وجاء من وراء المجلس ووقف  
 وكان هناك طاقة تشرف عليها فجاء اليها وصار ينظرها منها وهما لا ينظرانه واذ ابزمت  
 الموصف قالت لجارتها سكوب ابن راح سيدك قالت الى خارج الدار قالت لها  
 اغلق الباب ومكنيه بالحد يد ولا تمنحني لد حتى يدق الباب بعد ان تحجبيني قالت لها  
 'جارية وهو كذلك كل ذلك وزوجها يعاين حاله ثم ان زين الموصف اخذت  
 الكاس وطبته بماء النورد وسحق اسك وجات الى مسرور فعام طبا وتلقاها وقال  
 لها والله ان ريقك احلى من هذا الشراب وصارت تشقيه ويسبقها وبعد ذلك رشت بماء  
 النورد من مرقه الى قدمه حتى فاحت روائح في المجلس كل ذلك وزوجها ينظر اليها ويتعجب  
 من شدة الحب الذي بينهما وقد امتلأ قلبه غظا ما قد رآه وحفد الغضب وغار غيرة عظيمة  
 فاتي الى الباب فوجده مغلقا فطرقة طرقه فواتيا من شدة غظه فقالت الجارية يا سيد  
 قد جاء سيدي فقالت افنح له الباب فلارده الله بسلامة ففتت سكوب الى  
 الباب وفنحت فقال لها مالك نعلقين الباب فقالت هكذا في غيابك لم يزل مغلقا  
 ولا بفتح ليلا ولا بها را فبال احسنت فانه يعجبني ذلك ثم دخل على مسرور وهو يخط  
 ولكنه كتم امره وقال با مسرور دعنا من المؤاخاة في هذا اليوم وسأخى في يوم آخر  
 غير هذا اليوم فقال سمعنا وطاعة فعل ما تريد فعند ذلك مضى مسرور الى منزله  
 وصار زوج زين الموصف متفكرا في امره ولا يدري ما يصنع وصا وخاطره في غاية  
 التكدير وقال في نفسه حتى الهزار نكسرتي والجوارى اغلقت الابواب  
 في وجهي وملن الى غيري ثم انه صار من شدة قهره يردد انشاده هذه الايات

لَقَدْ عَاشَ مَسْرُورٌ زَمَانًا مَنَعًا	يَلَيْتَ أَتَانِي وَعَيْنِي قَصْرًا
لَقَدْ نَدَيْتُ الْإِيَّامَ فِيمَنْ أَحَبَّهُ	وَقَلْبِي يَنْبِرَانِ يَنْبِرَانِ تَضَرُّرًا
صَفَا لَكَ دَهْرٌ بِإِمْلِيحَةٍ قَدْ فَضَّ	وَلَا زِلْتُ فِي ذَلِكَ الْإِيَّامِ مَهْمًا
لَقَدْ عَايَنْتَ عَيْنَايَ حَسَنَ جَمَالِهَا	فَأَسَمِعَ قَلْبِي فِي هَوَاهَا مُتَبَمًا
لَقَدْ طَالَ مَا قَدْ أَوْشَقَنِي مَعَ الرِّضَا	بِعَذَابِ تَنَائِيهَا رَجِيحًا عَلَى ظَمَا
فَمَا لَكَ يَا طَيْرَ الْهَزَارِ تَرَكْتَنِي	وَصِرْتَ لِعَيْنِي فِي الْغُرَامِ سُتَا
لَقَدْ أَبْصَرْتُ عَيْنِي أَمُورًا عَجِيبَةً	تَنْبَهَ أَجْفَايَ إِذَا كُنْتُ نَوْمًا

حكاية تهديد زوج زين الموصف لها بالانشاء رخصا رطبا انه اب حطام مع مسرور



رَأَيْتُ حَبِيبِي قَدَاةً مَوْدُونِ وَطَيْرَ مَرَارَتِي لَمْ يَكُنْ لِي حُومًا  
 وَحَقَّ إِلَهُ الْعَالَمِينَ إِنِّي أَرَادُ قِتْنَاءَ فِي الْخَلْفَةِ أَنْزَمًا  
 الْأَفْعَلُ مَا بَسْتَوْجِبُ الْإِلَهَ الَّذِي يَحْتَمِلُ دَنَامِينَ وَصَلَهَا وَتَقَلَّهَا

فلما سمعت زين الموصف شعره ارتعدت فرائضها واصفر لونها وقالت حاريتها  
 هل سمعت هذا الشعر فقال لي ما سمعته في عمري قال مثل هذا الشعر ولكن  
 دعيه يقول ما يقول فلما تحقق زوجها ان هذا الامر صحيح صار يبيع في كل ما تملكه  
 بده وقال في نفسه ان له اغربها عن اوطانها لم يرجع اعمامها فيه ابد فلما باع جميع  
 املاكه كتب كتابا مزمورا ثم قرأه عليها وادعى ان هذا الكتاب جاءه من عمدا ولا دعه  
 يتضمن طلب زيارته لهم هو ووروجه فقالت وكم نعيم عندكم قال اتى عشر يوما فاجابته  
 الى ذلك وقالت له هل اخدم معي بعض جوارى قال حذى مهين هبوب وسكوب  
 ودعى لها خطوب ثم هتأ لها هود جا مليحا وعزم على ارجل يهن فارسلت زين  
 الموصف الى مسروان فأت المعاد الذي بيننا ولم فات فاعلم انه قد عمل عليها حيلة  
 ودربنا مكيدة وابتعدنا عن بعضنا فلا تسر اليهود وانما اتفق اليك بيسا فاني اخاف من  
 حيله ومكره ثم ان زوجها جهز حاله للسفر واسا زين الموصف فانها صارت تبكي وتتجرب  
 ولا يقر لها قرار في ليل ولا نهار فلما رأى زوجها ذلك لم ينكر عليها فلما رأته زين الموصف  
 ان زوجها لا بد له من السفر لت قاشها ومتاعها وادعت جميع ذلك سد اخنها و  
 اخبرنها بما جرى لها وودعتها وخرجت من عندها وهي تبكي ثم رجعت الى بيتها فرات  
 زوجها قد حضر الحمار وصار يضع عليها الاجمال وهباً لوب الموصف حسن الحمال  
 فلما رأته زين الموصف انه لا بد من فراقها لمسرور خبير فاتفق ان زوجها قد خرج  
 لبعض اشغاله فخرجت الى الباب الاول وكتبت عليه هذه الابيات وادركه شهر  
 زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الرابعة والخمسون بعد الثمانمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان زين الموصف لما رات زوجها احضر الحمال  
 وعلت بالسفر تحيرت فاتفق ان زوجها خرج لبعض اشغاله فخرجت الى الباب  
 الاول وكتبت عليه هذه الابيات  
 أَلَا مَا حَمَامَ الدَّارِ بَلَّغَ سَلَامَنَا مِنْ الصَّبِّ لِلْحُبُوبِ غِنْفَرَاتِنَا

الحلقة الرابعة من الليلة الرابعة





المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية الشاذلين المواصف الاشعار في فراق مسرورهم

وَبَاعَهُ أَيَّ لَأَزَالُ حَزِينًا كَمَا أَنَّ حَبِيَّ لَا يَزَالُ مُتَيْمِمًا قَضَيْنَا زَمَانًا بِالْمَسْرُورَةِ وَالْحَنَانِ فَلَمْ تَسْتَفِيقْ إِلَّا وَاصْبَحَ صَاحِبًا رَحَلْنَا وَخَلَيْنَا الدِّيَارَ بِلَاقِعًا وَنَادِمَةً عَلَى مَا كَانَ مِنْ طَبِيبٍ وَفَتِنًا حَزِينًا عَلَى مَا قَدْ مَضَى مِنْ سُورِنَا وَفَرَّ مَا يَوْصِلُ لَيْلِنَا وَنَهَارِنَا عَلَيْنَا غُرَابُ الْيَمِينِ يَتَعَى فِرَاقِنَا فَيَا لَيْدِنَا لَمْ تُخَلِ تِلْكَ الْمَسَاكِينَا	وَبَاعَهُ أَيَّ لَأَزَالُ حَزِينًا كَمَا أَنَّ حَبِيَّ لَا يَزَالُ مُتَيْمِمًا قَضَيْنَا زَمَانًا بِالْمَسْرُورَةِ وَالْحَنَانِ فَلَمْ تَسْتَفِيقْ إِلَّا وَاصْبَحَ صَاحِبًا رَحَلْنَا وَخَلَيْنَا الدِّيَارَ بِلَاقِعًا
--	--

ثم انت الى الباب الثالث وكنت عليه هذه الابيات

أَبَا وَاصِلًا بِالْبَابِ بِاللهِ فَإِنْظُرَا يَا بَنِي أَبْنَى أَنْ تَذْكُرْتُمْ وَصْلَهُ فَإِنْ كَمْ تَحْجَزُ صَبْرًا عَلَى مَا أَصَابَنِي وَسَا فِرَاقِي شَرْقِي الْيَلَدِ وَغَمِّي نِيَا جَالِ حَبِيْبِي فِي الدَّيَّانِي وَأَخِيرَا وَلَا يَنْفَدُ الدَّمْعُ الَّذِي بِالْبَكَاءِ فَضَعَ فَوْقَ هَاتِيكَ التُّرَابَ رَمْعًا وَعِشْرَ صَائِرًا فَاهَهُ لِلْأَمْرِ قَدْ دَا	أَبَا وَاصِلًا بِالْبَابِ بِاللهِ فَإِنْظُرَا يَا بَنِي أَبْنَى أَنْ تَذْكُرْتُمْ وَصْلَهُ فَإِنْ كَمْ تَحْجَزُ صَبْرًا عَلَى مَا أَصَابَنِي وَسَا فِرَاقِي شَرْقِي الْيَلَدِ وَغَمِّي نِيَا
---	---

ثم انت الى الباب الثالث وكنت بكاء شديد وكنت عليه هذه الابيات

رُوَيْدُكَ يَا مَسْرُورُ أَنْ ذُرْتَ دَارَهَا وَلَا تَنْسَ عَهْدَ الْوُدِّ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا فَيَا لَهِ يَا مَسْرُورُ لَا تَنْسَ فِرَاقَهَا إِلَّا وَأَنْتَ أَيَّامَ الْوَصَالِ وَطَبِيبَهَا فَسَا فِرَاقِي أَيَّامَ الْوُدِّ لَا جَلَسْنَا لَقَدْ ذَهَبَتْ عَنَّا لِيَالِي وَصَالِنَا رَحِمَى لَهِ أَتَا مَا مَضَتْ مَا سَرَّهَا هَلَا اسْتَمَرَّتْ مِثْلَهَا كُنْتُ أَرْجُو هَلْ تَرْجِعُ إِلَّا يَوْمَ تَجْمَعُ شَمْلَنَا وَكُنْ عَالِمًا أَنَّ الْأُمُورَ بَكْفٍ مِنْ	رُوَيْدُكَ يَا مَسْرُورُ أَنْ ذُرْتَ دَارَهَا وَلَا تَنْسَ عَهْدَ الْوُدِّ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا فَيَا لَهِ يَا مَسْرُورُ لَا تَنْسَ فِرَاقَهَا إِلَّا وَأَنْتَ أَيَّامَ الْوَصَالِ وَطَبِيبَهَا فَسَا فِرَاقِي أَيَّامَ الْوُدِّ لَا جَلَسْنَا لَقَدْ ذَهَبَتْ عَنَّا لِيَالِي وَصَالِنَا رَحِمَى لَهِ أَتَا مَا مَضَتْ مَا سَرَّهَا هَلَا اسْتَمَرَّتْ مِثْلَهَا كُنْتُ أَرْجُو هَلْ تَرْجِعُ إِلَّا يَوْمَ تَجْمَعُ شَمْلَنَا وَكُنْ عَالِمًا أَنَّ الْأُمُورَ بَكْفٍ مِنْ
---	---

ثم بكيت بكاء شديد ورجعت الى الدار تبكي وتنحني صارت تتذكر ما مضى و  
قالت سبحان الله الذي حكم علينا بهذا ثم زادنا سفيها على مفارقة الاحباب وعلى

فراق الديار واشتدت هذه الابيات

عَلَيْكَ سَلَامُ اللهِ يَا مَسْرُورَ لَا خَلَا إِلَّا يَا حَامَ الدَّارِ لَا زِلْتَ نَا حِمَا رُوَيْدُكَ يَا مَسْرُورُ فَأَبْكُ لِفَقْدِنَا لَقَدْ قَضَيْتُ الْأَيَّامَ فَيَا سُرُورَهَا لَمِنْ فَارَقْتُ أَقْبَارَهَا وَبَدُورَهَا لَقَدْ فَقَدْتُ عَيْنِي لِفَقْدِكَ نُورَهَا	عَلَيْكَ سَلَامُ اللهِ يَا مَسْرُورَ لَا خَلَا إِلَّا يَا حَامَ الدَّارِ لَا زِلْتَ نَا حِمَا رُوَيْدُكَ يَا مَسْرُورُ فَأَبْكُ لِفَقْدِنَا
--	---

الحل الأول من الف ليلة وليلة حكاية لحق مسرور من المواصف في الركب انشادة الاشعار

وَنِيْرَانِ قَلْبِي زَادَ مَعِيَ سَعْبُهَا  
حَوَتْ شَمْلَانِيَهَا وَارْحَتْ سُورَهَا

وَلَوْ نَظَرْتُ عَيْنَاكَ يَوْمَ رَحِيلِيَا  
وَلَا تَشْرُدَاكَ الْعَهْدُ فِي ظِلِّ رَوْحِي

ثم قصت بين يدي زوجها فلم لها على الهودج الذي صنعه لها فلما ان صارت على  
ظهر الجبر انشدت هذه الابيات

وَقَدْ طَالَ مَا زِدْنَا هُنَاكَ نَجْمَلَا  
لِيَالِيَةِ حَتَّى فِي الصَّبَاةِ اُتَمَلَا  
شَغَفْتُ بِهِ لَمْ أَدْرِ مَا قَدْ تَحْصَلَا  
تُرُوْقُ كَمَا زَاثَتْ لَنَا فِيهِ اَوَّلَا

عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ يَا مَنْزِلَ الْخَلَا  
فَكَيْتَ رَمَائِي فِي ذُرَاكَ تَصَيَّرَمَتْ  
جَزَعْتُ عَلَى الْبُعْدِ يَوْمَ وَشَوْعِي لِمَوْطِنِ  
فَيَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ رَأَيْتُ فِيهِ عَوْدَةً

فقال لها زوجها يا زين المواصف لا تخزني على فراق منزلك فانك تعودين اليه عن  
قريب وصار يطيب خاطرهما ويلطفها ثم ساروا حتى خرجوا الى ظاهر البلاد واستقبلوا  
الطريق وعلمت ان الفراق قد تحقق فعظم ذلك عليها كل هذا ومسرور قاعد في  
منزله متفكر في امره وامر محبوبته فحس قلبه بالفراق فنهض قائما على قدميه من  
وقته وساعته وسار حتى جاء الى منزلها فرأى الباب مقفولا ورأى الابيات التي  
كتبتهما زين المواصف فقرأ على الباب الاول فلما قرأه وقع في الارض مغشيا عليه ثم  
افاق من غشيته وفتح الباب الاول ودخل الى الباب الثاني فرأى ما كتبه وكذلك  
الثالث فلما قرأ جميع هذه الكتابة زاد به الغرام والشوق والهيام فخرج في اثرها  
يسرع في خطاه حتى لحق بالركب فراها في آخره وزوجها في اوله لاجل هواجبه فلما  
راها تعلق بالهودج باكيا حزينا من ألم الفراق وانشدت هذه الابيات

إِسْهَامِ الصُّدُودِ طَوَّلَ لَسِينِنَا  
عِنْدَ مَا زِدْتُ فِي هَوَاكِ شَجُونَا  
فَشَكَاؤُ التَّوْفَى وَزِدْتُ أَيْنُنَا  
أَيْنَ رَاوُا وَصَارَ قَلْبِي رَهِينَا  
صَبْرُ الْوَحْدِ فِي الْفَوَءِ اِدْمِينَا  
فَعَلَّ أَهْلُ لَوْ قَامِنِ الْعَالَمِينَا

لَيْتَ شِعْرِي بِأَيِّ ذَنْبٍ رُمِينَا  
يَا مَعِيَ الْقَلْبُ جِئْتُ لِلدَّارِ يَوْمًا  
فَرَأَيْتُ الدَّيَارَ قَفْرًا بَيَا بَا  
وَسَأَلْتُ الْحِدَارَ عَنْ كُلِّ قَصْدِي  
قَالَ سَادُوا عَنْ الْمَنَازِلِ حَتَّى  
كُتِبُوا لِي عَلَى الْحِدَارِ سَطُورًا

فلما سمعت زين المواصف هذا الشعر علمت انه مسرور وادرك شهر زاد الصباح

فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زين المواسف لما سمعت منه هذا الشعر علمت انه  
مسرور فبكيت هي وجوارها ثم قالت له يا مسرور سألتك بالله ان ترجع عنا لئلا  
يراك ويراني زوجي فلما سمع مسرور ذلك غشي عليه فلما افاق ودعا بعضهما  
وانشد هذه الابيات

نَادَى الرَّحِيلَ سَحِيرًا فِي الدُّجَى الْهَادِيَةِ	قَبْلَ الصَّبَاحِ وَهَبَتْ نَسْمَةً النَّادِيَةِ
شَدُّوا الْمَطَايَا وَحَدُّوا فِي تَرْحُلِهِمْ	وَأَسْرَعَ الرُّكْبُ لِمَا زَمَزَمَ الْهَادِيَةِ
وَعَطَّرُوا أَرْضَهُمْ مِنْ كُلِّ نَاجِيَةٍ	وَحَمَلُوا أَسِيرَهُمْ فِي ذَلِكَ الْوَادِيَةِ
تَمَلَّكُوا الْمُهْنِي عِشْقًا وَقَدْ رَجَلُوا	وَعَادَرُونِي عَلَى أُنَارِهِمْ غَادِيَةِ
يَا جِيْرَةَ مَقْصِدِي أَنْ لَا أَفَارِقَهُمْ	حَتَّى بَلَغْتُ الثَّرَى مِنْ دُمِي النَّادِيَةِ
يَا وَجْجَ قَلْبِي بَعْدَ الْبُعْدِ مَا صَنَعْتُ	بَدَا الْفِرَاقُ عَلَيَّ رَغْمِي بِأَكْبَادِيَةِ

وما زال مسرور يملأ زما للركب وهو يبكي ويتعب وهي تستعطفه في ان يرجع قبل  
الصباح خشية الافتضاح فتقدم الى الهودج ودعاها ثانيا مرة وغشي عليه ساعة  
زمانية فلما افاق وجدهم سائرين فالتفت نحو سيرهم وشتم ربح القبول وصار  
يترنم بانشاد هذه الابيات

مَا هَبَّ رِيحٌ اقْرَبَ لِلنَّشْتِاقِ	إِلَّا شَكَا مِنْ لَوْنَةِ الْأَشْوَابِ
هَبَّتْ عَلَيْهِ نَسْمَةٌ سَحَرِيَّةٌ	مَا فَاقَ إِلَّا وَهُوَ فِي الْأَفَاقِ
مُلْقَى عَلَى فَرْشِ السَّقَامِ مِنَ الضَّغْنِ	يَبْكِي الدَّمَاءَ بِدُمْعَةِ الْمُهْرَابِ
مِنْ جِيْرَةِ رَحَلُوا وَقَلْبِي مَعَهُمْ	بَيْنَ الرُّكَّابِ يُسَاقُ بِالسَّوَابِ
وَاللَّهِ مَا فِي الْقُرْبِ هَبَّتْ نَسْمَةٌ	إِلَّا وَقَفْتُ لَهَا عَلَى الْأَخْدَابِ

ثم رجع مسرور الى الدار وهو في غاية الاشتياق فراها خالية من الاطناب موجشة  
من الاحباب فبكى حتى بل الشيا وبغشى عليه كادت ان تخرج روحه من جسده  
فلما افاق انشد ها هذين البيتين

يَا رَبِّعُ رَقٍّ لِيذْ لَبِّي وَخُضُوعِي	وَنُحُولِ جَنِيٍّ وَأَهْمَالِ دُمُوعِي
وَأَنْشُرَ الْيَتَامَى مِنْ غَيْرِ كَسِيمِهِمْ	أَرْجَا لِنَشْفِي خَاطِرَ الْمَوْجُوعِ

فلما رجع مسرور الى منزله صار متخيلا من اجل ذلك باكي لعين ولم يزل على هذا  
الحال مدة عشرة ايام هكذا ما كان من امر مسرور واما ما كان من امر زين  
المواسف فالحا عرفت ان المحيلة قد تمت عليها فان زوجها ما زال ساثرا لها مدة

عشرة ايام ثم انزلها في بعض المدن فكتبت زين الموصف كتابا بمسرور وناولته لجاريتها هبوب وقالت ارسل هذا الكتاب الى مسرور ليعرف كيف تمت الحيلة علينا وكيف غدر بنا اليهودي فآخذت الجارية منها الكتاب وارسلته الى مسرور فلما وصل اليه عظم عليه هذا الخطاب فبكي حتى بل التراب وكتب كتابا وارسله الى

زين الموصف ختمه بهذين البيتين

كَيْفَ لَطَرْتُ إِلَى أَبْوَابِ سُلُوفٍ	وَكَيْفَ كَسَلْتُ الَّذِي فِي حِمِيٍّ نِيرَانٍ
مَا كَانَ أَطْيَبَ أَوْقَاتٍ لَهُمْ سَلَفَتْ	فَأَيَّتْ مِنْهَا لَدَيْنَا بَعْضَ حَيَانٍ

فلما وصل الكتاب الى زين الموصف اخذته وقرأته واعطته لجاريتها هبوب وقالت لها اكثري خبره فعلم زوجها انها يتراسلان فاخذ زين الموصف وجاريتها وسافر بهن مسافة عشرين يوما ثم نزل بهن في بعض المدن هذا ما كان من امر زين الموصف واما ما كان من امر مسرور فانه صار لا يهنا له نوم ولا يفر له قرار ولا يكر له اصطبار ولم يزل كذلك اذ هجوت عيناه في بعض الليالي فرأى في المنام ان ربي الموصف قد جاءه في الروضة وصارت تعانقه فانتبه من رومته فلم يرها فطار عقله وذهل لبه وهملت عيانه بالله وعقله في قلبه في غايه الولوج فاشتد هذه الابيات

سَلَامٌ عَلَى مَنْ زَارَ فِي النَّوْمِ طَيْفَهَا	هَيَّجَ أَشْوَايَ وَزَادَ غَرَامِي
وَقَدْ قُتِمَتْ مِنْ ذَلِكَ الْمَنَامِ مَوَلَعَا	بُرِّيَّةً طَيْفَ زَارِيٍّ مِمَّنَا حَيٍّ
هَلْ تَصْدُقُ الْأَحْلَامُ فِيمَنْ أَحْبَبَهُ	وَكَسَفِي عَلَيَّ فِي الْهَوَى وَسَقَامِي
فَطَوَّرًا نَعَا طَيْفِي وَطَوَّرًا تَضَمَّنِي	وَطَوَّرًا نَوَّاسِي نِي طَيْفِ كَلَامِي
وَلَمَّا تَفَضَّلَ فِي الْمَنَامِ عَيْنَا بِنَا	وَصَارَتْ عُيُونِي بِالدُّمُوعِ دَوَامِي
شَفَقَتْ رُضَا بَا مِنْ لَمَّا هَا كَأَنَّهُ	رَجَبٌ أَرَى رِيَاءَهُ مِسْكَ خَامِي
مَحَبَّتُ لِمَا قَدْ كَانَ فِي النَّوْمِ بَيْنَنَا	وَقَدْ نِلْتُ مِنْهَا مَنِيَّتِي وَمَرَامِي
وَقَدْ قُتِمَتْ مِنْ ذَلِكَ الْمَنَامِ وَلَمْ أَحْدُ	مِنْ الطَّيْفِ إِلَّا لَوْعَتِي وَغَرَامِي
فَأَصْبَحْتُ كَالْجَنُونِ حِينَ رَأَيْتُهَا	وَأَمْسَيْتُ سَكْرَانًا بَغِيرِ مَدَامِي
إِلَّا يَا نَسِيمَ الرِّيحِ يَا لَهِ بَلْغَمِي	نَحْيَةً أَشْوَايَ لَهُمْ وَسَلَامِي
وَقُوِي لَهُمْ ذَلِكَ الدِّينَ تَعَهُدُ وَتُهُ	سَقَنَهُ صُرُوفُ الدَّهْرِ كَأْسَ حَامِي

ثم انه توجه الى منزلها وما زال يبكي حتى وصل اليه فنظر الى المكان فوجده خاليا ورأى خيالها يلوح وكان شخصها امامه فاشتغلت نيرانه وزادت اخوانه ووقع مغشيا

عليه وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السادسة والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعبدان مسرور لما رأى في المنام زين المواسف وهي  
تعاقر فرح غاية الفرح ثم انتبه من النوم وراح الى دارها فرأى الدار خاليتها فزادت  
احزانه ووقع معشبا عليه فلما افاق جعل ينشد هذه الابيات

تَنْشَقُّ مِنْهُمْ فَاحِجَ الْعَطْرِ وَالْبَانِ	فَرَحْتُ بِقَلْبِ زَائِدٍ لَوْجِدٍ وَلِهَانِ
أَعْلَجُ أَشْوَاقِي كَيْدِيَا مُتَبَمَّا	تَرُبُّعٌ خَالٍ عَنْ حُسْنِ أَيْسَرٍ وَخَلَانِ
فَأَرْضِي بِالْبَيْنِ وَالْوَجْدِ إِلَّا سَلَا	وَذَكَرَنِي الْعَهْدَ الْقَدِيمَ بِجَلَالِ

فلما فرغ من شعره سمع غرابا ينطق على اجانب الدار فبكى وقال سبحان الله لا ينطق  
الغراب الا على الدار الحراب ثم تحسر وتنهد وانشد هذه الابيات

مَا لِلْغُرَابِ بِدَارِ الْحَبِّ يَبْكُهَا	وَالنَّارُ تَحْرِقُ احْتِنَانِي وَتَكْوِيهَا
عَلَى زَمَانٍ تَقْضِي فِي مَحَبَّتِهِمْ	قَدْ رَاحَ قَلْبِي ضِيَاعًا عَنْ مَهَارِهَا
أَمُوتُ وَجَدًا وَفَارَ الشَّوْقُ فِي كِبَا	وَأَكْتُبُ الْكُتُبَ مَا لِي مِنْ بُودِيهَا
وَأَحْسَرُنِي لِضَيِّ حَبِيبٍ وَقَدْ رَحَلَتْ	حَبِيبَتِي يَا تَرْبِي تَأْتِي لِيَا لِيهَا
فَيَا نَسِيمَ الصَّبَا انْزُرْهَا سَحَرًا	سَلِّمْ عَلَيْهَا وَفِي الدَّارِ حَبِيبُهَا

وقد كان لزين المواسف اخت تسمى نسيماء وكانت تنظر اليه من مكان عال فلما  
رأته على تلك الحالة بكى وتحسرت واشتدت هذه الابيات

كَمْ ذَا التَّرْدُدِ فِي الْأَوْطَانِ تَبْكُهَا	وَالدَّارُ تَنْدُبُ بِالْأَخْزَانِ بَانِهَا
كَانَ الشَّرُّورُهَا مِنْ قَبْلُ أَنْ رَحَلَتْ	سُكَّاهَا وَشُمُوسُ أَشْرَقَتْ فِيهَا
أَيْنَ الْبُدُورُ الْبَنِي كَانَتْ طَوَالِحَهُ	مَحَتَّ صُورُهَا الرَّدْمُ الْهَيَّ مَعَانِيهَا
دَعِ مَا مَضَى مِنْ مَلَايِحِ كُنْتُ تَالِفُهَا	وَانْظُرْ عَسَى تَرْجِعَ الْأَيَّامُ تَبْدِهَا
لَوْلَا لَكِ مَا رَحَلَتْ سُكَّاهَا أَبَدًا	وَلَا رَأَيْتُ غُرَابًا فِي أَعَالِيهَا

فبكى مسرور بكاء شديدا لما سمع هذا الكلام وفهم الشعر والنظم وكانت  
اختها تعرف ما هما عليه من العشق والغرام والوجد والهيام فقالت له يا الله عليك  
يا مسرور كفى عن هذا المنزل لئلا يشعربك احد فيظن انك تأني من اجلي لا انا  
رحلت اختي وتريد ان ترحلني انا الاخرى وانت تعرف انه لولا انت ما حلت



الديار من سكانها فتسل عنها واتركها فتدعى ما مضى فلما سمع مسرور ذلك من  
اختها بلوى بكاء شديدا وقال لها يا نسيم لو قدرت ان اطير لطرت شوقا اليها فكيف  
اتسل عنها فقالت ما لك حيلة الا الصبر فقال لها سألتك بالله ان تكتبي لها كتابا  
من عندك وتردى لنا جوابا ليطيب خاطري وتنطفئ النار التي في ضامري فقالت  
حيا وكرامة ثم اخذت دواة وقرطاسا وصار مسرور يصف لها شدة شوقه وما  
بكاؤه من الم الفراق ويقول ان هذا الكتاب عن لسان الهاشم الحزين المفاقر المسكين  
الذي لا يقوله قرار في ليل ولا في نهار بل يبكي بدموع غزار قد قرحت الدموع  
اجفانه واخربت في كبده اخزانه وطال تأسفه وكثر قلقه مثل طير فقد افده  
ومجمل تلفه فيا اسفي من مفارقتك وبالكفى على معاشرتك لقد خرجت من الخول  
ودمعي صار في هول وضأت على الجبال والسهول فامسبت من فرط وحدي اقول

اوحدي على تلك المنازل باقي	ازادت الى سكانها اشواقي
وبعثت نحوكم حديث صباتي	ويكاسر حنكم سقاني الساتي
وعلى رجلكم وبعد دياركم	جريت الجفون بدمعها المهرقي
يا حادي الاطعمان عرج بالجمي	فالقد متى زائد الاخرقي
واقرا سلاحي لنسب وقول له	ما ان له غير اللما من راق
اودم الزمان به فشت شمله	ورعى حشاشته بسهم فراقي
بلغ لهم وجدي وسنده كوعني	من بعد فرقتهم وما انا لاق
قسما بحكمكم بيميناتي	اوفي لكم بالعهد والميثاق
ما ملكت قط ولا ساوت هواكم	كيف السلو لعاشق مشتاق
فعليكم مني السلام تحية	ممزوجة بالمسك في الاوراق

فتعجبت اختها نسيم من فصاحة لسانه وحسن معانيه ورقه اشعاره فقت له وجمت  
الكتاب بالمسك الاذفر ونجرت به بالند والعنبر واوصلته الى بعض التجار وقالت له  
لا تسلم هذا الا لاختي وجاريته هبوب فقال حيا وكرامة فلما وصل الكتاب الى زين  
المواسف عرفت انه من املاء مسرور وعرفت نفسه فيه بلطف معانيه فقبلته  
ووضعتة على عينيه واجرت الدموع من جفניה ولم تزل تبكي حتى غشى عليها فلما  
افاقت دعت بدواة وقرطاس وكتبت له جواب الكتاب ووصفت شوقها وغرامها  
ووجد ها وما هي فيه من الحنين الى الاحباب وشكت حالها اليه وما نالها من الوجد

عليه ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السابعة والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زين الموصف لما كتبت جواب الكتاب لمسرور  
قالت له فيه ان هذا كتاب الى سيدي ومالك رقي ومولاي وصاحب سرى و  
نجوى اما بعد فقد اقلقتى السهر وزادنى الفكر ومالى على بعدك مصطفى يا من  
حسنه يفوق الشمس القمر فالشوق اقلقتى والوحدا هلكنى وكيف لا اكون كذلك  
وانامع الها لكين فيا لهجة الدنيا وزينة الحياة هل لمن انقطعت انفاسه ان بطيب  
كاسه لانه لاهو مع الاحياء وكامع الاموات ثم استدت هذه الابيات

فَوَاللّٰهِ مَا لِيْ عَنْكَ صَبْرٌ وَلَا سَلْوٰى  
وَمِنْ مَّاءٍ دَمْعِيْ هَاطِلًا مَّا اَزَلُّوْا  
فَلَمْ اَدْرِ طَعْمَ الْمَرْءِ بَعْدَكَ وَالسَّلْوٰى  
فَاِنِّيْ عَلَى اَحْمَى النَّفَرِ فِيْ لَا اَفْوٰى

كِتَابُكَ يَا مَسْرُوْرٌ فَذَهَبَ الْبَلْوٰى  
وَلَمَّا قَرَأْتُ الْخَطَّ حَتَّى جَوَّارِحِيْ  
وَلَوْ كُنْتُ طَبْرًا لَهَوْتُ فِيْ جَمْعٍ كَبِيْلَةٍ  
حَتَّى اَمَّ عَلَى الْعَيْشِ مِنْ بَعْدِ بَعْدِكُمْ

ثم تربت الكتاب بسحق المسك والعنبر وختمته وارسلته مع بعض الجار وقالت له  
لا تسلمه الا لاختى نسيم فلما وصل الى اختها نسيم اوصلته الى مسرور فقبله ووضع  
على عينيه وبكى حتى غشى عليه هذا ما كان من امرهم واما ما كان من امر زوج زين  
الموصف فانه لما علم بالمراسلات بينهما صار يرحل لهما ويجاربتهما من محل الى محل  
فقالت له زين الموصف سبحان الله الى اين تسير بنا وتبعدنا عن الاوطان قال  
الى ان اقطع بكم منة حتى لا يصل اليكن مراسلات من مسرور وانظر كيف اخذتن  
جميع مالي واعطيته لمسرور فكل شئ ضاع لى اخذه منكن وانظر هل ينفعكن مسرور  
ويقدر على خلاصكن من يدي ثم انه مضى الى الحداد وصنع لهن ثلثة قبود من  
الحديد واتى بها اليهن ونزع ما كان عليهن من الثياب الحري والبسهن ثيابا من  
الشعر وصار يجرها بالكبريت ثم اليهن بالحداد وقال له ضع هذه القيود في ارجل  
هؤلاء الجوارى فاول ما قدم زين الموصف فلما رآها الحداد غاب صوابه وعرض  
على انامله وطار عقله من رأسه وزاد غرامه وقال لليهودي ما ذنب هؤلاء  
الجوارى فقال اهن جوارى وسرقن مالى وهربن منى فقال له الحداد خيل لى  
ظنك والله لو كانت هذا المجارية عند قاضى لقضاه واذنبت كل يوم الف ذنب

لا يؤخذ هاهنا ايدينا لا يظهر عليها علامة السرقة ولا تقدر على وضع الحبل في رجلها  
ثم سأل ان لا يقيد هار صار يستشفع عنده في لم يقيد هار فلما نظرت الحداد وهو  
يستشفع لها عنده قالت لليهودي سألتك يا بده لا تخرجني قدام هذا الرجل الغريب  
فقال لها وكيف خرجت قدام صب ورفلم ترد له جوابا ثم قبل شفاعته الحداد ووضع  
في رجلها قيد صغيرا وقيد الجوارى بالقيود الثقيلة وكان لزين الموصف جسم  
ناعم لا يتحمل الحشونة فلم تنزل لابس ثياب الشعر هي وجواريلها ليلها ونهارا الى ان  
انفلتت جسومهن وتغيرت المواهن وأما الحداد فانه وقع في قلبه لزين الموصف  
عشق عظيم فسار الى منزله وهو بائسا محسرا وجعل ينشد هذه الابيات

بَشَلْتُ يَمِينَكَ يَا قَيْنٌ بِمَا وَفَّقْتُ	تِلْكَ الْقِيُودُ عَلَى الْأَقْدَامِ وَالْعَصَبُ
تَقَدَّرَتْ أَقْدَامُ دَوْلَةٍ مُنْعَمَةٍ	النِّسْبَةُ خُلِقَتْ مِنْ أَحْجَبِ الْعَجَبِ
لَوْ كُنْتُ تُصِفُ مَا كَانَتْ خَلَّيْهَا	مِنْ الْحَدِيدِ وَقَدْ كَانَتْ مِنَ الذَّهَبِ
وَلَوْ رَأَى حُسْنَهَا قَاضِي الْقَضَا فِي	لَهَا وَأَجْلَسَهَا تَيْهًا عَلَى الرَّتَبِ

وكان قاضي القضاة مارا على دار الحداد وهو يترجم بانشاد هذه الابيات فارسل  
اليه فلما حضى قال يا حداد من هذه التي تلهج بذكرها وقلبك مشغول بحبها فهض  
الحداد قائما على قدميه بين يدي القاضي وقبل يده وقال ادام الله ايام مولانا  
القاضي وفسح في عمره الهاجارية صفتها كذا وكذا وصار يصف له الجارية وما هي فيه  
من المحسن والجمال والقدر والاعتدال والظرف والكمال بوجه جميل وخصو نحيل و  
ردف ثقيل ثم اخبره بما هي فيه من الذل والحبس والقيود وقلة الزاد فقال للقاضي  
يا حداد ولها علينا واصلها الينا حتى نأخذ لها حقها لان هذه الجارية صارت  
متعلقة بوقتك وان كنت لا تدلها علينا فان الله يجازيك يوم القيمة فقال  
الحداد سمعنا وطاعة ثم انه توجه من وقته وساعته الى دار زين الموصف فوجد  
الباب مغلقا وسمع كلاما رخيما من كبد حزين فان زين الموصف كانت في ذلك

الوقت تنشد هذه الابيات

قَدْ كُنْتُ فِي وَطَنِي وَالشَّمْلُ مُجْتَمِعٌ	وَالْحُبُّ مِلْدًا لِي بِالصَّفْوِ أَقْدَامًا
دَارَتْ عَلَيْنَا بِمَا هَوَاهُ مِنْ طَرَبٍ	فَلَيْسَ تُنْكَرُ أَمْسَاءَ وَلَا صَبَا
لَقَدْ قَضَيْنَا زَمَانًا كَأَنَّا بُعِثْنَا	كَمَا سَاوَعُوذًا وَقَانُونًا وَأَفْرَاحًا
فَفَرَّقَ الدَّهْرُ وَالنَّصْرُ الْفَتَنًا	وَالْحُبُّ وَلَّى وَوَقْتُ الصَّفْوِ قَدْ رَاحَا

فَلَيْتَ عَتَا غُرَابَ الْبَيْنِ مُنْزَجِرٌ | وَلَيْتَ تَجَرَّ وَصَالِي فِي الْهُوءِ لَاحَا

فلما سمع الحداد هذا الشعر والنظام بكى بدمع كدمع الغمام ثم طرق الباب عليهن  
فقلن من بالباب فقال لهن انا الحداد ثم اخبرهن بما قاله القاضي انه يريد حضورهن  
لديه واقامة الدعوة بين يديه حتى يخلص لهن حقهن وادرك شهر زاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثامنة والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الحداد لما اخبر زين الموصف بكلام القاضي انه  
يريد حضورهن لديه واقامة الدعوة بين يديه ويقتض لهن من غوميهن حتى  
يخلص لهن حقهن قالت للحداد وكيف فروح اليه والباب مغلق علينا والقيود في  
ارجلنا والمفاتيح مع اليهودي قال لهن الحداد انا اعمل للاقفال مفاتيح وافتح بها  
الباب والقيود قالت فمن يعرفنا بيت القاضي فقال الحداد انا اصفه لكن فقالت  
زين الموصف وكيف نمضي عند القاضي ونمخ لابسات ثياب الشعر المخزاة بالكبريت  
فقال لهن الحداد ان القاضي لا يعيبكن وانتي في هذه الحالة ثم هض الحداد من  
وقته وساعته وصنع مفاتيح للاقفال ثم فتح الباب وفتح القيود وحلها من ارجلهن  
واخرجهن ودلهن على بيت القاضي ثم ان جاريته هبوب فزعت ما كان على سجدتها  
من الثياب الشعر وذهبت بها الى الحمام وغسلتها وابستها ثياب الحرير فجع لها  
اليها ومن تمام السعادة ان زوجها كان في وليمة عند بعض التجار فتزينت زين  
الموصف باحسن الزينة ومضت الى بيت القاضي فلما نظرها القاضي وقف  
قائما على قدميه فسلمت عليه بعد وبة كلام وحلاوة الفاظ ورشقة في ضمن  
ذلك بسهام الالحاظ وقالت له ادام الله موكنا القاضي وايد به المتقاضي ثم  
اخبرته بامر الحداد وما فعل معها من فعل الاجواد وبما صنع بها اليهودي من  
العذاب الذي يدهش الالباب واخبرته انه قد زاد لهن الهلاك ولم يجدن  
لهن من فكك فقال القاضي يا جارية ما اسمك قالت اسمي زين الموصف وجاريته  
هذه اسمها هبوب فقال لها القاضي ان اسمك وافق مسماه وطابق لفظه معناه  
فتبسمت ولفت وجهها فقال لها القاضي يا زين الموصف الك بعلم لا قالت لما  
بعل قال وما دينك قالت دين الاسلام وملة خير الانام فقال لها اتبعي بالشريعة

ذات الآيات والعبر أنك على أمة خير البشر فاقمت له وتشهدت فقال لها  
القاضي كيف انقضى شبابك مع هذا اليهودي فقالت اعلم ايها القاضي ادام الله  
ايامك بالتراضي وبلغت امالك وختم بالصالحات اعمالك ان ابى خلف لي بعد  
وفاته خمسة عشر الف دينار وجعلها في يد هذا اليهودي ليتجر فيها والكسب  
بيننا وبينه وراس المال ثابت بالبينة الشرعية فعند ما مات ابى طمع اليهودي  
في وطلبني من امي ليتزوج بي فقالت له امي كيف اخرجها من دينها واجعلها  
يهودية فوالله لا عرفن الدولة بك تخاف ذلك اليهودي من كلامها واخذ  
المال وهرب الى مدينة عدن وعند ما سمعنا به انه في مدينة عدن جئنا  
في طلبه فلما اجتمعنا عليه في تلك المدينة ذكر لنا انه يتاجر في البضائع ويشترى  
بضاعة بعد بضاعة فصدقنا فلم يزل يجاد عنا حتى جئنا وقيدنا وعذبنا  
اشدا لعذاب ونحن غرباء وما لنا معين الا الله تعالى ومولانا القاضي فلما  
سمع القاضي هذه الحكاية قال لجاريته هبوب هل هذه سيدتك وانتن غرباء  
وليس لها بعل قالت نعم قال زوجيني بها وانا يلزمي العتق والصيام والحج  
والصدقة ان لم اخلص لكن حققن من هذا الكلب بعد ان اجازيه بما فعل  
فقالت له هبوب لك السمع والطاعة فقال للقاضي روي قلبي وقلب  
سيدتك وفي غد ان شاء الله تعالى ارسل الى هذا الكافر واخلص لكن حققن  
منه وتظربين العجب في عذابه فدعت له الجارية وانصرفت من عنده وخلته في  
كرب وهيام وشوق وغرام وبعد ان انصرفت من عنده هي سيدتها سألتنا  
على دار القاضي الثاني فدلوها عليه فلما حضرتا لديه اعلمناه بذلك وكذلك  
الثالث والرابع حتى رفعت امرها الى القضاة الاربعة وكل واحد يسألها ان  
تتزوج به فتقول له نعم ولم يعرف بعضهم خبر بعض فصار كل واحد يطعم فيها ولم  
يعلم اليهودي بشيء من ذلك لانه كان في دار الولية فلما اصبح الصباح هضت  
جاريتهما وافرغت عليها حلة من الخز الملاكب ودخلت بها على القضاة الاربعة في  
مجلس الحكم فلما رأت القضاة حاضرين اسفرت عن وجهها ورفعت ثناعها و  
سلمت عليهم فردوا عليها السلام وعرفها كل واحد منهم وكان بعضهم يكتب فوق  
القلم من يده وبعضهم كان يتحدث فتلجج لسانه وبعضهم كان يحسب فغلط في  
حسابه فعند ذلك قالوا لها يا طريفة الخصال وبديعة الجمال لا يكن قلبك

الاطيبا فلا بد من ان نخلصك حقك ونبلغك مرادك فدعت لهم ثم ودعتهم وانصرفت  
وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان القضاة قالوا لزين الموصف اظرفية المحصال  
وبدعة الجمال لا يكن قلبك الاطيبا بقضاء غرضك وبلوغ مرادك فدعت لهم ثم  
ودعتهم وانصرفت هذا كله واليهودي مقيم عند اصحابه في الولية وليس له علم  
بذلك وصارت زين الموصف تدعو ولاة الاحكام وارباب الاقلام لينصروها  
على هذا الكافر المرتاب ويخلصوها من اليم العذاب ثم بكت وانشدت هذه الابيات

فَعَصَى بِأَمْعِي تَطْفِي أَخْزَانِي  
أَصْحَى لِبَابِي مَلْبَسَ الرُّهْبَانِ  
شَتَّانَ بَيْنَ النَّدَى وَالرَّجَاءِ  
مَا كُنْتُ تَرْضِي ذِلَّتِي وَهُوَ أُنِي  
مَعَ كَافِرٍ بِالْوَاحِدِ الدَّيَّانِ  
وَالْيَوْمِ دِينِي أَشْرَفُ الْأَدْيَانِ  
وَتَبِعْتُ شَرْعَ مُحَمَّدٍ بَيَّانِ  
وَاحْفَظْ وَثِيقَ الْعَهْدِ وَالْإِيمَانِ  
مَنْ قَرِطَ حَتَّى لَمْ يَزَلْ كَتَمَانِي  
حَفِظَ الْكِرَامَ وَلَا تَكُنْ مُتَوَانِي

يَا عَيْنُ سُحْيِ الدَّمْعِ كَالطُّوفَانِ  
مِنْ بَعْدِ لُبْسِي لِلْحَرِيرِ مُطَرَّدَا  
وَالْعِطْرِ كَبِيرَتِ بُحُورِ مَلَايِسِي  
لَوْ كُنْتُ يَا مَسْرُورُ تَعْلَمُ حَالَنَا  
وَهُبُوبُ فِي قَيْدِ الْحَدِيدِ أَسِيرَةٍ  
وَزَهْدَتُ أَحْوَالِ الْيَهُودِ دِينَهُمْ  
وَسَجَدْتُ لِلرَّحْمَنِ سَجْدَةَ مُسْلِمٍ  
مَسْرُورُ لَا تَنْسَ الْمَوَدَّةَ بَيْنَنَا  
أَبَدْتُ دِينِي فِي هَوَاكَ وَإِنِّي  
بَادِرُ الْإِنْيَانِ حَفِظْتُ وَدَادَنَا

ثم انها كتبت كذا بما يتضمن جميع ما عمله معها اليهودي من الاول الى الآخر وسطرت  
فيه هذه الاشعار ثم طوت الكتاب وناولته بجاريتها هبوب وقالت لها احفظي  
هذا الكتاب في جيبك حتى نرسله الى مسرور فيدناهما كما كان ذلك واذا باليهودي  
قد دخل عليها فقرأها فرحانتين فقال مالي اراكما فرحانتين هل جاءكما كتاب من  
عند صديقكما مسرور فقالت له زين الموصف نحن ما لنا معين عليك الا الله  
سبحانه وتعالى فانه هو الذي يخلصنا من جورك وان لم تردنا الى بلادنا و  
اوطاننا فنحن في عند نترافع واياك الى حاكم هذه المدينة وقاضيا فقال لليهودي  
ومن خالص لقيود من ارجلكما ولكن لا بد ان اصنع لكل واحدة منكن قيلا قدره

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة      تحديت عليها واخذهم المحجة منة اعطاهم لزين المواسف لمال والمحجة  
حكاية ام القضاة لليهودى باقرار ان المال كله لزين المواسف وانا

عشرة ارطال واطوف بكن حول المدينة فقالت له هبوب جميع ما نويته لنا تقع فيه  
ان شاء الله تعالى كما ابعد تناعن اوطاننا وفي غد نقف واياك قدام حاكم المدينة  
واستمر واعي ذلك الى الصباح ثم هض ليهودى وجاء الى الحدا ليصنع قيود الهن  
فعند ذلك قامت زين المواسف هي وجوارها واتت الى دار الحكم ودخلتها فرأت  
القضاة فسلمت عليهم فرد عليها جميع القضاة السلام ثم قال قاضى القضاة لمن  
حوله ان هذه الجارية زهراوية وكل من رآها حبها وخضع لحسنها وجملها ثم ا-  
القاضي ارسل معها من الرسل اربعة وكانوا اشرافا وقال لهم احضروا غريمها في اسو  
حال هذا ما كان من امرها واما ما كان من امر اليهودى فانه لما صنع لهن القيود  
توجه الى المنزل فلم يجدهن فيه فاختر في امره فينما هو كذا لك واذا بالرسل قد  
تعلقوا به وضربوه ضربا شديدا وحجروه سحبا على وجهه حتى اتوا به الى القاضي فلما  
راه القاضي صرخ في وجهه وقال وبليك يا عدو الله هل وصل من امرك انك فعلت  
ما فعلت وابتعدت هؤلاء عن اوطا هن وسرقت ما هن وتزبدان تجعلهن يهودا  
فكيف تريد تكفير المسلمين فقال لليهودى يا مولاي ان هذه زوجتى فلما سمع القضاة  
منه ذلك الكلام صاحوا كلهم وقالوا ارمو هذا الكلب على الارض وانزلوا على وجهه  
بنعالكم واضربوه ضربا وجيعا فان ذنبه لا يغفر فترعوا عنه ثيابه الحرير والبرص  
ثيابه من الشعر والقوة على الارض وتنفوا الحجة وضربوه ضربا وجيعا على وجهه بالنعال  
ثم اركبوه على حمار وجعلوا وجهه الى كفله وامسكوه ذيل الحمار في يده واطا فوابه  
حول المدينة حتى جرسوه في سائر البلد ثم عادوا به الى القاضي وهو ذل عظيم  
فحكم عليه القضاة الاربعة بان تفتح يداه ورجلاه وبعد ذلك يصلب فانك  
الملعون من ذلك القول وغاب عقله وقال يا سادات القضاة ما تريدون مني  
فقالوا له قل ان هذه الجارية ما هي زوجتى وان المال مالها وانا تعديت عليها  
وشتتها عن اوطاها فاتقربك لك وكتبوا باقراره حجة واخذوا منه المال ودفعوه  
الى زين المواسف واعطوها المحجة وخرجت قصا ركل من رأى حسننها وجملها  
متحيرا في عقله وقد ظن كل واحد من القضاة انها يؤول امرها اليه فلما وصلت  
الى منزلها جهزت امرها من جميع ما تحتاج اليه وصبرت الى ان دخل الليلة فاخذت  
ساخف حمله وغلا ثمنه وسارت هي وجوارها في ظلام الليل ولم تنزل ساثرة  
مسافة ثلاثة ايام بليلتها هذا ما كان من امر زين المواسف واما ما كان

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة  
حكاية رواج زين الموصف الى وطنها بغير علم القضاة  
ودوراهم في ازقة المدينة لاجلها

من امر القضاة فاهم بعد ذهابها امرها بحبس اليهودى زوجها وادرك شهر زاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للسنتين بعد الثمانمائة

قالت بلغنى اياها الملك السعيد ان القضاة امرها بحبس اليهودى زوج زين الموصف  
فلما اصبح الصباح صار القضاة والشهود ينتظرون ان تحضر عندهم زين الموصف  
فلم تحضر عندها احد منهم ثم ان القاضى الذى ذهب اليه اولاً قال انا اريد اليوم ان  
انفج على اخرج المدينة لانى حاجة هناك ثم ركب بغلته واخذ غلامه وصار  
يطوف فى ازقة المدينة طويلاً وعرضاً ويفتش على زين الموصف فلم يقع لها على خير  
فبينما هو كذلك اذ وجد باقى القضاة سائرين وكل واحد منهم يظن انها ليس بينها  
وبين غيره ميعاد فاسألهم ما سبب ركوهم ودوراهم فى ازقة المدينة فاخبروه بشأهم  
فراى حالهم كماله وسؤالهم كسؤاله ثم صار الجميع يفتشون عليها فلم يقعوا لها على  
خير فانصرف كل واحد منهم الى منزله مريضاً ورقداً على فرش الضنى ثم ان قاضى  
القضاة تذكر الحداد فارسل اليه فلما حضى بين يديه قال يا احدا دهل تعرف شيئاً  
من خبر الجارية التى دلتها علينا فوالله ان لم تطلعنى عليها والاضربتك  
بالسياط فلما سمع الحداد كلام القاضى اشتد هذه الالابات

مَجَامِعُ الْحَسَنِ حَتَّى لَمْ تَدَعْ حَسْبًا  
شَمْسًا وَمَا جَتْ غَدِيرًا وَأَنْشَدَتْ عَصَا

إِنَّ الَّتِي مَلَكَتْنِي فِي الْهَوَى مَلَكَتْ  
زَنْتُ غَمْرًا لَوْ قَاحَتْ عَنْبَرًا وَبَدَتْ

ثم ان الحداد قال والله يا مولاي حين انصرفت من الحضرة الشريفة ما نظرت لها عيني  
ابداً وقد ملكت لى وعقلي صار فيها حديثي وشغلي وقد مضيت الى منزلها فلم احداها  
ولم ارا احدا يخبرني عن شاكلها فكلها غطست في قرار الماء او عرج لها الى السماء فلما  
سمع القاضى كلامه شفق شهقة كادت روحه ان تخرج منها وقال والله ما كان  
لنا حاجة برؤيتها فانصرف الحداد ووقع القاضى على فرشه وصار من اجلها فى  
ضنى وكذا الشهود وباقى القضاة الاربعة وصارت الحكماء تتردد عليهم وما  
بهم من مرض يحتاج الى الطبيب ثم ان وجهاء الناس دخلوا على القاضى الاول فسلموا  
عليه واستخبروه عن حاله فتشهد وباح بما فى ضميره وانشد هذه الالابات

وَاسْتَعْدِرُوا قَاضِيًا يَقْبِضُ عَلَى الْأَمْرِ

كُفُّوا الْمَلَامَ كَفَائِي مُؤَلِّمُ السَّقَمِ



<p>مَنْ كَانَ يَعْدُنِي فِي الْحُبِّ يَعْذِرُنِي فَقَاضِيَا كُنْتُ وَالْأَقْدَارُ تُسْعِدُنِي حَتَّى رُمِيتُ بِهِمْ لَا طَيْبَ لَهُ مَا مِثْلُ مُسْلِمَةٍ تَشْكُو ظِلَامَتِهَا نَظَرْتُ تَحْتَ حُجَّيَاهَا قَدْ سَفَرَتْ وَحُجَّاهُ مَبْرُوءٌ وَتَغْرَا بِاسْمِهَا حُجَّيَا وَاللَّهِ مَا نَظَرْتُ عَيْنِي كَطَلْعَتِهَا يَا حُسْنَ مَا وَعَدْتَنِي وَهِيَ قَائِلَةٌ هَذَا مَقَامِي وَهَذَا مَا بَلَّيْتُ بِهِ</p>	<p>وَلَا يَلُمُ فَقِيلَ الْحُبُّ لَمْ يَكَمْ عَلَى الْمَرَاتِبِ فِي حَظِّي وَفِي قَلَمِي مِنْ طَرَفٍ جَارِيَةٍ جَاءَتْ لِسْفَلَتِي وَتَغْرَاهَا كَيْتَمُ الدُّرِّ مُنْتَظِمٌ بَدْرًا بَدَا تَحْتَ خُجْجِ اللَّيْلِ فِي الظُّلَمِ قَدْ عَمَّهَا الْحُسْنُ مِنْ فَرْقٍ إِلَى قَدَمِ مِنَ الْبَرِّيَّةِ فِي غُرْبٍ وَلَا عَجَمِ إِذَا وَعَدْتُ أَفِي يَأْتِيَا ضَيْعَ الْأَمَمِ لَا لَسَا لَوْ أَعْنِ شُجُونِي يَا أَوْ لَيْلِي</p>
<p>فلما فرغ القاضى من هذه الابيات بكى بكاء شديدا ثم انه شفق شفقة ففارقت روحه جسده فلما راوا ذلك غسلوه وكفنوه وصلوا عليه ودفنوه وكتبوه على قبره هذه الابيات</p>	
<p>كُنْتُ صِفَاتُ الْعَاشِقِينَ لِمَنْ عَدَا قَدْ كَانَ هَذَا لِلْبَرِّيَّةِ قَاضِيَا فَقَضَى عَلَيْهِ الْحُبُّ لَمْ تَرْتَبِكُهُ</p>	<p>فِي الْقَبْرِ مَقْبُولُ الْحَبِيبِ وَصَدِّهِ وَبِرَاعُهُ سَجْنُ الْحَسَامِ يَنْجِدُهُ مَوْكِي تَذَلُّلٍ فِي الْأَنَامِ لِعَبْدِهِ</p>
<p>ثم اثم ترحموا عليه وانصرفوا الى لقاضى الثاني ومعهم الطبيب فلم يجدوا به ضررا ولا الما يحتاج الى طبيب فسألوه عن حاله وشغل باله فعرفهم بقضيته فلاموه وعنفوه على تلك الحالة فاجابهم مترنما بهذه الابيات</p>	
<p>بُلِّيتُ بِهَا وَمِثْلِي لَا يُلَامُ أَنْتَنِي مَرَأَةٌ تَذْغِي هُبُوبَا وَمَعَهَا طِفْلَةٌ أَبَدْتُ مُحِبَّيَا فَبَيَّنْتُ الْحَاسِنَ وَهِيَ تَشْكُو سَمِعْتُ كَلَامَهَا وَنَظَرْتُ فِيهَا وَقَدْ رَحَلَتْ بَقْلِي أَيْنَ رَاحَتْ نَهْدِي قِصَّتِي فَأَرْثُوا الْحَالِي</p>	<p>رُمِيتُ بِبَنَلَةٍ مِنْ كَفِّ رَامٍ تَعَدَّ الدَّهْرُ عَامًا بَعْدَ عَامٍ يَفُوقُ الْبَدْرُ فِي خُجْجِ الظُّلَامِ وَأَدْمُوعُ جَفْنِهَا ذَاتُ الشَّجَامِ فَأَضْنَيْتَنِي بِشُجْرِي ابْتِسَامِ وَحَلَّتْنِي رَهِينًا فِي غُرَا مِي وَحَطُّوا قَاضِيَا غَيْرِي غُلَامِي</p>
<p>ثم انه شفق شفقة ففارقت روحه جسده فجهزه ودفنوه وترجموا عليه ثم توجهوا الى لقاضى الثالث فوجده مريضا وحصل له ما حصل للثاني وكذلك</p>	

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة ١٥١  
حكاية اكل زين الموصف طعام الراهب دانس  
رواها مع جوارها الى وطنها بغبر علمه

الرابع فوجد والجميع مرضى لجبها ووجدوا الشهود ايضا مرضى بجبها فان كل  
من رآها مات بجبها وان لم تمت عاش يكابد لوعة العرام وادرك شهر زاد  
الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغنى اليها الملك السعيد ان اهل المدينة وجدوا جميع القضاة والشهود  
مرضى بجبها فان كل من رآها مات بعشقها وان لم تمت عاش يكابد لوعة العرام  
من شدة حبها ورحمهم الله اجمعين هذا ما كان من امرهم واما ما كان من امر زين  
الموصف فانها جددت في السير مدة ايام حتى قطعت مسافة بعيدة فانفق لها  
خرجت هي وجوارها فمرت على دير في الطريق وفيه راهب كبير اسمه دانس وكان  
عنده اربعون بطريقا فلما رأى جمال زين الموصف نزل اليها وعزم عليها وقال  
لها استريحوا عندنا عشرة ايام ثم سافروا فنزلت عنده هي وجوارها في ذلك  
الدير فلما نزلت ورأى حسنهما وجالها فسدت عقيدته وافتتن بها وصار  
يرسل اليها مع البطارقة واحدا بعد واحد لاجل ان يؤلفها فصار كل من ارسله  
اليها يقع في حبها ويرادها عن نفسها له وهي تتعذر وتتمنع ولم يزل دانس  
يرسل اليها واحدا بعد واحد حتى ارسل اليها اربعين بطريقا وكل واحد  
حين يراها يتعلق بعشقها ويكثر من ملاطفتها ويرادها عن نفسها ولا يذكر  
لها اسم دانس فتمتنع من ذلك وتجاوهم با غلط جواب فلما فرغ صبر دانس  
واشتد غرامه قال في نفسه ان صاحب المثل يقول ما حكت جسمي غير  
ظفري ولا سعى في مراحي مثل اقدامي ثم نهض قائما على قد ميه صنع طعاما  
مفتخرا وحمله ووضع بين يديها وكان ذلك في اليوم التاسع من العشرة  
ايام التي اتفق معها على اقامتها عنده لاجل الاستراحة فلما وضعه بين  
يديها قال تفضل بسم الله خيرا الزد ما حصل فمدت يدها وقالت  
بسم الله الرحمن الرحيم واكلت هي وجوارها فلما فرغت من الاكل قال لهما يا  
سيدتي اريد ان انشدك ابيا تانا من الشعر قالت له قل فانشد هذه الايات

وَفِي هَوَاكِ غَدَا نَثْرِي وَابْيَا نِي  
أَعْلَجُ الْعِشْقَ حَتَّى فِي الْمَنَامَاتِ

مَلَكْتُ قَلْبِي بِالْحَاظِ وَوَجَنَاتِ  
أَنْتَرَكِينَ مُحِبًّا مُغْرَمًا دَنِفًا

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية انشاد الرهبان الاشعار فراق زين الموصف

لَا تَنْزِ كُنْزِي صَرِيحًا وَلَا لِيَا فَاغْدَ  
ذَكَرْتُ أَشْغَالَ دِيْنِي بَعْدَ لَدَائِي

بِإِعَادَةِ جَوَّزْتِ فِي الْحُبِّ سَفَا فِي  
رَفَقًا بِحَالِي وَمَعْطَفًا فِي شَكَايِي

فَلَمَّا سَمِعْتُ زَيْنَ الْمَوَاصِفِ شَعْرَهُ  
أَجَابْنِي عَنْ شَعْرِهِ هَٰذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ

بِالطَّالِبِ الْوَصْلُ لَا يَغْنُرُكَ فِي أَمَلٍ  
أَلْقَفْ سُؤَالَكَ عَنِّي أَهْلَا الرَّجُلُ

الْأَنْطِيعُ النَّفْسَ فِيهَا لَسْتُ نَمْلِيَّةً  
إِنَّ الْمَطَامِعَ مَقْرُونَةٌ لَهَا الْوَجَلُ

فَلَمَّا سَمِعَ شَعْرَهَا رَجَعَ إِلَى صَوْمَعَةٍ وَهُوَ مُتَفَكِّرٌ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يَدْرِ كَيْفَ يَصْنَعُ فِي أَمْرِهَا  
ثُمَّ بَاتَ تِلْكَ اللَّيْلَةَ فِي أَسْرَعِ حَالٍ فَلَمَّا جَنَّ اللَّيْلُ قَامَتْ زَيْنَ الْمَوَاصِفُ فَالَتْ لِحْوَارِهَا  
قَوْمًا بَنَانًا لَا يَقْدِرُ عَالِيًا أَرْبَعِينَ رَجُلًا وَهَبَانًا وَكُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ يَرَاوِدُنِي عَنْ نَفْسِي  
فَقَالَ لَهَا الْحَوَارِيُّ حَبَابُ كِرَامَةٍ ثُمَّ انْهَنَ رُكْبَنُ دَوَاهُنَ وَخَرَجْنَ مِنْ بَابِ الدَّيْرِ وَادْرَكَ  
شَهْرُ زَادِ الصَّبَاحِ فَسَكَنْتُ عَنْ الْكَلَامِ الْمُبَاحِ

### فَلَمَّا كَانَتْ لِلَّيْلَةِ الثَّانِيَةِ وَالسُّتُونَ بَعْدَ الثَّمَانِيَةِ

قَالَتْ بَلْغَنِي أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّعِيدَانِ زَيْنَ الْمَوَاصِفِ لِمَا خَرَجْتَ هِيَ جَارِيهَا مِنَ الدَّيْرِ  
لَيْلًا لَمْ يَزَلْنَ سَائِرَاتٍ وَأَذَاهُنَّ بِقَافِلَةٍ سَائِرَةٍ فَاخْتَلَطْنَ بِهَا وَأَذَابَ الْقَافِلَةَ مِنْ  
مَدِينَةٍ عَدَنَ الَّتِي كَانَتْ فِيهَا زَيْنَ الْمَوَاصِفِ فَسَمِعَتْ أَهْلَ الْقَافِلَةِ يُتَخَدُّثُونَ بِخَبَرِ  
زَيْنَ الْمَوَاصِفِ وَيَذْكُرُونَ أَنَّ الْقَضَاةَ وَالشُّهُودَ مَا تَوَافَى جِهَارُ وَكُلُّ أَهْلِ الْمَدِينَةِ  
قَضَاءَ وَشُهُودَ غَيْرِهِمْ وَأَطْلَقُوا زَوْجَ زَيْنَ الْمَوَاصِفِ مِنَ الْحَبْسِ فَلَمَّا سَمِعَتْ زَيْنَ  
الْمَوَاصِفِ هَذَا الْكَلَامَ التَفَتَتْ إِلَى جَوَارِيهَا وَقَالَتْ لِحَارِثَتِهَا هَيَّوْ بَا لَا تَسْمَعِينَ  
هَذَا الْكَلَامَ فَقَالَتْ لَهَا جَارِثَتُهَا أَذْكَانُ الرُّهْبَانِ الَّذِينَ عَقِيدَتْهُمْ أَنَّ التَّزْهَبَ  
عَنِ النِّسَاءِ عِبَادَةٌ قَدْ ائْتَنَوْنَا فِي هَوَاكَ فَكَيْفَ حَالُ الْقَضَاةِ الَّذِينَ عَقِيدَتْهُمْ أَنَّهُ  
لَا رَهْبَانِيَّةَ فِي الْإِسْلَامِ وَلَكِنْ امْضِي بِنَا إِلَى أَوْطَانِنَا مَا دَامَ أَمْرُنَا مَكْتُومًا ثُمَّ انْهَنَ  
سَرُونُ وَبَالْغَنَ فِي السَّيْرِ هَذَا مَا كَانَ مِنْ أَمْرِ زَيْنَ الْمَوَاصِفِ وَجَوَارِيهَا وَأَمَا مَا كَانَ  
مِنْ أَمْرِ الرُّهْبَانِ فَالْهَمُّ لَمَّا صَبَحَ الصَّبَاحُ اتَّقُوا إِلَى زَيْنَ الْمَوَاصِفِ لِأَجْلِ السَّلَامِ فَرَأَوْا  
الْمَكَانَ خَالِيًا فَأَخَذَهُمُ الْمَرَضُ فِي أَجْوَافِهِمْ ثُمَّ انْ رَاهِبُ الْأَوَّلِ مَزَقَ ثِيَابَهُ  
وَصَارَ يَنْشُدُ هَذِهِ الْبَيَاتِ

أَلَا بَا أَصْحَابِي تَهْ الْوَا فَا تَنِي  
مُفَارِقُكُمْ عَمَّا قَلِيلًا وَرَاحِلُ

فَا تَهْ مُوَادِي فِيهِ الْأَمُّ لَوْ عَنِي  
وَقَلْبِي بِهِ مِنْ زُفْرَةِ الْحُبِّ قَاتِلُ

لَا جِلَّ فَقَاةٍ قَدِ اتَتْ تَحَوُّ أَرْضَنَا  
فَرَاخَتْ وَخَلَّتْنِي قَتِيلَ جَمَاهَا  
لَهَا الْبَدْرُ فِي أَفْقِ السَّمَاءِ يُعَادِلُ  
طَرِيحَ سِهَامٍ صَادَتْهَا مَقَاتِلُ

ثم ان الراهب الثاني اشهد هذه الابيات

يَا رَاحِلِينَ بِمُجَبَّتِي رَفَقًا عَلَى  
رَاحُوا فَرَاخَتْ رَاحَتِي مِنْ بَعْدِهِمْ  
شَطُّوا فَشَطَّ مَزَارُهُمْ يَا لَيْتَهُمْ  
أَخَذُوا فَوَادِي عِنْدَ مَا رَحَلُوا وَقَدْ  
مَسَكْنَكُمْ وَتَعَطَّفُوا بِالْمَرْجِعِ  
وَنَاوَا وَطِيبُ حَدِيثِهِمْ فِي مَسْمَعِي  
مُنُوا عَلَيْنَا فِي الْمَنَامِ بِمَرْجِعِ  
تَرَكُوا جَمِيعِي فِي سَوَاحِي أَدْمَعِي

ثم ان الراهب الثالث اشهد هذه الابيات

يُصَدِّدُكُمْ قَلْبِي وَعَيْنِي وَمَسْمَعِي  
وَذِكْرُكُمْ أَحْلَى مِنَ الشَّهَدِ فِي فَمِي  
وَصَيَّرْتُونِي كَالْخِلَالِ مِنَ الضُّلَى  
دَعَوِي أَرَأَيْتُمْ فِي الْمَنَامِ لَعَلَّكُمْ  
فَقَلْبِي لَكُمْ مَأْوَى وَكَلْبِي بِأَجْمَعِ  
وَيُحَرِّمُنِي كَجَرَى الرُّوحِ فِي كُلِّ أَضْلَعِ  
وَأَعْرِقْتُونِي فِي الْغَرَامِ بِمَدْمَعِي  
تَرْجُوا خُذْ دِيْمِي مِنْ تَبَارِيحِ أَدْمَعِي

ثم ان الراهب الرابع اشهد هذه الابيات

خَرَسَ لِّلْسَانُ وَقَلَّ فِيكَ كَلَامِي  
بَابِدَ رَسْمٍ فِي السَّمَاءِ مُحْكَمُهُ  
وَالْحُبُّ مِنْهُ تَوَجَّعِي وَسَقَامِي  
قَدْ زَادَ فِيكَ تَوَلَّجِي وَهَيَامِي

ثم ان الراهب الخامس اشهد هذه الابيات

أَهْوَى مَرَأَةً ذَلَّ الْقَدْرُ رَشِيْقِي  
وَالرَّيْفُ لَهُ شَبْدَةُ سُلَافٍ وَرَجِيْقِي  
وَالْقَلْبُ غَدَا بِالْعَرَامِ حَرْبِقِ  
وَالدَّمْعُ عَلَى الْحَدِّ فَإِنْ كَعَمِيقِ  
وَالْحَصْرُ يُحْمِلُ شَاكِيَ الْقُرْورِ  
وَالرَّوْدُ ثَقِيلٌ لَا هِيَ الْبَشَرُ  
وَالصَّبُّ قَتِيلٌ بَيْنَ السَّمَرِ  
فِي الْحَدِّ يَسِيلُ مِثْلَ الْمَطَرِ

ثم ان الراهب السادس اشهد هذه الابيات

يَا مُنْفِي فِي الْحُبِّ قَرَطُ صُدُودِهِ  
أَشْكُوا إِلَيْكَ كَا بَنِي وَصَبَاتِي  
هَلْ مِثْلُ صَبِّ فِيكَ غَادَرْتُ سَنَكُهُ  
يَا غُصْنَ بَانٍ لَاحُ نَحْمُ سَعُودِهِ  
يَا حُورِي فِي بَارِدِ رَدْدِ خُذْ وَدِهِ  
وَعَدَا عَدِيمُ رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ

ثم ان الراهب السابع اشهد هذه الابيات

سَجَنَ الْفُؤَادُ دَمْعَ عَيْنِي أَطْلَقْنَا  
حُلُومَ السَّمَائِلِ مَا أَمْرُ صُدُودِهِ  
وَالرُّوحُ جَدِّدُهُ وَصَبْرِي مَرَّقَا  
يُزِيهِ الْفُؤَادُ كَيْسَهُمْ عِنْدَ اللَّفْقَا

الحل الرابع من الف ليلة وليلة حكاية وموزون المواصف في بيتها واثنا اختها لها بالفرش والقماش

يَا عَاذِلِي أَقْصَى وَتُبْ خَمَّ مَضَى | مَا أَنْتَ فِي خَيْرِ الْغَرَامِ مُصَدَّقَا

وهكذا باقى البطارقة والرهبان كلهم يكون وينشدون الاشعار وما كبيرهم  
دانس فانه زاد به البكاء والعويل ولم يجد لوصالها من سبيل ثم انه صار يتزعم  
بافشاد هذه الابيات

عَلِمْتُ اضْطِبَارِي يَوْمَ سَارَ اجْتَبِي | وَفَارَقْنِي مَنْ كَانَ سُؤَالِي وَمُنِي  
فَبَا حَادِيهِ الْأَطْعَانِ رَفَقًا بَعِيْسُهُمْ | عَسَى أَنْ يَمْتُوا يَا الرُّجُوعَ لِدَارِي  
جَفَا جَفَنَ عَيْنِي النَّوْمُ يَوْمَ فَرَا قَهُمْ | وَجَدْتُ آخِرَائِي وَفَارَقْتُ لَدُنِّي  
إِلَى اللَّهِ أَشْكُوا مَا أَلَا فِي نَحْبِهِمَا | لَقَدْ احْتَلَتْ جَنَمِي وَأَوَدَتْ بِقُوَّتِي

ثم اهتم لما يشوا منها جمع رآهم على اهتم يصورون صورها عندهم واتفقوا على ذلك الى  
ان اتاهم هادم اللذات هذا ما كان من امر هؤلاء الرهبان اصحاب الدير ولما ما كان  
من امر زين المواصف فالحا سارت تقصد محبوبها مسرورا ولم تنزل ساورة الى ان  
وصلت الى منزلها وفتحت الابواب ودخلت الدار ثم ارسلت الى اختها نسيم فلما  
سمعت اختها بذلك فرحت فرحا شديدا واحضرت لها الفراش ونفيس القماش ثم  
الها فرشت لها والبستها وارخت الستور على الابواب واطلقت العود والند والعنب  
والمسك الاذ فرح حتى عبق المكان من تلك الرائحة وصار اعظم ما يكون ثم ان زين  
المواصف لبست الخرق قماشها وتزينت احسن الزينة كل ذلك جرى ومسرور لم  
يعلم بقدر مهابل كان فيهم شديد وحزن ما عليه من مزيد وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت لليلة الثالثة والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغنى بها الملك السعيد ان زين المواصف لما دخلت دارها انت لها  
اختها بالفراش والقماش فرشت لها والبستها الخرق الثياب كل ذلك جرى في  
مسرور لم يعلم بقدر مهابل كان فيهم شديد وحزن ما عليه من مزيد ثم  
جلست زين المواصف تتحدث مع جواربها التي تخلفن عن السفر معها و  
ذكرت لهن جميع ما وقع لها من الاول الى الاخر ثم اخذت التفت الى هبوب و  
اعطتها دراهم وامرها ان تذهب وتأتي لها بشئ تاكله هي وجواربها فذهبت  
وانت بالذي طلبته من الأكل والشرب فلما انتهت اكلهن وشربهن امرت هبوب

ان تمضى الى سرور وتنظر اين هو وتشاهد ما هو فيه من الاحوال وكان سرور  
لا يقر له قرار ولا يمكنه اصطبار فلما زاد عليه الوجد والغرام والعشق والهيام  
صار يتسلى باثاء الاشعار ويذهب الى الدار ويقبل الجدار فانفق ان مضى الى  
محل التوديع وصار ينشد هذا الشعر البديع

أَخَفَيْتُ مَا أَلْفَاهُ مِنْهُ وَقَدْ ظَهَرَ	وَالنُّومُ مِنْ غَيْبِي تَبَدَّلَ بِالسَّهَرِ
فَادَيْتُ لِمَا قَدْ سَبَبَ قَلْبِي الْفَكْرَ	يَا دَهْرُ لَا تَبْقِ عَلَيَّ وَلَا تَذُرْ
هَما مُهْمَتِي بَيْنَ الْمَشَقَّةِ وَالْخَطَرِ	

لَوْ كَانَ سُلْطَانُ الْحَيَاةِ مُنْصَفِي	مَا كَانَ نَوْمِي مِنْ عَيْوِي قَدْ نَفِي
يَا سَادِي رِقْوَا لَصَبِّ مَدِّ نَفْتِ	وَأَرْتَوِ الْحَالِ كَبِيرِ قَوْمٍ ذَلْفِي

شَرَعَ الْهَوَى وَغَنَى قَوْمِي افْتَقَرُوا	وَسَدَدْتُ كُلَّ مَسَامِعِي بِهَبْهَبِهِمْ
وَحَفِظْتُ مِشَاقِي الَّذِينَ حَبَسَهُمْ	قَالُوا عَشِقْتُ مُفَارِقًا فَاجْتَنَبَهُمْ

كُفُّوا إِذَا نَزَلَ الْقَضَائِي الْبَصْرُ

ثم انه رجع الى منزله وقعد يبكي فغاب عليه النوم فرأى في منامه كان زين  
الموصف انت الى الدار فانتبه من نومه وهويكي ثم سار متوجها الى منزل زين  
الموصف وهوينشد هذه الابيات

أَسْأَلُ الْبَنَى فِي الْحُبِّ قَدْ مَلَكْتَ أَسْرِي	وَقَلْبِي عَلَى نَارِ أَحَرِّ مِنَ الْجَمْرِ
عَشِقْتُ الْبَنَى أَشْكُو إِلَى اللَّهِ بَعْدَهَا	وَصَرَفْتُ الْكَلْبَاءِ وَالْحَوَادِثَ مِنْ دَهْرِ
مَتَى الْمَلْتَقَى يَا غَايَةَ الْقَلْبِ الْمُنَى	وَأُحْطَى الْجَمْعُ الشَّمْلُ يَا طَلْعَةَ الْبَدْرِ

وكان اخر ما انشد من الشعر وهو ما ش في رفاق زين الموصف فشم منه الروائح  
الزكية فهاج ليه وفارق صدره قلبه وقصر غرامه وزاد هيامه واذ به صوب  
متوجه الى قضاء حاجة فراها وهي مقبلة من صدر الرفاق فلما راها فرح  
فرحا شديدا فلما راته هبوب انت اليه وسلمت عليه وبشّرتة بتقديم سيدتها  
زين الموصف وقالت له انها ارسلتني في طلبك اليها ففرح بذلك فرحا شديدا  
ما عليه من مزيد ثم اخذته ورجعت به اليها فلما راته زين الموصف نزلت  
له من فوق سريها وقبلته وقبلها وعانقته وعانقها ولم يزل الا يقبلان بعضهما  
بعضا ويتعانقان حتى غشى عليهما زنا طويلا من شدة الحبة والفرق فلما افاق

من غشيتها اموت جانيها هبوب باحضار قلة مملوءة من شراب اسكرو قلة مملوءة  
من شراب الليمون فاحضرت لها الجارية جميع ما طلبته ثم اكلوا وشربوا وما زالوا  
كذلك الى ان اقبل الليل فصاروا يذكرون الذي جرى لهم من اوله الى اخيه ثم انها  
اخبرته باسلامها ففرح واسلم هو ايضا وكذلك جوارها وتابوا الى الله تعالى  
فلما اصبح الصباح امرت باحضار القاضي والشهود واخبرتهم انها عازبة وقد رقت  
العدة وقرادها الزواج بمسرور فكتبوا كتابا عليه وصاروا في الذميش هذا ما  
كان من امر زين الموصف ومسرور واما ما كان من امر زوجها اليهودي فانه  
حين اطلقه اهل المدينة من السجن سافر منها متوجها الى بلاده ولم يزل مسافرا  
حتى صار بينه وبين المدينة التي فيها زين الموصف ثلثة ايام فاخبرت بذلك  
زين الموصف فدعت بجارياتها هبوب وقالت لها امضى الى مقبرة اليهود واحفر  
قبرا وضعي عليه الرياحين ورشني حوله الماء وان جاء اليهودي وسألك عني  
فقل له ان سيدتي ماتت من قهرها عليك ومضى لموها مدة عشرين يوما فان  
لك اربني قبرها فخذني الى القبر وتحيل علي دفنه فيه بالحياة فقالت سمعنا  
طاعة ثم انهم رفعوا الفراش وادخلوه في مخدع ومضت الى بيت مسرور فقعد  
هو وياها في اكل وشرب ولم يزالوا كذلك حتى مضت الثلثة ايام هذا ما كان  
من امرهم واما ما كان من امر زوجها فانه لما اقبل من السفر دق الباب فقالت  
هبوب من الباب فقال سيدك ففتحت له الباب فرأى دموعها تنحدر على خدوها  
فقال لها ما يبكيك واين سيدتك فقالت له ان سيدتي قد ماتت بسبب قهرها  
عليك فلما سمع منها ذلك الكلام تحير في امره وبكى بكاء شديدا ثم قال لها  
يا هبوب اين قبرها فاخذته ومضت به الى المقبرة وارقد القبر الذي حفرته

فعند ذلك بكى بكاء شديدا ثم انشد هذين البيتين

شَبَّانَ لَو بَكَتِ الدِّمَاءُ عَلَيْهِمَا	عَيْنَايَ حَتَّى يُؤْذَنَابِدْ هَاب
لَمْ يَقْضِ الْمَعْشَارُ مِنْ حَقِّهِمَا	شَرَحُ الشَّبَابِ وَفُرْقَةُ الْأَحْبَابِ

ثم بكى بكاء شديدا وانشد هذه الابيات

أَوَاهُ وَأَكْسَفَا قَدْ خَافَنِي جَلْدِي	وَمِنْ فِرَاقِ جَنِينِي مَتَّ بِالْكَمْدِ
يَا مَا دَهَا نِي مِنْ بَعْلِ الْحَبِيبِ وَيَا	تَقَطَّعَ قَلْبِي عَلَى مَا قَدَّمْتَهُ يَدِي
يَا لَيْتَنِي قَد كُنتُ السَّرَّ فِي زَمَنِي	وَلَمْ أَسْجُغْ بِغَرَامٍ هَاجَ فِي كَيْدِي

وَصَوْتُ مِنْ بَعْدِهَا فِي الدَّلِّ وَالتَّكْدِ	قَدْ كُنْتُ فِي عَيْشَةٍ مَرْضِيَّةٍ رَغْدِ
يَوْمَ مَنْ كَانَ مِنْ دُونِ الْوَحْشَةِ سَكْدِ	نَبَا هُوبٍ لَقَدْ هَيَّجَتْ لِي شَجَا
كَانَ الَّذِي فِي فَارْتَيْتُ دُوحِي بِجَسَدِ	زَيْنِ الْمَوَاصِفِ لَا كَانَ الْفِرَاقُ وَلَا
عَانَيْتُ نَفْسِي عَلَى التَّفْرِيطِ فِي عَمْدِ	لَقَدْ نَامَتْ عَلَى نَفْصِ الْعُهُودِ وَقَدْ

فلما فرغ من شعره بكى وان واشتكى فخر مغشيا عليه فلما غشى عليه اسعرت هوب  
بحرّه ووضعته في القبر وهو بالحياة ولكنه مد هوش ثم سدت عليه رجعت الى  
سيدتها واعلنتها بهذا الخبر ففرحت بذلك فرحاً شديداً واشتدت هذين البيتين

حَسْبُ يَمِينِكَ يَا زَمَانَ فَكُفْرِي	اللَّهُ هُمْ أَقْسَمُ لَا يَزَالُ مُكَلِّدِي
فَانْهَضُ إِلَى دَاغِ الشُّرُورِ وَسَمِي	مَاتَ أَعْدَاؤِي وَمَنْ هَوَيْتُ مُوَاصِلِي

ثم انهم اقاموا مع بعضهم على الاكل والشرب واللهو واللعب والطرب الى ان اتاهم  
هازم اللذات ومفرق الجماعات ومميت البنين والبنات

## ومما يحكى

انه كان في قديم الزمان وسالف العصر والاوان رجل تاجر بالدار المصرية  
يسمى تاج الدين وكان من اكابر التجار ومن الاصناء الاحرار الا انه كان مولعاً  
بالسفر الى جميع الاقطار ويحب السيرة البرارى والقفار والسهول والاعواد  
وجزائر البحار في طلب الدرهم والدينار وكان له عبيد ومماليك وخدم وجوار  
وطال المراكب الخطار وقاسى في السفر ما يشيب الاطفال الصغار وكان اكثر التجار  
في ذلك الزمان مالا واحسنهم مقالا صاحب خيول وبغال وبخاق ورجال وغرائر  
واعدال وبضائع واموال واقمشة عديدة المثال من شد ودحمية وثياب  
بعلبكية ومقاطع سندسية وثياب موزية وتفاصيل هندية وازرار بغدادية  
وبرانس مغربية ومماليك تركية وخدم حبشية وجوار رومية وغلان مصرية  
وكانت غرائر احواله من الحرير لانه كان كثير الاموال يبيع الجمال مائس الاعطاف  
شهي الاغطاف كما قال فيه بعض اصفيه

وَتَاجِرٌ عَايَنْتُ عُشَّاقَهُ	وَالْحَرْبُ بَيْنَهُمْ تَأَثَّرُ
فَقَالَ مَا لِلتَّاسِ فِي صَحَّةِ	قُلْتُ عَلَا عَيْنُكَ يَا تَاجِرُ

وقال اخبرني وصفه واجادوا في فيه بالمراد



وَتَأْجِرُنِي وَصَلِهِ زَارَنَا	وَالْقَلْبُ مِنَ الْحَاظَةِ حَاثِرُ
فَقَالَ لِي مَا لَكَ فِي حَيْرَةٍ	قُلْتُ عَلَى عَيْنِكَ يَا تَاجِرُ

وكان لذلك التاجر ولد ذكر يسمى عليا نور الدين كانه البدر اذا بدى ليلة اربعة عشر بديع الحسن والجمال ظريف القدر والاعتدال تجلس ذلك الصبي يوما من الايام في دكان والده على جري عاداته للبيع والشراء والاخذ والعطاء وقد دارت حوله اولاد التجار فصار هوينهم كأنه القمر بين النجوم يجبين اذهروا حمر وعذرا خضروا وجسم كالمرمر كما قال فيه الشاعر

وَمَلِجَ قَالِ صَنِينِي	قُلْتُ أَنْتَ فِي الْحُسْنِ رَجِيحُ
قُلْتُ قَوْلًا يَا خُصَّارَ	كُلُّ مَا فِيكَ مَلِجُ

او كما قال فيه بعض واصفيه

لَهُ خَالٌ عَلَى صَفْحَاتٍ خَذِ	كَفْطَةٍ عَنِّي فِي صَحْنٍ مَرْمَرُ
وَالْحَاظُ بِأَسْبَابٍ تَنَادِي	عَلَى عَاصِمِ الْهُوءِ اللَّهُ أَكْبَرُ

فغزوه اولاد التجار وقالوا يا سيدي نور الدين تشتهى في هذا اليوم اننا نفرج نحن واياك في البستان الفلاني فقال لهم حتى اشاور والدي فاني لم اقدر ان اروح الا باجازته فيبيناهم في الكلام واذا بوالده تاج الدين قداني فخطر اليه ولده وقال يا ابي ان اولاد التجار قد عرموني لاجل ان افرج انا واياهم البستان الفلاني فهل تأذن لي في ذلك فقال نعم يا ولدي ثم انه اعطاه شيئا من المال وقال له توجه معهم فركب اولاد التجار حميرا وبغالا وركب نور الدين بغلة وسار معهم الى بستان فيه ما تشتهى لانفس تلك الاعين وهو مشيد الاركان رفيع البنيان له باب مقنطر كأنه ايوان وباب سماري يشبه ابواب الجنان وبوابه اسمه رضوان وفوقه مائة مكعب عنب من سائر الالوان الاحمر كأنه مرجان والاسود كأنه انوف السودان والابيض كأنه بيض الحمام وفيه الخوخ والرمنا والكثرن والبروق والنفاح كل هذه الانواع مختلفة الالوان صنوان غير صنوان وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

**فلما كانت الليلة الرابعة والستون بعد الثمانمائة**

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اولاد التجار لما دخلوا البستان رأوا فيه كامل

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية رواح على نور الدين مع اولاد التجاز في البستان

ما تشتمى الشفة واللسان ووجد والعنب مختلفا لالوان صنوانا وغير

صنوان كما قال فيه الشاعر

عَيْنُ طَعْمِهِ كَطَعْمِ الشَّرَابِ	حَالِكٌ لَوْنُهُ كَلَوْنِ الْعَرَابِ
بَيْنَ أَوْرَاقِهِ زَهَا فِتْرَاهُ	كَبْنَانِ النَّسَاءِ بَيْنَ الْخَضَابِ

وكما قال فيه الشاعر ايضا

عَنَا قَيْدُ حَكَّتْ لَمَّا تَدَكَّتْ	عَلَى قَضْبَانِهَا حِمِي مَحْوُ لَا
حَكَّتْ عَسَلًا وَمَاءً فِي إِنَاءٍ	وَعَادَتْ بَعْدَ حَضْرِهَا شَمُولًا

ثم انتهوا الى عرينه السنن فرأوا رضوان بواب البستان جالسا في تلك العريشة كأنه رضوان خازن الحنان ورأوا مكتوبا على باب العريشة هذين البيتين

سَقَى اللَّهُ بُنْيَانًا تَدَكَّتْ فُطُوفُهُ	فَالَتْ لَهَا الْأَغْصَانُ مِنْ شِدَّةِ الشَّرْبِ
إِذَا رَفِصَتْ أَغْصَانُهُ بَيْدَ الصَّبَا	تَنْقُطُهَا الْأَنْوَاءُ بِاللُّؤْلُؤِ الرَّطْبِ

ورأوا مكتوبا في داخل العريشة هذين البيتين

أَدْخَلَ بَنِيَّاصَاحٍ فِي رَوْضَةٍ	تَجَلَّوْ عَنِ الْقَلْبِ صَدَاقِهِ
لَسِيْمَهَا يَعْثُرُ فِي ذَيْلِهِ	وَزَهْرُهَا يَفْحَاكُ فِي كُمِّهِ

وفي ذلك البستان فواكه ذات افنان واطيار ومن جميع الاصناف والالوان مثل فاخته وبلبل وكروان وقمرى وحمام يغرد على الاغصان وانهارها الماء الجاري وقد رامت تلك المجارى بازهار وانتشار ذات لذات كما قال فيه الشاعر

هذين البيتين

سَوَتْ الشَّيْبَمَ عَلَى الْعُصُوفِ فَشَابَهَتْ	خَوْدًا تَعَثَّرُ فِي جَمِيلِ ثِيَابِهَا
وَحَكَّتْ جَدًّا وَلَهَا الشُّبُوفُ إِذَا انْصَحَتْ	أَيْدِي الْفَوَارِسِ مِنْ غَلَابِ فَرَايِهَا

وكما قال فيه الشاعر ايضا

وَالنَّهْرُ مُدَّ عَلَى الْغُضُونِ وَلَمْ يَمْلِكْ	أَبَدًا أَنْ يَتَّيْلَ شَخْصَهَا فِي قَلْبِهِ
حَتَّى إِذَا فُطِنَ النَّبِيْمُ سَهْمِهَا	مِنْ غَبْرَةٍ فَأَمَّا لَهَا مِنْ قُرْبِهِ

واشجار ذلك البستان عليها من كل فاكهة زوجان وفيه من الرمان ما يشبه

اكر القيروان كما قال فيه الشاعر واجاد

وَرَمَانٍ رَقَبِي الْقَسْرِ مَحْكِي	هَوْدَ الْبُكَرِ إِذْ بَرَزَتْ مَحْوُ لَا
إِذَا فُسِّرَتْ بَدُوْلُ كَدَيْبَتَا	مِنْ الْيَا مُوتٍ مَا بَهَرَ الْعُقُولَا

وكما قال فيه الشاعر

مَلَمْلَةٌ تُبْدِي لِقَاصِدٍ جَوْفَهَا	يَوَاقِيَتْ حُمْرًا فِي مَعَاطِفِ عُمْقِرْ
وَرُمَانَةٌ سَبَّهَتْهَا إِذْ رَأَيْتَهَا	بِنَهْدِ الْعَدَاوَى أَوْ بَقِيَّةِ مُزْمِرْ
وَفِيهَا شِفَاءٌ لِلْمَرِيضِ وَصِحَّةٌ	وَفِيهَا حَدِيثٌ لِلثَمَنِ الْمَطْهَرِ
وَفِيهَا بَقُولُ اللَّهِ حَلَّ جَلَا	مَقَالًا بَلِيغًا فِي الْكِتَابِ الْمُسْطَرِ

وفي ذلك البستان نفاح سكر

نَفَاحَةٌ جَمَعَتْ لَوْنَيْنِ قَهْ بِنَا	خَلَّتْ فِي حَيْثُ حُوبٍ قَدْ جُمِعَ مَا
لَا حَا عَلَى الْغُصْنِ كَالصِّدِّيقِ مَرَجِبْ	فَذَاكَ أَسْوَدُ وَالثَّانِي بِهِ لَمْعَا
تَعَانَقَا فَيَدَاوَاشٍ فَرَاعَهُمَا	فَاحْمَرَّ ذَا أَجَلًا وَاصْفَرَّ ذَا وَلَعَا

وفي ذلك البستان مشمش لوزي وكافوري وجلا في عنتاي كما قال فيه الشاعر

وَالْمَشْمَشُ لِلْوَزِيِّ يَحْكِي عَاشِقًا	جَاءَ الْحَبِيبُ لَهُ فَحَسِرَ لَبَّهْ
وَكَفَاهُ مِنْ صِفَةِ الْمُنِيِّ مَا بِهِ	يَصْفَرُّ ظَاهِرُهُ وَيَكْسِرُ قَلْبُهُ

وقال فيه آخر واحاد

انْظُرَا إِلَى الْمَشْمَشِ فِي زَهْرِهِ	حَدَّثْتُكُمْ يَجْلُو سَنَاها الْخُذْقُ
كَأَلَا تَحْمُ الزَّهْرُ إِذَا مَا زَهَتْ	الْغُصْنُ يَزْهُو بِهَا فِي الْوَرَقِ

وفي ذلك البستان برقوق وقراصا وعناب تشفى لسقيم من الاوصا ويقطعون

الدوخة والصفراء من الرأس واللين فوق اغصانه ما بين احمر واخضر بحير

العقول والنواطر كما قال فيه الشاعر

كَأَمَّا اللَّيْنُ يَبْدُو مِنْهُ أَبْصُهُ	مَعَ أَخْضَرَيْنِ أَوْ رَاقٍ مِنَ الشَّجَرِ
أَبْنَاءُ رُومٍ عَلَى أَعْلَى الْفُصُورِ قَدْ	جَنَّ الظَّلَامُ لَهُمْ بَانُوا عَلَى أَحَدٍ

وقال آخر واحاد

أَهْلًا بَيْنَ جَاءَ نَا	مُنْصَدًّا عَلَى طَبَقِ
كُسْفَرَةٍ مَضْمُومَةٍ	فَدُ جُمِعَتْ بِلَا حَلَقِ

وقال آخر واحاد

أَنْعَمُ بَيْنَ طَابَ طَعْمًا وَكُنْشَى	حُسْنًا وَقَارَبَ مَنْظَرًا مِنْ حَبِي
يُبْدِي تَعَاطِيَةً إِذَا مَا ذُقْتَهُ	رَيْحًا إِلَّا فَاحَ وَطِيبَ طَعْمِ الشُّكْرِ
وَحَكَى إِذَا مَا صَبَّ فِي أَطْبَاقِهِ	أَكْرَأُ صُنْعًا مِنَ الْحَنِ بَرِّ الْخَصِي

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية توصيف البستان الذي دخلوا فيه اولاد التجار

وما احسن قول بعضهم	
فَالْوَاوُ قَدْ اَلْفَتْ نَفْسِي تَفَكُّهُمَا لَا يَشَيْ شَيْءٌ يُحِبُّ التَّيْنَ قُلْتُ لَهُمْ	يَعْبُرُ فَاكِهَةً فِي حُبِّهَا هَامُوا لِلتَّيْنِ قَوْمٌ وَلِلْجَمْرِ اقْوَامُ
واحسن منه قول الآخر	
كَأَنَّهُ عَابِدٌ وَالسَّحْبُ مَا طَرَهُ التَّيْنُ يَجْعَلُنِي عَنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ	لَمَّا اسْتَوَى وَالْوَيْ فِي غُصْنِهِ الرَّاهِجِ فَاصَتْ مَدَامِعُهُ مِنْ حُسْنِ اللَّهِ
وفي ذلك البستان من الكثرى الطورى والحلبى الرومى ما هو مختلف الالوان صنوان وغير صنوان وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح	
<b>فلما كانت الليلة الخامسة والستون بعد الثمانمائة</b>	
قالت بلغنى لها الملك السعيدان اولاد التجار ولما نزلوا البستان وأوافيه من الفواكه ما ذكرناه ووجدوا فيه من الكثرى الطورى والحلبى الرومى ما هو مختلف الالوان صنوان وغير صنوان ما بين اصفر واخضر يدهش الناظر كما قال فيه الشاعر	
يَهْنَيْكَ كَثْرَى غَدَا لَوْ هَا شَبِيهَةٌ بِالْكُرَى فِي مَخْدَرِهَا	لَوْ نَحْبُ زَائِدِ الصَّفَرِ وَالْوَجْهُ مِنْهَا مَسْبَلُ السَّيْرِ
وفي ذلك البستان من الخوخ السلطانى ما هو مختلف الالوان من اصفر واحمر كما قال فيه الشاعر	
كَأَنَّمَا الْخَوْخُ فِي رَوْضِهِ بَنَادِقٌ مِنْ ذَهَبٍ أَصْفَرِ	وَقَدْ بَدَأَ أَحْمَرُهُ الْعَنْدِي قَدْ حُصِبَتْ وَجْهَهَا بِاللِّمِ
وفي ذلك البستان من اللوز الاخضر ما هو شديد الحلاوة يشبه الجمار ولبه من داخل ثلاثة اثواب صنعتها الملك الوهاب كما قيل فيه	
ثَلَاثَةُ أَثَوَابٍ عَلَى جَسَدٍ رَطْبٍ تُرِيهِ الرَّدَاءُ فِي كَيْلِهِ وَهَارِهِ	مُخَالِفَةٌ لِأَشْكَالِ مَنْ صُنِعَتِ الرَّبِّ وَأَنْ يَكُنِ الْمَسْجُونُ فِيهَا بِلا ذَنْبٍ
وقال آخر واحد	
أَمَا تَرَى لِللَّوْزِ حِينَ تَظْهَرُهُ وَقَشْرُهُ قَدْ جَلَا الْقُلُوبَ لَنَا	مَنْ أَلَا فَايَبِينَ كَفُّ مُعْطِيفِ كَأَنَّهُ الدُّرُّ دَاخِلُ الصَّدْفِ
واحسن منه قول الآخر	

يَا حُسْنَ كَوْنٍ أَخْضَرَ كَأَنَّ مَا زَيْتُ هُ وَقَدْ غَدَّتْ قُلُوبُهُ كَأَنَّهَا لَا لِي	أَصْغَرُهُ مِلْؤُ الْبَدِ نَبْتُ عِدَارٍ الْأَمْرِدِ مِنْ زَوْجٍ وَمُفْرَدِ تُصَانُ فِي زَبْرَجِدِ
---	---

وقال اخرواحباد

مَا أَبْصَرْتُ عَيْنًا يَمْثِلُ الْوُزْنِي الرَّاسُ مِنْهُ يَأْشْتَعَالُ شَائِبِ	حُسْنُهُ لَمَّا بَدَتْ أَنْوَارُهُ حِينَ انْتَشَا وَأَخْضَرَتْ مِنْهُ عِدَارُهُ
---	--

وفي ذلك البستان النبق مختلف الالوان صنوان وغير صنوان كما قال فيه بعض

واصفيه هذا الشاعر

أَنْظُرْ إِلَى النَّبْقِ فِي الْأَغْصَانِ مُنْتَظِمًا كَأَنَّ صُفْرَتَهُ لِلنَّاطِرِينَ غَدَّتْ	كَشَمَشَ مَجْبٍ تَزْهُو عَلَى الْقَضْبِ تَحْكِي جَلَّاحًا قَدْ صِيغَتْ مِنَ الذَّهَبِ
--	--

وقال اخرواحباد

وَسِدْرَةٌ كُلُّ يَوْمٍ كَأَنَّهَا النَّبْقُ فِيهَا	مِنْ حُسْنِهَا فِي فَنُونٍ وَقَدْ بَدَا لِلْعُيُونِ
جَلَّاحٍ مِنْ نَصَارٍ	قَدْ عَلِقَتْ فِي غُصُونِ

وفي ذلك البستان النارنج كأنه خولجان كما قال فيه الشاعر الوهاني

وَحُمْرَاءُ مِلْؤُ الْكَفِّ تَزْهُو بِحُسْنِهَا وَمِنْ مَجْبٍ تَلْعُ مَعَ النَّارِ لَمْ يَدُبْ	فَطَاهِرُهَا نَارٌ وَبَاطِنُهَا تَلْعُ وَمِنْ مَجْبٍ نَارٌ وَلَيْسَ لَهَا وَهْجُ
---	---

وقال بعضهم واحباد

وَأَشْجَارُ نَارَنْجٍ كَأَنَّ تِمَارَهَا خُدُودُ نِسَاءٍ قَدْ تَبَرَّجْنَ زِينَةً	إِذَا مَا بَدَتْ لِلنَّاطِرِ الْمُتَقَرِّسِ بِأَيَّامِ عِيدٍ فِي غِلَاظِ سُنْدُسِ
--	--

وقال اخرواحباد

كَأَنَّ رَبِّي النَّارَنْجِ إِذْ هَبَّتِ الصَّبَا خُدُودُ عَلَيْهَا بِهَجَّةِ الْحُسْنِ أَقْبَلْتُ	وَأَضْحَتْ بِهِ الْأَغْصَانُ وَهِيَ مَبِيدُ عَلَيْهَا بِأَوْقَاتِ السَّلَامِ خُدُودُ
---	---

وقال اخرواحباد

وَشَادِنٍ قُلْنَا لَهُ صَفْ لَنَا فَقَالَ لِي بُسْتَانُكُمْ طَلَعَتِي	بُسْتَانُنَا هَذَا وَنَارَنْجُنَا وَمَنْ جَنَى النَّارَنْجِ نَارًا جَنَى
--	---

وفي ذلك البستان الا تخرج لونه كلون التبر وقد حط من اعلى مكان وتك في الغصن  
كما قال فيه كأنه سبائك العقيان وقد قال فيه الشاعر الولهان  
أَمَا تَرَى أَيْكَةَ الْأَتْرَجِ مَثْمِرَةً | يَجْشَى عَلَيْهَا إِذَا مَالَتْ مِنَ الْعَطَبِ  
كَأَنَّهَا عِنْدَ مَا مَرَّ التَّسِيمُ بِهَا | غُصْنٌ تَحْمِلُ قُضْبًا نَاصِبًا مِنَ الذَّهَبِ

وفي ذلك البستان الكباد متدل في اغصانه كهود ابكار تشبه الغزلان  
وهو على غاية المراد كما قال فيه الشاعر واحياد

وَكَبَادَةٌ بَيْنَ الرِّيَاضِ نَظَرُهَا | عَلَى غُصْنٍ رَطْبٌ لَقَامَةٌ أَغْبَدُ  
إِذَا مَيَّلَتْهَا الرِّيحُ مَالَتْ كَأَكْرَةٍ | بَدَتْ ذَهَابًا فِي صَوْلَجَانِ زَبَدُ

وفي ذلك البستان الليمون ذاك الرائحة يشبه بيض الدجاج ولكن صفوته  
زينة مجانية وريحه يزهو لجانيه كما قال فيه بعض واصفيه  
أَمَا تَرَى اللَّيْمُونَ لَمَّامًا بَدَا | يَأْخُذُ اشْرَاقُهُ بِالْعَيَّانِ  
كَأَنَّ بَيْضَ دُجَاجٍ وَقَدْ | لَطَّخَهُ الْخَمْسُ بِالزَّعْفَرَانِ

وفي ذلك البستان من ساثر الفواكه والرياحين والمحضرات والمشهومات  
من الياسمين والفاغية والفلفل والسنبل العنبري والورد يساثر انواعه لسنا  
الحمد والاثس وكامل الرياحين من جميع الاجناس في ذلك البستان من غير تشبيه  
كأنه قطعة من الجنان لرائيه اذا دخله العليل خرج منه كالاسد الغضبان  
ولم يقدر على وصفه اللسان لما فيه من العجائب والغرائب التي لا توجد الا  
في الجنان كيف لا واسم بوابه رضوان لكن بين المفامين شتان فلما تفرج  
اولاد التجار في ذلك البستان جلسوا بعد التفرج والتزهر على ايوان من  
لواوينه واجلسوا نور الدين في وسط الايوان وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اولاد التجار لما جلسوا في الليوان اجلسوا  
نور الدين في وسط الايوان على نطع من الاديم المزركش متكئا على مخدعة  
محشوة بريش النعام وظهارها مدورة سجاجية ثم نالوه مروحة من ريش  
النعام مكتوبا عليها هذان البيتان

وَمَرْوَحَةٍ مَعْطَرَةٍ الشَّيْمِ | تَذْكُرُ طَيْبَ أَوْقَاتِ التَّجِيمِ  
وَقَدْ يَنْ طَبَّهَا فِي كُلِّ وَقْتٍ | إِلَى وَجْهِ الْفَتَى الْحُرِّ الْكَرِيمِ

ثم ان هؤلاء الشباب خلعوا ما كان عليهم من العائم والنياب وجلسوا يتحدثون ويتنادمون ويتجادلون اطراف الكلام بينهم وكل منهم يتأمل في نور الدين وينظر الى حسن صورته وبعد ان اطمان بهم المجلس ساعة من الزمان اقبل عليهم عبيد وعلى رأسه سفرة طعام فيها الوان من الصيني والبلور لان بعض اولاد التجار كان وصلى اهل بيته بها قبل خروجه الى البستان وكانت تلك السفرة مما درج وطارد سجع في الجمار كالقطا والسمان وافراخ الحمام وشياه الضان والطف السمك فلما وضعت تلك السفرة بينهم تقدموا واكلوا بحسب الكفاية ولما فرغوا من الاكل قاموا عن الطعام وغسلوا ايديهم بالماء الصافي والصابون المسك وبعد ذلك تشفوا ايديهم بالمناديل المنسوجة بالحري والقصب وقدموا نور الدين مندبلا مطرزا بالذهب الاحمر فسخ به يديه وجاءت القهوة فشرب كل منهم مطلوبه ثم جلسوا للحديث واذا بجولى البستان ذهب وجاء بسيل حملو بالورد وقال ما تقولون يا سيادتنا في المشهور فقال بعض اولاد التجار لا بأس به خصوصا الورد فانه لا يرد فقال البستاني نعم ولكن من عادتنا اننا لا نعطي الورد الا بالمنادمة فمن اراد اخذه فليأت بشيء من الشرعينا سببا لمقام وكان اولاد التجار عشرة اشخاص فقال واحد منهم نعم اعطني وانا اشترك شيئا من الشعر يناسب للمقام فناوله خمزة من الورد فاخذها وانشد هذين البيتين

لِلْوَرْدِ عِنْدِي مَحَلٌ | لَا نِسَاءَ لَا يُمَلُّ  
كُلُّ الرِّبَا حِينَ جُنْدٌ | وَهُوَ أَلَا مِيرُ أَلَا جَلُّ  
إِنْ غَابَ عَزُّوَا وَتَاهُوا | حَتَّى إِذَا جَاءَ ذَلُّوَا

ثم ناوول الثالث خمزة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين

دُونِكَ يَا سَيِّدِي وَرْدَةٌ | يَذْكُرُكَ الْمَسْكُ أَنْفَاسُهَا  
كَغَادَةِ أَبْصَرَهَا عَاشِقٌ | غَطَّتْ بِأَكْمَامِهَا رَأْسَهَا

ثم ناوول الثالث خمزة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين

وَرْدٌ نَفْسُ نَسْرِ الْقَلْبِ رُؤْيَتْهُ | تَحْكِي رَوَائِحَ مَا طَابَ مِنْ نَدٍّ  
قَدْ صَمَّهَ النُّصْرُ فِي أَوْاقِيهِ طَرَبًا | كَقَبْلَةٍ بِهَمٍّ مِنْ غَيْرِ مَا صَدِّ

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة وقراءة كل واحد الشعر عليه واخذهم الورد منه  
حكاية اتيان خولى البستان عند اولاد التجار بالورد

ثم ناول الرابع حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين  
أَمَا تَرَى دَوْحَةَ الْوَرْدِ الَّتِي ظَهَرَتْ  
لَهَا بَدَائِعُ قَدْ رَكِبَتْ فِي قُضْبِ  
كَأَنَّ بَوَاقِيَّتْ يَطُوفُ بِهَا  
زُبْرَجْدٌ قَدْ حَوَى شَيْئًا مِنَ الذَّهَبِ  
ثم ناول الخامس حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين  
قُضْبُ الزُّبْرَجْدِ قَدْ حَمَلْنَ وَأَمَّا  
أَثْمَارُهُنَّ سَبَائِكُ الْعَقِيَانِ  
وَكَاثَ وَقَعَ الْقَطْرُ مِنْ أَوْرَاقِهِ  
دَمْعٌ بَكَتُهُ فَوَاتِرُ الْأَجْفَانِ

ثم ناول السادس حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين  
بَاوْرَدَةٌ لَبْدِيْعُ الْحُسْنِ قَدْ جَمَعَتْ  
كُلَّهَا خَدَّ مَحْبُوبٍ وَنَقَطَهُ  
وَأَوْدَعَ اللَّهُ فِيهَا لُطْفَ اسْرَارٍ  
لَدَى التَّوَاصِلِ مُشَاقُّ بَدَنَارٍ

ثم ناول السابع حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين  
قُلْتُ لِلْوَرْدِ مَا لِي شَوْكُكَ يُؤْذِي  
قَالَ لِي مُعَشَّرُ الرِّيحِ حِينَ جُنْدِي  
أَنَا سُلْطَانُهَا وَشَوْكِي سِلَاحِي  
كُلُّ مَنْ مَسَّهُ سَرَّيْعُ الْحَرَّاجِ

ثم ناول الثامن حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين  
رَعَى اللَّهُ وَرَدًا غَدَاً أَصْفَرَا  
وَحُسْنَ غُضُونٍ بِهِ أَثْمَرَتْ  
لَهَا نَضِيرًا تَحَاكِي النُّضَارَا  
وَحَمَلْنَ مِنْهُ شُمُوسًا صَفَارَا

ثم ناول التاسع حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين  
شَجَرَاتٌ وَرْدٍ أَصْفَرُ جَدَّتْ  
بِحَبَابِهَا مِنْ دَوْحَةٍ سَقِيَتْ  
فِي قَلْبِ كُلِّ مُتَبِمٍ طَرَبَا  
مَاءَ اللَّجَيْنِ فَأَثْمَرَتْ ذَهَبَا

ثم ناول العاشر حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين  
أَلَمْ تَرَ أَنَّ جُنْدَ الْوَرْدِ يَزْهُوُ  
وَقَدْ شَبَّهْتَهُ وَالشَّوْكَ فِيهِ  
يُصْفَرُ مِنْ مَطَالِعِهِ وَحُمْرُ  
يَصَالُ زُمُرُفِي فِي تَرْسٍ تَبَرُّ

فلما استقر الورد في ايديهم احضر البستان صفرة المدام فوضع بينهم صينية  
مزر كشة بالذهب الاحمر وانشد يقول هذين البيتين

هَتَفَ الْفَجْرُ بِالسَّنَا فَاسْقِ حُمْرَا  
لَسْتُ أَدْرِ مِنْ لُطْفِهَا وَصَفَا  
عَايِنَا تَجْعَلُ الْحَلِيمُ سَفِينَهَا  
أَيُّكُنْ تَرَى أَمَ الْكَاسِ فِيهَا

ثم ان خولى البستان ملأ وشرب ودارل ودارل ان وصل الى نود الدين  
ابن التاجر تاج الدين فلما خولى البستان كاسا وناولها اياه فقال له نور الدين



انت تعرف ان هذا شيء لا اعرفه ولا شربته قط لان فيه اثما كبير او قد حرمه في كتابه الربا القدير فقال خولي البستان يا سيدي نوري الدين ان كنت ما تركت شربه الا من اجل اني اثم فان الله سبحانه وتعالى كريم حلیم غفور رحيم يغفر الذنوب العظيم ورحمته وسعت كل شيء ورحمة الله على بعض الشعراء حيث قال

كُنْ كَيْفَ شِئْتَ فَإِنَّ اللَّهَ ذُو كَرَمٍ	وَمَا عَلَيْكَ إِذَا ذُنِبْتَ مِنْ بَأْسِ
إِلَّا أَنْتَبِينَ فَلَا تَقْرَهُمَا أَبَدًا	الشُّرْكَ بِاللَّهِ وَالْإِضَارُّ لِلنَّاسِ

ثم قال واحد من أولاد التجار يجيئي عليك يا سيدي نوري الدين ان تشرب هذا القديح وتقدم شاب آخر وحلف عليه بالطلاق وأخرو وقف بين يديه على أقدامه فاستخى نوري الدين وأخذ القديح من خولي البستان وشرب منه جرعة ثم بصقها وقال هذا مرفق قال له الشاب خولي البستان يا سيدي نوري الدين لو كان في هذه ما كانت فيه هذه المنافع ألم تعلم ان كل حلو اذا اكل على سبيل التداوي يجده الاكل مراوان هذه الحجرة منافعها كثيرة فمن جملة منافعها انها تهضم الطعام وتصرف اللحم والغم وتزيل الارباح وتزوق الدم وتضفي اللون وتنعش البدن وتنبج الجبان وتقوى همة الرجل على الجماع ولو كنا ذكرنا منافعها كلها الطال علينا

شرح ذلك وقد قال بعض الشعراء

شَرِبْنَا وَعَفُوَ اللَّهُ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ	وَدَاوَيْتُ اسْقَافِي ثُمَّ كَشَفْتُ الْكَاسِ
وَمَا غَرَّنِي فِيهَا وَأَعَرَفْتُ إِثْمَهَا	سِوَى قَوْلِهِ فِيهَا مَنَافِعُ لِلنَّاسِ

ثم ان خولي البستان نهض قائما على أقدامه من وقته وساعته وفتح فخذ عمن مخادع ذلك الايوان واخرج منه قمع السكر مكررا وكسر منه قطعة كبيرة ووضعها لنوري الدين في القديح وقال له يا سيدي ان كنت هبت شرب الحمر من مرارة فاشرب الآن فقد حلا فعند ذلك اخذ نوري الدين القديح وشربه ثم ملأ الكاس واحد من أولاد التجار وقال يا سيدي نوري الدين انا عبيد لك وكذا الزنقال انا من خدامك وقام الآخر وقال من اجل خاطري وقام الآخر وقال بالله عليك يا سيدي نوري الدين اجبر بخاطري ولم يزل العشرة أولاد التجار بنوري الدين الى ان اسقوه العشرة اقداح كل واحد قدحا وكان نوري الدين باطنه بكرمه ما شرب خرافا في تلك الساعة فدار الحمر في دماغه وقوى عليه السكر فوقف على حيله وقد ثقل لسانه واستنجم كلامه وقال يا جماعة والله انتم ملوح وكلامكم

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية انشاحول البشتا بالجارية العوادة لاجل نور الدين

مليح ومكانكم مليح إلا أنه يحتاج الى سماع طيب فان الشراب بلا سماع عدمه اولي

من وجوده كما قال الشاعر فيه هذين البيتين

أَدْرَهَا يَا كَبِيرَ وَالصَّغِيرِ	وَحَدَّهَا مِنْ يَدِ الْقَمَرِ الْمُنِيرِ
وَلَا تَشْرَبْ بِلَا طَرَبٍ فَإِنِّي	رَأَيْتُ الْحَيْلَ تَشْرَبُ بِالصَّغِيرِ

فعند ذلك نهض الشاب صاحب البستان وركب بغلة من بغال اولاد التجار وعا  
ثم عاد ومعه صبية مصرية كاهالية طرية اوفضة نقية اودينار في صينية او  
غزال في برية بوجه يحجل الشمس المضئية وعيون بلبلية وحواجب كاهاقى  
محنية وخدود وردية واسنان لؤلؤية ومراسف سكرية وعيون مرخية  
ونهود عاجية وبطن خاوية واعكان مطوية واردا ف كاهها مخدات محشية  
ونخذين كالحداول الشامية وبينهما شيء كأنه صرة في بقعة مطوية كما قيل

فيها هذه الايات

وَلَوْ أَهْلًا لِلْمُشْرِكِينَ نَعَزَّ ضَنْتُ	رَأَوْا وَجْهَهَا مِنْ دُونِ أَصْنَامِهِمْ رَبًّا
وَلَوْ أَهْلًا فِي الشَّرْقِ لَأَحْتَلَّ رَاهِبٌ	لَحَلَّى سَبِيلَ الشَّرْقِ وَاتَّبَعَ الْغُرْبَا
وَلَوْ نَفَلْتُ فِي الْبَحْرِ وَالْبَحْرُ مَا لَمْ	لَا صَبَحَ مَاءُ الْبَحْرِ مِنْ رَيْقِهَا عَذْبًا

وقال اخر هذه الايات

الْجِي مِنْ الْبَدْرِ كَحُلَاءِ الْعُيُونِ بَدَتْ	كَأَنَّهَا ضَبْبَةٌ فَتَصَّتْ أَشْبَالَ أَسَادِ
أَرَحَتْ عَلَيْهَا الْكِيَالِي مِنْ ذَوَائِبِهَا	بَيْتًا مِنَ الشَّعْرِ لَمْ يُشَدُّ بِأَوْتَادِ
مِنْ وَرْدٍ وَجَنَّتْهَا النَّارُ مَا اتَّقَدَّتْ	إِلَّا بِأَفْنَدَةٍ ذَابَتْ وَآكَا دِ
فَلَوْ رَأَاهَا حَسَنُ الْعَصْرِ قَدْ لَهَا	عَلَى الرُّؤْسِ وَقَلْبُ الْفَضْلِ لِلْبَادِي

وما احسن قول بعض الشعراء

ثَلَاثَةٌ مَنَعَتْهَا عَنْ زِيَارَتِنَا	خَوْفُ الرَّقِيبِ وَخَوْفُ الْحَاسِدِ الْحَقِ
ضَوْءُ الْجَبِينِ وَسَوَاسُ الْحُلِيِّ وَمَا	حَوَتْ مَعَاطِفُهَا مِنْ عَنَبٍ عَبَقِ
هَيَا الْجَبِينِ بِفَضْلِ لَكُمُ تَسْتَرُهُ	وَالْحُلِيِّ تَنْزِعُهُ مَاحِلَةُ الْعَرَقِ

وتلك الصبية كاهال البدر اذا بدت في ليلة اربعة عشر وعليها بدلة زرقاع  
بقناع اخضر فوق جبين ازهر تد هشر العقول وتخيّر ارباب المعقول وادرك شهر

زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السابعة والستون بعد الثمانمائة

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية اثينا خول البستان بالمجارية العوادة لاجل نور الدين

قالت بلغني بها الملك السعيد ان خول البستان لما جاءهم بالصبيبة التي ذكرنا  
اها في غاية من الحسن والجمال ورشاقة القدر والاعتدال كالحامدة المودة بقول الشاعرين

أَقْبَلْتُ فِي غِلَا لَةِ زُرْقَاءِ      لَا زَوْدِي كَلُونِ السَّمَاءِ  
فَتَحَقَّقْتُ فِي الْغِلَالِ مِنْهَا      قَرَّ الصَّيْفِ فِي كِبَالِ الشِّتَاءِ

وما احسن قول الآخر واخوده

جَاءَتْ مَبْرَقَةً فَقُلْتُ لَهَا اسْفِرِي      عَنْ وَجْهِكَ الْقَمَرُ الْمُنِيرُ الْأَزْهَرُ  
قَالَتْ أَخَا فَا لَعَارُ قُلْتُ لَهَا اقْصُرِي      بِجَوَادِثِ الْأَيَّامِ لَا تَخْشَرِي  
رَفَعْتُ نِقَابَ الْحُسْنِ عَنْ وَجْنَاهَا      فَتَسَاقَطَ الْبُكُورُ فَوْقَ الْجَوْهَرِ  
وَلَقَدْ هَمُّتُ بِقُبْلَةٍ فِي حَدِّهَا      كَيْمَا تَكُونُ حَصِيْمَتِي فِي الْحَشْرِ  
وَتَكُونُ أَوَّلَ عَاشِقِينَ تَخَاصِمَا      يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّ الْكَبَرِ  
وَأَقُولُ طَوَّلُ فِي الْحِسَابِ وَتَوَقُّنَا      حَتَّى يَطُولَ إِلَيَّ الْحَبِيبَةُ مِنْظَرِي

ثم ان الشاب خول البستان قال لتلك الصبيبة اعلمي يا سيده الملاح وكل كوكب  
لاح انما ما قصدنا بحضورك في هذا المكان الا ان تنادى هذا الشاب الملاح  
الشامائل سيدي نور الدين فانه لم يات محلنا هذا الا في هذا اليوم فقالت له  
الصبيبة ليتك كنت اخبرتني لاجل ان اجي بالذي كان معي فقال لها يا سيدي  
انا اروح واجي به اليك فقالت الصبيبة افعل ما بديلك فقال لها اعطيه امانة  
فاعطته مند بيل فبعد ذلك خرج سريعا وغاب ساعة زمانية ثم عاد ومعه  
كيس اخضر من حريرا طلس بشكلين من الذهب فاخذته الصبيبة منه وحلته  
ونفضته فخرل منه اثنتان وثلاثون قطعة خشب ثم دكت الحشبة في بعضه  
على صورة ذكر في انثى وانثى في ذكر وكشفت عنه معاصمها واقامته فصار  
عوذا يحكوكا مخرجودا صنعت الهنود ثم انحنى عليه تلك الصبيبة انحناء الوالدة  
على ولدها وزغزغته بانامل يدها فعند ذلك ات العود ورن ولا ماكنه القيد  
قد حن وقد تذكر المياه التي قد سقته والارض التي نبت منها وتربى فيها و  
تذكر التجارين الذين قطعوه والدهانين الذين دهنوه والتجار الذين جلبوه  
والراكب التي حملته فصيح وصاح وعدد وناح وكأها سألته عن ذلك كله

فاجابها بلسان الحال منشدا هذه الايات

لَقَدْ كُنْتُ حَوْدًا لِلْبَلَاءِ بِلِ مَنَزِلَا      أَمِيلُ لَهَا وَجَدًا وَفَرْجِي أَخْضَرُ

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاه بباخول البسنا بالجارية العوادة لاجل نور الدين

بَنُوخُونَ مِنْ قَوْحِي فَعَلِمْتُ قَوْحَهُمْ رَمَانِي بِلَادِي عَلَى الْأَرْضِ قَاطِعِي وَالَكِنَّ ضَرْبِي يَا لَا تَامِلُ مُحَرَّرُ مَنْ أَحَدُ هَذَا صَارَ كُلُّ مُنَادِمٍ وَقَدْ حَنَّ الْمَوْلَى عَلَيَّ فُلُوبُهُمْ تَعَانَقَ قَدْ يَمُ كُلُّ مَنْ فَا قَ حُسْنُهَا فَلَا فَرَّقَ اللَّهُ الْمُهْمِينَ بَيْنَنَا	وَمِنْ أَجْلِ ذَاكَ النُّوحِ سَمَّيْتُهُمْ وَصَيَّرْتَنِي عُودَ مَجْلَا كَمَا تَرَوَا يَا بَنِي قَتِيلُ فِي الْأَنَامِ مَحْتَرُ إِذَا مَا رَأَى قَوْحِي بِهِمْ وَتَسْكُرُ وَقَدْ صَوَّتَ فِي عَمَلِ الصُّدْرِ أَمْدَرُ وَكُلُّ غَزَالٍ يَأْسِرُ لَطْفِ أَحْوَرُ وَلَا عَاشَ مَحْبُوبٌ بِصُدِّ وَهَجَرُ
--	--

ثم سكنت الصبيته ساغه وبعد ذلك اخذت العود في حجرها وانحنت عليه انحناء  
الوالدة على اولدها وضربت عليه طرقا عديدة ثم عادت الى طريقته الاولى

وانشدت هذه الابيات

لَوْ أَنَّهُمْ جَحَّوْا لِلصَّبِّ أَوْ زَارُوا وَعِنْدَكَ لَيْبٌ عَلَى غُصْنٍ يُشَاخِرُهُ ثُمَّ وَأَسْنَى قَلْبًا لِي الْوَصْلُ مُقَرَّةُ وَالْيَوْمَ فِي غَفْلَةٍ عَنَّا حَوَاسِدُنَا أَمَا تَرَى أَرْبَعًا لَيْسَتْ تَدْجُجَعَتُ رَأَيْتُ الْيَوْمَ قَدْ جُمِعَتْ لِمَنْظَرِ أَرْبَعَةٍ فَأُظْفِرُ بِحَبْلِكَ فِي الدُّنْيَا فَلَدْنَاهَا	لَحَظَّ عَنْهُ مِنَ الْأَشْوَاقِ أَوْ زَارُ كَأَنَّهُ عَاشِقٌ شَبَّطَتْ بِهِ الدَّارُ كَأَنَّهَا بِاجْتِمَاعِ الشَّمْلِ أَسْحَارُ وَقَدْ دَعَيْنَا إِلَى اللَّذَاتِ أَوْ تَارُ أَسْ وَوَرْدٌ وَمَنْشُورٌ وَأَمْوَارُ صَبٌّ وَخَلٌّ وَمَشْرُوبٌ وَدِنَارُ تَفَنِّي وَتَبَقَّى رَوَايَاتُ وَأَخْبَارُ
---	---

فلما سمع نور الدين من الصبيته هذه الابيات نظر البهايعين المحبة حتى كاد لا  
يميلك نفسه من شدة الميل اليها وهي الاخرى كذلك لانها نظرت الى الجماعة  
الحاضرين من اولاد التجار كلهم والى نور الدين فرائته بينهم كالقمر بين النجوم لانه  
رخيم اللفظ والدلال كامل القدم الاعتدال والبهاء والجمال الطف من التسيم

وارق من التسيم كما قيل فيه هذه الابيات

فَسَمَّا بِوَجْنَتِهِ وَبَاسِمِ ثَغْرِه وَبِلَيْنِ مَعْطِفِهِ وَنَبْلٍ لِحَاظِهِ وَبِحَاجِبِ حَجَبِ الْكُرْمِ عَنْ نَاطِرِي وَبَعْقَارِبٍ قَدْ أُرْسِلَتْ مِنْ صُدْرِهِ وَبِوَرْدٍ خَدَّيْهِ وَأَسِ عِدَارِهِ	وَبِأَسْمِهِ قَدْ رَاشَهُمَا مِنْ سَحْرِه وَبِبَاضِ غُرْنِيهِ وَأَسْوَدِ شَعْرِهِ وَبِسَطَا عَلَيَّ بَنَهِهِ وَبِأَمْرِهِ وَبَسَعَتْ لِقَتْلَ الْعَاشِقِينَ لَهْجَرِهِ وَبِعَقِيقِ مَبْسَمِهِ وَلَوْلَوْ ثَغْرِهِ
---	---

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية الشاخوان البستان بالمجارية العوادة لاجل نور الدين

وَيَغْضَنُ فَاَمِنَهُ الَّذِي هُوَ مُمْرٌ وَيُرْدِفُهُ الْمَرْمَحُ فِي حَرَكَاتِهِ وَحَرُّهُ مَلْبَسُهُ وَخَفَّةُ ذَاتِهِ أَنَّ التَّشْدَادَ قَدْ فَاحَ مِنْ أَنْفَاسِهِ وَكَذَلِكَ الشَّمْسُ الْمُنْبَرَةُ دُونَهُ	رَمَانُهُ يَرُوحُ وَجَنَاهُ بِصَدْرِهِ وَسُكُونُهُ وَبِدْقَةٍ فِي خَصْرِهِ وَبِمَا حَوَاهُ مِنَ الْجَمَالِ بِأَسْرِهِ وَالرَّيْحُ تَرُوبِي طَبْعُهَا عَنْ كَثْرِهِ وَكَذَلِكَ الْهَلَالُ قَلَامَتُهُ مِنْ طُفْرِهِ
---	--

وَأَدْرَكَ شَهْرُ زَادِ الصَّبَاحِ فَسَكَنَتْ عَنِ الْكَلَامِ الْمَبَاحِ

### فَلَمَّا كَانَتْ لِلَّيْلَةِ الثَّامِنَةِ وَالسُّتُونَ بَعْدَ الثَّمَانِيَةِ

قَالَتْ بُلْغُنِي يَا الْمَلِكُ السَّعِيدُ أَنْ نُورَ الدِّينِ لَمَّا سَمِعَ كَلَامَ تِلْكَ الصَّبِيَّةِ وَشَعْرَهَا الْحَبِيبَةَ نَظَامُهَا وَكَانَ قَدْ مَالَ مِنَ السُّكْرِ فَجَعَلَ يَمْدَحُهَا وَيَقُولُ —

عَوَادَةُ مَا لَكَ بِنَا قَالَتْ لَنَا أَوْ تَارُهَا	فِي كُشُوهِ الْمُتَنَبِّدِ أَنْتَ طَقْنَا اللَّهُ الَّذِي
---	--

فَلَمَّا تَكَلَّمَ نُورُ الدِّينِ بِهَذَا الْكَلَامِ وَاشْتَدَّ هَذَا الشَّعْرُ وَالنَّظَامُ نَظَرَتْ لَهُ تِلْكَ الصَّبِيَّةُ بَعَيْنَ الْحُبِّ وَزَادَتْ فِيهِ عَشْقًا وَغَرَامًا وَقَدْ صَارَتْ مُنْجِبَةً مِنْ حُسْنِهِ وَجَمَالِهِ وَرَشَاقَتِهِ قَدِهِ وَاعْتَدَلَهُ فَلَمْ تَمْلِكْ نَفْسُهَا بَلْ اخْتَضَتْ الْعُودَ

ثَانِيًا وَاشْتَدَّتْ هَذِهِ الْآيَاتُ

يُعَايِنُنِي عَلَى نَظَرِي إِلَيْهِ وَيُعِيدُنِي وَيَعْلَمُ مَا بَقَلْبِي كَيْفَ مِثْلَهُ فِي وَسْطِ كَفِّي فَلَا عَيْنِي تَرَى مِنْهُ بَدِيلًا فِيَا قَلْبِي تَزْعُمُكَ مِنْ فَوَادِي إِذَا مَا قُلْتُ يَا قَلْبِي تَسْلَى	وَيَهْجُرُنِي وَرُوحِي فِي يَدَيْهِ كَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَوْحَى إِلَيْهِ وَقُلْتُ لَنَا ظَرْيٌ عَوَّلَ عَلَيْهِ وَلَا قَلْبِي بِصَبْرِي لَدَيْهِ لَا تَكْ بَعْضُ حُسْنَادِي عَلَيْهِ فَقَلْبِي كَمْ يَمِيلُ إِلَّا إِلَيْهِ
--	---

فَلَمَّا اشْتَدَّتْ الصَّبِيَّةُ تِلْكَ الْآيَاتُ تَعَجَّبَ نُورُ الدِّينِ مِنْ حُسْنِ شَعْرِهَا وَبِلَاغَةِ كَلَامِهَا وَعَذُوبَةِ لَفْظِهَا وَفَصَاحَةِ لِسَانِهَا فَطَارَ عَقْلُهُ مِنْ شِدَّةِ الْغَرَامِ وَالْوَحْدِ وَالْهِيَامِ وَلَمْ يَقْدِرْ أَنْ يَصْبِرَ عَنْهَا سَاعَةً مِنَ الزَّمَانِ بَلْ مَالَ إِلَيْهَا وَضَمَّهَا إِلَى صَدْرِهِ فَانْطَبَقَتْ الْأُخْرَى عَلَيْهِ وَصَارَتْ بِكَلِمَتِهَا لَدَيْهِ وَقَبْلَتَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ وَقَبْلَ هَوَاهَا بَعْدَ ضَمِّ الْقَوَامِ وَلَعِبَ مَعَهَا فِي التَّقْيِيلِ زُقُ الْحَمَامِ فَانْقَطَعَتْ لَهُ

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة وحكاية رواج نور الدين مع اولاد التجار الى البستنة  
 وشره الحمر وعشفه على الجارية العوادة

وفعلت معهم مثل ما فعل معها فهام الحاضرون وقاموا على اقدامهم فاستخرج نور الدين ورفع يده عنها ثم انها اخذت عودها وضربت عليه طرائق عديدة ثم عادت الى الطريقة الاولى وانشدت هذه الابيات

قَمَرٌ كَيْسَلٌ مِنَ الْجُحُونِ إِذَا انْتَنَى	عَضْبًا وَيَهْزُؤُ بِالْعِزِّ إِذَا رَنَا
مَلِكٌ مَحَاسِنُهُ الْبَدِيعَةُ جَنْدُهُ	وَلَدِي الطَّعَانُ نَوَامُهُ تَحْكِي الْقَنَا
لَوْ أَنَّ رِقَّةَ خَصْرِهِ فِي قَلْبِهِ	مَاجَارَ قَطُّ عَلَى الْحَبِّ وَلَا جَنِي
يَا قَلْبُهُ الْقَاسِيُ وَرِقَّةُ خَصْرِهِ	هَلْ لَا نَقَلْتُ إِلَى هُنَا مِنْ هُنَا
يَا عَاذِلِي فِي حُبِّهِ كُنْ عَاذِرِي	فَلَكَ الْبَقَاءُ بِحُسْنِهِ وَلِي الْقَنَا

فلما سمع نور الدين حسن كلامها وبديع نظامها مال اليها من الطرب ولم يملك عقله من شدة العجب ثم انه انشد هذه الابيات

لَقَدْ خَلَتْهَا شَمْسُ الصُّحَى فَخَسِلَتْ	وَلَكِنْ لَهَبِ الْحَرَمِ نَهَا مُهْجَتِي
وَمَا ذَا عَلَيْهَا لَوْ أَشَارَتْ فَسَلِمَتْ	عَلَيْنَا بِأَطْرَافِ الْبَنَانِ وَأَوْصَتْ
رَأَى وَجْهَهَا الدَّاحِي فَقَالَ زَاهِي	مَحَاسِنُهَا اللَّاتِي عَنْ الْحُسْنِ حَلَّتْ
أَهْذِي الْكَيِّ قَدْ هَمَّتْ شَوْقًا بِحُجَّتِهَا	فَأَنْتَ مَعْدُورٌ فَقُلْتَ هِيَ الْكَيِّ
رَسَنِي بِسَهْمِ اللَّحْظِ عَمْدًا وَسَارَتْ	لِحَالِي وَذِلِّي وَأَنْكَسَارِي وَعِزِّي
فَأَصْبَحْتُ مَسْلُوبَ الْفَوَادِ مِنْهَا	أَنْوَحُ وَأَبْكِي طُولَ يَوْمِي وَلَيْلَتِي

فلما فرغ نور الدين من شعره تعجب الصبية من فصاحته ولطافته واخذت عودها وضربت عليه باحسن حركاتها واعادت جميع النغبات ثم انشدت هذه الابيات

وَحَيَوَةٌ وَجْهَكَ يَا حَيَوَةُ الْأَنْفُسِ	لَا خَلْتُ عَنْكَ يَكْسُتُ أُمُّ لَمْ أَبَاسِ
فَلَيْتَ جَفَوْتُ فَإِنَّ طَيْفَكَ وَاصِلٌ	أَوْعَيْتَ عَنْ عَيْنِي فَذَكَرْتُ مُؤْنِسِي
يَا مُوَجَّسًا طَرَفِي وَتَعْلَمُ انْتَنَى	أَبَدًا بَغَيْرِ هَوَاكَ كَمْ اسْتَنَاسِ
خَدَاكَ مِنْ وَرْدٍ وَرَيْفِكَ قَهْوَةٌ	هَلَّا سَمَحْتَ لَهَا بِهَذَا الْمَجْلِسِ

فعند ذلك طرب نور الدين من انشاد تلك الصبية غاية الطرب وتعجب منها غاية العجب ثم اجالها عن شعرها بهذه الابيات

مَا اسْفَرَّتْ عَنْ حُجَيِّ الشَّمْسِ فِي الْغَسَقِ	الْأَحْبَبُ بَدْرُ السَّمَاءِ فِي الْآفَاقِ
وَلَا بَدَتْ لِعَيُونِ الصُّبْحِ طَرَفُهَا	إِلَّا وَعَوَّذَ ذَاكَ الْفَرْقُ بِالْفَلَقِ
خُذْنِي مَجَارِي دُمُوعِي فِي تَسْلِيلِهَا	وَأَرِ الْحَدِيثَ هُوَ مِنْ قَرَارِ الْوَقْتِ

المجلد الرابع من ألف ليلة و ليلة حكاية شرب نور الدين الخمر ومعرفة امه ووالده به

وَرَبِّ رَابِيَةٍ يَا تَبِلْ قُلْتُ لَهَا	مَهْلًا بِبَيْتِكَ إِنَّ الْقَلْبَ فِي فَرْقٍ
إِنْ كَانَ دَمْعِي لِيَجْرِي تَبِلْ نَسَبْتُ	فَإِنَّ وَدَّكَ مَسْئُوبٌ إِلَى الْمَلِكِ
قَالَتْ هَاتِ جَمِيعَ الْمَالِ ذَلِكَ خِذْ بِي	قَالَتْ وَنَوْمَكَ أَيضًا قُلْتُ مِنْ حَدِيثِي

فلما سمعت الصبية كلام نور الدين وحسن فصاحت طار قلبها واند هشر لبها وقد احتوى على مجامع قلبها فضمتها الى صدرها وصارت تقبله تقبيل الكوز الحام وكذلك الاخر قابلهما بتقبيل متلاحق ولكن الفضل للسابق وبعد ان فرغت من التقبيل اخذت العود وانشدت هذه الابيات

وَيْلَا هُ وَيَلِي مِنْ مَلَامَةٍ عَازِلٍ	أَشْكُوهُ أَمْ أَشْكُو إِلَهَ تَمَلُّمِي
يَا هَاجِرِي مَا كُنْتُ أَحْسِبُ اتَّيْنِي	الْقَى الْإِهَانَةَ فِي هَوَاكَ وَأَنْتَ لِي
عَنَّفْتُ أَرْيَابَ الصَّبَابَةِ بِالْحَوَى	وَأَحْتُ فِيكَ لِعَادِلِكَ تَذَلُّمِي
يَا لَمَسْرُكْتُ الْيَوْمِ أَرْيَابَ الْهَوَى	وَالْيَوْمِ أَعْدُ كُلَّ صَبٍّ مُنْتَمِلٍ
وَإِنْ اعْتَرَتْ نِي مِنْ فِرَاقِكِ شِدَّةٌ	أَصْبَحْتُ أَدْعُو اللَّهَ بِأَسْمِكَ يَا عَلِي

فلما فرغت تلك الصبية من شعرها انشدا ايضا هذين البيتين

قَالَتْ الْعُشَّاقُ إِنْ لَمْ يُشْفَقْنَا	مِنْ رَيْبِهِ وَرَحِيقٍ فِيهِ السَّلْسَلُ
نَدْعُو اللَّهَ الْعَالَمِينَ يُجِيبُنَا	وَيَقُولُ فِيهِ الْكُلُّ مِثْلًا يَا عَلِي

فلما سمع نور الدين من تلك الصبية هذا الكلام والشعر والنظام تعجب من فصاحتها لسانها وشكرها على اطرافه افتنا لها فلما سمعت الصبية ثناء نور الدين عليها قامت من وقتها وساعتها على اقدامها وقلعت جميع ما كان عليها من ثياب و مصاغ وتجردت من ذلك كله ثم جلست على اركبتيه وقبلته بين عينييه وعلى شامه خديه ووهبت له جميع ذلك وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت لليلة التاسعة والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغني اليها الملك السعيد ان الصبية وهت كلما كان عليها نور الدين و قالت له اعلم يا حبيب قلبي ان الهدية على مقدارها ديها فقبل ذلك منها نور الدين ثم رده عليها وقبلا ما في فؤادها وخذ ساو بسببها فلما انقضى ذلك ولم يبق الا الحى اليوم رادف الطأوس واليوم م نور الدين من ذلك المجلس وقف على

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية لطفة نور الدين علي ابن والده وسيلانها على خده

قدميه فقالت له الصبية الى اين يا سيدي فقال لها الى بيت والدي فحلف  
عليه او لا التجار انه ينام عندهم فالي وركب بغلته ولم يزل سائرا حتى وصل  
الى بيت والده فقامت له امه وقالت له يا ولدي ما سبب غيابك الى هذا الوقت  
والله انك قد شوشنت علي وعلى والدك بغيابك عنا وقد اشتغلنا طويلا عليك  
ثم ان امه تقدمت اليه لتقبله في فمه فشمت منه رائحة الخمر فقالت يا ولدي  
كيف بعد الصلوة والعبادة صرت تشرب الخمر وتعصى من له الخلق والا امر  
فبينما هما في الكلام واذا بوالده قد قبل ثم ان نور الدين ارتحى في الفراش ونام  
فقال ابو له ما نور الدين هكذا قالت له امه كانت رأسه او جعلته من هواء  
البستان فعند ذلك تقدم له والده ليسأله عن وجعه ويسلم عليه فشتم منه  
رائحة الخمر وكان ذلك التاجر المسحى تاج الدين لا يحب من يشرب الخمر فقال له  
ويلك يا ولدي هل بلغ بك السفه الى هذا الحد حتى تشرب الخمر فلما سمع نور  
الدين كلام والده رفع يده وهو في سكره ولطم بها فجاءت اللطفة بالامر المقدر  
على عين والده اليمنى فسالت على خده فوقع على الارض مغشيا عليه واستمر  
في غيشته ساعة فرشوا عليه ماء الورد فلما افاق من غيشته اراد ان يضوبه  
فمنعته امه فحلف بالطلاق من امه انه اذا اصبح الصباح لا بد من قطع يده اليمنى  
فلما سمعت امه كلام والده ضاق صدرها وخافت على ولدها ولم تنزل تداري  
والده وتأخذ بنحاطه الى ان غلب عليه النوم فصبرت الى ان طلع القمر واثبت الى  
ولدها وقد زال عنه السكر فقالت له يا نور الدين ما هذا الفعل القبيح الذي  
فعلته مع والدك فقال لها وما الذي فعلته مع والدي فقالت انك لطفته  
بيدك على عينه اليمنى فسالت على خده وقد حلف بالطلاق انه اذا اصبح  
لا بد ان يقطع يده اليمنى فقدم نور الدين على ما وقع منه حيث لا ينفعه الندم  
فقالت له امه يا ولدي ان هذا الندم لا ينفعلك وانما ينبغي لك انك تقوم في  
هذا الوقت وتغرب وتطلب النجاة لنفسك وتختفي عند خروجاتك حتى تصل الى  
احد من اصحابك وانتظر ما يفعل الله فانه يغير حالنا بعد حال ثم ان امه  
فتحت صندوق المال واخرجت منه كيسا فيه مائة دينار وقالت له يا ولدي  
خذ هذه الدنانير واستعن لها على مصالح حالك فاذا فرغت منك يا ولدي  
فلرسل علمني حتى ارسل اليك غيرها واذا ارسلتني فارسلني الى اجاوك سرا



ولعل الله ان يقدر لك فرجا وتعود الى منزلك ثم انها ودعته وبكت بكاء شديدا ما عليه من مزيد فعند ذلك اخذ نور الدين كيسا لثما من امه واراد ان يخرج فرأى كيسا كبيرا قد نسيت امه بحنبأ لصندوق فيه الف دينار فاخذ نور الدين ثم ربط الاثنين على وسطه وخرج من الزقاق وتوجه الى حجة بولاق قبل الفجر فلما أصبح الصباح وقامت الخلائق توحدا لله الملك الفتاح وخرج كل واحد منهم الى مقصده ليحصل ما قسم الله له كان نور الدين وصل الى بولاق فصار يمشي على ساحل البحر فرأى موكبا سقايتها ممدودة والناس تطلع فيها وتنزل منها ومراسيها اربع مدقوقة في البر ورأى البحرية واقفين فقال لهم نور الدين الى اين انتم مسافرون فقالوا له الى مدينة اسكندرية فقال لهم نور الدين خذوني معكم فقالوا له اهلا وسهلا ومرحبا بك يا شاب يا مليح فعند ذلك نهض نور الدين من وقته وساعته ومضى الى السوق واشترى ما يحتاج اليه من زوادة وفرش وغطاء ثم رجع الى المركب وكانت تلك المركب تجهزت للسفر فلما نزل نور الدين في المركب لم تمكنه الا قليلا وسارت من وقتها وسعتها ولم تنزل تلك المركب ساثرة حتى وصلت الى مدينة رشيد فلما وصلوا الى هناك رأى نور الدين زورقا صغيرا سائرا الى اسكندرية فنزل فيه على الخليج ولم ينزل سائرا الى ان وصل الى قطرة شتى قطرة الجاحي فطلع نور الدين من ذلك الزورق ودخل من باب يقال له باب السدرة وقد ستر الله عليه فلم ينظره احد من الواقفين في الباب فمشى نور الدين حتى دخل مدينة اسكندرية وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للبعين بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان نور الدين لما دخل مدينة اسكندرية رأى مدينة حصينة الاسوار حسنة المنزهات تلذ لسكانها وترغب في ابطائها قد ولي عنها فصل لشتاء ببرده واقبل عليها فصل الربيع بورده وازدهت ازهارها واوقت اشجارها واينعت اثمارها وتدفت اثمارها وهي مدينة مليحة الهندسة والقياس اهلها اجئا من خيار الناس اذا غلقت ابوابها امنتم اصحابها وهي كما قيل فيها هذه الابيات

لَهُ مَقَالٌ فَصِيحٌ

لَقَدْ قُلْتُ يَوْمًا لِحَيْلٍ

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية تعود نور الدين في الاسكندرية عند الشيخ العطار

فَقَالَ تَغَرُّ مَلِيحٌ فَقَالَ إِنَّ هَبَّ رِيحٍ	إِسْكَنْدَرِيَّةٌ صِفْهَا قُلْتُ وَفِيهَا مَعَاشٌ
وقال بعض الشعراء	
رُضَابُهُ يُسْتَطَابُ إِنْ لَمْ يُصْبِهَا غُرَابٌ	إِسْكَنْدَرِيَّةٌ تَغَرُّ مَا أَحْسَنَ الْوَصْلَ فِيهَا
<p>فمضى نور الدين في تلك المدينة ولم يزل ماشيا فيها الى ان وصل الى سوق التجارين ثم الى سوق الصرافين ثم الى سوق الثقليلة ثم الى سوق الفكهانية ثم الى سوق العطارين وهو تنج من تلك المدينة لان وصفها قد شاكل اسمها فيبينها هو يمشي في سوق العطارين واذا برجل كبير السن نزل من دكانه وسلم عليه ثم اخذه من يده ومضى به الى منزله فرأى نور الدين زقاقا مليحا مكنوسا مشوشا قد هب عليه النسيم وراق وظلته من الاشجار اوراق وفي ذلك الزقاق ثلث دور وفي صدر ذلك الزقاق دار اساسها راسخ في الماء وجد راقها شاهقة الى عنان السماء قد كنسوا الساحة التي قدامها ورشوها وشم روائح الازهار قاصدوها يقابلها النسيم كانه من جنان النعيم فاوّل ذلك الزقاق مكسوس مشوش واخره بالرخام مفروش فدخل الشيخ نور الدين الى تلك الدار وقدم له شيئا من المأكول واكل هو وياه فلما فرغ من الأكل قال له الشيخ متي كان القدم من مدينة مصر الى هذه المدينة فقال له يا والدي في هذه الليلة قال له ما اسمك قال علي نور الدين فقال له الشيخ يا ولدي يا نور الدين يلزمني الطلاق ثلاثا انك ما دمت مقبلا في هذه المدينة لا تفارقني وانا اخل لك موصعا سكن فيه فقال له نور الدين يا سيدى الشيخ زدني بك معرفة فقال يا ولدي اعلم اني دخلت مصر في بعض لسنين بتجارة فبعثها فيها واشتريت متجرا آخر فاجتحت الى الف دينار فوزها عني والدك تاج الدين من غير معرفة له بي ولم يكتب علي لها منشورا وصبر علي بها الى ان رجعت الى هذه المدينة وارسلتها اليه مع بعض غلمان ومعها هدية وقد رأيتك وانت صغير وان شاء الله تعالى اجازيك ببعض ما فعل والدك معي فلما سمع نور الدين هذا الكلام اظهر الفرح والابتسام واخرج الكيس الذي فيه الف دينار واعطاه لذلك الشيخ وقال له خذ هذا ودعيه عندك حتى اشترى به شيئا من البضائع لا تخوفي ثم ان نور الدين</p>	

اقام في مدينة اسكندرية مدة ايام وهو يتفرج كل يوم في شارع من شوارعها ويأكل ويشرب ويتلذذ ويضطرب الى ان فرغت منه المائة دينار التي كانت معه بوسم النفقة فأتى الى الشيخ العطار ليأخذ منه شيئاً من الالف دينار وينفقه فلم يجد في الدكان مجلس في دكانه ينتظره الى ان يعود وصار يتفرج على التجار ويتأمل ذات اليمين وذات الشمال فيبينها هو كذالك واذا بالعمى قدامه على السوق وهو راكب على بغلة وخلفه جارية كانها فضة نقية او بلطية في فسقية او غزالة في بركة توجه بحمل الشمس المضيئة وعيون بلبلية وهود عاجية و اسنان لؤلؤية وبطن خاصية واعطاف مطوية وسيقان كاطراف لينة كاملة الحسن والجمال ورشاقة القدر والاعتدال كما قال فيها بعض واصفيها

فِي رَوْقِ الْحَسَنِ لَطُولٌ وَأَقْصَى  
وَالْغُصْنِ مِنْ قَدِّهَا يَرْهُوهُ الثَّمَرُ  
وَالْغُصْنُ قَامَتْهَا مَا مِثْلَهَا بَشَرُ  
فِي كُلِّ جَارِحَةٍ مِنْ حُسْنِهَا قَمَرُ

كَأَنَّهَا مِثْلُهَا هَوَاهُ قَدْ خَلَقَتْ  
الْوَرْدَ مِنْ خَدِّهَا بِحُجْرٍ مِنْ حَمَلِ  
الْمَدْرِ طَلَعَتْهَا وَالْمِسْكَ نَكَّهَتْهَا  
كَأَنَّهَا أَفْرَغَتْ مِنْ مَاءِ لُؤْلُؤَةٍ

ثم ان الاعمى نزل من بغلته وانزل الصبية وصاح على الدلال تحضر بين يديه فقال له خذ هذه الجارية وناذ عليها في السوق فاخذها الدلال ونزل بها الى وسط السوق وغاب ساعة ثم عاد ومعه كرسى من الأبنوس مزكش بالعاج الابيض فوضعه الدلال على الارض واجلس عليه تلك الصبية ثم كشف القناع عن وجهها فبان من تحته وجه كانه ترس دليجي او كوكب دري وهي كأنها البدر اذا بدرت في ليلة اربعة عشر بغاية الجمال الباهر كما قال الشاعر

فَرَّاحٌ مُنْكَسِفًا وَانْشَقَّ بِالْغُصْبِ  
تَبَّتْ يَدَايَ مَنْ غَدَتْ حَمَلَةً الْحَطَبِ

أَقْدَمَ رَضًا لِدُرٍّ جَمَلًا حُسْنُ صُورِهَا  
وَسَرَّحَهُ الْبَانُ إِنْ قَيِّسَتْ بِقَامَتِهَا

وما احسن قول الشاعر

مَاذَا فَعَلْتَ بِعَايِدٍ مُتَرَهِّبٍ  
هَزَمَ مَا يَصُورُهَا جُوشَ الْغَيْهَبِ  
فِي الْخَدِّ حُمَا سُرْمَتُهُ يَكُوكِبِ

قُلْ لِلْمَلِجَةِ فِي الْحَمَامِ الْمَذْهَبِ  
نُورُ النَّجَارِ وَنُورُ وَجْهِكَ تَحْتَهُ  
وَإِذَا أَلَى طَرَفِي لَيْسَرَقَ نَظْرُهُ

فعند ذلك قال الدلال للتجار كم دفعتم في ذرة الغواص وقلبيته القفاص فقال له تاجر من التجار علي بمائة دينار وقال اخر بمائتين قال اخر بثلاثمائة

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية عمى ضلال الدلال الجارية عند الشيوخ وعقد قبولها  
البيع عندهم واخذوا لها الاشعار في هجاءهم

ولم يزل التجار يتزايدون في تلك الجارية الى ان اوصلوا ثمنها الى تسعمائة وخمسين دينارا وتوقف البيع على الايجاب والقبول وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الحادية والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان التجار صاروا يتزايدون في الجارية الى ان بلغ ثمنها تسعمائة وخمسين دينارا فعند ذلك اقبل الدلال على الاعجى سيدها وقال له ان جارتك بلغ ثمنها تسعمائة وخمسين دينارا فهل تبيع ونقبض لك الثمن فقال الاعجى هل هي راضية بذلك فاني احب مراعاة خاطرها لانني ضعفت في هذه السفرة وخدمتي هذه الجارية غاية الخدمة فخالفت اني لا ابيعها الا لمن تشتهي وتريد وجعلت بيعها بيد هاشا ورها فان قالت رضى فبعها لمن ارادته وان قالت لا فلا تبعها فعند ذلك تقدم الدلال اليها وقال لها يا سيد الملاح اعلم ان سيدك قد جعل بيعك بيدك وقد بلغ ثمنك تسعمائة وخمسين دينارا فاذنين ان ابيعك فقالت الجارية للدلال ارى الذي يريد ان يشتريني قبل انعقاد البيع فعند ذلك جاء الدلال بها الى رجل من التجار وهو شيخ كبير هرم فنظرت اليه الجارية ساعة زمانية وبعد ذلك التفت الى الدلال وقالت له يا دلال هل انت مجنون او مصاب في عقلك فقال لها الدلال لاني شئ يا سيدي الملاح تقولين لي هذا الكلام فقالت له الجارية ايجل لك من الله ان تبيع مثلي لهذا الشيخ الهرم الذي قال في شان زوجته هذه الابيات

تَقُولُ لِي وَهِيَ غَضْبَى مِنْ تَدَلُّهَا	وَقَدْ دَعَنِي إِلَى شَيْءٍ فَمَا كَانَا
إِنْ كُنْتُ تَكْنِي نَيْكَ الْمَرْءَ زَوْجَتُهُ	فَلَا تَأْمَنِي إِذَا صَبَحَ قَرْنَانَا
كَأَنَّ أَيْرَكَ مِنْ شَمْعٍ رَخَاوَتُهُ	فَكُلَّمَا عَرَّكَتُهُ رَاحَتِي لَا نَا

وقال في ايبره ايضا

لِي أَوَيْتَا مَرْئُومًا وَشَوْمًا	كَلَّمَائِكَ مِنْ حَبِيبٍ وَصَالَا
وَإِذَا مَا غَدَوْتُ فِي الْبَيْتِ فَرَدًا	طَلَبَ الطَّعْنَ وَخَدَّهُ وَالْتِزَالَا

وقال في ايبره ايضا

وَلِي أَيْرُسُوءٍ كَثِيرِي الْخَفَا	يُجَامِلُ بِاللُّؤْمِ مِنْ يُكْرِمُهُ
-------------------------------------	---------------------------------------

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة البع عندهم وانشادها الاشعار في هجاءهم  
حكاية عرض الدلال الجارية عند الشيخ وعدم قبولها

إِذَا نِمْتُ قَامَ وَإِنْ قُمْتُ نَامَ فَلَا رَحِمَ اللَّهُ مَنْ يَرْحَمُهُ	
فلما سمع شيخ التجار من تلك الصبيبة هذا الهجو القبيح اغتاظ غيظا شديدا ما عليه من مزيد وقال للدلال يا انحر الدلالين ما جئت لنا في السوق الا بجارية مشؤنة تتجارى علي وتنجو بين التجار فعند ذلك اخذها الدلال وانصرف عنه و قال لها يا سيدتي لا تكوفي قليلا الادب ان هذا الشيخ الذي هجوته هو شيخ السوق ومحتمسه صاحب مشورة التجار فضيحت وانشدت هذه الايات	
يَصْلَحُ لِلْحُكْمِ فِي عَصْرِنَا الْشَّنْقُ لِلْوَالِي عَلَى بَابِهِ	وَذَاكَ لِلْحُكْمِ مِمَّا يَجِبُ وَالْقُرْبُ بِالذِّقْرِ لِلْحُكْمِ
ثم ان تلك الجارية قالت للدلال والله يا سيدى انا لا اباع هذا الشيخ فبعنى الى غيره لانه ربما يخل منى فيبعنى الى اخر فاصير ممتهنة ولا ينبغي لي ان ادنس نفسى بالامتحان وقد علمت ان امرى بيعى مفوض الى فقال لها الدلال سمعا وطاعة ثم توجه بها الى رجل من التجار الكبار فلما وصل بها الى ذلك الرجل قال لها يا سيدى هل يبعك الى سيدك شريف الدين هذا بتسعمائة وخمسين دينارا ف نظرت اليه الجارية فرأته شيئا ولكن لحيته مصبوغة فقالت للدلال هل انت مجنون او مصاب في عقلك حتى تبغى الى هذا الشيخ الفافى فهل انا من كنتك المشاق او من مهلهل الاخلاق حتى تطوف بي على شيخ بعد شيخ وكلاهما كجدار اعلى الى السقوط او عفريت محقه الخيم بالهبوط اما الاول فانه ناطق لسنا المحال بقول من قال	
طَلَبْتُ قُبُلَهَا فِي الثَّغْرِ قَاتِلَةٌ مَا كَانَ لِي فِي بَيَاضِ الشَّيْبِ عَرَبٌ	لَا وَالَّذِي أَوْحَدَ الْأَشْيَاءَ مِنْ عَدَمٍ أَنَّ الْحَيَوَةَ يَكُونُ الْقَطْرُ حَشَوْنِي
وما احسن قول الشاعر	
قَالُوا بَيَاضُ الشَّعْرِ نُورٌ سَاطِعٌ حَتَّى بَدَا خَطُّ الْمَشَيْبِ بِمَقَرَّتِي لَوْ أَنَّ لِحْيَةَ مَنْ يَشَيْبُ صَحِيفَةٌ	يَكْسُو الْوُجُوهُ مَهَابَةٌ وَضِيَاءٌ فَوَدِدْتُ أَنْ لَا أَعْدِمَ الظُّلُمَاءُ بِعَادِهِ مَا اخْتَارَهَا بَيْضَاءُ
واحسن منه قول الآخر	
صَيْفٌ أَلَمْ يَرَأِ سَبِيَّ غَيْرَ مُحْتَرَمٍ أَبْعَدُ بَعْدَتْ بَيَاضًا لَا بَيَاضَ لَهُ	السَّيْفُ أَحْسَنُ فِعْلًا مِنْهُ بِاللِّمَمِ لَأَنْتَ أَسْوَدُ فِي عَيْنِي مِنَ الظُّلَمِ

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية عرض الدلال الجارية عند الشيوخ وعدم قبولها  
البيع عندهم وانشادها الاشعار في هجاءهم

واما الاخرفانه ذو عيب وريب ومسود وجه الشيب قد اتي في خضاب شيبه

يا قبح ميين وانشد لسان حاله هذين البيتين

قَالَتْ اَرَاكَ خَضِبْتَ الشَّيْبَ قُلْتُ لَهَا	كَمْ نَشَأْتُ عَنْكَ يَا سَمْعِي وَيَا بَصَرِي
فَقَهَقَتْ ثُمَّ قَالَتْ اِنَّ ذَا عَجَبٍ	تَكَثَّرَ الْغَيْشُ حَتَّى صَارَ فِي الشَّعْرِ

وما احسن قول الشاعر

يَا مَنْ يُخَضِّبُ بِالسَّوَادِ مَشِيمَهُ	كَيْ يَسْتَقَرَّ لَهُ الشَّبَابُ وَيَحْصِلُ
هَذَا فَاخْضَبْ بِسَوَادٍ حَظِي مَرَّةً	وَلَكِ الضَّمَانُ بِأَنَّهُ لَا يَفْصِلُ

فلما سمع الشيخ الذي صيغ لحيته من تلك الجارية هذا الكلام اغتاظ غيظا شديدا ما عليه من مزيد وقال للدلال يا احسن الدلالين ما جئت في هذا اليوم سوقنا الا بجارية سفيهة تسقه على كل من في السوق واحدا بعد واحد وتجوهم بالاشعار والكلام الفشار ثم ان ذلك التاجر نزل من دكانه ونصير الدلال على وجهه فاخذها الدلال ورجع بها وهو غضبان وقال لها والله اني ماريت عمرى جارية اقل جياء منك وقد قطعت رزقي ورزقك في هذا النهار وقد بغضني من اجلك جميع التجار فقرأها في الطريق رجل من التجار فإذ في ثمنها عشرة دنانير وكان اسم ذلك التاجر شهابا لدين فاستاذن الدلال الجارية في البيع فقالت ارنى اياه حتى انظر اليه واسأله عن حاجة فان كانت تلك الحاجة في بيته فانا ابيع له والا فلا تخلاها الدلال وافقة ثم تقدم اليه قال ياسيدي شهابا لدين اعلم ان هذه الجارية قالت لي انها تسالك عن حاجة فان كانت عندك فافها بتاع لك وهما انت قد سمعت ما قالت لاصحابك من التجار وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثانية والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الدلال قال للتاجر انك سمعت ما قالته هذه الجارية لاصحابك التجار انا والله خائف ان اجي بها اليك فتعلم معك مثل عملت مع جيرانك وابقى انا معك مفضوحا فان اذنت لي في المجيء بها اجي بها اليك فقال له انتني بها فقال الدلال سمعا وطاعة ثم ذهب الدلال واتى بالجارية اليه فنظرته الجارية وقالت له ياسيدي شهابا لدين هل في بيتك

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكايته عرض الدلال الجارية عند الشيوخ وعدم قبولها  
البيع عندهم واشتادها الاشعار في مجاهم

مد ورات محشوة بقطاعة فروا السجاب فقال لها نعم يا سيدة الملاح عندي  
منها في البيت عشر مد ورات محشوة بقطاعة فروا السجاب فبأله عليك ماذا  
تصنعين لهذا المد ورات فقالت اصبر عليك حتى ترقد واجعلها على فمك و  
انفك حتى تموت ثم اها التفتت الى الدلال وقالت له يا اخي الدلالين كأنك  
مجنون حتى تعرضني من منذ ساعة على اثنين من الشيوخ في كل واحد منهما  
عيبان وبعد ذلك تعرضني على سيدي شهاب الدين وفيه ثلاثة عيوب الاول  
انه قصير والثاني ان انفه كبير والثالث ان لحيته طويلة وقد قال فيه بعض

الشعراء

لَمَّا رَأَيْنَا وَلَا سَمِعْنَا لِشَخْصٍ	مِثْلَ هَذَابَيْنِ الْخَلَائِقِ أَجْمَعُ
فَلَهُ لِحْيَةٌ ذِرَاعٌ وَانْفٌ	طَوَّلَ شَبْرًا قَامَةً طَوَّلَ أَصْبَعُ

وقال بعضهم ايضا

مَنَارُهُ الْجَامِعُ فِي وَجْهِهِ	كَرَّةُ الْخَنْصِرِ فِي الْخَاتَمِ
كَوَدَخِلِ الْعَالَمِ فِي أَنْفِهِ	أَصْبَحَتِ الدُّنْيَا بِلَا عَالَمٍ

فلما سمع التاجر شهاب الدين من الجارية ذلك الكلام نزل من الدكان و  
اخذ بطوق الدلال وقال يا اخي الحسن الدلالين كيف تأتي الينا بجارية تؤمننا  
وتجونا واحدا بعد واحد بالاشعار والكلام الفشار فبعد ذلك اخذ الدلال  
وزهب من بين يديه وقال لها والله طول عمري وانا في هذه الصناعة ما رأيت  
جارية اقل ادباً منك ولا انحس على من نجم لانك قد قطعت رزقي في هذا  
اليوم ولا ربحت منك الا الصفع على الفقا والخذ بالطوق ثم ان الدلال وقف  
بتلك الجارية ايضا على تاجر صاحب عبيد وغلان وقال لها اتباعين لهذا  
التاجر سيدي علاء الدين فنظرته فوجدته احب فقالت ان هذا احب

وقد قال فيه الشعراء

قَصُرَتْ مَنَاكِبُهُ وَطَالَ فَقَارُهُ	تَحْكَاهُ شَيْطَانٌ بِصَادِفٍ كَرِكَا
وَكَأَنَّهُ قَدْ ذَاقَ أَوَّلَ دَرَّةٍ	وَأَحْسَنَ ثَانِيَةٍ فَصَارَ مُعْجَبَا

وقال فيه بعض الشعراء ايضا

كَارَقَى أَحَدُكُمْ بَغْلَهُ	صَارَ لَهَا بَيْنَ الْوَرَى مِثْلُهُ
أَمَّا لَهُ الصَّعْلُ فَلَا تَعْجَبُوا	إِنْ جَعَلَتْ مِنْ تَحْتِهِ الْبَغْلَهُ

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية عرس الدلال الجارية عبد الشيوخ وعلم  
قبولها البيع واستادها الاشعار في هاتم

وكما قال فيه بعض الشعراء

وَلَرُبَّ أَحَدَبٍ زَادَ فِي حَدِّ بَاتِهِ  
فَكَأَنَّهُ غُصْنٌ تَقْلَصَ بِأَيْسٍ  
فَجَاءَ وَقَاطِبَةُ الْعُيُونِ نَجْهَهُ  
وَلَوَاهُ مِنْ طُولِ الْمَدَى أَرْجَاهَهُ

فعند ذلك اسرع الدلال اليها وأخذها وأتى بها الى تاجر آخر وقال لها اتبعتني  
لهذا فظننت اليه فوجدته اعشى فقالت ان هذا اعشى كيف تبغى له وقد

قال فيه بعض الشعراء

رَمِدًا بِهِ أَمْرًا ضُهُ  
يَا قَوْمُ قَوْمًا نَظَرُوا  
هَدَّتْ قَوَاهُ لِحْيَتِهِ  
هَذَا الْقَدَى فِي عَيْنِهِ

فعند ذلك اخذها الدلال وأتى بها الى تاجر آخر وقال لها اتبعتني لهذا فظننت  
اليه فرأت لحيته كبيرة فقالت للدلال ويحك ان هذا الرجل كبش ولكن طلع  
ذيله في حلقة كيف تبغى له يا انحس الدلالين أما سمعت ان كل طويل الذقن  
قليل العقل وعلى قدر طول الحية يكون نقصان العقل وهذا امر مشهور بين

العقلاء كما قال بعض الشعراء

مَا رَجُلٌ طَالَتْ لَهُ لِحْيَةٌ  
إِلَّا وَمَا يَنْقُصُ مِنْ عَقْلِهِ  
فَزَادَتِ اللَّحْيَةُ فِي هَيْبَتِهِ  
يَكُونُ طُولًا زَادَ فِي لِحْيَتِهِ

وكما قال فيه بعض الشعراء ايضا

لَنَا صَدِيقٌ وَلَهُ لِحْيَةٌ  
كَأَنَّهَا بَعْضُ لَيَالِي الشِّتَا  
طَوَّلَهَا اللَّهُ يَلًا فَأَيْدَهُ  
طَوِيلَةً مُظْلِمَةً بَارِدَهُ

فعند ذلك اخذها الدلال ورجع فقالت له الى اين تتوجه بي فقال لها الى  
سيدك الاممي وكهنا ما جرى لنا بسببك في هذا النهار وقد تسببت في منع  
رزقي ورزقه بقله ادبك ثم ان الجارية نظرت في السوق والتفت يمينا و  
شمالا وظلها واما ما فوقه نظرها بالامر المقدر على نور الدين على المصطفى فرائته  
شبابا مليحا نفق الخدر شقيق القدر وهو ابن اربعة عشر سنة بديع الحسن  
والجمال والظرف والدلال كأنه البدر اذا بدر في ليلة اربعة عشر بحجبين  
ازهر وخذ احمر وعنق كالمرور واسنان كالجوهر ورقيق احلى من السكر كما قال

فيه بعض واصفيه

بَدَتْ لِحْيَا كِي حُسْنِهِ وَجَمَالِهِ  
بَدَتْ وَرُوزُ غَزَلَانٍ فَقُلْتُ لَهَا تَفَنِي



أَوْ يَدَكَ بَأْزَلًا لَنْ تَنْشَبَهُنَّ | هَذَا وَيَا أَقْمَارُ لَا تَتَكَلَّفِي

وما احسن قول بعض الشعراء

لَوْ مَهْطَفٌ مِنْ شَعْرٍ وَجَبْنَهُ | نَعْدُ وَالْوَدَّ فِي ظِلْمَةٍ وَضِيَاءٍ  
لَا تُنْكِرُوا الْحَالِ الَّذِي فِي خَدِّهِ | كُلُّ الشَّقِيْقِ بِقُطْبَةٍ سَوْدَاءٍ

فلما نظرت تلك الحاربية الى نور الدين حال بينها وبين عقلها ووقع في خاطرها موقعا عظيما وتعلق قلبها بمحبته وادرك شهر زاد الصبا فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت لليلة الثالثة والسبعون بعد المئامئة

قالت بلغنى ليها الملك السعيد ان الحاربية لما رأت عليا نور الدين تعلق قلبها بمحبته فالتفت الى الدلال وقالت له هل هذا الشاب التاجر الذي جالس بين التجار وعليه الفرجية المجوخ العودي ما زاد في ثمن شيئا فقال لها الدلال يا سيدة الملاح ان هذا شاب عريب مصرى ووالده من اكابر التجار بمصر وله الفضل على جميع تجارها واكابرها وله مدة يسيرة في هذه المدينة وهو مقيم عند رجل من اصحاب ابيه ولم يتكلم ميك بزيادة ولا نقصان فلما سمعت الحاربية كلام الدلال نزعت من اصبعها خاتم يا قوت ثمنا وقالت للدلال اوصلني عند هذا الشاب المبيع فان اشتراني كان هذا الخاتم لك في نظير تعبك في هذا اليوم معنا ففرح الدلال ونوجه بها الى نور الدين فلما صارت عنده تأملت فرأته كأنه بدر التمام لانه ظريف الجمال رشيق القدر والاعتدال

كما قال فيه بعض واصفيه

صَفَا فِي وَجْهِهِ مَاءُ الْجَمَالِ | وَمِنْ الْحَاظِلِ رَمِي النَّبَالِ  
وَيُشْرِقُ كُلَّ صَبٍّ أَنْ سَقَاهُ | مَرَّ صُدُودِهِ وَلَوْ صُلَّ حَالِ  
فَعَرَّيْتُهُ وَقَامَشْتُهُ وَعِشْقِي | كَمَالٌ فِي كَمَالٍ فِي كَمَالِ  
وَأَنْ غَلَائِلَ الْأَثَوَابِ مِنْهُ | مَزْرُورَةٌ عَلَى طَوْقِ الْهَلَالِ  
وَقُلْتُهُ وَخَالَاهُ وَدَمَعِي | لَيَالٍ فِي لَيَالٍ فِي لَيَالِ  
وَحَاجِبُهُ وَطَلَعْتُهُ وَجِسْمِي | هَلَالٌ فِي هَلَالٍ فِي هَلَالِ  
وَطَافَتْ مُقْلَتَاهُ بِكَاسِ خَمْرٍ | عَلَى الْعُشَّاقِ أَنْ يَمُرَّ حَلَالِي  
وَأَرَشَفْنِي عَلَى طَمَازِلٍ لَا | بِأَسْمِ تَعْرِهُ يَوْمَ الْوَصَالِ

فَقَتِلَ عِنْدَهُ وَدَحِي لَدِيهِ حَلَالٌ فِي حَلَالٍ فِي حَلَالٍ

ثم ان المجارية نظرت الى نور الدين وقالت له يا سيدى بالله عليك ما انا مليحة فقال لها يا سيدة الملاح وهل فى الدنيا احسن منك فقالت له المجارية ولاى شئ رأيت التجار كلهم زادوا فى ثمنى انت ساكت ما تكلمت بشئ ولا زدت فى ثمنى دينارا واحدا كائننى ما اعجبك يا سيدى فقال لها يا سيدى لو كنت فى بلد كنت اشتريك بجميع ما تملكه يدي من المال فقالت له يا سيدى انا ما قلت لك اشتري على غير موادك ولكن لو زدت فى ثمنى شئاً لجبرت بخاطري لو كنت لا تستر لاجل ان نقول التجار لولا ان هذه المجارية مليحة ما زاد فيها هذا التاجر المصري لان اهل مصر لهم خبرة بالجوارى فعند ذلك استخى نور الدين من كلام المجارية الذى ذكرته واحمر وجهه وقال للدلال كم بلغ ثمن هذه المجارية قال بلغ ثمنها تسعمائة وخمسين دينارا غير الدلالة واما قانون السلطان فانه على البائع فقال نور الدين للدلال خلتها على بالف دينار دلالة وثمنا فبادرت المجارية وتركت الدلال وقالت بعت نفسي لهذا الشاب المليح بالف دينار فسكت نور الدين فقال واحد بعناه وقال اخر يستاهل وقال اخر ملعون ابن ملعون من يزود ولا يشتري وقال اخر والله الهما يصلحان لبعضهما فلم يشع نور الدين الا والدلال احضر القضاة والشهود وكتبوا عقدا ببيع والشراء فى ورقة وناولها لنور الدين وقال له تسلم جارتك الله يجعلها مباركة عليك ففى ما تصلح الا لك ولا تصلح انت الا لها واشتد الدلال هذين البيتين

أَتَنَّهُ السَّعَادَةُ مُنْقَادَةً إِلَيْهِ مَجْرُورَةً ذِيَالَهَا  
فَلَمْ تَكُ تَصْلُحُ إِلَّا لَهُ وَلَمْ يَكُ يَصْلُحُ إِلَّا لَهَا

فعند ذلك استخى نور الدين من التجار وقام من وقته وساعته ووزن الالف دينارا التى كان وضعها وديعة عند العطار صاحب ابية واخذ المجارية واتى بها الى البيت الذى اسكنه فيه الشيخ العطار فلما دخلت المجارية البيت رأت فيه بساطا خلقا ونطعا عتيقا فقالت له يا سيدى هل انا مالي منزلة عنك ولا استحقى ان توصلى الى بيتك الاصلى لى فيه مصالحك ولاى شئى ما دخلت بي عند ابيك فقال لها نور الدين والله يا سيدة الملاح ان هذا بيتى الذى انا فيه ولكنه ملك لشيخ عطار من اهل هذه المدينة وقد اخلاه لى واسكنى فيه وقد قلت لك انى غريب وانى من اولاد مدينة

مسي فقالت له الجارية ياسيدي اقل ليوت يكفي الى ان ترجع الى بلدك ولكن ياسيدي بالله عليك ان تقوم وتأتى لنا بشئ من اللحم المشوى والمدا والمقل والفاكهة فقال لها نور الدين والله ياسيدة الملاح ما كان عندي من المال غير الالف دينار الذي وزنته في ثمنك ولا املك غير تلك الدنانير شيئا من المال وكان مع بعض دراهم صرفتها بالامس فقالت له امالك في هذه المدينة صديق تقترض منه خمسين درهما وتأتيني بها حتى اقول لك اى شئ تفعل بها فقال لها ما لي صديق سوى العطار ثم ذهب من وقته وتوجه الى العطار وقال له السلام عليك يا عم فرد عليه السلام وقال له يا ولدي اى شئ تشتري بالالف دينار في هذا اليوم فقال له اشتريت بها جارية فقال له يا ولدي هل انت مجنون حتى تشتري جارية واحدة بالالف دينار يا ليت شعري ما جنس هذه الجارية فقال له نور الدين يا عم الهاجاجة من اولاد الافرنج وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان نور الدين قال للشيخ العطار انها جارية من اولاد الافرنج فقال له الشيخ اعلم يا ولدي ان خيار اولاد الافرنج عندنا في هذه المدينة ثمنه مائة دينار ولكن والله يا ولدي قد علمت عليك حيلة في هذه الجارية فان كنت حبيبتها فبنت عندنا في هذه الليلة واقض غرضك منها واصبح انزل بها السوق وبعها ولو كنت تحسرفيها مائتي دينار وقد رانك غموت في البحر واطع عليك اللصوص في الطريق فقال نور الدين كلامك صحيح ولكن يا عم انت تعرف انه ما كان معي غير الالف دينار الذي اشتريت به الجارية ولم يبق معي شئ انفقته ولا درهما واحدا واتى اريد من فضلك واحسانك ان تقترضني خمسين درهما انفقها الى غدا فابيع الجارية واورد هالك من ثمنها فقال الشيخ اعطيك يا ولدي على الرأس ثم وزن له خمسين درهما وقال له يا ولدي انت شاب صغير السن وهذه الجارية مليحة وربما تعلق بها قلبك فهاهيون عليك ان تبيعها وانت ما تملك شيئا تنفقه فتفرغ منك هذه الخمسون درهما فتأتيني فاقضك اول مرة وثاني مرة وثالث مرة الى عشر مرات فاذا اتيتني بعد ذلك فلا ارد عليك السلام الشرعي وتضجع محبتنا مع والدك ثم فاوله الشيخ خمسين درهما فاخذها نور الدين واتى بها الى الجارية

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة ٨٥ | حكاية قوم نور الدين مع الحارثية فوجد ها بكرة

فقال له يا سيدي رج الى السوق في هذه الساعة وهات لنا بعشرين درهما  
حريراً ملونا خمسة ألوان وهات لنا بالثلثين درهما الاخرى الحما وخبزاً وفاكهة  
وشرا باً ومشموماً فعند ذلك ذهب نور الدين الى السوق واشترى منه كلها  
طلبتة تلك الحارثية واتى به اليها فقامت من وقتها وساعتها وشمرت عن  
يديها ولطخت طعاماً واتقنته غاية الاتقان ثم قدمت له الطعام فاكل واكلت  
معه حتى كقيا ثم قدمت المدام وشربت هي واياه ولم تنزل تسقيفه وتوالف الى  
ان سكر ونام فقامت الحارثية من وقتها وساعتها واخرجت من بقتها حراً بامز  
اديم طائفي وفتحته واخرجت منه مسارين وقعدت عملت شغلها الى ان فرغت  
فصار زنا راما ليلما فلفته في خرقة بعد صقله وتنظيفه وجعلته تحت الخدقة  
ثم قامت تغرت ونامت بجانب نور الدين وكبسته فانتبه من نومه فوجد  
بجانبه صبية كألها فضة نقية انعم من الحرير واطرى من الليلة وهي اشهر  
من علم واحسن من حمر النعم خامسة القد قاعة النهدي بموجب كألها قسي  
السهام وعبون كألها عيون غزلان وحده وكألها شقائق النعمان ويطر خميسة  
الاعكان وسرة تسع اوقية من دهن البان وفخذين كألها مخدتان مخشوشتا  
من ريش النعام وبينهما شئ بيل عن وصفه اللسان ونسك عند ذكره العبرات  
فكان الشاعر قصد ها بهذه الابيات

فَمِنْ شَعْرَها لَيْلٌ وَمِنْ فَرْقِها حَجْرٌ	وَمِنْ خَدِّها وَرْدٌ وَمِنْ رَيْقِها خمرٌ
وَمِنْ وَصْلِها مَأْوِيٌّ وَمِنْ هَجْرِها لَطْفٌ	وَمِنْ تَغْرِها دُرٌّ وَمِنْ وَجْهِها بَدْرٌ

وما احسن قول بعض الشعراء

بَدَتْ قَمَرًا وَمَا سَتَ غُصْنٌ بَانٍ	وَفَاحَتْ غُنْبَرًا وَرَنْتُ غَمَزًا لَا
كَانَ الْحُزْنَ مَشْغُوفٌ بِقَلْبِي	فَسَاعَةً هَجَرَهَا يَجِدُ الْوَصَالَ
لَهَا وَجْهٌ يَفُوقُ عَلَى الشَّرِيَّا	وَنُورٌ جَبِينُهَا قَاقُ الْهَدْلَا

وقال بعضهم ايضا

سَقَرْنَ بَدْرًا وَأَنْجَلَيْنَ أَهْلَةً	وَمَشَّتْ غُصُونَنَا وَالْقَتْنُ جَاذِرًا
وَفِيهِنَّ كَلَاءُ الْعُيُونِ لِحُسْنِهَا	تَوَدُّ الثَّرَيَّا أَنْ تَكُونَ لَهَا ثَرَى

فعند ذلك المقت نور الدين من وقته وساعته الى تلك الحارثية وضمها الى  
صدره ومص شفتها الفوقانية بعد ان مص الختانية ثم زرق اللسانين الشفتين

وقام اليها فوجدها دارة مانقبت ومطية لغيره ماركت فازال بكارها وقال منها  
الوصال وانقذت بينهما المحبة بلا انفك ولا انفصال وتنايع في خدوها تقبيل  
كوقع الحصى في الماء وزهرها كطعن الرماح في الغارة الشعراء لان نور الدين كان  
مشتاقا الى اعتناق المحور ومصل الثغور وحل الشعور وضم الحصور وعض الخدود  
وركوب النهود مع حركات مصرية وغنج يمانية وشهيق حبشية وفور هندية  
وعلمة نوبية وتضج ريقية وانين دمياطية وحرارة صعيدية وفترة اسكندرية  
وكانت هذه الجارية جامعة لهذه الخصال مع فرط الجمال والدلال كما قال

### فيها الشاعر

هَذِهِ الَّتِي أَنَا هَوْلُ اللَّهِ نَاسِيهَا كَأَنَّهَا الْبَذْرُ فِي تَكْوِينِ صُورِهَا إِنْ كَانَ ذَنْبِي عَظِيمًا فِي مَحَبَّتِهَا فَدَصِيْرَتِي خَرِيْبًا سَاحِرًا دَفِيقًا وَأَشْدَتْ بَيْتَ شَعْرِ كَيْسٍ يَعْرِفُهُ لَا يَعْرِفُ الشُّوقُ إِلَّا مَنْ يَكَايِدُهُ	فَلَا جَحْتٌ إِلَى مَنْ كَيْسٌ بُدِ نِيْهَا سُجَّانَ خَالِقِهَا سُجَّانَ بَارِئِهَا فَكَيْسٌ لِيْ تَوْبَةٌ يَوْمًا أَرْجَيْتُهَا وَالْقَلْبُ قَدْ حَارَ فِكْرًا فِي مَعَانِيْهَا إِلَّا فَنِيْ لِقَوَائِي الشَّعْرُ تَرَوْنِيْهَا وَلَا الصَّبَابَةُ إِلَّا مَنْ يَتَعَانِيْهَا
--	--

ثم نام نور الدين هو وتلك الجارية الى الصباح في لذة وانشرح وأدرك شهر  
زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان نور الدين لما نام هو وتلك الجارية الى الصباح  
في لذة وانشرح لا يسين حلل العناق محكمة الازرار امنين طوارق الليل والنهار  
وقد باتا على احسن حال ولم يحشيا في كوصال كثرة القيل والقال كما قال فيها  
الشاعر المفضل

زُرْ مَنْ يُحِبُّ وَدَعْ مَقَالَةَ حَاسِدٍ لَمْ يَخْلُقِ الرَّحْمَنُ أَحْسَنَ مَنْظَرًا مُنْعًا نَفْسَيْنِ عَلَيْهِمَا حُلُلُ الرِّضَا وَلِذَا تَأَلَّفَتِ الْقُلُوبُ عَلَى الْهَوَى يَا مَنْ يَلُومُ عَلَى الْهَوَى أَهْلَ الْهَوَى	لَيْسَ الْحَسُودُ عَلَى الْهَوَى بِمُسَاعِدٍ مِنْ عَاشِقَيْنِ عَلَى فِرَاسٍ وَاحِدٍ مُنْوَ سِدَيْنِ بِمِعْصَمٍ وَبِسَاعِدٍ فَالنَّاسُ تُضْرِبُ فِي حَدِيدٍ بَارِدٍ هَلْ تَسْتَطِيعُ صِلَاحَ قَلْبٍ فَاسِدٍ
--	--

١١٧  
 الحكاية انتباه نور الدين من النوم واعطائه المجارية الزنار  
 المجلد الرابع من الف ليلة وليلة لاجل البيع ونوصيتها له بأنه لا يبيع إلا بعشرين دينارا

وَإِذَا صَفَا لَكَ مِنْ زَمَانِكَ وَاحِدٌ نَعَمْ الصَّدِيقُ وَعَشْرُ نَبَاكَ الْوَاحِدُ

فلما أصبح الصباح وضأ بنوره ولاح انتبه نور الدين من نومه فرأها احضرت الماء  
 فاغتسل هو واياها وادى ما عليه من الصلوة لربه ثم اتته بما تيسر من المأكول  
 والمشروب فاكل وشرب ثم ادخلت المجارية يدها تحت المحدة واخرجت الزنار  
 الذى صنعت به بالليل وناولته اياه وقالت له يا سيدى خذ هذا الزنار فقال  
 لها من اين هذا الزنار قالت يا سيدى هو الحبر الذى اشتريته الباربعشرين  
 درهما فقم واذهب به الى سوق النجم واعطه للدلال لينادى عليه ولا تتبعه الا  
 بعشرين دينارا سلمة ليدك فقال لها نور الدين يا سيدة الملاح هل شئ بعشرين  
 درهما يباع بعشرين دينارا يجعل فى ليلة واحدة قالت له المجارية يا سيدى انت  
 ما تعرف قيمة هذا ولكن اذهب به الى السوق واعطه للدلال فاذا نادى عليه للدلال  
 ظهرت لك قيمته فعند ذلك اخذ نور الدين الزنار من المجارية واتى به الى السوق  
 الاعاجم واعطى الزنار للدلال وامره ان ينادى عليه وقعد نور الدين على مصطبة  
 وكان فغاب الدلال عنه ساعة ثم اتى اليه وقال له يا سيدى تم اقض ثمن زنارك  
 فقد بلغ عشرين دينارا سلمة ليدك فلما سمع نور الدين كلام الدلال تعجب غاية  
 العجب واهتز من الطرب وقام ليقبض العشرين دينارا وهو ما بين مصدق و  
 مكذب فلما قبضها ذهب من ساعته واشترى بها كلها حبراً من سائر الالوان  
 لتعلمه المجارية كله زنانياً ثم رجع الى البيت واعطاها الحبر وقال لها اعمل به كله  
 زنانياً وعلمي نى ايضا حتى اعمل معك فانى طول عمى ما رأيت صنعت احسن من  
 هذه الصنعة ولا اكثر مكسباً منها قط واتها والله احسن من التجارة بالف مرة  
 فضحكت المجارية من كلامه وقالت له يا سيدى نور الدين امض الى صاحبك  
 العطار واقترض منه ثلثين درهما واتى غدا ادفعها له من ثمن الزنار والجنين  
 درهما التى اقترضتها منه قبلها فقام نور الدين واتى الى صاحب العطار وقال له  
 يا عم اقترضنى ثلثين درهما وفى غدا ان شاء الله تعالى ائتي لك بالثلثين درهما  
 جملة واحدة فعند ذلك وزن له الشيخ العطار ثلثين درهما فاخذها نور الدين  
 واتى بها الى السوق واشترى بها الحما وخبزاً ونقلها وفاكهة ومشموماً كما فعل  
 بالامس واتى به الى المجارية وكان اسم تلك المجارية مريم الزنارية فلما اخذت  
 اللحم قامت من وقتها وساعتها وهبأت طعاماً فاخرا ووضعت له قدام سيدتها

الحمد الرابع من الف ليلة وليلة ١١١  
حكاية اخبار نور الدين للشيخ العطار يشغل الجارية  
الزمار وادائه لقصره من بيعه ربحه فيه

نور الدين ثم بعد ذلك هيأت سفرة المدام وتقدمت تشرب هي واياه وصارت  
تملاً وتسقيه وهو ميملاً ويسقيها فلما لعب المدام بعقلها اعجبها حسن لطفه  
ورقة معانيه فانشدت هذين البيتين

أَتَوَلَّى أَهْبَافَ حَيِّ بَكَّاسٍ	لَهَا مِنْ مِسْكٍ نَكَّهَتْهُ خِتَامُ
أَمِنْ خَدَّيَاتٍ تَعْصُرُ قَالَ كَلَّا	مَتَى عَصِرَتْ مِنَ الْوَرْدِ الْمَدَامُ

ولم نزل تلك الجارية تنادم نور الدين وينادها وتعاطيه الكأس الطاس  
وتطلب ان يبالها ويسقيها ما تطيب به الانفاس واذا وضع يده عليها تمنع  
منه دلالا وقد زادها السكر حسنا وجمالاً فانشد هذين البيتين

وَهَفَاءَ قُصْوَى الرَّاحِ قَالَتْ لَصِيهَا	بِجَلْسِ اَنْفُسٍ هُوَ يَحْتَشِي مَلَا لَهَا
اِذَا لَمْ تَدْرِكَا كَأْسَ الْمَدَامِ وَتُسْقِي	اَنْبَتُكَ مَهْجُورًا خَافَ مَلَا لَهَا

ولم يزل كذلك الى ان غلب عليه السكر ونام فقامت هي من وقتها وساعتها  
وعمان شغلها في الزمار على احدى عادتها ولما فرغت اصلحتة ولفقت في ورقة ثم نزلت  
نيابها ونامت بجانبه الى الصبح وادرك نهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلخني ابها الملك السعيدان مريم الزنارية لما فرغت من شغل الزمار اصلحتة  
ولفقت في ورقة ونزلت ثيابها ونامت بجانبه الى الصباح وكان بينهما مكان من  
الوصال ثم قام نور الدين وقضى شغلها وناولته الزمار وقالت له امض به الى  
السوق وبعه بعشرين ديناراً كما بيعت نظيره بالامس فعند ذلك اخذه ومضى  
به الى السوق وباعه بعشرين ديناراً واتي الى العطار ودفع له الثمانين درهماً  
شكر فضله ودعاه فقال له يا ولدي هل انت بعت الجارية فقال نور الدين انت  
تدعو علي كيف ابيع روي من جسد ي ثم انه حكى له الحكاية من المبتدأ الى  
المنهى واخبره بجميع ما جرى له ففرح الشيخ العطار بذلك فرحاً شديداً ما عليه  
من مزيد وقال له والله يا ولدي انك قد فرحتني وان شاء الله انت بخير دائماً  
فاني اود لك الخير لمحتي لوالدك وبقاء صحبتي معه ثم ان نور الدين فارق الشيخ  
العطار وراح من وقته وساعته الى السوق واشترى اللحم والفاكهة والشراب  
وجميع ما يحتاج اليه على احدى عادته واتي به الى تلك الجارية ولم يزل نور الدين

هو الجارية في اكل وشرب ولعب وانشراح وود وصادمة مدة سنة وهي  
تعمل في كل ليلة زنا راويصيح يبيعه بعشرين دينارا ينفق منها ما يحتاج اليه  
والباقي يعطيه لها تحفظه عندها الى وقت الحاجة اليه وبعد السنة قالت  
له الجارية ياسيدي نور الدين اذ ابعت الزنار في غد فخذ لي من حق حري  
ملونا سنة ألوان فإنه قد خطر بيالي ان اصنع لك مندبلا تجعله على كفتك  
ما فحيت بمثله اولاد التجار ولا اولاد الملوك فعند ذلك خرج نور الدين الى  
السوق وباع زنا راوا واشترى الحبيب المملون كما ذكرت له الجارية وجاء به اليها  
فقعدت مريم الزنارية تصنع في المندبيل جمعة كاملة لانها كلما فرغت من زنا  
في ليلة تعمل في المندبيل شيئا الى ان خلصته ثم ناولته نور الدين فجعله على  
كفته وصار يمشي في السوق فصار التجار والناس اكابر البلد يقفون عنده صفوا  
ليتفرجوا على احسنه وعلى ذلك المندبيل وحسن صنعه فانفق ان نور الدين كان  
نائما ذات ليلة من الليالي فانتهبه من منامه فوجد جاريته تبكي بكاء شديدا

### وتنشد هذه الابيات

دَنَا فَرَأَى الْحَبِيبَ وَاقْتَرَبَا تَفَتَّتْ مُهَجَّتِي فَوَاسَفَى لَا بُدَّ أَنْ يَنْظُرَ الْحَسُودُ كُنَّا فَمَا عَلَيْنَا أَضْرُ مِنْ حَسَدٍ	وَاحْرَبَا لِلْفِرَاقِ وَاحْرَبَا عَلَى كَيْلِ مَصَّتْ كُنَّا طَرَبَا يَعَيْنُ سُوءٍ وَيَبْلُغُ الْآرَبَا وَمِنْ عُيُونِ الْوَشَاةِ وَالرُّقَبَا
---	---

فقال لها نور الدين ياسيدي مريم مالك تبكين فقالت له ابكي من المراق  
فقد احس قلبي به فقال لها ياسيدة الملاح ومن الذي يفرق بيننا وانا الان  
احب الخلق اليك واعشقهم لك فقالت له ان عندي اضعاف ما عندك ولكن  
حسن الظن بالليالي يوقع الناس في الاسف ولقد احسن الشاعر حيث قال

أَحْسَنْتَ ظَنُّكَ بِالْأَيَّامِ إِذْ حَسَنْتَ وَسَأَلْتَنِي الْبَيَّاتِ فَاعْتَرَزْتَ بِهَا وَفِي السَّمَاءِ نُجُومٌ لَا عِدَادَ لَهَا وَكَمْ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ خَصَوٍّ وَبَاسَةٍ أَمَا تَرَى الْجَرَّ يَغْلُو فَوْقَهُ جَيْفٌ	وَلَمْ تَحْفَ سُوءَ مَا يَأْتِي بِهِ الْقَدَرُ وَعِنْدَ صَفْوِ الْبَيَّاتِ لِي مَحْدَثُ الْكُدْرِ وَلَيْسَ يُكْسَفُ إِلَّا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَلَيْسَ يُرْجَمُ إِلَّا مَا لَهُ شَمَرُ وَيَسْتَقِرُّ بِأَقْصَى قَاعِ الدَّرَرِ
--	---

ثم قالت ياسيدي نور الدين اذ اكنت منحوص على عدم المراق فخذ حذر من رجل



افرنجي اعور العين اليمنى اعرج الرجل الشمال وهو شيخ اغبر الوجه مكاتم الحمية  
لانه هو الذي يكون سببا لفراقنا وقد رأيتُه اتي في تلك المدينة واظن انه ما جاء  
الا في طلبي فقال لها نور الدين يا سيده الملاح ان وقع بصري عليه قتلتُه و  
مثلت به فقلت له مريم يا سيدي لا تقتله ولا تكلمه ولا تبايعه ولا تشاربه  
ولا تعامله ولا تجالسِه ولا تماشيِه ولا تتحدث معه بكلام ولا بالجواب  
المشريحى قط وادعوا لله ان يكفينَا شره ومكره فلما اصبح الصبح اخذ نور الدين  
الزئار وذهب به الى السوق وجلس على مصطبة دكان يتحدث هو اولاد النجا  
فاخذته بيته من النوم فنام على مصطبة الدكان فينما هو نائم واذا بذلك  
الافرنجي مر على ذلك السوق في تلك الساعة ومعه سبعة من الافرنج فرأى نور  
الدين نائما على مصطبة الدكان ووجهه ملفوف بذلك المنديل وطوفه في  
يده ففقد الافرنجي عنده واخذ طرف المنديل وقلبه في يده واستمر يقلب فيه  
ساعة فاستحسن به نور الدين فاذا من النوم فرأى الافرنجي اليه وصفتة الجارية  
بعينه جالسا عند رأسه فصرخ عليه نور الدين صرخة عظيمة ارجعتَه فقال له  
الافرنجي لاي شئى تصرخ علينا هل نحن اخذنا منك شئاً فقال له نور الدين  
والله يا ملعون لو كنت اخذت مني شئاً لكنت ذهبت بك الى الوالى فقال له  
الافرنجي يا مسلم بحق دينك وما تعتقده ان تخبرني من اين لك هذا المنديل  
فقال له نور الدين هو شغل والدك وادرك شهرزاد الصبا فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الافرنجي لما سأل نور الدين عن الذي عمل المنديل  
قال له ان هذا المنديل شغل والدتي عملته لي بيدها فقال له الافرنجي اتبعه  
لي وتأخذ ثمنه مني فقال له نور الدين والله يا ملعون لا ابيعه لك ولا لغيرك  
فالها ما عملته الا على اسمي ولم تعمل غيره فقال بعري وانا اعطيك ثمنه في هذه  
الساعة خمسمائة دينار ودع الذي عملته تغملك غير احسن منه فقال له نور  
الدين انا ما ابيعه ابدا لانه لا نظير له في هذه المدينة فقال له الافرنجي يا سيدي  
وهل لا تتبعه بستمائة دينار من الذهب الخالص ولم يزل يزيد مائة بعد مائة  
الى ان اوصله الى تسعمائة دينار فقال نور الدين يفتح الله على بغير بيعه انا

ما ابيعه ولا بالفح يمار ولا باكثر ابداء ولم يزل ذلك الافرنجي يرغب نور الدين  
بالمال في ذلك المنديل الى ان اوصله الى الف دينار فقال له جماعة من التجار  
الحاضر نحن نبغاك هذا المنديل فادفع ثمنه فقال نور الدين انما ابيعه الله  
فقال له تاجر من التجار علم يا ولدي ان هذا المنديل قيمته مائة دينار ان كثرت  
ووجد له راعب وان هذا الافرنجي فح فيه الف دينار جملة فربحك تسعة دنانير  
فاى ربح تريد اكثر من هذا الربح فالرأى عندي انك تباع هذا المنديل وتأخذ  
الف دينار وتقول للتي عملته لك تعمل لك غيره او احسن منه واربح انت الف  
دينار من هذا الافرنجي للمعون عد والدين فاستمحي نور الدين من التجار وباع  
الافرنجي المنديل بالف دينار ودفع له الثمن في الحضرة واراد نور الدين ان ينصرف  
ويمضي الى جارية مريم ليشورها بما كان من امر الافرنجي فقال الافرنجي يا جماعة  
التجار احجزوا نور الدين فانكم واياء ضيوف في هذه الليلة فان عندهم بنية خمر  
روى من معتق الخمر وخاروف اسمينا وفاهة ونقلوا مشمو ما فاتهم ثوانسونا  
في هذه الليلة ولا يتأخر احد منكم فقال التجار يا سيدي نور الدين ذنتهى  
ان تكون معنا في مثل هذه الليلة لتحدث واياك فمن فضلك واجسادك ان  
تكون معنا فحن واياك ضيوف عند هذا الافرنجي لانه رجل كريم ثم انهم  
حلفوا عليه بالطلاق ومنعوه بالغصب عن الرواح الى بيته ثم قاموا من وقتهم  
وساعتهم وقفلوا الدكاكين واخذوا نور الدين معهم وراحوا مع الافرنجي الى  
قاعة مطيبة رحيبة بليوانين فاجلسهم فيها ووضع بين ايديهم سفرة غريبة  
الصنع بدبعة العمل فيها صورة كاسر ومكسور وعاشق ومعشوق وسائل  
مستول ثم وضع الافرنجي على تلك السفرة الاواني النفيسة من الصينى البلور  
وكلها مملوءة بنفائس النقل والفاهة والمشمو ثم قدم لهم الافرنجي بنية ملائمة  
بالخمر الروحي المعتق وامر بذبج خاروف سمين ثم ان الافرنجي او قد النار وصار  
يشوى من ذلك اللحم ويطعم التجار ويسقيهم من ذلك الخمر ويغزمهم على نور الدين  
ان ينزلوا عليه بالشراب فلم ينزلوا يستقونه حتى سكر وغاب عن وجوده فلما  
راه الافرنجي مستغرقا في السكر قال انستنا يا سيدي نور الدين في هذه الليلة  
فرحيا بك ثم مرحبا بك وصار الافرنجي يؤاسنه بالكلام ثم تقرب منه وجلس  
بجانبه وسارقه في الحديث ساعة زمانية ثم قال يا سيدي نور الدين هل تبغى

حكاية اشتراء الافرنجي المجارية من مريم من نور الدين بعشرة  
الجلد الرابع من الف ليلة وليلة ١٩٢ الف دينار وهو في السكر

جارتك التي اشتريتها بحضرة هؤلاء التجار بالف دينار من مئة سنة وأنا اعطيك  
في ثمنها الآن خمسة آلاف دينار بزيادة اربعة آلاف فاني نول الدين ولم يزل ذلك  
الافرنجي يطعمه ويسقيه ويرغيه في المال حتى وصل المجارية الى عشرة آلاف  
دينار فقال نور الدين وهو في سكره قدام التجار بعثك اياها هات العشرة آلاف  
دينار فقرح الافرنجي بذلك القول فرحاشد بدا واشهد عليه التجار وباتوا في  
اكل وشرب والفتاح الى الصباح ثم صاح الافرنجي على غلمانہ وقال لهم ايتوني بالمال  
فاحضروا له المال فعد لنور الدين العشرة آلاف دينار نقدا وقال له ياسيد  
نور الدين قسّم هذا المال ثمن جارتك التي بعثتها لي الليلة بحضرة هؤلاء  
التجار المسلمين فقال نور الدين يا ملعون انا ما بعثتك شيئا وانت تكذب علي  
وليس عندي جوارء فقال له الافرنجي قد بعثني جارتك وهؤلاء التجار  
يشهدون عليك بالبيع فقال التجار كلهم نعم يا نور الدين انت بعثت جارتك  
قد امنا ونحن نشهد عليك انك بعثت اياها بعشرة آلاف دينار قم اقض الثمن  
وسلم اليه المجارية وادله بعبوضك خيرا منها اتكده يا نور الدين انك اشتريت  
جارية بالف دينار ولك سنة ونصف تتمتع بحسنها وجمالها وتتلذذ في كل  
يوم وليلة بما دمتها ووصالها وبعد ذلك رجعت من هذه المجارية تسعة آلاف  
دينار فوق ثمنها الاصل وفي كل يوم تعمل لك زنا را تبغيه بعشرين دينارا  
وبعد ذلك كله تنكر البيع وتستقل الرمح اي ربح اكثر من هذا الرمح والتمسك  
اكثر من هذا المكسب فان كنت تجبها فما انت قد شبت منها في هذه المدة  
فاقض الثمن واشتر غيرها احسن منها او تزوجك بنتا من بناتنا بمهر اقل من  
نصف هذا الثمن وتكون البنت اجمل منها ويصير معك باقي المال رأس مال  
في يدك ولم يزل التجار يتكلمون مع نور الدين بالملاطفة والمخادعة الى ان قبض  
العشرة آلاف دينار ثمن المجارية واحضروا الافرنجي من وقته وساعته القضاة  
والشهود فكتبوا له حجة باشتراء المجارية التي اسمها مريم الزنارية من نور  
الدين هذا ما كان من امر نور الدين واما ما كان من امر مريم الزنارية فانهما  
تعدت تنتظر سيدها جميع ذلك اليوم الى المغرب ومن المغرب الى نصف الليل  
فلم يجد اليها سيدها فجزعت وصارت تبكي بكاء شديدا فاضمها الشيخ  
الطارو وهي تبكي فارسل اليها زوجته فدخلت عليها فراقها تبكي فقال لها

يا سيدتي مالك تبكين فقالت لها يا احي اني تعدت انتظر مجيئ سيدي نور الدين فاجاء الى هذا الوقت وانا خائفة ان يكون احد عمل عليه حيلة من احلي لاجل ان يبيعني فدخلت عليه المحيلة وباعني وادرك شهر زاد الصبا فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت لليلة الثامنة والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مريم الزنارية قالت لزوجها العطار انا خائفة ان يكون احد عمل على سيدي حيلة من شأني لاجل ان يبيعني فدخلت عليه الحيلة وباعني فقالت لها زوجة العطار يا سيدتي مريم لو اعطوا سيديك فيك ملاً هذه القاعة ذهباً لم يبعك لما اعرفه من محبته لك ولكن يا سيدتي مريم ربما يكون جماعة اتوا من مدينة مصر من عند والديه فعلهم عز ومرة في المحل الذي هم نازلون فيه واستحي ان يأتي بهم الى هذا المحل لانه لا يسعهم اولاً ان مرتبتهم اقل من ان يجيئهم الى البيت اولاً ان يخفي امرك عنهم فبات عندهم الى الصباح وبات في ان شاء الله تعالى اليك في غد بخير فلا تحملي نفسك هما ولا غما يا سيدتي هذا سبب غيابه عنك في هذه الليلة وها انا ابيت عندك في هذه الليلة واسليك الى ان يأتي اليك سيدك ثم ان زوجة العطار صارت تلاحه مريم وتسليها بالكلام الى ان ذهب الليل كله فلما اصبح الصباح نظرت مريم سيدها نور الدين وهو داخل من الزقاق وذلك الافرنجي وراءه وجماعة التجار حواليه فلما راهاهم مريم ارتعدت فرائصها واصفر لونها وصارت ترتعد كالحا سفينة في وسط بحر مع شدة الريح فلما راها امرأة العطار قالت لها يا سيدتي مريم ما لي اراك قد تغير حالك اصفر وجهك وزاد به الذبول فقالت لها المجارية يا سيدتي والله ان قلبي قد احسن بالفراق وبعد لتلاق ثمران المجارية تأوّهت بتضاعد الزفراء واشتدت هذه الابيات

فَأَتَتْهُ مَرُّ الْمَدَامِ  
تَصْفَرُّ مِنْ أَلَمِ الْفِرَاقِ  
تَبْيَضُّ مِنْ فَرْجِ التَّلَاقِ

لَا تَزْكُنَنَّ إِلَى الْفِرَاقِ  
الشَّمْسُ عِنْدَ غُرُوبِهَا  
وَكَذَلِكَ عِنْدَ شُرُوتِهَا

ثم ان مريم الزنارية بكت بكاء شديدا ما عليه من مزيد وتيقنت الفراق وقالت لزوجها العطار يا سيدتي اما قلت لك ان سيدي نور الدين قد عملت عليه حيلة

من اجل بيعي فما اشك انه باعني في هذه الليلة لهذا الافرنجي وقد كنت خذ رته  
منه ولكن لا يرفع حذر من قدر فقد بان لك صدق قوله فيئدما هي وزوجة العطار  
في الكلام واذا بسيد ها نور الدين قد دخل عليها في تلك الساعة فنظرت اليه الجارية  
فراته قد تغير لونه وارتعدت فرائصه ويلوح على وجهه اثر الحزن والندامة  
فقلت له يا سيدى نور الدين كأنك بعتنى فبكى بشدا وناؤه وتنفس

الصعلاء وانشد هذه الابيات

هِيَ الْمَقَادِيرُ فَمَا يُعْنِي الْحَذَرُ	إِنْ كُنْتُ أَخْطَأْتُ فَمَا أَخْطَى الْقَدَرُ
إِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَمْرًا بِأَمْرِي	وَكُنَّ ذَا عَقْلٍ وَسَمْعٍ وَبَصَرٍ
أَصَحُّ أَذْنِيهِ وَأَعْيَى عَيْنِيهِ	وَسَلَّ مِنْهُ عَقْلُهُ سَلَّ الشَّعْرُ
حَتَّى إِذَا أَنْفَذَ فِيهِ حُكْمَهُ	رَدَّ إِلَيْهِ عَقْلُهُ لِيُخَبِّرُ
لَا تَقُلْ فِيمَا جَرَى كَيْفَ جَرَى	كُلُّ شَيْءٍ بِقَضَاءٍ وَقَدَرُ

ثم ان نور الدين اعتذر الى الجارية وقال لها يا الله يا سيدتى مريم انه قد جرى  
القلم بما اذن الله حكم والناس قد علموا على حيلة من اجل بيعك قد دخلت على الحيلة  
فبعتك وقد فوطت فيك اعظم تفريط ولكن عسى من حكم بالفراق ان يمين بالاداف  
فقلت له قد حذرتك من هذا وكان في وهى ثم ضمنته الى صدرها وقبلت ما

بين عينيه وانشدت هذه الابيات

وَحَقُّ هَوَاكُم مَّا سَلَوْتُ وَدَادَكُمُ	وَلَوْ تَلَفْتُ رُوحِي هَوَى وَتَشَوَّقَا
أَنُوحُ وَأَبْكِي كُلَّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ	كَمَا نَاحَ قُرَيْمٍ عَلَى شَجَرِ النَّفَا
تَنْعَصُ عَيْنِي بَعْدَ كَيْمَا أَجْتَنِي	مَتَى غَبِثُ عَنِّي فَمَا لِي مُلْتَقَى

فيئدما على هذه الحالة واذا بالافرنجي قد طلع عليهما وتقدم ليقبل ايا دى  
السيدة مريم فلطمته بكفها على خده وقالت له ابعد يا ملعون فما زلت ورائى  
حتى خدعت سيدى ولكن يا ملعون ان شاء الله تعالى لا يكون الاخير فضحك  
الافرنجي من قولها وتعجب من فعلها واعتذر اليها وقال لها يا سيدتى مريم ائى  
شيئ ذنبى انا وانما سيدك نور الدين هذا هو الذى باعك برضى نفسه وطيب  
خاطره وانه وحق المسيح لو كان يحبك ما فرط فيك ولو لا انه فرغ غرضه منك

ما باعك وقد قال بعض الشعراء

مَنْ مَلَنِي فَلَيْمُضْ عَنِّي عَامِدًا	إِنْ عُدْتُ أَذْكَرُهُ فَلَسْتُ بِرَاشِدًا
---	--

المجلد الرابع من الفيلة وليلة حكاية شاسب خروج مريم من افرنجة مدينة ابوها

مَا صَافَتِ الدُّنْيَا عَلَيَّ بِأَسْرِهَا [حَتَّى تَرَانِي رَاغِبًا فِي زَاهِدٍ]

وقد كانت هذه الجارية بنت ملك افرنجة وهي مدينة واسعة الجهات كثيرة الصنائع والغرائب والنبات تشبه مدينة القسطنطينية وقد كان لخروج تلك الجارية من مدينة ابوها حديث غريب وامر عجيب نشوقه على الترتيب حتى يطرب السامع ويطيب وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني فيما الملك السعيد ان لخروج مريم الزنارية من عنديها وامها سببا عجيبا وامرا غريبا وذلك انها تربت عند ابوها وامها في العز والدلال وتعلمت الفصاحة والكتابة والحساب والفروسية والشجاعة وتعلمت جميع الصنائع مثل الزر كشة والخياطة والحياكة وضعة الزنار والعقادة ورعى الذهب على الفضة والفضة على الذهب وتعلمت جميع صنائع الرجال والنساء حتى صارت فريدة زما لها ووحيدة عصوها واواها وقد اعطاها الله عز وجل من الحسن والجمال الطريفي الكمال ما فاقت به على جميع اهل عصرها فخطبها ملوك الجزائر من ابوها وكل من خطبها منه يأتى ان يزوجه لانه كان يجيها حبا عظيما ولا يقدر على فراقها ساعة واحدة ولم يكن عنده بنت غيرها وكان معه من الاولاد الذكور كثير ولكنه كان مشغوبا بمحبها اكثر منهم فاتفق انهما مضت في بعض السنين مرضا شديدا حتى اشرف على الهلاك فنذرت على نفسها انها اذا عوفيت من هذا المرض تزور الديار الفلانية الذي في الجزيرة الفلانية وكان ذلك الدير معظما عندهم ويندرون له النذر ويتبركون به فلما عوفيت مريم من مرضها ارادت ان توفي بنذرها الذي نذرت على نفسها لذلك الدير فارسلها والد لها ملك افرنجة الى ذلك الدير في مركب صغيرة وارسل معها بعضا من بنات اكابر المدينة ومن البطارقة لاجل خدمتها فلما قربت من الدير خرجت مركب من مراكب المسلمين المجاهدين في سبيل الله فاخذوا جميع ما في تلك المركب من البطارقة والبنات والاموال والتحف قبا عواما اخذوه في مدينة القيروان فوقعت مريم في يد رجل اعجمي تاجر من التجار وقد كان ذلك الاعجمي عينا لا يأتى النساء ولم تنكشف له عورة على امرأة فجعلها للخدمة ثم ان ذلك الاعجمي مرض مرضا شديدا حتى

المجلد الرابع من الغزيلة وليلة حكاية بيان سبب خروج مريم من افرنجة مدينة ابيها

اشرف على الهلاك وطال علي المرض مدة شهور فخذ منه مريم وبالغت في خدمته الى ان عافاه الله من مرضه فتذكر ذلك الاعجى منها الشفقة والحنية عليه والقيام بخدمة فادان يكافئها على ما فعلته معه من الجميل فقال لها متني على يا مريم فقالت يا سيدي تمنيت عليك ان لا تبغيني الا لمن اريد و احب فقال لها نعم لك على ذلك والله يا مريم ما ابيعك الا لمن تريد فيه وقد جعلت بيعك بيدك ففرجت فرحاً شديداً وكان الاعجى قد عرض عليها الاسلام فاسلمت وعلمها العبادات فتعلمت من ذلك الاعجى في تلك المدة امر دينها وما يجب عليها وحفظها القرآن وما تنبى من العلوم الفقهية والاحاديث النبوية فلما دخلها مدينة اسكندرية باعها لمن ارادته وجعل بيعها بيد هاكم ذكرنا فاخذها علي نور الدين كما اخبرنا هذا ما كان من سبب خروجها من بلادها واما ما كان من امر ابيها ملك افرنجة فانه لما بلغه امر ابنته ومن معها قامت عليه القيمة وارسل خلفها المراكب وصحبة البطارقة والفرسان والرجال لابطال فثم يقعوا لها على خبر بعد الفقيش في جزائر المسلمين ورجعوا الى ابيها بالوبل والشور وعظام الامور فحزن عليها ابوها حزناً شديداً وارسل وراءها ذلك الزور البين الاعمى الشبه لانه كان اعظم وزرائه وكان جباراً غنياً داحيل وخداع وامره ان يقتل عليها في جميع بلاد المسلمين ويشترها ولو بمئتي مركب ذهباً فقتل عليها ذلك الملعون في جزائر البحار وسائر المدن ولم يفع لها على خبر ان وصل الى مدينة اسكندرية وسال عنها فوقع على خبرها عند نور الدين علي المصري فحزى له معه ما جرى وقعد عليه الحيلة حتى اشتراها منه كما ذكرنا بعد الاستدلال عليها بالمنذير الذي لا يحسن صنعة غيرها وكان قد وصي التجار واتفق معهم على خلاصها بالحيلة فلما صارت عنده مكثت في بكاء وعويل فقال لها يا سبتى مريم خلى عنك هذا الحزن والبكاء وقوى معي الى مدينة ابيك ومحل مملكتك وميرل عزك ووطنك لتكون بين خدمك وغلمانك واترك هذا الذل وهذه الغربة ويكفي ما قد حصل لي من التعب والسفر من اجلك وصرف الالام والافان في السفر والتعب وصرف الاموال نحو ستة ونصف وقد امرني والدك ان اشتريك ولو بمئتي مركب ذهباً ثم ان وزير ملك افرنجة صار يقبل قد مبيها ويتحصع لها ولم يزل يكرر تقبيل يديها وقد مبيها ويزداد غضبها عليه كلما فعل ذلك ادبا معها وقالت له يا ملعون الله تعالى

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية سفر الوزير الأعور الأعرج مريم الى مدينة ابها

لا يبلغك ما في مرادك ثم قدم اليها الخلمان في تلك الساعة بغلة تسرج مزركش  
واركبوها عليها ودفعوا فوق راسها سحابة من حرير بجواميد من ذهب وفضة  
وصاروا لا فرنج يمشون حولها حتى طلوعها من باب البحر وانزلوها في قارب صغير  
وصاروا يقذفون لها الى ان اوصلوها الى المركب الكبيرة وانزلوها فيها فعند  
ذلك نهض الوزير الأعور وقال البحرية المركب ارفعوا الصاري فرفعوه من قفهم  
وساعتهم فردوا القلوع والاعلام ونشروا القطن والكمان واعلموا المقاديف  
وسافرت بهم تلك المركب هذا كله ومريم تنظر الى ناحية اسكندرية حتى غابت  
عن عينها فصارت تبكي في سرها بكاء شديدا وادرك شهر زاد الصباح  
فسكرت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للثمانين بعد الثمانمائة

فالت بلعن في الملك السعيدان وزير ملك افرنجة لما سافرت بهم المركب وفيها  
مريم الزنادية صارت تنظر الى ناحية اسكندرية حتى غابت عن عينها فبكت  
وانتجت بسكنت الامهات انشأت هذه الابيات

أَيَا مَنْزِلِ الْأَحْبَابِ هَلْ لَكَ عَزْدَةٌ	الْبَنَاءُ وَمَا عَلَيَّ بِمَا اللَّهُ صَانِعٌ
فَسَارَتْ بِنَاسِفُنِ الْهَرِاقِ وَأَسْرَعَتْ	وَوَطَّرَ فِي قَرْيَحٍ قَدْ خَنَتْهُ الْمَنَاسِغُ
لِفَرْقَةٍ خَلَّ كَانَ غَايَةً مَقْصِدِي	يَهْ كُتِّتْنِي سَفْيَى وَخَى الْمَوَاجِعُ
أَلَا يَا إِلَهِي كُنْ عَلَيَّ حَافِي عَيْنِي	فَعُنْدَكَ يَوْمًا لَا تَضِيعُ الْوَدَائِعُ

ولم تزل مريم كلما تذكرته سكى وتنوح فاضل عليها البطارقة بلاطفونها فام  
تقبلهم كلاما بل شغلها داعي الوجد والغرام ثم الها بكت وانت واشتكت  
وانشدت هذه الابيات

لِسَانَ الْهُوَى فِي مَهْجَتِي لَدَى مَا لَطَقَ	يُخَيَّرْ عَنِّي أَسْتَبِي لَكَ عَاشِقُو
وَلِي كَيْدُ جَمْرِ الْهُوَى قَدْ أَذَى أَبْهَى	وَقَلْبِي جَرِيحٌ مِنْ فِرَاقِكَ خَافِقُ
وَكَمْ أَكْتُمُ الْحُبَّ الَّذِي قَدْ أَذَى ابْنِي	خَفِئْتُ قَرْيَحُ وَالْذُّمُوعُ سَوَاقِقُ

ولم تزل مريم على هذه الحالة لا يقر لها قرار ولا بظاوعها اضطراب مدة سفرها  
هذا ما كان من امرها هـ والوزير الأعور الأعرج وأما ما كان من امر نور الدين  
على المصري ابن التاجر تاج الدين فانه بعد نزول مريم المركب وسفرها ضاقت



عليه الدنيا وصار لا يقر له قرار ولا يطاوعه اصطبار فتوجه الى القاعة التي كان مقبها بها هو ومريم فراها في وجهه سوداء مظلمة ورأى العدة التي كانت تشغل عليها الزنابير وثيابها التي كانت على جسد هافضتها الى صدره وبكى وفاضت من جفنه العبرات وانشد هذه الابيات

تَرَى هَلْ يَعُودُ الشَّمْلُ بَعْدَ تَشْتِي فَهَبْهَا تَ مَا قَدْ كَانَ لَيْسَ بِرَاجِعٍ وَيَا هَلْ تَرَى قَدْ جَمَعَ اللَّهُ شَمْلَنَا وَبَحْفَظُودِي مِنْ بَجْهَلِي أَصْعَنُ فَمَا أَنَا إِلَّا مَيِّتٌ بَعْدَ بَعْدِهِمْ فَيَا أَسْفِي إِنْ كَانَ يُجِدُّ نَأْسَفِي وَضَاعَ زَمَانٌ كَانَ فِيهِ نَوَاصِي فَيَا قَلْبُ زِدْ وَجَدًا وَيَا عَيْنُ أَهْلِي وَيَا بَعْدَ أَحْبَابِي وَتَقَدَّرَ نَصِي سَأَلْتُ إِلَهَ الْعَالَمِينَ يَجُودِي	وَبَعْدَ تَوَالِي حَسْرَتِي وَتَلَقُّنِي فَيَا هَلْ تَرَى أُحْطَى بِوَصْلِ مَيِّتِي وَتَذَكَّرُ أَحْبَابِي عَنْهُ دَمُودِي وَبِرْغِي عَنْهُ دِي ثُمَّ سَالَفَ صَحْبِي وَهَلْ تَرْضَى لِأَحْبَابٍ يَوْمًا مَيِّتِي لَقَدْ ذُبْتُ وَجَدًا مِنْ تَرَايِدِ حَسْرَتِي فَيَا هَلْ تَرَى دَهْرِي فِي يَجُودِي مُبْتَدِي دُمُوعًا وَلَا تَبْقَى الدَّمُوعُ بِمَقْلَتِي وَقَدْ قَلَّ أَنْصَارِي وَزَادَتْ بِلَسْتِي يَعُودُ حَبِيْبِي وَالْوَصَالُ كَعَادَتِي
--	---

ثم ان نور الدين بكى بكاء شديدا ما عليه من مزيد ونظر الى زوايا القاعة

وانشد هذين البيتين

أَرَى إِذَا رَهْمُ فَادُوبٌ شَوْفًا وَأَسْأَلُ مَنْ قَضَى بِالْبُعْدِ عَنْهُمْ وَأَجْرِي فِي مَوَاطِنِهِمْ دُمُوعِي بِمَنْ عَلَى يَوْمًا بِالرَّجُوعِ
--

ثم ان نور الدين نهض من وقته وساعته وقفل باب الدار وخرج يجرى الى البحر وصار يتأمل في موضع المركب التي سافرت مريم ثم بكى وصعد الزفرات وانشد هذه الابيات

وَأَتَى عَلَى الْحَالِينَ فِي الْقُرْبِ وَالْبُعْدِ وَأَشْنَأُ فُكْمَ شَوْفِ الْعِطَاشِ إِلَى الْوَرْدِ وَتَذَكَّرُكُمْ عِنْدِي أَلَدَّ مِنَ الشَّهْدِ وَحَادَتْ بِكُمْ تِلْكَ السَّفِينَةُ عَنْ قَصْدِ	إِسْلَامٌ عَلَيْكُمْ لَيْسَ لِي عَنْكُمْ غَنِي أَحِثُّ إِلَيْكُمْ كُلَّ وَقْتٍ وَسَاعَةٍ وَعِنْدَكُمْ سَمْعِي وَلَيْتِي وَنَاطِرِي فَيَا أَسْفِي لَمَّا اسْتَقَلَّتْ رِكَابُكُمْ
--	---

ثم ان نور الدين فاح وبكى وان وحن واشتكى ونادى يا مريم يا مريم هل كانت

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية طلوع رئيس المركب منها وحزنه على نور الدين

رؤيتي لك في المنام أم اضغاث أحلام ولما زادت به الحسرات انشد هذه الأبيات

هَلْ بَعْدَ هَذَا الْبَعْدِ عَيْنِي تَرَكَمُ  
وَتَجْمَعُنَا الدَّارُ الَّتِي اكْتَسَبْنَا  
خُذْ وَالْعِظَامِي آيْنِ سِرْتِمُ مُحَقَّةٌ  
فَلَوْ كَانَ لِي فَلْبَانِ عَشْتُ بِوَاحِدٍ  
وَلَوْ قِيلَ لِي مَاذَا عَلَيَّ اللَّهُ تَشْتَهِي

وَأَسْمَعُ مِنْ قُرْبِ الدَّيَارِ نِدَاكُمْ  
وَأَعْطَى مِنِّي قَلْبِي وَأَنْتُمْ مُنَاكُمْ  
وَأَيْنَ حَلَلْتُمْ فَادْفِنُونِي حَذَاكُمْ  
وَأَتْرُكُ فَلْبًا مُعْرَمًا هُوَاكُمْ  
لَقُلْتُ رَضَى الرَّحْمَنُ نَدْرَضَاكُمْ

فبينما نور الدين على هذه الحالة يبكي ويقول يا مريم يا مريم وإذا الشيخ قد طلع

من مركب وأقبل عليه فراه يبكي وينشد هذين البيتين

يَا مَرْيَمُ الْحَسَنُ عَوْدِي أَنْ لَمْ يَفْلَأْ  
وَأَسْتَحْيِي عَيْنِي فِي دُونَ أَرْبَابِ نَرَأْ

سَحَابِ الزَّيْنِ تَجْرِي مِنْ سَوَاكِهْمَا  
أَجْفَانِ عَيْنِي عَرَفِي فِي كَوَاكِهْمَا

فقال له الشيخ يا ولدي كأنك تبكي على الجارية التي سافرت الباردة مع

الافرنجى فلما سمع نور الدين كلام الشيخ خر مغشيا عليه ساعة وما نبتة ثم

أفاق وبكى بكاء شديدا ما عليه من مزيد وانشد هذه الأبيات

هَلْ بَعْدَ هَذَا الْبَعْدِ يَرْجِي وَصَالُهَا  
فَإِنَّ قَلْبِي لَوَعَةٌ وَصَابُهَا  
أَقْبَمُ نَهَارِي بِأَهْتَا مُتَخِيرَا  
فَوَاللَّهِ لَا أَسْلُو عَنْ الْعِشْقِ سَاعَةً  
مُنْعَةً الْأَطْرَافِ مَهْضُومَةُ الْحَنَى  
يُحَاكِي قَضِيبَ لَبَانٍ فِي الرُّوضِ نَاهَا  
وَلَوْلَا أَخَافُ اللَّهَ جَلَّ جَاوِلُهُ

وَلَدَّةُ الْبُشَى قَدْ يَجُودُ كَمَا لَهَا  
وَيُزْجِي قَبْلُ الْوَسَاةِ وَقَالَهَا  
وَفِي اللَّيْلِ أَرْجُو أَنْ يَرُدَّ رِخَايَا  
وَكَيْفَ وَنَفْسِي فِي الْوَشَاةِ مَا لَهَا  
لَهَا مُقَلَّةٌ فِي الْقَلْبِ مَتَى نَبَاهَا  
وَيُجْلِ ضَمَّةَ الشَّمْسِ حُسْنًا جَاهَا  
لَقُلْتُ لِدَاتِ الْحَسَنِ جَلَّ جَلَالُهَا

فلما نظر ذلك الشيخ إلى نور الدين ورأى جماله وقده واعتداله وفصاحة لسانه

ولطف اقتنائه حزن قلبه عليه ورق لحاله وكان ذلك الشيخ رئيس مركب مسفرا

إلى مدينة تلك الجارية وفيها مائة تاجر من التجار المسلمين المؤمنين نقل

له أصبر ولا يكون إلا خيرا فان شاء الله سبحانه وتعالى أو صلك إليها و

أدرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الحادية والثمانون بعد الثمانمائة

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية سفر نور الدين مع الرسل إلى مئة ألف فرسخ أسود الملك

قالت بلغني بها الملك السعيد أن الشيخ الرسل لما قال لنور الدين إذا وصلك إليها  
أن شاء الله تعالى قال له نور الدين متى لسفر قال الرسل قد بقي لنا ثلاثة أيام  
ونسافر في خير وسلامة فلما سمع نور الدين كلام الرسل فرح فرحاً شديداً وشكر  
فضله وإحسانه وبعد ذلك تذكر أيام الوصال واجتماع الشمل بمجاريته عديمة  
المثال فبكى بكاء شديداً وأنشد هذه الأبيات

هَلْ يَجِيحُ الرَّحْمَنُ لِي وَكَمْ شَمْلًا	وَهَلْ بُلُغُ الْمَقْصُودِ بِإِسَادَةٍ أَمْ لَا
وَيَسْتَحْ صَوْفُ الدَّهْرِ مِنْكُمْ بَزُورَةً	وَأَطِيقُ أَجْفَانِي عَلَى ذَاتِكُمْ مُخْلًا
وَلَوْ كَانَ وَصْلُكُمْ بِيَاغٍ اشْتَرَيْتُهُ	بِرُوحِي وَلَكِنِّي أَرَاهُ وَصْلُكُمْ أَعْلَى

ثم إن نور الدين طلع من وقته وساعته وتوجه إلى السوق وأخذ منه جميع ما يحتاج  
إليه من الزاد وادوات السفر وأقبل على ذلك الرسل فلما رآه قال له يا ولدي  
ما هذا الذي معك قال زوادي وما احتاج إليه في السفر فضحك الرسل من كلامه  
وقال له يا ولدي هل أنت راغب تنفجر على عمود الصواري أن بينك وبين مقصد  
مسيرة شهرين إذا طاب الرمح وصفت الاوقات ثم إن ذلك الشيخ أخذ من نور  
الدين شيئاً من الدراهم وطلع إلى السوق واشترى له جميع ما يحتاج إليه السفر  
على قدر كفايته وملأ له بقية ماء حلوا ثم أقام نور الدين في المركب ثلاثة أيام  
إلى أن تجهز التجار وقضوا مصالحهم ونزلوا في المركب ثم حل الرسل قلوبها و  
ساروا مدة واحد وخمسين يوماً وبعد ذلك خرج عليهم القرصا قطع الطريق  
فنهبوا المركب وأسروا جميع من فيها واتوا بهم إلى مدينة أفرنجية وعرضوهم  
على الملك وكان نور الدين من جملة من فامر الملك بحبسهم وفي وقت نزولهم من  
عند الملك إلى الحبس وصل الغراب الذي فيه الملكة مريم الزنارية مع الوزير  
الأمور فلما وصل الغراب إلى المدينة طلع الوزير إلى الملك وبشره بوصول  
ابنته مريم الزنارية سالمة فدقوا البشائر وزينوا المدينة بأحسن زينة  
وركب الملك في جميع عسكره وأرباب دولته وتوجهوا إلى البحر ليقابلوها فلما  
وصلت المركب طلعت ابنته مريم فعانقتها وسلم عليها وسلمت عليه وقدم  
لها جواداً فركبته فلما وصلت إلى القصر قابلتها أمها وعانقتها وسلمت عليها  
وسألها عن حالها وهل هي بكر مثل ما كانت عندهم سابقاً وصارت امرأة  
ثيباً فقالت لهم مريم يا أي بعلان يباع الإنسان في بلاد المسلمين من تاجر إلى

٢٠١  
المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية وصول مريم الزنارية عندا بيها وفرح لها وامر  
البطارقة بقتل مائة من المسلمين لاجل تطهير مريم

تاجرو يصير محكوما عليه كيف يبقى بنتا يكر ان التاجر الذي اشترا في هذ في  
بالضرب وغضبي ازال بكارتى وباعنى لآخر واخر باعنى لآخر فلما سمعت  
امها منها هذا الكلام صار الضياء في وجهها ظلاما ثم اعادت على ابيا هذا  
الكلام فصعب ذلك عليه وكبر امره لديه وعرض حالها على ارباب دولته و  
بطارفته فقالوا له ايها الملك انها تجتست من المسلمين وما يطهرها الا ضرب  
مائة رقبة من المسلمين فعند ذلك امر الملك باحضار الاسارى المسلمين الذين  
في الحبس فاحضرهم جميعا بين يديه ومن جملةهم نور الدين فامر الملك بضرب  
رقاهم فاول من ضربوا رقبته رئيس المركب ثم ضربوا رقاب التجار واحدا بعد واحد  
حتى لم يبق الا نور الدين فشرطوا ذليله وعصبا وعينيه وقد موه الى نطح الدم  
وارادوا ان يضربوا رقبته واذا بامرأة عجوز اقبلت على الملك في تلك الساعة و  
قالت له يا مولاي انت كنت نذرت لكل كنيسة خمسة اسارى من المسلمين ان  
رد الله بنتك مريم لاجل ان يساعدوا في خدمتها والآن قد وصلت اليك بنتك  
السيدة مريم فاوف بنذرك الذي نذرتة فقال لها الملك يا امي وحق المسيح  
والدين الصحيح لم يبق عندك من الاسارى غير هذا الاسير الذي يريدون قتله  
فخذ به معك يساعدك في خدمة الكنيسة الى ان يأتى اليك اسارى من المسلمين  
فارسل اليك اربعة اخر ولو كنت سبقت قبل ان يضربوا رقاب هؤلاء الاسارى  
لاعطيناك كلما تريد منه فشكرت العجوز صنيع الملك ودعت له بدوام الغى والبقاء  
والنعم ثم تقدمت العجوز من وقتها وساعتها الى نور الدين واخرجته من نطح الدم  
ونظرت اليه فرأته شابا لطيفا ظريفا رقيق البشرة ووجهه كأنه البدر اذا بد  
في ليلة اربعة عشر فاخذته ومضت به الى الكنيسة وقالت له يا ولدى اقلع  
ثيابك التي عليك فاهلها لا تصلح الا لخدمة السلطان ثم ان العجوز جاءت لنور  
الدين بحبة من صوف اسود وميزر من صوف اسود وسير عريس فالبسته  
تلك الحبة وعمته بالميزر وشدت وسطه بالسير وامرته ان تخدم الكنيسة  
فخدم الكنيسة مدة سبعة ايام فبينما هو كذلك واذا بتلك العجوز قد اقبلت  
عليه وقالت له يا مسلم خذ ثيابك الحرير والبسها وخذ هذه العشرة دراهم  
واخرج في هذه الساعة تفرج في هذا اليوم ولا تقف هنا ساعة واحدة لئلا  
تروح وروحك فقال لها نور الدين يا امي اى شئ الخبر فقالت له العجوز اعلم يا وليد

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية دخول مريم الزنارية في الكنيسة ومعرفتها لنور الدين

ان بنت الملك السيدة مريم الزنارية تريد ان تدخل الكنيسة في هذا الوقت  
لأنها ان تزورها وتتبرك بها وتقرب لها قربانا حلالة السلامة بسبب خلاصها  
من بلاد المسلمين وقوى لها النذور التي نذرها ان نجها المسيح ومعها اربعائة  
بنت ما واحدة منهن الا كاملة في الحسن والجمال ومن جملتهن بنت الوزير وبنات  
الامراء وارباب الدولة وفي هذه الساعة يحضرون وربما يقع نظرهن عليك  
في هذه الكنيسة فيقطعنك بالسيوف فعند ذلك اخذ نور الدين من العجوز  
العشرة دراهم بعد ان لبس ثيابه وخرج الى السوق وصار يتفرج في شوارع  
المدينة حتى عوف جهاقا وابواها وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلخني لها الملك السعيد ان نور الدين لما لبس ثيابه اخذ العشرة دراهم  
من العجوز ثم خرج الى السوق وغاب ساعة حتى عرف جهات المدينة ثم رجع الى  
الكنيسة فرأى مريم الزنارية بنت ملك افرنجة قد اقبلت على الكنيسة ومعها  
اربعائة بنت هذا ابقاركا هن الاقمار ومن جملتهن بنت الوزير الا عو وبنات  
الامراء وارباب الدولة وهي تمشي بينهن كالحق القمر بين النجوم فلما وقع  
نظر نور الدين عليها لم يتمالك نفسه بل صرخ من صميم قلبه وقال يا مريم يا مريم  
فلما سمعت البنات صياح نور الدين وهو ينادي يا مريم هجمن عليه وجردن  
ببضل لصفاح مثل الصواعق واردن قتله في تلك الساعة فالتقت اليه مريم  
وتأملت فعرفته غاية المعرفة فقالت للبنات اتركن هذا الشاب فانه مجنون  
بلا شك لان علامة المجنون لا تحة على وجهه فلما سمع نور الدين من السيدة مريم  
هذا الكلام كشف راسه وحلق عينييه واشاح بيديه وعوج رجلية اخج الزبد  
من فيه وشد فيه فقالت السيدة مريم اما قلت لكن ان هذا مجنون احضونه  
عندي وابعدن عنه حتى اسمع ما يقول فاني اعرف كلام العرب وانظر حاله  
وهل داء جنونه يقبل المداواة ام لا فعند ذلك حملته البنات وجئن به بين  
يديها ثم بعدن عنه فقالت له هل جئت الى هنا من اجل اني خاطبت بنفسك  
وعملت نفسك مجنونا فقال لها نور الدين يا سيدتي اما سمعت قول الشاعر  
قَالُوا اجْنَبْتُ مِنْ هَوًى فَقُلْتُ لَهُمْ

مَا كَذَبَ الْعَيْشُ إِلَّا لِلْمَجَانِينِ

لَهَا تَوَاجُؤُوتِي وَهَاتُوا مَن جُنِنْتُ بِهِ  
فَإِنْ وَفَى الْمُجْتَوِي لَا تَلُومُونِي

فَقَالَتْ لَهُ مَرِيَمُ وَادِّهِ يَا نَوْرَ الدِّينِ أَنْكَ الْجَائِي عَلَى نَفْسِكَ فَإِنْ حَذَرْنَاكَ مِنْ هَذَا  
قَبْلَ وَقُوعِهِ فَلَمْ تَقْبَلْ قَوْلِي وَتَبِعْتَ هَوَى نَفْسِكَ وَأَنَا مَا أَخْبَرْتُكَ لَأَمِنْ بَابِ  
الْكَشْفِ وَلَا مِنْ بَابِ الْفِرَاسَةِ وَلَا مِنْ بَابِ الرُّؤْيَةِ فِي الْمَنَامِ وَأَنَا هُمْ مِنْ  
بَابِ الْمَشَاهِدَةِ وَالْعِيَانِ لِأَنِّي رَأَيْتُ الْوَزِيرَ الْأَعْوَرَ فَعَرَفْتُ أَنَّهُ مَا دَخَلَ فِي هَذِهِ  
الْمَبْلَةِ إِلَّا فِي طَلْبِي فَقَالَ لَهَا نَوْرُ الدِّينِ يَا سَيِّدَتِي مَرِيَمُ نَعُوذُ بِإِذْنِهِ مِنْ زَلَّةِ  
الْعَاقِلِ ثُمَّ تَزَايَدَ نَوْرُ الدِّينِ الْحَالُ فَانْتَشَدَ هَذَا الْمَقَالَ

هَبْ لِي جَنَابَةً مِنْ زَلَّتْ بِهِ الْقَدَمُ  
حَسْبُ الْمُسَيِّئِ يَدٌ نَبْ مِنْ جَنَابَتِهِ  
فَعَلْتُ مَا يَقْتَضِي التَّأْدِيبُ مُغْتَرِي قَا  
قَدْ شَمِلَ الْعَبْدُ مِنْ سَادَاتِهِ لَرْمُ  
فَرَطُ التَّدَامَةِ إِذْ لَا يَنْفَعُ التَّدَمُّ  
فَإِنْ مَا يَقْتَضِيهِ الْعَفْوُ وَالْكَرَمُ

وَلَمْ يَزَلْ نَوْرُ الدِّينِ هُوَ وَالسَّيِّدَةُ مَرِيَمُ الزَّنَارِيَّةُ فِي عَتَابِ بَطُولِ شَحْرِ وَكُلِّ مَنَهِمَا  
يُحْكِي لِصَاحِبِهِ مَا جَرَى لَهُ وَيَتَنَاشَدَانِ الْاِسْتِعَارَ وَدُمُوعُهُمَا تَجْرِي عَلَى خَدَّيْهِمَا  
شَبْهَ الْجَارِ وَيَشْكُوَانِ لِبَعْضِهِمَا شِدَّةَ الْهَوَى وَالْيَمِّ الْوَحْدِ وَالْجَوَى إِلَى أَنْ لَمْ يَبْقَ  
لَا حِدَّهُمَا قُوَّةَ عَلَى الْكَلَامِ وَكَانَ النَّهَارُ قَدْ وَلَّى وَاقْبَلُ الظَّلَامُ وَقَدْ كَانَ عَلَى السَّيِّدَةِ  
مَرِيَمَ حُلَّةُ خَضِرَاءَ مَزْرُكُشَّةَ بِالذَّهَبِ لِأَحْمَرِ مَرَصَعَةٍ بِالْدَّرِّ وَالْجَوْهَرِ فَزَادَ  
حُسْنَهَا وَجَالَهَا وَظُرِفَ مَعَانِيهَا وَقَدْ أَجَادَ مِنْ قَالَ فِيهَا

بَدَّدْتُ كَيْدَ الرَّائِمِ فِي الْحُلِّمِ الْخَضِرِ  
فَقُلْتُ لَهَا مَا إِلَّا سَمُ قَالَتْ أَنَا الْكُنَى  
أَنَا الْفَضَّةُ الْبَيْضَاءُ وَالذَّهَبُ الْكَدِّي  
فَقُلْتُ لَهَا إِنَّ الصُّدُودَ إِذَا بَنَى  
فَقُلْتُ لَهَا إِنْ كَانَ قَلْبُكِ ضَحْرَةً  
مَفَكَّكَ الْأَزْوَارَ وَمَحْلُولَةَ الشَّجَرِ  
كَوَيْتُ قُلُوبَ الْعَاشِقِينَ عَلَى الْحَجَرِ  
يُمَكِّ بِهَ الْمَاسُورُ مِنْ شِدَّةِ الْإِدْبِ  
فَقَالَتْ أَتَشْكُونِي وَفَلْبِي مِنْ مَخْرِ  
فَقَدْ أَنْبَحَ اللَّهُ الزُّلْزَلُ مِنَ الْخَضِرِ

فَلَمَّا جَنَّ اللَّيْلُ أَقْبَلَتِ السَّيِّدَةُ مَرِيَمُ عَلَى الْبَنَاتِ وَقَالَتْ لِهِنَّ هَلْ أَغْلَقْتِ الْبَابَ  
فَقُلْنَ لَهَا قَدْ أَغْلَقْنَاهُ فَعِنْدَ ذَلِكَ أَخَذَتِ السَّيِّدَةُ مَرِيَمُ الْبَنَاتِ وَاتَتْ بِهِنَ  
إِلَى مَكَانٍ يُقَالُ لَهُ مَكَانُ السَّيِّدَةِ مَرِيَمَ الْعَذْرَاءِ أُمِّ النُّورِ لِأَنَّ النَّصَارَى  
يَزْعُمُونَ أَنَّ رُوحَهَا وَسُرَّهَا فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ فَصَارَ الْبَنَاتُ يَتَبَرَّكْنَ بِهِ وَيُطْفَنُ  
فِي الْكَنِيسَةِ كُلِّهَا وَلَمَّا فَرَّغْنَ مِنْ زِيَارَتِهَا التَّقَتِ السَّيِّدَةُ مَرِيَمُ الْبَهْنَ وَقَالَتْ  
لِهِنَّ إِنْ أَرِيدَ أَنْ أَدْخَلَ وَحْدِي فِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ وَأَتَبَرَّكَ لَهَا فَأَنْحَصِلْ لِي

الحمد الرابع من الف ليلة وليلة ٣٠١٤ حكاية بيوتته مريم الزنارية في الكنيسة عند نور الدين الى الصباح

اشتياق اليها بسبب طول غيبتها في بلاد المسلمين واما انت فحيث فرغت  
من الرياضة فمن حيث شئت فقل لها حبا وكرامة وافعل انت ما تريد  
ثم اهرق تفرق عنها في الكنيسة ومن بعد ذلك استغفرتهم مريم وقامت  
تفتش على نور الدين وانه في راحته جالسا على مفال الجرو وهو في انتظارها فلما  
اقبلت عليه قام لها على قدميه وقبل يديها فجلست واجلسته في جانبها ثم نمت  
ما كان عليهما من الحاح الحلال ونفيس لقائهم وضمت نور الدين الى صدرها و  
جعلته في حضنها ولم يزل هي وامه في بوس وعناق ونغات خاق باق  
وهما يقولان ما اقسم ليل التلاق وما اطول يوم الفراق وينشدان قول الشاعر

بَالْبَلَّةِ الْوَجِلُ وَبُكَرُ الدَّهْرِ	اِنَّكَ غَدَّةُ اللَّيْلِ الْغَرَّ
فَحُتِّي بِالصُّحْرِ وَقَتِ الْعَصْرِ	هَلْ كُنْتُ كَحَلٍّ فِي غَيُونِ الْفَجْرِ

بَالْبَلَّةِ الْمَجْرُومَ مَا اطْوَلَهَا	اِخْرُهَا مَوَاصِلُ اَوْ لَهَا
كَحَلَّةٍ مُفْرَعَةٍ مَا اِنْ لَهَا	مِنْ طَرَفٍ وَاحْشَرُ اَيْضًا قَبْلَهَا

فَالصَّبِّ بَعْدَ الْبَعَثِ مِتَّ الصَّدِّ

فبينما هما في هذه اللذة العظيمة والفرحة العميمة واذا بسلام من العلمان  
النفيسة يضرب الناقوس فوق سطح الكنيسة ليقم من عبادهم الشعاعرو

رَأَيْتُهُ يَضْرِبُ النَّاقُوسَ لُكُ	مَنْ عِلْمُ الطَّبِيِّ ضَرْبًا بِالنَّوَافِسِ
وَقُلْتُ لِلنَّفْسِ اَيُّ الصَّوْبِ يُؤْمَلِكُ	ضَرْبُ النَّوَافِسِ اَمْ ضَرْبُ التَّوْمِ قَيْسِي

وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثالثة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مريم الزنارية مازالت ونور الدين في لذة  
وطرب الى ان طلع الغلام النوافسي فوق سطح الكنيسة وضرب الناقوس  
فقامت من وقتها وساعتها ولبست ثيابها وحليها فشق ذلك على نور الدين  
وتكدر وقته فكي وسكب لعبرات وانشد هذه الايات

لَا زِلْتُ اَلَمْ وَرَدَ خَدِّي غَضًّا	وَأَعُضُّ ذَاكَ مُبَالِغًا فِي الْعُضِّ
--	---

الحمد الرابع من الف ليلة وليلة ٣٠٥ النذر ورواها الى بيت ابيها  
حكاية امر مريم لنور الدين ياخذ الجواهر من صندوق

وَعَبَّوْنَهُ مَا لَتْ لِحْوَالُ الْغَمُضِ  
يُمُودِنِ بَدْعُ صَلَوةِ الْفَرُضِ  
مَنْ خَوْفُ نَجْمٍ رَقِيبِنَا الْمُنْقُصِ  
جَاءَ الصَّبَاحُ بِوَجْهِهِ الْمُبْضِ  
وَبَقِيَتْ سُلْطَانًا شَدِيدًا الْقَبْضِ  
وَقَتْلَتْ كُلَّ مُقَسِّسٍ فِي الْأَرْضِ

حَتَّى إِذَا طَبْنَا وَنَا مَرَقِيبُنَا  
ضُرِبَتْ نَوَافِيسُ تَشْبَهَ أَهْلُهَا  
قَامَتْ عَلَى الْحِجْلِ لِلْبَيْسِ ثِيَابُهَا  
وَتَقُولُ يَا سُؤْلِي وَيَا كُلَّ الْمُنَى  
أَقْسَمْتُ لَوْ أُعْطِيتُ يَوْمَ وَلَايَةِ  
لَهْدَمْتُ أَرْكَانَ الْكُنَائِسِ كُلِّهَا

ثم ان السيدة مريم ضمت نور الدين الى صدرها وقبلت خده وقالت له يا نور الدين كم يوم لك في هذه المدينة فقال سبعة ايام فقالت له هل سرت في هذه المدينة وعرفت طرقها ومخارزها وابوابها التي من ناحية البر والجر قال نعم قالت وهل تعرف طريقا لصندوق النذر الذي في الكنيسة قال نعم قالت له حيث كنت تعرف ذلك كله اذا كانت الليلة القابلة ومضى ثلث الليل الاول فاذهب في تلك الساعة الى صندوق النذر وخذ منه ما تريد وتشتري واقتح باب الكنيسة الذي فيه الخوخة التي توصل الى البحر فانك تجد سفينة صغيرة فيها عشرة رجال بحرية فتحي رأك الرئيس يمد يده اليك فتأوله يدك فانه يطلعك في السفينة فاقتد عنه حتى اجي اليك والحدز ثم الحدز من ان يلحقك الثور في تلك الليلة فتندم حيث لا ينفعك الندم ثم ان السيدة مريم ودعت نور الدين وخرجت من عنده في تلك الساعة ونبتت جواربها وسائر البنات من نومهن واخذنهن وانت الى باب الكنيسة ودقته ففتحت العجوز الباب فلما طلعت منه رأت الخدام والطارقة وقوا فقد موالها بغلة زر زورية فركبتها وارخوا عليها فاموسية من الحبر وواخذ الطارقة بزمام البغلة ووراءها البنات واختاط بها المجاوشية وبايديهم السيوف مسلولة وساروا بها الى ان وصلوا بها الى قصري ابيها هذا ما كان من امر مريم الزنارية واماما كان من امر نور الدين المصروف فانه لم يزل مختفيا وراء الستارة التي كان مستترا خلفها هو ومريم الى ان طلع النهار وانفتح باب الكنيسة وكثرت الناس فيها فاخلط بالناس وجاء الى تلك العجوز قديمة الكنيسة فقالت له اين كنت راقد في هذه الليلة قال في محل داخل المدينة كما امرتني فقالت له العجوز انك فعلت الصواب يا ولدي ولو كنت بت الليلة في الكنيسة كانت قتلتك اقع قتلة فقال لها



نور الدين الحمد لله الذي نجاني من شر هذه الليلة ولم يزل نور الدين يقضه  
شغله في الكنيسة الى ان مضى النهار واقبل الليل بدا يحيى الاعتكار فقام نور  
الدين وفتح صندوق النذر واخذ منه ما خف حمله وغلا ثمنه من الجواهر ثم  
صبر الى ان مضى ثلث الليل الاول وقام ومشى الى باب المخوخة التي توصل  
الى البحر وهو يطلب السترم من الله ولم يزل يمشى الى ان وصل الى الباب وفتحه و  
خرج من تلك المخوخة وراح الى البحر فوجد السفينة راسية على شاطئ البحر بجوار  
الباب ووجد الرئيس شيخا كبيرا ظريفا لحيته طويلة وهو واقف في وسطها على  
رجليه والعشرة رجال واقفون قدامه فناوله نور الدين يده كما امرته مريم فاخذ  
من يده وجذبه من البر فصار في وسط السفينة فعند ذلك صاح الشيخ الرئيس  
على البحرية وقال لهم اقلعوا مرسة السفينة من البر وعودوا بنا قبل ان يطلع النهار  
فقال واحد من العشرة البحرية ياسيد الرئيس كيف نعوم والملك اخبرنا انه في  
غد يركب السفينة في هذا البحر ليطلع على ما فيه لانه خائف على ابنته مريم من  
سراق المسلمين فصاح عليهم الرئيس وقال ويلكم يا ملاعين هل بلغ من امركم  
انكم تخالفونني وتردون كلامي ثم ان ذلك الشيخ الرئيس سل سيفه من غمده و  
ضرب به ذلك المتكلم على عنقه فخرج السيف يلمع من رقبتة فقال له واحد اء  
شيئ علم صاحبنا من الذنوب حتى تضرب رقبتة فمك يده الى السيف وضرب به  
عنق هذا المتكلم ولم يزل ذلك الرئيس يضرب اعناق البحرية واحد بعد واحد  
حتى قتل العشرة ورماهم على شاطئ البحر ثم التفت الى نور الدين وصاح عليه  
صيحة عظيمة ارجعتة وقال له انزل اقلع الوتد فخاف نور الدين من ضرب السيف  
وهض قائما ووثب في البر وقلع الوتد ثم طلع في السفينة اسرع من البرق فحاطف  
وصار الرئيس يقول له افعل كذا وكذا ودور كذا وكذا وانظر في الخوم ونور الدين  
يفعل جميع ما يأمره به الرئيس قلبه خائف مرعوب ثم رفع شراع المركب وسارت  
بهما في البحر العجاج المتلاطم بالامواج وادرك شهر زاد الصبا فسكت عن الكلام المتجا

### فلما كانت الليلة الرابعة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت يا غنى ايها الملك السعيد ان الشيخ الرئيس لما رفع شراع المركب توجه  
بالمركب هو ونور الدين في البحر العجاج وقد طاب لها الريح كل ذلك ونور الدين

ماسك بيده الراجع وهو غريق في بحر الافكار ولم يزل مستغرقا في الفكر ولم يعلم  
بما هو مخبولة في الغيب وكلما نظر الى الرئيس ارتعب قلبه ولم يعلم بالجهة التي توجه  
اليها الرئيس بل صار مشغولا في فكر ووسواس الى ان قضى النهار فعند ذلك  
نظر نور الدين الى الرئيس فراه قد اخذ لحيته الطويلة بيده وجذبها فطلعت من  
موضعها في يده وتأملها نور الدين فوجدها لحيته كانت ملصقة زورا ثم تأمل  
نور الدين في ذات الرئيس فدفق نظره فيها فراها السيدة مريم معشوقة ومحبوبة  
قلبه وكانت قد تحيلت بتلك الحيلة حتى قتلت الرئيس وسلخت وجهه بلحيته  
واخذت جلده وركبته على وجهها فتجيب نور الدين من فعلها وشجاعته ومن  
قوة قلبها وقد طار عقله من الفرح واتسع صدره واشرح وقال لها مرحبا  
يا منيتي وسؤلى وغاية مطلبى ثم ان نور الدين هذه الشوق والطرب وايقن  
ببلوغ الامل والارباب فرد صوتته باطيب النغمات واشد هذه الايات

قُلْ لِقَوْمٍ هُمْ لِعِشْقِي جَهِلُوا      فِي حَيْبٍ مَا إِلَيْهِ وَصَلُوا  
عَنْ غَرَائِي بَيْنَ قَوْمِي فَاسْأَلُوا      قَدْ حَلَا تَطْمِئِي وَرَقَ الْغَزْلُ

فِي هَوَايَ قَوْمٌ يَقْلِبُونِي      عَنْ فَوَادِي وَيُزَيِّجُ الْأَلْمَا  
ذَكَرَهُمْ عِنْدِي بِزَيْلِ السَّهْمَا      أَصْبَحَ الْقَلْبُ كَيْبًا مُغْرَمَا  
زَادَ شَوْفِي وَهَيْبَايَ عِنْدَمَا      أَوْبَهُ فِي النَّاسِ سَارَ الْمَثَلُ

أَنَا لَا أَقْبَلُ فِيهِمْ كَوْمَةً      لَا وَلَا أَقْصِدُ عَنْهُمْ سُلُوءَةً  
لَكِنَّ الْحُبَّ رَمَانِي حَسْرَةً      أَشَعَلَتْ مِنْهُ بِقَلْبِي جَمْرَةً

حَرَّهَا فِي كَيْدِي يَسْتَعِلُّ      مِنْ حَيْبٍ قَدْ أَبَا وَاسْتَعْمِي  
كَيْفَ رَأَوْا بِالْحَيَا فِي عَدَّتِي      مَعَ سَهَادِي بِطُولِ لَيْلِ الْمُظْلَمِ  
وَأَسْتَعْلُوا فِي الْهَوَا سَفَكَ دِي      وَهُمْ فِي حَوْرِهِمْ قَدْ عَدَلُوا

بِاتَرَى مَنْ ذَا الَّذِي أَوْصَاكُمْ      بِالْحَيَا عَنْ فَنِي لِهَوَاكُمْ  
وَلَعَمْرِي وَاللَّيْلُ أَتَشَاكُمْ      أَنْ تُنْقِلَ الْعَدَا قَوْلَا عَنْكُمْ

كَذَّبُوا وَاللَّهِ فِيمَا نَقَلُوا      لَا أَرَاكَ اللَّهُ عَنِّي عِلَلَا  
لَا أَرَاكَ اللَّهُ عَنِّي عِلَلَا      لَا وَلَا شَأْنِي لِقَلْبِي غِلَلَا

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة ٢١ الحواشي أجل مريم  
حكاية طلوع نور الدين من السفينة الى البولاتيان

يَوْمَ اسْتَكُونُ مِنْ هَؤُلَاءِ مَلَكًا	أَنَا لَا أَرْضَى سِوَاكُمْ بَدَلًا
عَلَى بَوَاقِي وَإِنْ شِئْتُمْ صَلُّوا	
لِي فَوَادٍ لَمْ يَحُلْ عَنْ حُكْمِكُمْ	لَوْ تَعَانِي حَسْرَةً مِنْ صَدِّكُمْ
سَخَطُ هَذَا وَالرَّضَى مِنْ عِنْدِكُمْ	مَا تَشَاءُوا فَاَفْعَلُوا فِي عِبْدِكُمْ
هُوَ بِالرُّوحِ لَكُمْ لَا يَخْلُ	

فلما فرغ نور الدين من شعره تعجبت منه السيدة مريم غاية العجب شكرته على قوله وقالت له من هذه حالته ينبغي ان يسلك مسالك الرجل ولا يفعل فعل الانذال والارذال وقد كانت السيدة مريم قوية القلب تعرف باحوال سير المراكب في البحر المالح وتعرف الالهواء كلها واختلافها وتعرف جميع طرق البحر فقال لها نور الدين والله يا سيدتي لو اطلت علي هذا الامر لمت من شدة الخوف والفرع خصوصاً مع نار الوجد والاشتياق واليم عذاب الفراق فضحكت من كلامه وقامت من وقتها وساعتها واخرجت شيئاً من المأكول والمشروب فاكلوا وشربوا وتلذذوا وطربوا وبعد ذلك اخرجت من البواقيت والمجاهر واصناف المعادن والذخائر الغالية وانواع الذهب الفضة ما خفي حمله وغلا ثمنه من الذي جاءت به واخرجته من قصرايها وخزائنه وعرضت ذلك على نور الدين ففرح به غاية الفرح كل ذلك والريح معتدل والمركب سائرة ولم يزلوا ساثرين حتى اشرفوا على مدينة اسكندرية وشاهدوا اعلامها القديمة والمجدية وشاهدوا عمود الصواري فلما وصلوا الى المينة طلع نور الدين من وقتها وساعته من تلك السفينة وربطها في حجر من اجمار القصارين واخذ معه شيئاً من الذخائر التي جاءت بها الجارية معها وقال للسيدة مريم اتعدي يا سيدتي في السفينة حتى اطلع بك الى اسكندرية مثل ما احب واشتهى فقالت له ولكن ينبغي ان يكون ذلك بسرعة لان التواخي في الامور يورث الندامة فقال لها ما عندى تراخ فقعدت مريم في السفينة وتوجه نور الدين الى بيت العطار صاحب ابيه ليستعير لها من زوجته نقاباً وحبرة وخفاً وازاراً كعادة نساء اسكندرية ولم يعلم بما لم يكن له في حساب من تصرفات الدهر الى العجب العجيب هذا ما كان من امر نور الدين ومريم الزنارية واما ما كان من امر ابيها ملك افرنجيه فانه لما

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية ارسا اب مريم خلفها المراكب ابناهم لها الى افرنجة

اصبح الصباح تفقد ابنته مريم فلم يجدها فسأل عنها من جواربها وخذ معها  
فقالوا له يا مولانا انها خرجت بالليل وراحت الى الكنيسة وبعد ذلك لم نعرف  
لها خبرا فبينما الملك يتحدث مع الجوارب والخدم في تلك الساعة واذا بصحبتين  
عظيبتين تحت القصر ودوى لهما المكان فقال الملك ما الخبر فقالوا له ايها الملك  
انه وجد عشرة رجال مقتولون على ساحل البحر وسفينة الملك قد فقدت و  
راينا باب الخوخة الذي في الكنيسة من جهة البحر مفتوحا والاسير الذي كان  
في الكنيسة يجدها قد فقدت فقال الملك ان كانت سفينتي التي في البحر فقدت  
فبنتي مريم فيها بلا شك ولا ريب وادرك شهر زاد الصبا فسكت عن الكلام. يا باح

### فلما كانت الليلة الخامسة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ملك افرنجة لما فقدت ابنته مريم جاؤا له  
بالخبر وقالوا له ان سفينتك قد فقدت فقال ان كانت سفينتي فقدت فابنتي  
مريم فيها بلا شك ولا ريب ثم ان الملك دعا من وقته وساعته برئيس المينة  
وقال له وحق المسح والدين الصحيح ان لم تلحق سفينتي في هذه الساعة بعسكر  
وتأتيني بها وبمن فيها لاقتلك اشنع قتلة وامثل بك ثم صرخ عليه الملك  
مخرج من بين يديه وهو يرتعد وطلب العجوز من الكنيسة وقال لها ما كنت  
تسمعين من الاسير الذي كان عندك في شان بلاده ومن اى البلاد دهو  
فقال له كان يقول انام من مدينة اسكندرية فلما سمع الرئيس كلام العجوز  
رجع من وقته وساعته الى المينة وصاح على الجارية وقال لهم تجهزوا وحلوا  
القلوع ففعلوا ما امرهم به وسافروا ولم يزلوا مسافرين ليلا ونهارا حتى  
اشرفوا على مدينة اسكندرية في الساعة التي طلع فيها نورالدين من السفينة  
وترك فيها السيدة مريم وكان من جملة الافرنج الوزير الامور الاعرج الذي كان  
اشتراها من نورالدين فزأوا السفينة مربوطة فعرضوها فربطوا حركهم بعيدا  
عنها واقوا اليها في مركب صغيرة من مراكبهم تقوم على اذراعين من الماء وفي  
تلك المركب مائة مقاتل ومن جملتهم الوزير الامور الاعرج لانه كان جبارا  
عنيدا وشيطانا مريدا ولصا محنالا لا يقدر احد على احتياله يشبه ابا محمد  
البطال ولم يزلوا يقذفون ويسيطرون الى ان وصلوا الى تلك السفينة فهجموا

عليها وحملوا حمله واحده فلم يجدوا فيها احدا الا السيدة مريم فاخذوها هي  
والسفينه التي هي فيها بعد ان طلعا على الشاطئ رقما من ازمناطويلاتم عادوا  
من وقتهم وساعتهم الى امراكهم وقد فازوا ببعيتهم من غير قتال ولا شتر سلاح  
ورجعوا فاصدب بلاد الروم وسامروا وقد طاب لهم الرجوع ولم يزلوا مسافرين  
على حماره الى ان وصلوا الى مدينة افنيحة وطلعا بالسيدة مريم الى ابوها  
وهو في تحت مملكته فلما نظر اليها ابيه قال لها ويلك يا خائنه كيف تركت  
دس الآباء والاجداد وحسن المسيح الذي عليه الاعتماد وانتعت دين  
السه احسن يعني دين الاسلام الذي قام بالسيف على رغم الصليب الاضنام  
فقلت له مريم انا مالي ذنب لاني خرجت في الليل الى الكنيسة لآزور السيد  
مريم وانترك لها فينا انا في غفلة واذا سراق المسلمين قد هجموا على وسدي  
فحي وشدا وانا في وحطوني في السفينه وسافروا لي الى بلادهم فحاذتهم  
وتكلمت معهم في دينهم الى ان فكروا وناقى وما صدقت ان رجالك ادر كوفي  
وخلصوني وانا وحق المسيح والدين الصحيح وحق الصليب ومن صلب عليه  
قد فرحت بفكاكي من ايديهم غاية الفرح وانسع صدرى وانشرح حيث خلصت  
من اسر المسلمين فقال لها ابوها كذبت يا فاجرة يا عاهرة وحق ما في محكم  
الانجيل من منزلا للحریم والتحليل لا بد لي من ان اقتلك اقبح قتلة وامثل بك  
اشنع مثله اما كهاك الذي فعلته في الاول ودخل علينا محالك حتى جئت  
الينا بهناك ثم ان الملك امر بقتلها وصلبها على باب القصر فدخل عليه  
الوزير الاعور في تلك الساعة وكان مغرما بحبها قدما وقال له ايها الملك  
لا تقتلها وروحي بها وانا احرص عليها غاية الحرص وما ادخل عليها حتى ابني  
لها قصر من الحجر الجمود واعلى بنيانه حتى لا يستطيع احد من السارقين  
الصعود على سطحه واذا فرغت من بنيانه ذبحت على بابه ثلثين من المسلمين  
واجعلهم قربانا للمسيح عني وعنهما فانعم عليه الملك بزواجهما واذن للقسيسين  
والرهبان والبطارقة ان يزوجهما له تزوجهما للوزير الاعور واذن ان  
يشرعوا لها في بنيان قصر مشيد يليق بها فشرعت العمال في العمل هذا ما  
كان من امر الملكة مريم وابيها والوزير الاعور واما ما كان من امر نور  
الدين والشيخ العطار فان نور الدين لما توجه الى العطار صاحبه بيه استغار

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية بكاء نور الدين في فراق مريم وهما السحرة العطار

من زوجة ازارا ونقابا وخفا وثيا بأكثياب نساء اسكندرية ورجع بها الى البحر  
وقصد السفينة التي فيها السيدة مريم فوجدوا لم يبقوا والمزار بعيدا وادرك سنهر  
زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السادسة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان نور الدين لما وجد الجوقفرا والمزار بعيدا صار  
قابه حزينا فبكى يدمع من روبر واخذ قول الشاعر  
سَعِدَ لِحِفْ سَعْدِي طَارَ مَا قَا سَعْدِي سَحِيرًا وَصَحْبِي فِي أَفْلَاةٍ رُقُودُ  
فَلَمَّا انْتَبَهْنَا لِلْخِيَالِ الَّذِي سَرَى ارَى الْجَوْقَفَرَا وَالْمَزَارُ بَعِيدُ  
فسأى نور الدين على ساطع البحر بليت عينا ونتمال فرأى ناسا مجتمعين على  
الساطع وهم يقولون يا مسلمين ما بقي لنا من اسكندرية حرمه حتى صار  
الا فرج يدخلوها ويخطفون من فيها ويوردون الى بلادهم على هيئة كاهن  
وراءهم احد من المسلمين ولا من العساكر المغازين فقال لهم نور الدين ما الخبر  
فقالوا له يا ولدي ان مركبا من مراكب الافرنج فيها عساكرهم وافى تلك العتمة  
على تلك المينة واخذوا سفينة كانت راسية هنا من فيها وراحوا على حماية  
الى بلادهم فلما سمع نور الدين كلامهم وقع مغشيا عليه فلما افاق سألوه عن  
فضيلته فاخبرهم بخبره من الاول الى الآخر فلما فهموا خبره صار كل منهم يشتمه  
وبسبه ويقول له لاى شئ ما تخرجها الا بازار ونقاب وتصاد كل واحد من  
الناس يقول له كلاما مؤلما ومنهم من يقول خلوه في حاله يكفيه ما جرى له و  
صاد كل واحد يوجهه بالكلام ويرميه بسهام الملام حتى وقع مغشيا عليه فيمنما  
الناس مع نور الدين على تلك الحالة واذا بالشبح العطار مقبلا فرأى الناس  
مجمعين فتوجه اليهم ليعرف الخبر فرأى نور الدين راقد بينهم وهو مغشى عليه  
فقع عند رأسه ونبهه فلما افاق قال له يا ولدي ما هذا الحال التي انت  
فيه فقال له يا عم ان المجارية التي كانت راحت منى قد جئت بها من مدينة  
ابوها في مركب وقاسيت ما قاسيت في المحي بها فلما وصلت بها الى هذه المدينة  
ربطت السفينة في البر وترك المجارية فيها وذهبت الى منزلت واخذت من  
زوجتك مصالح المجارية لاطلعها بها الى المدينة فجاء الافرنج واخذوا السفينة

والجارية فيها وراحوا على حماية حتى وصلوا الى مراكبهم فلما سمع الشيخ العطار من نور الدين هذا الكلام صار الضياء في وجهه ظلاما وتأسف على نور الدين تأسفا عظيما وقال له يا ولدي لاي شيء ما اخرجتها من السفينة الى المدينة من غير ازار ولكن في هذا الوقت ما ينفع الكلام قم يا ولدي واطلع معي الى المدينة لعل الله يرزقك بحارية احسن منها فتسل بها عنها والحمد لله الذي ما خسرك فيها شيئا بل حصل لك الريح فيها واعلم يا ولدي ان الاتصال والانفصال بيد الملك المتعال فقال له نور الدين والله يا عم اني ما اقدر ان اسلاها ابدا ولا اترك طلبها ولوسقيت من اجلها كاسا لردى فقال له العطار يا ولدي واء شيء في ضميرك تريد ان تفعله فقال له نويت ان ارجع الى بلاد الروم وادخل مدينة افرنجة واخاطب بنفسى فاما عليها واما لها فقال له يا ولدي ان في الامثا السائرة ما كل مرة تسلم الحجرة وان كانوا ما فعلوا بك في المرة الاولى شيئا ربما يقتلونك في هذه المرة لاسيما وقد عرفوك حق المعرفة فقال نور الدين يا عمي دعني اسافر واقتل في هواها سريعا ولا اقتل بتركها صبرا وتحيرا وكما بمصادفة القدر مركب راسية في المينة مجهزة للسفر وركابها قد قضت جميع اشغالها وتي تلك وقد اتيتك لآخذ من عندك ثلثين مسلما فاذهبهم واوفهم الساعة قلعوا او تادها فنزل فيها نور الدين وسافرت تلك المركب مدة ايام وقد طاب لركابها الوقت والريح فيبيناهم سائرون واذا امراكب من مراكب لا فرنج دائرة في البحر العجاج وهم لا يرون مركبا الا وياسروها خوفا على بنت الملك من سراق المسلمين واذا اخذوا مركبا يوصلون جميع من فيها الى ملك افرنجة فيذبهم ويوفي بهم نذره الذي كان نذره من اجل بنته مريم فوا تلك المركب التي فيها نور الدين فاسروها واخذوا كل من كان فيها واتواهم الى الملك اب مريم فلما اوقفوهم بين يديه وجدهم مائة رجل من المسلمين فامر بذبهم في الوقت والمساءة ومن جلتهم نور الدين فذبهم كلهم ولم يبق منهم غير نور الدين وكان الجلاء قد أخره شفقة عليه لصغر سنه ورشاقة قداه فلما راه الملك عرفه حق المعرفة فقال له اما انت نور الدين الذي كنت عندنا في المرة الاولى قبل هذه المرة فقال له ما كنت عندكم وليس اسمي نور الدين واما اسمي ابراهيم فقال له الملك تكذب بل انت نور الدين وهبتك للبحر والقيمة

على الكنيسة لتساعد لها في خدمة الكنيسة فقال له نور الدين يا مولاي ناسمي  
ابراهيم فقال له الملك ان العجوز قيمة الكنيسة اذا حضت ونظرتك تعرف هل  
انت نور الدين او غيره فينماهم في الكلام واذا بالوزير الاعور الذي تزوج بنت  
الملك قد دخل في تلك الساعة وقبل الارض بين ايادي الملك وقال له ايها  
الملك اعلم ان القصر قد فرغ بنيانه وانت تعرف اني نذرت للمسيح اذا فرغت  
من بنيانه ان اذبح على بابه ثلثين من المسلمين ويكونون في ذمتي على سبيل  
القرض ومتى جاءني اسارى اعطيك بدلهم فقال الملك وحق المسيح والدين  
الصحيح ما بقى عندي غير هذا الاسير واثار الى نور الدين وقال له خذ اذبحه  
في هذه الساعة حتى ارسل اليك البقية اذا جاءني اسارى من المسلمين  
فحينئذ ذلك قام الوزير الاعور واخذ نور الدين ومضى به الى القصر ليذبحه  
على عتبة بابه فقال له الدهانون يا مولانا قد بقى علينا من الدهان  
شغل يومين فاصبر علينا واخر ذبح هذا الاسير حتى نفرغ من الدهان غصب  
ان ياتي اليك بقية الثلثين فتذبح الجميع دفعة واحدة وتوفى بنذرك في يوم  
واحد فعند ذلك امر الوزير بحبس نور الدين وادرك شهر زاد الصباح  
فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير لما امر بحبس نور الدين اخذوه  
مقيدا الى الاصطبل جائعا عطشا نايقحسر على نفسه وقد نظر الموت بعينه  
وكان بالامر المقدور والقضاء المبرم للملك حصانان اخوان شقيقان احدهما  
اسمه سابق والاخر اسمه لاحق وكانت بحسرة تحصيل واحد منهما الملوك  
الاكاسرة وكان احدهما اشهب نقيا والاخر ادهم كالليل الحالك وكان ملوك  
الجزائر جميعا يقولون كل من سرق لنا حصانا من هذين الحصانين نعطيه جميع ما  
يطلبه من الذهب الاحمر والدر والجوهر فلم يقدر احد على سرقة واحد من هذين  
الحصانين فحصل لاحدهما مرض صفري باض في عينيه فاحضر الملك جميع البياطرة  
لدوائه فجروا عنه كلهم فدخل على الملك الوزير الاعور الذي تزوج بنته فراه هموما من  
قلبه لك الحصان فاراد ان يزيلهم فقال ايها الملك اعطني هذا الحصان وانا



الحمل الرابع من الف ليلة وامله سكا به مداواة نور الدين لخصا الملك وبرؤره من المرض

اداوي فاعطاه له نفقده في الاصطبل الذي يحبس فيه نور الدين فلما فارق هذا الحصان اخاه صاح صيحة عظيمة وصهل حتى ازعج الناس من الصيا فعرف الوزير انه ما حصل منه هذا الصباح الا لفراغه من اخيه فراح واعلم الملك بذلك فلما تخفى الملك كلامه قال اذا كان ذلك حيوانا ولم يصبر على فراق اخيه فكيف يدنو له مولى ثم امر الخلمان ان ينقلوا الحصان عند اخيه بدار الوزير فوجهم قال لهم قوله للوزير ان الملك يقول لك ان الحصانين انعام منه ما بك الاجل خاطر ابنته مريم فبينما نور الدين نائم في الاصطبل وهو مقيد مائل اذ بطرا الحصانين فوجبه نيل اعينى حدهما غشامة وكان عند بعض معرفة باحوال الخيل ومارسته دواها فقال في نفسه هذا والله ديت فوصني فاقوم واكذب على الوزير واقول له انا اداوي هذا الحصان واعمله شيئا يندف عينيه فيقتلني واستريح من هذه الحيوة الذميمة ثم ان نور الدين اسطر الوزير الى ان دخل الاصطبل يبظر الحصانين فلما دخل قال له نور الدين بامو لاى اي نبي يكون لي عليك اذا انا داويت لك هذا الحصان واعمله شيئا يطب عبيه ويمال له الوزير دحيوة راسى ان داوئته اعتقتك من الذبح واخليك نتمنى بارة قال له بامو لاى اأمر بك يدى فامر الوزير باطلافة فنهض نور الدين واسند رجاها بكرا وسحقه واخذ جيرا بلاطفى وخلطه بماء البصل ثم وضع الجمع في عنى الحصان وربطها وقال في نفسه الا ان تغور عنباه فيقتلوني واستريح من هذه العيشة الذميمة ثم ان نور الدين نام تلك الليلة بقلب خال من وسواس الهنم ونضرع الى الله تعالى وقال يارب في علمك ما يغنى عن السؤال فلما اصبح الصباح واشرقت الشمس على الروابي والبطاح جاء الوزير الى الاصطبل وفك الرباط عن عيني الحصان ونظر اليهما فرأهما احسن عيون ملاح بقدره الملك الفناح فقال له الوزير يا مسلم ما رأيت في الدنيا مثلك في حسن معرفتك وحق المسبح والدين الصبح انك امجبتني غاية الاحجاب فانه عجز عن دواء هذا الحصان كل بيطار في بلادنا ثم تقدم الى نور الدين وحل قيده بيده ثم البسه حلة سنية وجعله ناظرا على خيله ورتب له مرتبات وجرايات واسكنه في طبقة على الاصطبل وكان في القصر الجديد الذي بناه للسيدة مريم شباك مطلى على بيت الوزير وعلى الطبقة التي فيها نور الدين فقعده نور الدين مدة ايام

ياكل ويشرب وينلذذ ويطرب ويا مرويه على خدمته الخيل وكل من غاب  
منهم ولم يعلق على الخيل المربوطة على الطواله التي فيها خدمته يرميه ويضربه  
ضربا شديدا ويضع في رجليه القيد الحديد وفرح الوزير بنور الدين غاية الفرح  
وانسع صدره وانشرح ولم يدري ما يقول امره اليه وكان نور الدين كل يوم ينزل  
الى لمصاين ويمسحها بيده لما يعلم من معزتها عند الوزير ومحبتة لها وكان  
للوزير الاعور بنت بكر في غاية الجمال كالحا غزال شاردا وغصن مائدا فانفق  
الحفاكات جالسة ذات يوم من الايام في الشباك المطل على بيت الوزير وعلى  
المكان الذي فيه نور الدين اذ سمعت نور الدين يغني ويسيل نفسه على  
المشتقات يا نشاد هذه الابيات

يَا عَاذِلًا أَصَحَّ فِي ذَاتِهِ	مُنْعَمًا يَزُوهُ بِلَدَّاتِهِ
لَوْ غَضَّ الدَّهْرُ بِأَفَاتِهِ	لَقَلْتُ مِنْ ذَوْقِ مَرَارَاتِهِ
أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ	أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ
لَلرَّسْمِ سَلِمْتُ الْيَوْمَ مِنْ غَدَرِهِ	وَمِنْ تَنَاهِيهِ وَمِنْ جَوَرِهِ
فَلَا تَلُمَنَّ مَنْ حَارَى أَمْرِهِ	وَقَالَ مِنْ قَرْطِ صَبَابَاتِهِ
أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ	أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ
كُنْ عَاذِرَ الْعُشَّاقِ فِي حَالِهِمْ	وَلَمْ تَكُنْ عَوْنًا عَلَى عَدْلِهِمْ
إِبْرَأَكَ أَنْ تَشْتَدَّ فِي حَبْلِهِمْ	مُتَجِّعًا مِمَّنْ مَرَّ لَوْ عَانِيهِ
أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ	أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ
قَدْ كُنْتُ مِنْ قَبْلِكَ بَيْنَ الْعِبَادِ	كَيْتَلُ مَنْ بَاتَ خَلَى الْفَوَادِ
لَمْ أَغْرِفِ الْعِشْقَ وَطَعْمَ الشَّهَادِ	حَتَّى دَعَانِي لِمَقَامَاتِهِ
أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ	أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ
لَمْ يَدْرِ مَا الْعِشْقُ وَمَا ذُكُّهُ	إِلَّا الَّذِي أَشْقَمَهُ طَمَلُهُ
وَضَاعَ مِنْهُ فِي الْهَوَى عَقْلُهُ	وَشَرِبُهُ مِنْ مَرَجِرَاتِهِ
أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ	أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ
كَمْ عَيْنُ صَبٍّ فِي الدُّجَى سَهَرًا	وَأَحْرَمَ الْخَفْنُ لَدَيْهِ الْكِرَامِ
وَكَمْ أَسَالَ دَمْعُهُ أَنْهَرًا	تَجْرِي عَلَى الْخَدِّ بِلَوْعَاتِهِ
أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ	أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ

<p>سَهْرَانِ مِنْ وَجْدٍ بَعِيدٍ لَمَنَامٍ مِنْ قَدْ نَفَى عَنْهُ مَنَامَاتِهِ أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ وَسَالَ دَمْعِي مِنْهُ كَالْعَنْدَمِ مَا كَانَ حُلُوءًا فِي مَذَاقَاتِهِ أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ وَبَاتَ فِي حُجْجِ اللَّيَالِي أَرْقَا يَشْكُو مِنَ الْعِشْقِ وَزَفَرَاتِهِ أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ وَمَنْ نَجَا مِنْ كَيْدِهِ الْأَسْهَلِ وَأَيْنَ مَنْ فَازَ بِرَاحَاتِهِ أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ وَأَكْفَلُهُ نَعْمَ أَنْتَ مِنْ كَاغِدِ وَالطُّفْ بِهِ فِي كُلِّ أَفَاتِهِ أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرَارَاتِهِ</p>	<p>كَمْ فِي الْوَرَى مِنْ مُغْرَمٍ مُسْتَهَامِ أَلْبَسَهُ ثَوْبُ الضَّنَى وَالسَّقَامِ أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ كَمْ قَدْ صَبِرْتُ وَبَرَى أَعْطَمِي مُهْفَهْفُ أَمْرٌ مِنْ مَطْعِمِي أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ مُسْكِينُ مَنْ فِي النَّاسِ مِثْلِي عَشَقَا إِنْ عَامَ فِي بَحْرِ التَّجَا فِي غَرْقَا أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ مَنْ ذَا الَّذِي بِالْعِشْقِ لَمْ يَنْتَلِ وَمَنْ يَعِشُ مِنْهُ بِعِيشِ الْخَلِي أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ يَا رَبِّ دَبِّرْ مَنْ بِهِ قَدْ بَلِي وَارْزُقْهُ مِنْكَ بِالثَّباتِ الْجَلِي أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ</p>
--	--

فلما استتم نور الدين أقصى كلامه وفرغ من شعره ونظامه قالت في نفسها  
بنت الوزير وحق المسيح والدين الصحيح ان هذا المسلم شاب مليح ولكنه لاشك عاشق  
مفارق قياترى هل معشوق هذا الشاب مليح مثله وهل عندة مثل ما عنده  
ام لا فان كان معشوقه مليحا مثله يحق له أسالة العبرات وشكوى الصبايا  
وان كان غير مليح فقد ضيع عمره في المحسرات وحرم طعم اللذات وادرك  
شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان بنت الوزير قالت في نفسها فان كان معشوقه مليحا يحق له  
اسالة العبرات وان كان غير مليح فقد ضيع عمره في المحسرات وكانت مريم الزنارية زوجة الوزير  
قد نقلت الى القصر امس في لك اليوم وعلمت منها بنت الوزير ضيق الصد فعمت ان تذهب  
اليها وتحدثها بخبر هذا الغلام وما سمعت منه من النظام فما استتمت الفكر في هذا

الكلام حتى أرسلت خلفها السيدة مريم زوجة أبيها لاجل ان تواسيها بالحدث  
فذهبت اليها فأت صدرها ضيقا ودموعها جارية على خدوها وهي تبكي بكاء  
شديدا ما عليه من مزبد تكلف العبرات وتنشد هذه الابيات

مَضْمُونِي وَعَمْرُ الْوَحْدِ بَاقٍ	وَصَدْرِي ضَاقَ مِنْ فَوْطِ اشْيَاءٍ
وَقَلْبِي ذَابَ مِنَ الْكَمِ الْفِرَاقِ	بُؤْمِلُ عَوْدِ آبَائِ السَّلَاقِ

لَيَنْتَظِمُ الْوَصَالُ عَلَى نُنْسَانِي	
أَقْلُو اللّٰوَمَ عَنْ مَسْلُوبِ قَلْبٍ	تَحِيلُ الْجَنِيمِ مِنْ شَوْفِي وَكَرْبٍ
وَلَا تَرْمُوا هَوَاهُ سَهْمَ عَنَبٍ	فَمَا فِي الْكَوْنِ اشْقَى مِنْ مُحْتِ
فَمَرُّ الْعَنَقِ حُلُوٌّ فِي الْمَدَانِ	

فما لبث بنت الوزير للسيدة مريم مالك ايتها الملكة صبغة الصدم مشته  
الفلو فلما سمعت السيدة مريم كلام بنت الوزير تذكرت ما مات من عظيم

اللذات وانشدت هذين البيتين

سَاصِبِي تَوَطُّبِنَا عَلَى هَجْرٍ صَاحِي	وَأَرْسِلْ دُرَّ الدَّمْعِ نَثْرًا عَلَانِي
عَسَى فَرَجٌ يَأْتِي بِهِ اللَّهُ أَبْنَةً	طَوَامِي كُلِّ لَيْسَرٍ تَحْتَ حَانَةِ الْعُسْرِ

فما لبثت الوزيرايتها الملكة لا تضيق صدرها وقوى معي في هذه الساعة الشبابك  
القصر فان عندنا في الاصطبل شابا مليحا رشيق القوام حلوا الكلام كان عاشقهم مفارق  
فما لبثت الوزيرايتها مريم باى علامة عرفت انه عاشق مفارق فقالت لها بنت الوزيرايتها  
الملكة عرفت ذلك بانثاء القصائد والاشعار اثناء الليل والحراف النهار فقالت السيدة  
مريم في نفسها ان كان قول بنت الوزير يبين في هذه صغان الكذب المسكين  
على نور الدين فيا هل ترى ذلك الشاب الذي ذكرته بنت الوزير ثمران  
السيدة مريم زادها العشق والهيام والوجد والغرام فقامت من وقتها و  
ساعتها ومشيت مع بنت الوزير الى الشبابك ونظرت منه فرأته محبوبها  
وسيد هانور الدين ودقت النظر فيه فعرفته حق المعرفة ولكنه سقيم  
كثرة عشقه لها ومحبته اياها ومن نار الوجد والم الفراق والوله والاشواق

قد زاد به الخول فصا وينشد ويقول

الْقَلْبُ مَمْلُوكٌ وَعَيْنِي جَارِيَةٌ	لَيْسَ لَهَا سَجَابَةٌ مَجَارِيَةٌ
بَيْنَ بَكَائِي وَسُهُادِي وَالْجَوَى	وَالْتَوَجُّ وَالْحَزْنَ عَلَى الْحَبَابِ

وَأَحْزَنْتَنِي وَاحْسَنَةً لِّي وَالْوَعْنِي  
وَبَا بَعْنَهَا خَسَنَةً فِي خَسَنَةٍ  
ذَكَرْتُ وَفَكَرْتُ وَذَوَيْتُ وَضَعْتُ  
فِي مَحَنَةٍ وَغَرَبْتُ وَصَبَوْتُ  
فَلِاضْطِبَارِي وَأَخْبَتُ لِي لِحَوِي  
فَذَرَاذِي فَلَئِي بِنَايَحِ الْجَوِي  
مَا بَالُ دَمْعِي مُوَفِّدًا فِي مَهْجَتِي  
أَصْبَحْتُ فِي طُوفَانٍ دَمْعِي غَارِقًا

تَكَا مَلَتْ أَعْدَادُهَا ثَمَانِيَةً  
الْأَفْعُو أَوَّاسْتَمِعُوا مَقَالِيَةً  
وَفَرَطُ شَوْقٍ وَاسْتَعَالَ بِالِيَّةِ  
مَهْجَةٍ وَفَرَحَةٍ تَرَانِيَّةِ  
لَمَّا أَيْ صَبَرْتُ دَنَى مَحَالِيَّةِ  
يَا سَائِلًا عَنْ نَارِ قَلْبِي مَا هِيَّةِ  
فَارْقَلْبِي لَا تَزَالُ حَامِيَّةِ  
وَمِنْ لَطْفِي هَذَا الْهَوَى فِي هَاوِيَّةِ

فلما رأت السيدة مريم سيدها نور الدين وسمعت بليغ شعره وبديع نثره  
تحققت انه هو ولكنها كتمت امرها عن بنت الوزير وقالت لها بحق المسيح  
والدين الصحيح ما كنت احسبان عندك خيرا بضيق صدرك ثم نهضت من  
وقتها وساغنها وقامت من الشباك ورجعت الى مكاتها ومضت بنت الوزير  
الى شغلها ثم صبرت السيدة مريم ساعة رمانه ورجعت الى الشباك و  
جلست فيه وصارت تنظر الى سيدها نور الدين وتأمل في لطفه رقة معانيه  
فراته كالبدرا اذا بدرت ليلة اربعة عشر لكنه دائم الحسرات جارية العبرات

لانه تذكر ما فات فانشد هذه الابيات

أَمَلْتُ وَضَلَّ أَحْبَبِي مَا ثَلُتُهُ  
دَمْعِي يُحَاكِي الْبَحْرَ فِي جُرْيَانِهِ  
أَهْ عَلَا دَاعٍ دَعَا بِفِرَاقِنَا  
لَا عُنْبَ إِلَّا يَأْمُرُ فِي أَفْعَالِهَا  
فَلَمَنْ أَسِيرُ إِلَى سِوَاكُمْ فَاصْدا  
مَنْ مُنْصَفِي مَنْ ظَالِمٌ مُتَحَكِّمٌ  
مَلِكٌ رُوْحِي لِيَحْفَظَ مَلِكُهُ  
أَنْفَقْتُ عُمُرِي فِي هَوَاهُ وَلَيْسَنِي  
يَا أَيُّهَا الرِّسَاءُ الْمَلِكُ مَهْجَتِي  
أَمْتُ الدِّينِ جَمْعَ الْيَمَاسِينِ وَجْهُهُ  
أَحْلَلْتُهُ نَلْيِي فَمَلَّ بِهِ الْبَلَا

أَبَدًا وَمُرُّ الْعَبْسِ قَدَّ مِصْلَتُهُ  
وَلَا ذَا رَأَيْتُ عَوَادِي تَهْكِفَتُهُ  
لَوْنْتُ مِنْهُ لِسَانَهُ لَفْطَتُهُ  
مَزَجْتُ بِصُوفِ الْمُرِّ مَا جَرَّعَتُهُ  
وَالْقَلْبُ فِي عَرَصَاتِكُمْ خَلْفَتُهُ  
تَزَادُ ظِلْمًا كُلَّمَا حَكَمْتُهُ  
فَأَضَاعَنِي وَأَضَاعَ مَا مَلَكَهُ  
أَعْطَى وَصُولًا بِالْذِيهِ أَنْفَقْتُهُ  
يَكْفِي مِنَ الْهَجْرَانِ مَا قَدَّرْتُهُ  
لَكِنْ عَلَيْهِ تَصَبَّرِي فَرَقْتُهُ  
إِلَيَّ لِرَاضٍ بِالْذِيهِ أَحْلَلْتُهُ

وَحَرَّتْ دُمُوعِي مِثْلَ بَحْرٍ زَاخِرٍ  
وَوَحْشِيَّتُ خَوْفًا أَنْ أَمُوتَ بِحَسْرَةٍ  
لَوْ كُنْتُ أَعْرِفُ مَسْلَكَ لَسْلَكْتُهُ  
وَيَفُوتُ مِنِّي كُلَّمَا أَمَلْتُهُ

فلما سمعت مريم من نور الدين العاشق المفارق والمسكين الشاهد هذه  
الاشعار حصل عندها من كلامه اشعار فافاضت دموع العين وانشد

هذين البيتين

تَمَنَيْتُ مَنْ أَهْوَيْتُ فَلَمَّا لَقَيْتُهُ  
وَكُنْتُ مُعَدًّا لِلْغَيَْابِ دَفَانِي  
ذَهَلْتُ فَلَمْ أَمْلِكْ لِسَانًا وَلَا لُفًّا  
فَلَمَّا اجْتَمَعْنَا مَا وَجَدْتُ وَلَا جَانِي

فلما سمع نور الدين كلام السيدة مريم عرفها وبكى بكاء شديدا وقال والله  
ان هذه نغمة السيدة مريم الزنارية بلا شك ولا ريب ولا رجم غيب ادرك  
شهر راد الصباح فسكت عن الكلام المساح

### فلما كانت الليلة التاسعة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان نور الدين لما سمعها تنشد الاشعار قال في  
نفسه ان هذه نغمة السيدة مريم بلا شك ولا ريب ولا رجم نسب فنادى هلطني  
صحيح وانها هي بعينها او غيرها ثم ان نور الدين زادته الحسرات وناوه  
واشند هذه الابيات

لَمَّا رَأَيْتِي لَا يَتَمَيَّي فِي الْهَوَى  
وَلَمْ أَفْهَ بِالْعَيْنِ عِنْدَ اللَّفَا  
صَادَقْتُ حُبِّي فِي مَكَانٍ رَحِيبٍ  
وَرُبَّ عَيْنٍ فِيهِ بُرُؤٌ وَكَثِيبٌ  
فَقَالَ مَا هَذَا الشُّكُوتُ الَّذِي  
صَدَّكَ عَنْ رَدِّ الْجَوَابِ أَصِيبُ  
فَقُلْتُ يَا مَنْ قَدْ غَدَا جَاهِلًا  
بِحَالِ أَهْلِ الْعُشُقِ كَالْمُسْتَرْيَبِ  
عَلَامَةُ الْعَاشِقِ فِي عَشْقِهِ  
سَكُونُهُ عِنْدَ لِفَاءِ الْحَبِيبِ

فلما فرغ من شعره احضرت السيدة مريم دواة وقسطا ساء وكتبت في بعد البسملة  
الشريفة اما بعد سلام الله عليك ورحمته وبركاته واخبرك ان الجارية مريم  
تسلم عليك وهي كثيرة الشوق اليك وهذه مراسلتها اليك فساغ وقوع هذه  
المورقة بين يديك انهض من وقتك وساعتك واهتم بما تريد منك غايه  
الاهتمام والحدز كل الحدز من المخالفة ومن ان تنام فاذامض ثلث الليل  
الاول فان تلك الساعة من اسعد الاوقات فلا يكون لك فيها شغل الا ان تشد

افرسين وتخرج بهما خارج المدينة وكل من قال لك اين انت رايح فقل له انا رايح اسيرهما فاذا قلت ذلك لا يمنعك احد فان اهل هذه المدينة وثقون بقفل الابواب ثم ان السيدة مريم لفت الورقة في منديل حرير ورمتها الى نور الدين من الشباك فاخذها وقرأها وفهم ما فيها وعرف انها خط السيدة مريم فقبلها ووضعها بين عينيهِ وتذكر ما حصل له معها من طيب الوصال

فاسال دمع العين وانشد هذين البيتين

اَتَانِي كِتَابٌ مِنْكُمْ جَنَحَ لَيْلَةٍ      فَهَيَّجَنِي شَوْقًا الْبُكْمَ وَأَبْرَأَنِي  
وَذَكَرَنِي عَيْشًا مَضَى بَوْصَالِكُمْ      فَسُبْحَانَ رَبِّ بِالْتَفَرُّقِ أَبَدَانِي

ثم ان نور الدين لما حن عليه الليل اشتغل باصلاح الحصانين وصبر حتى مضى من الليل ثلثه الاول ثم قام من وقته وساعته الى الحصانين ووضع عليهما سرجين من احسن السروج وخرج بهما من باب الاصطبل وقفل الباب سار بهما الى باب المدينة وحلس ينتظر السيدة مريم هذا ما كان من امر نور الدين واما ما كان من امر الملكة مريم فالحا ذهبت من وقتها وساعتها الى المجلس الذي هو معد لها في ذلك القصر فوجدت الوزير الامور جالسا في ذلك المجلس فتكلمت على مخدة محشوة من ريش النعام وهو مستحي ان يمد يده اليها ويخاطبها فلما رأتها ناجت ربهما في قلبها وقالت اللهم لا تبغضني اربا ولا تتحكم علي بالنجاسة بعد الطهارة ثم اقبلت عليه واظهرت له المؤدة وجلست في جانبه ولا طفته و قالت له يا سيدي ما هذا الاعراض عناهل هو منك تيه ودلال علينا ولكن صاحب المثل لسائر يقول اذا بار السلام سلمت القعود على القيام فان كنت يا سيدي ما تجي عندي وتخاطبني احبي انا عندك واخاطبك فقال لها الوزير الفضل والجميل لك يا ملكة الارض في الطول والعرض وهل انا الا من بعض خدامك و اقل غلمانك و انما انا مستحي ان افهم على مخاطبتك الفخيمة ايتها الدرة اليتيمة و وهي منك في الارض فقالت له دعنا من هذا الكلام و اتنا بالماكل والمشرب فعند ذلك صاح الوزير على احواريه وخدمه وامرهم باحضار الماكل والمشرب فقد مواله سفرة فيها مارج وطار وسج في البحار من قطا وسمان وافراخ الحمام ورضيع الضأن واوز سمين وفيها دجاج محمر وفيها من سائر الاشكال والالوان فعدت السيدة مريم يدها الى السفرة واكلت وصارت تلقم الوزير باناملها وتبوسه

في فمه وما زال يأكل حتى اكتفيا من الأكل ثم غسلتا أيديهما وبعد ذلك رفع الخدم  
سفرة الطعام واحضروا سفرة المدام فصارت مريم تملأ وتشرب تسقيته قامت  
بخدمته حتى القيام حتى كاد أن يطير قلبه من الفرح والسع صدره والشرح فلما  
غاب عقله عن الصواب وتمكن منه الشراب مدت يدها إلى جيبها وأخرجت  
منه قرصا من النج البكر المغربي الذي إذا شتم منه الفيل أدنى رائحة نام من العام  
إلى العام كانت أعدته لهذه الساعة ثم غافلت الوزير وفكرته في القدر وملأته  
وأعطته أباد فطار عقله من الفرح وما صدق الهاتنا وله أباه فأخذ القدر  
وشربه فما استقر في جوفه حتى خر صريحا على الأرض في الحال فقامت إلى مريم  
مريم على قد ميهام عمدت إلى خوجين كبير بن مملاتها فها خفي حمله وشالته  
من الجواهر والبواقي وأصناف المعادن المثمنة ثم حملت معها شيئا من المأكول  
والمشروب ولبست آلة الحرب والكفاح من العدة والسلاح وأخذت معها نور  
الدين ما يسره من الملابس الملوكة الفاخرة وأهبة السلاح القاهرة ثم أها  
رفعت الخرجين على اكتافها وأخرجت من القصر وكانت ذاقوة وشجاعة وتوجهت  
إلى نور الدين هذا ما كان من امر مريم وأما ما كان من امر نور الدين وأدرك  
شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للتسعين بعد الثمانمائة

قالت باغنى لها الملك السعيد أن مريم لما خرجت من القصر توجهت إلى نور الدين  
وكانت ذاقوة وشجاعة هذا ما كان من امر مريم وأما ما كان من امر نور الدين  
العاشق المسكين فإنه قعد على باب المدينة ينتظرها ومقاود الحصانين في  
يده فارسا لله عز وجل عليه النوم فنام وسبحان من لا ينام وكانت ملوك  
الجزائر في ذلك الزمان يبذلون المال وشوة على سرقة هذين الحصانين أو  
واحد منهما وكان موجودا في تلك الأيام عبداسود تربي في الجزائر يعرف سرقة  
الخيل فصار ملوك الأفرنج يرشونه بمال كثير لأجل أن يسرق أحدا الحصانين  
ووعده أنه إن سرق الحصانين يعطوه جزيرة كاملة ويخلعوا عليه خلعا  
سنية وقد كان لذلك العبد زمان طويل يدور في مدينة أفرنجية وهو مخف  
فلم يقدر على أخذ الحصانين وهما عند الملك فلما وهبها للوزير الأعور ونقلها



الى اصطبله فرح العبد فرما شديدا وطمح في خذها وقال وحق المسيح والدين  
الصحيح لاسوقنهما ثم ان العبد خرج في تلك الليلة قاصداً ذلك الاصطبل ليسرق  
الحصانين فيبينهما هو ماش في الطريق اذ لاحت منه النقاته فرأى نورالدين  
نائما ومقاور الحصانين في يده فنزع بالمقاود من رؤسهما واراد ان يركب  
واحد ويسوق الآخر قدامه واذا بالسيدة مريم قد اقبلت وهي حاملة الخرجين  
على اكفها فظنت ان العبد هو نورالدين فناولته احدا الخرجين فوضعه  
على الحصان ثم ناولته الثاني فوضعه على الحصان الآخر وهو ساكت وهي  
تظن انه نورالدين ثم الها خرجت من باب المدينة والعبد ساكت فقالت  
له يا سيدى نورالدين مالك ساكتا فالتفت العبد وهو مغضب وقال لها  
اى شئ تقولين يا جارية فسمعت بريرة العبد فعرفت انها غير لعة نورالدين  
فرفعت رأسها اليه ونظرتة فوجدت له مناخير كالابريق فلما نظرتة صار  
المضيء في وجهها ظلاما فقالت له من تكون يا شيخ بنى حام وما اسمك بين  
الانام فقال لها يا بنت اللثام انا اسمى مسعود سراق الخيل والناس نيام  
فما ردت عليه فشيئ من الكلام بل جردت من وقتها الحسام وضربتة على عاتقه  
فقطع يلح من علائقة فوق صوبيا على الارض يمتشط في دمعته وعجل الله بروحه  
الى النار وبسرق القوار فعند ذلك اخذت السيدة مريم الحصانين وركبت واحدا  
منهما وقبضت الاخر بيدها ورجعت الى عقبها فتفتش على نورالدين فلقيته  
رافدا في المكان الذى واعدته بالاجتماع فيه والمقاود في يده وهو نائم يخط  
في نومه ولم يعرف بيديه من رجله فنزلت عن ظهر الحصان وكزته بيدها  
فانتبه من نومه مرعوبيا وقال لها يا سيدى الحمد لله على احيائك سالمه  
فقالت له قم اركب هذا الحصان وانت ساكت فقام وركب الحصان والسيدة  
مريم ركب الحصان الثاني وخرجا من المدينة وسارا ساعة زمانية و  
بعد ذلك التفتت مريم الى نورالدين وقالت له اما قلت لك لا تتم فانه لا  
افلح من ينام فقال يا سيدى انا ما نمت الا من برد فوادى بمجادك واتي  
شيئ جرى يا سيدى فاخبرته بحكاية العبد من المبتدأ الى المنتهى فقال  
لها نورالدين الحمد لله على السلامة ثم جدا في اسراع المسير وقد سلما امرهما  
الى اللطيف وصارا يتحدثان حتى وصلا الى العبد الذى قتلته السيدة

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية نزول مريم ونور الدين في الوادي للاستراحة

مريم فراه مرميا في الرباب كأنه عفريت فقالت مريم لنور الدين انزل حديد من ثيابه وخذ سلاحه فقال لها يا سيدتي والله انا لا اقدر ان انزل عن ظهر الحصان ولا اقف عنده ولا اتقرب منه وتعجب نور الدين من خلقته وشكر السيدة مريم على فعلها وتعجب من شجاعتها وقوه قلبها ثم ساروا ولم يزلوا سائرين سيرا عنيفا بقية الليل الى ان اصبح الصباح وضاء بنوره ولاح وانتشرت الشمس على الروابي والبطاح فوصلوا الى مرج ابيض فيه الغزلان مزج وقد اخضرت منه الجوانب وتشكلت فيه الاثمار من كل جانب وازهاره كبطون الحيات والطيور فيه عاكفات وجداوله تجري مختلفة الصفات كما قال فيه الشاعر واجاد ووفى بالمراد

وَفَاهُ مُضَاعَفًا لَتَبَتِ الْعَيْمُ  
خُنُوَ الْمُرْضِعَاتِ عَلَى الْفَطِيمِ  
الَّذِي مِنَ الْمِدَامَةِ لِلتَّدِيمِ  
فَيَجْهَهَا وَيَأْذُنُ لِلتَّسِيمِ  
فَتَلْمَسُ جَانِبَ الدَّرِّ النَّظِيمِ

وَقَابَ لَهْفَةَ الرَّمْضَاءِ وَادِ  
نَزَلْنَا دَوْحَهُ فَحَمْنَا عَلَيْنَا  
وَأَرْشَفْنَا عَلَى ظَمَأٍ زُلَّالٍ  
يَصُدُّ الشَّمْسُ أَتَى وَاجْهَتُنَا  
تَرَوْحُ حَصَاهُ حَالِيَةَ الْعَذَارِ

وكما قال الآخر

يَشْتَاقُ الْوُلْهَانُ فِي الْأَسْحَارِ  
ظِلُّ وَفَاكِهَةٌ وَمَاءُ حَارٍ

وَإِذَا تَرْتَّمَطِيرُهُ وَغَدِيرُهُ  
فَكَأَنَّهُ الْفِرْدَوْسُ فِي الْكَافِ

فعند ذلك نزلت السيدة مريم هي ونور الدين ليستريحيا في ذلك الوادي وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السيدة مريم ونور الدين لما نزلوا في ذلك الوادي اكلوا من اثماره وشربوا من اثماره واطلفوا الحصانين يأكلان في المرح فاكلوا وشربوا من ذلك الوادي وجلس نور الدين هو ومريم يتحدثان ويتذكرا حكايتهما وما جرى لهما وكل منهما يشكو لصاحبه ما لاقاه من المم الفرق وما قاساه من البعد والاشتياق فبينما هما كذلك واذا بخبار قد ثار حتى سد الاقطار وسمع اصهيل الخيل وقعقة السلاح وكان السبب ذلك ان الملك

الحل الأول الرابع من الف ليلة وليلة ٢٢٢ وصول العسكر خلفهما حكاية نزول مريم ونور الدين في الوادي للاستراحة

لما ذوج ابنه للوزير ودخل عليها في تلك الليلة واصبح الصباح اراد الملك ان يصبح عليهما كما جرت به العادة عند الملوك في بنائهم فقام واخذ معه اقمتة من الحوري ونثر الذهب والفضة ليتخاطفها الخدمة والمواشط ولم يزل الملك يتمشى هو وبعض العلمان الى ان وصل الى لقصر الجديد فوجد الوزير مرميا على الفرش لم يعرف رأسه من رجليه فالتفت الملك في القصر يمينا وشمالا فلم ير ابنته فيه فتكد رجاله واشتغل باله وغاب صوابه وأمر باحضار المساء السحر والخل البكر والكندر فلما احضر والاه ذلك خلطها ببعضها وسعط الوزير بهما ثم هزله فخرج البع من جوفه كقطع الحبن ثم ان الملك سعط الوزير بذلك ثانيا مرة فأنبىه فسأله عن حاله وعن حال ابنته مريم فقال له ايها الملك الاعظم لا علم لي بها غير انها اسقنتني قدحاً من الخمر بيدها فمن ذلك الوقت ما عرفت روعي الا في هذه الساعة ولا اعلم ما كان من امرها فلما سمع الملك كلام الوزير صار الضياء في وجهه ظلاما وسحب السيف وضرب به الوزير على رأسه فخرج يلعب من اضواسه ثم ان الملك ارسل من وقته وساعته الى العلمان السياس فلما حضر واطلب منهم الحصانين فقالوا له ايها الملك ان الحصانين فقد في هذه الليلة وكبيرنا فقد معهما ايضا فاننا اصبحنا وجدنا الابواب كلها مفتوحة فقال الملك وخوديني وما يعتقد يقيني ما اخذ الحصانين الا ابنتي هي والاسير الذي كان يخدم الكنيسة وكان قد اخذها في المرة الاولى وعرفته حق المعرفة ولم يخلصه من يد يي الا هذا الوزير الاعور وقد جوزى بفعله ثم ان الملك دعا في الوقت باولاده الثلثة وكانوا ابطالا شجعانا كل واحد منهم يقوم بالف فارس في حومة الميدان ومقام الضوب والطعام صاحب الملك عليهم وامرهم بالركوب فركبوا وركب الملك بجملتهم مع خواص بطارفته وارباب دولته واكابرهم وصاروا يتبعون اثرهما فلحقوهما في ذلك الوادي فلما رأهم مريم نهضت وركبت جوادها وتقلدت بسيفها وحملت الترس لهما وقالت لنور الدين ما حالك وكيف قلبك في القتال والحرب والنزال فقال لهما ان ثباتي في النزال مثل ثبات الوتد في الخال ثم انشد وقال —

لَا تَقْصِدِي قَتْلِي وَطَوَّلْ عَذَابِي  
إِنِّي لَا أَفْرَعُ مِنْ نَعِيقِ غُرَابٍ

يَا مَرْيَمُ اطْرَحِي إِلَيَّ عَتَابِي  
مِنْ أَيْنَ لِي إِنِّي أَكُونُ مُحَارِبًا

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية لحوق عسكر الملك مريم ومقاتلتها مع اخوها

وَإِذَا نَظَرْتُ الْفَارَافِرُ خَيْفَةً  
أَنَا لَا أُحِبُّ الطَّعْنَ إِلَّا خَلْوَةً  
وَأَبُولُ مِنْ خَوْفٍ عَلَى أَثَوَائِي  
وَالْكَسُ يَعْرِفُ سَطْوَةَ الْأَرْيَابِ  
هَذَا هُوَ الرَّأْيُ لِسَيِّدٍ وَمَا يُرَى  
مِنْ دُونِ هَذَا الرَّأْيِ غَيْرُ صَوَابٍ

فلما سمعت مريم من نور الدين هذا الكلام والشعر والنظام أظهرت له الضحك والابتسام وقالت له يا سيدي نور الدين استقم مكانك وأنا أكفيك شرهم ولو كانوا عدد الرمل ثم ألهاهات من وقتها وساعتها وركبت ظهر جوادها والممقت من يدها طرف العنان ودارت من الريح جهة السنان فخرج ذلك الحصان من تحتها كأنه الريح الهبوب أو الماء إذا اندفق من ضيق الأنبوب وقد كانت مريم أشجع أهل زمانها وفريدة عصرها وألهاهات ابائها علمها وهي ضغيرة الركوب على ظهور الخيل وخوض بحار الحرب في ظلام الليل وقالت لنور الدين اركب جوادك وكن خلف ظهري وإذا هزمنا فاحرص على نفسك من الوقوع فان جوادك ما يلحقه لاحق فلما نظر الملك إلى ابنته مريم عرفها غاية المعرفة والتفت إلى ولده الأكبر وقال له يا برطوط يا مقلب براس لقلوط ان هذه اختك مريم لاشك فيها ولا ريب قد حملت علينا وطلبت حربنا وقتلنا فابرز اليها واحمل عليها وحق المسيح والدين الصريح انك ان ظفرت بها لا تقتلها حتى تعرض عليها دين النصارى فان رجعت إلى دينها القديم فارجع بها اسيرة وان لم ترجع اليه فاقتلها اقم قتلة ومثل لها اشنع مثله وكذلك هذا الملعون الذي معها مثله اقم مثله فقال له برطوط السمع والطاعة ثم برز لاخته مريم من وقته وساعته وحمل عليها فلاقت وحملت عليه ودنت منه وتقربت اليه فقال لها برطوط يا مريم اما يكفي ما جرى منك حيث تركت دين الأباء والاجداد واتبعت دين السباحين في البلاد يغي دين الاسلام ثم قال وحق المسيح والدين الصريح ان لم ترجعي إلى دين اباك واجدادك من الملوك وتسلكي فيه احسن السالك لاقتلك شر قتلة ومثل لك اقم مثله فضحكت مريم من كلام اخيها وقالت هيهات هيهات ان يعود ما فات او يعيش من مات بل أجزعك أشد الحشرات انا والله لست براجعة عن دين محمد بن عبد الله الذي عم هذه فانه هو الدين الحق فلا اترك الهدى ولا بسقيت

كؤس الروم وأدرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت ليلة الثانية والتسعون بعد الثمانمائة

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية لحوق عسكر الملك مريم ومقاتلتها مع اخوتها

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مريم قالت لايها هيهات هيهات ان ارجع عن دين محمد بن عبد الله الذي عمّ هذه فانه دين الهدى ولوسقيت كس الروى فلما سمع الملعون برطوط من اخته هذا الكلام صار الضياء في وجهه ظلاما وعظم ذلك عليه وكبر لديه والتهب بينهما القتال واشتد الحرب والنزال غاصل الثنان في الودية العراض الطوال وصبر على الشدائد وشخصت لها الابصار فاخذها الانبهار ثم تجا ولا مليا واعتراكا طويلا وصار برطوط كلما يفتح لاخته مريم بابا من الحرب تبطله عليه وتسد بحسن صناعتها وقوة براعتها ومعرفتها وفروستها ولم يزل على تلك الحالة حتى انعقد على رؤسها الغبار وغاب لفرسان عن الابصار ولم تزل مريم تحاوله وتسد عليه طريقه حتى كل وبطلت همته واضمحل عزمه وضعفت قوته فصرته بالسيف على عاتقه فخرج يلعب من علائقه وعجل الله بروحه الى النار وبش الفراق ثم ان مريم جالت في حومة الميدان وموقف الحرب والطعان وطلبت البراز وسألت الانجاز وقالت هل من مقاتل هل من مناجز لا يبرز في اليوم كسلا ولا عاجز لا يبرز لي الا ابطال اعداء الدين لا سقيهم كأس العذاب المهين يا عبدة الاوثان وذوى الكفر والطغيان هذا يوم تبيض فيه وجوه اهل الايمان وتسود وجوه اهل الكفر بالرحمن فلما رأى الملك ولده الكبير قد قتل لم على وجهه وشق افواهه وصاح على ولده الوسطاني وقال له يا برطوس يا ملقب بمخرع السوس ابرز يا ولدي بسرعة الى قتال اختك مريم وخذ منها ثارا خيك برطوط وأنتى لها اسيرة ذليلة حقيرة فقال له يا ابت السمع والطاعة ثم انه برز لاخته مريم وحمل عليها فلا قتله وحملت عليه فتقاتلت هي واياه قتلا شديدا شدا من القتال الاول فرأى اخوها الثاني نفسه عاجزا من قتالها فاراد الفرار والهروب فلم يمكنه ذلك من شدة بأسها لانه كلما ركن الى الفرار تقربت منه ولا صقته وضايقته ثم ضربته بالسيف على رقبتة فخرج يلعب من لبته والحقت باخيه وبعد ذلك جالت في حومة الميدان وموقف الحرب والطعان وقالت اين الفرسان والشجعان اين الوزير الامور الامهرج صاحب الدين الاموج فعند ذلك صاح الملك ابوها بقلب جريح وطرف من الدمع قريح وقال لها قتلت ولدا الاوسط وحق المسيح والدين الصبح ثم انه صاح على ولده الصغير وقال له يا فسيان يا ملقب بسلح الصبيان اخرج يا ولدي الى قتال اختك وخذ منها ثارا خويك وصادمها

امالك او عليك وان ظفرت بما فاقتلها اقم قتلها فعد ذلك برزها اخوها الصغير وحل عليها فنهضت اليه ببراعتها وحملت عليه بحسن صناعتها وشجاعتها ومعها بالحرث وفروسينها وقالت له يا ملعون يا عدو الله وعد المسلمين لا تحققت باخويك وبئس مثوى لكافرين ثم آلتها جذيت سيفها من عمده وضربته فقطعت عقه وذراعيه والحفنه باخويه ومجلدته بروحه الى النار وبئس القرار فلما رأى البطارقة والفرسان الذين كانوا راكين مع ابيها اولاده الثلاثة قد قتلوا وكانوا الشجعان اهل زمانهم وقع في قلوبهم الرعب من السيدة مريم وادھشتهم الهيبة ونكسوا رؤسهم الى الارض وايقنوا بالهلاك والدمار والذل والوار واخترقت قلوبهم من الغيظ بلهب النار فولوا الادبار وركبوا الى الفرار فلما نظر الملك الى اولاده قد قتلوا الى عساكره قد انهزموا اخذته الحيرة والانهار واحترق قلبه بلهب النار وقال في نفسه ان السيدة مريم قد استقلت بنا وان جازفت بنفسه وبرزت اليها وحدي ربما غلبت علي وفهرتني فتقتلني اشنع قتلة وتمثلت اقم مثله كما قتلت اخوتها الا لها الم يبق لها فينا رجاء ولا لنا في رجوعها طمع والرأى عنده ان احفظ حرمتي وارجع الى مدينتي ثم ان الملك ارخى عنان فرسه ورجع الى مدينته فلما استقر في قصره انطلقت في قلبه النار من اجل قتل اولاده الثلاثة وانهزام عسكره وهتك حرمة فها استقر نصف ساعه حتى طلب ارباب دولته وكبراء مملكته وشكا اليهم فعل بنته مريم معه من قتلها لاخوتها وما لاقاه من الفقر والحزن واستشارهم فاشاروا عليه كلامهم ان يكتب كتابا الى خليفة الله في ارضه امير المؤمنين هارون الرشيد ويعلم بهذه القضية فكتب الى الرشيد مكنوياً مضموناً بعد السلام على امير المؤمنين ان لنا بنتاً اسمها مريم الزنارية قد افسدها علينا اسير من اسرى المسلمين اسمه نور الدين علي ابن التاجر تاج الدين المصوى واخذها ليلاً وخرج بها الى ناحية بلادنا وانا اسأل فضل مولانا امير المؤمنين ان يكتب الى سائر بلاد المسلمين بتحصيلها وارسلها الينامع رسول امين وادرك شهر زاد الصبا فسكت عن الكلام المبكى

### فلما كانت الليلة الثالثة والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ملك افريقية كتب الى الخليفة امير المؤمنين

هارون الرشيد كتابا يتضرع اليه فيه بطلب ابنته مريم ويسأل فضله ان يكتب  
 الى سائر بلاد المسلمين بتحصيلها وارسلها مع رسول امين من خدام حفصة امير  
 المؤمنين ومن جملة مضمون ذلك الكتاب اننا نجعل لكم في نظير مساعدتكم لنا  
 على هذا الامر نصف مدينة رومة الكبرى لتبنوا فيها مساجد للمسلمين ونجعل  
 اليكم خراجها وبعد ان كتب الكتاب برأى اهل مملكته وكبراء دولته طواه ودعا  
 بوزيره الذي جعل وزيرا مكان الوزير الاعور وامره ان يتختم الكتاب بختم الملك  
 وكذلك ختمه ارباب دولته بعد ان وضعوا خطوط ايديهم فيه ثم قال لوزيره  
 ان اتيت بها فلك عندى قطاع اميرين واخضع عليك خلعة بطرازين ثم ناوله  
 الكتاب وامره ان يسافر الى مدينة بغداد دار السلام ويوصل الكتاب الى امير  
 المؤمنين من يده الى يده ثم سافر الوزير بالكتاب وسار يقطع الاودية والقفار  
 حتى وصل الى مدينة بغداد فلما دخلها مكث فيها ثلثة ايام حتى استقر واستراح  
 ثم سأل عن قصر امير المؤمنين هارون الرشيد فدلوه عليه فلما وصل اليه طلب  
 اذنا من امير المؤمنين في الدخول عليه فاذن له في ذلك فدخل عليه وقبل  
 الارض بين يديه وناوله الكتاب الذى من ملك افرنجة وصحبته من الهدايا  
 والمحفف العجيبة ما يليق بالامير المؤمنين فلما فتح الخليفة المكتوب وقرأه وفهم  
 مضمونه امروا رءاه من وقته ان يكتبوا المكاتب الى سائر بلاد المسلمين ففعلوا  
 ذلك وبنوا في المكاتب صفة مريم وصفة نور الدين واسمه واسمها وانما هارون  
 فكل من وجدها فليقبض عليها ويرسلها الى امير المؤمنين وحذروهم من ان يعطوا  
 في ذلك امهالا واهمالا او غفلة ثم ختمت الكتب وارسلت مع السعاة الى العمال  
 فبادروا في امتثال الامر وساروا يفتشون في سائر البلاد على من يكون بهذه  
 الصفة هذا ما كان من امر هؤلاء الملوك واتباعهم واما ما كان من امر نور  
 الدين المصيرى ومريم الزنارية بنت ملك افرنجة فانهما ركبوا بعد انحراف الملك و  
 عساكره من وقتها وساعتها وسارا الى بلاد الشام وقد ستر عليهما الستار  
 فوصلا الى مدينة دمشق وكانت الطوالع التي ارسلها الخليفة قد سبقتهما  
 الى دمشق بيوم فعلم امير دمشق انه مأمور بالقبض عليهما متى وجدها  
 ليحضرهما بين يدي الخليفة فلما كان يوم دخولهما الى دمشق اقبل عليهما الجواسيس  
 فسألوها عن اسمها فاخبروها بالصحيح وقصوا عليهما قصتهما وجميع ما جرى

الحل الرابع من الف ليلة وليلة ٢٢٩ بحوكمها الى ابيها ملك افرنجيه  
حكاية طلب هارون الرشيد لمريم وبورالدين وسؤالهما

عليها فغرفوهما وقبضوا عليهما واخذوهما وساروا بها الى امير دمشق فارسلها  
الى الخليفة بمدينة بغداد دار السلام فلما وصلوا اليها استاذنوا في الدخول  
على امير المؤمنين هارون الرشيد فاذن لهم فلما دخلوا عليه قبلوا الارض بين  
يديه وقالوا له يا امير المؤمنين ان هذه مريم الزنارية بنت ملك افرنجيه  
وهذا نور الدين ابن التاجر تاج الدين المصري الاسير الذي اسدها على  
ابيها وسرقها من بلاده ومملكته وهرب بها الى دمشق فوجدناها وقت ذلك  
دمشق وسألناهما عن اسمائهما فاجابونا بالصحيح فعند ذلك اتينا بها واحضرونا  
بين يديك فنظر امير المؤمنين الى مريم فراها رشيقة القدر والقوام فصيدة  
الكلام مليحة اهل زمانها فريد عصورها واولها حلوة اللسان ثابتة المجنان  
قوية القلب فلما وصلت اليه قبلت الارض بين يديه ودعت له بدوام العز  
والنعم وزوال البؤس والنقم فاعجب الخليفة حسن قوامها وعدوته الفاطها و  
سرعة جوابها فقال لها هل انت مريم الزنارية بنت ملك افرنجيه قالت نعم يا  
امير المؤمنين وامام الموحدين وحامي حومة الدين وابن عم سيد المرسلين  
فعند ذلك التفت الخليفة فرأى عليا نور الدين شابا مليحا حسن الشكل كأنه  
البدر المنير في ليلة تمامه فقال له الخليفة هل انت علي نور الدين الاسير  
ابن التاجر تاج الدين المصري قال نعم يا امير المؤمنين وعمدة القاصدين  
فقال الخليفة كيف اخذت هذه الصبية من مملكة ابيها وهربت بها فصار  
نور الدين يحدث الخليفة بجميع ما جرى له من اول الامر الى اخره فلما فرغ من  
حديثه تعجب الخليفة من ذلك غاية العجب واخذ من التعجب فوط الطرب  
وقال ما اكثر ما تقاسيه الرجال وادرك شهراد الصبا فسكت عن كلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والتسعون بعد الثمانمائة

ا قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخليفة هارون الرشيد لما سأل نور الدين  
عن قصته فاخبره بجميع ما جرى له من المبتدأ الى المنتهى تعجب الخليفة من ذلك  
غاية العجب وقال ما اكثر ما تقاسيه الرجال ثم انه التفت الى السيدة مريم  
فقال لها يا مريم اعلم ان والدك ملك افرنجيه قد كاتبنا في شأنك فانهقولين  
قالت يا خليفة الله في ارضه وقائما بسنة نبويه وفرضه خلد عليك النعم



واجارك من البؤس والقم انت خليفة الله في ارضه اني قد دخلت في دينكم لانه هو الدين القويم الصحيح وتركت ملة الكفرة الذين يتكذبون على المسيح وقد صرت مؤمنة بالله الكريم ومصدقة بما جاء به رسوله الرحيم عبد الله سبحانه وتعالى وواحد واسجد خاضعة اليه وامجد وانا قائلة بين يدي للخليفة اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون فقل في وسعك يا امير المؤمنين ان تقبل كتاب ملك المحدثين وترسلني الى بلاد الكافرين الذين يشركون بالملك العلام ويعظموا الصليب يعبدون الاصنام ويعتقدون الهية عيسى هو مخلوق فان فعلت في لك يا خليفة الله اتعلق باذيالك يوم العرض على الله واشكوك الى ابن عمك رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم فقال امير المؤمنين يا مريم معاذ الله ان افعل ذلك ابدا كيف اردت امرأة مسلمة موحدة بالله ورسوله الى ما نفى الله عنه ورسوله فقالت مريم اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله فقال لها امير المؤمنين يا مريم بارك الله فيك وزادك هداية الى الاسلام وحيث كنت مسلمة موحدة بالله فقد صار لك علينا حق راجب وهو اني لا افطر فيك ابدا ولو بذل لي من اهلك ملؤا الارض جواهر وذهباً فطبي نفسي وقرى عينا واشترى صدرا ولا يكن خاطر لك لطيبا فقل رضيت ان يكون هذا الشاب علي المصري لك بعلا وتكونين له اهلا فقالت مريم يا امير المؤمنين كيف لا ارضى ان يكون لي بعلا وقد اشتراي بماله واحسن الي غايه الاحسان ومن تمام احسانه انه خاطر بر وحر من اجل مرات عديدة فزوجها به مولانا امير المؤمنين وعمل لها مهرا واحضر القاض والشهوا وكابر دولة يوم زواجهما عند كتب الكتاب وكان يوما مشهودا ثم بعد ذلك التفت امير المؤمنين من وقته وساعته الى وزير ملك الروم وكان حاضرا في تلك الساعة وقال له هل سمعت كلامها كيف ارسلها الى ابوها الكافروهي مسلمة موحدة وربما ساء واغلظ عليها خصوصا قد قتلت اولاده فاتحمل انا ذنبها يوم القيمة وقد قال الله تعالى وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا فارجع الى ملكك وقل له ارجع من هذا الامر ولا تطمع فيه وكان ذلك الوزير

احق فقال للخليفة يا امير المؤمنين وحق المسيح والدين الصحيح انى لا يمكننى  
الرجوع بدون مريم ولو كانت مسلمة لآنى لورجت الى ابها بد ولها يقتلنى  
فقال الخليفة خذوا هذا الملعون واقتلوه واشددوا هذا البيت  
هَذَا جَزَاءُ مَنْ عَصَى مَنْ فَوْقَهُ وَعَصَانِيَّةُ

ثم امر بضرب عنق الوزير الملعون وحرقه فقالت السيدة مريم يا امير المؤمنين  
لا تنجس سيفك بدم هذا الملعون ثم حردت سيفها وضربت به فاطاحت رأسه  
عن جنته فذهب الى دار البوار وماواه جهنم وبئس القرار فتعجب الخليفة من صلاته  
ساعدتها وقوة جناحها ثم خلع على نور الدين خلعة سنينة وافرد لها مكانا في قصره  
هى نور الدين ورتب لها المراتب والجوامك والعلوفات وامر بان ينقل اليها  
جميع ما يحتاجان اليه من الملابس المفارش والاواني النفيسة واقاما في بغداد  
مدة من الزمان وهما في ارغد عيش واهناه وبعد ذلك اشتاق نور الدين  
الى امه وابيه فعرض الامر على الخليفة وطلب منه اذنا في التوجه الى بلاده  
وزيارة اقاريه ودعا بمريم واحضوها بين يديه فاجازده بالتوجه وانحفه  
بالهدايا والتحف المثمنة وأوصى مريم ونورا الدين ببعضهما ثم امر بالمكاتيب  
الى امراء مصر المحروسة وعلماءها وكبرائها بالوصية على نور الدين هو والديه  
وجاريتيه واكرامهم غاية الاكرام فلما وصلت الاخبار الى مصر فرح التجار تاج  
الدين بعود ولده نور الدين وكذلك امه فرحت بذلك غاية الفرح فخرج للقاء  
الاكابر والامراء وارباب الدولة من اجل وصية الخليفة فلا قوا نور الدين و  
كان لهم يوم مشهود مليح عجيب اجتمع فيه المحبة المحبوب واتصل الطالب بالمطلوب  
وصارت الولا ثم كل يوم على واحد من الامراء وفرحوا بهم الفرح الزائد واكرمواهم  
الاكرام المتصاعد فلما اجتمع نور الدين بوالدته ووالده فرحوا ببعضهم غاية  
الفرح وزال عنهم الهم والترح وكذلک فرحوا بالسيدة مريم واكرموا غاية الاكرام  
ووصلت اليهم الهدايا والتحف من سائر الامراء والتجار العظام وصاروا كل يوم  
في اشراح جديد وسرور اعظم من سرور العيد ولم يزلوا في فرح ولذات ونعم  
جزيلة مطربات واكل وشرب وفرح وسرور مدة من الزمان الى ان اتاهم هادم  
اللذات ومفرق الجماعات ومخرب الدور والقصور ومعمربطون القبور فانقلوا  
من الدنيا بالمات وصاروا في اعداد الاموات فسبحان الحى الذى لا يموت ويبده

ومقاليد المذات والملوك

## ومما يحكى ايضا

ان الامير شجاع الدين محمد متولى لقاهرة قال بتنا عند رجل من بلاد الصعيد  
 فضيفنا واكرمنا وكان ذلك الرجل اسم بشد يد السمرة وهو شيخ كبير وكان له  
 اولاد صغار بيض بياضهم مشرب بحجرة فقلنا يا فلان ما بال اولئك هؤلاء  
 بيضا وانت شد يد السمرة فقال هؤلاء امهم افريقية اخذتها ولع معها حدث  
 مجيب قلنا له اتحفنا به فقال نعم اعلمو الى قد كنت زديت كتانا في هذه البلدة  
 وقلعته وانفضت وصوفت عليه خمسمائة دينار ثم اردت بيعه فلم يحى لي منه  
 شئ اكثر من ذلك فقالوا له اذهب به الى عكاء لعلك تبيع فيه رجلا عظيما  
 كانت عكاء ذلك الوقت في بلاد افرنج فذهبت به الى عكاء وبعث بعضه صبرا  
 الى ستة اشهر فبينما انا ابيع اذمرت لي امرأة افريقية وعادة نساء الافرنج  
 ان تمشي في السوق بالانقاب فامت لتشتري منى كتانا فرأيت من جمالها ما هجر  
 عقل فبعث لها شيئا ونسا هلت في الثمن فاخذته وانصرفت ثم عادت الى بعد  
 ايام فبعث لها شيئا ونسا هلت معها اكثر من المرة الاولى فكررت بيعها الي و  
 عرفت اني احبها وكان عادتها ان تمشي مع عجوز فقلت للعجوز اني معها الي  
 قد شغفت بمحبها فهل تتحيلين لي في الاتصال بها فقالت اتحيل لك في ذلك ولكن  
 هذا السر لا يخرج من بين ثلثتنا انا وانت وهي ومع ذلك لا بد من ان تبذل  
 مالا فقلت لها اذ ذهبت روى باجتماعي عليها ما هو كثير وادرك شهر زاد  
 الصباح فسكنت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الخامسة والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان العجوز لما اجابت ذلك الرجل قالت له  
 ولكن هذا السر لا يخرج من بين ثلثتنا انا وانت وهي لا بد من ان تبذل مالا  
 فقال لها اذ ذهبت روى في اجتماعي عليها ما هو كثير واتفق الحال على ان يدفع  
 لها خمسين دينارا ونجني اليه فجهز الخمسين دينارا وسلمها للعجوز فلما اخذت  
 الخمسين دينارا قالت له هي لها موضعا في بيتك وهي تجي اليك في هذه الليلة

ثم قال فضيت وجهي ما مدبر عليه من مأكلا ومستحب ونمى مع وحدهي و  
كانت داري مظه على البحر وكان ذلك في زمن الصيف ففردت في سطح الدار  
وجاءت في فرجة فاكلنا شربا وجن الليل فمناجاة الله والتمني  
علينا وصونا بنظر خيال الحور في البحر فقلت في نفسي ما ينبغي من الله عز  
وجل وان شرب في حب السماء وعلى بحر عصى الله مع صوابه وان حب  
عذاب النار اللهم اني اشهدك اني قد عفت عن هذه لصوابه هذه اليلة  
جاء منك وخبر من عمايل ثم اني نمت الى الصبح ونامت في السحر وهي غصبي  
ومصت الى مكاني ونسب انا الى حانتي فجلست في اواراهي فادرس  
تلي هي والله وهي منصفه وكأها الامر هكذا والله في نفسي من هو  
ان مني فترك هاهنا الجارية هاهنا السيرة السعيدة وبسبب الحيات والجنيد  
الذي ادبوا الفتييل بن عباس ثم لمقت العجز وفات لها الردي الى بها فقال  
البحر وخلق مسبح ما من مع الله الا ما ادا ربنا رهاب اعطيان ماء وبار ثم  
اعطينها الماء دبار وجاء في ثانيا ديرة فلما صارت عدي رجعت الى  
نلك العكزة فعدت منها ويركها لله تعالى ثم مضت ومضت الى موضع  
عبرت على البور وهي عصى فقلت لا ربحي لها الى فقال هو المسح ما يقب  
نفرح لها عمار الالهة ما تد دبار ونور كذا فارتعدت لدبار معومان  
اعر من انما جبره انما في نفسي من الله انما ريت الا والنار بنادى  
وبقول يا معشر المسلمين ان الهدية التي بيننا وبينهم قد انقضت وقد امهلنا  
من هاهنا ما بين جنة انقضوا اشغالهم وبنوا الى بلادهم فانقطعت  
عني واخذت في تحصيل ثمن الكنان الذي اشتراه مني الناس مؤجلا والمقايضة  
على ما بقيت واخذت معي بضاعة حسنة وخرمت من عكا وانما في قاضي الانجحة  
ما في من شاة المحبة والعشق لانما اخذت قلمح ما لي ثم خرجت وسرت حتى  
وصلت الى دمشق وبعث البضاعة التي اخذتها من عكا باقني من لا نقطاع  
وصولها بسبب انقضاء مدة الهدن ومن الله سبحانه ونعالي على بكسب جيد  
وصوت اتجر في جوارى السبي ليذهب ما بقلبي من الافرنجية ولا اؤتم التجارة  
فيهن فقت علي ثلث سنوات وانا بتلك الحالة وجرى للملك الناصر مع الافرنج  
ما جرى من الوقائع ونصره الله عليهم واسر جميع ملوكهم وفتح بلاد السلا باذن الله

تعالى فاتفق انه جاء في رجل وطلب متجارية للملك الناصر وكان عنك جارية حسناء فعرضتها عليه فاشتراها له منى بمائة دينار فأوصلني تسعين ديناراً وبقي عشرة دنانير فلم يجدوها في خزنته ذلك اليوم لأنه انفق الأموال جميعها في حرب الافرنج فاخبروه بذلك فقال الملك امضوا به الى الخزانة التي فيها السبي خيروه بين بنات الافرنج ليأخذ واحدة منهن في العشرة دنانير وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والتسعون بعد الثمانمائة

قالت باغنى اليها الملك السعيدان الملك الناصر لما قال خيروه في واحدة منهن ليأخذها في العشرة دنانير التي له اخذوني وتوجهوا بي الى خزانة السبي فنظرت ما فيها وتاملت في جميع السبي فرأيت المجارية الافرنجية التي كنت تعلقت بها وعرفت حق المعرفة وكانت امرأة فارس من فرسان الافرنج فقلت اعطوني هذه فاخذتها ومضيت الى خيمتي وقلت لها اعرفيتني قالت لا قلت انا صاحبك الذي كنت اتاجر في الكتان وقد جرى لي معك ما جرى واخذت مني المذهب وقلت ما بقيت تنظري الا بنجسمائة دينار وقد اخذتك ملكا بعشر دنانير فقالت هذا سر دينك الصبح انا اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمداً رسول الله فاسلمت وحسن اسلامها فقلت في نفسي الله لا افضي اليها الا بعد عتقها واطلاع القاضى فرحت الى ابن شداد وحكيت له ما جرى وعقدت عليها ثم بعد ذلك بت معها فحملت ثم رحل لعسكر واتينا دمشق فمان كان الا ايام قلائل واتى رسول الملك يطلب الاسارى والسبي باتفاق وقع بين الملوك فرد كل من كان اسيراً من النساء والرجال ولم يبق الا المرأة التي عندهم فقالوا ان امرأة الفارس فلان لم تحضر وسألوا عنها والحوادث السؤال والكشف فآخروا بها عندي فطلبوها منى فحضرت وانا في شدة الوله وقد تغير لوني فقالت لي مالك وما الذي اصابك فقلت جاء رسول الملك يأخذ الاسارى جميعهم وطلبوك منى فقالت لا باس عليك اوصلني الى الملك وانا اعرف الذي اقوله بين يديه قال فاخذتها واحضوها قدام السلطان الملك الناصر ورسول ملك الافرنج جالس على يمينه وقلت هذه المرأة التي عندي فقال لها الملك الناصر

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية رجل في بغداد من اولاد اهل النعم مع حارثته

والرسول اتزوجين الى بلادك ام الى زوجك فقد فك الله اسرك انت وعيرك  
فقال للسليمان انا قد اسلمت وحملت وهما بطني كما ترون وما بقيت الا فرج  
ننتفع به فقال الرسول ايما احب اليك هذا المسلم او زوجك الفارس فلان  
وقالت ليد كما قالت للسليمان فقال الرسول لمن معه من الافرنج هل سمعتم كلامها  
والواضع ثم قال الى الرسول خذ امواتك وامص بها مضيت بها ثم انزل حلفي  
ما جلا وقال ان امها ارسلت اليها معي دبعة وقالت ان بنتي سيرة وهي  
بانة وما ردي ان يوصل اليها هذا الصندوق في تحذه وسلمه اليها فتسلمت  
الصندوق ومضيت به الى الدار واعطيته لها معجزة فرأت فيه عانتها بعينه  
ووجدت الصوتين الذهب والخمسين دينار والمائة دينار فرأت الجميع  
برباطي لم يتغير منها شيء وحمدت الله تعالى وشكره الاولاد منها وهي  
تعيش الى الآن وهي التي علمت لكم هذا الطعام فتعجبنا من حكايته وما حصل  
له من الحظ والله اعلم

## ومما يحكى ايضا

انه كان في قديم الزمان رجل ببغداد من اولاد اهل النعم ورث عن ابيه مالا كثيرا  
وكان يعيش جارية فاشتراها وكانت تحبه كما يحبها ولم ينزل ينفق عليها الى  
ان ذهب جميع ماله ولم يبق منه شيء فطلب شيئا من اسباب المعاش يتعيش فيه  
فلم يقدر وكان ذلك الفتى في ايام غناه يحضر مجالس العارفين بصناعة الغناء  
فبلغ فيها الغاية الفصوة فاستشار بعض اخوانه فقال له انا لا اغترلك صنعة  
احسن من ان تغني انت وجاريتك فتأخذ على ذلك المال الكثير تأكل وتشرب  
فكره ذلك هو والجارية فقالت له جاريته قد رأيت لك رأيا قال وما هو قالت  
تبيعني وتخلص من هذه المشقة انا وانت واكون في نعمة فان مثلي ما يشتريه  
الا ذو نعمة وبذلك اكون سببا في رجوعي اليك فاطلعتها الى السوق فكان اول  
من رآها رجل هاشمي من اهل البصرة وكان ذلك الرجل ادبيا ظريفا كريما  
النفس فاشتراها بالف وخمسمائة دينار قال ذلك الفتى صاحب الجارية  
فلما قبضت الثمن ندمت وبكيت انا والجارية وطلبت الاقالة فلم يررض فوضعت  
الدنانير في الكيس انا لا ادرى اين اذهب لان بيتي موحش منها وحصل لي

من الكفا والطمح وانحيب ما لم يحصل له قط قد خلت بعضا لمساجد قعدت  
ابكى فيه واندهش حتى موت الا اعلم بنفسه فتمت ونزلت الكيس تحت رأسي  
كالخذة فلم اشعر الا وانسان قد جذبته من تحت رأسي مضى يجرول فانتبهت  
فزعاً مريعاً ما علم اجدا لكذب فقمت اجري خلفه واذا برجل مربوط في جبل  
فوقعت على وجهي صوت ابكي الطم وقلت في نفسي فارتقتك روحك وضاع  
مالك وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ذلك الفتى لما ضاع منه الكيس قال قلت  
في نفسي ما ارتقتك روحك وضاع مالك وزاد لي الحال فجيئت الى الدجلة و  
حملت ثوبي على وجهي القيب نفسي في البحر فغطت لي الحاضرون وقالوا ان ذلك  
لعظيم هم مسل له قروا ارواحهم خلفي اطعوني وسألوني عن امر فانبر لهم  
بما حصل لي فأسفوا لذلك ثم جاءني شيخ منهم وقال قد ذهب مالك كيف  
تنسب في ذهاب روحك فكون من اهل النار ثم معي حتى اري منزلي ففعلت  
ذلك فله اوصلنا الى منزلي قعد عندي ساعة حتى سكر ما بي فشكره على  
ذلك ثم انصرف فلما خرج من عندي كدت ان اقتل روحي فتذكرت الآخرة  
والنار فخرجت من بيتي هاربا الى بعض الاصدقاء فاخبرته بما جرى فبكى  
رحمته واعطاني خمسين دينارا وقال قبل رأى واخرج في هذه الساعة  
من بغداد واجعل هذه نفقة لك الى ان يشتغل قلبك عن حبها وتسلو  
عنها وانت من اولاد اهل الانشاء والكتابة وخطك جيد وادبك بارع  
فاقصد من شئت من اعمال واطرح نفسك عليه لعل الله يجعلك بجارتك  
فسمعت منه وقد قوى عزمي زال عني بعض همي عزمتم على اني اقصد ارض سلطان  
لي بها اقارب فخرجت الى ساحل البحر فأتيت سفينة راسية والبحرية ينقلون اليها  
امتعة وقماشاً فاخافسألهم ان يأخذوني معهم فقالوا ان هذه السفينة لرجل  
هاشمي لا يمكننا اخذك على هذه الصورة فوعدتهم في الاجرة فقالوا ان كان ولا بد  
فاقلع هذه الثياب الفاخرة التي عليك والبس ثياب الملاحين واجلس معنا كأكف واحد من  
فوجعت واشتريت ثياباً من ثياب الملاحين ولبسته فجت الى السفينة كانت متوجهة الى البصرة

المجلد الرابع من القليلة وليدة حكاية رجل في بغداد من اولاد اهل النعم مع مائة

فقرت معهم فما كان الا ساعة حتى ريت جاريني بعينها ومعها جار يبار  
نخذ ما لها فسكن ما كان عندي من الغيظ وقلت في نفسي ما اثارها واسمع  
غناءها الى البصرة فما اسرع ان جاء الهاشمي راكبا ومعه جماعة من اولاد ذلك  
السفينة والمحدثين بهم واخرج الطعام فاكل هو والجارية واكل الباطون في  
وسط السفينة ثم قال الهاشمي لجارية كم هذا يمنع عن الغناء ولزوم البتون  
البكاء ما انت اول من وارو من نحو معلت ما كان عندهما من ارجحى ندم  
صوب سائر اهل الجارية في جاب السفينة واسندى الذين كانوا في ناحيتي و  
جلس معهم خارج الستارة فسالت عنهم فاذا هم اجوته ثم اخرج لهم ما يحتاجون  
اليه من الحز والنفل ولم يزلوا يجنون الجارية على الغناء الى ان استدعت  
بالعود واصلحته واخذت بعني فانشدت هذين البيتين

بَانَ الْخَلِيطُ مِمَّنْ أَحَبُّ فَذَجُّوا	وَعَنِ الشَّرِّ مِمَّنْ يَأْتِي كَمْ يَخْرُجُوا
وَالصَّبُّ بَعْدَ أَنْ اسْتَقَلَّ رَكَهُمْ	جَبْرُ الْغَضَائِي قَلْبِهِ يَتَأَخَّرُ

ثم عليها البكاء ودمت العود وفتعت الغناء فتنغصص القوم ومقعدانا معشبا  
على فطن القوم الى قد صيرت فصا بعضهم يقرأ في اذى ولم يزلوا بلاطفها  
ويطلبون منها الغناء الى ان اصلحت العود واخذت نغم فانشدت هذين البيتين

فَوَقَّعْتُ أَنْدَبَ طَاعَتِي مِمَّنْ مَلُوا	هُمْ فِي الْفَقْدِ وَأَنْ نَأْوُوا وَتَرَخَّوْا
وَوَقَّعْتُ بِالْأَهْلِ أَسْأَلَ عَنْهُمْ	وَالْأَرْأَفُ وَالْمَسَاكِينُ تَلْفَعُ

ومعت مغسبا عليها وارفع البكاء من ان اس صرخت انا وفتعت مغسبا  
علي وضح الملاحون مني فقال بعض غلمان الهاشمي كيف حملتم هذا المجنون ثم  
قال بعضهم لبعض اذا وصلت الى بعض القرى فاخرجوه واخرجونا منه فحصل  
من ذلك هم عظيم وعذاب اليهم فجلدت غاية الجلد وقالت في نفسي لا حيلة لي  
في الخلاص من ايديهم الا اذا علمتها مكانا من السفينة لتمتنع من اخراج  
ثم سرنا حتى وصلنا الى قرب ضيعة فقال صاحب السفينة اصعدوا بنا الى  
المنشأ طم فطلع القوم وكان ذلك وقت المساء فقامت حتى صرت خلف الستار  
واخذت العود وغيرت الطرق طريقة بعد طريقة وضربت على الطريقة  
التي قد تعلمتها مني ثم رجعت الى موضعي من السفينة وادرك شهر زاد

الصباح فسكتت عن الكلام المباح



## فلما كانت الليلة الثامنة والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني أيها الملك السعيد أن الفتى قال ثم رجعت إلى موضعي من السفينة وبعد ذلك نزل القوم من الشاطئ ورجعوا إلى مواضعهم في السفينة وقد انبسط القمر على البرء البحر فقال الهاشمي للجارية بالله عليك ألا تغصني علينا عيشنا فأخذت العود وجسده بيدها وشهقت فظننا أن روحها قد خرجت ثم قالت والله إن أسوأ معناني هذه السفينة فقال الهاشمي والله لو كان مننا ما ضيعته من معاشرتنا لأنه ربما كان يخفف ما بك فنتفع بغناك ولكن كونه في السفينة أهربعيد فقالت لا أقدر على ضرب العود وتقليب الالهوية ومولاى معناني الهاشمي نسأل الملاحين فقالت أفعل فسألهم وقال هل حملتم معكم أحدا فقالوا لا وخفت أن ينقطع السؤال فصحكت وقالت نعم أنا أسأدها وعلمتها حين كنت سيدتها فقالت والله إن هذا كلام مولاى نجاء في الغلمان وأخذوني إلى الهاشمي فلما رأني عرفني فقال ويحك ما هذا الذي أنت فيه وما أصابك حتى صرت في هذه الحالة فحكيت له ما جرى من امرى وبكيت وعلا نجيب الجارية من خلف الستارة وبكى لهاشمي هو وأخوته بكاء شديدا رأفة في ثم قال والله ما دنوت هذه الجارية ولا وطمعتها ولا سمعت لها غناء إلى اليوم وأنا رجل قد وسع الله عليّ وإنما وردت بغداد لسماع الغناء وطلب أرزاقى من أمير المؤمنين وقد بلغت الأمرين ولما أردت الرجوع إلى وطني قلت في نفسي اسمع شيئا من غناء بغداد فاشتريت هذه الجارية ولم أعلم أنكم على هذه الحالة فانا أشهد الله على أن هذه الجارية إذا وصلت إلى البصرة اعتنقها وأزواجها وأجرى لكم ما يكفيكم وزيادة ولكن على شرط أني إذا أردت السماع يفر لها ستارة وتغنى من خلف الستارة وانت من جملة أخواني وندمائي ففرحت بذلك ثم إن الهاشمي أدخل رأسه في الستارة وقال لها ابرضيكي ذلك فأخذت تدعوه وتشكره ثم استدعى بغيلا له وقال له خذ بيد هذا الشاب وانزع ثيابه والبسه ثيابا فاخرة ونجوه وقدمه اليها فاخذت الغلام وفعلت ما أمره سيده وقدمت له فوضع بين يدي لشراب مثل ما وضع بين أيديهما ثم اندفعت الجارية تغنى بأحسن النغمات وتنشد هذه الأبيات

المجلد الرابع من القليلة ولسه حكاية رجل في بغداد من اولاد اهل النعم مع حاربه

عَرَوْنِي بِأَنْ سَكَبْتُ دُمُوعِي  
لَمْ يَدُرْ وَقَوَّاطِعُ الْفِرَاقِ وَلَا مَا  
إِنَّمَا يَعْرِفُ الْعَرَامَ كَكَيْبِ  
حِينَ جَاءَ الْحَبِيبُ لِلدُّرُجِ  
أَمَرَتْ لَوْعَةُ الْأَسَى مِنْ ضُلُوعِي  
سَامِعُ الْقَلْبِ بَيْنَ نَلَكِ الرُّبُوعِ

قال فطرب لقوم من ذلك طربا شديدا زاد فرح الفتى بذلك حتى احدث

العود من الجارية وضرب به على احسن النغاب وانشدت هذه الايات  
اسْأَلُ الْعُرْفَ إِنْ سَأَلْتُ كَرِيْمًا  
فَسْأَلُ الْكَرِيْمَ بُورِثُ غَيْرًا  
وَمَا دَأَمَ بَكْنٌ مِنَ الدَّلِّ بَدَلًا  
إِنَّمَا الدَّلُّ أَنْ تَحْمِلَ الصَّغَارَ

ففرح القوم بي وزاد فرحهم ولم يزالوا في فرح وسرور وانا اعنى ساعة والجارية  
ساعة الى ان جئنا الى بعض السواحل فرست السفينة هناك وصعد كل من فيها  
وصعدت انا ايضا وكنت سكرانا فقعدت ابول فغلبني النوم فتمت ورجعت  
الركاب الى السفينة واتخذت بهم ولم يعلموا بي لانهم كانوا سكارا وكنت دفعت  
الفقعة الى الجارية ولم يبق معي شيء ووصلوا الى البصرة ولم انسه الا من حر  
الشمس ففقت في ذلك والتفت فما رأيت احدا ونسيت ان اسأل لها شيئا عن اسم  
وابن داره بالبصرة وبأى شيء يعرف وبقيت حيرانا وكان ما ذلت فيه من  
الفرح ببقاء الجارية منام ولم ازل متخيرا حتى اجتازت بي مركب عظيمة  
فنزلت فيها ودخلت البصرة وما كنت اعرف بها احدا ولا اعرف بيت الهاشمي  
فجئت الى بقال واخذت منه دواة وورقة وادرك شهر زاد الصبا فسكتت  
عن الكلام المساح

### فلما كانت الليلة التاسعة والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني بها الملك السعيد ان البغدادى صاحب الجارية لما دخل البصرة  
وصار حيرانا وهو لا يعرف دار الهاشمي قال فجئت الى بقال واخذت منه  
دواة وورقة وقعدت اكتب فاستحسن خطي ورأى ثوبى دنسا فساألني عن  
امري فاخبرته الى غريب فقير فقال اتقيم عندي ولك في كل يوم نصف  
درهم واكلتك وكسوتك وتضبط لي حساب دكاني فقلت له نعم واقمت

الجاء الرابع من الف ليلة ليلة حكاية رجل في بغداد من اولاد اهل النعم مع جاريته

عنده وضبطت امره ودبرت له دخله وخرجه فلما كان بعد شهر رأى الرجل دخله زائدا وخرجه ناقصا فشكرت على ذلك ثم انه جعل في كل يوم درهما الى ان حال الحول قد عانى ان تزوج بابنته ويشترك في الدكان فاجبته الى ذلك ودخلت بزوجتي ولزمت الدكان الا ان منكر الحاطر والقلب ظاهرا الحزن وكان البقال يشرب ويدعوى الى ذلك فامتنع خوفا فاستميت على تلك الحالة مدة سنتين فيبينما انا في الدكان واذا بجاعة معهم طعا وشراب فسألت البقال عن القضية فقال هذا يوم المتعجب يخرج فيه اهل الطرب للعب والغنيان من ذوي النعمة الى شاطئ البحر ياكلون ويستربون بين الاشجار على لهنر اليلة قد عنتى نفسى الى لفوحة على هذا الامر وقلت في نفسى لعلى اذا شاهدت هؤلاء الناس اجتمع بمن احب قفقت البقال الى اريد ذلك فقال شأنك والخروج معهم ثم جهزنى طعاما وشرابا وسرت حتى وصلت الى هنر اليلة فاذا الناس منصوفون فاددت الانصراف معهم واذا برس السفينة التى كان فيها الهاشمى والجارية بعينه وهو ساثر في لهنر اليلة فصحت عليهم فعرفنى هو ومن معه واخذونى عندهم وقالوا الى هذانت حي وعانقوني وسألوني عن قصتي فاخبرتهم بها فقالوا الى انا ظننا انه فوى عليك السكرو غرقت في الماء فسألهم عن حال الجارية فقالوا الهالما علمت بفقدك مزقت ثيابها واحرقت العود واقبلت على اللطم والخيب فاما رجعتا مع الهاشمى الى لهنر قلنا لهما انركى هذا البكاء والحزن فقالت انا البس لسواد واجعل قبري في جانب هذه الدار فاقم عند ذلك القبر واتوب عن الغناء فمكناهما من ذلك وهى على تلك الحالة الى الآن ثم اخذوني معهم فلما وصلت الى الدار رأيتها على تلك الحالة فلما رأتنى شهقت شهقة عظيمة حتى طننت انها ماتت فاعتنقتها عناقا طويلا ثم قال لي الهاشمى خذها فقلت نعم ولكن اغتفها كما وعدتنى وزوجنى بها ففعل ذلك ودفع اليها متعة نفيسة وثيابا كثيرة وفرشا وخمسائة دينار وقال هذا مقدرا ما اردت اجراءه لكما في كل شهر ولكن بشرط المداومة وسماع الجارية ثم اخل النادارا وامر بان ينقل اليها جميع ما يحتاج اليه فلما توجهت الى تلك الدار وجدتها قد غوت بالشر والقسا وحملت اليها الجارية ثم اننى جئت الى البقال واخبرته بجميع ما حصل لي وستر

ان يجعلني في حل من طلاق ابنته من غير ذنب ودفعنا اليها مهرها وراى المرمى  
واقب مع الهاشمي على ركب سنتين وصوب صائب نعمة عظيمة وعاد الى حالتي  
التي كنت فيها انا والجارية في بغداد وولد فوج الله الكريم عنا واسبح خيل النعم  
علينا وجعل مال صبرنا الى الظفر المراد فلا الحمد في المبدأ والمعاد والله اعلم

## وما يحكى ايضا

انه كان في قديم الزمان وسالها العصر والاولان ملك في بلاد الهند و  
كان ملكا عظيما طويلا لقامة حسن الصورة حسن الخلق كريم الطباع  
محسا الفقرا محبا للرعية ولجميع اهل دولته وكان اسمه جليعاد وكان تحت  
يده في مملكته اثنان وسبعون ملكا ولبلادة ثلثمائة وخمسون قاضيا وكان  
له سبعون وزيرا وقد جعل على كل عشرة من عسكره رئيسا وكان اكبر وزرائه  
شخص يقال له شماس كان عمره اثنان وعشرين سنة وكان حسن الخلق  
والطباع لطيفا في كلامه ليديا في جوابه حاذقا في جميع اموره حكيمامدبرا  
رئيسا مع صغر سنه عارفا بكل حكمة وادب وكان الملك يحب محبة عظيمة و  
يميل اليه لمعرفة بالفصاحة والبلاغة واحوال السياسة ولما اعطاه الله من الرحمة  
وخفض الجناح للرعية وكان ذلك الملك عادلا في حكمته حافظا للرعية موافقا  
كبيرهم وصغيرهم بالاحسان وما يليق بهم من الرعاية والعطايا والاموال الطائنة  
ومخفقا للخراج عن كامل الرعية وكان يحباهم كبير او صغيرا ومعاملاهم بالاحسان  
اليهم والشفقة عليهم واتى في حسن سيرته بينهم بما لم يات به احد قبلا و  
مع هذا كله لم يرزقه الله تعالى بولد فشق ذلك عليه وعلى اهل مملكته فاتفق  
ان الملك كان مضطجعا في ليلة من الليالي وهو مشغول الفكر في عاقبة امر  
مملكته ثم غلب عليه النوم فرأى في منامه كانه يصب ماء في اصل شجرة و  
ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المبكى

## فلما كانت الليلة الموفية للتسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك رأى في منامه كانه يصب ماء  
في اصل شجرة وحول تلك الشجرة اشجار كثيرة واذا بنا قد خرجت من تلك الشجرة

واحرقت جميع ماى ن حرجها من الاشجار فتعد ذلك انتبه الملك من منامه  
 فرما مرعوبا واسندعى احد علمائه وقال له اذهب بسرعة واسئلى شماس  
 الوزير عا جلا فذهبا للغلام الى شماس قال له ان الملك يدعوك في هذه  
 الساعة لانه انده من نومته مرعوبا فارسلنى لباك لتخضر عنده عاجلا  
 فلما سمع شماس كلام الغلام قام من وضد وساعته وتوجه الى الملك و دخل  
 عليه فراه قاعا على فراشه مسجد بين يديه دابخاله بدوام العز والنعم  
 وقال له لا احزنك الله ايها الملك ما الذى اتلفت في هذه الليلة وما سبب  
 طلبك اياى بسرعة فاذن له الملك بالخلوس فجلس وصار الملك يقص عليه  
 ما رأى قاتلا الى رايته في ليلتي هذه من اهل النى وهو كالى اصب ماء في  
 اصل شجرة وحول تلك الشجرة اشجار كبيرة فيدما انا في هذه الحالة واذا انبار  
 فذخبت من اصل تلك الشجرة واحرقت جميع ما حولها من الاشجار ففرغت  
 من ذلك واخذنى الرعب فانتبهت عند ذلك وارسلت دعوتك لكثرة معقك  
 وعبيرك للرؤيا ولما اءتمهم من اشباع علمك وغزارة فهمك فانصرف شماس  
 ساعترثم تبسم فقال له الملك ما ذا رايت يا شماس اصدقنى الخبر ولا تخف  
 عنى شيئا فاجابه شماس وقال له ايها الملك ان الله تعالى خولك واقر  
 عينك وامر هذه الرؤيا يؤل الى كل خير وهوان الله تعالى يرزقك ولما  
 ذبرا يكون وارنا للملك عنك من بعد لحويل همرك غير انه يكون فيه شئ  
 لا احرف تفسيره في هذا الوقت لانه غير موافق لتفسيره ففرح الملك بذلك  
 فرح عظيم وزاد سروره وذهب عنه فزع وطابت نفسه وقال ان كان الامر  
 كذلك من حسن تأويل هذا المنام فكل الى تأويله اذا جاء الوقت الموافق لكل  
 تأويله قال دى لا ينبغي تأويله الا ان ينبغي ان تأوله لى اذا ان اوانه لاجل ان يكل  
 فرحى لاني لا ابتغى بذلك غير رضى الله سبحانه وتعالى فلما رأى شماس من  
 الملك انه مصمم على اتمام تفسيره اخرج له بحجة دفع بها عن نفسه فعند ذلك دعا  
 الملك بالمنجمين وجميع المعبرين للاحلام الذين في مملكته فحضروا جميعا بين يديه  
 وقص عليهم ذلك المنام وقال لهم اريد منكم ان تخبروني بصحة تفسيره فتقدم  
 واحد منهم واخذ اذنا من الملك بالكلام فلما اذن له قال لعلم ايها الملك ان  
 وزيرك شماس ليس بجاهز عن تفسير ذلك وانما هو احتشم منك وسكن روعك

ولهم بصها لا جميع الناول بالكلية ولكن في دنتي بانكلام تكلمت فقال له  
الملك تكلم ايتها السريال منقاد واصدق في كلامك . فقال لمهدي اعلم هذا الملك  
انه يظهر منذ غلام يكون وارثا ملكا . بعد طول جنون ولكنه لا يسير  
في الرعية بسيرك بل يخلف رسوما ويجور على رعته وبصيه ما اصاب  
الفار مع نسوة فاستعاذ بالله تعالى فقال الملك وساحك كاه السور والعا  
فقال لمهدي لا والله عمر الملك اب السنو . وهو الخط سرح ليله من اللذالي الى  
سبي فتوسه في بعض الغطاس فما وجد تنبها ضعف من شدة البرد والطراد  
صار في تلك الليلة فاحد يحيا انفسه ينشئ به ربه فيهما هو واقرا على تلك الحالة  
ادراى وكرا في سهل شيرة فدنا منه وصار يشمشهم ويدندن حتى احسن بان  
داخل الكو كرفا رنحا وله وهم بالدحور عليه لكي يأخذه فلما احسن به الفار اعطاه ففاه  
وصار يزحف على يديه ورجليه لكي يسد باب الكوكر عليه فعند ذلك صار السنو  
يصوت صونا ضعيفا ويقول له لم تفعل ذلك يا احمى وابا ملحي اليد لتفعل مع ربة  
ما ن نغزني في وكرك هذه الليلة لاني صعبا لخال من كبر سنخي ذهاب موف  
ولست اقدر على الحركة وقد توغلت في هذا الغيظ هذه الليلة وكه مره دعوب  
بالموت على نفسي لكي اسخرج وها انا على بابك طري من البرد والمطر واسأل  
بالله من صدفتك ان تأخذ يدي وتدخلني عندك وتأويني في دهليز وكرك  
لاني غريب ومسكين وقد قيل من اوى بمنزله غربا مسكيا كان مأواه الجنة  
يوم الدين فانت يا اخي خفيق بان تكسب احدي وماذن لي في ان ابنت عندك  
هذه الليلة الى الصباح ثم اروح الى حال سبيلي وادرك مشهرا الى الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الاولى بعد التسعائة

قالت بلغني ايتها الملك السعيد ان السنو قال للفار اذن لي ان ابنت عندك  
هذه الليلة ثم اروح الى حال سبيلي فلما سمع الفار كلام السنو قال له كيف  
تدخل وكري وانت في عدو بالطبع ومعاشك من الحمى واخاف ان تغدوني لان  
ذلك من شيمتك لانه لا عهد لك وقد قيل لا ينبغي الا ما للرجل الزاني على  
المرأة المسنة ولا للفقير العائل على المال ولا للنار على الحطب وليس بواجب علي



وإذا برجل صياد معه كلاب حار حتر معودة بالصيد فمر منهم كلب على باب الوكر  
فسمع فيه معوكة كبيرة فظن أن فيه ثعلبا يفتوس شيئا فاندفع الكلب ليصطاد  
فصادف السنور فحذبه إليه فلما وقع السنور بين يدي الكلب انتهى بنفسه أطلق  
الفارحيا ليس فيه جرح وأما هو فانه خرج به الكلب الجارح بعد أن قطع عصبه و  
رماه ميتا وصدق في حقها قول من قال من رَحِمَ رَحِمَ أَحَبَّ وَأَمَّنْ ظَلَمَ ظَلَمَ عَاجِلًا  
هَذَا مَا جَرَى لَهَا أَيُّهَا الْمَلِكُ فَلِذَلِكَ لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يَنْقُضَ عَهْدَهُ مِنْ اسْتَأْذَنَهُ  
وَمَنْ غَدِرَ وَخَانَ يَحْصُلُ لَهُ مِثْلُ مَا حَصَلَ لِلْسُّنُورِ لِأَنَّهُ كَمَا يَدِينُ الْفَتَى بَدَانَ وَسْ  
يَرْجِعُ إِلَى الْخَيْرِ يَتَلُ الثَّوَابَ وَلَكِنْ لَا تَحْزَنْ أَيُّهَا الْمَلِكُ وَلَا تَشْقَ عَلَيْكَ ذَلِكَ لِأَنَّ وَلَدَكَ  
بَعْدَ ظَلَمِهِ وَعَسَفِهِ رُبَّمَا يَعُودُ إِلَى حَسَنِ سَيْرَتِكَ وَأَنَّ هَذَا الْعَالَمَ الَّذِي هُوَ وَزَبْرَكَ  
شِمَاسُ أَحِبَّ أَنْ لَا يَكْتُمَ عَلَيْكَ شَيْئًا فَيَمَارِزُهُ الْيَدُ وَذَلِكَ رَشْدٌ مِنْهُ لِأَنَّهُ قَدْ فُيِّلَ كَثَرُ  
النَّاسِ خَوْفًا وَاسْعَمَ عِلْمًا وَاعْطَاهُمْ خَيْرًا فَأَدْعُ الْمَلِكَ عِنْدَ ذَلِكَ وَأَمْرُهُمْ بِأَكْرَامِ  
حُزْبِهِ تَمَّ صَرْفُهُمْ وَقَامَ وَدَخَلَ مَكَانَهُ وَصَارَ يَتَفَكَّرُ فِي عَاقِبَةِ أَسْرِهِ فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ أَفْضَلَ  
إِلَى بَعْضِ سَنَائِهِ وَكَانَتْ أَكْرَمُهُمْ عِنْدَهُ وَأَحْبَبُهُنَّ إِلَيْهِ فَرَأَقْدَهَا فَلَمَّا مَضَى لَهَا مَحْوُ  
أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ تَحْرُكُ الْحِمْلُ فِي بَطْنِهَا فَفَرَحَتْ بِذَلِكَ فَرَحًا شَدِيدًا وَعَلِمَتْ الْمَلِكُ بِذَلِكَ  
فَقَالَ صَدَقْتَ رُؤْيَايَ وَابْنُ الْمُسْتَعَانَ تَمَّ أَنَّهُ أَنْزَلَهَا أَحْسَنَ الْمَنَازِلِ وَأَكْرَمَهَا عَائِدَةٍ  
الْأَكْرَامِ وَأَعْطَاهَا أَنْعَامًا حَزِيلًا وَخَوَّلَهَا الْبَيْتَ كَثِيرًا وَبَعْدَ ذَلِكَ دَعَا بَعْضَ الْعُلَمَاءِ  
وَأَرْسَلَهُ لِيَحْضُرَ شِمَاسًا فَلَمَّا حَضَرَ حَدَّثَهُ الْمَلِكُ بِمَا صَارَ مِنْ حِلِّ زَوْجَتِهِ وَهُوَ فَرِحَانُ  
قَائِلًا قَدْ صَدَقْتَ رُؤْيَايَ وَأَنْصُلُ رَجَائِي فَاعْلَمْ ذَلِكَ الْحِمْلُ يَكُونُ وَلَدًا ذَكَرًا وَيَكُونُ  
وَارثًا لِلْمَلِكِي فَمَا تَقُولُ يَا شِمَاسُ فِي ذَلِكَ فَسَكَتَ شِمَاسٌ وَلَمْ يَنْطِقْ بِجَوَابٍ فَقَالَ لَهُ  
الْمَلِكُ مَا لِي أَوَّاكَ لَا تَفْرَحُ لِفَرْحِي وَلَا تَزِدُنِي جَوَابًا يَا تَرْمِي هَلْ أَنْتَ كَارِهِ لِهَذَا الْأَمْرِ  
يَا شِمَاسُ فَسَجَدَ عِنْدَ ذَلِكَ شِمَاسٌ بَيْنَ يَدَيِ الْمَلِكِ وَقَالَ أَيُّهَا الْمَلِكُ اطْلُ أُنْطَالُ اللَّهِ  
عَمْرُكَ مَا أَلْزَمِي يَنْفَعُ الْمُسْتَظْلَ شَجَرَةٌ إِذَا كَانَتْ النَّارُ تَخْرُجُ مِنْهَا وَمَالِدَةٌ تَشَارِبُ الْحَجَرُ  
الصَّافِي إِذَا حَصَلَ لَهُ لَهَا الشَّرْقُ وَمَا فَائِدَةُ النَّاهِلِ مِنَ الْمَاءِ الْعَذْبِ الْبَارِدِ إِذَا  
غَرِقَ فِيهِ وَأَمَّا أَنَا عَبْدُ اللَّهِ وَلَكَ أَيُّهَا الْمَلِكُ وَلَكِنْ قَدْ قِيلَ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ لَا يَنْبَغِي  
لِلْعَاقِلِ أَنْ يَتَكَلَّمَ فِي شَأْنِهَا إِلَّا إِذَا نَمَتِ السَّافِرُ حَتَّى يَرْجِعَ مِنْ سَفَرِهِ وَالَّذِي فِي الْحَرْبِ  
حَتَّى يَقْهَرَهُ وَهِيَ الْمَرْأَةُ الْحَامِلُ حَتَّى تَضَعَ حَمْلَهَا وَادْرَكَ شَهْرُ زَادِ الصَّبَاحِ  
فَسَكَتَ عَنِ الْكَلَامِ الْمُبَاحِ





وان رأيت ما الى المعصية انزل عليه هذه العصا ورفعها يضر به اولاده فاصاب  
 حرة السمن التي فوق رأسه فكسرها فعد ذلك نزلت بشقاها عليه ساح الامن  
 على رأسه وعلى ثيابه وعلى محبته وصار عيرة فلاجل ذلك اياه الملك بسبع لائمه  
 ان ينكم على شيء قبل ان يصير فقال له الملك لقد صدقت فما قلت وعم الورع  
 انت لكونك بالصدق بطقت وبالحب انشرت ولقد صار رب رتبته عمدي عيم ما  
 تحب ولم تزل مفزولا فبعد شماس الله وللملك ودعاه بده ام النعم وقال له ادا من به  
 ايامك وا على شأنك واعلم اني لست اكرم عنك شيئا في السر ولا في العلانية  
 وصال رضائي وغصبك غضبي ليس لي فرح الا بفعل ولا يمكن ان ابنت و  
 انت ساخط على ان الله تعالى رزقني بكل خير يا كرامك اياي سال الله تعالى  
 ان يحرسك بملائكته ويحسن ثابيل عند بقائه فانهم الملك عند ذلك ثم قام  
 شماسه انصرف عن الملك ثم بعد مدة وصعدت روضة الملك غلاما ذكر ا  
 مبهض لمبشرون الى الملك ونسروه بغلام ففرح بذلك ثم حاشد بيل وشكر الله  
 وتكابر بيل ولا يزال الحمد لله الذي رزقني ولدا بعد لياس هو السنفوق الرزق  
 على عبادته ثم ان الملك كتب الى سائر اهل مملكته ليعلمهم بالحر يد عوهم الى  
 منزله فحضروا الامراء والرؤساء والعلماء وارباب الدولة الذين تحت امر هذا  
 ما كان من امر الملك واما ما كان من امر ولده فانه قد دقت له البشارة والافراح  
 في سائر المملكة وافبل اهلها الى حضور من سائر الافطار وافبل اهل العلوم والفلسفة  
 والادباء والحكماء ودخلوا جميعهم الى الملك ووصل كل منهم الى حد سقا ثم اشار  
 الى لوزراء السبعة الكبار الذين رئيسهم شماس ان يتكلم كل واحد منهم على قدر  
 ما عنده من الحكمة في شأن ما هو بصدده فابند رئيسهم الوزير شماس استاذن  
 الملك في الكلام فاذن له فقال الحمد لله الذي افشانا من المدم الى الوجود المنعم  
 على عبادته الملوك اهل العدل والانصاف بما اولاهم من الملك والعمل الصالح  
 وبما اجراه على ايديهم لرعيته من الرزق وخصوصا ملكنا الذي احيى به موات  
 بلادنا بما اسلاه الله علينا من النعم ورزقنا من سلامته برخاء العيش والطأنية  
 والعدل فأي ملك يصنع باهل مملكته ما صنع هذا الملك بنا من القيام بمصالحنا  
 واداء حقوقنا وانصاف بعضنا من بعض قلة الغفلة عنا ورد مظالمنا ومن  
 فضل الله على الناس ان يكون ملكهم متعهدا لامورهم وحافظا لهم من عدوهم

لأن العدو غايير قصد ان يقهره واه ان يملكه في يده وكثير من الناس تقدمون  
اولادهم الى الملوكة مخدومين صيرون عندهم بمنزلة العبيد لاجل ان يمنعوهم  
الاعلاء واما نحن فام بطاير اعداء في زمن ملكنا هذه النعمة الكبرى والسعة  
العظمى التي لم يقدروا واصفون على وصفها وانما هي فوق ذلك وانت ايها  
الملك حقيق بانك اهل هذه النعمة العظيمة ونحن تحت كنفك وفي ظل جناحك  
اسئد الله ثوابك وادام بقاءك لاننا كنا قبل ذلك نجد في الطلب من الله تعالى  
ان يمن علينا بالاجابة ويقيق لنا ويعطينا ولد صالحا تنقر به عيناك والله  
سبحانه وتعالى قد تقبل منا واستجاب دعاءنا وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة بعد التسعائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الوزير شماس قال للملك ان الله تعالى قد  
تقبل منا واستجاب دعاءنا وانا نانا بالفرج القريب مثل ما اتى لبعض السمك في  
غدير الماء فقال للملك وما حكاية السمك وكيف ذلك فقال شماس علم ايها  
الملك انه كان في بعض الاماكن غدير ماء وكان فيه بعض سمكات فخرج لذلك  
الغدير انه قل ماؤه وصار ينضم بعضه الى بعض ولم يبق من الماء ما يسعفها  
فكادت ان تهلك وقالت ما عسى ان يكون من امرنا وكيف نحتمل ومن يستشبه  
في نجائنا فقامت سمكة صهبن وكانت اكبرهن عقلا وسنا وقالت ما لنا حيلة  
في خلاصنا الا الطلب من الله ولكن نلتمس الرأي من السرطان فانه اكبرنا  
فهل هو ابنا اليه لننظر ما يكون من رأيه لانه اكثر منا معرفة بمخافتك الكلام  
فاستحسنوا رأيها وجاهوا باجمعهم الى السرطان فوجدوه رايا في موضع و  
ليس عنده علم ولا خبر مما هم فيه فسلموا عليه وقالوا له يا سيدنا اما يعينك  
امرنا وانت حاكمنا ورئيسنا فاجابهم السرطان قائلا وعليكم السلام ما الذي  
بكم وما تريدون فقصوا عليه قصتهم وما دهاهم من امر نقص الماء وانه  
متى تشف حصل لهم الهلاك ثم قالوا له وقد جئناك منتظرين رأيك وما يكون  
فيه النجاة لانك كبيرنا واعرف منا فعند ذلك اطرق رأسه مليا ثم قال  
لا شك ان عندكم نقص عقل ليا سكم من رحمة الله تعالى وكفالة بارزاق

خلائفه جميعا لم تعلموا ان الله سبحانه وتعالى يرزق عباده بغير حساب وقد  
 اوزاقهم قبل ان يخلق شيئا من الاشياء وجعل لكل شخص عمرا محددا ويرزق  
 مقسوما بقدرته الالهية فكيف نحلهم شيئا هو في الغيب مسطور والرأى  
 عندي انه لم يكن احسن من الطلب من الله تعالى فينبغي ان كل واحد منا  
 يصلح سيرته مع ربه في سره وعلا نيته ويدعو الله ان يخلصنا وينقذنا من الشدائد  
 لان الله تعالى لا يحب رجاء من توكل عليه ولا يرد طلب من توسل اليه فاذا  
 اصلحنا احوالنا استقامت امورنا وحصل لنا كل خير ونعمة واذا جاء الشتاء و  
 غمنا راضا بدعاء صالحنا فلا يهدم الخبر الذي بناه فالرأى ان نصبر ونتظر  
 ما يفعل الله بنا فان كان يحصل لنا موت على العادة استوحنا وان كان يحصل  
 لنا ما يوجب الهرب هربنا ورحلنا من ارضنا الى حيث يريد الله فاجابهم  
 جميعه من ثم واحد صدقت يا سيدنا جزاك الله عنا خيرا وتوجه كل واحد  
 منهم الى موضعه فما مضى الا ايام قلائل واتاهم الله بمطر شديدا حتى ملا  
 محل الغدير زيادة عما كان اولا وهكذا نحن ايها الملك كنا يا ثسين من ان يكون  
 لك ولد وحيث من الله علينا وعليك بهذا الولد المبارك فنسأل الله تعالى ان  
 يجعله ولدا مباركا وان يقرّبه عينك ويجعله خليفة صالحا ويبرز قنا منه  
 مثل ما رزقنا منك فان الله تعالى لا يحب من قصده ولا ينجي لاحدا ان  
 يقطع رجاءه من رحمة الله ثم قام الوزير الثاني وسلم على الملك فاجابه الملك  
 قائلا وعليكم السلام فقال ذلك الوزير ان الملك لا يسمى ملكا الا اذا اعطي  
 وعدل وحكم واكرم واحسن سيرته مع رعيته باقامة الشرايع السنن المألوفة  
 بين الناس وانصف بعضهم من بعض حقن دماءهم وكف الاذى عنهم ويكون  
 موصوفا بعدم الغفلة عن فقرائهم واسعاف اعدائهم وادنائهم واعطائهم الحق والواجب  
 لهم حتى يصير واجيعا داعين له خمتلين لامره لانه لا شك ان الملك الذي لهذه  
 الصفة محبوب عند الرعية مكتسبا من الدنيا علاها ومن الاخرة شرفها ورضى  
 خالقها ونحن معاشي العبيد معترفون لك ايها الملك بان جميع ما وصفنا عندك  
 كما قيل خيرا الامور ان يكون ملك الرعية عادلا وحكيما ماهرا ومالها خيرا  
 عاملا بعلمه ونحن الآن منتعمون بهذه السعادة وكنا قبل ذلك قد كنا في لباس  
 من حصول ولدك يرث ملكك ولكن الله جل سمه لم ينجب رجاءك وقبل

دعاءك لحسن ظنك به وتسليم امرك اليه فنعم الرجاء رجائك وقد صار فيك ما  
 صار للغراب والحية فقال الملك كيف ذلك وما حكاية الغراب والحية فقال  
 الوزير اعلم ايها الملك ان كان غراب ساكن في شجرة هو وزوجته في ارغد عيش  
 الى ان بلغا زمان تفريخها وكان زمن القبط فخرجت حية من وكورها وقصدت  
 تلك الشجرة فتعلقت بفروعها الى ان صعدت الى عش الغراب وربض فيه  
 ومكثت مدة ايام الصيف وصار الغراب بطور دالا يجد له فرصة ولا موضعا  
 يروح فيه فلما انقضت ايام الخريف انجبت الحية الى موضعها فقال الغراب  
 لزوجته انكرا لله تعالى الذي بناهنا وخلصنا من هذه الافة ولو كنا احرمنا  
 من الابرار في هذه السنة لان الله تعالى لا يقطع رجاءنا فنشكره على ما من  
 علينا من السلامة وصحة ابدنا وليس لنا انكال الا عليه واذا اراد الله عشنا  
 الى العام القابل عوض الله علينا نتاجنا فلما كان وقت تفريخها خرجت الحية من  
 موضعها وقصدت الشجرة فينماهي متعلقة ببعض غصنها وهي قاصدة عش  
 الغراب على العادة واذا يجد افة قد انقضت عليها وضربتها في رأسها فخرشتها  
 فعند ذلك سقطت الحية على الارض مغشيا عليها وطاع عليها النمل فاكلها و  
 صار الغراب مع زوجته في سلامته وطأ بينه فرخا اولاد كثيرة وشكر الله  
 على سلامتها وعلى حصول الاولاد وتحن ايها الملك يجب علينا شكر الله على ما  
 انعم به عليك وعلينا بهذه المولود المبارك السعيد بجدا لبأس وقطع الرجاء  
 احسن الله ثوابك وعاقبة امرك وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن كلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة بعلا التسعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير الثاني لما فرغ من كلامه ختمه بقوله  
 احسن الله ثوابك وعاقبة امرك ثم قام الوزير الثالث وقال بشارها الملك  
 العادل بالخبر العاجل والثواب الاجل لان كل من تحبه اهل الارض تحبه اهل  
 السماء والله تعالى قسم لك الحية وجعلها في قلوب اهل مملكته فلا الشكر  
 وله الحمد منا ومنك لكي يزيد نعمة عليك وعلينا بك واعلم ايها الملك ان  
 الانسان لا يستطيع شئ الا بامر الله تعالى وانه هو المعطي كل خير عند شخص  
 اليه فيتمني قسم النعم على عبده كما يجب فمنهم من اعطاء مواهب كثيرة ومنهم من شغل

بتحصيل لقوت ومنهم من جعله رئيساً ومنهم من جعله ذاهداً في الله نياراً غلب البه  
لأنه عموماً الذي قال أنا الضار النافع أنشئ وامرض واعني واقدره امت واجبي  
ويبدى كل شيء وإلى المصبر فواجب على جميع الناس شكره وانت أيها الملك  
من السعداء الأبرار كما قيل أن أسعد الأبرار من جمع الله له بين خيرى الدنيا  
والآخرة وأنشئ بما قسم الله له ويشتريه على ما أقامه ومن عدى وطلب غير ما  
قد رآه له وعليه يشبه حمار الوحش الثعلب قال الملك وما حديثه ما قال الوزير  
أعلم أيها الملك أن ثعلباً كان يخرج كل يوم من وطنه ويسعى على رزقه فبينما  
هو ذات يوم في بعض الجبال وإذا بالثعلب قد انقضى وقصداً للرجوع فاجتمع على  
ثعلب رآه ما شياً وصاد كل منهما يحكي لصاحبه حكايته مع ما افترسه فقال  
أحدهما لآخر بالأمس وقعت في حمار وحش كنت جائعاً وكان لي ثلثة أيام ما  
أكلت فخرجت بذلك وشكرت الله تعالى الذي سخره لي ثم انى عمدت إلى قلبه  
فأكلته وشبعت ثم رجعت إلى وطني ومضى علي ثلثة أيام لم أجد شيئاً أكله  
ومع ذلك أنا شبهان إلى الآن فلما سمع الثعلب الحكاية حسده على شبعه قال  
في نفسه لا بد لي من أكل قات حمار الوحش فترك الأكل أياماً حتى أهزل واشرف على  
الموت وقصر سعيه واجتهاده ورييض في وطنه فبينما هو في وطنه ذات يوم  
من الأيام وإذا بصيادين ماشيين قاصدين الصب فوقع لها حمار وحش فقاما  
النهار كله في أثره طرداً ثم إن بعضهما رماء بهمه شعيب فاعابه ودخل جوفه  
واتصل بقايله فقتله سقايلاً وكرا الثعلب المذكور فادركه الصيادان فوجداه  
ميتاً فاخرجا السهم الذي أصابه في قلبه فلم يخرج إلا العود ونقى السهم مشعباً  
ثم طن حمار الوحش فلما كان المساء خرج الثعلب من وطنه وهو يتفجر من الضعف  
والجوع فرأى حماراً لو حش على باب طريحا ففرح فرحاً شديداً حتى كاد أن يطير من  
الفرح فقال الحمد لله الذي بسولي شهوتي من شدة غيب الاني كنت لا أؤمل  
إني أصيب حماراً وحشاً ولا غيره ولعل الله أفع هاهنا في موضع ثم  
وثب عليه وشفى بطنه وأدخل رأسه وصار يحول بطنه في أمعاء إلى أن وجد  
القلب فالتقه بفمه وإذا به قد صار داء حلقه انتنبت شعيب السهم في  
عظم رقبتة ولم يقدر على إدخاله في بطنه ولا على إخراجيه من حلقه وإيقن  
بالهلاك وقال حقاً لا ينبغي لمخلوق أن يطلب لنفسه فوق ما قسمه الله له لأننى

لورفع بها قومه الله لي لما صرت الى الهلاك فلهذا ايها الملك ينبغي للانسان ان يرضى بما قسمه الله له ولا ينكر نعمه عليه ولا يقطع رجاء من مولاه وهما انت ايها الملك بحسن نيتك واسداء معروفك رزقك الله ولدا بعد الياس فتنسأل الله تعالى ان يرزقه عمرا طويلا وسعادة دائمة ويجعله خلفا مباركا مؤبيا بعهدك من بعدك بعد طول عمرك ثم قام الوزير الرابع وقال ان الملك اذا كان فيهما عالما بابواب الحكمة وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة بعد التسعمائة

قالت باغنى ايها الملك السعيدان الوزير الرابع لما قام قال ان الملك اذا كان فيهما عالما بابواب الحكمة والاحكام والسياسة مع صلاح النية والعفة في الثروة وكرام من يحب كرامه وتوقير من يجب توقيره والعفو عند القدرة فيما لا بد منه ورعاية الرؤساء والبرّوسين والتخفيف عنهم والانعاش عليهم صود ما لهم واسترجودا لهم والوفاء بعهدهم كان حقيقا بالسعادة الدنيوية والاخروية فان ذلك مما يعينه منهم ويعينه على ثبات ملكه ونصوته على عدائه وبلوغ ما موله مع زيادة نعمة الله عليه وتفوقه لشركه والفوز بعنايته وان الملك اذا كان بخلاف ذلك فانه لم يزل في مصائب ويلا يا هو واهل ملكته لكون جوره على الغريب والقريب ويصير فيه ما صار لابن الملك السابع فقال الملك وكيف كان ذلك فقال الوزير اعلم ايها الملك انه كان في بلاد الغرب ملك جائر في حكمه ظالم غاشم عاسف مضجع لرعايته وعينه وجميع من يدخل في مملكته فكان لا يدخل في مملكته احد الا وتأخذ عماله منه اربعة اخماس له ويتقون له المحن ولا غير فقد رآه تعالى انه كان له ولد سعيد موفق فلما رأى احوال الدنيا غير مستغنية نزلها وخرج سايحا عابدا لله تعالى من صغره ورفض الدنيا وما فيها وخرج في طاعة الله تعالى يسبح في البراري والقفار ويدخل المدن في بعض الامام دخل تلك المدينة فلما وقف على المحافظين اخذوه وقتلوه فلم يروا معه شيئا سوى ثوبين احدهما جديد والاخر عتيق فترعوا منه الجديدا وتركوا العتيق بعد الاهانة والتحقير فصار هو يتيك ويقول ويحكم ايها الظالمون انا رجل فقير وسابح وما عسى ان ينفعكم من هذا الثوب واذا لم تعطوه ذهبت

للملك وشكوتكم اليه فاجابوه قائلين اننا فعلنا ذلك بامر الملك فما بد لك ان  
تفعله فافعله فصار السابج مبشي الى ان وصل الى بلاد الملك و اراد الدخول  
فمنعه الحجاب فرجع وقال في نفسه ما لي الا اني ارسده حتى يخرج واشكو  
اليه حالي وما اصابني فبينما هو على تلك الحالة ينتظر خروج الملك اذ سمع  
احدا لاجناد يخبر عنه فاخذ يتقدم قليلا قليلا حتى وقف قبال الباب فما  
شعرا الا والمملك خارج فعارضه السابج ودعاه بالنصر واخبره بما وقع له  
من المحاذير وشكا اليه حاله واخبره انه رجل من اهل الله رفض الدنيا  
وخرج طالبا لرضا الله تعالى فصار سابجا في الارض وكل من وفد عليه من  
الناس احسن اليه بما امكنه وصار يدخل كل مدينة وكل قرية وهو على  
هذه الحالة ثم قال فلما دخلت هذه المدينة ترجيت ان يفعل بي اهلهما مثل  
ما يفعل بغيري من السابحين فعارضني اتباعك ونزعوا احدا ثوبا الهفوي  
ضربا فانظروا في شأني وخذي بيدي وخلص لي ثوبي وانا لا اقيم هذه المدينة  
ساعة واحدة فاجابه الملك الظالم قائلا من اشار عليك بدخولك هذه  
المدينة وانت غير عالم بما يفعل ملكها فقال بعد ان اخذ ثوبي افعل بي  
مرادك فلما سمع ذلك الملك الظالم من السابج هذا الكلام حصل عنده تغير  
مزاج فقال ايها الجاهل نزعنا عنك ثوبك لكي تذلل وحيث وقع منك مثل  
هذا الصباح عندي قانا انزع نفسك منك ثم امر لسيجته فلما دخل السجن  
جعل يندم على ما وقع منه من الجواب وعنف نفسه حيث لم تترك ذلك  
ويغوز بروحه فلما كان نصف الليل قام على قدميه وصلى صلاة مطولة و  
قال يا الله انك انت الحكم العدل تعلم بحالي وما انطوى عليه امري مع  
هذا الملك الجائر وانا عبدك المظلوم اسألك من فيض رحمتك ان تنقذني  
من يد هذا الملك الظالم وتخل به نعمتك لانك لا تغفل عن ظلم كل ظالم  
فان كنت تعلم انه ظلمي فاحلل نعمتك عليه في هذه الليلة وانزل به عذابي  
لان حكمتك عدل وانت غيايت كل ملهوف يا من له القدرة والعظمة الى اخر  
الدهر فلما سمع السجناء دعاء هذا المسكين صا جميع ما فيه من الاعضاء  
مرعوبا فبينما هو كذلك واذا بنار قادت في القصر الذي فيه الملك فاختر  
جميع ما فيه حتى باب السجن ولم يخلص سوى السجناء والسابج فانطلق السابج



وسار هو والسيان لم يبرز الا سارين حتى وصلا الى غير تلك المدينة واما  
مدبنة الملك الظالم فالتواخيقت عن اخرها بسبب جور ملكها واما نحن  
ايها الملك السعيد فما نسحت نصيب الامويين داعون لك وشاكرون الله  
تعالى على فضله ويود لك مطئمتين بعد لك وحسن سيرتك وكان عندنا  
نعم كثير لعدم ولد لك برث ملكك موفا من ان يصير علينا ملك غيرك  
من بعدك واران قد نعم الله بكرمه علينا وازال عنا الغم واقانا بالسور  
بوجود هذا العلام المبارك نفسا الله تعالى ان يجعله خليفة صالحا وبرزقة  
العز والسعادة الباقية والخير الدائم ثم قام الوزير الخامس قال نبارك الله  
العظيم وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المساح

### فلما كانت الليلة السادسة بعد التسع حات

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير الخامس قال نبارك الله العظيم  
العايا الصالحة والمواهب السنية وبعد فاننا تحفنا ان الله بنه من  
يشكره ويحافظ على دينه وانت ايها الملك السعيد الموصوف بجملة المناف  
المجيلة والعدل والانصاف بين رعييتك مما يرضى الله تعالى فلاجل ذلك  
اعل الله شانك واسعد ايامك ووهب لك هذه العطية الصالحة التي هي  
هذا الولد السعيد بعد اليأس صار لنا بذل العرج الدائم والسود الذي  
لا ينقطع لا ننا قبل ذلك كنا في هم شديد وغم زائد بسبب عدم ولد لك  
وفي افكار فيما انت منطو عليه من عدلك وراعتك بنا وخوفنا ان يفرض الله  
عليك بالموت ولم يكن لك من يخافك ويبرك الملك ما بعدك يخافنا  
ويقع بيننا الشقاق ويصير بيننا ما صار للغراب فقال الملك وما حكايه نعي  
فاجاب الوزير قائلا اعلم ايها الملك السعيد انه كان في بعض البلاد من اراد  
شئ وكان به اثار وانجار واثمار وبه اطار ربح الله الواحد القهار  
خالق الليل والنهار وكان من جملة الطيور غربان وكانوا في اطيب عيش  
وكان المقدم عليهم والحاكم بينهم غراب رؤف بهم شفيق عليهم وكانوا معه  
في امان وطمانينة ومن حسن بصيرتهم فيما بينهم لم يكن احدهم من الطيور يقد  
عليهم فاتقوا ان مقدمهم توفي وجاءه الامر المحتوم على ساثر الخلق فخرجوا عليه

حزننا شديد من رماة خزلهم انه لم يكن فيهم احد مثله يقوم مقامه فاجتمعوا  
 جميعا واتخذوا قضاة بينهم علي بن بنسليم عليهم بحيث يكون صاحباً فطائفة منهم  
 اختاروا سراجاً وقالوا ان هذا يصلح ان يكون ملكاً علينا واخرون اخذوا في  
 ولم يبدؤوا به فوقع بينهم الشقاق والجدال وعظمت الفتنة بينهم وبعد ذلك  
 حصل بينهم فوافقوا معاهداً على ان يناموا تلك الليلة ولا يكر احد الى السرح  
 في طلب المعيشة علال يصيرون جميعاً الى الصباح وعند طلوع الفجر يكونون  
 مجتمعين في موضع واحد ثم ينظرون الى كل طير يسبق في الطيران وقالوا انه  
 هو الذي يكون مأموراً من الله علينا ومختاراً عندنا للملك فيجعله ملكاً علينا  
 ونولي له امرنا فوضوا كلامهم بذلك وعاهد بعضهم بعضاً وانفقوا على هذا العهد  
 فيبينهم ثم على ذلك حال اذ طلع بازقة الواله يا ابا الخير نحن اخترناك والبا  
 علينا لا تنظر في امرنا فوضوا لبا زبا قال له وقال لهم ان شاء الله تعالى سيكون  
 لكم مني خير عليهم ثم انهم بعد ما اولوه عليهم صار كل يوم اذا سرح سرح الغوان  
 يستفرد باحدهم ويضربه وياكل دماغه ويعنيه ويترك الباقي ولم يزل يفعل  
 معهم هكذا حتى اخطوا به فراؤا غالمهم قد هلك فايقنوا بالهلاك وقال بعضهم  
 لبعض كيف نصنع وقد هلك اكثرنا وما انتبهنا حتى هلك اكابرنا فينبغي لنا ان  
 نحفظ لانفسنا فلما اصبحوا نفر وامنهم وتفرقوا من حوله ونحن الآن نخشى ان  
 يقع لنا مثل هذا ويصير علينا ملك غيرك ولكن قد من الله علينا بهذه النعمة  
 ووجهك اينا ونحن واثقون الآن بالصالح وجمع الشمل والامن الامانة السلام  
 في الوطن فتبارك الله العظيم وله الحمد والشكر والثناء الجميل وبارك الله للملك  
 ولنا معشر الرعية ورزقنا واياه السعادة العظمى وجعله سعيداً لومت قائم المجد  
 ثم قام الوزير السادس وقال هناك الله ايها الملك يا حسن اخنا في الدنيا والاخرة  
 فقد تقدم من قول المتقدمين ان من صلي وصام وقام بحقوق الوالدين وعاد في  
 حكمه لحي ربه وهو راض عنه وقد وليت علينا فعدلت فمكنت في ذلك سعيد  
 المحركات فنسأل الله تعالى ان يجزل ثوابك ويأجرك على احسانك وقد سمعت  
 ما قال هذا العالم فيما يخوف من حرمان خطنا بعدم الملك او بوجود ملك اخر  
 را يكون نظيره فيعظم اختلافنا بعده ويقع البلاء في الاختلاف واذا كان الامر  
 على ما ذكرنا فالواجب علينا ان نبتهل الى الله تعالى بالدعاء لعله يهب للملك

ولدا سعيدا ويجعله وارثا للملك بجماعة ثم بعد ذلك وبما كان الذي يجنيه الانسان من الدنيا ويشتهيهم مجهول العاقبة له وجيش لا ينبغي للانسان ان يسأل ربه امرا لا يدري عاقبته لانه وبما كان ضرر ذلك اقرب اليه من نفعه فيكون هلاكه في مطلوبه ويصيبه مثل ما اصاب الحاوي وزوجته واولاده واهل بيته وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة بعد التسعائة

قالت بلغنى بها الملك السعيدان الوزير السادس لما قال للملك ان الانسان لا ينبغي له ان يسأل ربه شيئا لا يدري عاقبته لانه وبما كان ضرر ذلك اقرب اليه من نفعه فيكون هلاكه في مطلوبه ويصيبه مثل ما اصاب الحاوي واولاده وزوجته واهل بيته قال الملك وما حكاية الحاوي واولاده وزوجته واهل بيته فقال الوزير اعلم ايها الملك انه كان انسان حاويا وكان يربي الحيات وهذه كانت صنعة وكان عنده سلّة كبيرة فيها ثلث حيات لم يعلم بها اهل بيته وكان كل يوم يخرج يدورها في المدينة ويتسبب لها لتخصيل رزقه ورزق عياله ويرجع عند المساء في بيته ويضع الاحناس في سلّة سرا وعند الصبا يأخذها ويدورها في المدينة فكان هذا دأبه على الدوام ولم يعلم اهل بيته بما في السلّة فاتفق انه لما عاد الحاوي الى بيته على جري عادة سألته زوجته وقالت له ما في هذه السلّة فقال لها الحاوي وما مرادك منها اليس الزاد عندكم كثيرا اذا فاقني بما قسم الله لك ولا تسألي عن غيره فسكت عنه تلك المرأة وصارت تقول في نفسها لا بد لي ان افتش هذه السلّة واعرف ما فيها وصمتت على ذلك واعلمت اولادها واكدت عليهم ان يسألوا والدهم عن تلك السلّة ويلجوا عليه في السؤال لاجل ان يجزئهم فعند ذلك تخلق خاطر الاولاد بان فيها شيئا يؤكل فصاروا كل يوم يطلبون من ابيهم ان يريهم ما في السلّة وكان ابوهم يدافعهم ويراضيهم وينهاهم عن هذا السؤال فمضت لهم مدة وهم على ذلك الحال وامهم تحثهم على ذلك ثم اتفقوا معها على انهم لا يذوقون طعاما ولا يشربون شرابا لو ادهم حق يبلغهم طلبتهم ويقفح لهم السلّة فيبذلهاهم كذلك ذات ليلة اذ حضى الحاوي ومعه شيء كثير من الاكل والشرب فقعد ودعاهم

لياً كلوا معه فاموا الحضور اليه وبنوا له الغنظ فجعل با يطفه . با اكل الحسن ونبول  
 لهم انظروا ماذا تريدون حتى احيى به اليكم اكل او شربا او ملبوسا فقالوا له يا  
 والدنا ما نريد منك الا فسخ هذه السلة لنظروا فيها والاقتلنا انفسنا فقال لهم  
 يا اولادى ليس لكم فيها خير وانما فسخها ضرركم فعند ذلك ازدادوا غنظا فلما  
 راهم على هذه الحالة اخذ يهدوهم وبنير لهم بالضرب ان لم يرجعوا عن ذلك الحاله  
 فلم يزدادوا الا غنظا ورغبة في السؤال فعند ذلك غضب عليهم واخذ عصا  
 ليضربهم بها فهرىوا قدامه في الدار وكانت السلة حاضره لم يخفها الخاوي في مكان  
 فخلت المرأة الرجل مسغولا بالاولاد وفتح السلة بسرعه لكي تنظر ما فيها واذا  
 بالحيات قد خرجوا من السلة ولدغوا المرأة ولا يقتلوهها ثم داروا في الدار  
 واهلكوا الكبار والصغار ما عدا الخاوي وترك الخاوي الدار وخرج فلما تخففت  
 ذلك ايها الملك السعيد علم ان الانسان ليس له ان يمن شيئا غير الذي لم  
 يرد الله تعالى بل يطيب نفسا بما قدره الله له واراده وهما انت ايها الملك مع  
 غراره عملك وجوده فمك افراده عينك بحضور ولدك بعدا لياس طيب  
 قلبك ونحن نسأل الله تعالى ان يجعله من الخلفاء العادلين المضيئين لله تعالى  
 والريعية ثم قام الوزير الساجد وقال ايها الملك اني قد علمت وتحققت ما ذكره لك  
 اخوتي هؤلاء الوزراء الحكماء وما تكلموا به في حضرتك ايها الملك وما  
 وصفوه من عدلك ومساكينك وبنيرك به عن سواك من الملوك مست  
 فضلك عنهم وذلك من حصر الواجب علينا ايها الملك واسانا ما قول الحمد لله  
 الذي تولاك لنعمه واعطاك صلاحك منك برحمته وانك يا ناعلي ان نزيده  
 منكرا وما ذاك الا بوجوده وما ديب فيا لم تخوف جورا ولا نبغي ظما ولا يستطيع  
 احد ان يستظل عليه اجمع و قد ميد احسن لرعايا من كان ملكهم عادلا  
 وسيرهم من كان ماكرهم حاروا وفضل ابصار السكني مع الاسود الكواشي لا السكني  
 مع السلطان الحارث فالحمد لله تعالى على ذلك حمدا دائما حيث انعم علينا بوجودك  
 ورزقك هذا الولد المبارك بعد لئاس والطعن في السن لان اجل العطايا  
 في الدنيا الولد الصالح وقد قبل من لا ولد له لا عاقبة له ولا ذكر وانما تقويم  
 عدلك وحسن فئتك بالله تعالى اعطيت هذا الولد لسعيد نجاك هذا الولد المبارك  
 منة من الله تعالى علينا وعليك بحسن سيرتك وجبل صورك وصار فيك ذلك

مثل ما صار في العنكبوت والريح فقال الملك وما حكاية العنكبوت والريح وادرك  
شهر راء الصالح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثامنة بعد التسع مائة

قالت ملغنى ايها الملك السعيد ان الملك لما قال للوزير وما حكاية العنكبوت والريح  
قال الوزير اعلم ايها الملك ان عنكبوته تعلقت في باب منج عال وعملت لها مدنا و  
سكنت فيه بامان وكانت تشكر الله تعالى الذي بمرها هذا المكان وامن خوفها  
من الهوام فمكثت على هذا الحال مدة من الزمان وهي شاكرة لله على راحتها  
اتصال رزقها فامتعتها خالقها بان اخرجها لينظر شكرها وصبرها فارسل  
اليها رجلا عاصفا شرقيا فخلعها بيئتها ورمها في البحر فخرتها الامواج الى البر فعند  
ذلك شكرت الله تعالى على سلامتها وجعلت تغائب الريح قائلة لها اتبنتها الريح  
لئلا ضلت بي ذلك وما الذي حصل لك من الخير في قلبي من مكاني اذا دنا وقد  
كنت امنة اطمئنت في بيتي باسلك ذلك الباب فقال لها الريح انتهى عن خطابي  
سارع بك واصلي الى مكانك كما كنت اولا فلبثت العنكبوت صبرة على ذلك  
راحة ان يجمع اليها مكانها حتى ذهبت ريح الشمال ولم تزدعها وهبت ريح الجنوب  
فمرت بها واخطفها وطار بها الى جهة ذلك البيت فلما مرت به عوفته فخلعت  
به ونحن نسأل الله الذي اناب الملك على وحدته وصبره ورزقه هذا الغلام  
بعد بأسه وكبر سنه ولم يخرج من هذه الدنيا حتى رزقه قرة عين وذهب له  
ما وهب من الملك والسلطان فرحم رعيته واولاهم نعمته فقال الملك الحمد لله  
فوق كل حمله والشكر له فوق كل شكر لا اله الا هو ذا القل كل شيء لذي عوف بنور  
اتاره جلال عظمته يؤتي الملك والسلطان من يشاء من عاده في بلاد  
لانه ينتخب منهم من يشاء يجعله خليفة ووكيلا على خلقه ويأمرهم بالعدل  
والانصاف واقامة الشرائع والسنن والعمل بالحق والاستقامة في احوالهم  
على ما احب واحبوا فمن عمل منهم بما امر الله بان لحظه مصيبا ولا مرد به لميعا  
فيكون به هول دنياه ويحسن جزاؤه في اخراة انه لا يضيع اجرا الحسني ومن  
عمل منهم بغير ما امر الله اخطأ خطأ بايضا وعصى ربه واتردنياه على اعدائه فلا ينال  
في الدنيا ما ترفلوا في الآخرة نصيب لان الله لا يمهل على اهل الجور انفسا ولا

يهدى احدا من العباد وقد ذكر وزاونا هؤلاء ان من عد لنا بينهم وحسن تصرفنا  
معهم انعم الله علينا وعليهم بالتوفيق لشكره المستوجب لمزيد انعامه وكل واحد  
منهم قال ما المهر الله في ذلك وبالعوا في الشكر لله تعالى والثناء عليه بسبب نعمته  
وفضله وانا نشكر الله لا في انما انا عبد ما مورد قلبي بيده ولساني تابع له  
راض بما حكم علي وعليهم باي شئ صار وقد قال كل واحد منهم ما خطر ببالي  
من ادري هذا الغلام وذكر ما كان من متجدد النعمة علينا حين بلغت من السن  
حدا يغلب معه اليأس وضعف اليقين والحمد لله الذي نجانا من الحرمان واخلاق  
الحكام اختلاف الابد والنهار وقد كان ذلك انعاما عظيما عليهم وعلينا فحمد الله  
تعالى الذي رزقنا هذا الغلام سمما مطيبا وجعله وارثا من الخلافة محللا رفيعا  
نسأل الله من كرمه ورحمته ان يجعله سمعا يحرك بموقف للخيرات حتى يسير ملكا و  
سلطانا على رعيته العرل والاصناف من هلكات الاعتساف بمنه و  
كرمه وجوده فاما من الملائكة من كرامته تمام احكامه يا العلماء وسجدوا لله شكروا الملك  
وزادوا له من فضله واخذوا من ابيهم عند ذلك دخل الملك ببنة ابصر  
الغلام وعاله ودهانه وادبها فاما من له من العمر اثنتي عشرة سنة اراد  
الملائكة بعلمه ان يسموه فسموه في ايامه طالم البنة وادب ثلثمائة وستين  
سنة ووزعوا على كل واحد من الملائكة من الملائكة والسما والامرهم ان لا  
يزيدوا من علمه الا ما ارادوا وان يجلسوا معه في كل سنة يوما ويحرموا  
من ان يكون علمه الا ما يعلمونه اياه حتى يجمع بجميع العلوم عارفا ويكتبون  
عليه كل مقفلة من اجامويله اية بها من اصناف العلوم ويرفعون اليه في  
سنة ايام ما يري من العلم ثم ان العلماء افيوا على الغلام وشاروا ولا  
يزيدون من علمه الا ما ارادوا ولا يخرعون عنه شيئا مما نالهم من العلوم  
لعله يغلام من ذاه العقل وحيدة النعم ويواي العلم ما لم يظهر لاحد قبله  
وجعلوا به معين للملك في كل اسبوع مقدار ما نال من ولده وانفقته فكان الملك  
يستظهر من ذلك ما حسنا وادبا جميلا وقال العلماء اننا ما رايانا قط من اعطى  
فيما مثل هذا الغلام فبارك الله لك فيه ومنعك بحسنه قلما انتم الغلام مدة  
اثنى عشرة سنة حفظ من كلام احسنه وفات بجميع العلماء والحكام الذين  
في زمانه فاتي به العلماء الى الملك والذاه والوالد اقواله عيسك ايها الملك

الحمد الرابع من التي لبدة ونبيلة حكايه اخا والعلماء والحكام. للامك بتعلم اب اليوم كلها

بهذا الوليد السعيد وقد انبنا به ، مدان ، تعلم كل علم حتى لم يكن احدهم علماء  
الوقت . حكاه بلع ما بلع ، تفوح المناء ، بذلك فورا اسند ، بدا وزاد في شكر الله  
نحاف ومسا جلال عز وجل ، مال الحمد لله على نعمه التي لا تحصى ثم دعا بشماس  
الوزير ، قال له اعلم يا بناس ، العلماء ، اتقوا واخبروني اني هذا قد  
تعلم كل علم ولم يبق من العلوم علم الا وهد ، علموا له خبر فاق من تقدمه في ذلك  
فما تقول يا شماس فيجد عند ذلك لله عز وجل وقبل يد مله . وقال بت التي  
ولو كانت في الجبال لاصحم الة ان تكون مضبئة كالسراج وابنت هذا جوهرة  
فما تمنعه حدثه من ان يكون حكما والحمد لله علوما اولاده ، اما ان شاء الله تعالى  
في غدا سآله واستنطقه بما عنده في جمع اجمعه له من خواص العلماء واهل  
وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن كلامه المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة بعد التسعائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الملك جليبا دما سمع كلام شماس امر  
جهابذة العلماء واذكياء الفضلاء ومهرة الحكماء ان يحضروا الى قصور الملك  
في غد فحضروا جميعا فلما اجتمعوا على باب الملك اذن لهم بالدخول ثم حضروا  
الوزير وقبل يدى ابن الملك فقام ابن الملك وسجد لشماس فقال له شماس  
ليس يجب على شبل الاسد ان يسجد لاحد من الوحوش ولا ينبغي ان يقتون النور  
بالغلام قال الغلام ان شبل الاسد ما رأى وزير الملك سجد له فعند ذلك  
قال شماس اخبرني ما الدائم المطلق وما كونه وما الدائم من كونه قال الغلام اما  
الدائم المطلق فهو الله عز وجل لانه اول بلا ابتداء واخر بلا انتهاء واما كونه  
فالدين والآخره واما الدائم من كونه فهو نعيم الآخرة قال شماس صدقت فيما  
قلت وقبلته منك غير اني احب ان تخبرني من اين علمت ان احد الكونين هو  
الدين والآخره هو الآخرة قال الغلام لان الدنيا خلقت ولم يكن من شئ كائن  
فال امرها الى كون الاول غيرها عرض سريع الزوال مستوجب الجزاء على  
الاعمال وذلك يستدعى اعادة الفاني فالآخرة هي الكون الثاني قال شماس  
صدقت فيما قلت وقبلته منك غير اني احب ان تخبرني من اين علمت ان نعيم  
الآخرة هو الدائم من الكونين قال الغلام علمت ذلك من انها دار الجزاء على الاعمال

القوا عدها انه في بلا زال قال شماس احببت ان اهل الدنيا اجمعين قالوا الغلام  
 من يؤثر اخره على دنياه والى نعمه سر ومن الذي يؤثر اخرته على دنياه فقال الغلام  
 من كان يعلم انه في داره نه طعنه وانه ما خلق الا للنساء وانه بعد النساء تمام  
 رانه لو كان في هذه الدنيا احد فخلد ابدا لا يؤثر الدنيا على الاخرة قال شماس  
 اخبرني هل تستقيم اخرة بغير دنيا قال الغلام من لم يكن له دنيا فلا اخرته  
 له ولكن رأيت الله دينا واهلهما وسعد الذي هم صاثرون اليه كمثل اهل هؤلاء  
 الضياع الذين ابتغى لهم امير بنة اضيقا وادخلهم فيه وامرهم بعمل يعملونه  
 وصوب لكل واحد منهم اجالا ووكل به شخصا فمن عمل منهم ما امر به اخبره  
 الله صا الموثق به من ذلك الضيق ومن لم يعمل ما امر به وقد انقضى الاجل  
 المصروب له صوب مبناهم كذلك اذ رشح لهم من شقوق البيت غسل فلما اكلوا  
 من العسل وذاقوا طعمه وحلاوته توافوا في العمل الذي امروا به ونبدوه  
 وراء ظهورهم وصبروا على ما هم فيه من الضيق والغم مع ما علموا من تلك  
 العقوبة التي هم صاثرون اليها وفتحوا بتلك الحلاوة اليسيرة وصاروا المؤكل  
 لا يدع احدا منهم اذا جاء اجله الا ويخرجه من ذلك البيت فخرجوا ان الدنيا  
 دار تخير فيها الابصار وضرب لاهلها فيها الاجال فمن وجد الحلاوة القليلة  
 التي تكون في الدنيا واشغل نفسه بها كان من الهالكين حيث اثر امر دنياه  
 على اخرته ومن يؤثر امر اخرته على دنياه ولم يلتفت الى تلك الحلاوة القليلة  
 كان من الناجين قال شماس قد سمعت ما ذكرت من امر الدواب والاخرة  
 وقبلت ذلك منك ولكني قد رأيتها مستطمين على الانسان فلا بد له من  
 ارضاهما معا وهما مختلفان فان اقبل العبد على طلب المعيشة فذلك اضار  
 بروحه في المعاد وان اقبل على الاخرة كان ذلك اضارا بجسده وليس له  
 سبيل الى ارضاء المتخالفين معا قال الغلام انه من حصل المعيشة في الدنيا  
 تقوى على الاخرة فاني رأيت امر الدنيا والاخرة شل ملكين عادل وجائر  
 وكانت ارض ملك الجائرات اشجارا واثارا ونبات وكان ذلك الملك  
 لا يدع احدا من ليخار الا اخذ ماله وتجاره وهم صابرون على ذلك لما  
 يصيبون من خصب تلك الارض في المعيشة وآما الملك العادل فانه بعث  
 رجلا من اهل ارضه واعطاه مالا وافرا وامره ان ينطلق به الى ارض الملك



المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية سؤال شماس عن ابن الملك وجوابه بالصواب له

الجار ليتناج به جواهر منها أنطلق ذلك الرجل بالمال حتى دخل تلك الأرض فقيل للملك أنه جاء إلى أرضك رجل تاجر ومعه مال كثير يريد أن يتناج به جواهرها فأرسل إليه واحضروه وقال له من أنت ومن أين أنت ومن جاء بك إلى أرضي وأحاجتك فقال له أنا من أرض كذا وكذا وأن ملك تلك الأرض أعطاني ما لا وأمرني أن ابتاع له به جواهر من هذه الأرض فامتثلت أمره وبحثت فقال له الملك ويحك أما علمت صنع ما ههنا أرضي من أين أخذ ما هم في كل يوم فكيف تأتيني بمالك وهذا أنت مقم في أرضي منذ كذا وكذا فقال له التاجر إن المال ليس منه شيء وإنما هو أمانة تحت يدي حتى أوصيه إلى صاحبه قال له إلى لست بماركك بآمنة مع شئت من أرضي حتى تقدم نفسك لهذا المال جميعه وأدرك شهري الصبح فسكنت من الكلام المباح

### فلما كانت الليلة العاشرة بعد التسجئة

قالت بلغني أها الملك السعيد أن الملك الجار قال للتاجر الذي يريد أن يشتري الجواهر من أرضه لا يمكن أن تأخذ ما شئت من أرضي حتى تعرف نفسك بهذا المال أو تهلك فقال الرجل في نفسه قد رحت بوسل مني منذ علمت أن جور هذا الملك عام على من أقوم بأرضه فوالله ما كان هذا وذهب المال لأبد منها ولم أصب حاجتي وأرسلته لجميع المالكين هلاكه عند الملك صاحب المال لأبد منه وليس في حبه شيء إلى من هذا المال جزأ يسيرا وأرضيه له ما دفع عن يدي وعرضه على المالك وأصاب من خصب هذه الأرض قور نفسي حتى أتاع ما أريد من البراءة وأكون قد أرضيته بما أعطيته وأخذ بصبري من أرضه ما أريد من توحيد إلى صاحب المال بحاجته فأنى أرجو من عدله ونحوه ما لا أريد معه عذوبة فيما أخذه هذا الملك من المال خصوصاً إذا كان بسايراً أن التاجر دعا الملك وقال له أها الملك أنا أفدرك نفسي وهذا المال مجزء صغير من منة دخلت أرضك حتى أخرج منها فقيل للملك ما هذا وخلى سبيله سنة فاشتري الرجل بما له جميعه جواهره وأنطلق إلى صاحبه فالملك العادل مذل للأخوة وأجير إلى بارض ملك الحرة والحرمة

والعمل الصالح والوزير صاحب المال مثا لمن طلب الدنيا واسأل الذي معه فقال  
لحيوة الانسان فلما رايت ذلك علمت انه ينبغي لمن يطلب المعيشة في الدنيا ان لا  
يخاف من طلب الاخرة بكونه وارثا ليد يا بما ناله من حصل له من ارضه  
الاخرة يا يوصف من جوده ولها قال شماس فاخبرني هل الجسد الروح  
سواء في الثواب والعقاب او انما يختص بالعقاب صاحب الشهوة وفاعلها لبيان  
قال الخادم قد يكون مدخل الى الشهوات والخطيات موجبا للثواب بخسر الجسم  
عنهار التوبة منها وامر من يفعل ابناء وبضدها من ان الشئ على  
ان الماسن لا يدسه للجسد ولا بالجسد الا بالروح وبمهازة الروح باسلا من  
النية في الدنيا والافان الى ما ينبغي في الاخرة فها سر سارها ن ورضيها الباب  
ومشركا في اعمال ربا نية في حصول الاحمال وكذلك الجسد والروح  
مشتركا في الاعمال وفي الثواب والعقاب وذلك مثل الاعمال والمعد الذين  
اخذهما رجل صاحب البستان وادخلهما بستانه وامرهما ان يفسدا نية ليعصما  
فيه امر يصير به فلما طابت اثمار البستان قال للمقعد لا ينبغي عليك ان ارى اثمنا  
طيبة وقد اسنهيتهما ولست اقدر على القيام اليها الا كل منهما فقم انت لانك صحيح  
الرجلين واثنا منها بما ناكل فقال الاعمي ويحك قد ذكرتها لي وقد كنت عنها غافلا  
ولست اقدر على ذلك لاني لست ابصرها فما الحيلة في تحصيل ذلك فبينما اكد ذلك  
اذ اتاها الناس على البستان وكان رجلا عالما فقال له المقعد ويحك يا ناظرانا  
قد اشريت شيئا من هذه الثمار ونحن كما نرى انما قد صدقنا بي هذا اسمي لا  
يبصر شيئا فما جيلتنا فقال لهما لا اظروكما الستماعلمان ما نذعا هدا كما عليه  
صاحب البستان من انك لا تتعرضا للشئ مما يؤثر فيه الفساد فانه يها ولا يفعلا  
فقال له لا بد لنا من ان نصيب من هذه الثمار ما ناكله فاحذرنا ما عندك من  
الحيلة فلما لم يندبها من راجها قال لهما الحيلة في ذلك ان يقيم الاعمي بمملكتهما  
المقعد على ظهره وبدنيك من شجرة التي تعجك انما اريد اني اذا ناك ونسب  
تجني انت ما اسبب من الثمار فقام الاعمي وحمل المقعد وجعل المقعد يهدي الى  
السبل حتى ادناه الى شجرة فصا والمفعلا فخذ ما احب ولم يزل ذلك دأبهما  
حتى اذا ما في البستان من الشئ واذا بصاحب البستان قد جاء وقال لهما يكما  
ما هذه الثمار الم اعاهدكم على ان لا تفسدا في هذا البستان فقال له قد علمت

انما لم نقد وان فصل الى شئ من الاشياء لان احدا لم يقعد لا يقوم والاخر اعى لا يصوم ما بين يديه فما ذنبنا فقال لها صاحب البستان لعلكم تظنان الى لست ادرى كيف صنعتما وكيف اضدتما في بستانى كأن بك ايها الاعشى قد قتت وحلت المقعد على ظهرك وصار بيدك السبيل حتى وصلتته الى الشجر ثم انه اخذها وعاقبها عقوبة شديدة واخرجها من البستان فالاعشى مثال الجسد لانه لا يبعثر الا بالنفس والمقعد مثال للنفس التي لا حركة لها الا بالجسد واما البستان فانه مثال للعمل الذي يجازى به العبد والناظر مثال للعقل الذى يأمر بالخير وينهى عن الشر فالجسد والروح مشتركان في الثواب والعقاب قال له شماس قدت وقد قبلت فذلك هذا فآخبرني اي العلماء عندك احمد قال الغلام من كان بالله عالما وينفعه علمه قال شماس من ذلك قال الغلام من يلتزم رضى ربه ويتجنب سخطه قال فايهم افضل قال الغلام من كان بالله اعلم قال شماس فمن اشدهم اختيارا قال من كان على العمل بالعلم صبارا قال شماس اخبرني من ارقهم قلبا قال اكثرهم استعدادا للموت وذكر اوافلهم املا لان من ادخل على نفسه طوارق الموت كان مثله الذى ينظر في المرأة الصافية فانه يعرف الحقيقة ولا تزداد المرأة الاصفاء وبريقا قال شماس اي الكور احسن قال كور السماء قال فاي كور السماء احسن قال تعظيم الله وتحميده قال فاي كور الارض اصلا قال اصطناع المعروف وادراك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية عشر بجل النسيم عتد

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الوزير شماس لما قال لابن الملك اي كور الارض افضل قال له اصطناع المعروف قال صدقت وقد قبلت قولك هذا فآخبرني عن الثلاثة المختلفة العلم والرأى والذهن وعن الذى يجمع بينهما قال الغلام انما العلم من التعلم واما الرأى فانه من التجارب واما الدهس فانه من التفكير وثباتهم واجتماعهم في العقل من اجمعت فيه هذه الثلث خصال كان كاملا ومن جمع ايهم تقوى له كان مصيبا قال شماس صدقت وقد قلت سنك ذلك فآخبرني عن العالم العليم ذي الرأى السديد والنظنة القادة والذهن الفائق الرائق هل يغيره الهوى والشهوة عن هذه الحالات التي ذكرت قال الغلام

ان هاتين الحصلتين اذا دخلتا على الرجل غير ناعلمه وفهمه ورأيه وذهنه وكان مثل العقاب الكاسر الذي عن القنص محاذرا المقيم في جوال السماء لفرط حذقه فينبما هو كذلك اذ نظر رجلا صيادا قد نصب شركه فلما فرغ الرجل من نصب الشراك وضع فيه قطعة لحم فعند ذلك ابصر العقاب قطعة اللحم فغلب عليه الهوى والشهوة حتى نسي ما شاهد من الشرك ومن سوء الحال لكل من وقع من الطائر فانقض من جو السماء حتى وقع على قطعة اللحم فاشتبك في الشرك فلما جاء الصياد رأى العقاب في شركه فتعجب مجاشد بدا وقال انا نصيت شركي ليقع فيه حمام او نحوه من الطيور الضعيفة فكف وقع فيه هذا العقاب وقد قيل ان الرجل العاقل اذا حمله الهوى والشهوة على امر يدبر عاقبة ذلك الامر بعقله فيمتنع مما حسناه ويقهر بعقله شهوته وهواه فاذا حمله الهوى والشهوة على امر ينبغي ان يجعل عقله مثل الفارس الماهر في فروسيته اذا ركب الفرس الارعن فانه يجذبه بالجام الشد بد حتى يستقيم ويمضي معه على ما يريد واما من كان سفيها لا علم له ولا رأي عنده والامور مشتهية عليه والهوى والشهوة مسطبان عليه فانه يجعل شهوته وهواه فيكون من الهالكين ولا يكون في الناس اسوأ حالا منه قال شماس صدق فيما قلت وقد قبلت ذلك منك فاخبرني متى يكون العلم نافعا والعقل لوبا للهوى والشهوة نافعا قال الغلام اذا صوفها صاحبها في طلب الاخوة لان العقل والعلم كليهما نافعا ولكن ليس ينبغي لصاحبها ان يصرفها في طلب الدنيا الا بمقدار ما يصيب به قوته منها ويدفع عن نفسه شرها ويصرفها في عمل الاخوة قال فاخبرني ما اخوان يلزم الانسان ويشغل به قلبه قال العمل الصالح قال فاذا فعل الرجل ذلك شغله عن معاشه كيف يفعل المعيشة التي لا بد له منها قال الغلام ان هاهنا اربعة وعشرون ساعة فينبغي ان يجعل منها جزءا واحدا في طلب المعيشة وجزءا واحدا للدعة والراحة وبصرف الباقي في طلب العلم لان الانسان اذا كان عاقلا وليس عنده علم فانما هو كالارض المجردة التي ليس فيها موضع للعمل والغرس والنبات فاذا المهيئ للعمل والغرس لا ينفع فيها ثمرا واذ هيئت للعمل وغرست انبتت ثمرا حسنا كذلك الانسان بغير علم لا ينفع به حتى يغرس فيه العلم فاذا غرس فيه العلم اثمر قال شماس فاخبرني عن العلم بغير عقل ما شانه قال كعلم البهيمة التي تعلمت وان مطعمها

وشربها وأوان يتنقلها لا تخفل لها قال شماس قد أجزت في الإجابة عن ذلك  
 ولكن قد نبأت منك هذا الكلام فأخبرني كيف ينبغي أن اتوقى السلطان قال الغلام  
 لا تخجل له عليك سبياً قال وكيف استألفه ان لا أجعل له على سبياً وهو سبط  
 عني وزمام امري يا به قال الغلام انما سلطانك عليك بحقوقه التي قبلك فإذا  
 أعطيت حقه فأنت سلطان له يا به قال شماس يا أخا الملاك على الوزير قال النجعة  
 والاجتهاد في السر والعلانية والرأى السديد وكلمه سره وان لا يخفى عنه شيئاً  
 مما هو حقيق بالاطلاع عليه وقلة الغفلة عما قد أياه من قضاء حوائج طلب  
 رضاه بكل وجه واجتناب سخطه عليه قال شماس فأخبرني ما الذي يفعله  
 الوزير مع الملك قال الغلام اذ كنت وزيراً للملك واحببت ان تسلم منه فليكن  
 سمعك وكلامك له فوق ما يؤمله منك وليكن طلبك منه الحاجة على قدر  
 منزلتك عنده واحذر ان تنزل نفسك منزلة لم يرك لها اهلاً فيكون ذلك  
 منك مثلاً لجرأة عليه فإذا اغتررت بحلمه ونزلت نفسك منزلة لم يرك لها  
 اهلاً تكون مثل الصياد الذي يصطاد الوحوش فيسكن جلودها الحاجة اليها  
 وي طرح لحومها فجعل الاسد يأقن الى ذلك المكان يأكل من تلك الجيفة فلما  
 كثر تردده الى ذلك المحل استأنس بالصياد والفد وأقبل الصياد يرمي عليه و  
 يمسح بيده على ظهره وهو يلعب بذيله فعند ما رأى الصياد سكون الاسد له  
 واستيناسه به وتذلل له اليه قال في نفسه ان هذا الاسد قد خضع الى ملكة  
 وما ارى الا الى ركبته واسلخ جلده مثل غيره من الوحوش فقبض الصياد ووثب  
 على ظهر الاسد وطع فيه فلما رأى الاسد ما صنع السبي غضب غضباً شديداً  
 ثم رفع يده وضرب الصياد فدخلت محالبه في معائه ثم طرح تحت قوائمها  
 مزقة تمزيقا فمن ذلك علمت انه ينبغي للوزير ان يكون عند الملك على حسب ما  
 يرى من حاله ولا يتجاسر عليه لفضل رأيه في تغيير الملك عليه وادرك شهر  
 زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية عشر جلد التسعمائة

قالت بلخني لها الملك السعيد ان الغلام ابن الملك جليجاد قال شماس الوزير  
 ينبغي للوزير ان يكون عند الملك على حسب ما يرى من حاله ولا يتجاسر عليه

لفضل رأيه فتغير الملك عليه قال شماس فاخبرني ما الذي يتزين به الوزير  
عند الملك قال الغلام اداء الامانة التي فوض اليه امرها من النصيحة وسداد  
الرأي تنفيذ لاوامره قال له شماس ما ذكرت من ان حق الملك على الوزير  
ان يجتنب سخطه ويفعل ما يقتضي ضاه ويهتم بما قلده اياه فانه امر واجب  
ولكن اخبرني ما الحيلة اذا كان الملك انما رضاه بالجور وانتكابه بالظلم والعسف  
فما حيلة الوزير اذا هوانتلى بعثرة ذلك الملك الجائر فانه ان اراد ان يصومه  
عن هواه وشهوته ورأيه فلا يقدر على ذلك وان هوانا بعه على هواه وحسن  
له رأيه حمل وزر ذلك وصار للرعية عدوا فاقول في هذا فاجاب الغلام  
قائلا ان ما ذكرت ايها الوزير من الوزر والاثم انما هو اذا تابعه على ما ارتكبه من  
الخطأ ولكن يجب على الوزير اذا اشار به الملك في مثل هذا ان يبين له طريق العدل  
والانصاف ويحذره من الجور والاعتساف ويعرفه حسن السيرة في الرعية يرضيه  
فيما في ذلك من الثواب ويحذره عما يلزمه من العقاب فان مال وعطف الى  
كلامه حصل المراد والا فلا حيلة له الا بمفارقة اياه بطريقة لطيفة لان  
في المفارقة لكل واحد منهما الراحة قال الوزير فاخبرني ما حق الملك على الرعية  
وما حق الرعية على الملك قال الذي يأمرهم به يعملونه بنية خالصة ويطيعونه  
فيما يرضيه ويرضى الله ورسوله وحق الرعية على الملك حفظ اموالهم وصون  
حريمهم كما ان للملك على الرعية السمع والطاعة وبذل الانفس وانه اعطاؤه  
واجب حقه وحسن الشاء عليه بما اولاهم من عدله واحسانه قال شماس  
قد بينت لي ما سألتك عنه من حق الملك والرعية فاخبرني هل بقي للرعية  
شيء على الملك غير ما ذكرت قال الغلام نعم حق الرعية على الملك اوجب من حق  
الملك على الرعية وهوان ضياع حقهم عليه اضرم ضياع حقه عليهم لانه  
لا يكون هلاك الملك وزوال ملكه ونعمته الا من ضياع حق الرعية فمن تورط  
ملكايح عليه ان يلزم ثلاثة اشياء وهي صلاح الدين واصلاح الرعية  
واصلاح السياسة فبما لزمته هذه الثلاثة يدوم ملكه قال فاخبرني كيف  
ينبغي ان يستقيم في صلاح الرعية قال باداء حقهم واقامته سنهم استعمال  
العلماء والحكماء لتعليمهم وانصاف بعضهم من بعض حقن دماءهم والكف عن  
اموالهم وتخفيف الثقل عنهم وتقوية جيوشهم قال فاخبرني ما حق الوزير على

الملك قال الغلام ليس على الملك حق لا حد من الناس واجب من الحق الواجب عليه  
لوزير ثلاث خصال الاولى للذي يصيبه معه عند خطأ الرأي والانتفاع  
العام للملك والرعية عند سداد الرأي والثانية ليعلم الناس حسن منزلة  
الوزير عند الملك فتنظر اليه الرعية بعين الاجلال والتوقير وتخضع له الجاح  
والثالثة ان الوزير اذا شاهد ذلك من الملك والرعية دفع عنهم ما يكرهون  
وفي لهم بما يحبونه قال شماس قد سمعت جميع ما قلته الى من صفات الملك  
والوزير والرعية وقبلته منك فاخبرني ما ينبغي لحفظ اللسان عن الكذب  
والسفاهة وسب العرض والافراط في الكلام قال الغلام ينبغي للانسان  
ان لا يتكلم الا بالخير المحسنات لا يطن في شأن ما لا يعنه ويبر النعمة  
ولا ينقل عن احد حديثا سمعه منه امده ولا يلبس بعد بقة ولا ليد  
ضرورة عند سلطانه ولا يجأ بمن يربحي خيره ويتقي سره الا الله تعالى  
لانه هو الصار النافع على الحقيقة ولا يذكر احد عيبا ولا يتكلم بمجهل لئلا  
يلزمه الوزر والا ثم من الله والبغض بين الناس واعلم ان الكلام مثل  
السهم اذا نفذ لا يقدر احد على رده وليحذر ان يودع سره عند من يفشي  
فرما يقع في ضرر افشائه بعد ان يكون على ثقة من الكتمان وان يكون مخفيا  
لسره عن صديقه اكثر من اخفائه عن عدوه فان كتمان السر عند جميع الناس  
من اداء الامانة قال شماس فاخبرني عن حسن الخلق مع الاهل والاقارب  
قال الغلام انه لا راحة لبني آدم الا بحسن الخلق ولكن ينبغي ان يصرف الى  
الاهل ما يستحقونه والى اخوانه ما يجب لهم قال فاخبرني ما الذي يجب  
ان يصرفه الى الاهل قال اما الذي يصرفه للوالدين فخفض الحناء وحلاوة  
اللسان ولين الجانب والاكرام والوفاد واما الذي يصرفه للاخوان فالنصيحة  
وبذل المال ومساعدتهم على اسبابهم والفرح لفرحهم والاعضاء عن ما يقع  
منهم من الهفوات فاذا عرفوا منه ذلك قابله باعز ما عندهم من النصيحة  
وبذلوا لانفسهم ونه فاذا كنت من اخيك على ثقة فابذل له ودك وكن  
مساعد له على جميع اموره وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثالثة عشر بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الغلام ابن الملك جليعا دما ساله الوزير  
شماس عن المسائل المتقدمة ورد له اجوبتها قال له الوزير شماس اني ارى  
الاخوان صنفين اخوان ثقة واخوان معاشرة اما الاخوان الثقة فان نيب  
لهم ما وصفت فاسألك عن غيرهم من اخوان المعاشرة قال الغلام اما اخوان  
المعاشرة فانك تصيب منهم لذة وحسن خلق وحلاوة لفظ وحسن معاشرة  
فلا يقطع منهم لذاتك بلك ابدل لهم مثل ما يبذلونك وعاملهم مثل ما يعاملونك  
به من طلاقة الوجه وعدوبة اللسان فطب عينيك ويكون كلامك مقبولا  
عندهم قال شماس قد عرفنا هذه الامور كلها فاخبرني عن الارزاق المقدر  
للمخلوق من الخالق هل هي مقسومة بين الناس والحيوان لكل واحد ورق الى  
تمام اجله واذا كان الامر كذلك ما الذي يجعل طالب المعيشة على ارتكاب  
المسقة في طلب ما عرف انه ان كان مقدرا له فلا بد من حصوله وان لم  
يؤتكم مشقة السعي ان لم يكن مقدرا له فلا يتحصل له ولو سعى اليه غابة  
السعي فهل يتزل السعي ويكون على ربه متوكلا والجسد ونفسه عيضا قال الغلام  
انا قد رأينا ان لكل واحد رزقا مقسوما واجلا محتوما ولكن لكل رزق طريق  
واسباب فصاحب الطلب يصيب في طلب الراحة بترك الطلب ومع ذلك  
لا بد من طلب الرزق غير ان الطالب على ضربين اما ان يصيب اما ان يحرم  
فراخه المصيب في الحالتين اصابة رزقه وكون عاقبة طلب حميدة وراحة  
المحروم في ثلاث خصال الاستعداد لطلب رزقه والتزهد عن ان يكون كلاً  
على الناس والخروج عن عهدة الملامة قال شماس اخبرني عن باب طلب المعيشة  
قال الغلام يستعمل الانسان ما احله الله ويحرم ما حرمه الله عز وجل وانقطع  
بينهما الكلام لما وصل الى هذا الحد ثم قام شماس هو ومن حضر من العلماء  
وسجدوا للغلام وعظموه وبجلوه وضه ابوه الى صدره ثم بعد ذلك اجلسه  
على سرير الملك وقال الحمد لله الذي رزقني ولدا تقربته عيناى في حيواني  
ثم قال للغلام شماس من حضر من العلماء ايها العالم صاحب المسائل الروحانية  
ان لم يكن فتح الله على من العلم الا بشئ قليل فاني قد فمت قصدك في قبولك  
منى ما اتيت به جوابا عما سألتني سواء كنت فيه مصيبا او مخطئا ولعلك صفت  
عن خطاه وانا اريد ان اسألك عن شئ عجوز عنه رأيي وضاق منه ذرعى كل



عن وصف لساني ان اشكل علي اشكال الماء الصافي في لافاء الاسود فاحب  
 سنك ان تشرحه لي حتى لا يكون شي من مبهما على مثلي فيما يستقبل مثل الهام  
 على فيما مضى لان الله كما جعل الحيوة بالماء والقوة بالطعام وشفاء الموضع مداواة  
 الطبيب جعل شفاء الجاهل بعلم العالم فانصت الى كلامي قال شماس بها المضيء  
 العقل صاحب المسائل الصالحة ومن شهد له العلماء كلهم بالفضل الحسن تفصيلك  
 للاشياء وتقسيمك اياها وحسن اصابتك في جانبك عما سألتك عنه قد علمت  
 انك لست تسألني عن شي الا وانت في تأويله اصبوب رأيا واصدق مقالا  
 لان الله قد اناك من العالم ما لم يوت احدا من الناس فاخبرني عن هذه الاشياء  
 التي تريد ان تسألني عنها قال الغلام اخبرني عن الخالق جلت قدرته من احيى  
 الاشياء خلق الخلق ولم يكن قبل ذلك شي وليس يرى في هذه الدنيا شي الا  
 وهو مخلوق من شبة والبارئ تبارك وتعالى قادر على ان يخلق الاشياء من لا  
 شي ولكن اقتضت ارادته مع كمال القدرة والعظمة انه لم يخلق شي الا من  
 شي قال الوزير شماس ما صناع الارات من الفخار وغيره من الصنائع لا  
 بقدرون على ابتداء شي الا من شي اذ هم مخلوقون واما الخالق الذي صنع  
 العالم بهذه الصنعة العجيبة فان شئت ان تعرف قدرته تبارك وتعالى على  
 ايجاد الاشياء فاطل الفكر في اصناف الخلق فانك ستجد ايات وعلامات  
 دالة على كمال قدرته وانه قادر على ان يخلق الاشياء من لا شي بل اوجدها  
 بعد لعدم المحض لان العناصر التي هي مادة الاشياء كانت عد ما محضا  
 وقد وضعت لك ذلك حتى لا تكون في شك منه ويبين لك ذلك آية الليل  
 والنهار فانهما يتعاقبان حتى اذا ذهب للنهار وجاء الليل خفي علينا النهار ولم  
 نعرف له مقرا واذا ذهب الليل بظلمته ووحشته جاء النهار ولم نعرف لليل  
 مقرا واذا شرقت علينا الشمس لا نعرف اين يطوي نورها واذا غربت لم نعرف  
 مستقر غروبها واما نال ذلك من افعال الخالق غراسه وجلت قدرته كثيرا  
 يحير افكار الاذكياء من الخالق قال الغلام ايها العالم انك عرفتني من قدرة  
 الخالق ما لا يستطيع انكاره ولكن اخبرني كيف ايجاده لخلق جميع الاشياء قال  
 الغلام ان الله تعظم اسمه وارفعت قدرته انما اراد ايجاد الخلق قبل وجودهم

قال شماس بارادنه خافهم بكائه فلولا ان له نطقا واهر كلمة لم تكن الخليفة موجودة وادراك شهر راد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الرابعة عشر بعد التسعمائة

قالت بلعني ايه الملك السعيد ان العلام ما سأل شماس عن المسائل المتقدمة اجابه عنها ثم قال له يا بني انه لا يخبرك احد من الناس بغير ماقلة الاتجريف الكلام الوارد في الشرايع عن موضعه وصرف الحقائق عن وجوهها ومن ذلك فولك ان الكلمة لها استطاعة اعوذ الله من هذه العقيدة بل قولنا في الله عز وجل انه خلق الحق بكلمته معناه انه تعالى واحد في ذاته وصفاته وليس معناه ان كلمة الله لها قدرة بل القدرة صفة لله كما ان الكلام وغيره من صفات الكمال صفات لله تعالى شانه وعز سلطانه فلا يوصف هودون كلمته ولا توصف كلمته دونه فادع جل ثناؤه خلق بكلمته جميع خلقه بغير كلمته لم يخلق شيئا واما خلق الاشياء بكلمته الحق فبالحق نحن مخلقه فورد الال لعلام قد سمعت من امر الخالق وعزة كلمته ما ذكرت وقبلت ذلك منك بفهم ولكني سمعتك تقول اما خلق الخلق بكلمته الحق والحق ضد الباطل فمن اين عرض الباطل وكيف يمكن عروضة للحق حتى يشتبه به ويلتبس به المخلوقين فيحتاجون الى الفصل بينهما وهل الخالق عز وجل يجب لهذا الباطل ام باغض له فأنقلت انه يجب للحق وبه خلق خلقه وباغض للباطل فمن اين دخل هذا الذي يبغضه الخالق على ما يبيحه وهو الحق قال شماس ان الله لما خلق الانسان بالحق ولم يكن الانسان محتاجا الى توبة حتى خل الباطل على الحق الذي هو مخلوق به بسبب الاستطاعة التي جعلها الله في الانسان وهي الارادة والميل المسمى بالكسب فلما دخل الباطل على الحق بهذا الامتياز والتبس الباطل بالحق بسبب ارادة الانسان واستطاعته والكسب الذي هو الاجراء الاختيار مع ضعف طبيعة الانسان فخلق الله له التوبة لتصرف عنه ذلك الباطل وتثبتته على الحق وخلق له العقوبة ان هو اقام على ملازمة الباطل قال لعلام فاخبرني ما سبب عروض هذا الباطل للحق حتى التبس به وكيف وجبت العقوبة على الانسان حتى احتاج الى التوبة قال شماس ان الله لما خلق الانسان بالحق

جعل له محبته ولم يكن له عقوبة ولا قوبة واستمر كذلك حتى ركب الله فيه النفس  
انتى هي من كمال الانسانية مع ما هي مطبوعة عليه من الميل الى الشهوات فنشأ  
من ذلك عروضا باطلا والتباسه بالحق الذي خلق الانسان به وطبع على  
حبه فلما صار الانسان الى هذه الغاية زاع عن الحق بالمعصية ومن زاع عن  
الحق انما يقع في الباطل قال الغلام ان الحق انما دخل عليه الباطل بالمعصية  
والمخالفة قال شماس هو كذلك لان الله يجب الانسان ومن زيادة محبته  
له خلق الانسان محتاجا اليه وذلك هو الحق بعينه ولكن ربما استغنى الانسان  
عن ذلك بسبب ميل النفس الى الشهوات ومال الى الخلاف فصار الى ذلك  
الباطل بالمعصية التي بها عصم ربه فاستوجب العقوبة وبازاحة الباطل عنه  
بتوبته ورجوعه الى محبة الحق استوجب لثواب قال الغلام اخبرني عن مبدأ  
المخالفة مع ان الخلق مرجعهم جميعا الى ان وجد بنى آدم وقد خلقه الله بالحق  
فكيف جلبا لمعصية لنفسه ثم قربت معصيته بالتوبة بعد تركيب النفس فيه  
ليكون عاقبته الثواب والعقاب ونحن نرى بعض الخلق مقبيا على المخالفة مانكا  
الى ما لا ينجيه مخالفا مقتضى اصل خلقته من حب الحق مستوجبا لخطره عليه  
ونرى بعضهم مقبيا على رضوخه خالفه وطاعته مستوجبا للرحمة والثواب فما سبب  
الاختلاف الحاصل بينهم قال شماس ان اول نزول هذه المعصية بالخلق انما  
كان بسبب ابليس الذي كان اشرف ما خلق الله جل سهر من الملائكة والارض  
والجن وكان مطبوعا على المحبة لا يعرف غيرها فلما انفرد بهذا الامر داخله العجب  
والعظمة والتعجب والتكبر عن الايمان والطاعة لامر خالفه فرده الله دون  
الخلائق جميعهم واخرجه من المحبة وصير مثواه الى نفسه في المعصية فحين  
علم ان الله جل سهر لا يجب المعصية ورأى ادم وما هو فيه من ذلك الحق  
والمحبة والطاعة لمخالفة داخله الحسد فاستعمل الحيلة في صوفه لادم عن الحق  
ليكون مشتركا معه في الباطل فلزم ادم العقوبة لميله الى المعصية التي  
زينها له عدوه وانقياده الى هواه حيث خالف وصية ربه بسبب عروضا  
الباطل ولما علم الخالق جل ثناؤه وتقديس اسماءه ضعف الانسان سعة  
ميله الى عدوه وتركه الحق جعل له الخالق برحمته التوبة لينهض بها من ورطة  
الميل الى المعصية ويحمل سلاح التوبة فيقهر به عدوه ابليس جنوده ويرجع الى

الحق الذي هو مطبوع عليه فلما نظر ابليس ان الله جل ثناؤه وتعدست اسماءه  
قد جعل له املا ممتازا بادراك الانسان بالمحاربة وادخل عليه الحيل لخرجه  
من نعمه ربه ويجعله شريكا له في السخط الذي استوجبه هو وجنوده فجعل<sup>٤٧</sup>  
جل ثناؤه للانسان استطاعة للتوبة وامره ان يلزم الحق ويدوم عليه فاه  
عن المعصية والخلاف والهه ان له على الارض عدو ومحاربا لا يفر عنه ليلة  
ولا نهاره فبذلك استحق الانسان نوابا ان لازم الحق الذي جبلت طبيعته  
على حبه وعقبا بان غلبه نفسه ومالت به الى الشهوات وادرك شهرزاد  
الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة عشر بعد للشجاعة

قالت بلغنى ابها الملك السعيد ان الغلام لما سأل شماس عن المسائل المتقدمة  
واجابه عنها قال له بعد ذلك اخبرني باى قوة استطاع الخلق ان يخالفوا الفهم  
وهو في غاية العظمة كما وصفت مع انه لا يقهره شيء ولا يخرج عن ارادته  
الا ترى انه قادر على صرف خلقه عن هذه المعصية والزاهم المحبة دائما  
قال شماس ان الله تعالى جل اسمه عادل منصف رؤف باهل محبة قديين لهم  
طريق الخير ومنهم الاستطاعة والقدرة على فعل ما ارادوا من الخير فان عملوا  
بخلاف ذلك صاروا في الهلاك والمعصية قال الغلام اذا كان الخالق هو الذي  
منهم الاستطاعة وهم بسببها قادرون على فعل ما ارادوا فلا شيء لم يحل  
بينهم وبين ما يريدون من الباطل حتى يروهم الى الحق قال شماس ذلك لعظيم  
رحمته وباهر حكمته لانه كما سبق منه لا بليس السخط ولم يرحمه كذلك سبقت  
منه لادم الرحمة بالتوبة فرضي عنه بعد سخطه عليه قال الغلام هذا هو الحق  
بعينه لانه هو المجازى لكل احد على عمله وليس خالق غير الله له القدرة  
على كل شيء ثم قال الغلام هل خلق الله ما يجب وما لا يجب او انما خلق ما  
يجب لا غيره قال شماس قد خلق كل شيء ولم يرض الا ما يجب قال الغلام  
ما بال هذين الشيئين احدهما يرضى الله ويوجب لثواب بصاحبه والاخر  
يغضب الله فيجل العذاب بصاحبه قال شماس بين لي هذين الامرين  
وفهمي اياهما حتى اتكلم في شأنهما قال الغلام هما الخير والشر المركبان

في الجسم والروح قال شماس ايها العاقل اراك قد علمت ان الخير والشر من الاعمال التي يجعلها الجسد والروح فسمى الخير منها خيرا لكونه فيه رضى الله وسمى الشر شرا لكونه فيه سخط الله وقد وجب عليك ان تعرف الله وترضيه بفعل الخير لانك امرنا بذلك وهما ناعن فعل الشر قال الغلام انى ارى هذين الشيئين اعنى الخير والشر انما يجعلها الحواس الخمس المعروفة في جسد الانسان وهي محل الذوق الناشئ عنه الكلام والسمع والبصر والشم واللسان فاجاب عنى هل هذه الحواس الخمس خلقت للخير جميعا ام للشر قال شماس انهم ايها الانسان بيان ما سالت عنه وهو المحجة الواضحة وضعتها في ذهنك واشربها قلبك وهوان الحق تبارك وتعالى خلق الانسان بالحق وطبعه على حبه ولم يصد عنه مخلوق الا بالقدرة العلية المؤثرة في كل حادث ولا ينسب تبارك وتعالى الا الى الحكم بالعدل والانصاف والاحسان وقد خلق الانسان لمحبته وركب فيه النفس لمطوعة على الميل الى الشهوات وجعل له الاستطاعة وجعل هذه الحواس الخمس سببا للنعيم او الجحيم قال الغلام وكيف ذلك قال شماس لانه خلق اللسان للنطق واليدين للعمل والرجلين للمشي والبصر للنظر والاذنين للسمع وقد اعطى كل واحدة من هذه الحواس استطاعة وهيجهما على العمل والحركة وامر كل واحدة منها ان لا تعمل الا برضائه والذي يرضيه من النطق الصدق وترك ما هو ضده الذي هو الكذب ومما يرضيه من البصر صرف النظر الى ما يحبه الله وترك ضده وهو صرف النظر الى ما يكرهه الله كالنظر الى الشهوات ومما يرضيه من السمع ان لا يستمع الا الى الحق كالموعظة وما في كتب الله وترك ضده وهوان يسمع الى ما يوجب سخط الله ومما يرضيه من اليدين ان لا يقبضا ما خولها الله بل يصي فاه على وجه يرضيه وترك ضده وهو الامساك او صرف ما خولها الله في معصية ومما يرضيه من الرجلين ان يكون سعيهما في الخير كقصد التقويم وترك ضده وهوان يمشيان في غير سبيل الله وما سوى ذلك من الشهوات التي يجعلها الانسان فانه يصد من الجسد بامر الروح ثم الشهوة التي تصدر من الجسد نوعان شهوة التناسل وشهوة البطن فالذى يرضى الله من شهوة التناسل انها لا تكون الا حلالا ولا يخطئ ان تكون حراما واما شهوة البطن الاكل والشرب الذي يرضى الله من ذلك ان لا يتعاطى منه كل احد الا ما احله الله له قليلا كان وكثيرا

ويحمد الله ويشكره والذي يغضب الله منه ان يتناول ما ليس له بحق وما سوى ذلك من هذه الاحكام باطل وقد علمت ان الله خلق كل شيء ولا يرضى الا بالخير وامر كل عضو من اعضاء الجسد ان يفعل ما اوجبه عليه لانه هو العليم الحكيم قال الغلام فاخبرني عن سبق في علم الله جلت قدرته ان ادم سبب للاكل من الشجرة التي لها الله عنها حتى كان من امره ما كان وبذلك خرج من الطاعة الى المعصية قال شمس نعم ايها العالم قد سبق ذلك في علم الله تعالى قبل ان يخلق ادم وبيان ذلك ودليله ما تقدم له من التحذير عن الاكل واعلامه بانه اذا اكل منها يكون عاصيا وذلك من طريق العدل والانصاف لئلا يكون لادم حجة بحجة بها على ربه فلما ان سقط في الورطة والهفوة وعظمت عايبه المعيرة والمعنية جرى ذلك في نسله من بعده فبعث الله تعالى الانبياء والرسول واعطاهم كتباً فاعلمونا بالشرائع وبنوا لنا ما فيها من المواعظ والاحكام وفصلوه لنا واضحو لنا السبيل الموصل وبينوا لنا ما يجب ان نفعله وما يجب ان نتوكله ف نحن مسلطون بالاسطاعة فمن عمل بهذه الحدود قد اصاب ورجح ومن تعدى هذه الحدود وعمل بغير هذه الوصايا قد خالف وخسر في الدارين وهذه سبيل الخير والشر فقد علمت ان الله قادر على جميع الاشياء وما خلق الشهوات لنا الا بمرضاته وارادته وامرنا ان نأخذها على وجه الحلال لتكون لنا خيراً واذا استعملناها على وجه الحرام فالحق ان تكون لنا شراً فما اصابنا من حسنة فمن الله تعالى وما اصابنا من سيئة فمن انفسنا معاشر المخلوقين لان الخالق تعالى الله عن ذلك علواً كبيراً وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة عشر بعد التسعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان الغلام ابن الملك جليعا د لما سال الوزير شمس عن هذه المسائل ورد له اجوبتها قال له ما وصفته لي مما ينسب الى الله تعالى وما ينسب الى خلقه قد فهمته فاخبرني عن هذا الامر الذي حير عقل فرط التجب منه فاني محبت من ولد بني ادم وغفلتهم عن الآخرة وتركهم الذكرى لها ومحبتهم للدنيا وقد علموا اهم يتركونها ويخرجون منها وهم صاغرون قال شمس نعم فان الذي تراه من تغيبها وغدرها باهلها دليل انهم لا يهتم لصيب

النعيم نعيمه ولا صاحب لبلاء بلاؤه فليس يأمن صاحبها تغييرها وإن كان قادرا  
عليها ومغتبها فلا بد أن يتغير حاله ويسرع إليه الانتقال وليس لأنسان  
منها على ثقة ولا ينتفع بما هو فيه من زخرفها وحيث عرفنا ذلك عرفنا أن سوء  
الناس حالا من اغتر بها وسها عن الآخرة وإن ذلك النعيم الذي قد أصابه لا  
يعادل ذلك الخوف والشقة والاهوال التي تحصل له بعد الانتقال منها وعلمنا  
أنه لو كان العبد يعلم ما يصيبه عند حضور الموت وفراقه ما هو فيه من اللذات  
والنعيم لكان رفض الدنيا وما فيها وتيقنا أن الآخرة خير لنا وانفع قال الغلام  
أيها العالم قد زالت هذه الظلمة التي كانت على قلبي بمصباحك المضيئ وارشدي  
إلى السبيل التي سلكتها من اتباع الحق واعطيني سراجا انظر به فعند ذلك قام  
أحد الحكماء الذي كانوا بالحضرة وقال أنه إذا كان زمان الربيع فلا بد أن  
يطلب الأرض مع الفيل مرعى وقد سمعت منك أشياء من المسائل والتفاسير  
مالم أرى اسمعه أبدا قد عانى ذلك إلى أن أسألكما عن شيء فأخبراني ما خير  
مواهب الدنيا قال الغلام صحة الجسم ورزق حلال وولد صالح  
قال فأخبراني ما الكبير وما الصغير قال الغلام أما الكبير فهو  
ما صبر له أصغر منه وأما الصغير فهو ما صير لا كبر منه قال  
فأخبراني ما الأربعة أشياء التي تجتمع الخلائق فيها قال الغلام تجتمع  
الخلائق في الطعام والشراب ولده اليوم وشهوة النساء وفي سكرات الموت  
قال فما الثلاثة أشياء التي لا يقدر أحد على تخيئة القباضة عنها قال الغلام  
الحماقة وخسة الطبع والكذب قال فأى لكذب أحسن مع أنه كله قبيح قال  
الغلام الكذب الذي يوضع عن صاحبه الضرر ويحجز نفعا قال وأى الصدق  
قبيح وإن كان كله حسنا قال الغلام كبر الإنسان بما عنده وإعجابه قال وما أفتج  
القيح قال الغلام إذا أعجب لأنسان بما ليس عنده قال فأى الرجال أحق قال الغلام  
من كان ليس له همة إلا في شيء يضعه في بطنه قال شماس أيها الملك أنت  
ملكنا ولكن نحب أن تعهد لولدك بالملك من بعدك ونحن الخول والرعية  
فعند ذلك حث الملك من حضر من العلماء والناس على أن ماسمعه منه  
يحفظونه ويعملون به وأمرهم أن يمتثلوا أمر ابنه فإنه جعله ولي عهده من  
بعده ليكون خليفة على ملك والده أخذ العهد على جميع أهل مملكته من العلماء

والشجان ولش رخ واصبان وبفيه الناس ان لا يخافوا عليه ولا يبتكوا عليه  
 امره فلما اتى من الملك سبع عشرة سنة مرض الملك مرضا شديدا حتى  
 اشرف على الموت فلما ابصر الملك ان الموت قد نزل به قال لاهله هذا داء  
 الموت قد نزل بي وادعوا لي اقارب وولدي واجمعوا لي اهل مملكتي حتى لا  
 يبقى منهم احد الا ويحضر فخرجوا ونادوا الناس لقريبين واجهر بالنداء  
 للناس البعيدين حتى حصروا باجمعهم ودخلوا على الملك ثم قالوا له كيف انت  
 ايها الملك وكيف نرى لنفسك من مرضك هذا قال لهم الملك ان مرضي هذا  
 هو الذي فيه القاضية وقد نفذ السهم بما قدره الله تعالى علي انا الان  
 في اخيريوم من ايام الدنيا واول يوم من ايام الآخرة ثم قال لابنه اذن مني فدنا  
 منه الغلام وهو يبكي بكاء شديدا حتى كاد ان يبل فراشه والملك قد وضع  
 عيناه وبكى كل من حضر ثم قال الملك لولده لا بك يا ابني فاني لست باول  
 من جرى له هذا المحتوم لانه سائر على جميع ما خلفه الله فانوا الله واعمل خيرا  
 بسبقك الى الموضع الذي تقصده جميع الخلائق ولا تطع الهوى واشغل نفسك  
 بذكر الله في قيامك وقعودك ويقطتك ونومك واجعل الحق نصب عينك و  
 هذا الخوكلامي معك والسلام وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة عشر جعل التسعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك جليعاد لما وصي له بهذه الوصية و  
 عهد له بالملك من بعده قال للغلام لا بيه قد علمت يا ابت اني لم ازل لك مطيعا  
 ولوصيتك حافظا ولا امرك منفذا ولرضاك طالبا وانت لي غم الالب فكيف اخرج بعد  
 موتك اما ترضى به انت بعد حسن تربيتي مفارق لي ولا اقدر على ردك علي فاذا  
 حفظت وصيتك صوت بها سعيدا وصار لي النصيب الاكبر فقال له الملك وهو في غاية  
 الاستغراق من سكرات الموت يا بني الزم عشر خصال ينفعك الله بها في الدنيا  
 والآخرة وهن اذا اغتظت فاكظم غيظك فاذا بليت فاصبر فاذا انطقت فاصدق  
 فاذا وعدت فاوف واذا حكمت فاعدل واذا قدرت فاعف واكرم قوادك واصغ عن  
 اعدائك وابذل معروفك لعدوك وكف اذا كغمة الزم ايضا عشر خصال ينفعك الله  
 بها في اهل مملكتك هي اذا قسم فاعدل واذا عاقبت بحق فلا تجبر واذا عاهد فاحفظ بعهدك واقبل



النص وأترك اللجاجة والزم الرعية بالاستقامة على الشرائع والسنن الحميدة  
وكن حاكما عادلا بين الناس حتى يحبك كبيرهم وصغيرهم ويخافك عايتهم مفسد  
ثم قال للحاضرين من العلماء والامراء الذين كانوا حاضرين عهده لولده بالملك  
من بعده اياكم ومخالفة امر مملكتكم وترك الاستماع لكبيركم فان في ذلك هلاك  
لارضكم وتفريقا لجمعكم وضروا لابلانكم وتلفا لاموالكم فثمت بكم اعداؤكم و  
انتم علمتم ما عاهدتموني عليه فكذا يكون عهدكم مع هذا الغلام والميثاق  
الذي بيني وبينكم يكون ايضا بينكم وبينه وعليكم بالسمع والطاعة لامره لان  
في ذلك صلاح احوالكم واشتد امره على ما كنتم معي فتستقيم اموركم ويحسن حالكم  
وها هو ذا مملكتكم وولي نعمتكم والسلام ثم بعد هذا اشتدت به سكرات الموت  
والنجم لسانه فضم ابنه اليه وقبله وشكر الله ثم قضى نحبه وطلعت روحه فراح  
عليه جميع رعيته واهل مملكته ثم اثم كفنوه ودفنوه باكرام وتيجيل واعظام ثم  
رجعوا والغلام معهم قال بسوه حلة الملك وتوجوه بتاج والده والبسوه الخاتم في  
اصبعه واجلسوه على سرير الملك فسار الغلام فيهم بسيرة ابيه من الحلم والعدل  
والاحسان مدة يسيرة ثم تعرضت له الدنيا وجذبت به بشهواتها فاستغنم لذاتها  
واقبل على زخارف امورها وترك ما كان قلده ابوه من المواثيق ونبذ الطاعة  
لوالده واهل مملكته ومشى فيها فيه هلاكه واشتد به حب النساء فصار لا  
يسمع بامرأة حسنة الا ويرسل اليها ويتزوج بها فجمع من النساء عددا كثيرا  
جمع سليمان بن داود ملك بني اسرائيل وصار يختل كل يوم بطائفة منهن يستمر  
مع من يختل بهن شهرا كاملا لا يخرج من عندهن ولا يسأل عن ملكة لا عن حكمه  
ولا ينظر في مظلمة من يشكو اليه من رعيته واذا كاتبوه فلا يرد لهم جوابا فلما  
رأوا منه ذلك وعابنوا ما هو منطوع عليه من ترك النظرفي امورهم واهماله لأمور  
دولته وامور رعيته تحققوا انهم عن قليل يحل بهم البلاء فشق ذلك عليهم و  
اقبل بعضهم على بعض يتلاومون فقال بعضهم لبعض امشوا بنا الى شماس  
كبير وزرائه نقص عليه امرنا ونعرفه ما يكون من امر هذا الملك لينصحه الا  
فعن قليل يحل بنا البلاء فان هذا الملك قد ادهشته الدنيا بلذاتها وخنثته  
باشطائها فقاموا وأنوا شماس وقالوا له ايها العالم الحكيم ان هذا الملك قد ادهشته  
الدنيا بلذاتها وخنثته باشطائها فاقبل على الباطل وسعى في ضاد مملكته وبفسا

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية الهالك اس الملك في بهو اللعب وتغلته من ربيته

المملكة نفسها لعامة ويصبر امرنا الى الهلاك وسببه اننا نمكث شهر واما  
لافواه ولا يبرذالين من عنده امورا للرزير ولا انجود ولا يمكن ان ترفع اليه  
حاجة ولا ينظر في حكومته ولا ينعهد حال احد من رعبته لغفلته عنهم واننا  
قد اتينا اليك لتخبرك بحقيقة الامور لانك اكبرنا واكمل منا وكيس ينبغي ان يكون  
بلاء في ارض انت مقيم بها لانك اقدر احد على اصلاح هذا الملك فانطاق  
وكلمه لعله يتقبل كلامك ويرجع الى الله مقام شماس ومضى الى حيث اجتمع  
من يمكنه الوصول اليه وقال له ايها الولد الحيد اسألك ان تستأذن لي  
في الدخول للملك لان عندي امر اريد ان انظر وجهه واخبره به واسمع  
ما يجيبني به عنه فاجاب الغلام قائلا والله باسيدي من منذ شهر لم  
يأذن لاحد في الدخول عليه ولا انا فطول هذه المدة ما رأيت له وجهه ولكن  
ادلك على من يستأذنه لك وهو انك تتعلق بالوصيف الغلام الذي يقوم  
على رأسه ويأخذ له الطعام من المطبخ فاذا خرج الى المطبخ ليأخذ الطعام  
اسأله عما بدلك فانه يفعل لك ما تريد فانطلق شماس الى باب المطبخ وطس  
قليلا واذا بالوصيف قد قبل واراد الدخول في المطبخ فكله شماس قائلا يا باني  
احب ان اجتمع بالملك لاخبره بكلام يخصه فمن فضلك اذ فرغ من غذائه و  
طابت نفسه ان تكلم لي وتأخذ لي منه اذنا بالدخول عليه لكي اكلمه بما  
يليق به فقال الوصيف سمعوا طاعة فلما اخذ الوصيف الطعام وتوجه به الى  
الملك واكل منه وطابت نفسه قال له الوصيف ان شماس واقف بالباب يريد  
منك الاذن في الدخول عليك ليعلمك بامور تختص بك ففرغ الملك وارتاب  
من ذلك وامر الوصيف بادخاله عليه ادرك شهرا والصباح فسكت عن الكلام المتبا

### فلما كانت الليلة الثامنة عشر بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الملك لما امر الوصيف بادخال شماس عليه  
خرج الوصيف الى شماس ودعاه الى الدخول فلما دخل على الملك خثر له ساجدا  
وقبل يدي الملك ودعاه فقال الملك ما اصابك يا شماس حتى طلبت الدخول  
علي فقال ان لي مدة لم اروه سيدي بالملك وقد اشتقت اليك كثيرا فانا  
شاهدت طلعتك وجمت اليك بكلام اذكوه لك ايها الملك المؤيد بكل نعمة

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية نصيحة شماس لابن الملك وذكره قصص صيا السمك

فَقَالَ لَهُ قُلْ مَا بَدَأْتُ فَقَالَ شِمَاسُ عِلْمُ أَيُّهَا الْمَلِكُ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى رَزَقَكَ مِنَ الْعِلْمِ  
وَالْحِكْمَةِ عَلَى حَدَاثَةِ سَنَتِكَ سَأَلْتُ بِرِزْقِهِ أَحَدًا مِنْ الْمُلُوكِ قَبْلَكَ وَأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى رَزَقَكَ ذَلِكَ  
بِالْمَلِكِ وَأَنَّ اللَّهَ يُجِيبُ أَنَّكَ لَا تَخْرُجُ عَمَّا خُولِكَ أَيَّامًا إِلَى غَيْرِهِ بِسَبَبِ عَصِيَانِكَ لَهُ  
فَلَا تَخَارِبُهُ بِذَلِكَ بَلْ يَنْبَغِي أَنْ تَكُونَ لَوْصَايَاهُ حَافِظًا لِأَمْرِهِ طَائِعًا لِأَمْرِهِ  
وَأَيُّنَكَ مِنْهُ أَيَّامَ قَلِيلٍ نَسِيتَ أَبَاكَ وَوَصِيئَتَهُ وَرَفَضْتَ عَهْدَهُ وَاضْعَتْ نَفْسَهُ  
وَبَيَّأَتْهُ وَرَفَضَتْ عَدْلَهُ وَأَحْكَامَهُ وَلَمْ تَذْكُرْ نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ وَلَمْ تَقْنِدْهَا بِشُكْرِهِ  
فَالْمَلِكُ وَكَبُرَ ذَنْبُهُ وَمَا سَبِيهِ قَالَ شِمَاسُ سَبِيهِ أَنَّكَ تَرَكْتَ تَعَهُلَ مَوْلَاكَ  
وَمَا أَقْلَدَ أَنَّ اللَّهَ أَبَاهُ مِنْ أُمُورِ رِعْيَتِكَ وَأَقْبَلَكَ عَلَى النَّفْسِ فِيهَا حَسَنَتَهُ لَكَ مِنْ قَلِيلٍ  
شَهَوَاتِ الدُّنْيَا وَتَدْقِيلِ أَنْصَاحِ الْمَلِكِ وَالِدَيْنِ وَالرَّعِيَّةِ مَا يَنْبَغِي لِلْمَلِكِ أَنْ  
يَحَافِظَ مَلِكِيَّةَ الرُّأْيَى عِنْدَ أَيُّهَا الْمَلِكُ أَنْ تَحْسُنَ النَّظَرَ فِي عَاقِبَتِكَ فَإِنَّكَ تَجِدُ  
السَّبِيلَ الْوَاضِحَ الَّذِي فِيهِ النِّجَاةُ وَلَا تَقْبَلْ عَلَى اللَّذَّةِ الْقَلِيلَةِ الْفَانِيَةِ الْمَوْصِلَةِ إِلَى  
وَرُطَةِ الْهَلَاكِ فَيَصِيبُكَ مَا أَصَابَ صِيَادَ السَّمَكِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ وَكَيْفَ كَانَ ذَلِكَ  
قَالَ شِمَاسُ قَدْ بَلَغَنِي أَنَّ صِيَادًا قَدْ أَتَى إِلَى هَرُ لِيَصْطَادَ مِنْهُ عَلَى عَادَتِهِ فَلَمَّا وَصَلَ  
إِلَى النَّهْرِ مَشَى عَلَى الْمَجْرَى بِصُرْمَةٍ عَظِيمَةٍ فَقَالَ فِي نَفْسِهِ لَيْسَ لِي حَاجَةٌ بِالْمَقَاهِنَا هُنَا  
فَإِنَّا امْتَشَيْتُمُ اتَّبَعْتُ هَذِهِ السَّمَكَةَ إِلَى حَيْثُ تَذْهَبُ حَتَّى أَخْذَهَا وَهِيَ تَغْنِيَنِي عَنِ الْعُسْرِ  
مُدَّةَ أَيَّامٍ فَتَعْرِى مِنْ ثِيَابِهِ وَتَزُولُ خَلْفَ السَّمَكَةِ فَأَخْذَهُ جَرِيَانُ الْمَاءِ إِلَى أَنْ طَفَرَ  
بِالسَّمَكَةِ وَقَبْضَ عَلَيْهَا ثُمَّ التَفَتَ فَوَجَدَ نَفْسَهُ بَعِيدَ عَنِ الشَّاطِئِ فَلَمَّا رَأَى مَا قَدْ  
صَنَعَ بِهِ جَرِيَانُ الْمَاءِ لَمْ يَتْرَكِ السَّمَكَةَ وَيَرْجِعْ بَلْ خَاطَرَ بِنَفْسِهِ وَقَبْضَ عَلَيْهَا بِيَدَيْهِ  
وَتَرَكَ جِسْمَهُ سَاجِدًا مَعَ جَرِيَانِ الْمَاءِ قَدْ رَأَى بِسَبَبِهِ الْمَاءَ إِلَى أَنْ رَمَاهُ فِي وَسْطِ  
دَوَامَةٍ لَا يَدُخُلُهَا أَحَدٌ وَيَخْلُصُ مِنْهَا فَصَارَ يَصِيحُ وَيَقُولُ انْقُذُوا الْغَرِيقُ فَإِنَّا هُوَ  
نَاسٌ مِنَ الْحَافِظِينَ عَلَى الْبَحْرِ وَقَالُوا لَهُ مَا شَأْنُكَ وَمَا دَهَكَ حَتَّى لَقِيتَ نَفْسَكَ فِي  
هَذَا الْخَطَرِ الْعَظِيمِ فَقَالَ لَهُمُ إِنَّا الَّذِي تَرَكْتُ السَّبِيلَ الْوَاضِحَ الَّذِي فِيهِ النِّجَاةُ وَ  
أَقْبَلْتُ عَلَى الْهَوَى وَالْهَلَكَةِ فَقَالُوا يَا هَذَا كَيْفَ تَرَكْتَ سَبِيلَ النِّجَاةِ وَأَدْخَلْتَ نَفْسَكَ  
فِي هَذِهِ الْهَلَكَةِ وَأَنْتَ تَعْرِفُ مِنْ قَدِيمٍ أَنَّهُ مَا دَخَلَ هَاهُنَا أَحَدٌ وَسَلَّمَ قَدْ الَّذِي  
مَنْعَكَ عَنْ رَجِي مَاتِي يَدِكَ وَنَجَاةُ نَفْسِكَ فَكُنْتَ تَنْقُذُ رُوحَكَ وَلَا تَقْعُ فِي هَذَا  
الْهَلَاكِ الَّذِي لَا نَجَاةَ مِنْهُ وَالْآنَ لَيْسَ أَحَدٌ مِمَّنْ يَنْقُذُكَ مِنْ هَذِهِ الْهَلَكَةِ فَقَطَعَ  
الرَّجُلُ الرَّجَاءَ مِنْ حَيَاتِهِ وَفَقَدَ مَا كَانَ بِيَدِهِ مَا حَلَّتْهُ نَفْسُهُ عَلَيْهِ وَهَلَكْتَ هَذَا كَمَا

عظيما وما ضربت لك ايها الملك هذا المثل الا لاجل ان تدع هذا الامرا المحقر  
الذى فيه اللهو عن مصالحك وتنظر فيما انت متقلده من سياسة رعييتك  
والقيام بنظام ملكك حتى لا يرى احد فيك عيبا قال الملك فما الذى تأمرني  
به قال شناس اذ كان في غد وانت بحير وعافية فائذن للناس بالدخول عليك  
وانظر في احوالهم واعتذر اليهم ثم عدّهم من نفسك بالخير وحسن السيرة فقال  
الملك يا شناس انك تكلمت بالصواب والى فاعل ما نصحتني به في غد ان  
شاء الله تعالى فخرج شناس من عنده واعلم الناس بكل ما ذكره له فلما اصبح الصباح  
خرج الملك من محابه وادن للناس في الدخول عليه وصار يعتذر اليهم ووعدهم  
انه يصنع لهم ما يحبون فرفضوا بذلك وانصرفوا وسار كل واحد الى منزله ثم ان  
بعض نساء الملك وكانت اجهن البه اكرمهن عنده قد دخلت عليه فرائته متغير  
اللون متفكر في اموره بسبب ما سمعه من كبير وزرائه فقالت له مالي اراك  
ايها الملك قلق النفس هل تشتكى شيئا فقال لها لا وانما استغرقني للذات عن شؤني  
فالي ولهذا الغفلة عن احوالي وعن احوال رعييتي وان استمررت على ذلك فعن  
قليل يخرج ملكي عن يدي فاجابته قائلة اني اراك ايها الملك مع عمالك ووزراء  
مغشوشا فاهم انما يريدون نكايتك وكيدك حتى لا تحصل لك من ملكك هذه  
اللذة ولا تنعم نعيمها ولا راحة بل يريدون ان تقض عمرك في اندفاع المشقة  
عنهم حتى ان عمرك يفنى بالنصب والتعب وتكون مثل الذي قتل نفسه لاصلاح  
غيره او تكون مثل الفقى واللصوص فقال الملك وكيف كان ذلك فقالت ذكروا  
ان سبعة من اللصوص خرجوا ذات يوم يسرقون على عادتهم فمروا على بستان فيه  
جوز رطب فدخلوا ذلك البستان واذ هم بولد صغير واقف بينهم فقالوا له يا فتى  
هل لك ان تدخل معنا هذا البستان وتطلع هذه الشجرة وتأكل من جوزها كفايتك  
وترمي لنا منها جوزا فاجابهم الفقى الى ذلك ودخل معهم وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة عشر بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الفقى لما اجاب اللصوص ودخل معهم قال بعضهم  
لبعض نظروا الى اخفنا واصغروا فاصعدوه فقالوا ما نرى فينا اللطف من هذا

الفتى فلما اصعدوه قالوا يا فتى لا تلمس من الشجرة شيئا لئلا يراك احد فيؤذيك  
فقال الفتى وكيف افعل فقالوا له اقعد في وسطها وحرك كل غصن منها فتحرك  
تو يا حنى يتناثر ما فيه فنالتقطه واذا فرغ ما فيها ونزلت اليها فخذ نصيبك مما  
التمتناه فلما صعد الفتى على الشجرة صار يحرك كل غصن وجده والجوز يتناثر منه  
واللصوص يجعونه فيبيناهم كذلك واذا بصاحب الشجرة واقف عندهم وهم على  
ذلك الحال فقال لهم ما لكم ولهم هذه الشجرة فقالوا له لم تأخذ منها شيئا غير اننا امرنا  
بها فرائينا هذا الولد فوقها فاعتقدنا انه صاحبها فطلبنا منه ان يطعمنا منها  
فهز بعض الغصان حتى انتثر منها الجوز ونحن ما لنا ذنب فقال صاحب الشجرة  
للغلام فما تقول انت فقال كذب هؤلاء ولكن انا اقول لك الحق وهو اننا  
اتبنا جميعا الى هاهنا فامروني بالصعود على هذه الشجرة لاهز الغصان كي ينتثر  
عليهم الجوز فامتثلت امرهم فقال صاحب الشجرة لقد القيت نفسك في بلاء  
عظيم وهذا نتفعت باكل شئ منها فقال للغلام ما اكلت منها شيئا فقال له  
صاحب الشجرة بعد علمت الان حماقتك وجهلك وهوانك سعيت في تلف نفسك  
لاصلاح غيرك ثم قال للصوص مالي عليكم سبيل مضوا الى حال سبيلكم و  
قبض على الواد وعاقبه وهكذا وذرأوك واهل دولتك يريدون ان يهلكوك  
لاصلاح امرهم ويفعلون بك مثل ما فعل للصوص بالفتى فقال الملك حقا  
ما قلته ولقد صدقت في خبرك فانا لا اخرج اليهم ولا اترك لذاتي ثم بات  
مع زوجته في ارغد عيش الى ان اصبح الصباح فاما اصبح الصباح قام الوزير و  
جميع ارباب الدولة مع من حضروهم من الرعية ثم جاؤا الى باب الملك  
مستبشرين فرحين فلم تفتح لهم الباب ولم يخرج اليهم ولم يأذن لهم بالدخول  
عليه فلما شسوا من ذلك قالوا الشماس ايها الوزير الفاضل والحكيم الكرام ما  
تري حال هذا الصبي الصغير السن القليل لعقل الذي قد جمع له ذنوبه الكذب  
فانظروا له لا كيف اخلفه ولم يوف بما وعد وهذا ذنب يجب ان تضيقه الى  
ذنوبه ولكن نرجوان تدخل اليه ثانيا وننظر ما السبب في تاخيرته ومنعه عن  
الخروج فانا غير منكربين على طباعه الذميمة مثل هذا الامر فانه بلغ غاية الفساد  
ثم ان شماس توجه اليه ودخل عليه وقال السلام عليك ايها الملك ما لي اراك  
قد اقبلت على شئ يسير من اللذة وتركت الامر الكبير الذي ينبغي الاعتناء به

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية نصيحة شماسه ثانية لابن الملك ذكره قصه الرجل مع

وكت مثل الذي له ناقة وهو منضوع على لبنها فالحاه حسن لبنها عن ضبط زمامها  
فأقبل يوما على حلبها ولم يعتن بزمامها فلما احست الناقة بترك الزمام جذبت  
نفسها وطلبت الانهاء فصار الرجل فاقد لللب والناقة مع ان ضرره القليل كثير  
من نفعه فانظر اهل المات فيما فيه صلاح نفسك ورعيته فانك ليس ينبغي  
للرجل ان يديم اجلس على باب المطبخ من اجل حاجته الى الطعام ولا ينبغي له  
ان يكثرا الجلوس مع النساء من اجل ميله اليهن وكما ان الرجل ينبغي ان يطعم  
ما يربغ من الجوع ومن الشراب ما يدفع الهم العطش كذلك ينبغي للرجل العاقل  
ان يكتفي من هذه الاربعة والاشربين ساعة لساعتين مع النساء في كل هار  
ويصرف اليات في مصالح نفسه وفي مصالح رعيته ولا يطل ما كنت مع  
النساء ولا الخلوة بهن اكثر من ساعة يذان دلالة فيه مضرة لعقله وبدنه  
لاهن لا يامون بخبر ولا يبرئ من اليه ولا ينبغي له ان يمتنع فوكا ولا فعلا  
وقد بلغني ان ناسا كثيرة همكوا بسبب لساظهم فنه رجل هلك من اجتماعه  
بزوجه لكونه اطاعها فيه امرته فقال الملك وكيف كان ذلك قال شماس  
زعموا ان رجلا كان له زوجة وكان يحبها وكانت مكرمة عنده فكان يسمع  
قولها ويعمل برأيها وكان له بستان غرسه بيده جديد فكان يأتي اليه في كل  
يوم ليصلحه ويسقيه فقالت له زوجته يوما من الايام اي شئ غرس في  
بستانك فقال لها كل ما تحبسه وتريدينه وها انا اجتهد في صلاحه وسقيه  
فقالت له هلك ان تأخذني وتفرجنى فيه حتى اراه وادعوك دعوة صالحة  
فان دعائي مستجاب فقال نعم امهلي حتى اتي اليك في غد واخذك فلما  
اصبح الرجل اخذ زوجته معه وتوجه بها الى البستان ودخل فيه وفي حال  
دخولها نظر اليها اثنان من الشباب على بعد فقال بعضهما لبعض ان هذا الرجل  
زان وان هذه المرأة زانية وما دخل هذا البستان الا ليزنيافيه فتبعاهما  
لينظرا ما يكون من امرهما فاما الشبان فانهما وقفا على جانب البستان واما الرجل  
وزوجه فانهما ادخلا البستان واستقرانيه قال الرجل لزوجته ادعي لي  
الدعوة التي وعدني بها فقالت لا ادعوك حتى تقوم بجاني التي تبتغيها  
الانساح من الرجال فقال لها ويحك ايها المرأة اما ما كان معي في البيت كفاية  
وها هنا اخاف على نفسي من الفصيحذ وربما تشغلتني عن مصالح ما تخافين

ان يرانا احد ذالت فلانبا لي من ذلك لاننا لم نرتكب فاحشة ولا حراما واما  
سفي هذا البستان ففيه مهلة وانت قادر على سقيه في اى وقت اردت ولم  
تقبل منه عذرا ولا حجة والحت عليه في طلب النكاح فعند ذلك قام ونام معها  
فعند ما ابصرهما الشابان المذكوران وثبا عليهما وامسكاهما وقالاهما لا تطلقكما  
لانكما من الزناة وان لم نوافق المرأة نرفع امركما فقال لهما الرجل وبمحا ان هذه  
زوجتي وانا صاحب بستان فما سمعاه كلاما بل نهضا على المرأة فعند  
ذلك صاحت واستغاثت بزوجها قائلة له لا تدع الرجال يفضحوني فقبل  
نحوهما وهو يستغيث فوجع اليه واحد منهما وضربه بخنجره فقتله وايتى المرأة  
وفضحاها وادرك شهرزاد الصبح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للعشرين بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيدان الشاب لما قتل زوج المرأة رجع الشابان  
الى المرأة وفضحاها وانما قلنا لك هذا ايها الملك لتعلم انه ليس ينبغي للرجل ان  
يسمع من امرأة كلاما ولا يطيعها في امر ولا يقبل لها رأيا في مشورة قايلا  
ان تلبس ثوبا لجهل بعد ثوب الحكمة والعلم او تتبجج الرأى الفاسد بعد  
معرفتك للرأى الرشيد النافع فلا تتبجج لذة يسيرة مصيرها الى الفساد و  
مألفها الى الخسران الزائد الشديد فلما سمع الملك ذلك من شماس قال له  
انا في غدا اخرج اليهم ان شاء الله تعالى فخرج شماس الى الحاضرين من كبراء  
المملكة واعلمهم بما قال الملك فبلغ المرأة ما قاله شماس فدخلت على الملك و  
قالت له انما الرعية عبيد للملك والان رأيت انك ايها الملك عبد لرعيته  
بميت قهاهم وتخاف شرهم وهم انما يريدون ان يجتبروا باطنك فان وجدوك  
ضعيفا قها ونوابك وان وجدوك شجاعا هابوك وكذلك يفعل وذرأ  
السوء بملكهم لان جيلهم كثيرة وقد اوضحت لك حقيقة كيدهم فان  
وافقتهم على ما يريدون اخرجوك من امرك الى مرادهم ولم يزلوا ينقلونك  
من امر الى امر حتى يوقعوك في الهلكة ويكون مثلك مثل التاجر واللصوص  
فقال الملك وكيف كان ذلك قالت بلغنى انه كان تاجر له مال كثير فانطلق  
بتجارة ليبيعها في بعض المدن فلما انتهى الى مدينة اكثرتى له بها منزلا

ونزل فيه فنظره لصوص كانوا براقبون الجار اسرقة مناعهم فانطلقوا الى مبر،  
ذلك التاجر واخاوا في الدخول عليه فلم يجدوا لهم سبيلا الى ذلك فقال لهم  
ربسهم انما كفيتهم امره ثم انه اطلق قلبس ثياب الاطباء وبعث على عاتق جرايا  
فيه شئ من الدواء وقبل ينادى من يحتاج الى طبيب حذروا الى منزل  
ذلك التاجر فراه جالسا على غداثة فقال له اتريد لك طبيب فقال له لست  
محتاجا الى طبيب ولكن اقمع وكل معي فقمع له من مقابلة وجعل يأكل معه  
وكان ذلك التاجر جيد الاكل فقال للصر في نفسه لند وجدت فرصتي ثم  
الفتت الى التاجر وقال له لقد وجب علي تصيحتك لما حصل لي من احسانك  
وليس يمكن ان اخفي عليك نصيحة وهو ان اراك رجلا كثير الاكل هذا سببه  
مرض في معدتك فان لم تبادر بالسعي على دواءك والّا اراكم الى الهلاك  
فقال التاجر ان جسمي صحيح ومعدتي سريعة الهضم وان كنت جيدا لا اكل فلبس  
بيدي مرض والله الحمد والشكر فقال له اللص انما ذلك بحسب ما يظهر لك  
والا فقد عرفت ان في باطنك مرضا خفيا فان انت اطعنتي فذا ونفسك فقال  
التاجر وابن اجد من يعرف دوائي فقال له اللص انما المداوي هو الله ولكن  
الطبيب مثل يعالج المريض على قدر امكانه فقال له التاجر ادني الآن دوائي و  
اعطني منه شيئا فاعطاه سفوف فيه صبر كثير وقال له استعمل هذا في هذه  
الليلة فاخذه منه ولما كان الليل تعاظم منه شيئا فراه صبرا كروي الطعم فلم ينكر  
منه شيئا فلما تعاظم وجد منه خفة في تلك الليلة فلما كانت الليلة الثانية  
جاء اللص ومعه دواء فيه صبر اكثر من الاول فاعطاه منه شيئا فلما تعاظم  
اسهله تلك الليلة ولكنه صبر على ذلك ولم ينكره فلما رأى اللص ان التاجر  
اعتنى بقوله واستأمنه على نفسه وتحقق انه لا يخالفه انطلق وجاء به دواء  
قاتل واعطاه له فاخذه منه التاجر وشربه فعند ما شرب ذلك الدواء  
نزل ما كان في بطنه وتقطعت امعاؤه واصبح ميتا فقام اللصوص اخذوا  
جميع ما كان للتاجر واني ايها الملك ما قلت لك هذا الا لاجل انك لا تقبل من  
هذا المخادع كلاما فتحققك امور تهلك بها نفسك فقال الملك صدقت فانال التاجر  
اليهم فلما اصبح الصباح اجتمع الناس وجاءوا الى باب الملك وقعدوا اكثر النهار  
حتى يئسوا من خروجه ثم رجعوا الى شماس وقالوا له ايها الفيلسوف الحكيم



والماهر الحليم اما نرى هذا الولد الجاهل لا يزداد الا كذا باعلينا وان اخراج  
الماء من يده لا يتير الى غيرهم لا في الصواب فتنتظم بذلك احوالنا وتستقيم امورنا  
والكن ادخل اليه ثالثا واعلم ان الدنيا بمنزلة القباب ما عليه وقرع الملك منه الى  
احسان والده اليها وما اخذه علينا من العهود والمهاتيق ونحن مجتمعون في غل  
اخرنا بسلامنا ولهم باب في الحصن فان خرج البنا وصنع لنا ما نحبك باس  
اراد حطنا عليه وقتلنا وجعلنا اذنك في يد غيره فانظروا الوزير شماس و  
دخل على الملك وقال له ايها الملك المنهك في شهواته ولهوه ما هذا الذي تستعمل  
بنفسك فيما هزل ترضى من بهر باب على هذا فان كنت الجاني على نفسك فتد  
زال ما يعينك لك من الصلوات والحكمة والله ما احذ قلبك شعري من الذي  
حولك ونقلك من العلم الى الجهل ومن الرفاء الى الجفاء ومن الابن الى الفسره  
وهذا قد يات من الى اعراضك عن فكيف انصحت ذلك ما اب ولا تقبل نصيحتي  
واشير عليك بالصواب وتخالف مشورتى فاخبرني ما هذه الغفلة وما هذا اللهو  
ومن اغترال عليه اعلم ان اهل حملك قد تواعدوا على اظم بدخلون عليك يقتلونك  
ويعطون منك ليعبرك فكل لك قوة على جميعهم والنجاه من ايديهم او تقدر على حيلة  
نفسك بعد قتلها فان كنت اعطيت هذا كله امنت من قبله فلا حاجة لك بكلام  
وان كانت حاجتك الى الدنيا والملك فافق لنفسك واضبط ملكك اظهر للناس  
قوة يأسك واعلمهم باعدارك فاهم يريدون انتزاع ما في يدك وتسليمها الى غيرك  
وقد عزموا على العصيان والمخالفة وصار دليل ذلك ما يعلمونه من صغور سنك  
ومن انكبابك على اللهو والشهوات فان الحجارة اذا طال مكثها في الماء مته اخجت  
منه وصرب بعضها بعضا انفدحت منها النار والان رعينتك خلق كثير وهم  
ينوازدون عليك ويريدون نقل الملك منك الى غيرك ويبلغون فيك ما يريدون  
من هلاكك ويكون مثلك مثل الثعلب والذئب وادرك شهر زاد الصباح  
فستنت عن الكلام المباح

فلما كانت ليلة الحادية والعشرون بعد التسعائة

فالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير شماس قال للملك ويبلغون فيك ما  
يريدون من هلاكك ويكون مثلك مثل الثعلب والذئب فقال للملك وكيف

كان ذلك قال زعموا ان جماعة من الثغالب خرجوا ذات يوم يطلبون ما يأكلون  
بينما هم يحولون في طلب ذلك واذا هم بجلميت فقالوا في انفسهم قد وجدنا  
ما نعيش به زما ذا طويلا ولكن نخاف ان يبغى بعضنا على بعض فيميل القوي  
بقوته على الضعيف فيهلك الضعيف منا فينبغي لنا ان نطلب حكما يحكم  
بيننا ونجعل له نصيبا فلا يكون للقوي سلاطة على الضعيف فبينما هم  
يتشاورون في شان ذلك واذا بذيئ اقبل عليهم فقال بعضهم لبعض ان  
اصاب رأيكم فاجعلوا هذا الذئب حكما بيننا لانه اقوى للناس وابوه سابقا  
كان سلطانا علينا ونحن نرجو من الله ان يعدل بيننا ثم انهم توجهوا اليه و  
اخبروه بما صار اليه رأيهم وقالوا لقد حكمنا لك بيننا لاجل ان تعط كل واحد  
منا ما يقوته في كل يوم على قدر حاجته لئلا يبغى قويا على ضعيفا فيهلك  
بعضنا بعضا فاجابهم الذئب الى قولهم ونشاطى اسورهم وقسم عليهم في ذلك  
اليوم ما كفاهم فلما كان من الغد قال الذئب في نفسه ان مسمة هذا الجمل  
بين هؤلاء العاجزين لا يعود علي منها شي الا الجزء الذي جعلوه لي وان  
اكلته وحدي فهم لا يستطيعون لي ضوامع انهم غنم لي ولا اهل بيتي فمن  
الذي يمنعني عن اخذ هذا النفسى لعل الله مسيبه لي بغير جملة منهم  
فالا حسن لي ان اختص به دورهم ومن هذا الوقت لا اعطيهم شيئا فلما اصبح  
الثغالب جاؤ اليه على العادة يطلبون منه قوتهم فقال لواله يا ابا سرحان  
اعطنا مؤنة يومنا فاجابهم قائلا ما بقى عندي شي اعطيه لكم فذهبوا من  
عنده على اسوأ حال ثم قالوا ان الله اوقعنا فيهم عظيم مع هذا الخائن الخبيث  
الذي لا يتقي الله ولا يخافه وليس لنا حول ولا قوة ثم قال بعضهم لبعض انما  
حمله على هذا الا مرضورة الجوع فدعوه اليوم يأكل حتى يشبع وفي غد نذهب  
اليه فلما اصبحوا توجهوا اليه وقالوا له يا ابا سرحان انما وليناك علينا لاجل  
ان تدفع لكل واحد منا قوته وتنصف الضعيف من القوي واذا فرغ تجهد  
لنا في تحصيل غيره ونصير دائما تحت كفك ورعايتك وقد مسنا الجوع  
ولنا يومان ما اكلنا فاعطنا مؤنتنا وانت في حل من جميع ما تنصوف فيه من  
دون ذلك فلم يرد عليهم جوابا بل اذداد قسوة فراجعوه فلم يرجع نقاب عنهم  
بعض ليس لنا حيلة الا اننا نطلق الى الاسد وورحى انفسنا عليه نجعل

الحمد الرابع من الباب السدس والاربعون ٢٠٨  
٢٠٨ كرامة منع زوجة الملك له من الخروج وذكرها  
مسند الراعي واللص

له الحمد فان احسن لنا ذنبى منه كان من فضله والا فهو احق به من هذا  
الحديث ثم انطلقوا الى الاسد واخبروه بما حصل لهم مع الذئب ثم قالوا نحن  
عبيدك وقد جئناك مستجيرين بك فتخلصنا من هذا الذئب ونصير لك  
عبيدا فلما سمع الاسد كلام الثعالب اخذته الحمية وغار الله تغاى و  
مضى معهم الى الذئب فلما رأى الذئب الاسد مقبلا طلب الفرار من قدامه  
فجرب الاسد خلقه وقبض عليه ومزقه قطعاً ومكن الثعالب من فرستهم فمن  
هنا عرونا انه لا ينبغي لاحد من الملوك ان ينهون في مورعته فاقبل نصيحتي  
وصدق القول الذي قلته لك وانعم ان اباك قبل وفاته قداوصاك بقبول  
النصيحة وهذا آخر كلامي معك والسلام فقال الملك انى سامع منك وفى  
غدا نساء الله تعالى اطلع اليهم فخرج شماس من عنده واخبرهم بان الملك قبل  
نصيحته ووعد انه فى غد يخرج اليهم فلما سمعت زوجة الملك ذلك الكلام  
منقول عن شماس تحققت انه لا بد من خروج الملك الى الرعية اقلت على  
الملك مسرعة وقالت له ما أكثر تعجبي من اذغانك وطاعتك لعبيدك اما تعلم  
ان وزرائك هؤلاء عبيد لك فلاى شئى رفعتهم هذه الرفعة العظيمة حتى  
او هنتهم اظمهم الذين اعصوك هذا الملك ورفعوك هذه الرفعة واظم اعطوك  
العطايا مع اظم لم يعدروا ان يفعلوا معك اذى مكروه فكان من خفك عدم  
الخضوع لهم بل من هنتهم الخضوع لك ونفبذا مورك فكيف تكون مرعوباً منهم  
هذا الزعم بالعظيم وقد قيل اذالم يكن قلبك مثل الحديد لا تصلح ان تكون  
ملكاً وهؤلاء غرهم حلمك حتى تجاسروا عليك ونبدوا طاعتك مع انه ينبغي  
ان يكونوا مقهورين على طاعتك مجبورين على الانقياد اليك فان انت سارعت  
لقبول كلامهم واهلنتهم على ما هم فيه وقضيت لهم اذى حاجة على غير مرادك  
ثقلوا عليك وطعوا فيك وتصير لهم هذه عادة فان اطعنى لا ترفع لاحد منهم  
شأناً ولا تقبل لاحد منهم كلاماً ولا تطمعهم فى التجاسر عليك فتصير مثل  
الراعى اللص فقال لها الملك وكيف كان ذلك قالت زعموا انه كان رجلاً راعى  
غنم فى بركة وكان محافظاً على رعايتهم فاتاه لص ذات ليلة يريد ان يسرق  
غنم شيئاً فراه محافظاً عليهم لا ينام ليلاً ولا يغفل لها رافصاً ويحاول طول الليلة  
فلم يظفر منه بشئ فلم اعيتته الحيلة انطلق الى البرية واصطاد اسداً وسلخ

جلده وحشاه تبناً ثم أتى به ونصبه على محل عال في البرية بحيث يراه الراعي ويتحققه ثم أقبل اللص على الراعي وقال له ان هذا الاسد قد أرسلني إليك يطلب عشاءه من هذه الغنم فقال له الراعي أين الاسد فقال له للصارف بصرك ها هو واقف ورفع الراعي رأسه فرأى صورة الاسد فلما رآها ظن انها اسد حقيقة ففرغ منها فزعاشد يداً وادركه شهرزاد الصيافسكت عن الكلام المبالي

### فلما كانت الليلة الثانية والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلخني لها الملك السعيد ان الراعي لما رأى صورة الاسد ظن انها اسد حقيقة ففرغ منها فزعاشد يداً واخذ الرعب قال للص يا اخي خذ ما شئت ليس عندي مخالفة فاخذ اللص من الغنم حاجته وازداد طمعه في الراعي بسبب شدة خوفه فصار كل قليل يأتي اليه ويرعبه ويقول له ان الاسد يحتاج الى كذا وقصده ان يفعل كذا ثم يأخذ من الغنم كفايته ولم يزل اللص مع الراعي على هذه الحالة حتى غلب الغنم وانما قلت لك هذا الكلام ايها الملك لئلا يغتر كبراء دولتك هؤلاء بحلمك ولين جانبك فيطمعوا فيك الرأي لسدي ان يكون موثقم اقرب مما يفعلونه بك فقبل الملك قولها وقال في قلبك مسك هذه النصيحة ولست مطيعاً لمتورقهم ولا خارجاً اليهم فلما أصبح الصباح اجتمع الوزراء واکابر الدولة ووجهاء الناس حمل كل واحد منهم سلاحه معه وتوجهوا الى بيت الملك ليحجموا عليه ويقتلوه ويهولوا غيره فلما وصلوا الى بيت الملك سألو البواب ان يفتح لهم الباب فلم يفتح لهم فارسلوا اليه يجرقوا بها الابواب ثم يدخلوا فسمع البواب منهم هذا الكلام فانطلق بسرعة واعلم الملك ان الخلق مجتمعون على الباب وقال له انهم سألوني ان افتح لهم فابيت فارسلوا اليه يجرقوا بها الابواب ثم يدخلوا عليك ويقتلوك فماذا تأمرني فقال الملك في نفسه اني وقعت في اهلكتة العظيمة ثم ارسل خلف المرأة فحضرت فقال ان شماس لم يخبرني بشيء الا وقد وجدتة صحبها وقد حضر الخاص العام من الناس يريدون قتلني قتلهم ولما لم يفتح لهم البواب ارسلوا اليه يجرقون النار يجرقون الابواب فيحترق البيت ونحن داخله فماذا تشيرون علينا فقالت له المرأة لا بأس عليك ولا يهولك امرهم فان هذا زمان يقوم فيه السفهاء على ملوكهم فقال لها الملك فما تشيرون به علي لا فعله

ومن الحيلة في هذا الأمر فقامت له الرأي عندي أنك تعصب رأسك بعصاة و  
تظهر نفسك أنك مريض ثم ترسل إلى الوزير شماس فيحضر اليك ويرى حالك  
الذي أنت فيه فإذا حضر فقل لقد أردت الخروج إلى الناس في هذا اليوم فمنعني  
هذا المرض فاخرج إلى الناس أخبرهم بما أنا فيه وأخبرهم أني في غدا أخرج إليهم  
واقضي حوائجهم وانظر في أحوالهم ليطمئئنا ويسكن غيظهم وإذا أصبحت فاستدع  
بعشرة من عميد أبيك يكونون من أهل البأس والقوة وتكون أمانة على نفسك  
منهم ويكونون سامعين لقولك طائعين لأمرك كاثمين لسرك حافظين لودك  
ثم اوقفهم على رأسك وأمرهم أن لا يمشوا أحدا من الدخول عليك إلا واحدا بعد  
واحد فإذا دخل واحد فقل لهم خذوه واقتلوه وإذا انفقوا معك على ذلك صبح  
ناصبا كرسيك في ديوانك وافتح بابك فأنهم إذا رأوك ففتحت الباب طابت نفوسهم  
وأثارت بقل سليم واستأذنوا في الدخول عليك فأذن لهم في الدخول واحدا بعد  
واحد كما قلت لك وافعل بهم مرادك ولكن ينبغي أن تبدي بقتل شماس الكبير لهم  
فانه هو الوزير الأعظم وهو صاحب الأمر فاقتله أولا ثم بعد ذلك لقتل الجميع واحدا  
بعد واحد ولا تبق منهم من تعرف أنه ينكت لك عهدا وكذلك كل من نحاه صوته  
فأنك إذا فعلت بهم ذلك فأنهم لا يبقى لهم قوة عليك وتستريح منهم الراحة الكاملة و  
يصفي لك الملك وتعمل ما تحب وأعلم أنه لا حيلة لك البع من هذه الحيلة فقال  
لها الملك ان رأيك هذا سديد وأمرك فيه رشيد فلا بد أن أعمل ما ذكرت ثم  
أمر بعصاة فشدها رأسه وتضاعف وأرسل إلى شماس فلما حضر بين يديه  
قال له يا شماس قد علمت أني لك محب ولرأيك مطيع وانت لي كالإخ والوالد  
دون كل أحد وتعرف أني أقبل منك جميع ما أمرتني به وقد كنت أمرتني بالخروج  
إلى الرعية والجلوس لأحكامهم وتحققفت لها نصيحة منك لنا وقد أردت الخروج  
إليهم بالأمس فعرض لي هذا المرض ولست استطيع الجلوس وقد بلغني أن أهل  
المملكة منتصون من عدم خروج إليهم وهموا أن يفعلوا بي ما لا يليق من شرهم  
فأنهم غير عالمين بما أنا فيه من المرض فاخرج إليهم وأعلمهم بحالي وما أنا فيه واعتذر  
إليهم عني فإني تابع لما يقولون وفاعل لما يحبون فاصلح هذا الأمر واهزمهم عني  
ذلك فأنك نصيحي ولوالدي من قبلي وعادتلك الإصلاح بين الناس إن شاء الله  
تعالى في غدا أخرج إليهم ولعل مرضي أن يزول عني في هذه الليلة ببركة صالح إيتي

وما اضمرته لهم من الخير في سريري فسيجد شماس الله ودعا الملك وقبل يديه وصرح بذلك وخرج الى الناس واخبرهم بما سمعه من الملك وهاهم عما ارادوه واعلمهم بالعذر من سبب امتناع الملك عن الخروج واخبرهم انه وعده في غد بالخروج اليهم وانه يصنع لهم ما يحبون فانصرفوا عند ذلك الى منازلهم وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والعشرون بعد التسعمائة

فالت بلغني بها الملك السعيد ان شماس خرج الى الدولة وقال لهم ان الملك في غد يخرج اليكم ويصنع لكم ما تحبون فانصرفوا الى منازلهم هذا ما كان من امرهم واما ما كان من امر الملك فانه بعث الى العشيرة عبيدا لجبابرة الذين اختارهم من جبابرة ابيه وكانوا ذوى عزم جليد وبأس شديد وقال لهم قد علمتم ما كان لكم عند والدي من المحظوة ورفعته الشان والاحسان اليكم مع لطفكم وكرامه اياكم فانا انزلكم بعد عندك في درجة ارفع من تلك الدنيا وساعفكم سبب ذلك وانتم في ما ن الله مني ولكن اسألكم عن مسألة هل تكونون معي فيها طائعين لا امرى فيما اقول لكم كاتمين لسرى عن جميع الناس ولكم مني الاحسان فوق ما تريدون حيث امتثلتم امرى فاجابوه العشيرة من فم واحد كلام متوارد قائلين جميع ما تأمرنا به يا سيدنا نحن به عاملون ولا نخرج عما تشير به علينا مطلقا وانت ولي امرنا فقال لهم احسن الله لكم فانا الان اعرفكم سبب اختصاصكم لمزيد الاكرام عندي هو انكم قد علمتم ما كان يفعل به ابي باهل مملكته من الاكرام وما عاهدكم عليه من امرى واقرارهم له بالهم لا يكتفون لي عهدا ولا يخالفون امرى وقد نظرتهم ما كان منهم بالامس حيث اجتمعوا جميعا حولي يريدون قتلى وانا اريد ان اصنع بهم امرا وذلك انى نظرت ما كان منهم بالامس فرأيت انه لا ينجوهم عن مثله الا انكاهم فلا بد ان اوكلهم بقتل من اشير لكم بقتله سرا حتى ادفع الشر والبلاء عن بلادى بقتل اكابرهم ورؤسائهم وطريقة ذلك انى افعد في هذا المقعد في هذه المقصورة في غد واذن لهم بالدخول علي واحدا بعد واحد وان يبدخلوا من باب ويخرجوا من اخر فقفوا انتم العشيرة بين يدي فاهمين لا تشاركني وكل ما يبدخل واحد فخذوه

وادخلوا به هذا البيت واقتلوه واخفوا جثته فقالوا اسمع القولك وطاعة  
لامرك فعند ذلك احسن اليهم وصورهم وبات فلما اصبح طلبهم وامر بنصب السرير  
ثم لبس ثياب الملك واخذ في يده كتاب القضاء وامر بفتح الباب ففتح واوقف  
العشرة عبيد بين يديه ونادى المنادى من كان له حكومة فليحضروا بساط  
الملك فأتى الوزراء والقواد والحجاب ووقف كل واحد في مرتبة ثم امر بالدخول  
واحد بعد واحد قد دخل شماس لوزير اولا كما هي عادة الوزير الاكبر فلما دخل  
واستقر قدام الملك لم يشعر الا بالعشرة عبيد محتاطون به واخذوه وادخلوا  
البيت وقتلوه واقلبوا على باقى الوزراء ثم العلماء ثم الصلحاء فصاروا يقتلوه  
واحد بعد واحد حتى فرغوا من الجميع ثم دعا بالجلادين وامرهم بحط السيف  
في من بقي منهم من اهل الشجاعة وقوة البأس فلم يتركوا احدا من يعرفون ان له  
شهامة الا قتلوه ولم يتركوا الاسفلة الناس ورعاهم ثم طردوهم ولحق كل  
واحد منهم باهله ثم بعد ذلك اختل الملك بلذاته واعطى نفسه شربهاها واتبع  
البغي الجور والظلم حتى سبق من تقدمه من اهل الشر وكانت بلاد هذا الملك  
معدن الذهب والفضة والياقوت والجواهر وجميع من حوله من الملوك يحسدون  
على هذه المملكة ويتوقعون له البلاء فقال في نفسه بعض الملوك المجاورين له  
اني ظفرت بما كنت اريد من اخذ هذه المملكة من يد هذا الولد الجاهل بسبب  
ما حصل من قتله لا كابر دولته واهل الشجاعة والخبرة الذين كانوا في ارضه  
فهذا هو وقت الفرصة وانتزع ما في يده لكونه صغيرا ولا دراية له بالحرب  
ولا رأي له ولم يبق عنده من يرشده ولا يعضده فانا اليوم افتح معه باب الشر  
وهو اني اكتب له كتابا واعيت به فيه وابكته على ما حصل منه وانظر ما يكون  
من جوابه فكتب له مكموبا مضمونه **بسم الله الرحمن الرحيم** اما بعد  
فقد بلغني ما فعلت بوزرائك وعلمائك وجبايرتك وما اوقعت نفسك فيه  
من البلاء حتى لم يبق لك طاقة ولا قوة على دفع من يصول عليك حين  
طغيت وامسدت وان الله قد اعطاني النصير عليك وظفري بك فاسمع كلامي  
وامثل امري وابن لي قصرا منبجاني وسط البحر وان لم تقدر على ذلك فاخرج  
من بلادك وفرن نفسك فاني بلغت اليك من اقصى الهند اثني عشر كردوسا  
كل كردوس اثنا عشر الف مقاتل فيد خلون بلادك وينهبوا امالك ويقتلون

رجالك ويسبون حرميك وأجعل قائدهم يدبعا وزيرو وأمره ان يرسخ عليها  
محاصروا الى ان يملكها وقد امرت هذا الغلام المرسل اليك انه لا يقيم عندك غير  
ثلاثة ايام فان امتثلت امرى نجوت والا ارسلت اليك ما ذكرته لك ثم ختم الكتاب  
واعطاه للرسول فسار به حتى وصل الى تلك المدينة ودخل على الملك واعطاه  
الكتاب فلما قرأه الملك ضعفت قوته وضاق صدره والنبس عليه امره و  
تحقق الهلاك ولم يجد من يستشير به ولا من يستعين به ولا من ينجده فقام  
ودخل على زوجته وهو متغير اللون فقالت له ما شانك ايها الملك فقال لها  
لست اليوم بملك ولكنى عبد للملك ثم فح الكتاب وقرأه عليها فلما سمعته اخذت  
في البكاء والتخيب وشقت ثيابها فقال لها الملك هل عندك شيء من الرأي  
والحيلة في هذا الامر العسير فقالت له وما عند النساء من الحيلة في الحروب والنساء  
لا قوة لهن ولا رأى لهن واما القوة والرأى والحيلة للرجال في مثل هذا الامر  
فلما سمع الملك منها ذلك الكلام حصل له غاية الندم والتأسف والكتابة على  
ما فرط منه في حق جماعته ورؤساء دولته وادرك شهر زاد الصباح  
فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والعشرون بعد التسعائة

قالت بلعننى ايها الملك السعيد ان الملك لما سمع من زوجته ذلك الكلام حصل  
له غاية الندم والتأسف على ما فرط منه من قتل وزرائه واشراف رعيته  
وتمنى الموت لنفسه قبل ان يرد عليه مثل هذا الخبر الفظيع ثم قال لنساءه لقد  
وقع لى منكن ما وقع للدراج مع السلاحف فقلن له وكيف  
كان ذلك فقال الملك زعموا ان سلاحف كانت في جزيرة من الجزائر وكانت  
تلك الجزيرة ذات اشجار وثمار وهارقات تقق ان دراجا اجتاز بها يوما وقد  
اصابه الحر والتعب فلما اضربه ذلك حط من طيرانه في تلك الجزيرة التي لها  
تلك السلاحف فلما رأى السلاحف التجأ اليها ونزل عندها وكانت السلاحف  
ترعى في جهات الجزيرة ثم ترجع الى مكاتها فلما رجعت من مسارحها الى مكاتها  
رأت الدراج فيه فلما رآته اعجبها وزينه الله لها فسبحت خافقها واحبت  
هذا الدراج حباً شديداً وفرحت به ثم قال بعضها البعض لا شك ان هذا من



احسن الطيور فصارت كلها فلاطفه ونجى اليه فلما رأى منها عين المحبة  
مال اليها واستأنس بها وصار يطير الى اى جهة اراد وعند المساء يرجع الى  
المبيت عندها فاذا أصبح الصباح يطير الى حيث اراد وصارت هذه عادة  
واستمر على هذا الحال مدة من الزمان فلما رأت السلاحف ان غيابه عنها  
يؤحشها وتحقت انها لا تراه الا في الليل واذا أصبح طار مبادرا ولا تشعربه  
مع زيادة حبه له قال بعضها البعض ان هذا الدراج قد احببناه وصار لنا  
صديقاً وما بقى لنا قدرة على فراقه فما يكون من الحيلة الموصلة الى اقامته  
عندنا دائماً لانه اذا طار يغيب عنا النهار كله ولا نراه الا في الليل  
فاشارت عليها واحدة قائلة استرحن يا اخوانى وانا اجعله لا يفارقنا  
طرفة عين فقال لها الجميع ان فعلت ذلك صرنالك كلنا عبيداً فلما حضى  
الدراج من مسرحه وجلس بينها تقربت منه السلحفاة المحتالة ودعت  
له وهنته بالسلامة وقالت له يا سيدى علم ان الله قد رزقك منا  
المحبة وكذلك اودع قلبك محبتنا وصرت لنا في هذا القفر انيساً واحسن  
اوقات المحبين اذ كانوا مجتمعين والبلاء العظيم في بعد الفراق ولكنك  
تتركنا عند طلوع الفجر ولم تعد الينا الا عند الغروب فيصير عندنا وحشة  
رائدة وقد شق علينا ذلك كثيراً ونحن في وجد عظيم بهذا السبب فقال لها الدراج  
نعم انا عند محبة لكن واشتياق عظيم اليك زيادة على ما عندك وفراقك ليس  
سهلاً عندك ولكن ما بيدي حيلة في ذلك لكونى طيراً باحاجة فلا يمكننى المقام  
معكم دائماً لان هذا ليس من طبعي فان الطير ذوالاجنحة ليس له مستقر الا  
في الليل لاجل النوم واذا أصبح طار وسرح فى اى موضع اعجبه فقالت له السلحفاة  
صدقت ولكن ذوالاجنحة فى غالب الاوقات لراحة له لكونه لا يناله من الخير  
ربيع ما يحصل له من المشقة وغاية المقصود للشخص الرفاهية والراحة ونحن  
قد جعلنا لله بيننا وبينك المحبة والالفة ونحشى عليك من يصطادك من  
اعدائك فتهلك ونحرم من رؤية وجهك فاجابها الدراج قائلاً صدقت ولكن  
ما عندك من الرأى والحيلة فى امرى فقالت له الرأى عندى ان تنتف  
سواء لك التى تسرع بطيرانك وتقع عندنا مستريحاً وتأكل من اكلنا و  
تشرب من شربنا فى هذه المسرحة الكسيرة الاشجار اليا نعة الاثمار ونقيم

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية ذكر الملك قصة الدراج والسلاحف فدام نسائه

نحن وانت في هذا الموضع المخصب ويتمتع كل منا بصاحبه فمال الدراج الى قولها  
وقصد الراحة لنفسه ثم نتف ريشه واحدة بعد واحدة حكم ما استحسنه من  
رأي السحفة واستقر عندهن عائشا معهن ورضي باللذة اليسيرة والطرب  
الزائل فبينما هم على تلك الحالة واذا بابن عرس قد مر عليه فرمقه بعينه و  
تأمله فراه مقصودا للجناح لا يستطيع النهوض فلما راه على تلك الحالة فرح  
به فرحا شديدا وقال في نفسه ان هذا الدراج سمين اللحم قليل الريش  
ثم دنا منه ابن عرس واقترب منه فصاح الدراج وطلب النجدة من السلاحف  
للمنجدة وانه بل تباعدن عنه وانكمشن في بعضهن لما رأين ابن عرس فابضا  
عليه وحيث راين ابن عرس يعذب به خفقن البكاء عليه فقال لهن الدراج  
هل عندكن شئ غير البكاء فقلن له يا اخانا ليس لنا قوة ولا طاقة ولا  
حيلة في امر ابن عرس فحزن الدراج عند ذلك وقطع الرجاء من حيوة  
نفسه وقال لهن ليس لكن ذنب انما الذنب لي حيث اطعنكم وبتقت  
اجفئي لثني طيرها فانا استحق الهلاك لمطاعتي لكن ولا الومكن في شئ وانا  
الان لا الومكن ايها النساء بل الووم نفسي واود بها حيث لم تتذكري سبب  
الهفوة التي حصلت من ابينا ادم ولاجلها خرج من الجنة ونسيت انكن اصل  
كل شر فاطعنكن بجهلي خطا رأبي وسوء تدبيرى وقتلت وزرائى وحكام  
مملكتي الذين كانوا الي نصحاء في كل الامور وكانوا عزى وقوى على كل امر  
اهنى فانا الان لم اجد عوضا عنهم ولا ارى احدا يقوم مقامهم وقد قتعت  
في الهلاك العظيم وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لام نفسه وقال انا الذي اطعنكن بجهلي  
وقتلت وزرائى ولم اجد عوضا عنهم يقوم مقامهم وان لم يفتح الله علي من  
له رأى سديد يرشدني الى ما فيه خلاصى قتعت في الهلكة العظيمة ثم انه  
قام ودخل مرقده بعد ان نعى لوزراء والحكام قائلا يا ليت هؤلاء الاسود  
عندى في هذا الوقت ولو ساعة واحدة حتى اعتذروا ليهم وانظروا لشكو  
اليهم امري وما حل بي بعدهم ولم يزل غريقا في بحر الهم طول نهاره لا ياك

المجلد الرابع من الف ليلة ليلة حكاية استماع الملك من ولدين كلاما في تدبير ملكته

ولا يشرب فلما جن الليل قام ونثر لباسه وليس ثيابا رديئة وتكر وخرج يسبح في المدينة لعله يسمع من احد كلمة يرتاح لها فينما هو يطوف في الشوارع و  
ذاهو بغلامين مخليين بانفسهما جالسين بجانب حائط وهما مستويان في السن  
عمر كل واحد منهما اثنتا عشرة سنة فسمعهما يتحدثان مع بعضهما فذا منهما  
الملك بحيث يسمع كلامهما ويفهمه فسمع واحدا منهما يقول للآخر اسمع يا اخي  
ما احكاه لي والدي ليلة امس من اجل ما وقع له في زعره وبسبه قبل اوانه  
بسبب عدم المطر وكثرة البلاء الحاصل في هذه المدينة فقال له الآخر  
اتعرف ما سبب هذا البلاء قال له لا فان كنت تعرفه انت فاذكره لي فاجابه  
قائلا نعم عرفه واخبرك به اعلم ان بعض اصحاب والدي قال لي ان ملكنا قد  
قتل وزرائه وعظماء دولته من غير ذنب جنوه بل من اجل حبه للنساء  
وميله اليهن وان الوزراء فهو عن ذلك فلم ينته وامر بقتلهم طاعة لسيادة  
حتى انه قتل شماس والدي وزيره ووزير والده من قبله وكان صاحب مشيئة  
ولكن سوف تنظر ما يفعل الله به بسبب فوهم فسينتقم لهم منه فقال الغلام  
وما عسى ان يفعل الله به بعد هلاككم قال له اعلم ان ملك الهند الاقصي  
فذا استخفف بملكنا وبعث اليه كتابا يوحى فيه ويقول له ابن لي قصرا  
في وسط البحر وان لم تفعل ذلك فانا ارسل اليك اثني عشر كروا وساكل  
كروا وس فيه مائة الف مقاتل واجعل قائد هذه العساكر بديعا ووزير  
فياخذ ملكك ويقتل رجالك ويسبيك مع حريمك فلما جاءه رسول ملك  
الهند الاقصي لهذا الكتاب امهله ثلثة ايام واعلم يا اخي ان ذلك الملك جبار  
عنيد ذو قوة وباس شديد وفي مملكته خلق كثير وان لم يحتل ملكنا فيها  
يمنعه منه وقع في الهلكة وبعد هلاك ملكنا ياخذ هذا الملك ارضنا ويقتل  
رجالنا ويسبي حريمنا فلما سمع الملك منهما هذا الكلام زاد اضطرابا ومال  
اليهما وقال في نفسه ان هذا الغلام للحكيم لكونه اخبر عن شيء لم يبلغه مني  
فان الكتاب الذي جاء من ملك اقصى الهند عندي والسرمعي لم يطلع احد  
على هذا الخبر غيري فكيف علم هذا الغلام به ولكن انا التجي اليه واكلمه واسأل  
ان يكون خلاصنا لديه ثم ان الملك دنا من الغلام بلطف وقال له ايها  
الولد الحبيب ما هذا الذي ذكرته من اجل ملكنا فانه قد ساء كل الاساءة

في قتل وزرائه وكبراء دوله لكنه في الحقيقة قد اساء نفسه ورعيته وانت  
صدقت فيما قلت، ولكن عرفتني ايها الولد من اين عرفت ان ملك الهند لا قصص  
كتب الى مملكتنا اننا روينا فيه وقال له هذا الكلام الصعب الذي فلتة قال  
له الغلام قد علمت هذا من قول القدماء انه ليس يخفى على الله خافية والمخلق  
من بني آدم فيهم رءوفه تظهر لهم الاسرار الخفية فقال له صدق يا ولي  
الكن هل لمملكتنا حيلة ان نديير يدفع به عن نفسه وعن مملكته هذا البلاد العظيم  
فاجاب الغلام قائلاً نعم ان ارسل الملك اليّ وسألني ماذا يصنع لي دفع به عدوه  
ينجوا من كيده اخبرته بما فيه نجاة بقوة الله تعالى قال له الملك ومن يعلم الملك  
بذلك حتى يرسل اليك ويدعوك فاجابه قائلاً اني سمعت عند انه يفتش  
على اهل الخبرة والرأي الرشيد واذا ارسل اليّ سرت معهم اليه وعرفته بما  
فيه صلاحه ورفع الياء عنه وان اهل هذا الامر العسير واشتغل بلمهوه  
مع نسائه واردت اني اعلم بما فيه نجاة وتوجهت اليه من تلقاء نفسي  
فانه يامر يقتل مثل ذلك الوزراء وتكون معرفتي به سببا لهلاكي وقتل  
الناس بي ويستقصون عفتي واكون من مضمون قول من قال من كان علمه  
اكثر من عقله هلك ذلك العالم بجهله فلما سمع الملك كلام الغلام تحقق  
حكيمته وتبين فضيلته ونيقته ان النجاة تحصل له ولرعيته على يديه  
فعند ذلك عاد الملك الكلام على الغلام وقال له من اين انت واين بيتك  
فقال له الغلام ان هذه الحائط توصل الى بيتنا فتعهد الملك ذلك المكان  
ثم انه ودع الغلام ورجع الى مملكته مسرورا فلما استقر في بيته لبس ثيابه  
ودعا بالطعام والشراب ومنع عنه النساء واكل وشرب وشكر الله تعالى  
وطلب منه النجاة والمعونة والمغفرة والعفو عن ما فعل بعلماء دولته وسأله  
ثم قاب الى الله توبة خالصة واقترض على نفسه الصوم والصلوة الكثير فلا  
بالنذر ودعا باحد علمائه الخواص وصف له مكان الغلام وامره ان ينطلق  
اليه ويحضره بين يديه يرفق بمضي ذلك العبد الى الغلام وقال له ان الملك  
يدعوك لخير يصل اليك من قبله ويسألك سؤالا ثم تعود في خير الى منزلك  
فاجاب الغلام قائلاً وما حاجة الملك التي دعاني من اجلها قال له الخادم ان حاجة  
مولاى التي دعاك من اجلها هي سؤال وجواب فقال له الغلام الف سمع والف

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية طلب الملك لابن شمس ومشاورته معه دفع عدوه

طاعة لامر الملك ثم سار معه حتى وصل الى الملك فلما صار بين يديه سجد لله ودعا للملك بعد ان سلم عليه فرد الملك عليه السلام وامره بالجلوس فجلس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الغلام لما جاء الى الملك وسلم عليه امره بالجلوس فجلس فقال له هل تعرف من تكلم معك بالامس قال الغلام نعم قال له فابن هو فاجابه بقوله هو الذي يكلمني في هذا الوقت فقال له الملك لقد صدقت ايها الحبيب ثم امر الملك بوضع كرسي في جانب كرسيه واجلسه عليه و امر باحضار اكل وشرب ثم امتزجا في الحديث الى ان قال الملك للغلام انك ايها الوزير حدثتني بالامس حديثا وذكرت فيه ان معك حيلة تدفع بها عنا كيد ملك الهند فما هي الحيلة وكيف التدبير في دفع شره عنا فاخبرني لكي اجعلك اول من يتكلم معي في الملك واصطفيك وزيرا لي واكون تابعا لرأيك في كل ما اشرت به علي واجيزك جائزة سنوية فقال له الغلام جازتك لك ايها الملك للمشورة والتدبير عند لسائك اللاتي اشرن عليك بقتل والدي شماس مع بقية الوزراء فلما سمع الملك منه ذلك نجمل وتنهى وقال ايها الولد الحبيب هل شمس والدك كما ذكرت فاجابه الغلام قائلا ان شماسا لذي حقا وانا ولده صدقا فعند ذلك خشع الملك ودمعت عيناه واستغفر الله وقال ايها الغلام اني فعلت ذلك بجهل وسوء تدبير النساء وكيدهن عظيم ولكن اسألك ان تكون مسامحا لي واني جاعلك في موضع ابيك واعلي مقاما من مقامه واذا زالت هذه النقمة المنازلة بنا طوقتك بطوق الذهب واركتك اعز مركوب وامرت المنادي ان ينادي قدامك قائلا هذا الولد العزيز صاحب الكرسي لثاني بعد الملك واما ما ذكرت من امر النساء فاني اضمرت الانتقام منهن وجعلته في الوقت الذي يريد الله تعالى فاخبرني بما عندك من التدبير ليطمئن قلبي فاجابه الغلام قائلا اعطني عمدا انك لا تخالف رأيي فيما اذكره لك وان اكون مما اخشاه في امان فقال له الملك هذا عهد الله بيني وبينك اني لا اخرج عن كلامك وانك عند صاحب المشورة ومهما امرتني به فعلته

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاه طلبا لملك لابن سماش مشاوره معه ونوع عدده

والشاهد بيني وبينك على ما أقول هو الله تعالى فعند ذلك انشرح صدر الغلام واتسع عنده مجال الكلام فقال ايها الملك ان التدبير والحيلة عندي انك تنظر الوقت الذي يحضر لك فيه الساعي طالع الجواب بعد المهلة التي امهلتها اياها فاذا حضري بين يديك وطلب الجواب ادفعه عنك وامهله الى يوم اخر فعند ذلك يعتذر اليك بان ملكه حدد عليه اياما معلومة ويراجعك في كلامك فاطرحه وامهله الى يوم اخر ولا تعين له ذلك اليوم فيخرج من عندك غضا نا ويتوجه الى وسط المدينة ويتكلم جهرا بين الناس ويقول يا اهل المدينة اني ساعي ملك لهذا الاقصي هو صاحب رأس شديد وعزم يلين الحديد وقد ارسلني بكتاب الى ملك هذه المدينة وحدد لي اياما وقال ان لم تحضر عقيب الايام التي حددتها لك حاضرك نقتي وبها انا جئت الى ملك هذه المدينة واعطيته الكتاب فلما قرأه امهلتني ثلاثة ايام ثم يعطيني جواب ذلك الكتاب فاجبته الى ذلك اطفأ به ورعاية لحاظه وقد مضت الثلاثة ايام وانيت اطلب منه الجواب فمهلني الى يوم آخر وأنا ليس عندي صبر فيها انا منطلق الى سيدي ملك الهند الاقصي واخبره بما وقع لي واتم ايها القوم شاهدون بيني وبينه فعند ذلك يبلغك كلامه فارسل اليه واحضره بين يديك وكله بلطف وقل له ايها الساعي لا تلاف نفسه ما الذي حملك على ملائمتنا بين رعيتنا لقد استحققت منا التلف عاجلا ولكن قالت القدمات العفو من شيم الكرام واعلم ان تأخير الجواب عنك ليس عجزا منا وانما هو لزيادة اشغالنا وقلة تفرغنا لكتابة جواب ملككم ثم اطلب الكتاب وقرأه ثانيا وبعد ان تفرغ من قراءته اكثر من الضحك وقل له هل معك كتاب غير هذا الكتاب فنكتب جوابا له ايضا فيقول لك ليس معي كتاب غير هذا الكتاب فاعد عليه القول ثانيا وثالثا فيقول لك ليس معي غيره اصلا فقل له ان ملككم هذا معدوم العقل حيث ذكر في هذا الكتاب كلاما يريد به تقويم نفوسنا لاجل ان نتوجه بمسكونا اليه فنخز وبلاده ونأخذ مملكته ولكن لا نؤاخذه في هذه المرة على اساءة اذ به بهذا المكتوب لانه قاصر العقل ضعيف الحزم فالمناسب لمقد رتنا ان نذر له او لا ونحذره من ان يعود لمثل هذه الهذيانا

ابن الواح من الف ليلة وليلة حكاية نعلهم ولد شماس المحلة في رد جواب كتاب ملك الهند

فان خاطب نفسه وعاد الى مثلها استحق البلاء عاجلا واطن ان الملك الذي ارسلك جاهل احمق غير مفكر في العواقب وليس له وزير عاقل سد يد الراء يستشير ولو كان عاقلا الاستشار وزير اقبل ان يرسل اليه مثل هذا الكلام السخرية ولكن له عندي جواب مثل كتاب وازيد وانا دفع كتابه لبعض صبيان المكتب ليحييه ثم ارسل الي واطلبنى فاذا حضوت بين يديك فاذن لي بقراءة الكتاب ورد جوابه فعند ذلك اشرح صدر الملك واستحسن رأي الغلام و اعجبته حيلته فانعم عليه وخوله رتبة والده وصرفه مسرو واقلمه انقضت الثلاثة ايام التي جعلها مهلة للساعي جاء الساعي دخل على الملك طلب الجواب فامهل الملك الى يوم اخر فخرج الساعي الى اخر البساط وتكلم بكلام غير لائق مثل ما قال الغلام ثم خرج الى السوق وقال يا اهل هذه المدينة اني رسول ملك الهند الاقص الى ملككم جئته برسالة وهو يماطلني في جوابها وقد انقضت المدة التي حددتها لي ملكنا ولم يبق للملكم عذر فانتم تكتنون شهداء على ذلك فلما بلغ الملك هذا الكلام ارسل الى ذلك الساعي احضره بين يديه وقال له ايها الساعي في اتلاف نفسه الست ناقلنا كتابا من ملك الى ملك وبينهما اسرار فكيف تخرج بين الناس تظهر اسرار الملوك على العامة لقد استعقبت منا القصاص ولكن نحن نعلم ذلك لاجل عود جوابك لهذا الملك الاحق والانسب ان لا يرده جوابا عنا الا اقل صبيان المكتب ودعا بحضور ذلك الغلام فحضر ولما دخل على الملك والساعي جازع سجد لله ودعا للملك بتمام العز والبقاء فعند ذلك رحل الملك الكتاب للغلام وقال له اقرأ هذا الكتاب واكتب جوابه بسرعة فاخذ الغلام الكتاب وقراه وتبسم بالضحك وقال للملك هذا رسالتك خلفي لاجل جواب هذا الكتاب فقال له نعم فاجاب بمزيد السمع والطاعة واخرج الدواة والقرطاس وكتب وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السابعة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الغلام لما اخذ الكتاب وقراه اخرج في الوقت دواة وقرطاسا وكتب بسم الله الرحمن الرحيم السلام على من فاز بالامان ورحمة

الرجن اما بعد فاني املك ايها المدعو ملكا كبيرا اسما الارسم انه قد وصل اليك كتابك وقرأناه وفهمنا ما فيه من الخرافات وغريب الهذيان ففحقنا جهلك وبغيت علينا وقد مدت يديك الى ما لا تقدر عليه ولكل ان الواقة اخذ على خلق الله والرعب لما تأخرنا عنك واما رسولك فانه خرج الى السوق ونشر اخبار كتابك على الخاص والعام فاستحق منا القصاص لكن ابقناه رحمة مناله لكونه معذورا معك ولم نترك قصاصه وقادالك فاما ما ذكرته في كتابك من قتل لوزرائي وعلمائي وكبراء مملكتي فان ذلك حق ولكن لسبب قام عندي وما قلنت من العلماء واحدا الا وعندي من جنسه الفاعلم منه افهم واعقل وليس عندي طفل الا وهو متملى من العلوم وعندك عوضا عن كل واحد من المقتولين من فضلاء نوعه ما لا اقدر ان احصيه وكل واحد من عسكري يقاوم كود وسا من عسكري وامام من جهة المال فان عندك معمل الذهب الفضة واما المعادن فالها عندي كقطع المجارة واما اهل مملكتي فاني لا اقدر ان اصف لك حسنهم وجمالهم وغناهم فكيف تجاسرت علينا وقلت لنا ابن لي قصورا في وسط البحر فان هذا امر محيب ولعله ناشئ عن سخافة عقلك لانه لو كان لك عقل لكنت فحصت عن دفعات الامواج وحركات الرياح وانا ابني لك القصر واما زعمك انك تظفر في فخاش لله من ذاك كيف يبغى علينا مثلك ويظفر بملكنا بل ان الله تعالى اظفر في باء لكونك متعديا وباغيا على بغير حق فاعلم انك قد استوجبت العذاب من الله ومنى ولكن انا اخاف الله فيك في ريعتك ولا اركب عليك الا بعد الندارة فان كنت تتحشى ففعل لي بارسال خراج هذه السنة والا لارجع عن الركوب عياك ومعني الف ومائة الف مقاتل كلهم جبابرة بافيا فاسردهم حول وزيرنا وامره ان يقيم على محاصرتك ثلثة سنوات نظير الثلثة ايام التي امهلتها القاصدك واثم ملك مملكتك بحيث لا تقتل منها احدا غير نفسك ولا اسبي منها غير حريك ثم صور الغلام في المكتوب صورة وكتب بجانبها ان هذا الجواب كتبه اصغرا لاد الكتاب ثم ختمه وسلمه الى الملك فاعطاه الملك للساعي فاخذه الساعي وقبل يدي الملك ومضى عنده شاكر الله تعالى وللملك على حلمه عليه وانطلق وهو يتعجب مما رأى من حذق الغلام فلما وصل الى ملكه وكان دخوله عليه في اليوم الثالث بعد ثلثة ايام المهدودة



له وكان الملك في ذلك الوقت ناصباً لديوان بسبب تأخير الساعي عن المدة  
الحدودة له فلما دخل عليه سجد بين يديه ثم اعطاه الكتاب فآخذه وسأل  
الساعي عن سبب ابطائه وعن احوال الملك ورد خان فقص عليه القصة و  
حكى له جميع ما نظره بعينه وسمعه باذنه فاند هش عقل الملك وقال للساعي  
وبحك ما هذه الاخبار التي تخبرني بها عن مثل هذا الملك فاجابه الساعي قائلاً  
ايها الملك العزيزها ان ابيك فافتح الكتاب واقراه يظهر لك الصدق من الكذب  
فعند ذلك فتح الملك الكتاب وقراه ونظر فيه صورة الغلام الذي كتبه فايقن  
بزيال ملكه وتخبّر فيما يكون من امره ثم التفت الى وزرائه وعظماء دولته و  
اخبرهم بما جرى وقراه عليهم الكتاب فارتاعوا لذلك وارتعبوا رعباً عظيماً وصاروا  
ليسكنون روع الملك بكلام من ظاهر اللسان وقلوبهم تتمزق من الخفقان ثم ان بدايماً  
الوزير الكبير قال اعلم ايها الملك ان الذي يقوله اخوتي من الوزراء لا فائدة فيه  
والرأي عندي انك تكذب لهذا الملك كتاباً وتعتذر اليه فيه وتقول له انا  
محب لك ولوالدك من قبلك وما ارسلنا اليك الساعي بهذا الكتاب الا على  
طريق الامتحان لك لنظر عما تمك وما عندك من الشجاعة والامور العلمية والعملية  
والرموز الخفية وما انت منطوع عليه من الكمالات الكلية ونسأل الله تعالى ان  
يبارك لك في مملكتك ويشيد حصون مدينتك ويزيد في سلطانتك حيثما  
كنت حافظاً لنفسك فتم امور رعيته وارسله له مع ساع اخر فقال الملك  
والله العظيم ان في هذا العجايب كيف يكون هذا ملكاً عظيماً معتداً للحرب  
بعد قتله لعلماء مملكته واصحاب رأيه ورؤساء جنده وتكون مملكة عامرة  
بعد ذلك ويخرج منها هذه القوة العظيمة والحب من هذا ان صغاً مكاتبها  
يردون عن ملكها مثل هذا الجواب لكن انا بسوء طمعي اشعلت هذه النار علي  
وعلى اهل مملكتي ولا ادري من يطفئها الا رأي وزيرى هذا ثم انه جهره  
ثمينة وخذ ما وحشما كثيرة وكتب كتاباً مضموناً بسم الله الرحمن الرحيم أما  
بعدي ايها الملك العزيز ورد خان ولدا الاخ العزيز جليعاد رحمه الله وابناك  
لقد حضر لنا جواب كتابنا فقرأناه وفهمنا ما فيه فأرأينا فيه ما يسرنا وهذا  
غاية طلبنا لك من الله وسألناه ان يعلي شأنك ويشيد اركان مملكتك و  
ينصرك على اعدائك الذين يريدون بك السوء واعلم ايها الملك ان اباك كان لي

اخا وبيعتي بينه عهده ومواثيق مدة حيوته وما كان يرى منا الا خيرا وكنا نحن كذلك لا نرى منه الا خيرا ولما توفي وجلس انت على كرسي مملكته حصل عندنا غاية الفرح والسرور ولما بلغنا ما فعلت بوزرائك واكا بردولتاك خشينا ان يصل خبر ذلك الى ملك غيرنا فيطعم فيك وكما نظن انك في غفلة عن مصالحك وحفظ حصونك مهمل لا امور مملكتك فكانت بناك بما ننبهك به فلما رأيناك قد رددت لنا مثل هذا الجواب اطمان قلبنا عليك متعك الله بمملكته وجعلك معنا على شأنك والسلام ثم جهز الهدية وارسالها اليه مع مائة فارس وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والعشرون بعد التسعائة

فالت باغني ايها الملك السعيد ان ملك الهند الاقصى لما جهز الهدية الى الملك وردخان ارسلها له مع مائة فارس فساروا الى ان اقبلوا على الملك وردخان وسلموا عليه ثم اعطوه الكتاب فقرأه وفهم معناه ثم انزل رئيس المائة فارس في محل يصلح له واكرمه وقبل الهدية منه وشاع خبرها عند الناس وفرح الملك بذلك فرحاشد يدا ثم ارسل الى الغلام ابن شماس واحضريين يدي واكرمه وارسل الى رئيس المائة فارس ثم طلب الكتاب الذي احضروه من ملكه واعطاه للغلام ففتح وقراه فسر الملك بذلك سرورا كبيرا وصار يجانب رئيس المائة فارس وهو يقبل يديه ويعتد اليه ويدعوه بدوام البقاء وخلود النعم عليه فشكره الملك على ذلك واكرمه اكراما زائدا واعطاه واعطى جميع من معه ما يليق بهم وجهمهم هذا يا و امر الغلام ان يكتب رد الجواب فعند ذلك كتب الغلام الجواب واحسن الخطاب اوجز في باب الصلح وذكر ادب الرسول ومن معه من الفرسان فلما تتم الكتاب عرضه على الملك فقال له الملك اقرأه ايها الولد العزيز لكي نعرف ما كنت فيه فعند ذلك قرأه الغلام بحضرة المائة فارس فاعجب الملك هو وكل من حضر نظامه ومعناه ثم ختمه الملك وسلمه الى رئيس المائة فارس صوفه وارسل معه من عسكره طائفة فوصلهم الى طراف بلادهم هذا ما كان من امر الملك والغلام واما ما كان من امر رئيس المائة فانه اندهش عقله مما

الحمد الرابع من الليلة وليلة عم ٣٠ في امر الملكة وقبوله النصيحة منه  
حكاية جعل الملك لابن شماس وزيراً ونصحت له

راه من امر الخلام ومعرفته وشكر الله تعالى على قضاء مصلحته بسعة وعلى قبول الصلح ثم انه سار الى ان وصل الى ملك اقصى الهند وقدم اليه الهدايا والتحف وأوصل اليه العطايا وناول الكتاب واحبره بما نظر ففرح الملك بذلك فرحاشد يداً وشكر الله تعالى وأكرم رئيساً لمائة فارس وشكرهمته على فعله ورفع درجته وصار من ذلك الوقت في امن وامان وطمانينة وزيادة الفسراح هذا ما كان من امر ملك اقصى الهند وأما ساكن من امر الملك ورد خان فانه استقام مع الله ورجع عن طريقته الرديئة وتاب الى الله توبة خالصة عما كان فيه وفرك النساء جملة ومال بكليته الى صلاح مملكته والنظر بخوف الله الى رعيته وجعل ولد شماس وزيراً عوضاً عن والده وصاحباً للرأي ما قدم عنده في المملكة وكان السرد وامر بزيادة مدينته سبعة ايام وكذلك بقية المداين وفرحت الرعية بذلك وزال الخوف والرعب عنهم واستبدشوا بالعدل والانصاف وابتهلوا بالدعاء للملك والوزير الذي ازال عنه وغنم هذا الغم وبعد ذلك قال الملك للوزير ما الرأي عندك في اتقان المملكة واصلاح الرعية ورجوعها الى ما كانت عليه اولاً من وجود الرؤساء والمدبرين فعند ذلك احابه الوزير قائلاً ايها الملك العزيز اني الرأي عندى انك قبل كل شيء تتبذرى بقطع امر المعاصي من قلبك وتترك ما كنت فيه من الاهو والعسف والاشتغال بالنساء لانك ان رجعت الى اصل المعاصي تكون الضلالة الثانية اشد من الاولى فقال الملك وما هي اصل المعاصي التي ينبغي ان اقلع عنها فاجابه ذلك الوزير الذي الصغير السن الكبير العقل قائلاً ايها الملك الكبير اعلم ان اصل المعصية اتباع هو النساء والميل اليهن وقبول رأيهن وتدبيرهن لان محبتهم تغير العقول الصافية وتفسد الطباع السليمة والشاهد على قولي من دلائل واضحة لو تفكرت فيها وتنبعت وقائعها بما عان النظر لوجدت لك ناصحاً من نفسك استغنيت عن قولي جملة فلا تشغل قلبك بذكرهن واقطع من ذهنك رسمهن لان الله تعالى امر بعدم الاكثار منهن على يد نبيه موسى حتى قال بعض الملوك من الحكماء لولده يا ودي اذا استقمت في الملك من بعدى فلا تستنكث من النساء لئلا يضل قلبك ويفسد رأيك وبالجمله فالاستنكث رمنهن يفضي

الجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية نصيحة ابن شماس للملك في أمر ملكته وقبوله النصيحة منه

إلى جهنم وجهن بفعلي إلى فساد الرأى والبرهان على ذلك ما جرى له بيدنا سليمان ابن داود عليهما السلام الذى خصه الله بالعلم والحكمة والملك العظيم ولم يعط أحدا من الملوك التى تقدمت مثل ما أعطاه فكانت النساء سببا لطفوة والده ومثل هذا كثير إياها الملك وإنما ذكرت لك سليمان ليعرف أنه ليس لأحد أن يملك مثل ما ملك حتى اطاعه جميع ملوك الأرض وأعلم إياها الملك أن عيبة النساء أصل كل نسي وأيسر أحدهن رأى فيدبغى للأذى أن ينصصى منهن على قدر الضرورة ولا يميل لهن كل ليل فإن ذلك يوقعه في الفساد والحلكة فإن اطعت قولي إياها الملك استقامت له جميع أمورك وأن تركته زدت حيث لا ينفعك الزم فاجابه الملك قائلا لقد تركت ما كنت فيه من فوط الميل اليهن وأدرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغنى إياها الملك السعيد أن الملك ورد خان لما قال لوزيريه إلى قد تركت ما كنت فيه من الميل اليهن وأعرضت عن الاشتغال بالنساء جميعا ولكن ماذا اصنع فيهن جزاء على ما فعلن لأن قتل شماس والدك كان من كيدهن ولم يكن ذلك مرادى ولا عرفت كيف جرى لي في عقله حتى وافقتهن على قتله ثم تأوه وصاح قائلا واسفاه على فقد وزيرى وسدد رأيه وحسن تدبيره وعلى نظرائه من الوزراء ورؤساء المملكة وحسن أراهم الصابئة الرشيدة فاجابه الوزير قائلا أعلم إياها الملك أن الذنب ليس للنساء وحدهن لانهن مثل بضاعة مستحسنة تميل إليها شهوات الناظرين فمن اشتوى واشترى باعوه ومن لم يشتري لم يجبه أحد على الشراء لكن الذنب لمن اشتوى وخصوصا إذا كان عارفا بمضرة تلك البضاعة وقد حذرتك والذى من قبله كان يحذرك ولم تقبل منه نصيحة فاجأ الملك إلى أوجبت على نفسه لذنب كما قلت إياها الوزير ولا عذرتي إلا التقادير الإلهية فقال لوزير اعلم إياها الملك أن الله تعالى خلقنا وخلق لنا استطاعة وجعل لنا إرادة واختيارا فان شئنا فعلنا وإن شئنا لم نفعل ولم يأمرنا الله بفعل ضير لئلا يلزمنا ذنب فيجب علينا حساب فيما يكون فعله صوابا لانه تعالى لا يأمرنا إلا بخير على سائر الأحوال

الحل الرابع من الف ليلة وليلة حكاه بصيحه ابن سمار الملك في امر مملكته وبوله النصيحة منه

واما بينها ناعن الشر ولكن نحن باو ادنا نفعل ما نفعله صوابا كان وخطا فقال  
له الملك صدقت وامانا كان خطاي مني ايل الى الشهوات وقد حذرت نفسي  
ذلك مرارا وحذرتي والدك شماس مرارا فغلبت نفسي على عقلك هل عندك شيء  
يمنعني عن ارتكاب هذا الخطا حتى يكون عقلي الباع على شهوات نفسي فاجاب  
الوزير نعم الى اري شيئا يمنعك من ارتكاب هذا الخطا وهو انك تنزع عنك ثوب  
الجهل وتلبس ثوب العدل وتخلص هوالك وتطيع مولاك وترجع الى سيرة الملك  
العاذل امينا ونعم له اي يجب عليك من حقوق الله تعالى وخوف ريعتك تحافظ  
على دينك وعاديتك على سياسته نفسك وعلى عايم منل ريعتك ونظره عواقب  
الامور وتنزل عن الظلم والجور والبغي الفساد وتعمل العدل والانصاف  
والخصوص وتمتد امر الله حالي وتلازم الشفقة على خايفته انه بن استخلفك  
عليهم وتواظب على ما يوجب رعايتهم لك لانك اذا دام لك ذلك صر اوقنت و  
عفا الله بوجنتك وجعلك مها با عند كل من يراك تتراشعوا فيك و  
يهرم الله نه الى حيوتهم وتسير عنك الله مقبولا وعند خلقه مها با محبوبا يقال  
له الملك لقد اجيبت قواي وفورت نلبي بكل ما مل الخلو وجلت عن بصيري  
بعد العي اذا عازم على ان افعل جيبهم ما ذكرني بي بمحونة الله تد الى اترك ما كنت  
عليه من البغي والشهوات واخرج نفسي من الضيق الى السعة ومن الخوف الى  
الامن وينبغي ان تكون بذلك فردا مسرورا الى صوبك ابناح كبري سخي صرت  
انت لي والدا جيبا على صغرسنك وصار من الواجب على بذل المجرود فيما تأمرني  
به وانا اشكر فضل الله تعالى وفضلك فان الله تعالى اولا فيك من النعم  
ومسن الهداية وسداد الرأي ما يدفع هي غمي وقد حصلت سلامة ريعتي  
على يديك با شرف معرفتك وحسن تدبيرك فانت الا مدبر الملك الشرف  
عليك بسوى الجلوس على الكرسي وكلما تفعله حائر على ولا راد نعمتك ان كنت  
صغير السن لانك كبير العقل كثير المعرفة فاشكر الله الذي يدرك لحيته هديته  
الى سبيل الاستقامة بعد الاعوجاج المهلك قال الوزير ايها الملك اعلم انه لا فضل  
عليك في بذل النصيحة لك لان قولي وفعله من بعض ما يلزمي حيث كنت غريب  
نعمتك وليس هكذا انا وحدي بل والدي من قبلي مغور مجرول نعمتك فحسن  
الجميع مقرون بحميك وفضلك فيك لا تقرب ذلك وانت ايها الملك راعينا

الحل الرابع من الف ليلة وليلة حكاية قول الملك النسيجة من ابن شماس صعاء له ولي عهد <sup>٣٠٧</sup>

وحاكمنا ومحارب عدا اعداءنا ومتول حنظلة وحوار سنا وبازل جهلك في سلامتنا  
واما لو بد لنا ارا واحنا في طاعتك لم نقيم بواجب شكرك ولكن نتفجع اليك الله تعالى  
الذي ولاك علينا وحكمت فينا ونسأله ان يهب لك العمر الطويل ويمنحنا النجاح في  
جميع امرك ولا يمنحنا بهمة في زنازل وببائتك مرادك ويجعلك مهيا باليمين  
مما لك ويحب طاعتك سوا عدك حتى تقود كل عالم وتقهر كل معاند ويرعد بك  
في حملك كل عالم وشجاع ويرحم سهاكل عاقل رجبان ويرفع عن رعد زل الخلاء  
والبلد ويرزقهم الالة والحجة ويمجد من الدنيا دنياها ومن الآخرة  
بديها دنياها ويكرمهم وخفي لطفه امير آية على كل شيء قدير وليس عليه امر  
عسير واليه المرجع والمصير فلما سمع الملك منه هذا الدعاء حصل عنده غاية  
الفرح ومال اليه كل الميل وقال له اعلم ايها العزيز بانك صوت عندي في مقام  
الرخ والولد والوالد وليس يفصاني منك الا الموت وجميع ما تملكه يدي لك  
التصديق فيه وان لم يكن لي خاف تجلس على تختي عوضا عني فانت اولى من جميع  
اهل ملكتي فاوليئك ملكي بحضرة اكابر ملكتي واجعلك ولي عهدي من بعدى  
ان شاء الله تعالى وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فاما كانت الليلة الموفية للتلتين بعد التسعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك ورد خان قال لابن شماس لوزير سوف  
استغلفا عني واجعلك ولي عهدي من بعدى واشهد على ذلك اكابر ملكتي  
بعين الله تعالى ثم بعد ذلك دعا بكاتبه فحضر بين يديه فامره ان يكتب الى  
سائر كبراء دولته بالحضور اليه واجهر بالذراء في مدينته للماضيين الخاص  
واسام وامران يجمع الامراء والنقود والحجاب وسائر ارباب الخدم الى حضرة  
الملك وكذلك العلماء والحكماء وعمل الملك دينا عظيما وسماطها لم يعمل مثله قط  
وتزم جميع الناس من الخاص والعام فاجتمع الجميع على حظ واكل وشرب مدة شهر  
وبعد ذلك ساجد حاشيته وفقراء ملكته واعطى العلماء عطايا وافرة ثم اختار  
جنته من العلماء والحكماء بمعرفة ابن شماس وادخلهم عليه وامره ان ينتخب منهم  
سبعة ليجمعهم وزراء من تحت كلمته ويكون هو الرئيس عليهم فعند ذلك اختار  
الغلام ابن شماس منهم اكبرهم سنا واكملهم عقلا واكثرهم دراية واسمهم حفط

ورأى من هذه الصفة ستة اشخاص تقدمهم الى الملك والبسام ثياب لوزراء  
وكلمهم قائلاً انتم تكونون وزرائي تحت طاعة ابن شماس وجميع مايقوله لكم او  
يامركم به وزيروى هذا ابن شماس لا تخرجوا عنه ابداً ولو كان هو اصغركم  
سنالانه اكبركم عقلاً ثم ان الملك اجلسهم على كراسى مزركشة على عادة الوزراء  
واجرى عليهم الارزاق والنفقة ثم امرهم ان ينتخبوا من اكابر الدولة الذين  
اجتمعوا عنده في الوليمة من يصلح لخدمة المملكة من الاجناد ليحللهم رؤساء  
الوف ورؤساء مئين ورؤساء عشرات ورتب لهم المرتبات واجرى اليهم  
الارزاق على عادة الكبراء ففعلوا ذلك في سرع وقت وامرهم ايضا ان ينجموا  
على بقية من حضر بالانعامات الجزيلة وان يصيروا كل واحد الى ارضه بغو اكرام  
وامر عماله بالعدل في الرعية واوصاهم بالشفقة على الفقراء والاغنياء وامر  
باسعافهم من الخزنة على قدر درجا لهم قد عاله الوزراء بدوام العز والبقاء  
ثم انه امر بزينة المدينة ثلاثة ايام شكراً لله تعالى على ما حصل له من التوفيق  
هذا ما كان من امر الملك ووزيره ابن شماس في ترتيب المملكة وامرائها و  
اعمالها واما ما كان من امر النساء المحظيات من السراري غيرهن اللاتي كن سببا  
لقتل الوزراء وفساد المملكة بجهلهم وخدا عهن فانه لما انصرف جميع من  
كان في الديوان من المدينة والقوى الى محله واستقامت امورهم امر  
الملك بالوزير الصغير السن الكبير العقل الذي هو ابن شماس ان يحضى  
بقية الوزراء فلما حضروا جميعا بين يدا الملك اختل بهم وقال لهم اعلموا ايها  
الوزراء اني كنت حائداً عن الطريق المستقيم مستغنياً في الجهل معوضاً عن  
النصيحة ناقضاً للعهود والمواثيق بخالف الاله النعم وسبب ذلك كله  
ملاعبة هؤلاء النساء وخدا عهن اياي وخزنة كلامهن وباطلهم وقبولي  
لذلك لاني كنت اظن ان كلامهن نصيح بسبب عذوبته ولينه فاذا هو سم  
قاتل والآن قد تغير وعندي الهن لم يردن لي الا الهلاك والتلف فقد  
استحقين العقوبة والجزاء فاني على جهة العدل حتى اجعلن عبوة لمن  
اعتبر ولكن فما الرأي السديد في اهلا كهن فاجابه الوزير ابن شماس قائلاً  
ايها الملك العظيم الشأن انني قلت لك اولاً ان الذنب ليس مختصاً بالنساء  
وحدهن بل هو مشترك بينهن وبين الرجال الذين يطيعوهن لكن النساء

يستوجب الجزاء على كل حال لأمري الأول تنفيذ قولك لكونك الملك الأعظم  
والثاني لتجاسرهن عليك وخذاعهن لك ودخولهن فيما لا يعنيهن وما لا يصلحهن  
للتكلم فيه فهن أخوات لاهلاء ولكن كفاهن ما هو نازل بهن ومن الآن اجعلن  
بمنزلة الخدم والأمراء في ذلك وغيره ثم إن بعض الوزراء أشار على الملك  
بما قاله ابن شماس وبعض الوزراء تقدم على الملك وسجد له وقال ادام الله ايام  
الملك ان كان لا بد ان تفعل بهن فعلة بهلاكهن فافعل ما اقول لك فقال  
الملك ما الانى تقوله لي فقال له الا صوب ان تأمر احدى محاطيك بان تأخذ  
النساء اللاتي خدعنك وتدخلهن البيت الذي حصل فيه قتل الوزراء  
والحكماء وتسجنهن هناك وتأمر ان يعطى لهن قليل من الطعام والشراب بقدر  
ما يمسك ابداهن ولا يؤذن اليهن في الخروج من ذلك الموضع اصلاً وكل  
من ماتت بنفسها تبقى بينهن على حالها الى ان يمتن عن اخرهن وهذا  
اقل جزاهن لانهن كن سببا لهذه الفتنة العظيمة بكل واصل جميع البلايا  
والفتن التي وقعت في الزمان وصدق عليهن قول القائل ان من حفر بئراً  
لاخيه وقع فيه ولو االت سلامة فقبل الملك رأيه وفعل كما قاله وأرسل  
خلفاء راج محظيات جارات وسلم اليهن النساء وأمرهن ان يدخلن  
محل القتل وسجنهن فيه وارجى لهن طعاماً دينياً قليلاً وشرباً قليلاً  
فكان من امرهن انهن حزن حزناً عظيماً وندمن على ما فرط منهن وتأسفن  
تأسفاً كثيراً وأعطاهن الله جزاءهن في الدنيا من الخزي واعد لهن  
العذاب في الآخرة ولم يزلن في ذلك الموضع المظلم المنثن الرائحة وفي كل  
يوم تموت ناس منهن حتى هلكن عن اخرهن وشاع خبر هذه الواقعة في  
جميع البلاد والاقطار وهذا ما انتهى اليه امر الملك ووزرائه ورعيته  
والحمد لله مفنى لهم ومحى الرم المستحق للتجليل والاعظام والتقدير على الدوام

## ومما يحكى

ايضا ان رجلين كانا في مدينة الاسكندرية وكان احدهما صباغاً واسمه  
ابوقير وكان الثاني مزينا واسمه ابوصير وكان جارين لبعضهما في السوق  
وكان دكان المزين في جانب دكان الصباغ وكان الصباغ نصاباً كذاباً



صاحب شرفوى كما تصدغه شحوف من الجلمود او مشنق من عتة كنيسة اليهود لا ينبغي من عيبه فعلها من الناس مكان من عاداته انه اذا اعطاه احد فاشا ليصبغه يطلب منه الكرى او لا ويؤده انه يشترى به اجزاء ليصبغ بها فيعطيه الكرى من ما اذا اخذه منه يصرفه على اكل وشرب ثم يبيع القماش الذي اخذه بعد ذهاب صاحبه ويصرف ثمنه في الاكل والشرب وغير ذلك ولا يأكل الا طبيا من اكل المأكول ولا يشرب الا من اجود ما يذهب لعقول فاذا اتاه صاحب القماش يقول له في غد يجيئ الى من قبل الشمس فتلق حاجتك مصبوغة فيروح صاحب الحاجة ويقول في نفسه يوم من يوم قريب ثم ياتي في ثاني يوم على الميعاد فيقول له تعال في غد فاني امس ما كنت قاضيا لانه كان عندى ضيوف ففمت بواجبهم حتى راحوا وفي غد قبل الشمس تعال خذ فاشك مصبوغا فيروح ويأتيه في ثالث يوم فيقول له اني كنت امس معذرا لان زوجتي ولدت بالليل وطول النهار وانا اقضى مصالح ولكن في غد من كل بد تعال خذ حاجتك مصبوغة فبأني له على الميعاد فيطلع له بحملة اخرى من حيث كان ويحلف له وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الصباغ صار كلما اتى صاحب شئ يطلع له بحملة من حيث كان ويحلف له ولم يزل يوعده ويحلف اذا جاءه حتى بقا الزبون ويقول له كم تقول لي في غد اعطني حاجتي فاني لا اريد صباغا فيقول وادعه يا اخي انا مسخو منك ولكن اخبرك بالصحيح والله يؤذي كل من يؤذي الناس في منعته فيقول له اخبرني ما ذا حصل فيقول اما حاجتك فاني صبغتها صبا لبس له نظير وشرتها على الجبل فسوقت ولا ادرى من سرقها فان كان صاحب الحاجة من اهل الخبير يقل له يعوض الله علي وان كان من اهل الشر يستمر معه في هتبكة وجرسه ولا يحصل منه شئ ولو اشتكاه الى الحاكم ولم يزل يفعل هذه الفعال حتى شاع ذكره بين الناس صار الناس يحذر بعضهم بعضا من ابى قير ويضربون به الامثال وامتنعوا عنه جميعا وصار لا يقع معه الا الجاهل بحاله ومع ذلك لا يد له كل يوم من جرسه وهتبكة مع

خلق الله تعالى فحمد له كساد هذا السبب فصار يأتي الى دكان بابه المزين  
 ابي صير ويقعد في داخلها تصاد المصبغة وينظر الى باب المصبغة فان رآه  
 احدا جالسا به لا جالسا واقفا على باب المصبغة ومع شئ يريد صباغ يقيم من دكان  
 المزين ويقول مالك يا هذا فيقول له هذا صبغ لي هذا الشئ فيقول له اتي لون  
 تطلبه لان مع هذه الحاصل الذميمة كان يخرج من يده ان يصبغ سائر الالوان  
 ولكنه لم يصبغ احدا من الشفاوة غالبية عليه ثم يأخذ الحاجة منه ويقول له  
 هات الكرى لفدام وفي غد تعال خذها فعطيه الاجرة وبروح وبعيد ان يتوجه  
 صاحب الشئ الى حال سبيله يأخذ هو ذلك الشئ ويدهب الى السوق فيبيعه  
 يشتري بثمنه اللحم والخضار والدخان والفاكهة وما يحتاج اليه واذ ارى احدا  
 واقفا يا اياها كان من الذين اعطوا صبغها لا يظهر اليه ولا يريه نفسه  
 ودام على هذه الحالة تسنين فانفول في يوم من الالام ان اخذ حاجة من رجل  
 حبار ثم باعها وصرف ثمنها وصار صاحبها يجيئ اليه في كل يوم فلم يره في الدكان  
 لانه متى رآه احدا له عنده شئ يهرب منه في دكان المزين ابي صير فلما لم  
 يجده ذلك الحمار في دكانه واعياه ذلك ذهب الى لقاصه وانا به رسول من  
 طرفه وسمي باللدكان محضرة جماعة من المسلمين وحنسها لانه لم يرفيها  
 غير بعض مواجير مكسرة ولم يجد فيها شيئا يقوم مقام حاجة ثم اخذ الرسول  
 المفتاح وقال للجيران قولوا له يجيئ بحاجة هذا الرجل ويأتي ليأخذ مفتاح  
 دكانه ثم ذهب الرجل والرسول الى حالهما فقال ابو صير لابي قير ما داهيك  
 فان كل من جاء لك بحاجة تقدمه اياها اين راحت حاجة هذا الرجل الجبار  
 قال يا جاري الهاسرت مني قال ابو صير عجائب كل من اعطاك حاجة يسير فما  
 منك لص هل انت معاد جميع اللصوص ولكن اظن انك تكذب فاخبرني  
 بقصتك قال يا جاري ما احد سرق مني شيئا قال ابو صير وما تفعل متاع  
 الناس فقال له كل من اعطاني حاجة ابيعها واصرف ثمنها قال له ابو صير  
 ايجل لك هذا من الله قال له ابو قير اياها فعل هذا من الفقر لان صنعتي  
 كاسدة وانا فقير وليس عندي شئ ثم صار يذكو له الكساد وقلة السبب  
 وصار ابو صير يذكو له كساد صنعتته ايضا ويقول له انا اسطع ليس لي نظير  
 في هذه المدينة ولكن لا يخلق عندك احدا لكوني رجلا فقيرا وكرهت

الجلد الرابع من ألف ليلة وليلة - كتابه سفر أبي قير الصباغ وأبي صير المزين في الغليون

هذه الصنعة يا أخي فقال له أبو قير الصباغ وأنا أيضا كرهت صنعتي من الكساد ولكن يا أخي ما الداعي لأقامتنا في هذه البلد فانا وانت ذسا فرمناها تنفرج في بلاد الناس صعدنا في ابدبنا راثة في جميع البلاد فاذا سافرنا شتم الهواء ونرتاح من هذا الهم العظيم ولا زال أبو قير يحسن السفر لابي صير حتى رغب في الارتحال ثم اتفقا على السفر وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المبالي

### فلما كانت الليلة الثانية والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلقيس ايتها الملك السعدان ابا قير لا زال يحسن السفر لابي صير حتى رغب في الارتحال ثم اتفقا على السفر وفرح أبو قير بان ابا صير رغب في ان

يسافر واشتد قول الشاعر

تَغَرَّبَ عَنِ الْوُطَانِ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ	وَسَافِرٌ قَفِي الْأَسْفَارِ خَيْرُ قَوَائِدِ
تَفَرَّجُ هَمُّهُ وَكَتْسَابُ مَعِيشَةٍ	وَعِلْمٌ وَأَدَابٌ وَصُحْبَةٌ مَا جَدِ
وَأَنْ قَبْلَ فِي الْأَسْفَارِ نَحْمٌ وَكُرْبَةٌ	وَقَسْتَبْتُ شَمْلًا وَأَرْتَكَبُ شِدَادًا
فَمَوْتُ الْفَقِي خَيْرٌ لَهُ مِنْ حَيَاتِهِ	يَذَارُهُوَانِ بَيْنَ وَاشٍ وَحَاسِدِ

وحين عزم على السفر قال أبو قير لابي صير يا جاري نحن صونا اخوين ولا فرق بيننا فينبغي لنا ان نقرأ الفاتحة على ان عمالنا يكتسب ويطعم بطالسا ومهما فضل نضعه في صندوق فاذا رجعنا الى الاسكندرية نقسمه بيننا بالحق والانصاف قال ابو صير وهو كذلك وقرأ فاتحة على ان العمال يكتسب ويطعم البطال ثم ان ابا صير قفل لدكان واعطى المفاتيح لصاحبها وأبو قير ترك المفتاح عند رسول القاضى وترك الدكان مقفولة مخومة واخذ له صبا مسافرين ونزل في غليون في البحر المالح وسافر في ذلك النهار وحصل لها اسعاف ومن تمام سعد المزين ان جميع من كان في الغليون لم يكن معهم احد من المزنيين وكان فيه مائة وعشرون رجلا غير الرئيس البحرية ولما حلوا قلعوا الغليون قام المزين وقال للصباغ يا أخي هذا بحر يحتاج فيه الى الاكل والشرب وليس معنا الا قليل زاد وربما يقول لي احد تغال يا مزين احلق لي فاحلق له برغيف او بنصف فضة او بشربة ماء فانتفع بذلك انا وانت فقال له الصباغ لا بأس ثم حط راسه وقام وقام المزين واخذ

عدته والطاسة ووضع على كفه خرفة تغني عن الموطاة لانه فقير وشو بين  
الركاب فقال له واحد تعال يا اسطى اسطى فخلق له فلما خلق لذلك الرجل  
اعطاه نصف فضة فقال له المزين يا اخي ليس لي حاجة بهذا النصف الفضة  
ولو كنت اعطيتني رغيفا كان ابرك لي في هذا البحر لان لي رفيقا وزادوا شيئا  
قليل فاعطاه رغيفا وقطعة جبن وملأ له الطاسة ماء حلوا فاخذ ذلك واتى  
الى ابى قير وقال له خذ هذا الرغيف وكله بالجبن واشرب ماء الطاسة  
فاخذ ذلك منه واكل وشرب ثم ان اباصير المزين بعد ذلك جمل عدته واخذ  
الخرفة على كفه والطاسة في يده وشق في العليون بين الركاب فخلق لاسنان  
برغيفين والاخر بقطعة جبن ووقع عليه الطلب وصار كل من يقول له خلق  
يا اسطى يشرط عليه رغيفين ونصف فضة وليس في العليون مزين غيره فما  
جاء المغرب حتى جمع ثلثين رغيفا وثلثين نصف فضة وصار عنده جبن وزيتون  
وبطارخ وصار كلما يطلب حاجة يعطونه اياها حتى صار عنده شيء كثير وخلق  
للقبطان وشكاه قلة الزاد في السفر فقال له القبطان مرحبا بك هات رفيقك  
في كل ليلة وتعشبا عندي ولا تتحلاهما مادتما مسافرين معنا ثم رجع الى الصباغ  
فراه لم يزل نائما فابقطه فلما افاق ابو قير رأى عند رأسه شيئا كثيرا من عيش  
وجبن وزيتون وبطارخ فقال له من اين لك ذلك فقال من فيض الله تعالى  
فازاد ان يأكل فقال له ابوصير لا تأكل يا اخي من هذا واتركه ينفعنا في وقت  
اخر واعلم اني خلقت للقبطان وشكوت اليه قلة الزوادة فقال لي مرحبا  
بك هات رفيقك كل ليلة وتعشبا عندي فاول عشاءنا عند القبطان في  
هذه الليلة فقال له ابو قير اناد اني من البحر ولا اقدر ان اقوم من مكاني  
فدعني اتعشى من هذا الشيء وريح انت وحدك عند القبطان فقال له لا بأس  
بذلك ثم جلس بتفرج عليه وهو يأكل فراه يقطع اللقمة كما يقطع الحجار من الجبل  
ويتلحها ابتلاع الفيل الذي له ايام ما اكل ويلتهم اللقمة قبل ازدراد التي  
قبلها ويخلق عينيده فابين يديه حلقة الفول وينفخ نفخ الثور المجاع على  
التبن والفول واذا بنوى جاء وقال يا اسطى يقول لك القبطان هات  
رفيقك وتعال للعشاء فقال ابوصير لابي قير اتقوم بنا فقال له انا لا اقدر  
على المشي فراح المزين وحده فراه القبطان جالسا وقدامه سفرة فيها

الحل الرابع من الفلملة ولبلد حكامه وسبول ابي صبر النابغ وابي مبر المزبس الى مدينة

عشرون لو نأوا واكثر وهو وجماعته ينتظرون المزبن ورفيقه فلما راه القبطان قال له اين رفيقك فقال له ياسيدي انه دأخ من البحر فقال له القبطان لا ياس عليه ستزول عنه الدوخة فقال انت تعش معنا فاني كنت في انتظارك ثم ان القبطان عزل صحن كباب وحط فيه من كل لون فصار يكي عشرة وبعد ان تعشى المزبن قال له القبطان خذ هذا الصحن معك الى رفيقك فاخذه ابو صبر واتى به الى ابي قير فراه يطحن بانيابه فيها عنده من الاكل مثل الحجل ويلحق اللقمة باللقمة على مجل فقال له ابو صبر اما قلت لك لا تأكل فان القبطان خبوه كثير فانظراى شئى بعث اليك لما اخبرته بانك دأخ فقال له هات فساوله الصحن فاخذه منه وهو ملهوف عليه وعلى غيره من الاكل مثل الكلب الكاشرا والسبع الكاسر والرخ اذا انقض على الحمام او الذى كاد ان يموت من الجوع ورأى شيا من الطعام وصار يأكل فتوكة ابو صبر وراح الى القبطان وشرب القهوة هناك ثم رجع الى ابي قير فراه قد اكل جميع ما في الصحن وماه فارغا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغنى بها الملك السعيد ان ابا صبر لما رجع الى ابي قير رآه قد اكل ما في الصحن وماه فارغا فاخذه واوصله الى بعض اتباع القبطان ورجع الى ابي قير ونام الى الصباح فلما كان ثانى الايام صار ابي صبر يحلق وكلما جاء له شئ يعطيه لابي قير وابو قير يأكل ويشرب وهو قاعد لا يقوم الا لازالة الضرورة وكل ليلة يأتى له بصحن ملأ من عند القبطان واستمر على هذه الحالة عشرين يوما حتى رسا الغليون على مينة مدينة فطلعوا من الغليون ودخلا تلك المدينة واخذوا لها حجرة في خان وفرشها ابو صبر واشترى جميع ما يحتاجون اليه وجاء بلحم وطخه وابو قير نام من حين دخل الحجرة في خان ولم يستبفظ حتى يقظه ابو صبر ووضع السفارة بين يديه فلما افاق اكل وبعد ذلك قال له لا تأخذ في دأخ ثم نام واستمر على هذه الحالة اربعين يوما وكل يوم يحل المزبن العدة ويدور في المدينة فيعمل بالذى فيه النصيب ويرجع فيجد ابا قير ناما فينبهه وحين ينتبه يقبل على الاكل بلهفة فيأكل

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة ٣٥ وهو مريض ورواحه  
حكايه سرقة ابي صبر الصباغ متاع ابي صبر المزين

اكل من لا تشيع ولا يفتح ثم ينام ولم يزل كذلك مدة اربعين يوما اخرى وكلما  
يقول له ابو صبر اجلس اربح واخرج بنفسه في المدينة فاتها فرحة ولهجة وليس لها  
نظير في المداين يقول له ابو صبر الصباغ لا تؤاخذني فاني دافع فلا يرضى ابو صبر  
المزين ان يكدر خاطره ولا يسمع كلمة تؤذيه وفي اليوم الحادي والاربعين  
مرض المزين ولم يقدر ان يسرح فسخر بواب الخان فقصص لها حاجتها واتى لها بما  
يأكل وما يشربان كل ذلك ابو صبر يأكل وينام وما زال المزين يسخر بواب الخان  
في قضاء حاجته مدة اربع ايام وبعد ذلك اشتد المرض على المزين حتى غاب  
عن الوجود من شدة مرضه واما ابو صبر فانه احرقه الجوع فقام وفتش في ثياب  
ابي صبر فرأى معه عقالا من الدراهم فاخذه وقفل باب الحجرية على ابي صبر و  
مضى لم يعلم احدا وكان البواب في السوق فلم يره حين خروجه ثم ان ابو صبر عمد  
الى السوق وكسا نفسه ثيابا بنفسه وصار يدور في المدينة ويتفرج فراها  
مدينة ما وجد مثلها في المداين وجميع ملبوسها ابيض ازرق من غير زيادة  
فاني الى صباغ فرأى جميع ما في دكانه ازرق فاخرج له محرمة وقال له يا معلم  
خذ هذه المحرمة واصبغها وخذ اجرتك فقال له ان اجرة صباغ هذه عشرين  
درهما فقال له نحن نصبغ هذه في بلادنا بدرهمين فقال له رح اصبغها في  
بلادكم واما انا فلا اصبغها الا بعشرين درهما لا تنقص عن هذا القدر شيئا  
فقال له ابو صبر اي لون تريد صبغها قال له الصباغ اصبغها زرقا قال له ابو صبر انا  
مرادى ان تصبغها لي حمراء قال له لا ادرى صباغ الاحمر قال خضراء قال ادرى  
صباغ الاخضر قال صفراء قال له لا ادرى صباغ الاصفر وصارا ابو صبر يعجز  
له الالوان لو نأبجد لون فقال له الصباغ نحن في بلادنا اربعون معلما لا يزبن  
واحدا ولا ينقصون واحدا واذ مات منا واحد نعلم ولده وان لم يخلف ولدا  
نبقى ناقصين واحدا والذي له ولدان نعلم واحدا منهما فان مات علمنا اخاه  
وصنعنا هذه مضبوطة ولا نعرف ان نصبغ غير الازرق من غير زيادة فقال  
له ابو صبر الصباغ اعلم اني انا صباغ واعرف ان اصبغ سائر الالوان ومرادى  
ان نتخذ مني عندك بالاجرة وانا اعلم جميع الالوان لاجل ان تفخر بها على  
كل طائفة الصباغين فقال له نحن لا نقبل غريبا يدخل في صنعنا ابدا فقال له  
واذا فتحت لي مصبغة وحدي قال له لا يمكنك ذلك ابدا فتركه وتوجه الى الثاني

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية ملاقاته إلى قبر الصباغ مع ملك تلك المدينة

فقال له كما قال له الأول ولم يزل ينتقل من صباغ إلى صباغ حتى طاف على الأربعين معلما فلم يقبلوه لا أجيرا ولا معلما فتوجه إلى شيخ الصباغين وأخبره فقال له اننا لا نقبل غريبا يدخل في صنعتنا فحصل عند أبي قير غيظ عظيم وطلع يشكو إلى ملك تلك المدينة وقال له يا ملك الزمان أنا غريب وصنعتي الصباغة وحجتي مع الصباغين ما هو كذا وكذا وأنا أصبغ الأحمر الوانا مختلفة كوردى وعنابي والأخضر الوانا مختلفة كوردى فستنقى زيتي وجناح الدرة والأسود الوانا مختلفة كفضي وكحلي والأصفر الوانا مختلفة كنادنجي وليموني وصاريد كوله سائر الألوان ثم قال يا ملك الزمان كل الصباغين الذين في مدينتك يخرج من أيديهم أن يصبغوا شيء من هذه الألوان ولا يعرفون الأصباغ الأزرق ولم يقبلوني أن أكون عندهم معلما ولا أجيرا فقال له الملك قد صدقت في ذلك ولكن أنا أفصح لك مصبغة وأعطيك رأس مال وما عليك منهم وكل من تعرض لك شنته على باب دكانه ثم أمر البنائين وقال لهم امضوا مع هذا المعلم وشقوا أنتم وإياه في المدينة وأي مكان أعجبه فاخرجوا صاحبه منه سواء كان دكانا أو خانة أو غير ذلك وأبناؤه مصبغة على مراده ومهما أمركم به فافعلوه ولا تخالفوه فيما يقول ثم إن الملك البسه بدلة مليحة وأعطاه ألف دينار وقال له اصرفها على نفسك حتى تتم البناء وأعطاه ملوكين من أجل الخدمة وحصانا بعدة مزركشة فلبس البدلة وركب الحصان وصار كأنه أمير وأدخله الملك بيتا وأمر بفرشه بفرشه له وأدرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغني أيها الملك السعيد أن الملك أدخل بيتا إلى قبر وأمر بفرشه بفرشه له وسكن فيه وركب في ثاني يوم وشق في المدينة والمهندسون قد أمره وكمر يزل يتأمل حتى أعجبه مكان فقال هذا المكان طيب فاخرجوا صاحبه وأحضروه إلى الملك فأعطاه ثمن مكانه زيادة على ما يرضيه ودارت فيه البناء وصار أبو قير يقول للبنائين ابناؤكم أذكوا فافعلوا أذكوا كذا حتى أبناؤه مصبغة ليس لها نظير ثم حضر إلى الملك وأخبره بأن المصبغة تم بنائها وأما يحتاج لثمن الصباغ من أجل أدائها فقال له الملك خذ هذه الأربعة آلاف دينار واجعلها رأس

مال وادنى ثمرة مصبغتك فاخذها ومضى الى السوق فرأى لنيلة كثيرة وليس لها  
ثم فاشترى جميع ما يحتاج اليه من حواج الصباغ ثم ان الملك ارسل اليه خمسمائة  
شفقة من القماش فدور الصبغ فيها وصبغها من سائر الالوان ثم نشرها فقام  
باب المصبغة فلما مر الناس عليها رأوا شيئا عجيبا عمرهم مارا وامثله فازدحت  
الخلائق على باب المصبغة وصاروا يتفرجون ويسألونه ويقولون له يا معلم ما اسم  
هذه الالوان فيقول لهم هذا احمر وهذا اصفر وهذا اخضر ويدكر لهم اسامي  
الالوان فصاروا يأتونه بشئ من القماش ويقولون له اصبغ لنا مثل هذا و  
هذا وخذ ما تطلب ولما فرغ من صباغ قماش الملك اخذه وطلع به الى الديوان  
فلما رأى الملك ذلك الصباغ فرح به وانعم عليه انعاما زائدا وصار جميع العسكر  
يأتون اليه بالقماش ويقولون له اصبغ لنا هكذا فصبغ لهم على اغراضهم ويرمون  
عليه الذهب والفضة ثم انه شاع ذكره وسميت مصبغته مصبغة السلطان  
ودخل عليه الخيم من كل باب وجميع الصباغين لم يقدر احد منهم ان يتكلم معه انما  
كانوا يأتونه ويقبلون يديه ويعتذرون اليه مما سبق منهم في حقه يعرضون  
انفسهم عليه ويقولون له اجعلنا خد ماء عندك فلم يرض ان يقبل واحدا  
منهم وصار عنده عبيد وجوار وجميع ما لا كثير اهدا ما كان من امر ابى قير  
واما ما كان من امر ابى صير فانه لما قفل عليه ابو قير باب الحجرة بعد ان اخذ  
دراهمه راح وخلاه وهو مريض غائب عن الوجود فصار مرميا في تلك الحجرة  
والباب مقفول عليه واستمر كذلك ثلثة ايام فانتبه بواب الحان الى باب  
الحجرة فرأه مقفولا ولم يرا احدا من هذين الاثنين الى المغرب ولم يعلم لها خبرا  
فقال في نفسه لعلها سا فرا ولم يدفع الحجرة الحجرة او ماتا او ما خبرها ثم انه  
اتى الى باب الحجرة فرأه مقفولا وسمع انين المزين في داخلها ورأى المفتاح  
في الضبة ففتح الباب ودخل فرأى المزين يئن فقال له لا بأس عليك اين فيك  
فقال له والله اني ما فقت من مرضى الا في هذا اليوم وصوت انا دى وما  
احد يرد علي جوابا بالله عليك يا اخي ان تنظر الكيس تحت رأسي تاخذ  
منه خمسة انصاف وتشتري لي بها شيئا أقتات به فاني في غاية الجوع  
فمد يده واخذ الكيس فرأه فارغا فقال للمزين ان الكيس فارغ ما فيه شي  
فعرف ابو صير المزين ان اباقير اخذ ما فيه وهرب فقال له اما رأيت رفيقي



فقال له من مدة ثاشة ايام ما رأيته وما كنت اظن الا انك سافرت انت واياه  
 فقال له المزين ما سافرنا وانما طمح في فلو سه فاخذها وهرب حين رأى مريضاً  
 ثم انه بكى وانتخب فقال له بواب الخان لا ياأس عليك وهو يلقي فعله من الله ثم  
 ان بواب الخان راح وطيح له شوربة وغرف له صنعا واعطاه اياه وكرم يزل  
 يتعهله مدة شهرين وهو يكلفه من كيسه حتى عرق وشفاه الله من المرض  
 الذى كان به ثم قام على اقدامه وقال لبواب الخان ان اقدرنى الله تعالى  
 جازيتك على ما فعلت معى من الخير ولكن لا يجازى الا الله من فضله فقال  
 له بواب الخان الحمد لله على العافية انا ما فعلت معك ذلك الا ابتغاء وجهه  
 الكريم ثم ان المزين خرج من الخان وشق فى الاسواق فانت به المقادير الى السوق  
 الذى فيه مصبغة ابى قير فرأى لا تمشة ملونة بالصباغ منشورة في باب  
 المصبغة والحلائق مزدحمة يتفرجون عليها فسأل رجلاً من اهل المدينة و  
 قال له ما هذا المكان وما الى الناس مزدحمين فقال له المسئول ان هذه  
 مصبغة السلطان التى انشأها الرجل غريب اسمه ابوقير وكلما صبغ ثوباً  
 يجتمع عليه وتتفرج على صباغه لان بلادنا ما فيها صباغون يعرفون صباغ  
 هذه الالوان وجرى له مع الصباغين الذين في البلد ما جرى واخبره بما  
 جرى بين ابى قير وبين الصباغين وانه شكاهم الى السلطان فاخذ بيده و  
 بنى له هذه المصبغة واعطاه كذا وكذا واخبره بكل ما جرى ففرح ابوصير وقال  
 فى نفسه الحمد لله الذى فتح عليه وصار معلماً والرجل معذور لعله انتهى عنك  
 بالصنعة ونسيك ولكن انت علمت معه معروفاً وكرمه وهو بطل فمتى رأك  
 فرج بك وكرمك فى نظره ما اكرمه ثم انه تقدم الى محبة باب المصبغة فرأى ابافير  
 جالساً على مرتبة عالية فوق مصطبة فى باب المصبغة وعليه بدلة من ملابس  
 الملوك وقدامه اربعة عبيد واربعة مماليك بيض الالبين انخر الملبس و  
 رأى الصباغية عشرة عبيد واقفين يشغلون لانه حين اشتراهم علمهم  
 صنعة الصباغة وهو قاعد بين المخدات كأنه وزير اعظم او ملك انخم لا يعمل  
 شيئاً بيده وانما يقول لهم افعلوا كذا وكذا افوقف ابوصير قدامه وهو يظن انه  
 اذا رآه يفرح به ويسلم عليه ويكرمه ويأخذ بخاطره فلما وقعت العين في العين  
 قال له ابوقير يا خبيث كم مرة وانا اقول لك لا تقف في باب هذا الدوكاب هل

مرادك ان تفضحني مع الناس يا حراحي امسكوه فحجرت خلفه العبيد فوضوا عليه وقام ابو قير على جيله واخذ عصي قال ارموه فرموه فضر به على ظهره مائة ثم قلبوه فضر به على بطنه مائة وقال له يا خبيث يا خائن ان نظرتك بعد هذا اليوم واقفا على باب هذه المصبغة ارسلت الى الملك في الحال فيسلمك الى الوالي ليرمي عنقك امشركا بارك الله لك فذهب من عنده مكسورا الخاطو بسبب ما حصل له من الضرب والترذيل فقال للحاضرون لا ابى فيرا الصباح اى شئ عمل هذا الرجل فقال لهم انه حراحي يسرق قمشة الناس وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلخني ايها الملك السعيد ان اباقير ضرب اباصير وطرده وقال للناس ان هذا حراحي يسرق قمشة الناس فانه سرق منى كم مرة من القماش وانا اقول في نفسي سابحه الله فانه رجل فقير ولم ارض ان اشوش عليه و اعطى الناس ثمن اقمشتهم وانهاه بلطف فلم ينته فان رجع مرة غير هذه المرة ارسلته الى الملك فيقتله ويريح الناس من اذاه فصار الناس يشتمونه بعد ذهابه هذا ما كان من امراي فير واما ما كان من امراي صير فانه رجع الى الحان وجلس يتفكر فيما فعل به ابو قير ولم يزل جالساً حتى برد عليه الضرب ثم خرج وشق في اسواق المدينة فخطربا له انه يدخل الحمام فسأل رجلا من اهل المدينة وقال له يا اخي من اين طريق الحمام فقال له وما يكون الحمام فقال له موضع تغتسل فيه التآوين يلون ما عليهم من الاوساخ وهو من اطيب طبيبات الدنيا فقال له عليك بالبحر قال انا مرادى الحمام قال له نحن لم نعرف الحمام كيف يكون فاننا كلنا نروح الى البحر حتى الملك اذا اراد ان يغتسل فانه يروح الى البحر فلما علم ابو صير ان المدينة لم يكن فيها حمام واهلها لا تعرف الحمام ولا كيفيته مضى الى ديوان الملك ودخل عليه وقبل الارض بين يديه ودعاه وقال له انا رجل غريب البلاد وصنعتى حامي فدخلت مدينتك واردت الذهاب الى الحمام فما رأيت فيها ولا حماما واحدا والمدينة التي تكون لهذه الصفة الجميلة كيف تكون من غير حمام مع انه من احسن نعيم الدنيا فقال له الملك اى شئ

يكون الحمام فصاد بجكى له اوصاف الحمام وقال له لا تكون مدينتك مدينة  
كاملة الا اذا كان بها حمام يقال له الملك موحيا بك واليسه بدله ليس نظير  
واعطاه حصانا وعبدين ثم انعم عليه بارب جوار وملوكين وهيا له دارا مقرة  
واكرم اكثر من الصباغ وارسل مع البنائين وقال لهم الموضع الذى يعجب  
ابنواله فيه حماما فاخذهم وشق لهم في وسط المدينة حتى اعجبه مكان فاشاد لهم  
عليه فبدور واخبره البنائة وصار يرشدهم الى كيفية حتى بنواله حماما ليس له  
نظير ثم امرهم بنقشه فنقشوه نقشا عجيبا حتى صار لهجة للناظرين ثم طلع الى  
الملك واخبره بفراغ بناء الحمام ونقشه وقال له انه لم يكن ناقصا غير الفرش  
فاعطاه الملك عشرة الاف دينار فاخذها وفرش الحمام وصف فيه الفوت  
على الجبال وصار كل من مر على باب الحمام يتشخص له ويختار فكره في نقشه و  
ازدحمت الخلائق على ذلك الشيء الذى مارا وامثله في عمرهم وصاروا يتفرجون  
عليه ويقولون اى شئ هذا فيقول لهم ابو صير هذا حمام فيتعجبون منه ثم  
انه سخن الماء ودور الحمام وعمل سلسيلا في لفسقية يأخذ عقل كل من رآه  
من اهل المدينة وطلب من الملك عشرة ممالك دون البلوغ فاعطاه عشرة  
ممالك مثل لا قمار فصار يكسبهم ويقول لهم افعلوا مع الزباين هكذا ثم اطلق  
البخور وارسل مناديا ينادى في المدينة ويقول يا خلق الله عليكم بالحمام فانه يبيع حمام  
السلطان فاقبلت عليه الخلائق وجعل يأمر الممالك ان يغسلوا احسان الناس وصار  
الناس ينزلون المغطس يطعمون ويحسون بعد طلوعهم يجلسون في اللوان والممالك تكسبهم  
مثل ما علمهم ابو صير استمر الناس يدخلون الحمام ويقضون حاجتهم منه ثم يخرجون  
بلا اجرة مدة ثلاثة ايام وفي اليوم الرابع عزم الملك الى الحمام فركب هو  
واكا برد ولته وتوجهوا الى الحمام فقلع ودخل فدخل ابو صير وكسر الملك  
واخرج من جسده الواسخ مثل لقتائل وصار يريه له ففرح الملك وصاوضع  
يده على بطنه صوت من النعومة والنظافة وبعد ان غسل جسده مزج له  
ماء الورد بماء المغطس فنزل الملك في المغطس ثم خرج وجسده قد ترطب  
فحصل له نشاط عمره ما رآه ثم بعد ذلك اجلسه في اللوان وصارت الممالك  
يكسونه والمباخر تفوح بالعود فقال الملك يا معلم اهذهوا الحمام  
قال نعم فقال له وحيوة رأسى ان مدينتي ما صارت مدينة الالهذا

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة مكانه دخول الملك في الحمام وغسله فيه وفرحه ونشاطه

الحمام ثم قال له انت تأخذ على كل رأس اي شئ اجرة قال بوصير الذي تأمرني به اخذه فامر له بالف دينار وقال له كل من اغتسل عندك خدمته الف دينار فقال له العفو يا ملك الزمان ان الناس ليسوا بسواء بل فيهم الغني وفيهم الفقير واذا اخذت من كل واحد الف دينار يبطل الحمام فان الفقير لا يقدر على الالف دينار قال الملك وكيف تفعل في الاجرة قال اجعل الاجرة بالمروة فكل من يقدر على شئ وسحمت به نفسه يعطيه فذاخذ من كل انسان على قدر حاله فان الامر اذا كان كذلك تأتي اليها الخلائق والذي يكون عنيا يعطى على قدر مقامه والذي يكون فقيرا يعطى على قدر ما تسمع به نفسه فاذا كان الامر كذلك بدور الحمام ويبقى له شأن عظيم واما الالف دينار فانها عطية الملك ولا يقدر عليها كل احد فصداق عليه كابر الدولة وقالوا هذا هو الحق يا ملك الزمان اتحسب ان الناس كلهم في تلك ايها الملك العزيز قال الملك ان كلامكم صحيح ولكن هذا اجل ذريبت فقرراكرامه واجب علينا فانه على في مدينتنا هذا الحمام الذي غرقنا رايانا مثله ولا تزينت مدينتنا وصار لها شأن الابه فاذا الكرماء بزيادة الاجرة ما هو كثير فقالوا اذ كنت تكرمه فاكرمه من مالك وانكرام الفقير من الملك بقلعة اجرة الحمام لاجل ان تدعوك الرعية واما الالف دينار فخبر اكابر دولتك ولا تسمع انفسنا باعطائها فكيف تسمع بذلك نفوس الفقراء فقال الملك يا اكابر دولتي كل منكم يعطيه في هذه المرة مائة دينار ومملوكا وجارية وعبد فقالوا نعم نعطيه ذلك ولكن بعد هذا اليوم كل من دخل لا يعطيه الا ما تسمع به نفسه فقال لا بأس بذلك فجعلت الاكابر يعطيه كل واحد منهم مائة دينار وجارية ومملوكا وعبد وكان عدد الاكابر الذين اغتسلوا مع الملك في هذا اليوم اربعائة نفس ادرك شهر ذوالصفا فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والثلاثون بعد السعمائة

قالت بلخني يا الملك السعيد انه كان عدد الاكابر الذين اغتسلوا مع الملك في ذلك اليوم اربعائة نفس فصار جملة ما اعطوه من الدنانير اربعين الف دينار ومن المماليك اربعائة مملوك ومن العبيد اربعائة

عبد ومن الجوارى اربع مائة جارية وناهيك بهذه العطية واعطاه الملك  
عشرة الاف دينار وعشرة ممالك وعشرون جوار وعشرة عبيد فتقدم ابو صير  
وقبل الارض بين ايادى الملك وقال له ايها الملك السعيد صاحب الراى  
الرشيد اى مكان يسعنى بهذه الممالك والجوارى والعبيد فقال له الملك  
انما امرت دولتى بذلك الا لاجل ان تجمع لك مقدارا عظيما من المال  
لانك ربما تفكرت بلادك وعيالك واشتقت اليهم وارادت السفر الى  
اوطانك فتكون اخذت من بلادنا مقدارا جسيما من المال تستعين به  
على وقتك فى بلادك قال يا ملك الزمان اعزك الله ان هذه الممالك  
والجوارى والعبيد الكثيرة شاء الملوك ولو كنت امرت لي بمال نقد  
لكان خيرا لى من هذا الجيسن فافهم يا كلون وحبش يون ويليسون ومهما  
حصلته من المال لا يكفهم فى الاتفاق عليهم فضحك الملك وقال والله  
انك قد صدقت فافهم صاروا عسكرا جرارا وانت ليس لك مقدرة  
على الاتفاق عليهم ولكن اتبئهم لى كل واحد بمائة دينار فقال بتك يا هم  
بهذا الثمن فارسل الملك الى الخازن دار ليحضرنه المال فاحضره واعطاه  
ممن الجميع بالتام والكمال ثم بعد ذلك انعم بهم على اصحابهم وقال كل من  
يعرف عبده او جاريته او مملوكه فليأخذهم هدية منى البكم فامتلوا  
امر الملك واخذ كل واحد منهم ما يخصه فقال ابو صير اراحك الله يا ملك  
الزمان كما ارحتنى من هؤلاء الغيلان الذين لا يقدر ان يشبعهم الا الله فضحك  
الملك من كلامه وصدق عليه ثم اخذ اكابر دولته وذهب من الحمام الى سرايته  
وبات تلك الليلة ابو صير وهو يصود الذهب ويضعه في الاكياس فيختم عليه  
وكان عنده عشرون عبدا وعشرون مملوكا واربعة جوار برسم الخدمة فلما  
اصبح الصباح فتح الحمام وارسل مناديا ينادى ويقول كل من دخل الحمام واغتسل  
فانه يعطى ما تشاء به نفسه وما تقتضيه مروتة وقعد ابو صير عند الصندوق  
ونجست عليه الزباين وصار كل من طلع يحيط الذى يهون عليه فاما مسلى المساء  
حتى امتلأ الصندوق من خيرات الله تعالى ثم ان الملكة طلبت دخول الحمام فلما بلغ  
ابا صير في ذلك قسم الثمار من اجلها قسمين وجعل من الفجر الى الظهر قسم الرجال  
ومن الظهر الى الغروب قسم النساء ولما انت الملكة اوقفت جارية خلف الصندوق

الحل الرابع من الف ليلة وليلة سم سم سم حكاية دخول فبطان الملك في الحمام وفرحه به

وكان عالم أربع جوار اليلانه حتى صرن بلانات ما هرات فلما دخلت الملكة اعجبها ذلك وانشرح صدرها وحطت الف دينار وشتاع ذكره في المدينة وصار كل من دخل يكرمه سواء كان غنيا او فقيرا فدخل عليه اخير من كل باب ونعرف باعوان الملك وصار له اصحاب واحباب وصار الملك يأتي اليه في الجمعة يوما ويعطيه الف دينار وبقية ايام الجمعة للاكابر والفقراء وصار يأخذ مخاطر الناس يا طفقهم عابه المدة لطفه فانفق ان فسطان الملك دسل عليه في الحمام يوما من الايام فقلع ابو صير ودخل معه وصار يكبسه ولاطفه ملاطفة زائدة ولما خرج من الحمام عمل له الشرابات والقهوة فلما اراد ان يعطيه شيئا لحلفانه لا يأخذ منه شيئا فبطل انبطان جميلته لما رأى من مزيد لطفه به واحسانه اليه وصار متحيرا فيما يجدي به الى ذلك الحمام في نظير اكرامه له هذا ما كان من اسرار صبري وما ما كان من امراي فير فانه سمع جميع الخلائق بلهجون يذكر الحمام وكل منهم يقول ان هذا الحمام نعيم الدنيا يا لستك ان شاء الله يا فلان تدخل بنا غدا هذا الحمام النفيس فقال ابو قير في نفسه لا بد ان اروح مثل الناس وانظر هذا الحمام الذي اخذ عقول الناس ثم انه لبس الفخر ما كان عنده من الملابس ركب بغلة واخذ معه اربعة عبيد واربعة مماليك يمشون خلفه وقدامه وتوجه الى الحمام ثم انه نزل في باب الحمام فلما صار عند الباب شم رائحة العود والند ورأى ناسا داخلين وناسا خارجين ورأى لمساطب ملائكة من الاكابر والاصاغر فدخل الد هليز فراه ابو صير فقام اليه وفرح به فقال له ابو قير هل هذا شرط اولاد الحلال وانا فتحت لي مصبغة وبقيت معلم البلد وتعرفت بالملك وصرت في سعادة وسيادة وانت لا تأتي عندي ولا تسال عني ولا تقول اين رفيقي وانا عجزت وانا افقش عليك وابعث عبيدك وماليك يفتشون عليك في الخانات وفي سائر الاماكن فلا يعرفون طريقك ولا احد يخبرهم بخبرك فقال له ابو صير ما جئت اليك وجعلتني لصا وضي بنخي و هنتكتني بين الناس فاعتم ابو قير وقال اي شئ هذا الكلام هل هوانت الذي ضربتك فقال له ابو صير نعم هو انا فحلف له ابو قير الف يمين انه ما عرفه وقال انما كان واحد شبيهك يأتي في كل يوم ويسرق قماش الناس فظننت انك هو وصار يتندم ويضرب كفا على كف ويقول لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

قد اسألك ولكن يا ليتك عرفتني بنفسك وقلت انا فلان فالى عندك لكونك  
لم تعرفني بنفسك خصوصا وانا مد هوش من كثرة الاشغال فقال له ابو صير  
سأحك الله يا رفيقي وهذا الشيء كان مقدرا في الغيب الجبر على الله ادخل  
اقلع ثيابك واغتسل وانسحط فقال له بالله عليك ان تسامحني يا اخي فقال  
له ابو الله ذمك سأحك فان كان امرامقدرا علي في الازل ثم قال له ابو  
قير ومن اين لك هذه السيادة فقال له الذي فتح عليك فتح علي فاني طلعت على  
الملك واخبرته بشأن الحمام فامرني ببنائه فقال له ابو قير وكما انك معرفة  
الملك فانا الاخر معرفة وادرك شهرزا والصباغ فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت ليلة السابعة والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابا قير لما تعاتب هو وابوصي قال له كانت  
معرفة الملك انا الاخر معرفته وان شاء الله تعالى انا اخلية يحبك ويكرمك  
زيادة على هذا الاكرام من اجل فانه لم يعرف انك رفيقي فانا اعرفه بانك رفيقي  
واوصيه عليك فقال له ما يحتاج الى وصية فان المحسن موجود وقد احبني  
الملك هو وجميع دولته واعطاني كذا وكذا واخبره بالخبر ثم قال له اقلع ثيابك  
خلفا لصندوق وادخل الحمام وانا ادخل معك لاجل ان اكسك فخلع ما عليه  
ودخل الحمام ودخل معه ابو صير وكبسه وصبغه والبسه واشتغل به حتى خرج  
فلما خرج احضر له الغذاء والشربات وصار جميع الناس يتعجبون من كثرة الكرامة  
ثم بعد ذلك اراد ابو قير ان يعطيه شيئا فحلف انه لا يأخذ منه شيئا وقال له  
استخ من هذا الامر وانت رفيقي وليس بيننا فرق ثم ان ابا قير قال لابي صير يا  
رفيقي والله ان هذا الحمام عظيم ولكن صنعتك فيه ناقصة فقال له وما نقصها  
قال له الدواء الذي هو عقد الزرنيخ والجير الذي يزيل الشعر بسهولة  
ما عمل هذا الدواء فاذا اتى الملك فقدمه اليه وعلمه كيف يسقط به الشعر  
فيحك جاشديدا ويكرمك فقال له صدقت ان شاء الله تعالى اصنع ذلك  
ثم ان ابا قير خرج وركب بغلته وذهب الى الملك ودخل عليه وقال له انا  
ناصح لك يا ملك الزمان فقال له وما نصيحتك فقال بلغني خبر وهوانك  
بنيت حماما قال نعم قد اتاني رجل غريب فاشأته له كما اشدت لك هذا

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية حيلة ابى قير على ابى صير ونميته عند السلطان

المصبغة وهو حمام عظيم وقد تزينت مدينتى به وصار يذكر له محاسن ذلك الحمام فقال له ابو قير وهل دخلته قال نعم قال الحمد لله الذى تجاك من بشر هذا الحديث عدو الدين وهو الحماحى فقال له الملك وما شأنه قال ابو قير اعلم يا ملك الزمان انك ان دخلته بعد هذا اليوم فانك تهلك فقال له لا يئس شئى فقال له ان الحماحى عدوك وعدو الدين فانه ما حملك على انشاء هذا الحمام الا لان مراده ان يدخل عليك فيه السم فانه صنع لك شئاً واذا دخلته يأتيك به ويقول لك هذا دواء كل من دهن به تحت برعى الشجر بسهولة وليس هو بدواء بل هو داء عظيم وسم قاتل وان هذا الحديث قد وعده سلطان النصارى انه ان قتل يفتك له زوجته واولاده من الانسر فان زوجته واولاده مأسورون عند سلطان النصارى وكنت مأسوراً معه فى بلادهم ولكن انا فتحت مصبغة وصبغت لهم الوانا فاستعطفوا على قلب الملك فقال لى الملك اى شئى تطلب فطلبت منه العنق فاعتقنى وجئت الى هذه المدينة ورأيت فى الحمام فسألته وقلت له كيف كان خلاصك وخلاص زوجتك واولادك فقال لم ازل انا وزوجتى واولادى مأسورين حتى ان ملك النصارى عمل ديوانا فحضرت فى جملة من حضر وكنت واقفاً من جملة الناس فسمعتم فقوامذا كره الملك الى ان ذكر واما ملك هذه المدينة فتأوه ملك النصارى وقال ما قهرنى فى الدنيا الا ملك المدينة الفلانية فكلم من تحيل لى على قتله فانى اعطيه كل ما يتمنى فتقدمت انا اليه وقلت له اذا تحيلت لك على قتله هل تعتقنى انا وزوجتى واولادى فقال لى نعم اعتقكم واعطيك كل ما تتمنى ثم اتى اتفقت انا واياه على ذلك وارسلنى فى غليون الى هذه المدينة وطلعت الى هذا الملك فبني لى هذا الحمام وما بقى على الا ان اقتله واروح الى ملك النصارى واقدى اولادى وزوجتى واتمنى عليه فقلت وما الحيلة التى دبرتها فى قتله حتى تقتله قال لى هى حيلة سهلة اسهل ما يكون فانه يأتى الى فى هذا الحمام وقد اصطنعت له شئاً فيه سم فاذا جاء اقول له خذ هذا الدواء وادهن به تحتك فانه يسقط الشعرفى أخذه ويدهن به تحته فيلعب السم فيه يوماً وليلة حتى يسرى الى قلبه فيهلكه والسلام فلما سمعت منه هذا الكلام خفت عليك لان



خيرك على وقد اخبرتك بذلك فلما سمع الملك هذا الكلام غضب غضبا شديدا وقال للصباغ اكتب هذا السر ثم طلب الرواح الى الحمام حتى يقطع الشك باليقين فلما دخل الملك الحمام بغرى ابو صير على جرى عادته وتقيده بالملك . ثم بعد ذلك قال بامد الزمان الى عمت دواء لتنظيف الشعر التختاني فقال احصوه لي فاحضوه بين يديه ورأى رائحة كريهة فصح عنده انه سم فغضب وصاح على الاعوان وقال امسكوه فقبض عليه الاعوان ونزع الملك وهو ممتزج بالعضب ولا احد يعرف سبب عضبه ومن شدة غضب الملك لم يخبر احدا ولم يتجاسر احد على ان يسأله ثم انه لسن وطلع الديوان ثم احضر اباصير بين يديه وهو مكثف ثم طبع القبطان فحضر فلما احضر القبطان قال له الملك خذ هذا الخبيث وحطه في زكية وحط في الزكية قنطارين جيرا من غير طفي واربط فيها عليه هو والجير ثم صعبها في الزورق وعال تحت قصري فتراني حالسا في مشايك وقل لي هل ارسيه فاقول لك ارمه فاذا قلت لك ذلك فارمه سني بنطفي الجير عليه لاجل ان يموت غرقا حرقا فقال له سمعا وطاعة ثم اخذه من قدام الملك الى جزيرة قصا د قصي الملك وقال لابي صير يا هذا انا جئت عندك مرة واحدة في الحمام فاكرمتني وقتت بواجبي وانبسطت منك كثيرا وحلفت انك لم تأخذ مني اجرة وانا قد احببتك محبة شديدا فاجرتني ما فضيتك مع الملك واني شيئ صنعت مع من الكار ه حتى غضب عليك وامرني ان تموت هذه الميتة الرديئة فقال له والله ما علمت شيئا وليس عندي علم بذب فعلته معه يستوجب هذا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثامنة والثلاثون بعد السعمائة

قالت بلغني يا الملك السعيد ان القبطان لما سأل اباصير عن سبب غضب الملك عليه قال له والله يا اخي ما علمت مع شيئا قبيحا يستوجب هذا فقال له القبطان ان لك عند الملك مقاما عظيما ما ناله احد قبلك وكل ذي نعمة محسود فلعل احدا حسدك على هذه النعمة ورمي في حقك بعض كلام عند الملك حتى ان الملك غضب عليك هذا الغضب ولكن مرحبا بك وما عليك من بأس فكما انك اكرمتني

من غير معرفة بينى وبينك فانا اخلصك ولكن اذا خلصتك تقيم عندي في هذه  
الجزيرة حتى يسافر من هذه المدينة غليون الى ناحية بلادك فارسلك معه  
فقبل ابوصير بالقبطان وشكره على ذلك ثم انه احضر الجير ووضع في زكية  
ووضع فيها حجر اكبر اقدر الرجل وقال توكلت على الله ثم ان القبطان اعطى  
ابا صير شبكة وقال له ارم هذه الشبكة في البحر لعلك تصطاد شيئا من السمك  
لان سمك مطبخ الملك مرتب علي في كل يوم وقد اشتغلت عن الصيد بهذه  
المصيبة التي صابتك فاخاف ان تأتى غلمان الطباخ ليطلبوا السمك فلم يجدوه  
فاذا كنت تصطاد شيئا فاهم يجدونه حتى اروح اعمل الحيلة تحت القصر واجعل  
انى رمينك فقال له ابوصير انا اصطاد وروح انت والله يعينك فوضع الزكية  
في الزورق وسار الى ان وصل تحت القصر فرأى الملك جالسا في الشباك فقال  
يا ملك الزمان هل ارميه فقال له ارمه واشار بيده واذا بشئ برق ثم سقط في البحر  
واذا بالذى سقط في البحر خاتم الملك وكان مرصودا بحيث اذا غضب الملك  
على احد واراد قتله يشير عليه باليد اليمنى التي فيها الخاتم فيخرج من الخاتم  
بارقة فتصيب لذي يشير عليه فتقع راسه من بين كفيه وما اطاعته العساكر  
ولا قهر الجبابرة الا بسبب هذا الخاتم فلما وقع الخاتم من اصبعه كتم امره ولم يقل  
ان يقول خاتمي وقع في البحر خوفا من العسكر ان يقوموا عليه فيقتلوه فسكت  
هذا ما كان من امر الملك واما ما كان من امر ابى صير فانه بعد ذهاب القبطان  
اخذ الشبكة وطرحها في البحر وسحبها فطلعت ملائكة سمكا ثم طرحها ثانيا فطلعت  
ملائكة سمكا ايضا ولم يزل يطرحها وهي تطلع ملائكة سمكا حتى صار قد امه كوم  
كبير من السمك فقال في نفسه والله ان لي مدة طويلة ما اكلت السمك ثم  
انه نفى له سمكة كبيرة سمينة وقال لما يأتي القبطان اقول له يقل لي هذه  
السمكة لا تغذى بها ثم انه ذبحها يسكين كانت معه فعلق السمكين في مخشوشها  
فرأى خاتم الملك فيه لانها كانت ابتلعت ثم ساقها القدرة الى تلك الجزيرة  
ووقعت في الشبكة فاخذ الخاتم ولبسه في خضره وهو لا يعلم ما فيه من الخواص  
واذا بخلامين من خدام الطباخ اتيا لطلب السمك فلما صارا عند ابى صير قال  
يا رجل اين راح القبطان فقال لا ادري واشار بيده اليمنى واذا براسي الغلامين  
وقعا من بين اكتافهما حين اشار اليهما وقال لا ادري فتعجب ابوصير من ذلك

وجعل يقول يا ترى من قتلها وصعبا عليه وصار يتفكر في ذلك واذا بالقبطان  
اقبل فرأى كوما كبيرا من السمك ورأى الاثنين مقتولين ورأى الخاتم في  
اصبع ابي صير فقال له يا اخي لا تحرك يديك التي فيها الخاتم فانك ان حركتها قتلتي  
فتعجب من قوله لا تحرك يديك التي فيها الخاتم لانك ان حركتها قتلتي فلما وصل  
الي القبطان قال من قتل هذين الغلامين قال له ابو صير والله يا اخي لا ادري  
قال صدقت ولكن اخبرني عن هذا الخاتم من اين وصل اليك قال رأيت له في  
نخسه ش هذه السمكة قال صدقت فاني رأيت له نازلا يبرق من قصر الملك حتى  
سقط في البحر وقت ان اشار اليك وقال لي ارمه فانه لما اشار وصيت الزكية  
وكان سقط من اصبعه ووقع في البحر فابند له هذه السمكة وساقها الله اليك  
حين اصطاد فلما هذا نصيبك ولكن هل تعرف حواص هذا الخاتم قال ابو صير  
لا اعرف له خواصا فقال القبطان اعلم ان مسكروا ملكا ما اطاعوه الا خوفا من  
هذا الخاتم ربه سر صود فاذا عضه الملك على احد واراد ماله يسير ربه فيه فتعجب  
راسه من بين كفتيه فان بارقة تخرج من هذا الخاتم ويتصل شعاعها بالمغضوب  
عليه فيموت لوقتة فلما سمع ابو صير هذا الكلام فرح فرحا شديدا وقال للقبطان  
ردي الى المدينة فقال له القبطان ادرك فاني ما بقيت اخاف عليك من  
الملك فانك متى شئت بيدك واضمت على قتله فان راسه تقع بين يديك  
ولو كنت تطلب قتل الملك وجميع العسكر فانك تقتلهم من غير عاقبة ثم انزله  
في الزورق وتوجه به الى المدينة وادرك شهر زاد الصباح فسكنت  
عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان القبطان لما انزل ابا صير في الزورق توجه  
به الى المدينة فلما وصل اليها طلع الى قصر الملك ثم دخل الديوان فرأى  
الملك جالسا والعسكريين يديده وهو في غم عظيم من شأن الخاتم ولم يقدر  
ان يخبر احدا من العسكر بضياع الخاتم فلما رآه الملك قال له اما رميناك  
في البحر كيف فعلت حتى خرجت منه فقال له يا ملك الزمان لما امرت برميي  
في البحر اخذني قبطانك وسارني الى جزيرة وسألني عن سبب غضبك

علي وقال لي اي شئ صنعت مع الملك حتى امر بموتك فقلت له والله ما  
اعلم اني عملت معه شئاً فبحسب فقال لي ان لك مقاما عظيما عند الملك فاعمل  
احدا حسدا ورعى فيك كلاما عند الملك حتى غضب عليك ولكن انا جئتك في حمامك  
فاكرمتني ففي نظير اكرامك اياي في حمامك انا اخلصك وارسلك الى بلادك ثم حط  
في الزورق حجرا عوضا عني ورماه في البحر ولكن حين اشترت له علي وقع الخاتم من  
يدك في البحر فابتلعه سمكة وكنت انا في الجزيرة اصطاد سمكا فطلعت تلك السمكة في جملة  
السمك فاخذتها واردت ان اشويها فلما فتحت جوفها رايت الخاتم فيه فاخذته  
وجعلته في اصبعي فاتاني اثنان من خدام المطبخ وطلبا السمك فاشترت اليهما  
وانالا ادرى خاضية الخاتم فوقعت رؤسهما ثم اتى القبطان فعرف الخاتم وهو  
في اصبعي اخبرني برصده فأتيت به اليك لانك علمت معي معروفا واكرمتني غاية  
الاكرام وما علمته معي من الجميل لم يضع عندي وهذا خاتمك فخذوه وان كنت فعلت  
معد شئاً يوجب القتل فعرفني بذنبي واقتلني وانت في حل من دمي ثم خلع الخاتم  
من اصبعه وناول له للملك فلما رأى الملك ما فعل ابو صير من الاحسان اخذ الخاتم  
منه وتحنن به وودت له روحه وقام على اقدامه واعتنق ابا صير وقال يا رجل  
انت من خواص اولاد الحلال فلا تقبل اخذني وسامحنى ما صدر مني في حقك  
ولو كان احد غيرك ملك هذا الخاتم ما كان اعطاني اياه فقال يا ملك الزمان  
ان اردت ان اسامحك فعرفني بذنبي الذي اوجب غضبك علي حيث امرت بقتلي  
فقال له والله انه ثبت عندك انك بريء وليس لك ذنب في شئ حيث فعلت  
هذا الجميل وانما الصباغ قد قال لي كذا وكذا واخبره بما قاله الصباغ فقال ابو  
صير والله يا ملك الزمان انا لا اعرف ملك النصارى ولا عمرى رحت بلاد  
النصارى ولا خطر بيالى اني اقتلك ولكن هذا الصباغ كان رفيقي وجاري  
في مدينة اسكندرية وضاق بنا العيش هناك فخرجنا منها الضيق المعاش و  
قرأنا مع بعضنا فاتحة على ان العمال يطعم البطال وجرى لي معه كذا وكذا واخبر  
بجميع ما قد جرى له مع ابي قير الصباغ وكيف اخذ دراهمه وفاته ضعيفا في الحجرة  
التي في الخان وان بواب الخان كان ينفق عليه وهو مريض حتى شفاه الله  
ثم طلع وسرح في المدينة بعددته على العادة فبينما هو في الطريق اذ رأى مصبغة  
عليها ازدهام فنظر الى باب المصبغة فرأى ابا قير جالسا على مسطبة هنالك

الحمد الرابع من الف ليلة وليلة . ٣٣٠  
حكاية اخبار ابي صير للملك بحال ابي قير وحيلته  
وغضب الملك عليه

فدخل لبسام عليه فوقع له منه ما وقع من الضرب والاساءة وادعى عليه انه  
حرامى وضربه ضرباً شديداً واخبر الملك بجميع ما جرى له من اوله الى اخره ثم  
قال يا مملك الزمان هو الذى قال لي اعمل الدواعى وقدمه للملك فان الحمام  
كامل في جميع الاسوار الا ان هذا الدواعى مفقود منه واعلم يا مملك الزمان  
ان هذا الدواعى لا يضر ونحن نصنع في بلادنا وهو من لوازم الحمام وانا كنت  
نسبته فلما اتاني الصباغ واكرمه ذكرني به وقال لي اعمل الدواعى وارسل يا مملك  
الزمان هات بواب الخان القلائي وصنابعيه المصبغة واسأل الجميع عما احببتك  
به فارسل الملك الى بواب الخان والى صنابعية المصبغة فلما حضى الجميع سألهم  
فاخبروه بالواقع فارسل الى الصباغ وقال هاتوه حافياً مكشوف الرأس مكشفاً  
وكان الصباغ جالساً في بيته مسروراً بقتل ابي صير فلم يشعر الا واعوان الملك  
هجموا عليه والضرب في قفاه ثم كفوه وحضى وابنه قدام الملك فرأى ابا صير  
جالساً جنباً للملك وبواب الخان وصنابعية المصبغة واقفين امامه فقال له  
بواب الخان اما هذا رفيقك الذى سرق دراهمه وتركته عندك في الحجرة ضعيفاً  
وفعلت معه ما هو كذا وكذا وقال صنابعية المصبغة اما هذا الذى امرتنا  
بالقبض عليه وضربناه فبين للملك قباخة ابي قير وانه يستحق ما هو اسن من  
تشديد منكر ونكير فقال الملك خذوه وجرسوه في المدينة والسوق  
وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للاربعين بعد السعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما سمع كلام بواب الخان صنابعية  
المصبغة تحقق خيت ابي قير عنده فاقام عليه النكير وقال لا عوانه خذوه و  
جرسوه في المدينة وحطوه في زكبة وارسوه في البحر فقال ابو صير يا مملك  
الزمان شقنى فيه فاني ساحتته من جميع ما فعل لي فقال الملك ان كنت  
ساحتته في حقك فانا لا يمكن ان اسأحك في حقى ثم صاح وقال اخذوه فاخذوه  
وجرسوه وبعد ذلك وضعوه في زكبة ووضعوا معه الجبرور وموه في البحر  
فات غريقاً حريئاً وقال الملك يا ابا صير ممن عليّ فقط فقال له تمنيت عليك  
ان ترسلنى الى بلادى فاني ما بقي لي رغبة في القعود داهنا فاعطاء شيئاً

كثيرا زيادة على مال و بواله ومواهبه ثم انعم عليه بغيلون مشحون بالخيرات  
وكان بحريته ممالك فوهبهم له ايضا بعد ان عرض عليه ان يجعله وزيرا  
فما رضى ثم ودع الملك وسافر وجمع ما في الغليون ملكه حتى التوانيته ممالكه  
و ما زال سائرا حتى وصل الى ارض اسكندرية ورسوا على جانب اسكندرية  
وخرجوا الى البر فرأى ملوك من ممالكه ذكينة في جانب البر فقال ياسيد  
ان في جنب شاطئ البر ذكينة كثيرة ثقيلة وهما مربوط ولا ادري ما فيها فأتى  
ابوصير وفتحها فرأى فيها اما قير قد دفعه البحر الى جهة اسكندرية فخرج  
دفعه بالقرب من اسكندرية وعمل له مزارا واقف عليه اوقافا وكتب على

### باب الخراج هذه الايات

وَمَا يَدْرِي الْكُرَيْمُ كَاصِلِهِ	الْمَرْءُ يُعْرِفُ إِلَّا نَامِرَ بَعْلِهِ
مَنْ قَالَ شَيْئًا قِيلَ فِيهِ مِثْلُهُ	لَا تَسْتَعِيبُ فَتَسْتَعَابُ فَرُبَّمَا
مَادُمْتَ فِي حَدِّ الْكَلَامِ وَهَوَلِهِ	وَتَحْتَبَا لَفَحْشَاءُ لَا تَنْطِقُ بِهَا
وَعَدَا الْهَزْزُ مُسْلَسِلٌ مِنْ حَمَلِهِ	فَالْكَلْبُ إِنْ حَفِطَ الْمَكَارِمَ يَقْتَنِي
وَالذَّرُّ مُسْبُودٌ يَأْسُفُ رَمْلَهُ	وَالْخَرُّ تَعْلُوٌ فَوْقَ حَيْفِ الْفَلَا
إِلَّا لَطِيشَتِهِ وَخَفَّةِ عَقْلِهِ	مَا كَانَ عَصْفُورٌ يُزَاحِمُ بِاشْتِاقَا
مَنْ يَفْعَلُ لِمَعْرُوفٍ فَاذِمْتَلُهُ	فِي الْجَوْ مَكْتُوبٌ عَلَى أَصْحَفِ الْهَوَى
فَالشَّيْءُ يُرْجِعُ فِي الْمَذَاقِ لِأَصْلِهِ	إِيَّاكَ تَجْنِي سُكْرًا مِنْ حَنْظَلٍ

ثم ان اباصير اقام مدة وتوفاه الله فدفعه بجوار قبر رفيقه الى قبر ومن اجل  
ذلك سمي هذا المكان بابي قير وباصير واشهره الآن بانه ابو قير وهذا ما  
بلغنا من حكاية ما فصحنا الباقي على الدوام وبارادته تصو الليالي والايام

### وما يحكى ايضا

انه كان رجلا صيادا اسمه عبد الله وكان كثير العيال وله تسعة اولاد واهم  
وكان فقيرا جدا لا يملك الا الشبكة وكان يروح كل يوم الى البحر ليصطاد فاذا  
اصطاد قليلا يبيعه وينفق على اولاده بقدر ما رزقه الله وان اصطاد  
كثيرا يطبخ قطعة طيبة ويأخذ فاكهة ولم يزل يصرف حتى لا يبقى معه شيء و  
يقول في نفسه وزق غد يأتي في غد فلما وضعت زوجته صاروا عشرة

اشتماس وكان الرجل في ذلك اليوم لا يملك شيئاً ابداً فقالت له زوجته يا سيدي  
 اسبر لي شيئاً اتقوت به فقال لها انا سارح على بركة الله تعالى الى البحر في هذا اليوم  
 على نجت هذا المولود الجديد حتى ننظر سعادته فقالت له توكل على الله فاخذ الشبكة  
 وتوجه الى البحر ثم انه رمى الشبكة على نجت ذلك الطفل الصغير وقال اللهم اجعل  
 رزقه يسيراً غير عسير وكثيراً غير قليل وصبر عليها مدة ثم سحبها فخرجت ممتلئة  
 عفشاً ورملاً وحصى وخشيشاً ولم يرفيها شيئاً من السمك الا كبيراً واحداً قليلاً  
 فرماها ثانياً مرة وصبر عليها ثم سحبها فلم يرفيها سمكاً فرمى ثالثاً ورابعاً و  
 خامساً فلم يطلع فيها سمكاً فانتقل الى مكان آخر وجعل يطلب رزقه من الله  
 تعالى ولم يزل على هذه الحالة الى اخر النهار فلم يصطد ولا صيرة فتعجب نفسه  
 وقال هل هذا المولود خلقه الله من غير رزق فهذا لا يكون ابداً لان الذي  
 شق الاشدق تكفل لها بالارزاق فادبه تعالى كريم رزاق ثم انه حمل الشبكة  
 ورجع مكسوراً لمخاطرو قلبه مشغول بعياله فانه تركهم بغير اكل ولا سيما  
 زوجته نفساء ولا زال يمشي وهو يقول في نفسه كيف العمل وماذا اقول  
 للاولاد في هذه الليلة ثم انه وصل قدام غرن خباز فرأى عليه زحمة وكان  
 الوقت وقت غلاء وفي تلك الايام لا يوجد عند الناس من المؤنة الا قليلاً  
 والناس يعرضون الفلوس على الخباز ولا ينسبه لاحد منهم من كثرة الزحام  
 فوقف ينطروا ويشم رائحة العيش الخن فصارت نفسه تشتهيهم من الجوع فنظر  
 اليه الخباز وصاح عليه وقال تعالى باصياد فتقدم اليه فقال له ان تريد  
 عيشاً فسكت فقال له تكلم ولا تسخ فادبه كريم ان لم يكن معك دراهم فانا  
 اعطيك واصبر عليك حتى يجيئك الخير فقال له والله يا معلم ما معي دراهم  
 لكن اعطني عيشاً كفاية عيالي وارهن عند هذه الشبكة الى غد فقال  
 له يا مسكين ان هذه الشبكة دكانك وباب رزقك فاذا رهنتها ما شي  
 تصطاد فاخبرني بالقدر الذي بكفيا قال بعشرة انصاف فضة فاعطاه  
 خبزاً بعشرة انصاف ثم اعطاه عشرة انصاف فضة فقال له خذ هذه  
 العشرة انصاف والخبز لك بها لخدمة فيبقى عندك عشرون نصف فضة وفي  
 غدها تلب بها سمكاً وان لم يحصل لك شيء تعالى خذ عيشتك وعشرة انصاف  
 وانا اصبر عليك حتى ياتيك الخير وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الحادية والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغنى اها الملك السعيد ان الخباز قال للصياد خذ ما تحتاج اليه انا اصبر عليك حتى ياتيك الخبير وبعد ذلك هاتى بما استحقه عندك سمكا فقال له اجرك الله تعالى وجزاك عنى كل خير ثم اخذ العيش والعشرة انصاف فضة وراح مسرورا واشترى له ما تيسر ودخل على زوجته فراها فاعده تأخذ بخاطر الاولاد وهم يبكون من الجوع وتقول لهم فى هذا الوقت باقى ابوكم بما تاكلونه فلما دخل عليهم حط لهم العيش فاكلوا واخبروه بوجته بما حصل له فقالت له الله كريم وفى ثاين يوم حل شبكته وخرج من داره وهو يقول اسألك يا رب ان ترزقني فى هذا اليوم بما يبيض وجهى مع الخباز فلما وصل الى البحر صار يطرح وخرج من داره وهو يقول اسألك يا رب ان ترزقني فى هذا اليوم بما يبيض وجهى مع الخباز فلما وصل الى البحر صار يطرح الشبكة ويجذبها فلم يخرج فيها سمك ولم ينزل كذلك الى آخر النهار ولم يحصل شيئا فرجع وهو فى غم عظيم وكان طريق بيته على فرن الخباز فقال فى نفسه من اين اروح الى دارى ولكن اسرع خطوف حتى لا يراينى الخباز فلما وصل الى فرن الخباز رأى زحمة فاسرع فى المشي من حيائه من الخباز حتى لا يراه واذا بالخباز رفع بصره عليه فصاح قال يا صياد تعال خذ عيشك ومصرى وفك فانك نسيت قال لا والله ما نسيت وانما استحييت منك فاني لم اصطد سمكا فى هذا اليوم فقال له لا تسخما ما قلت لك على مهلك حتى ياتيك الخبير ثم اعطاه العيش والعشرة انصاف وراح الى زوجته واخبرها بالخبر فقالت له الله كريم ان شاء الله تعالى ياتيك الخبير وتوفيه حقه ولم ينزل على هذه الحالة مدة اربعين يوما وهو فى كل يوم يروح الى البحر من طلوع الشمس الى غروبها ويرجع بلا سمك وبأخذ عيشا ومصرى فامن الخباز ولم يذكر له السمك يوما من الايام ولم يهمله مثل الناس بل يعطيه العشرة انصاف والعيش وكلما يقول له يا اخى حاسبنى يقول له رح ما هذا وقت الحساب حتى ياتيك الخبير فاحاسبك فيدعوه ويذهب من عنده شاكره وفى اليوم الحادى والاربعين قال لامرأته مرادى ان اقطع هذه الشبكة وارتاح من هذه العيشة فقالت له لاى شئ قال لها



كان رزقي انقطع من البحر فالى متى هذا الحال والله تذبذب حياء من الحجاز فانا ما بعيت اروح الى البحر حتى لا اجور على فريه فانه ليس لي طريق الا على فريه و  
كلما جرت علب رينا ديني ويعطيني العيش والعشرة انصاف والى متى وانا  
انتاين من قانت له الحمد لله تعالى الذي عطف قلبه عليك فبعطيك  
الفوت وای شئ تكره من هذا قال بقي له على قدر عظيم من الدراهم فلا بد  
ان يطلب حقه قالت له زوجته هل اذك بكلام قال لا ولم يرض ان يحاسبني  
ويقول لي حتى ياتيك الخير قالت فاذا طالك قل له حتى ياتي الخبير الذي  
نرتجب انا وانت فقال لها متى يجي الخبير الذي ترتجبه قالت له الله كريم قال  
صدقت ثم حمل شبكته وتوجه الى البحر وهو يقول يا رب ارزقني لو تسمية  
واحدة حتى اهديها الى الحجاز ثم انه رمى الشبكة في البحر ثم سحبها فوجد ثقلته  
فما زال يبالغ فيها حتى تعب تعباً شديداً فلما اخرجها رأى فيها حملاً راميناً  
منفوخاً ورائحته كوهية فسنمت نفسه ثم خلصه من الشبكة وقال لا حول  
ولا قوة الا الله العلي العظيم قد مجرت وانا اقول لهذه المرأة ما بقي لي رزق  
في البحر دعيني اترك هذه الصنعة وهي تقول لي الله كريم سيأتيك الخير  
فهل هذا الحمار المبت هو الخير ثم انه حصل له غم شديد وتوجه الى مكان  
اخر ليبدع من رائحة الحمار واخذ الشبكة ورماها وصبر عليها ساعة زمانية  
ثم جذبها فراها ثقيلة فلم يزل يبالغ فيها حتى خرج الدم من كفيه فلما اخرج  
الشبكة رأى فيها آدمياً فظن انه عفريت من عفريت السيد سليمان  
الذين كان يحبسهم في قاتم النحاس ويرميهم في البحر فلما انكسر القمقم من طول  
السنين خرج منه ذلك العفريت وطلع في الشبكة فهرب منه وصار يقول  
الامان الامان يا عفريت سليمان فصاح عليه الأدمي من داخل الشبكة  
وقال تعال يا صياد لا تهرب مني فاذي ادمي مثلك فخلصني لتنال اجري  
فلما سمع كلامه الصياد اطمان قلبه وجاءه وقال له اما انت عفريت من  
الجن قال لا انما انا انسي مؤمن بالله ورسوله قال له من رماك في البحر  
قال له انا من اولاد البحر كنت دائراً وميت على الشبكة ونحن اقوام مطيعون  
لاحكام الله ونشفق على خلق الله تعالى ولو كنا في اخاف واخشيان اكون  
من العاصين لقطعت شبكتك ولكن رضيت بما قد راد الله علي وانت اذا

خلصتني قصه مالكى وادى بير سيرك فهل لك ان تغتتنى بتغاء ووجه الله تعالى وبقاهاى وبقاها معنى جيتك كل يوم في هذا المكان وانت تأبى و نجى و سلك بديته من نماز البرهان عندكم غنيا وتينا و بطيحا وخوما ورة نا وغر زبد و كل شئ نجى به الى مقبول منك ونحن عندنا عرجان ولؤلؤ وزبرجيد ورسود وياقوت وجواهر فاذا امدا لك المسنه الى تجنى لب فيها بالفاخرة عاير من جواهر البحر ما نقول يا اخى في هذا الكلام قال له الصياد انها خذ بديته بنك على هذا الكلام ففر كل منهما الفاتحة وخلصه من الشبكه ثم قال له الصياد ما اسمك قال اسمى عبد الله اسمى فاذا بتت الى هذا مكان وم ترفى فناد وقل يا ابنى يا عبد الله يا بحري فاكون عندك في حال وادرك شهر زاد الصباح فسكنت من الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والاربعون بعد الف ليلة

قالت بلغنى اها الملك السعيد ان عبد الله البحري قال له ادا انتيت الى هذا المكان ولم ترفى ما دو قل يا ابنى يا عبد الله يا بحري فاكون عندك في الحال وانت ما اسمك فقال للصياد اسمى عبد الله قال انت عبد الله البرى وانا عبد الله البحري فقف هنا حتى اروح وانتك بهد بيرة فقال له سمعا وطاعة فراح عبد الله البحري في البحر فعند ذلك ندم عبد الله البرى على كونه خلصه من الشبكه وقال في نفسه من اين اعرف انه يرجع الى واما هو ضحك على حتى خلصته ولو ابقيته كنت افرح عليه الناس في المدينة واخذ عليه الدراهم من جميع الناس اذ دخل به بيوت الاكابر وقصار يتقدم على اطلاقه ويقول لنفسه راح صيدك من يدك فينها هو يتأسف على خلاصه من يده واذا بعبد الله البحري رجع اليه ويدها مملوءتان لؤلؤا ومرجانا وزمرذا وياقوتا وجواهر وقال له خذ يا اخى ولا نواخذ في فانه ما عندك مشنة كنت املؤها لك فعند ذلك فرح عبد الله البرى اخذ منه الحواهر وقال كل يوم تأتى الى هذا المكان قبل طلوع الشمس ثم وعه وانصوف و دخل البحر واما الصياد فانه دخل المدينة وهو فرحان ولم يزل ماشيا حتى وصل الى فرن الخبز وقال له يا اخى قد اتانا الخبز فحاسبنى قال له ما يحتاج

الى حساب ان كان معك شيء فاعطني وان لم يكن معك شيء فخذ عيشك  
وهو صوفك وروح الخان يا تيك الخير فقال له يا صاحبي قد اتاني الخير من  
فيخر الله وقد بقي لك عندي جملة كثيرة ولكن خذ هذا وكبش له كبشة من  
لؤلؤ ومرجان وياقوت وجواهر وكانت تلك الكبشة نصف ما معه  
فاعطاها للخباز وقال له اعطني شيئا من المعاملة اصرف في هذا اليوم حتى  
ابيع هذه المعادن فاعطاه كل ما كان تحت يده من الدراهم وجميع ما في المشنة  
التي كانت عنده من الخبز وفرح الخباز بتلك المعادن وقال للصياد انا عبدك  
وخداك وحمل جميع العيش الذي عنده على رأسه ومشى خلفه الى البيت  
فاعطى العيش لزوجته واولاده ثم راح الى السوق وجاء باللحم والخضار  
وسائر اصناف الفاكهة وترك الفرن واقام طول ذلك اليوم وهو  
يتعاطى خدمة عبدالله البرى ويقضى له مصالحة فقال له الصياد يا اخي  
اتعبت نفسك قال له الخباز هذا واجب على لا في صرت خدامك و  
احسانك قد نحرني فقال له انت صاحب احسان على في الضيق والغلة  
وبأت معه تلك الليلة على اكل طيب ثم ان الخباز صار صديقا للصياد  
واخير زوجته بوقعته مع عبدالله البحرى وفرحت وقالت له اكتم سرى  
لئلا تتسلط عليك الحكام فقال لها ان كتمت سرى عن جميع الناس فلا  
اكتم عن الخباز ثم انه اصبح في ثاني يوم وكان قد ملا مشنة فاكهة من  
سائر الاصناف في وقت المساء ثم حملها قبل الشمس توجه الى البحر و  
حطها على جنب الشاطئ وقال اين انت يا عبدالله يا بحرى واذا به يقول  
له لبيك وخرج اليه فقدم له الفاكهة فحملها ونزل لها وغطس البحر غاب  
ساعة زمانية ثم خرج ومع المشنة ملأنة من جميع اصناف المعادن  
والجواهر فحملها عبدالله البرى على رأسه وذهب بها فلما وصل الى فرن  
الخباز قال له ياسيد قد خبوت لك اربعين كفت شريك وارسلتها الى  
بيتك وها انا اخبر العيش الخاص فمتى خلص اوصله الى البيت واروح  
لاجي لك بالخضار واللحم فكبش له من المشنة ثلث كبشات واعطاه  
اياها وتوجه الى البيت وحط المشنة واخذ من كل صنف من اصناف  
الجواهر جوهرة نفيسة ثم ذهب الى سوق الجواهر ووقف على دكان شيخ

المسوق وقال اشتري مني هذه الجواهر فقال له ادري اياها فاره اباها فقال له  
هذه عذراء نبي هذا قال عنك مشنة متلثة قال له اين بنتك قال في المارة  
الفلاينية فاخدمته الجوهر قال لانبا عه امسكوه فانه هو الخراحي الذي سرق  
مصالح امملكة زوجة السلطان ثم امرهم ان يصوبوه فصبوه وركفوه وقام  
الشيخ هو وجميع اهل سوق الجواهر وصادوا يقولون مسكنا الخراحي بعضهم يقول  
ماسرق متاع فلان الا هذا الخبيب وبعضهم يقول ماسرق جميع ما في بيت فلان  
الا هو وبعضهم يقول كذا وبعضهم يقول كذا اكل ذلك وهو ساكت ولم يرد على احد  
منهم جوا ما ولم يبداه خطا باحدا وفقهه تدام الملك فقال الشيخ يا ملك الرومان  
لما سرف عقد الملكة اذ سات اعلمنا وطلت ما ووع الغريم فاجتهد انا من دون  
الناس او قتل لبي الغريم وهما شويين بذلك وهذه الجواهر خلصناها من يده  
فقال الملك للشواسيخ هذه المحدث ادها لاملكة وقل لها هل هذا مناعك  
الذي ضاع من عندك فاحدها الحواشي رسل بها قدام الملكة فلما رأتها  
تعجبت منها وارسلت تقول للملك اني رأيت عهدي في مكان وهذا سا هو  
متاعي لكن هذه الجواهر احسن من بواهي عهدي فلا تقلم الرجل اذ لك شهر  
زاد النصاح مسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني بها الملك السعيدان زوجة الملك لما ارسلت تقول له هذا ما هو متاعك لكن  
هذه الجواهر احسن من جواهر عقدك فلا تقلم الرجل وامكان بيعها فاشترها منه لبنتك  
ام السعولنضعها لها في عقد فلما رجع الطواشي وخبر الملك بما قالت الملكة عن شيخ الجواهر  
هو وجماعته لعنة عاد وثمود فقالوا يا ملك الزمان انا كنا نعرف ان هذا الرجل صيافقي  
فاستكثرنا ذلك عليه وقد ظننا انه سرنا فقال يا قضاة استكثروا النعمة على قوم  
فلاي شي لم تسألوه وما رزق الله تعالى لها من حيث لا يحتسب فكيف تجعلونه  
خراحيبا وتغفمونه بن العالم اخرجوا الامراء الله فيكم مخرجوا وهم خائفون هذا  
ما كان من امرهم واما ما كان من امر الملك فانه قال يا رجل بارك الله لك فيما  
انعم به عليك وعليك الايمان ولكن اخبرني بالصحيح من ابن لك هذه الجواهر  
ن بملك ولم يوجد عندي مثلها فقال يا ملك الزمان انا عنك مشنة متلثة

من وديان الامراء ولا ربحي صوته لعب الله بحرية ر لانه قد صار  
 بيتي منه عهد على احدى ايامه املا له المنسنة فاكه وهو ينو هالي من هذه  
 الجواه فقال له دارحل هذا عيبك والدي المال حاج ال الجاه والنا وقع هذا  
 اسلط الناس عليك في هذه الايام ولكن ر بما حرات اومب ونوبى عبرى  
 فانه غناب من اساجب الدنيا والطع فمرادى ان اذ وجل ابد ر جعلت  
 وزبرى واوصى لك بالملك من بعدك حتى لا تطع ديب اعد عد موتى بالملك  
 فالخذ وهذا الرجل واد له احماس فاخذه ونسلوا حسده والبه سوة ثيابا من  
 ساب الملوك واخرجه فلام الملك فجعله ورياله وارسل لسعاه راصحا للنوبة  
 وجميع ساء اركا رالى الله فالسوار ووجهه مداس ساء الملوك هو اولادها  
 واركيوها في حروان ومنب فداها جميع لسا لراكبره اكره اثناء اصحا  
 النوبة راواها الى بيت الملك والطفل انه غمره حرة ر ر الا لادى انا  
 في الملك فاكرهمهم واسلمه على محجوه واحلمهم في حاسه وهم ساء انا لاد لوشد  
 الملك بعد وم ادره سارو عبرى بلد اس اس اسمها ساء ر واه الملك  
 فاه اكره ر من ساء الله لوى واسمها ساءها واولدها وريه ساءه واسم  
 الملك ساء كتاب ساءه لوى على ر نه وحلمهم هيا ساء ساء ساءه من  
 الحواهم والادى وفحوا باب اسرح واسمها ساء ساء ساءه لمدبه من  
 اخل ر ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء  
 المدب من السباك روى عبد الله حاصل را ساءه منسنة ممتلئة ركه فقال له ما  
 هو الذى معك ما ساء ر من تذهب فقال له ساجى ساءه البحر فقال  
 له ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء ساء  
 معنى ردا ر ويعول الى اساء الله ر ساء ساء ساء ساء ساء ساء  
 اعانك الله فمشى في البلد وهو سوجه ر صاءه وكانت لباس قد ساءه  
 نصار سماع الناس يقولون هناد ساء الله ر ساء ساء ساء ساء ساء  
 يكون ساءه ر  
 حتى ارجع الملك ولا سم اساء ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر  
 ابداله لبا ساءه ولم يزل على هذه الحال ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر  
 مقفوكا ودام على ذلك مدة عشرين ايام فلما مبر الحجاز ولأت ثمره مقفوكا فقال



وتبنا وغبر ذلك وجميع ما ياخره له يقبله منه ويرد له المشنة مملثة جواهر  
على عادته فاتفق يوما من الايام انه اخذ المشنة مملثة نقلا على عاتقه فاحدها  
منه وجلس عبدالله البري على الشاطئ وجلس عبدالله الجري في الماء قرى الشاطئ  
وصارا يتحدثان مع بعضهما ويتداوان الكلام بينهما حتى انجرا الى ذكر المقابر  
فقال الجري يا اخي انهم يقولون ان النبي صلى الله عليه وسلم مدفون عندكم في البري  
فهل تعرف قبره قال نعم قال له في اى مكان هو قال له في مدينة يقال لها طيبة قال  
وهل تراه الناس هل البري قال نعم قال هنيئا لكم يا اهل البري بزيارة هذا النبي  
الكريم الرحيم الذي من زاره استوجب شفاعته وهل انت زرته يا اخي فقال  
لا لا في كنت فقيرا ولا اجد ما انفق في الطريق وما استغنيت الا من حين  
عمرك وتصدقت على بهذا الخير ولكن قد وجبت على زيارة بعد ان ارجع بديته  
الحرام وما منعني من ذلك الا جهتك فاني لا اقدر ان افارقك يوما واحدا فضا  
له وهل تقدم صحبتي على زيارة قبر محمد صلى الله عليه وسلم الذي يشفع فيك يوم  
العرض على الله وينجيك من النار وتدخل الجنة بشفاعته وهل من اجل حب  
الديار تترك زيارة قبر نبيك محمد صلى الله عليه وسلم فقال له انه زيارته  
مقدمته عندي على كل شئ ولكن اريد منك اجازة ان ازوره في هذا العام  
قال اعطتك الاجازة بزيارته واذا وقفت على قبره فاقرأه مني السلام وعندما  
فادخل سبي في البحر حتى اخذك الى مدينتي وادخلك بيتي واصيفك واعطيك  
الامانة لتضعها على قبر النبي صلى الله عليه وسلم وقل له يا رسول الله ان عبدالله  
الجري يقرئك السلام وفدا هدي اليك هذه الهدية وهو يرجو منك الشفاععة  
من النار فقال له عبدالله البري يا اخي انت خلقت في الماء ومسكنك الماء وهو  
لا يضرك فهل اذا خمنت منه الى البري يحصل لك ضرر قال نعم يشف بدني وتهب  
على لانمات البري فاموت قال له وانا كذلك خلقت في البري ومسكني البري فاذا دخلت  
البحر يدخل الماء في جوفى ويخفنى فاموت قال له لا تخف من ذلك فاني اتيك  
بدهن تدهن به جسمك فلا يضرك الماء ولو كنت تقضى ببقية عمرك وانت دائر  
في البحر وتنام وتقوم في البحر ولا يضرك شئ قال اذا كان الامر كذلك فلا بأس  
الى لدهان حتى اجي به قال وهو كذلك ثم اخذ المشنة ونزل في البحر وغاب قليلا ثم  
رجع ومعه شحم مثل شحم البقر لونه اصفر كلون الذهب ورائحته زكية فقال له عبدالله

البري ما هذا يا اخي فتال له هذا ثم كيد صنف من اصناف السمك يقال له  
الدندان وهو اعظم اصناف السمك خلفته وهو اشد اعدائنا عيننا وصورته  
الكبر صوره بهيد عندكم من دوائج البري ولو رأى الجمل والفيل لا تبلىه فقال له  
يا اخي وما اكل هذا شئ ففأله يأكل من دوائج البحر اما سمعت انه يقال  
في مثل من سمك البحر القوي يأكل الضعيف قال صدقت ولكن هل عندكم من  
هذا الدندان في البحر كبر قال عندنا شئ لا يحصىه الا الله تعالى قال عبدالله  
البري اني احاف اذا نزلت معك ان يصاد في هذا النوع مما كلتي قال له عبدالله  
البحري لا تخف فانه متى راك عرف انك ابن ادم فبحاف منك ويهرب ولا يخاف  
من احد في بحر مثل ما يخاف من ابن ادم لانه متى اكل ابن ادم مات من وقته  
وساعته فان شئتم ابن ادم سم فانتل هذا النوع ونحن ما نجمع شئ كبده الا من اجل  
ابن ادم اذا وقع في البحر غويقا فانه تتغير صورته وربما تمزق لحمه فياكل الدندان  
لظنه انه من حيوان البحر يموت فتعثر به مبتا فاحذ شئكم كبده وندهن اجسامنا  
وندور في البحر فاي مكان كان فيه ابن ادم اذا كان فيه مائة او مائتان او الف  
واكثر من ذلك النوع وسموا بيحة ابن ادم فان الجميع يموتون لوقتهم من صيخته  
مره واحد ثم وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والاربعون بعد الشعانة

قالت بلغني بها الملك السعيد ان عبدالله البحر قال لعبدالله البري واذا سمع  
الفن هذا النوع او اكثر من ابن ادم صيخته واحدة يموتون لوقتهم ولا يقدر احد  
منهم ان ينتقل من مكانه فقال عبدالله البري توكلت على الله ثم قلع ما كان  
عليه من الملبوس حفرو في شاطئ البحر ودفن ثيابه وبعد ذلك دهن جسمه  
من فرقة الى قدمه لهذا الدهن ثم نزل في الماء وغطس ففتح عينيه فلم يضره  
الماء فمشى يمينا وشمالا ثم جعل ان شاء يجلو وان شاء ينزل الى القار وراى  
ماء البحر مخيا عليه مثل الحبة ولا يضره فقال له عبدالله البحر ما ذا ترى يا  
اخي قال له ارى خيرا يا اخي وقد صدقت فيما قلت فان الماء ماض في قال له  
اقتبعت فنتبجه ولا زالا يمسيان من مكان الى مكان وهو يرى امامه وعن  
يمينه وعن شماله جبال من الماء فصارت تفرج عليها وعلى اصناف السمك وهي



تلعب في البحر بعض كبير وله عدة غيرة في شتى يشبهه الجاموس شئ يشبه  
البقر وشئ يشبه الكلاب وشئ يشبه الأديين وكان نوع قريبات هيرب حين  
يرى عبد الله البري فقال للبحري يا اخي مالي ارى كل نوع قريبات هيرب منا  
فقال له مخافة منك لان جميع ما خلقه الله تعالى يخاف من ابن ادم ولا زال  
عبد الله البري يتفرج على عجائب البحر حتى وصل الى جبل عار فمشى عبد الله البري  
بجانب ذلك الجبل فلم يشعر الا وصيحة عظيمة فالتفت فراى شيئا اسود سحارا  
عليه من ذلك الجبل وهو قد راى الجبل او اكبر وصار يصيح فقال له ما هذا يا اخي  
قال له البحرى هذا الدندان فانه نازل في طلي مرده ان يأكلني فصح عليه يا اخي  
قبل ان يصل لنا فيخطفني ويأكلني فصاح عليه عبد الله البري واذا هو يقع  
مينا فلما رآه مينا قال سبحان الله وبمجد انا لا ضوبته بسيف ولا بسكين كيف  
هذه العظمة التي فيها هذا المخلوق ولم يحمل صيحتى بلهات فقال له عبد الله  
البحري لا تنجب فوالله يا اخي لو كان من هذا النوع الف او الفان لم يحملوا صيخة  
ابن ادم ثم مشيا الى مدينة فرأيا اهلها جميعا بنات وليس فيهن ذكر فقال  
يا اخي ما هذه المدينة وما هذه البنات فقال له هذه مدينة البنات لان اهلها  
من بنات البحر قال هل ذين ذكور قال لا قال وكيف يحملن ويلدن من غير  
ذكور قال ان ملك البحر يفيهم الى هذه المدينة وهن لا يحملن ولا يلدن  
وانما كل من غضب عليها من بنات البحر يرسلها الى هذه المدينة ولا تقدر  
تخرج منها فان خرجت منها فان كل ما راها من دواب البحر بأكلها واما غير هذه  
المدينة ففيه رجال وبنات قال هل في البحر مدن غير هذه المدينة قال له  
كثير قال وهل عليكم سلطان في البحر قال له نعم قال له يا اخي الى رأيت في البحر  
عجائب كثيرة قال له وى شئ رأيت من العجائب اما سمعت صاحب المثل  
يقول عجائب البحر اكثر من عجائب البر قال صدقت ثم انه صار يتفرج على هذه  
البنات فرأى هن وجوهها مثل الاقمار وشعورهن مثل شعور النساء ولكن لهن  
اياد وارجل في بطونهن ولهن اذنان مثل اذنان السمك ثم انه فوجى على  
اهل تلك المدينة وخرج به ومشى قد امه الى مدينة اخرى فواها ممتلئة  
خلأق انا وذكورا صورهم مثل صور البنات ولهن اذنان ولكن ليس عندهم  
بيع ولا شراء مثل اهل البرى وليسوا الا بسين بلا لكل عرايا مكشوفون العورة

الحال الرابع من الف ليلة وليلة ٣٣٣ ورؤيته بجاش البحر  
حكاه سعد بن عبد الله الهادي مع سداذه البحر ٢ البحر

فقَالَ لَهُ يَا أَخِي ابْنُ لَانَاثَ وَإِنَّهُ لَوَدَّ بَشَرِيَّةً مَعْرُوفَةً فَقَالَ لَهُ لَأَهْلُ  
الْبَحْرِ لَا تَزْعُمُونَ فَقَالَ لَهُ يَا أَخِي كَيْفَ يَصْنَعُونَ إِذَا زَوْجُوا فَقَالَ لَهُ هُمْ لَا  
يَزَوِّجُونَ بَدَلَ كُلِّ سَنَةٍ بَعْدَ سَنَةٍ بِقَضَى عَرَاهُ مِنْهَا قَالَ لَهُ نَهْدَانِي حَرَامٌ  
وَالْأَيُّ شَيْءٍ لَا يَخْطُبُهَا وَيَمَهْرُهَا وَيَقِيمُ لَهَا فَرَجًا وَيَتَزَوَّجُهَا بِمَا يَرْضَى اللَّهُ وَ  
رَسُولُهُ قَالَ لَهُ لَيْسَ كُلُّهَا مَدَّةً وَاحِدَةً فَإِنَّا فِينَا مُسْلِمِينَ وَمُجْرِبِينَ وَفِينَا نَصَارَى  
وَيَهُودَ وَغَيْرَ ذَلِكَ وَالَّذِي يَتَزَوَّجُ مِنْهَا خُصُوصًا مُسْلِمِينَ فَقَالَ أَنْتُمْ عَرَبَانُونَ  
وَكُلُّكُمْ كَهْمٍ سَبْعٌ وَلَا تَنْزَاهُ قَائِلٌ شَيْءٌ يَكُونُ مَهْرَ نِسَائِكُمْ هَلْ تَعْطُونَ خُجْرًا  
مَعْدَنَ قَالَ لَهُ إِنَّ الْخُجْرَ أَهْرَاجًا لَيْسَ لَهَا عِنْدَنَا قَبْضَةٌ وَأَمَّا الَّذِي يَرِيدُ أَنْ يَتَزَوَّجَ  
يُجْعَلُونَ عَلَيْهِ نَيْسًا مَعْلُومًا مِنْ أَصْنَافِ السَّمَكِ يَصْطَادُ قَدْرَ أَلْفٍ أَوْ أَلْفَيْنِ أَوْ  
أَكْثَرَ أَوْ أَقَلَّ جَسَدٌ بِمَا يَحْصُلُ عَلَيْهِ الرِّتْقُاقُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْإِزْوَاجَةِ فَلَمَّا يَحْضُرُ الْمَطْلُوبُ  
تُجْتَمِعُ أَهْلُ الْعَرَبِ مِنْ أَهْلِ الْعَرُوسَةِ وَيَأْكُلُونَ الْوَلَبَةَ ثُمَّ يَدْخُلُونَهُ عَلَى زَوْجَتِهِ وَبَعْدَ  
ذَلِكَ يَصْطَادُ مِنَ السَّمَكِ وَيَطْعُمُهَا وَإِذَا عَجَزَتْ صَطَادُهَا نَطَعَهَا قَالَ وَأَنْ زِلَى  
بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ كَيْفَ يَكُونُ الْحَالُ قَالَ أَرَأَيْتَ يَذِيبُ عَلَيْهِ هَذَا الْأَمْرَ أَنْ كَانَ  
أَنْتَ يَنْفُوها إِلَى مَدِينَةِ الْبَنَاتِ فَإِذَا كَانَتْ حَامِلًا مِنَ الزَّانِفِ أَهْلُهُمْ يَتْرُكُونَهَا إِلَى  
أَنْ تَلِدَ فَإِنْ وَلَدَتْ بِنْتًا يَنْفُوها مَعَهَا وَتُسَمَّى زَانِيَةً بِنْتُ زَانِيَةٍ وَلَمْ تَزَلْ بِنْتًا  
حَتَّى تَمُوتَ وَكَانَ الْمَوْلُودُ ذَكَرًا فَاهْلُهُمْ يَأْخُذُونَهُ إِلَى الْمَلِكِ سُلْطَانِ الْبَحْرِ فَيَقْتُلُهُ  
فَتُنَجِّبُ عَبْدَ اللَّهِ الْبَرِّي مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ الْبَحْرِي أَخَذَهُ إِلَى مَدِينَةِ أُخْرَى  
وَبَعْدَ هَاجِرٍ وَهَكَذَا وَمَا زَالَ يَفْرَحُهُ حَتَّى فَرَّجَهُ عَلَى ثَمَانِينَ مَائَةً وَكُلُّ مَدِينَةٍ  
يَرَى أَهْلَهَا لَا يَشَبَّهُونَ أَهْلًا غَيْرَهَا مِنَ الْمَدِينِ فَقَالَ لَهُ يَا أَخِي هَلْ بَقِيَ فِي الْبَحْرِ  
مَدَائِنٌ فَإِذَا وَابٍ شَيْءٌ رَأَيْتَ مِنْ مَدَائِنِ الْبَحْرِ وَمُعْجَازَاتِهِ وَحَقُّ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ الرَّؤُفِ  
الرَّحِيمِ أَوْ كَبَرُ فَخْرِهِ أَلْفَ عَامٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ عَلَى أَلْفِ مَدِينَةٍ وَأَرْبَعِينَ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ  
أَلْفَ عَجُوبَةٍ مَا أَرَسْتَكَ قَبْرًا طَامًا مِنْ أَرْبَعَةٍ وَعِشْرِينَ قَبْرًا طَامًا مِنْ مَدَائِنِ الْبَحْرِ وَمُعْجَازَاتِهِ  
وَأَمَّا فَرْجُكَ عَلَى دِيَارِنَا وَارْضَنَا لَا غَيْرَ فَقَالَ لَهُ يَا أَخِي حَيْثُ كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ  
يَكْفِينِي مَا بَصُرْتُ عَلَيْهِ فَإِنِّي رَضِيتُ مِنْ أَكْلِ السَّمَكِ وَمَضَى لِي فِي صَحْبَتِكَ ثَمَانُونَ  
يَوْمًا وَأَنْتَ لَا تَنْتَهِي صَبَاحًا وَمَسَاءً الْأَسْمَاكَ طَوِيلًا أَمْشُويا وَلَا مَطْبُوحًا فَقَالَ لَهُ  
أَيُّ شَيْءٍ يَكُونُ الْمَطْبُوحُ وَالْمَشْوِيُّ قَالَ لَهُ عَبْدَ اللَّهِ الْبَرِّي نَحْنُ نَشْوِي السَّمَكَ  
فِي النَّارِ وَنَطْبُخُهُ وَنُحْمِلُهُ أَصْنَافًا وَنَصْنَعُ مِنْهُ أَنْوَاعًا كَثِيرَةً فَقَالَ لَهُ الْبَحْرِي وَمِنْ

ابن تأتي لنا النار فخر لا تعرف المشوى ولا المطبوخ ولا غير ذلك فقال له  
نحن نقيله بالزيت والشب ربح فقال له المجري ومن اين لنا الزيت والشب ربح ونحن  
في هذا البحر لا نعرف شيئا مما ذكرته قال صدقت ولكن يا اخي قد فرجتني على  
مدائن كثيرة ولم تفرجني على مدينتك قال له اما مدينتي فانتا فنتاها  
بمسافة وهي قريبة من البر الذي اتينا منه واما تركت مدينتي وجئت بك  
الى هنا في قصدت ان افرجك على مدائن البحر قال له يكفيني ما تفرج عليه  
ومرادى ان تفرجني على مدينتك قال له وهو كذلك ثم رجع به الى مدينة فلما  
وصل اليها قال له هذه مدينتي فراهام مدينة صغيرة عن المدائن التي تفرج  
عليها ثم دخل المدينة ومعه عبدالله المجري الى ان وصل الى مغارة قال له  
هذا بيتي وكل بيوت هذه المدينة كذلك مغارات كبار وصغار في الجبال وكذلك  
جميع مدائن البحر على هذه الصفة فان كل من اراد ان يصنع له بيتا يروح الى الملك  
ويقول له مرادى ان اتخذ بيتا في المكان الفلاني فيرسل الملك معه طائفة  
من السمك ليمون النقارين ويجعل كراههم شيئا معلوما من السمك لهم منا قير  
تقنت الحجر الجلود فيأتون الى الجبل الذي اراده صاحب البيت وينقرون فيه  
البيت وصاحب البيت يصطاد لهم من السمك ويلقمهم حتى يتم المعارة فيذهبون  
وصاحب البيت يسكنه وجميع اهل البحر على هذه الحالة لا يتعاملون مع بعضهم ولا  
يخدمون بعضهم الا بالسمك وكلمهم سمك ثم قال له ادخل فدخل فقال عبدالله  
المجري يا بنتي واذا بسنته اقبلت عليه ولها دمبه مدور مثل القمر لها شعر طويل  
وردف ثقيل وطرف كحيل وخصر نحيل لكنها عريانة ولها ذنب فلما رأت عبدالله  
البري مع ابيها قال له يا ابى ما هذا الا زعر الذي جئت به معك فقال لها  
يا بنتي هذا صاحب البري الذي كنت احيى لك من عنده ما نفاكته البويرة تعالي  
سلمي عليه فتقدمت وسلمت عليه بلسان فصيح وكلام بليغ فقال لها ابوها  
هااتي زاد الصيغنا الذي جلبت علينا نقد ومه البوكة فها هو له بسمكتين  
كبيرتين كل واحدة منهما مثل الحاروف فقال له كل فاكل غصا عنه من الجوع  
لانه سئم من اكل السمك وليس عندهم شيئا غير السمك فاما ماضي حصنه الاوامرة  
عبدالله المجري اذ كنت في جملة الصودة رومها ولد ان كل ولد في يد  
فرخ سمك بقرش بيده كمي بقرش الانسان في الخيارة فلما رأت عبدالله البري

مع زوجها قالت اى سبى هذا الازعر وبقدم الولدان واحتنها وامهم وصاروا  
ينظرون الى دبر عبدا لله البري ويقولون اى والده انه ارعد وضحكوا عليه  
فقال له عبدا لله البري يا اخي هلا تبت لي ليجعلني سخرية الاولاد وزوختك  
وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان عبدا لله البري قال لعبدا لله البحر يا اخي  
هلا تبت لي ليجعلني سخرية الاولاد وزوختك فقال له عبدا لله البحر  
العفو يا اخي فان الذى لا ذنب له غير موجود عندنا واذا وجد وصاد من  
غير ذنب باخذ السائحان ليضحك عليه ولكن يا اخي لا تأخذ هؤلاء الاولاد  
الصغار والراة فان غولهم ناقضة ثم صرخ عبدا لله البحر على عباله وقال لهم  
اسكنوا فخافوا وسكنوا وجعل يأخذ بخاطره فيذما هو يتحدث معه اذا بعث  
اشخاص كبار سندد سلاطا بلوا عليه وقالوا يا عبدا لله انه بلغ الملك ان  
عمدك ازعر من دبره فقال لهم نعم وهو هذا الرجل فانه صاحبي اتاني  
ضيعة ومراى ان ارجعه الى البر قالوا له اننا لا نقدرا ان نروح الا انه فان كان  
مرادك كلاما فقم وخذنه واحضر به فدام الملك والذى نقوله لنا قله للملك  
فقال عبدا لله البحر يا اخي لعذر واضح ولا يمكننا مخالفة الملك ولكن امض  
معى للملك وانا اسعى في خلاصك منه ان شاء الله ولا تخف فانه متى راك عرف  
انك من اولاد البر وسبى علمك بربى فلا بد انه بكرمك ويردك الى البر فقال  
عبدا لله البري الراءى رايتك فانا انوكل على الله امشي معك ثم اخذه ومض به الى ان وصل  
الى الملك فلما رآه الملك ضحك عليه وقال مرحبا بالازعر وصار كل من كان  
حول الملك يضحك عليه ويقول اى والده انه ازعر فتقدم عبدا لله البحر  
الى الملك واخبره باحواله وقال له هذا من اولاد البر وصاحبي هو لا يعيش  
ببنا لانه لا يجب اكل السمك الا مقليا او مطبوخا والمراد انك تاذن لي في  
ان اردته الى البر فقال له الملك حيث كان الامر كذلك وانه لا يعيش عندنا  
فقد اذنت لك في ان ترده الى مكانه بعد الضيافة ثم ان الملك قال لها توالة  
الضيافة فانواله بسبك اشكالا والوانا فاكل امتثالا لامر الملك ثم قال له

الملك تمنى على قنّال عبدالله البري اتمنى عليك ان تعطيني جواهر فقال خذوه  
الى دار الجواهر ودعوه ينتقى ما يحتاج اليه فاخذه صاحبه الى دار الجواهر ونقى  
على قدر ما اراد ثم رجع به الى مدينة واخرج له صوة وقال له خذ هذه امانة  
اوصلها الى البري فوالنبي صلى الله عليه وسلم فاخذها وهو لا يعلم ما فيها ثم خرج  
معه ليوصله الى البري فرأى في طريقه غناء وفرحاً وسماطاً ممدوداً من السمك  
والناس يأكلون ويغنون وهم في فرح عظيم فقال عبدالله البري لعبدالله  
البحري ما هؤلاء الناس في فرح عظيم هل عندهم عرس فقال البحرى ليس عندهم  
عرس وانما مات عندهم ميت فقال له هل انتم اذا مات عندكم ميت تفرحون  
له وتغنون وتأكلون قال نعم وانتم يا اهل البر ماذا تفعلون قال البري اذا مات  
عندنا ميت نحزن عليه ونبكي والنساء يلطن وجوههن ويشققن جيوهن  
حزناً على من مات فخلق عبدالله البحرى عينيه في عبدالله البري وقال له  
هات الامانة فاعطاها له ثم اخرج به الى البري وقال له قد قطعت صحبتك وودّك  
فبعد هذا اليوم لا نراي ولا اراك فقال له لماذا هذا الكلام فقال له اما انتم يا  
اهل البر امانة الله فقال البري نعم قال فكيف لا يهون عليكم ان الله يأخذ امانة  
بل تكون عليها وكيف اعطيت امانة النبي صلى الله عليه وسلم وانتم اذا انكم  
المولود تفرحون به مع ان الله تعالى يضع فيه الروح امانة فاذا اخذها كيف  
تصعب عليكم وتبكون وتحزنون فما لنا في رفقتكم حاجة ثم ذكره وراح الى البحر  
ثم ان عبدالله البري لسر جوائحه واخذ جواهره وتوجه الى الملك فلقاه باشتياق  
وفرح به وقال له كيف انت يا نسيبي ما سبب غيابك عنى هذه المدة فاخبره  
بقصته وما رآه من العجائب في البحر فتعجب الملك من ذلك ثم اخبره بما قاله  
عبدالله البحرى فقال له هل انت الذي اخطأت في خبرك لهذا الخبر ثم انه  
استمر مدة من الزمان وهو يروح الى جانب البحر ويصبح على عبدالله البحرى فلم  
يرد عليه ولم بات اليه فقطع عبدالله البري الرجاء منه واقام هو والملك  
نسيبه واهلهما في استرخال وحسن اعمال حتى اتاهم هاذم اللذات ومفرق  
الجماعات وما تواجعا قسيمان الحى الذى لا يموت ذو الملك والملكوت وهو

على كل شئ قد برّبعياده لطيف خبر

ومما يحكى ايضا

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية الخليفة هارون الرشيد مع ابي الحسن العماني

ان الخليفة هارون الرشيد ارق ذات ليلة ارفا شديدا فاستدعى مسرورا فخصى فقال ائتني بجعفر سرعة فمضى احضوه فلما وقف بين يديه قال يا جعفر انه قد اعتراني في هذه الليلة ارق فمنع عني النوم ولا علم ما يزيله عني قال يا امير المؤمنين قد قالت الحكماء النظر الى المرأة ودخول الحمام واستعمال الغناء يزيل الهم والفكر فقال يا جعفر اني فعلت هذا كله فلم يزل عني شيئا وانا اقسم يا بابائي الطاهرين ان لم تنسب فيما يزيل عني ذلك لاصوب عنقك قال يا امير المؤمنين هل تفعل ما اشير به عليك قال وما الذي تشير به علي قال ان تنزل بنا في رورق ونحدر به في بحر الدجلة مع الماء الى محل يسمى الصراط لعنا سمع مالم نسمع او ننظر مالم ننظر فانه قد قيل تفريج الهم بواحد من ثلثة امور ان يرى الانسان مالم يكن رآه او يسمع مالم يكن سمعه او ييطأ ارضا لم يكن وطئها فلعل ذلك يكون سببا لزوال القلق عنك يا امير المؤمنين فعند ذلك قام الرشيد من موضعه وصحبته جعفر واخوه الفضل واسحق النديم وابو نواس ابودلف ومسرور السبا والشرشهرزاد الصباح فسكت عن كلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخليفة لما قام من موضعه وصحبته جعفر وباقي جماعته دخلوا حجرة الثياب ولبسوا كلهم ملابس التجار ونوجهوا الى الدجلة ونزلوا في زورق مزركش بالذهب وانحدروا مع الماء حتى وصلوا الى الموضع الذي يريدونه فسمعوا صوتا جاريا تغنى على العود وتنشد هذه الابيات

أَقُولُ لَهُ وَقَدْ حَضَرَ الْعُقَا رُ	وَقَدْ غَنَى عَلَى الْأَيْكِ الْهَزَارُ
إِلَى كَمْ ذَا التَّائِي عَنْ سُرُورِ	أَفَى مَا الْعُمُرُ الْأَمْسْتَعَارُ
فَحَذُّهَا مِنْ يَدَي خَلِّ عَزِيزِ	بِحَقْفَتَيْهِ فُتُورٌ وَأَنْكَسَارُ
زَرَعْتُ بِحَدِّهِ وَرَدًّا طَرِيًّا	فَأَمْرًا فِي السَّوَالِفِ جُلَسَارُ
وَتَحْسِبُ مَوْضِعَ التَّخْيِيشِ فِيهِ	رَمَادًا خَامِدًا وَأَوَّلَ الْخُذْنَارِ
يَقُولُ لِي الْعَذُولُ كَسَلَتْ عَنْهُ	فَمَا عَذَرِي وَقَدْ نَمَّ الْعِدَارُ

فلما سمع الخليفة هذا الصوت قال يا جعفر ما احسن هذا الصوت قال جعفر يا مولانا ما طرق سمعي لطيب ولا احسن من هذا الغناء ولكن يا سيدي

ان السماع من وراء حجاب وخف سماع فكيف بالسماع من خلف سر فقال  
 الحضي بن يا جعفر حتى نطفل على صاحب هذه الدار لعلنا نرى لمغنية عينا  
 قال جعفر بن معاوية فصعدوا من المركب واستاذنوا في الدخول واذا  
 بشاب مبلغ المسطر عذبه الكلام فصيح اللسان قد خرج اليهم وقال اهلا وسهلا  
 باساده المنعمين على ادخلوا بالرحب والسعة قد خلوا وهو بين ايديهم  
 فراء الدار بادية ارحه وسقفها بالذهب وحبطاتها منقوشة بالازورد  
 وفيها ايوان به سدلية جميلة وعليها مائدة جارية كاهن اقمار صفاء عليهم  
 فنزل عن اسرهم ثم التفت رب المنزل الى جعفر وقال يا سيدى انما  
 اعرف منكم المجلد من الاجل تبسم ايده لبتفضل منكم من هو اعلى في الصدر  
 ويجلس اخوانه كل واحد في حوزته فجلس كل واحد في منزلة وقام مسرورا  
 في الخدمة بين ايديهم ثم قال لهم صاحب المنزل يا اضيافى عن اذنكم هل احضى  
 لكم شيئا من المأكول مما لواله نعم فامس الجوارى باحضار الطعام فاقبل اربع  
 جوار مشددات الاوساط بين ايديهن مائدة وعليها من غرائب الالوان  
 ما درج وطار وسبح في البحار من قضا وسمان وافراخ وحمام ومكروب على  
 حواشى السمة من اشعار ما بين سبيل المجلس فاكلوا على قدر كفايتهم ثم  
 غسوا ايديهم فقال للشاب يا سادى ان كان لكم حاجة فاخبروا بها حتى  
 ننشرف بنضائنا والوانهم فاننا ما جئنا منزلنا الا لاجل صوت سمعناه  
 من وراء حائط دارك فاشتبهنا ان نسمعه ونعرف صاحبته فان رأيت  
 ان تنعم علينا بدلت كان من مكارم اخلاقك ثم نعود من حيث جئنا فقال  
 مرحبا بكم ثم انعمت الي حادية سوداء وقال احضرى سيدتك فلانة  
 فذهبت الجارية ثم جاءت ومعها كرسى فوضعت ثم ذهبت ثانيا وادت  
 ومعها جارية كاهن الدار في ممامه فجلست على الكرسى ثم ان الجارية  
 السوداء ناولها حرفة من اطلس فاخرجت منها عودا مصعا بالجواهر  
 والياقوت وملا وبر من الذهب وادرك شهرزاد الصباح فسكتت  
 عن الكلام المباح

فلما كانت ليلة الثامنة والاربعون بعد التسعمائة





فقال اعلم يا امير المؤمنين اني رجل تاجر من تجار البحر واصل من مدينته عمان  
وكان ابى تاجرا كثيرا المال وكان له ثلثون مركبا تعمل في البحر آجرتها في كل عام ثلثون  
الف دينار وكان رجلا كريما وعلما في الحظ وجميع ما يحتاج اليه الشخص فلما حضرة  
الوفاء دعاني واوصاني بما جرت به العادة ثم توفاه الله تعالى الى رحمة و  
ابقى الله امير المؤمنين وكان لابي شركاء يتخرون في ماله ويسافرون في البحر  
فاتفق في بعض الايام اني كنت قاعدا في منزلي مع جماعة من التجار اذ دخل علي  
غلام من غلامي وقال يا سيدي ان بالباب رجلا يطلب لاذن في الدخول عليك  
فاذنت له فدخل وهو حامل على راسه شيئا مغطى فوضعه بين يدي وكشفه  
فاذا فيه فؤاده بغير اوان وملح وطرائف ليست في بلادنا فنكرته على ذلك واعطيته  
مائة دينار وانصرف شاكرًا ثم فرقت ذلك على كل من كان حاضرا من اصحاب ثم  
سألت التجار من اين هذا فقالوا انه من البصرة وانتوا عليه وصاروا يصفون في  
حسن البصرة واجمعوا على انه لبس في البلاد احسن من بغداد ومن اهلها وصاروا  
يصفون بغداد وحسن اخلاق اهلها وطيب هوائها وحسن تركيبتها واشتافت  
اليها وتعلقت امالى برويتها ففدت وبعث العقارات والاملاك وبعث المراكب  
بمائة الف دينار وبعث العبيد والجواري وجمعت مالى فصار الف الف دينار  
غير الجواهر والمعادن واكثرت مركبا وشحنتها باموالى وسائر متاعى وسافرت  
لها اياما وليالى حتى جئت الى البصرة فاقمت بهامدة ثم استأجرت سفينة ونزلت  
مالى فيها وسرافخ دهرى اياما قليلا حتى وصلنا الى بغداد فسالت ابن تسكن  
التجار وادى موضع اطيب للسكان فقالوا فى حارة الكرخ فحمت اليها واستأجرت  
دارا فى درب يسمى درب الزعفران ونقلت جميع مالى الى تلك الدار فاقمت فيها  
مدة ثم توجهت فى بعض الايام الى الفرجة ومعى شيء من المال وكان ذلك اليوم  
يوم الجمعة فأتيت الى جامع يسمى جامع المنصور فقام فيه الجمعة بعد ان خلصنا  
من الصلوة وخرجت مع الناس الى موضع يسمى قرن الصواط فرأيت فى ذلك  
المكان موضعا عاليا جميلا وله روشن مطل على الشاطئ وهناك شباب قد هبت  
فى جملة الناس الى ذلك المكان فرأيت شجرا جالسا وعليه ثياب جميلة ونفوح  
منه رائحة طيبة وقد سوح لحيته فافترقت على صدره فرقطين كاهها قضب من  
الحين وحوله اربع جوار وخمسة غلمان فقلت لشخصها اسم هذا الشيخ وما صنعت

لحد الرابع من الف ليلة وليلة ٥٥٣ حكاية الخليفة هارون الرشيد مع ابي الحسن العماني

فقال هذا طاهر بن علاء وهو صاحب لقيبات كل من دخل عنده باكل ويشرب  
وينظر الى الملاح فقلت له والله ان لي زمانا ادور على مثل هذا وادرك شهرزاد  
الصباح مسكت عن الكلام المساح

## فلما كانت الليلة التاسعة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلخني ايتها الملك السعيد ان الشاب قال والله ان لي زمانا وانا ادور على  
مثل هذا ثم قال فقلت له يا امير المؤمنين وسلمت عليه وقلت له يا سيدي  
ان لي عندك حاجة فقال ما حاجتك قلت اشئني ان اكون صيفك في هذه  
الليلة فقال حبا وكرامة ثم قال يا ولدي عندي جوار كثيرة منهم من ليلتها  
بعشرة ونايف ومنهم من ليلتها باربعين دينارا ومنهم من ليلتها باكثر فاختر  
من تريد فقلت اختار التي ليلتها بعشرة ونايف ثم وزنت له ستمائة دينار عن  
شهر فسلمني غلام فاخذني ذلك الغلام وذهب بي الى حمام في القصر خدمني  
خدمته حسنة فخرجت من الحمام وانا في الى مقصورة وطرق الباب فخرجت له  
جارية فقال لها خذي صيفك فتلقتني بالرحب والسعة ضاحكة مسبشرة  
وادخلتني دار محببة مزركنة بالذهب فتأملت في تلك الجارية فرأيتها كالبدل  
ليلة ممامه وفي خدمتها جارتان كأنهما كوكبان ثم اجلسني وجلست بجانبني ثم  
اسارت الى الجوارى فأتين بمائدة فيها من انواع اللحوم من دجاج وسماء وفظا  
وحمام فاكلنا حتى اكنفينا وما رأيت في عمري الذم ذلك الطعام فلما اكلنا رفعت  
لك المائدة واحضرت مائدة الشراب والمشوم والحلوى والفواكه واقمت  
عندها شهرا على هذا الحال فلما فرغ الشهر دخلت الحمام وجئت الى الشيخ وقلت  
له يا سيدي اريد التي ليلتها بعشرين دينارا فقال زن الذهب فمضيت و  
احضرت الذهب فوزنت له ستمائة دينار عن شهر فنادى غلاما وقال له خذ  
سيدك فاخذني وادخلني الحمام فلما خرجت اتى بي الى باب مقصورة وطرقه  
مخوفا منه جارية فقال لها خذي صيفك فتلقتني باحسن ملتقى وادخلها  
اربع جوار ثم امرت باحضار الطعام فحضرت مائدة عليها من سائر الاطعمة فاكلت  
ولما فرغت من الاكل ورفعت المائدة اخذت العود وغنت بهذه الابيات  
اَيَا نَفَحَاتِ الْمِسْكِ مِنْ اَرْضِ بَابِلٍ بِحَقِّ غَمٍّ اِيَّيْ أَنْ تَوَدِّيَ رَسَائِلِي

أَخْبَدْتُ بِهَا نَيْكَ الْأَرْضِي مَنَارَكَ  
وَفِيهَا الَّتِي فِي جَنِّهَا بَلْ عَاشِقُ  
لَا حَبَابَ بِنَا كَرِمٍ بِهَا مِنْ مَنَارِ  
تَغْنَى وَلَمْ يَزِدْ تَدْمِنُهَا بِطَائِلِ  
وَأَقَمْتُ عِنْدَهَا شَهْرًا ثُمَّ جِئْتُ إِلَى الشَّيْخِ وَقُلْتُ لَهُ أُرِيدُ صَاحِبَةَ الْأَرْبَعِينَ دِينَارًا  
فَقَالَ زَيْنُ الْذَهَبِ فَوَزَنَ لَهُ عَنْ شَهْرِ الْفَاوِ مَا تَقِي دِينَارًا وَمَكَّتْ عِنْدَهَا  
شَهْرًا كَأَنَّهُ يَوْمٌ وَاحِدٌ مَا رَأَيْتُ مِنْ حَسَنِ الْمَنْظَرِ وَحَسَنِ الْعِشْرَةِ ثُمَّ جِئْتُ إِلَى  
الشَّيْخِ وَكَأَنَّا قَدْ أَسِينَا فَسَمِعْتُ ضَجَّةً عَظِيمَةً وَأَصْوَانًا عَالِيَةً فَقُلْتُ لَهُ مَا الْخَبْرُ  
فَقَالَ لِي الشَّيْخُ إِنَّ هَذِهِ اللَّبْلَةَ عِنْدَنَا أَشْهَرُ اللَّيَالِي وَجَمِيعُ الْخَلَائِقِ يَفْرَحُونَ  
عَلَى بَعْضِهِمْ فِيهَا هَلْ لَكَ أَنْ تَصْعَدَ عَلَى السَّطْحِ وَتَنْفُجَ عَلَى النَّاسِ فَقُلْتُ نَعَمْ وَ  
طَلَعْتُ عَلَى السَّطْحِ فَرَأَيْتُ مَنَارَهُ حَسَنَةً وَوَرَاءَ الْمَنَارَةِ مَحَلٌّ عَظِيمٌ وَفِيهِ سِدْلَةٌ  
وَعَلَيْهَا فَرْشٌ مَبِيحٌ وَهِيَ صَبِيحَةٌ جَمِيلَةٌ تَدْهَشُ الْمَاطُونُ حَسَنًا وَجَمَالًا وَقَدْ أَوْ  
اعْتَدَلًا وَبِجَانِبِهَا غُلَامٌ بَدَى عَلَى عَقْفِهَا وَهُوَ يَقْبِلُهَا وَيَقْبِلُهَا فَلَمَّا رَأَيْتُهَا يَا أَمِيرُ  
الْمُؤْمِنِينَ لَمْ أَمْلِكْ نَفْسِي وَلَمْ أَعْرِفْ ابْنَ إِنَا لِمَا هَرَفَ مِنْ حَسَنِ صُورَتِهَا فَأَمَّا أَنْزَلْتُ  
سَأَلْتُ الْجَارِيَةَ الَّتِي نَا عِنْدَهَا وَأَخْبَرْتُهَا بِصَفَتِهَا فَقَالَتْ مَا لَكَ وَمَا لَهَا فَقُلْتُ  
وَاللَّهِ إِنِّي أَخَذْتُ عَقْلِي فَتَسَمَّيْتُ وَقَالَتْ يَا أبا الْحَسَنِ إِنَّكَ فِيهَا غَرَضٌ فَقُلْتُ إِنِّي  
وَاللَّهِ فَإِنِّي أَمْلِكُ قَلْبِي لَبِي فَقَالَتْ هَذِهِ ابْنَةُ طَاهِرِ بْنِ الْعَلَاءِ وَهِيَ سَيِّدَتُنَا  
وَكُنَّا جَوَارِيَهَا أَنْعَرَفَ يَا أبا الْحَسَنِ كَرَمَ لِبَلَّتِهَا وَبَوْمِهَا قُلْتُ لَا قَالَتْ خَمْسَمِائَةِ  
دِينَارٍ وَهِيَ حَسْرَةٌ فِي قُلُوبِ الْمُلُوكِ فَقُلْتُ وَاسْأَلْهُ لَأَذْهَبَ بِهَا إِلَى كُلِّهِ عَلَى هَذِهِ  
الْجَارِيَةِ وَبِتُ أَكْبَادُ الْغَرَامِ طَوِيلٌ لَيْلٍ فَلَمَّا أَصْبَحْتُ دَخَلْتُ الْحَمَامَ وَلَبِستُ الْفَخْرَ  
مَلْبُوسٌ مِنْ مَلَابِسِ الْمُلُوكِ وَجِئْتُ إِلَى بَيْتِهَا وَقُلْتُ يَا سَيِّدِي أُرِيدُ أَنْ لِبَلَّتِهَا  
خَمْسَمِائَةِ دِينَارٍ فَقَالَ رَنَ الْذَهَبُ فَوَزَنَتْ لَهُ عَنْ كُلِّ شَهْرِ خَمْسَةَ عَشَرَ أَلْفَ  
دِينَارٍ فَأَخَذَهَا ثُمَّ قَالَ لِلْغُلَامِ أَعِدْ بِهِ إِلَى سَيِّدَتِكَ فَلَانَهُ فَأَخَذَنِي وَأَتَى  
بِي إِلَى دَارِهِمْ تَرَعِبْنِي أَطْرَفَ مِنْهَا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ فَدَخَلْتُهَا فَأَرَيْتُ الصَّبِيَّةَ  
جَالِسَةً فَلَمَّا رَأَيْتُهَا أَدْهَشَتْ عَقْلِي بِحُسْنِهَا يَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَهِيَ كَالْبَدْرِ فِي لَيْلَةٍ  
أَرْبَعَةَ عَشَرَ وَادْرَكَ شَهْرُ رَجَبٍ فَصَكَّتْ عَنْ الْكَلَامِ الْمَبَاحِ

فَلَمَّا كَانَتْ اللَّيْلَةُ الْمَوْفِيَّةُ لِلْخَمْسِينَ بَعْدَ التَّسْعِمِائَةِ

قَالَتْ بَلْغَنِي إِلَيْهَا الْمَلِكُ السَّعِيدُ أَنَّ النَّابِ لِمَا حَدَّثَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ بِصَفَاتِ الْجَارِيَةِ

قال له وهي كاليد في ليلة اربعة عشر اب حسن وجمال وقد واعتدال الفاظ

تفصح ربات المزهي كأنها المقصودة بقوله الشاعر	قالت وقد لعب الغرم عطفها
في جح ليل سابد الاخلال	باليل هدي في دجاليه مسامر
أو هل لهذا الكسر من نبال	ضميت عليه بكفها ونهدت
كتهجد الأسف حزبن الباكي	والشعر بالمسواك يصهر حسنه
والأبر للأكسائس كالسواك	يامسلمون أما تقوم أبو ركم
ما فيكم أحد نبئت الشاك	فانقص من تحت العلائل قائما
أبري وقال لها أناك أناك	وحللت عقد ازارها ففرغت
من أنت قلت فني احاب نذاك	وعدت أن أهرها بمنل ذراعها
وهذا اللطيف يصور بالادراك	حتى إذا ما مت بعد ثلاث
قالت هناك التيك فلت هناك	

وما احسن قول الاخر

أبا وأهبا من دون أصنامهم دبا	ولوا لها للمسركين نعرضت
لا صبح ماء الحمرين ريفها عذبا	ولوتعلت في البحر والحر ما ع
لحلي سبيل الشرير واثبع الغربا	ولوا لها في الشرير لاحت لراهب

وما احسن قول الاخر

دقائق فكري في بديع صفاتها	نظرت اليها نظرة فحيرت
فأثر ذاك الوهم في وجناتها	فأوحى اليها الوهم الي احبها

فسلمت عليها فقالت اهلا وسهلا ومرحبا واخذت بيدي يا امير المؤمنين واحلستني الى جانبها فن فرط الاشتياق بكيت مخافة الفراق واسبلت دمع

العين واشتد هذين البيتين

عسى الله يري في بعدها بواصل	أحب ليالي الهجر لا فرحاً بها
أرى كل شيء معقبا بزل وال	وأكره أيام الوصال لا ثني

ثم انما صارت تؤاسني بلطف الكلام وانا غريق في بحر الغرام خائف في القرب  
الم الفراق من فرط الوحدة والاشتياق وتذكوت لوعة النواالين فانشدت

هذين البيتين

فكرت ساعة وصلها في هجرها	فجرت مدام مع مغلي كالغندم
--------------------------	---------------------------

فَطَفِقْتُ امْسَحْ مَقْلَتِي فِي جَبِّهَا مِنْ عَادَةِ الْكَافُورِ امْسَاكُ الدَّمِ  
 ثُمَّ امْرُوتُ بِاحْضَارِ الْاطْعَةِ تَأَمَّلْتُ اَرْبَعَ جَوَارِ هَذَا بَكَارِ فَوْضَعْنَ بَيْنَ اَيْدِيْنَا  
 مِنَ الْاطْعَةِ وَالْفَاكَةِ وَالْمَلُوءِ وَالْمَشْمُومِ وَالْمَدَامِ مَا يَصِلُ لِلْمُلُوكِ فَالْكُنَا يَا امِي  
 الْمُؤْمِنِينَ وَجَلَسْنَا عَلَى الْمَدَامِ وَحَوْلَنَا الرِّيَاحِينَ فِي مَجْلَسٍ لَا يَصِلُ إِلَّا لِلْمَلِكِ ثُمَّ  
 جَاءَ قَهْطَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ جَارِيَةٌ بِخُرْجَةٍ مِنَ الْاَبْرِيمِ فَاخَذَتْهَا وَخَرَجَتْ مِنْهَا  
 عَوْدًا فَوْضَعَتْهُ فِي جَوْهَرٍ وَحَبَّتْهُ اَوْتَارَهُ فَاسْتَعَاثَ كَمَا يَسْتَعِيثُ الصَّبِيُّ بِامِهِ

وَانْشَدَتْ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ

لَا تَشْرَبِ الرِّيحَ إِلَّا مِنْ يَدِي رَشًا تَحْكِيهِ فِي رُقِيَةِ الْعَنَى وَتَحْكِيهَا  
 أَنَّ الْمَدَامَةَ لَا يَلْتَدُّ مَشَارِبُهَا حَتَّى يَكُونَ نَفْيُ الْخَدِّ سَاقِيَهَا

فَاقْتَمْتُ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عِنْدَهَا عَلَى هَذِهِ الْحَالَةِ مَدَّةً مِنَ الزَّمَانِ حَتَّى نَفَذْتُ جَمِيعَ  
 مَا لِي فَتَذَكَّرْتُ وَأَنَا جَالِسٌ مَعَهَا مَفَارِقَتَهَا فَتَزَلْتُ دُمُوعِي عَلَى خَدِّي كَالْأَهَارِ  
 وَصَوْتُ لَا أَعْرِفُ اللَّيْلَ مِنَ النَّهَارِ فَقَالَتْ لَا يَشَيْءُ تَبْكِي فَقُلْتُ لَهَا يَا سَيِّدَتِي  
 مِنْ حِينَ جِئْتُ إِلَيْكَ وَأَبُوكَ يَأْخُذُ مِنِّي فِي كُلِّ لَيْلَةٍ خَمْسَ مِائَةِ دِينَارٍ وَمَا بَقِيَ  
 عِنْدِي شَيْءٌ مِنَ الْمَالِ وَقَدْ صَدَّقَ الشَّاعِرُ حَيْثُ قَالَ —

الْفَقْرُ فِي أَوْطَانِنَا غَرِيبَةٌ أَوَالْمَالُ فِي الْغُرُبَةِ أَوْطَانٌ

فَقَالَتْ أَعْلَمُ أَنَّ ابِي مِنْ عَادَتِهِ أَنَّهُ إِذَا كَانَ عِنْدَهُ تَاجِرٌ وَافْقَرُ فَإِنَّهُ يَضِيفُهُ  
 ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ يُخْرِجُهُ فَلَا يَعُودُ إِلَيْنَا أَبَدًا وَلَكِنْ أَكْتَمْتُ سِرِّي وَأَخْفَيْتُ  
 أَمْرِي وَأَنَا أَعْمَلُ حِيلَةً فِي اجْتِمَاعِي بِكَ إِلَى مَا شَاءَ اللَّهُ فَإِنَّ لَكَ فِي قَلْبِي مَحَبَّةً  
 عَظِيمَةً وَأَعْلَمُ أَنَّ جَمِيعَ مَا لِي تَحْتَ يَدِي وَهُوَ لَا يَعْرِفُ قَدْرًا فَإِنَّا نَعْطِيكَ  
 فِي كُلِّ يَوْمٍ كَيْسَافِيهِ خَمْسَ مِائَةِ دِينَارٍ وَأَنْتَ تَعْطِيهِ لِي وَتَقُولُ مَا بَقِيَ  
 أَعْطَى لِدِرَاهِمِ الْيَوْمِ مَا يَوْمٌ وَكُلَّمَا دَفَعْتَهُ إِلَيْهِ فَإِنَّهُ يَدْفَعُهُ إِلَيَّ وَأَنَا نَعْطِيهِ  
 لَكَ وَنَسْتَمُرُّ هَكَذَا إِلَى مَا شَاءَ اللَّهُ فَشَكَرْتُهَا عَلَى ذَلِكَ وَقَبِلْتُ يَدَهَا ثُمَّ اقْتَمْتُ  
 عِنْدَهَا يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى هَذِهِ الْحَالَةِ مَدَّةً سَنَةً كَامِلَةً فَاتَّفَقَ فِي بَعْضِ  
 الْأَيَّامِ الْهَاضِمِ بِتِ جَارِيَتِهَا ضَرْبًا وَجِيعًا فَقَالَتْ لَهَا وَاللَّهِ لَا وَجْعَنَ قَلْبِي  
 كَمَا أَوْجَعْتَنِي ثُمَّ مَضَتْ تِلْكَ الْجَارِيَةُ إِلَى أَبِيهَا وَأَعْلَمَتْهُ بِأَمْرِنَا مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى  
 آخِرِهِ فَلَمَّا سَمِعَ طَاهِرُ بْنُ الْعَلَاءِ كَلَامَ الْجَارِيَةِ قَامَ مِنْ سَاعَتِهِ وَدَخَلَ عَلَيَّ  
 وَأَنَا جَالِسٌ مَعَ ابْنَتِهِ وَقَالَ لِي يَا فُلَانُ قُلْتُ لَكَ لِبَيْكِ قَالَ عَادَتُنَا أَنَّهُ إِذَا

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية الخليفة هارون الرشيد مع ابي الحسن العلاء

كان عندنا تاجروا فتقروا فاننا نضيفه ثلاثة ايام وانت لك سنة عندنا ناكل  
وتشرب وتفعل ما تشاء ثم التفت الى غلامه وقال اخلعوا ثيابا ففعلوا واعطوا  
ثيابا رديئة قيمتها خمسة دراهم ودفعوا الى عشرة دراهم ثم قال لي اخرج فاننا  
لا اضربك ولا اشتمك واذهب الى حال سبيلك وان اقمنا في هذه البلدة  
كان دمك هدرًا فخرجت يا امير المؤمنين برغم انفي ولا اعلم اين اذهب حل  
في قلبي كلهم في الدنيا واشتغلني الوسواس وقلت في نفسي كيف اجي في البحر  
بمائة الف الف من جملتها ثمن ثلثين مركبا ويذهب هذا كله في دار هذا الشيخ  
المخرج بعد ذلك اخرج من عنده عربا نامكسود القلب فلاحول ولا قوة الا  
بالله العلي العظيم ثم اقمنا في بغداد ثلثة ايام ط اذق طعاما ولا شربا وفي  
اليوم الرابع رأيت سفينة متوجهة الى البصرة فنزلت فيها واستكرت مع  
ساجها الى ان وصلت الى البصرة فدخلت السوق واذا في شدة الجوع فرائى  
رجل يقال فقام الي وعانقتني لانه كان صاحبالي ولا بي من قبل وسألني عن  
حالي فاخبرته بجميع ما جرى لي فقال لي والله ما هذه فعال عاقل ومع هذا الذي  
جرى لك فاي شيء في ضميرك تريد ان تفعله فقلت له لا ادري ما اذا فعلت فقام  
انجلس عندي وتكتب تحرجي وودخلني لك في كل يوم درهمان زيادة على اكلك  
وشربك فاجبته الى ذلك واقمت عنده يا امير المؤمنين سنة كاملة ابيع واشتري  
الى ان صار معي مائة دينار فاستأجرت غرفة على شاطئ البحر لعل مركبا تأتي  
ببضاعة فاشتري بالدينار بربضاعة واتوجه بها الى بغداد فاتفق في بعض  
الايام ان المراكب جاءت وتوجه اليها جميع التجار يشتررون فرحت معهم واذا  
برجلين قد خرجا من بطن المركب ونصبا لها كرسيين وحلسا عليهما ثم اقبل  
التجار عليهما لاجل الشراء فقالا لبعض الغلمان احضروا البساط ملصقوه وجاء واحد  
يخرج فاخرج منه جرابا وفتحه وكبه على البساط واذا به يحطف لبصر لما فيه من الجواهر  
والؤلؤ والمرجان والياقوت والعقيق من سائر الالوان وادرك الشهوراد  
الصباح فسكنت عن الكلام المباح

فلما كانت ليلة الحادية والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشاب لما اخبر الخليفة بقضية التجار بالجراب

ومما من سائر انواع الجواهر قال يا امير المؤمنين ثم ان واحدا من الرجلين الجالسين  
 على الكراسي المفت الى التجار وقال لهم يا معشر التجار انا ما ابيع في يومى هذا لاني تعبنا  
 فنزائد التجار في الثمن حتى بلغ مقداره اربعمائة دينار فقال لي صاحب الجراب  
 وكان بيني وبينه معرفة قديمة لما ذالم تتكلم ولم تزود مثل التجار فقلت له والله يا  
 سيدي ما بقى عندي شئ من الدنيا سوى مائة دينار واستحييت منه ودمعت  
 عيني فظن اني وقد عسر عليه حالي ثم قال للتجار شهدوا علي اني بعت جميع ما في  
 الجراب من انواع الجواهر والمعادن لهذا الرجل بمائة دينار وانا اعرفه ليساؤه  
 كذا وكذا الف دينار وهو هدية مني اليه فاعطاني الخرج والجراب والبساط و  
 جميع ما عليه من الجواهر فشكرته على ذلك وجميع من حضر من التجار اشوا عليه  
 ثم اخذت ذلك ومضيت به الى سوق الجواهر فعدت ابيع واشترى وكان من  
 جملة هذه المعادن فرص تعويد صنعة المعلمين زنته نصف رطل وكان احمر  
 شديد الحمرة وعليه اسطر مثل دبيب النمل من الجانبين ولم اعرف صنعة فبعت  
 واشتريت مدة سنة كاملة ثم اخذت قرصا لتعويد وقلت هذا له عند مدة  
 لا اعرفه ولا اعرف صنعة قد فخته الى الدلال فاخذه ودار به ثم عاد وقال ما  
 دفع به احد من التجار سوى عشرة دراهم فقلت ما ابيعه بهذا القدر فرماه في  
 وجهي انصرف ثم مرصه للبيع يوما اخر فبلغ ثمنه خمسة عشر درهما فاخذته من  
 الدلال مغضبا ورميته عندي فيما انا جالس يوما اذا قبل علي رجل فسلم علي  
 وقال لي عن اذنك هلا قلب ما عندك من البضائع قلت نعم وانا يا امير المؤمنين  
 مغتاظ من كساد فرص لتعويد فقلب الرجل البضاعة ولم يأخذ منها سوى قرص  
 التعويد فلما رآه يا امير المؤمنين قبل به وقال الحمد لله ثم قال يا سيدي اتبيع  
 هذا فارد اعطي فقلت له نعم فقال لي كم ثمنه فقلت له كم تدفع انت قال عشرين  
 دينارا فتوهمت انه يستهزؤني فقلت اذهب الى حال سبيلك فقال لي هو  
 بخسين دينارا فلم اخاطبه فقال بالف دينار هذا كله يا امير المؤمنين وانا  
 ساكت ولم اجبه وهو يضحك من سكوتي ويقول لاي شئ لم ترد علي فقلت له  
 اذهب الى حال سبيلك واردف ان اخاصه وهو يزيد الف الف والمائة  
 عليه حتى قال اتبيعه بعشرين الف دينار وانا اظن انه يستهزؤني فاجتمع علينا  
 الناس كلهم يقول لي بعه وان لم يشتر فخن الكل عليه ونضوبة نخرج من البلد

الجلد الرابع من الف ليلة وحكيمة الخليفة هارون الرشيد مع ابى الحسن العماني

فقبلت له هل انت تشتري او تستهزؤ فقال هل انت تبيع او تستهزؤ قلت له ابيع قال هو ثلثين الف دينار خذها وامض ابيع فقلت للمأخوذين اشهدوا عليه ولكن بشرط ان تخبرني ما فائدته وما نفعه قال امض ابيع وانا اخبرك بفائدته ونفعه فقلت بعتك فقال الله على ما اقول وكيل ثم اخرج الذهب بمضى اياه واخذ التعويذ ووضع في جيبه ثم قال لي هل رضيت قلت نعم فقال شهدا وعليه انه امضى البيع وقبض الثمن ثلثين الف دينار ثم انه التفت الي وقال لي يا مسكين والله لو اخرت البيع لزدناك الى مائة الف دينار بل الى الف الف دينار فلما سمعت يا امير المؤمنين هذا الكلام نفرا الدم من وجهي علا عليه هذا الاصفرار الذي انت تنظره من ذلك اليوم ثم قلت له اخبرني ما سبب ذلك وما نفع هذا القرص فقال اعلم ان ملك الهند له بنت لم يرا حسن منها وها داء الصداغ فاحضر الملك ارباب الاقلام واهل العلوم والكهان فلم يرفعوا عنها ذلك فقلت له وكنت حاضرا بالمجلس ايها الملك انا اعرف رجلا يسمى سعدا له البابلي ما على وجه الارض اعرف منه هذه الامور فان رايت ان ترسلني اليه فافعل فقال اذهب اليه فقلت له احضري قطعة من العقيق فاحضري قطعة كبيرة من العقيق ومائة الف دينار وهدية فاخذت ذلك وتوجهت الى بلاد بابل فسألت عن الشيخ فدلوني عليه ودفعت له المائة الف دينار والهدية فاخذ ذلك مني ثم اخذ القطعة العقيق واحضر حكاكا فعلمها هذا التعويذ ومكث الشيخ سبعة اشهر يرصد النجم حتى اختار وقتا للكتابة وكتب عليه هذه الطلاسم التي تنظرها ثم جئت به الى الملك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشاب قال لامير المؤمنين ان الرجل قال لي فاخذت هذا التعويذ وجئت به الى الملك فلما وضعه على ابنته برئت من ساعقتها وكانت مربوطة في اربع سلاسل وكل ليلة تنبت عندها جارية فتضع مذبة فمن حين وضع عليها هذا التعويذ برئت لوقتها وفرح الملك بذلك فرحاشد يدا وخلق على وتصدف بمال كثير ثم وضعه في عقدها فاتفق انها نزلت يوما في مركب



هى جواربها تنتزه فى البحر فحدث جارية يدها اليها لتلاعبها فانقطع العقد  
وسقط فى البحر فعاد من ذلك الوقت العارض لابنة الملك فحصل للملك ما  
حصل من الحزن فاعطانى ما لا كثير او قال لى اذهب الى الشيخ ليعلما نغويلا  
عوضا عنه فساقت اليه فوجدته قد مات فرجعت الى الملك واخبرته فبعثنى  
اذا وعشرة انفس نطوف فى البلاد لعلنا نجد لها دواء فوقعنى الله به عندك  
فاخذ منى يا امير المؤمنين وانصرف فكان ذلك الامر سببا للاصفرار الذى  
فى وجهى ثم اتى توجعت الى بغداد ومعى جميع مالى وسكنت فى الدار التى كنت فيها  
فلما اصبح الصباح ليست ثيابى وحثت الى بيت طاهر بن العلا لعل ارى من احبها  
فان احبها لم ينزل يتزايد فى قلبى فلما وصلت الى داره رأيت الشاب قد انهزم  
فسألت غلاما وقلت له ما فعل الله بالشيخ فقال يا اخي انه قد ام عليه سنة  
من السنين رجل تاجر يقال له ابو الحسن العمانى فاقام مع ابنته مدة من الزمان  
ثم بعد ان ذهب ماله اخرج به الشيخ من عنده مكسورا لظلمة وكانت الصبية  
تحميه حسا شديدا فلما فارقتها مرضت مرضا شديدا حتى بلغت الموت وعرف  
ابوها بذلك فارسل خلفه فى البلاد وقد ضمن لمن يأتى به مائة الف دينارا  
فلم يره احد ولم يقع له على اثر وهى الى الآن مشرفة على الموت قلت وكيف حال  
ابيهما قال باع الجوارى من عظم ما اصابه فقلت له هل اد لك على ابى الحسن  
العمانى فقال بالله عليك يا اخي ان تدلى عليه فقلت له اذهب الى ابيهما  
وقل له البشارة عندك فان ابى الحسن العمانى واقف على الباب فذهب الرجل  
فيهرول كأنه بغل انطلق من طاحون ثم غاب ساعة وجاء وصحبه الشيخ فلما  
رأى رجع الى داره واعطى الرجل مائة الف دينار فاخذها وانصرف وهو  
يدعوى ثم اقبل الشيخ وعانقتى وبكى وقال يا سيدى ابن كنت فى هذه  
الغيبة قد هلكت ابنتى من اجل فراقك فادخل معى الى المنزل فلما دخلت سجد  
شكرا لله تعالى وقال الحمد لله الذى جمعنا بك ثم دخل لابنته وقال لها قد  
شفاك الله من هذا المرض فقالت يا ابنت ما ابرؤ من مرضى الا اذا نظرت وجه  
ابى الحسن فقال اذا اكلت اكلة ودخلت الحمام جمعت بينكما فلما سمعت كلامه  
قالت اصحح ما تقول قال لها والله العظيم ان الذى قلته صحيح فقالت والله ان  
نظرت وجهه ما احتاج الى اكل فقال لغلامه احضو سيدك فدخلت فلما نظرت

الي يا امير المؤمنين وقعت مغشياً عليها فلما افاقت انشدت هذا البيت  
 وَفَدَّ بِجَمْعِ اللَّهِ السَّيِّئِينَ بَعْدَ مَا [بُطَّتَانِ كُلُّ لَظَنٍ أَنْ لَا تَلَا قِيَا]  
 ثم استوت جالسة وقالت والله يا سيدي ما كنت اظن اني ارى جهك الا ان  
 كان منامنا ثم الها عاتقني بكت وقالت يا ابا الحسن الان اكل واشرب باحضرا  
 الطعام والشراب ثم صرت عندهم يا امير المؤمنين مدة من الزمان عادت  
 لما كانت عليه من الجمال ثم ان اباها استدعى بالقاضي والشهود وكتب كتابها  
 علي وعمل وليمة عظيمة وهي وجتي الى لان ثم ان ذلك الفتى قام من عند  
 الخليفة ورجع اليه بسلام بديع الجمال بقدرى رشاقة ولعندال وقال له قبل  
 الارض بين ايادي امير المؤمنين فقبل الارض بين يدي الخليفة فتعجب  
 الخليفة من حسنه وسمح خالقه ثم ان الرشيد انصرف هو وجماعته وقال يا  
 جعفر ما هذا الاثنى عجيب ما رأيت ولا سمعت باغريب منه فلما جلس الرشيد  
 في دار الخلافة قال يا مسرور قال ليك يا سيدي قال اجعل في هذا الابوان  
 خراج البصرة وخراج بغداد وخراج خراسان فجمعه فصار ما لا عظيم الا  
 يحصى عدده الا الله ثم قال الخليفة يا جعفر قال ليك قال اخضى ابا الحسن  
 قال سمعنا وطاعة ثم اخضوه فلما اخضى قبل الارض بين يدي الخليفة وهو خائف  
 ان يكون طلبه له بسبب خطأ وقع منه وهو عنده ينزله فقال الرشيد يا عماه  
 قال له ليك يا امير المؤمنين خلدا لله نعمه عليك فقال اكشف هذه الستارة  
 وكان الخليفة امرهم ان يضعوا مال الثلثة اقاليم ويسبلوا عليه الستار فلما  
 كشف العمان الستارة عن الابوان اندهش عقله من كثرة المال فقال الخليفة  
 يا ابا الحسن اهدا المال اكثر اثم الذي فاتك من قرص التعويد فقال بل هذا  
 يا امير المؤمنين اكثر باضعاف كثيرة قال الرشيد اشهدوا يا من حضروا في  
 وهبت هذا المال لهذا الشاب فقبل الارض واستحي وبكى من شدة الفرح  
 بين يدي الرشيد فلما بكى جرى الدمع من عينه على خده فرجع الدمع الى اصل  
 فصار وجهه كاليد وليلة تمامه فقال الخليفة لا اله الا الله سبحان من يغير  
 حالا بعد حال وهو باق لا يتغير ثم انى امرأة واراها وجهه فيها فلما رآه سجد  
 شكر الله تعالى ثم امر الخليفة ان يحمل اليه المال وسأله انه لا يقطع عنه  
 لاجل المنادمة فصار يتردد اليه الى ان توفي الخليفة الى رحمة الله تعالى

فسبحان الذي لا يموت ذى الملك والملوك

## ومما يحكى ايضا

ايها الملك السعيد ان الخصيب صاحب مصر كان له ولد ولم يكن احسن منه وكان من خوفه عليه لا يمكنه من الخروج الا لصلوة الجمعة فهو خارج من صلوة الجمعة على رجل كبير وعنده كتب كثيرة فنزل عن فرسه وجلس عنده وقلب الكتب وتأملها فرأى فيها صورة امرأة تكاد ان تنطق لم يرا احسن منها على وجه الارض فسلبت عقله وادهشت ليه فقال له يا شيخ بعنى هذه الصورة فقبل الارض بين يديه ثم قال يا سيدى بغير ثمن فذبح له مائة دينار واخذ الكتاب الذى فيه هذه الصورة فصار ينظر اليها ويبكى ليله ونهاره وامتنع من الطعام والشراب والمنام وقال فى نفسه لو سألت الكتبتى عن صانع هذه الصورة من هولربما اخبرنى فان كانت صاحبته فى الحيوة توصلت اليها وان كانت صورة مطلقة تركت التولع بها ولا اعتد نفسى بشئى لاحقيقة له وادرك شهرزاد الصبا فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثالثة والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الشاب لما قال فى نفسه لو سألت الكتبتى عن صانع هذه الصورة لربما اخبرنى فان كانت صورة مطلقة تركت التولع بها ولا اعذب نفسى بشئى لاحقيقة له فلما كان يوم الجمعة حث على الكتبتى فنهض اليه قائما فقال له يا عم اخبرنى من صنع هذه الصورة قال يا سيدى صنعها رجل من اهل بغداد يقال له ابو القاسم الصندلانى فى حارة تسمى حارة الكرخ وما اعلم صورة من هى فقام الغلام من عنده ولم يعلم بما له احد من اهل مملكته ثم صلى الجمعة وعاد الى البيت فاخذ جرابا وملاؤه من الجواهر والذهب وقيمة الجواهر ثلثون الف دينار ثم صبر الى الصباح وخرج ولم يعلم احدا ولحق قافلة فرأى بدويا فقال له يا عم كم بينى بين بغداد فقال له يا ولدى ابن انت وابن بغداد ان بينك وبينها سيرة شهرين فقال له يا عم ان وصلت الى بغداد اعطيتك مائة

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاه سفر ابراهيم ابن الخصيب الى بغداد بغير علم احد

دينار وهذه الفرس التي تحتي قيمتها الف دينار فقال له البدوي والله على ما  
نقول وكيل ولكن لا نزل في هذه الليلة الا عندنا فاجابه الى قوله وبات عنده  
فلما لاح الفجر اخذه البدوي ثم سار به سريعا في طريق قريب طمعا في تلك الفرس  
التي وعدها وما زال اسائر حتى وصل الى جطان بغداد فقال له البدوي  
الحمد لله على السلامة يا سيدي هذه بغداد فخرج الغلام فرحاشا ونزل عن  
الفرس اعطاها للبدوي هي المائة دينار ثم اخذ الجراب وسار يسأل عن  
حارة الكرخ وعن محل النجار فساقه الفدر الى درب فيه عشر حجر خمسة تقابل  
خمسة وفي صدر الدرب باب بمصراعين له حلقة من فضة وفي الباب مصطبة  
من الرخام مهر رشان باحسن الفرش وفي احداهما رجل جالس هو مهاجس  
الصورة وعليه نياب فاخرة وبين يديه خمسة مائيك كاهن اقام فلما راي  
الغلام ذلك عرف العلامة التي ذكرها له الربى فسلم على الرجل فرد عليه السلام  
ورحب به واجلسه وسأله عن حاله فقال له الغلام انا رجل غريب واريد من  
احسانك ان تطرف في هذا الدرب دارا لا سكن فيها فصاح الرجل وقال يا  
عزلة فخرجت اليه جارية وقالت لبيك يا سيدي فقال خذي معك بعض  
خدم واذهبوا الى حجرة ونظفوها وافرشوها وخطوا فيها جميع ما يحتاج اليه من  
انية وعيرها لاجل هذا الساب الحسن الصورة فخرجت الجارية وفعلت ما امرها  
به ثم اخذه الشيخ واداه الدار فقال له الغلام يا سيدي كم اجرة هذه الدار  
فقال له يا صبيح الوجه انا ما اخذ منك اجرة مادمت فيها فشكره على ذلك ثم  
ان الشيخ نادى جارية اخرى فخرجت جارية كاهن الشمس فقال لها هاتي  
الشرطنج فانت به ففرش المملوك الرقعة وقال الشيخ للغلام اتلعب معي قال نعم  
فلاعب معه مرات والغلام يغلبه فقال احسنت يا غلام ولقد كلمت صفاتك والله  
ما في بغداد من يغلبني وقد غلبتني انت ثم بعد ان هيا والدار بالفرش و  
سائر ما يحتاج اليه سلم اليه المفاتيح وقال له يا سيدي لا تدخل منزلي  
وتأكل عيشي فتشرف بك فاجابه الغلام الى ذلك ومشى معه فلما وصل الى  
الدار رأى دارا حسنة جميلة مزركشة بالذهب وفيها من جميع التضاوير وفيها  
من انواع الفرش والامتعنة ما يعجز عن وصفه اللسان ثم صار يحببه وامر باحضار  
الطعام فانوا بمائدة من شغل صنعاء اليمن فوضعت وانوا بالطعام الواناعية

المجلد الرابع من الابانة ولبلة حكاية وصوابا بهيم ابن الخصيل الى بغداد وضروله ودايم القاسم

لم يوجد فخر منها ولا الذ فأكمل الغلام حتى كفى ثم غسل يديه وصار الغلام ينظر الى الدار والفرس ثم التفت الى الجراب الذي كان معه فلم يده فقال لا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم اكملت لعدو فساوى درهما ودرهما فذهب منى جراب فيه ثلثون الف دينار ولكن استعنت بالله ثم سكت ولم يقدر ان يكلم وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والخمسون بعد التسعمائة

فالت بلغنى اياها الملك السعيد ان الغلام لما رأى الجراب مفقودا حصل له غم كبير فسكت ولم يقدر ان يتكلم فقدم الشيخ الشطرنج وقال للغلام هل تلعب معى قال نعم فلعب فغلبه الشيخ فقال للغلام احسنت ثم ترك اللعب وقام فقال له مالك يا غلام فقال اريد الجراب فقام واخرجه له وقال ها هو يا سيدي هل ترجع الى اللعب معى قال نعم فلعب معه فغلبه الغلام فقال لرجل لما اشتغل فكرك يا خراب عليك فاجئت به اليك غلبنى ثم قال له ما ولدى اخبرك من اى البلاد انت قد ات من مصر فقال له وما سبب مجيئك الى بغداد فاخرج له الصورة وقال اعلم يا عم الى ولد الخصيل صاحب مصر وقد رأيت هذه الصورة عندك كنى فقلت عقلت فسألت عن صانعها فبيل الى ان صانعها رجل بحارة الكرخ يقال له ابو القاسم الصندكاف يدرب يعرف يدرب الزعفران فاخذت معى ثيابا من المال وجئت وحدى ولم يعلم بحالى احد واريد من تمام احسانك ان تدلنى عليه حتى ساله عن سبب تصويره لهذه الصورة وصورة من هى ومهما اراده منى فالى اعطيه اياه فقال والله يا ابى الى انا ابو القاسم الصندكاف وهذا امر عجيب كيف سافقت المقادير الى فلما سمع الغلام كلامه قام اليه وعانقه وقبل راسه ويديه وقال له يا لله عليك ان تخبرنى بصورة من هى فقال سمعنا وطاعة ثم قام وفتح خزانة واخرج منها عدة كتب كما صويفها هذه الصورة وقال اعلم يا ولدى ان صاحبة هذه الصورة ابنة عمى وهى فى الصورة وابوها حاكم البصرة يقال له ابو الليث وهى يقال لها جميلة وما علم وجه الارض اجل منها ولكنها زايدة فى الرجال ولم تقدر ان تسمع ذكر رجل فى مجلسها وقد ذهبت الى عمى بقصد ان يزوجنى بها وبذلت له الاموال فلم

يجبني الى ذلك فلما علمت ابتنته بذلك اعتا طت وارسلت اليّ كلاما من جملته انها  
قالت ان كان لك عقل فلا تقم بهذه البلدة والا تهلك ويكون ذنبك في عنقك  
وهي جبارة من الجبارة فخرجت من البصرة وانا منكسر الخاطر وعملت هذه الصو  
في الكتب وقرنتها في البلاد لعلها تقع في يد علام حسن الصورة سنلك فيحصل  
في لوصول اليها لعلها تعشفه واكون قد اخذت عليه العهد انه اذا تمكن منها  
يريني اياها ولو نظرة من بعيد فلما سمع ابراهيم ابن الحصبب كلامه اطرف راسه  
ساعة ومو يتفكر فقال له الصندلاني يا ولدي اني يا رأيت بغداد احسن  
منك وأظن انها اذا نظرتك تحبك فهل يمكنك اذا اجتمعت بها وطفرت بها  
ان تريني اياها ولو نظرة من بعيد فقال نعم فقال اذا كان الامر كذلك فاقم عندك  
الى ان تسافر فقال لا اقدر على المقام فان في قلبي من عشقها نارا زائدة  
فقال له اصبر حتى اجهز لك مركبا في ثلثة ايام لنذهب فيها الى البصرة فصر  
حتى جهز له مركبا ووضع فيها كل ما يحتاج اليه من مأكل ومشرب وغير ذلك  
وبعد ثلثة ايام قال للغلام تجهز للسفر فقد جهزت لك مركبا فيها سائر ما  
تحتاج اليه والمركب ملكي الملاحون من اتباعي وفي المركب ما يكفيك الى ان  
تعود وقد وصيت الملاحين ان يتخذوا لك الى ان ترجع بالسلامة فنهض الغلام  
ونزل في المركب وودعه وسار حتى وصل الى البصرة فاخرج الغلام مائة دينار  
للملاحين فقالوا له نحن اخذنا الاجرة من سيدنا فقال لهم خذوها انعاما وانا  
لا اخبره بذلك فاخذوها منه ودعوا له ثم دخل الغلام البصرة وسأل ابن  
مسكن التجار فقالوا له في خان يسمي خان حمدان فمشي حتى وصل الى السوق  
الذي فيه الخان فامتدت اليه الاعمى بالنظر من فرط حسنه وجماله ثم دخل  
الخان مع رجل ملاح وسأل عن البواب فدلوه عليه فراه شيخا كبيرا مها بافلم  
عليه فرد عليه السلام فقال يا عم هل عندك حجرة ظريفة قال نعم ثم اخذته هو  
والملاح وفتح لهما حجرة ظريفة مزركشة بالذهب وقال يا غلام ان هذه الحجرة تصلح  
لك فاخرج الغلام دينارين وقال له خذ هذين حلوان المفتاح فاخذا هادعا  
له وامر الغلام الملاح بالذهاب الى المركب ثم دخل الحجرة فاستمر عنده بواب  
الخان وخدمه وقال له يا سيدك حصل لنا بك السرور فاعطاه الغلام دينارا  
وقال له هات لنا به خبزا ولحما وحلوى وشرايا فاخذه وذهب الى السوق ورجع

اليه وقد اشترى ذلك بعشرة دراهم واعطاه الباقي فقال له الغلام اصرفه على نفسك ففرح بواب الخان بذلك فباعها ثم ان الغلام اكل ما طلبه فزواها وقليل من الادم وقال لبواب الخان خذ هذا الى اهل منزلك فاحذه وذهب به الى اهل منزله وقال لهم ما اظن ان احدا على وجه الارض اكرم من الغلام الذي سكن عندنا في هذا اليوم ولا احلى منه فان دام عندنا حصل لنا الغنى ثم ان بواب الخان دخل على ابراهيم فراه بيكي فقعد وصار يبكس جليه ثم قبلها وقال ياسيدك لاى شئ تبكى لا ابكك الله فقال يا عم اريد ان اشرب انا وانت في هذه الليلة فقال له سمعنا وطاعة فاخرج له خمسة دنانير وقال له اشتر لنا بها فاكهة وشرابا ثم دفع له خمسة دنانير اخرى وقال له اشتر لنا بهذه نفلا وشموما وخمس دجاجات سمان واحضرى عودا فخرج واشترى له ما امره به وقال لزوجته اصنعى هذا الطعام وصف لنا هذا الشراب وليكن ما ترضينه جيدا فان هذا الغلام قد عشنا باحسانه فصنعت زوجته ما امرها به على غاية الماد ثم اخذه ودخل به على ابراهيم ابن السلطان وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان بواب الخان لما صنعت زوجته الطعام اشترى اخذه ودخل به على ابن السلطان فاكلوا وشرابا وطر بافك الغلام والشدهذين

البيتين

يَا صَاحِبِي كَوَيْدَ لَتُ الرُّوحُ مُجْتَهَدًا      وَجُمْلَةُ الْمَالِ وَالْدُّنْيَا وَمَا فِيهَا  
وَجَنَّةُ الْخُلْدِ وَالْفِرْدَوْسُ أَجْمَعًا      بِسَاعَةِ الْوَصْلِ كَانَ الْقَلْبُ شَارِبًا

ثم شفق شهقة عظيمة وخر مغشيا عليه فتهد بواب الخان فلما افاق قال له بواب الخان ياسيدي ما يبكيك ومن هي التي تريد ها بهذا الشر فالحالا تكون الان رايا لا قد املك فقام الغلام واخرج بفجته من احسن ملابس النساء وقال له خذ هذه الى حريمك فاخذها منه ودفعها الى زوجته فانت معه ودخلت على الغلام فاذا هو يبكي فقالت له فتت اكبادنا فعرفنا باى مليحة تريد ها وهي لا تكون الا جارية عندك فقال يا عم اعلم انى انا ابن الخصيب

صاحب مصر واني متعلو بمجيلة بنت الليث العميد فقالت زو قرة بواب الخان الله  
الله يا اخي ان تترك هذا الكلام لئلا يسمع يا احد فتهلك فانه ما على وجه الارض  
اجبر منها ولا يقدر احد ان يذكروها اسم رجل لانها زاهدة في الرجال فيا ولي  
اعدل عنها لغيرها فلما سمع كلامها بكى بكاء شديدا فقال له بواب الخان  
ما لي سوى روي فانا اخطربها في هواك واذ برك امرافيه بلوغ مرادك  
ثم خرجا من عنده فلما اصبح الصباح دخل الحمام ولبس حلة من ملابس الملوك  
واذ ابواب الخان هو وزوجته قد ما عليه وقال له يا سيدى اعلم ان هنا  
رجلا خياط احب وهو خياط السيدة جميلة فاذهب اليه واخبره بحالك فحشا  
يد لك على ما فيه وصول الى اغراضك فقام الغلام وقصد دكان الخياط الامر  
ودخل عليه فوجد عنده عشرة مما يليك كأنهم الاقارب سلم عليهم فودوا له السلام  
وفرحوا به واجلسوه وتروا في محاسنه وجماله فلما رآه الاحدب اندهش عقله  
من حسن صورته فقال له الغلام اريد ان نخطى الى جيبى فتقدم الخياط واخذ  
فتلة من الحرير وخاطه وكان الغلام قد تقق جيبه عمدا فلما خاطه اخرج له  
خمسة دنانير واعطاها له وانصرف الى محجته فقال الخياط اى شئ عملته  
لهذا الغلام حتى اعطاني خمسة دنانير ثم بات ليلته يفكر في حسنه وكرمه  
فلما اصبح الصباح ذهب الى دكان الخياط الاحدب ثم دخل وسلم عليه فرد  
عليه السلام واكرمه ورجب به فلما جلس قال للاحدب يا عم خيطى جيبى فانه  
فتق ثانيا فقال له يا ولدى على الرأس والعين ثم تقدم وخاطه فدفع له عشرة  
دنانير فاخذها وصار مبهوتا من حسنه وكرمه ثم قال والله يا غلام ان  
فعلك هذا لا يد له من سبب وما هذا خبر خياطة جيب ولكن اخبرنى عن  
حقيقة امرك فان كنت عشقت واحدا من هؤلاء الاولاد فوالله ما فيهم  
احسن منك وكلهم تراب اقدامك وها هم عبيدك بين يديك وان كان  
غير هذا فاخبرنى فقال يا عم ما هذا محل الكلام فان حديثى عجيب وامرى  
غريب قال فاذا كان الامر كذلك فقم بنا فى خلوة ثم نهض الخياط واخذ بيده  
ودخل معه حجرة فى داخل الدكان وقال له يا غلام حدثنى فحدثه بامر من  
اوله الى اخره فبهت من كلامه وقال يا غلام اتق الله فى نفسك فان التى  
ذكرتها جارة زاهدة فى الرجال فاحفظ يا اخى لسانك والا فانك تهلك



نفسك فلما سمع الغلام كلامه بكى بكاء شديدا ولزم ذيل الخياط وقال جوف  
يا عم فاني هالك وقد تركت ملكي وملك ابى وجدي وصرت في البلاء وغريبا  
وجيدا ولا صولي عنها فلما رأى الخياط ما حل به رحمه وقال يا ولدي ما عندك  
الا نفسي فاخطر بها ف هوالك فانك قد جرحت قلبي ولكن في غدا وبرك  
امرايطيب به قلبك فذماله وانصرف الى الخان فحدث بواب الخان بما قاله  
الاحدب فقال له قد فعل معك جميلا فلما اصبح الصباح لبس الغلام فخر ثيابه  
واخذ معه كيسا فيه دنانير واتى الى الاحدب فسلم عليه وجلس ثم قال له  
يا عم انجز وعدى فقال له قم في هذه الساعة وخذ ثلث دجاجة وثلاث  
اواق من السكر النبات وكوزين لطيفين واملاهما شرابا وخذ قدحا وضع  
ذلك في كارة وانزل بعد صلوة الصبح في زورق مع ملاح وقل له ان تذهب  
تحت البصرة فان قال لك ما اقا، وان اعدى اكثر من فرسخ فقل له الراى لك فاذا  
عدى فرغبه بالما احتى يوصلك فاذا وصلت فاول بستان تراه فانه بستان  
السيدة جميلة فاذا رأيته فاذهب الى بابه تزي درجنين عاليتين عليهما فرش من  
الديباج وجالس عليهما رجل احدب مثلي فاسلك اليه حالك وتوسل به فعباه  
ان يرثي لحالك ويوصلك الى ان تنظرها ولونظرة من بعيد وما يبدى حيلة  
غير هذا وما اذا لم يرث لحالك فقد هلكك انا وانت وهذا ما عندى من الراء  
والا مرالى الله تعالى فقال الغلام استعنت بالله ما شاء الله كان ولا حول ولا  
قوة الا بالله ثم قام من عند الخياط الاحدب وذهب الى حجرته واخذ ما امره  
به في كارة لطيفة ثم انه لما اصبح جاء الى شاطئ الدجلة فاذا هو برجل ملاح نائم  
فايقظه واعطاه عشرة دنانير وقال له علف الى تحت البصرة فقال له يا سيد  
بشرط انى لا اعدى اكثر من فرسخ وان تجاوزته شبرا هلكك انا وانت فقال له الراء  
لك فاحذه واتخذ ربه فلما قرب من البستان قال يا ولدي من هنا ما اقدر ان  
اعدى فان تعديت هذا الحد هلكك انا وانت فاخرج له عشرة دنانير اخرى  
وقال له خذ هذه النفقة لتستعين بها على حالك فاستحي منه وقال سلمت الامر  
لله تعالى وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السادسة والخمسون بعد التسعمائة

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية ابراهيم بن الخضر مع حوله بسا الدبدجمله

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الغلام لما اعطى للملاح العشرة دنانير الاخوت اخذها وقال سلمت الامر لله تعالى واتخذ ربه فلما وصل الى البستان فحض الغلام من فرحته ووثب من الزورق وثبة مقدار رمية رمح ورمى نفسه فوجع الملاح هاربا ثم تقدم الغلام فرأى جميع ما وصفه له الاحدب من البستان ورأى بابه مفتوحا وفي الدار هلبس سرير من العاج جالس عليه رجل احدب لطيف المنظر عليه ثياب مذهبة وفي يده دپوس من فضة مطلى بالذهب فنهض الغلام مسرعا وانكب على يده وقبلها فقال له من انت ومن اين اتيت ومن اوصلك الى هاهنا يا ولدي وكان ذلك الرجل لما رأى ابراهيم ابن الخصب انهم من جماله فقال له ابراهيم يا عم انا صبي جاهل عريب ثم بكى فرق له واصعد على السري ومسح له دموعه وقال له لا باس عليك ان كنت مدبورا فسي الله دينك وان كنت خائفا من الله خوفك فقال يا عم ما بي خوف ولا على دين ومعى مال جزيل بحمد الله وعونه فقال له يا ولدي ما حاجتك حتى خاطرت بنفسك وجمال الى صحابي الهلاك فحكى له حكايته وشرح له امره فلما سمع كلامه اطرق رأسه ساعة الى الارض وقال هالذي ذلك على الحياط الاحدب قال له نعم قال هذا اخي وهو رجل مبارك ثم قال يا ولدي لو كان محبتك نزلت في قلبه ورحمتك لهلكت انت واجي وبواب الحان وزوجه ثم قال اعلم ان هذا البستان ما على وجه الارض مثله وانه يقال له بستان اللؤلؤة وما دخله احد مدة عمرى الا السلطان وانا وصاحبته جميلة واقمت فيه عشرين سنة فما ربت احدا جاء الى هذا المكان وكل اربعين يوما تاتي في المركب الى هاهنا وتضع بين جواربها في حلة الطلس تحمل اطرافها عشرة جوارب كلاب من الذهب الى ان تدخل فلم ارمها شيئا ولكن انا مالي الانفسى فاخاطرها من اجلك فعند ذلك قبل الغلام يده فقال له اجلس عندي حتى ادبر لك امرا ثم اخذ بيد الغلام وادخله البستان فلما رأى ابراهيم ذلك البستان ظن انه الجنة ورأى الاشجار ملتفة والخيل باسقة والمياه مدفقة والاطيار تنادى بصوت مختلفة ثم ذهب به الى قبة وقال له هذه التي تقعد فيها السيدة جميلة فتأمل تلك القبة فوجدها من اجب المتزهات وفيها سائر النسا وير بالذهب

الحمل الرابع من الفلانة والدمكة ابراهيم بن الحصيد مع حوله البستان السيدة جميلة

والا لا زوم وفيها اربعة ابواب بصعد اليها بمجس درج وفي وسطها بركة ينزل اليها بدرج من الذهب  
وتلك الدرج مرصعة بالمعدن وفي وسط البركة تسلسيل من الذهب فيه صور كبار  
وصغار والماء يخرج من افواهها فاذا صفقت الصور عند خروج الماء باصوات  
مختلفة تملأ اسامعها في الجنة وحول القبة ساقية مواد يسها من الفضة وهي  
مكسورة بالدباح وعلى سائر الساقية شباك من الفضة سطل على برج اخضر فيه  
من سائر الوجوه من العزالي والاراني وعلى يمينها شباك دحل على ميدان فيه من  
سائر الطيور كلها تغرد باصوات مختلفة مد هشر السامع فلما رأى الغلام  
ذلك امد اليه الرب ومعدني باب البستان وقعد البستاني بجانبه فقال له  
كيف ترفى بستانى فقال له الغلام هوجة الدنيا فضحك البستاني ثم قام  
غاب عنه ساعة وعاد ومعه طبق فيه دجاج وسمان وما كولى وحلوى  
من السكر فودعته بين يدي الغلام وقال له كل حتى تشبع قال ابراهيم فاكلت  
حتى اكفيت فلما رأى اكلت غنج وقال والله هكذا نسا المملوك واولاد المملوك  
ثم مال با ابراهيم اى تنبئ معك في هذه الكارة فخللها بين يديه وفل  
احملها معك فانما نفعك اذا حضى السيدة جميلة قالها اذا جاءت لا اقد  
ان ادخل لك بما تأكل ثم قام واخذ بيدي واتى الى مكان قبال قبة جميلة  
فعمل عريشة بين الاشجار وقال له اصعد هنا فاذا جاءت فامك نظرها وهي  
لا تنظرك وهذا اكرما عندك من الجملة وعلى الله الاعتماد فاذا عنت فاشرب على  
غناها فاذا ذهب فارجع من حيث جئت ان شاء الله مع السلامة فشكوه الغلام  
واراد ان يقبل يده فمنعه ثم ان الغلام وضع الكارة في العريشة التي عملها له ثم  
قال له البستاني يا ابراهيم نفرج في البستان وكل من اثمارة فان ميعة حضور  
صاحبك في عدا فصار ابراهيم ينزه في البستان ويأكل من اثمارة وبات  
ليلته عنده فلما اصبح الصباح واضاء بنوره ولاح صلى ابراهيم الصبح اذا بالبستاني  
حاده وهو مصفر اللون وقال له قم يا ولدى واصعد الى العريشة فان الجوارى  
مداين ليرشن المكان وهي تاتي بعدهن وادرك شهزاد الصبا فسكنت عن كلام المكا

فلما كانت الليلة السابعة والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغنى اليها الملك السعيد ان الخولى لما دخل على ابراهيم ابن الحصيد

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية رؤيته ابراهيم بن الحبيب السيدة جميلة ورؤيتها

في البستان قال له قم يا ولدي اصعد الى العريشة فان الجوارى قد ادين لي فرشن  
المكان وهي تأتي بعد هن واحذر من ان تنصق او تنخط او تعطس فهلك انا  
وانت فقام الغلام وصعد الى العريشة وذهب الخوف هو يقول رزقك الله  
يا ولدي فبينما الغلام قاعد واذا بمجنس جوارا قبلن لم ير مثلهن احد فدخلن  
القبة وقلعن ثيابهن وغسلن القبة ورششنها بماء الورد واطلقن العود  
والعبر وفرشن الديباج واقبل بعد هن خمسون جارية ومعهن آلات الطرب  
جميلة بينهن من داخل خيمة حمراء من الديباج والجوارى رافعات اذيال الخيمة  
بكلاليب من الذهب حتى دخلت القبة فلم ير الغلام منها ولا من اثوابها شيئا  
فقال في نفسه والله انه ضاع جميع تعبي ولكن لا بد لي من ان اصبر حتى  
انظر كيف يكون الامر فقد مت الجوارى الاكل والشرب ثم اكلن وغسلن  
ايديهن ونصبن لها كرسيًا فجلست عليه ثم ضربن بالآلات الملاهي جميعهن و  
غنين باصوات مطربة امثل لهن ثم خرجت مجوز فنهزها من فصففت ورفقت  
فجذبها الجوارى واذا ما لست قد رفع وخرجت جميلة وهي تضحك فراها ابراهيم  
وعليها الحل والحلل وعلى رأسها تاج مرصع بالدر والجوهر وفي جيبها عقد  
من اللؤلؤ وفي وسطها منطقة من قضبان الزبرجد وبها لها من البياض  
واللؤلؤ فقام الجوارى وقبلن الارض بين يديها وهي تضحك قال ابراهيم  
ابن الحبيب فتماريتها غابت عن وجودي واند هشر عقلي وتخير فكري بما هرف  
من جمال لم يكن على وجه الارض مثله ووقعت مغشيا على ثم افقت باكي

العنين وانشدت هذين البيتين

أَرَاكَ فَلَا أَرُدُّ الطَّرْفَ لَكَ لَا	يَكُونُ حِجَابٌ رُؤْيَاكَ الْجَفُونَ
وَلَوْ أَنَّي نَظَرْتُ بِكُلِّ لَحْظٍ	لَمَا اسْتَوَقَّتْ مَحَاسِنُكَ الْعُيُونُ

فقال العجوز للجوارى ليقيم مكن عشرة يرقصن ويعنين فلما راهن ابراهيم قال  
في نفسه اشتد ان ترقص لسيدة جميلة فلما انتهى رقص العشر جوارا قبلن  
حولها وقلن يا سيدتنا فاشتد ان ترقص في هذا المجلس لينتم سرورنا بذلك  
لاننا ما رأينا اطيب من هذا اليوم فقال ابراهيم ابن الحبيب في نفسه لاشك  
ان ابواب السماء قد فتحت واستجاب الله دعائي ثم قبل الجوارى اقدامها و  
قلن لها والله ما رأينا صدرك مشروحا مثل هذا اليوم فما زلن يرغبنا حتى

قلعت اثوابها وصارت بقميص من نسيج الذهب مطرز با انواع الجواهر وبرزت  
نهودا كأنهن الرومان واسفرت عن وجه كاليد رليلة تمامه فرأى ابراهيم من  
الحركات ما لم يرى في حمرة مثله ولما انت في قصتها باسلوب غريب ابتداء عجيب  
حتى استنار قصص الحبيب في الكؤوس واذكرتنا ميل العائمه عن الرؤس وهي كما

قال فيها الشاعر

كَمَا اشْتَهَتْ خُلِقْتُ حَتَّى اِذَا اغْتَدَيْتُ | فِي قَالِبِ الْحُسْنِ لَا طَوْلَ وَلَا قِصْرَ  
كَأَنَّهَا خَلِقَتْ مِنْ مَاءِ لَوْلُؤَةٍ | فِي كُلِّ جَارِحَةٍ مِنْ حُسْنِهَا قَمَرُ

وكما قال الاخر

وَرَأَيْتُ مِثْلَ غُصْنِ الْبَابِ قَامَتْهُ | تَكَادُ تَذْهَبُ رُوحِي مِنْ تَنْقُلِهِ  
لَا يَسْتَقِرُّ لَهُ فِي رَقِصِهِ قَدَمٌ | كَأَنَّهَا نَارُ قَلْبِي تَحْتَ أَرْجُلِهِ

قال ابراهيم فيمن انا انظر اليها اذ لاخت منها التفاتة الى فراثني فلما نظرتني  
تغير وجهها فقالت لجوارها غنوا انتم حتى اجئ اليكن ثم عمدت الى سكين قد  
نصف ذراع واخذتها واتت نحوي ثم قالت لاجول ولا قوة الا بالله العظيم  
فلما قربت مني غبت عن الوجود فلما راتني وقع وجهها في وجهي وضعت السكين  
من يدها وقالت سبحان مقلب القلوب ثم قالت لي يا غلام طب نفسا ولك الامان  
ما تخاف فصررت ابكي وهي تسمع دموعي بيدها وقالت يا غلام اخبرني من انت  
وما جاء بك الى هذا المكان فقبلت الارض بين يديها ولزمت ذيلها فقالت  
لا بأس عليك فوالله ما ملأت عينني من ذكر غيرك فقل لي من انت قال ابراهيم  
فحدثتها بمحدثتي من اوله الى اخره فتعجبت من ذلك وقالت لي يا سيد  
انا شدة الله هل انت ابراهيم ابن الخصب قلت نعم فانكبت علي وقال يا سيد  
انت الذي زهدتني في الرجال لانني لما سمعت انه وجد في مصوصي لم يكن  
على وجه الارض اجمل منه هويتك بالوصف وتعلق قلبي بحبك لما بلغني عنك

من الجمال الباهر وصوت فيك كما قال الشاعر

أَذُنِي لَقَدْ سَبَقَتْ فِي عَشْقِهِ بَصَرِي | وَالْأُذُنُ تَعْشِقُ قَبْلَ الْعَيْنِ أَحْيَانًا

فالحمد لله الذي اراني وجهك والله لو كان احد غيرك لكنت صليت البستان  
وبواب الخان والجياط ومن يلوذ بهم ثم قالت لي كيف احتال على شيء تأكله  
من غير اطلاع جوارى فقلت لها ان معي ما ناكل وما مشرب ثم حللت الكارة

بين يديها فاخذت دجاجة وصارت تلقى القها فلما رأيت ذلك منها توهمت  
انه منام ثم قدمت الشرايب فشرينا كل ذلك وهي عندي والجواري تغني فمازلنا  
كذلك من الصبح الى الظهر ثم قامت وقالت قم الآن هي لك مركبا وانتظرني في المحل  
الفلا في حتى آجي اليك فابقي لي صبر على فراقك فقلت يا سيدتي ان معي مركبا  
وهي ملكي والملاحون في اجارتي وهم في انتظارى فقلت هذا هو المراد ثم  
مضت الى الجواري وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السيد جميلة لما مضت الى الجواري قالت  
لهن قمن ينالن روج الى قصرنا فقلن لها كيف نقوم في هذه الساعة وعادتنا اننا  
نقعد ثلثة ايام فقالت اني اجد في نفسي ثقلا عظيما كما في مريضته واخاف  
ان يتقل علي ذلك فقلن لها سمعا وطاعة فلبسن ثيابهن ثم توجهن الى الشاه  
وفزلن في الزورق واذا بالستاتى قد اقبل على ابراهيم وما عنده علم بالذي  
جرى له فقال يا ابراهيم مالك حظ في ليلتي ذبروني بها فان من عادتها ان تقيم  
هنا ثلثة ايام وانا اخاف ان تكون رأيتك فقال ابراهيم ما رأيتني ولا رأيتها  
ولا اخرجت من القبة قال صدقت يا ولدي فاتها لورايتك لكانا هلكنا ولكن  
اقعد عندي حتى تاتي في الاسبوع الثاني وتراها وتشبع من النظر اليها فقال  
ابراهيم يا سيدتي ان معي مالا واخاف عليه وورائي رجال فاخاف ان يستغيثوني  
فقال يا ولدي انه يعز علي فراقك ثم عانقه وودعه ثم ان ابراهيم توجه الى  
الحان الذي كان نازلا فيه وقابل بواب الحان واخذ ماله فقال له بواب الحان  
خير خيران شاء الله فقال له ابراهيم اني ما وجدت الى حاجتي سبيلا واريد  
ان ارجع الى اهلي فبكي بواب الحان وودعه وحمل متعته ووصله الى المركب  
وبعد ذلك توجه الى المحل الذي قالت له عليه وانتظرها فيه فلما جن الليل  
واذا بها قد اقبلت عليه وهي في زى رجل شجاع بلحية مستديرة ووسط مشدد  
بمنطقة وفي احدى يديها قوس ونشاب وفي الاخرى سيف مجرد وقالت له  
هلا انت ابن الخصب صاحب مصر فقال لها ابراهيم هو انا فقالت له واني علق  
انت حتى جئت تفسد بنات الملوك ثم كلم السلطان قال ابراهيم فوكت مغشبا

عليّ وأما الملاحون فانهم ماتوا في جلودهم من الخوف فلما رأته ما حل لي خلعت  
نلت المحبة ورميت السيف وحلب المنطقة فرايتها هي السيدة جميلة فقلت له والله  
انك قطعت قلبي ثم قلت له احين اسرعوا في سير المركب فحملوا السراع واسرعوا  
في السير فما كان الا ايام فلا بد حتى وصلنا الى بغداد واذا بمركب واقفة على جانب  
النسطة فلما رأنا الملاحون الذين فيها صاحوا على الملاحين الذي معنا وصاروا  
يقولون يا فلان ويا فلان فضيكم بالسلامة ثم دفعوا مركبهم على مركبنا فنظرنا  
اذا فيها ابو القاسم الصندلاني فلما رأنا قال ان هذا هو مطلوب امضوا في  
وداعة الله واذا اريد التوجه الى غرض وكان بين يديه شمعة ثم قال لي  
الحمد لله على السلامة هل فضيت حاجتك قلت نعم فقب الشمعة منا فلما رأته  
جميلة تغير حالها واصفر لونها وما دأها الصندلاني قال اذهبوا في امان الله  
انا رايح الى البصرة في مصلحة للسلطان ولكن الهدية لمن حضى ثم احضر عليه من  
الحلويات ورماتها في مركبنا وكان فيها البنج فقال ابراهيم يا قرّة عيني كلي من  
هذا فبكت وقالت يا ابراهيم ان ترى من هذا قلت نعم هذا فلان قالت انه ابن  
عمي كان سابقا خطيبي من والدي فماديت به وهو متوجه الى البصرة فرما  
يعرف ابي بنا فقلت يا سيدتي هو لا يصل الى البصرة حتى يصل نحن الى الموصل  
ولم يعلم بما هو مخبؤها في الخيب فاكلت شيئا من الحلاوة فما نزلت جوفه حتى ضربت  
الارض براسي فلما كان وقت السحر عطست فخرج البنج من مخري وفتحت عينه فرايت  
نفسى عريانا مرميا في الخراب فلطمت على وجهي قلت في نفسي ان هذه حيلة عملها  
على الصندلاني فصرت لا ادري اين اذهب وما على سوى سر والفتت وتمشيت  
قليلًا واذا بالوالي اقبل عليّ ومع جماعته بسيوف ومطارق فحفت فرائت حاما  
خربا فتواريت فيه فعثرت رجلي في شيء فوضعت يدي عليه فتلوت بالدم  
فمسحتها في سراويلي ولم اعلم ما هو ثم مدت يدي اليه ثانيا فجاءت على القتل  
وطلعت رأسه في يدي فريمتها وقلت لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ثم  
حلب راوبه عن زوايا الحمام واذا بالوالي وقف على باب الحمام وقال ادخلوا  
هذا المكان وفتسوا فدخل منهم عشرة بالمسدا على فم خوفي دخلت وراء حائط  
سألت المقول فرائبه صبيه ووجهها كالدرر رأسها في ناحيته وجثتها في  
احنيه وعاينها باب ثمنه فلما رأتهاء فعت الرحفة في قلبي وخلصت الى ودا

فنشوا جهات الحام قد خلوا الموضع الذى انا فيه فنظروا رجل منهم فجاءنى و  
بيده سكين طولها نصف ذراع فلما قرب منى قال سبحان الله خالق هذا الوجه  
الحسن يا غلام من ابن انت ثم اخذ بيدي وقال يا غلام لاى شئ قتلت هذه  
المقتولة فقلت والله ما افنتها ولا اعرف من قتلها وما دخلت هذا المكان الا  
فرعاً منكم واحبرته بقصتى وقلت له بالله عليك لا تظلمنى فانه مستعول بنفسه  
فاخذنى وقدمنى الى الوالى فلما رأى على يدي اثر الدم قال هذا لا يحتاج الى  
بينة فاضربوا عنقه وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت ليلة التاسعة والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان ابن الحصيب قال فلما قدمونى الى الوالى  
ورأى على يدي اثر الدم قال هذا لا يحتاج الى بينة فاضربوا عنقه فلما سمعت  
هذا الكلام بكيت بكاء شديداً وجرت منى دموع العيون انشدت هذين البيتين  
مَشَبَّهًا حَاضِيًا كُنْتُ سَلْبًا | وَمَنْ كُنْتُ عَلَيْهِ خَطِي مَشَاهَا  
وَمَنْ كَانَتْ مَنِئْتُهُ بِأَرْضِي | فَلَيْسَ يَمُوتُ فِي أَرْضٍ سِوَاهَا  
ثم شهقت شهقة فوقعت مغتبا على فرقلى قلب الجدار وقال والله ما هذا  
وجه من قتل فقال الوالى اضربوا عنقه فاجلسونى فى نطح الدم وشدوا على  
عيني غطاء واخذوا السيف سيفه واستأذن الوالى وارداً ان يضرب عنقى  
فصحت واغربتاه واذا بجمل قد اقبلت وقائل يقول دعوه امنع يدك يا سياف  
وكان لذلك سبب عجيب وامر غريب وهو ان الحصيب صاحب مصر كان قد  
ارسل حاجبه الى الخليفة هارون الرشيد ومعه هدايا وتحف وصحبة كتاب  
يذكر له فيه ان ولدى قد فقد من منذ سنة وقد سمعت انه ببغداد المقصود  
من انعام خليفة الله ان يفحص عن خبره ويجهتد فى طلبه ويبرسله الى مع  
الحاجب فلما قرأ الخليفة الكتاب امر الوالى ان يبحث عن حقيقة خبره فلم يزل الى  
والخليفة يسألان عنه حتى قيل له انه بالبصرة فاخبر الخليفة بذلك فكتب  
الخليفة كتاباً واعطاه للحاجب لمصر وامره ان يسافر الى البصرة وان يأخذ مع  
جماعة من اتباع الوزيرين حرصاً للحاجب على ولد سيده خرج من ساعت فوجد  
الغلام فى نطح الدم مع الوالى فلما رأى الوالى الحاجب وعرفه تزجل اليه فقال له



حكاية اتيان الحاجب والوالي لبراهيم عند الخليفة وسماع الرشيد  
 قصته من اوله الى اخره وقتله لابي القاسم وتزويج جيله مع  
 المجلد الرابع من الف ليلة وليلة  
 ١٧٤  
 ابراهيم باذن اب جميله

الحاجب ما هذا الغلام وما شأنه فاخبره بالخبر فقال الحاجب والحال انه لم يعرف  
 انه ولدا لسلطان ان وجه هذا الغلام وجه من لا يقتل وامره بحل وثاقه فخلعه  
 فقال قدمه اليّ فقدمه اليه وكان قد ذهب جماله من شدة ما قاسا من الاحوال  
 فقال له الحاجب اخبرني بقصيتك يا غلام وما شأن هذه المقتولة معك فلما  
 نظر ابراهيم الى الحاجب عرفه فقال له ويليك اما تعرفني ما انا ابراهيم ابن سيدك  
 فلعلك جئت في طلبي فامعن الحاجب فيه النظر فعرفه غاية المعرفة فلما عرفه انكب  
 على اقدامه فلما رأى الوالى ما حصل من الحاجب اصفر لونه فقال له الحاجب ويليك  
 يا جبار هل كان مرادك ان تقتل ابن سيدى الخصيب صاحب مصر فقبل الوالى  
 ذيل الحاجب وقال له يا مولاي من اين اعرفه وانما راينا على هذه الصفة ورأينا  
 الصبية مقتولة بجانبه فقال له ويليك انك لا تصلح للولاية هذا غلام له من العمر  
 خمسة عشر عاما وما قتل عصفورا فكيف يقتل فتيل هلا مهلته وسألته عن  
 حاله ثم قال الحاجب والولى فتشوا على قاتل الصبية فدخلوا الحمام ثانيا فواقاتلها  
 فاخذوه واتوا به الى الوالى فاخذه وتوجه به الى دار الخلافة واعلم الخليفة بما  
 جرى فامر الرشيد بقتل قاتل الصبية ثم امر باحضار ابن الخصيب فلما تمثل بين  
 يديه تبسم الرشيد في وجهه وقال له اخبرني بقصيتك وما جرى لك فحدثه  
 بمحدثه من اوله الى اخره فعظم ذلك عنده فنادى مسرورا لسياف وقال اذهب  
 في هذه الساعة واجم على دار ابى القاسم الصندلانى وأنتى به وبالصبية فمضى  
 من ساعته وهم على داره فرأى الصبية في وثاق من شغرها وهى في حالة التلف  
 فحملها مسرورا واتى بها بالصندلانى فلما راها الرشيد تعجب من جمالها ثم التفت  
 الى الصندلانى وقال خذوه واقطعوا يديه الذى ضرب بهما هذه الصبية  
 واصلبوه وسلموا امواله واملاكه الى ابراهيم ففعلوا ذلك فيمنما هم كذلك  
 واذا بابا الى الليث عامل البصرة والدا لسيده جميلة قد قبل عليهم يستغيث بالخليفة  
 من ابراهيم بن الخصيب صاحب مصر ويشكو اليه انه اخذ ابنته فقال له  
 الرشيد انه كان سبيا في خلاصها من العذاب والقتل وامر باحضار ابن  
 الخصيب فلما حضر قال لابي الليث الا ترضى ان يكون هذا الغلام ابن سلطا  
 مصر بجلا لابنتك فقال سمعنا وطاعة لله ولك يا امير المؤمنين قدما الخليفة  
 بالقاض والشهود وزوج الصبية بابراهيم ابن الخصيب ووهب له جميع

اموال الصندلاني وجهزه الى بلاده وعاش معها في اتم سرور وواف جوارا  
ان اتاهم هادم اللذات ومفرق الجماعات فبينما الحى الذى لا يموت

## ومما يحكى ايضا

ابها الملك السعيد ان المعتمد بالله كان على الهمة شريفا لنفس وكان له  
بغداد ستائة وزيرا وما كان يخفى عليه من امور الناس شئ فخرج يوما هو  
وابن جردون يتفرجان على الوعايا ويصيحان ما يتجدد من اخبار الناس فحجى  
عليهما الحروا والجير وقد انتهيا الى زقاق لطيف في شارع فدخل ذلك الزقاق  
فرايا في صدر الزقاق دار احسنه شائخة البناء تفصح عن صاحبها بلبسان  
الثناء فقعدا على الباب يستريحان فخرج من تلك الدار خادمان كالقمرين في  
ليلة اربعة عشر فقال احدهما لصاحبه لو استأذن اليوم ضيف لان سيدي  
لم ياكل الا مع الضيفان وقد صرنا الى هذا الوقت ولم ارا احدا فتعجب الخليفة  
من كلامهما وقال ان هذا دليل على كرم صاحب الدار ولا يدان ندخل داره و  
ننظر مروته ويكون ذلك سببا في نعمة تصل اليه منا ثم قال للخادم استأذن  
سيدك في قدوم جماعة اغراب وكان الخليفة في ذلك الزمان اذا اراد الفرجة  
على الرعية تنكر في زى التجارة فدخل الخادم على سيده واخبره ففرح وقام وخرج  
اليهما بنفسه واذا به جميل الوجه حسن الصورة وعليه قميص ببسا بورك ورداء  
مذهب وهو مضحك بالطيب وفي يده خاتم من الياقوت فلما راهما قال اهلا وسهلا  
يا سادة المنعنين علينا غاية الانعام بقدمهم فلما دخل تلك الدار راياها  
تنسى الاهل والاوطان كأنها قطعة من الجنان وادرك شهر زاد الصباح  
فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الموفية للستين بعد التسعمائة

قالت بلغنى اليها الملك السعيد ان الخليفة لما دخل الدار هو ومن معه راياها  
تنسى الاهل والاوطان كأنها قطعة من الجنان ومن داخلها بستان فيه من  
سائر الاشجار وهي تدعش الالبصار وماكنها مفرقة بنفائس الفرش فجلسوا  
وجلس المعتمد يتأمل الدار والفرش فقال ابن جردون فنظرت الى الخليفة

فرايت وجهه قد تغير وكنت اءف من وجه حال الرضى الغضب فلما رأيته قلت  
في نفسي يا ترى ما باله حتى غضب ثم جاءوا بطن من الذهب فغسلنا ايدينا  
ثم جاءوا بسفرة من الحرير وعليها مائدة من الخيزران فلما انكشفت الاغطية من  
الاواني رأينا طعاما كزهر الربيع في اعزاز الاوان صنوا و غير صنوا ثم قال  
صاحب الدار بسم الله باسادتنا والله ان الجوع قدامضى فانعموا على بالاكل  
من هذا الطعام كما شئوا خلاف الكرام وصار صاحب الدار يفسخ الدجاج ويضعه  
بين ايدينا ويضعك وينشد الاشعار ويورد الاخبار ويتكلم بلطائف ما يليق  
بالمجلس قال ابن حمدون فاكلنا وشربنا ثم نقلنا الى مجلس اخريد هشل لنا طيرين  
تفوح منه الروائح الزكية ثم قدم لنا سفرة فاكهة جنية وطلويات شهية فزادت  
افراحنا وزالت انراحنا قال ابن حمدون ومع ذلك لم يزل الخليفة في عبوس لم  
يتبسم لما فيه فرج النفوس مع ان عاقبة انه يحب الله والطرب ودفع الهموم  
وانا اعرف انه غير جسود ولا ظلوم فقلت في نفسي يا ترى ما سبب عبوسه  
عدم زوال عبوسه ثم جاءوا بطبق الشراب ويجمع شمل الاحباب احضر الشراب  
المروق وبواطي الذهب والبلور والفضة وضرب صاحب الدار على باب مقصود  
بقضيب من الخيزران واذا بابا لمقصورة قد فتح وخرج منه ثلث جواهر  
ابكار وجوههن كالشمس في رابعة النهار وتلك الجوارى ما بين عوادة و  
جنكية ورقاصة ثم قدم لنا النقل والفواكه قال ابن حمدون فضرب بيننا  
وبين الثلث جوار ستارة من الديباج وشاربيها من الابرسيم وحلقاها  
من الذهب فلم يلتفت الخليفة الى هذا جميعه وصاحب الدار لم يعلم من هو  
الذي عنده فقال الخليفة لصاحب الدار اشريف انت قال لا يا سيدي انما انا رجل  
س اولاد التجار اعرف بين الناس بابي الحسن علي بن احمد الخراساني فقال  
له الخليفة اتعرفني يا رجل قال والله يا سيدي لم يكن لي معرفة باحد من جنابكم  
القديم فقال له ابن حمدون يا رجل هذا امير المؤمنين المعتضد بالله حفيد المتوكل  
عليه فقام الرجل وقبل الارض بين يدي الخليفة وهو يرتعد من خوفه وقال  
يا امير المؤمنين بحق ابائك الطاهرين ان كنت رأيت مني تقصيرا وقلة ادب بحضرتك  
ان تغفروني فقال الخليفة اما ما صنعت معانا من الاكرام فلا مزيد عليه واما  
ما انكرته عليك هنا فان اصدقني حديثه واستقر ذلك بعقله فبوت مني ان لم

تقر في حقيقته اخذت بك بحجة واضحة وعذبتك عذابا لم اعذب احدا مثله قال  
معاذ الله ان احداث بالاحمال وما الذي انكرته علي يا امير المؤمنين فقال الخليفة  
انا من حين دخلت الدار وانا انظر الى منسها وانيها وراشها وزينتها حتى  
ثيابك فاذا عليها اسم جدي المتوكل على الله قال نعم اعلم يا امير المؤمنين  
ايديك الله ان الحق شعارك والصدق رداؤك ولا قدرة لاحد علي ان يتكلم بغيري  
الصدق في حضرتك فامره بالجلوس فجلس فقال له حدثني فقال علم يا امير  
المؤمنين ايديك الله بنصوه وحقت بلطائف امره انه لم يكن ببغدا واحدا يسر  
مني ودمن الي ولكن اخل لي ذهنا وسمعتك وبصرك حتى احداثك بسبب ما  
انكرته علي فقال له الخليفة قل حدثك فقال اعلم يا امير المؤمنين انه كان لي  
بسوق الصيارف والطارين والبرازين وكان له في كل سوق حانوت ووكيل و  
بضائع من سائر الاصناف وكان له حجرة من داخل الدكان التي بسوق الصيارف  
لاجل الخلوة فيها وجعل الدكان لاجل البيع والشراء وكان ماله يكثر عن العدو  
يزيد عن الحد ولم يكن له ولد غيري وكان يحبالي وشفوقا علي فلما حضرتها الوفاة  
دعاني واوصاني بوالدي وبتقوى الله تعالى ثم مات رحمه الله تعالى وابقى امير  
المؤمنين فاشتغلت باللذات واكلت وشربت ثم اتخذت الاصحاب والاصدقاء  
وكانت امي تنهاني عن ذلك وتلومني عليه فلم اسمع منها كلاما حتى ذهب المال  
جميعه وبعث العقارات ولم يبق لي شيء غير الدار التي انا فيها وكانت دارا حسنة  
يا امير المؤمنين فقلت لا امري اريد ان ابيع الدار فقالت يا ولدي ان بعثتها تقتضي  
ولا تعرف لك مكانا تأوي اليه فقلت هي تساوي خمسة الاف دينار فاشترت من جملة  
ثمنها دارا بالف دينار ثم اتجرت بالباقي فقالت اتبعني هذه الدار بهذا المقدار قلت  
نعم فجاءت الي طابق وفتحته واخرجت منه اثناء من الصبي فيه خمسة الاف دينار فاحيل  
لي ان الدار كلها ذهب فقالت لي يا ولدي لا تنظر ان هذا المال مال ابيك والله  
يا ولدي انه من مال ابي وكنت ادخرته لوقت الحاجة اليه فاني كنت في زمن ابيك  
غنية عن الاحتياج الي هذا المال فاخذت المال منها يا امير المؤمنين وعدت لما  
كنت عليه من المأكل والمشرب والصحة حتى نفدت الخمسة الاف دينار ولم اقبل من  
امي كلاما ولا نصيحة ثم قلت لها مرادي ان ابيع الدار فقالت يا ولدي قد نهيتك  
عن بيعها لعلني انك محتاج اليها فكيف تريد بيعها ثانيا فقلت لها لا تطيل علي الكلام

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية الحياقة المعتضد بالله مع ابن الحسن الخراساني

فلابد من بيعها فقالت بعني ياها بخمسة عشر ألف دينار بشرط ان اتولى مولا  
بنفسي فبعتها لها بذلك المبلغ على ان تتولى اموري بنفسها فطلبت وكلاء ابي  
واعطت كل واحد منهم الف دينار وجعلت المال تحت يدها والخذ والعطاء  
معهما واعطتني بعضا من المال لالتجرفيه وقالت لي قعد انت في دكان ابيك ففعلت  
بما قالت ابي يا امير المؤمنين وجمت الى الحجرة التي في سوق الصيارف وجاء اصحابي  
وصاروا يشترون مني ابيع لهم وطاب لي البيع وكثر مالي فلما راني ابي على ذلك  
الحالة الحسنة اظهرت لي ما كان مدخرا عندها من جواهر ومعدن ولؤلؤ وذهب  
ثم عادت لي املاكي التي كان وقع فيها القريط وكثر مالي كما كان ومكثت على  
هذا الحال مدة وجاء وكلاء ابي فاعطيتهم البضائع ثم بنيت حجرة ثانية من اهل  
الدكان فيبنيها انا قاعد فيها على عادتي يا امير المؤمنين واذا بجارية قد اقبلت علي  
لم تر العيون اهل منها منظرًا فقالت اهذه حجرة ابني الحسن على ابن احمد الخراساني  
قلت لها نعم قالت اين هو قلت هو انا ولكن اندهش عقلي من فرط جمالها يا امير  
المؤمنين ثم اها جلست وقالت لي قل للغلام يزن لي ثلثائة دينار فامرته  
ان يزن لها ذلك المفدار فوزنه لها فاخذته وانصرفت وانا ذا اهل العقل فقال  
لي غلامي تعرفها قلت لا والله قال فلم قلت لي زن لها فقلت والله اني لم اذ  
ما اقول مما بهرني من حسننها وجمالها فقام الغلام وتبعها من غير علي ثم رجع  
وهو يبكي وبوجهه اثر ضربة فقلت له ما بالك فقال اني تبعت الجارية لانظر  
اين تذهب فلما احسنت بي رجعت ورضيتني هذه الضربة فكادت ان تتلف  
تقلع عيني ثم مكثت شهر الم ارها ولم تأت وانا ذا اهل العقل في هواها يا امير  
المؤمنين فلما كان آخر شهر اذ ابها جاءت وسلمت علي فكذبت ان اطير فرجا  
فسألته عن خبري وقالت لعلك قلت في نفسك ما شان هذه المختلة كيف اخذت  
مالي وانصرفت فقلت والله يا سيدتي ان مالي وروحي ملك لك فاسمعت  
عن وجهها وجلست لتستريح والحلى والحلل تلعب على وجهها وصد هائم قالت  
لي زن لي ثلثائة دينار فقلت سمعنا وطاعة ثم وزنت لها الدنانير فاخذتها وانصرفت  
فقلت للغلام اتبعها فبعتها ثم عادت لي وهو مبهور ومضت مدة وهي لم تأت  
فبينما انا جالس في بعض الايام واذا بها قد اقبلت علي وتحدثت عنّي ثم قالت زن لي  
خمسمائة دينار فاني قد احمجت اليها فاردت ان اقول لها على اي شئ اعطيك

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية الخليفة المعتضد بالله مع أبا الحسن الخراساني

مالي فنعني فوط الغرام من الكلام وأنا يا أمير المؤمنين كلما رأيتها ترتعد مفاصل  
ويصفرون وأشيء ما أريد أن أقول وأصبر كما قال الشاعر  
فَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ أَرَاهَا تَجَاءَةً فَأَبْهَتْ حَتَّى لَا أَكَادُ جَيْتَ

ثم وزنت لها الخمسمائة دينار فاخذتها وانصرفت فقمت وتبعتها بنفسى الى  
ان وصلت الى سوق الجواهر فوقفت على انسان فاخذت منه عقدا والتفت  
فراستنى فقالت زن لى خمسمائة دينار فلما نظرتى صاحب العقد قام الى وعظمت  
فقلت له اعطها العقد وثمنه على فقال سمعاً وطاعة فاخذت العقد وانصرفت  
وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت ليلة الحمية والستون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان ابا الحسن الخراساني قال فقلت له اعطها  
العقد وثمنه على فاخذت العقد وانصرفت فتبعها حتى جاءت الى الدجلة  
ونزلت فى مركب فاوميت الى الارض لا قبلها بين يديها فذهبت وضجكت  
ومكنت واقفا انظرها الى ان دخلت قصر افتأملتة فاذا هو قصر الخليفة  
المتوكل فرجعت يا أمير المؤمنين وقد حل بقلبي كل هم فى الدنيا وكانت قد اخذت  
منى ثلثة الاف دينار فقلت فى نفسى قد اخذت مالى وسلبت عقلى ودمى  
تلفت نفسى فى هواها ثم رجعت الى دار وقد حدثت احدى بجميع ما جرى لى  
فقلت لى يا ولدى اياك ان تتعرض لها بعد ذلك فتهلك فلما رحت الى دكان  
جاءنى وكيلى الذى بسوق العطارين وكان شيخا كبيرا فقال لى يا سيدى مالى  
اراك متغير الحال يظهر عليك اثر الكآبة فحدثنى بخبرك فحدثته بجميع ما جرى لى  
معها فقال لى يا ولدى ان هذه من جواري قصر امير المؤمنين وهى محظية  
الخليفة فاحسب المالم لله تعالى ولا تشغل نفسك بها واذا اجاءتك فاخذران  
تتعرض لك واعلمنى بذلك حتى ادبر لك امرا لئلا يحصل لك تلف ثم تركنى وذهب  
وفى قلبي لهيبا لئلا كان اخر الشهر واذا بها قد اقبلت على فرجت بها غاية  
الفرح فقالت لى ما حملك على انك تبعتنى فقلت لها حملنى على ذلك فوط الوجع  
الذى بقلبي وبكى بين يديها فبكى رختى وقالت والله ما فى قلبك شئ من  
الغرام الا وفى قلبي اكثر منه ولكن كيف اعمل والله مالى من سبيل غير انى اراك

في كل شهر مرة ثم دنت الى ورقة وقالت خذ هذه الى فلان الفلاني فانه وكيل  
واقبض منه ما يها فقلت ليس حاجته مال ومالي وروحي فذاك فقالت سو ادبر  
لك امر اكون فيه وصولك الى وان كان فيه نغبي لي ثم ودعتني وانصرفت فجيئت  
الى الشيخ العطار واخبرته بما جرى لي فجاء معني الى دار المتوكل فرأيتها هي المكان  
الذي دخلت فيه الجارية فصارت الشيخ العطار متخيرا في حيلة يفعلها ثم التفت فرأى  
خياطا قال للشباك المطل على الشاطئ وعنده صناع فقال لهذا تال مرادك ولكن  
افتق جيبك وتقدم اليه وقل له ان يخطه لك فاذا خاطه فادفع له عشرة دنانير  
فقلت له سمعنا وطاعة ثم توجهت الى ذلك الخياط واخذت معي شقتين من الديبا  
الرومي وقلت له فصل هاتين اربعة ملاين اثنين فرجية واثنين غير فرجية فلما  
فرغ من تفصيل الملاين خياطتها اعطينته اجرها زيادة عن العادة بكثير ثم مديته  
الى بئلك الملاين فقلت خذها لك ولن حضري عندك وصوت اقعد عنده واطيل  
القعود معه ثم فصلت عنده غيرها وقلت له علقه على وجه الدكان لمن ينظره  
فيشتره ففعل وصار كل من خرج من قصو الخليفة واجبه شئ من الملاين هبته  
له حتى البواب فقال لي الخياط يوما من الايام اريد يا ولدي ان تصدقني حديثك  
لانك فصلت عندي مائة حلة ثمينة وكل حلة تساوي جملة من المال وهبت  
غالبها للناس وهذا ما هو فعل ناجر لان التاجر يجاسب على الدرهم وما مقدار  
رأس مالك حتى تعطى هذه العطايا وما يكون مكسبك في كل عام فاخبرني خبرا  
صحيحا حتى عاونك على امرادك ثم قال اناشدك الله اما انت عاشق قلت نعم فقال  
لمن قلت لجارية من جوارى قصو الخليفة فقال فجهن الله كم يفتن الناس ثم قال  
لي هل تعرف اسمها قلت لا فقال صفها فوصفتها له فقال ويلاد هذه عوادة  
الخليفة المتوكل المحظية عنده لكن لها ملوك فاجعل بينك وبينه صداقة لعله يكون  
سببا في اتصالك بها فيدما نحن في الحديث واذا بالملوك مقبل من باب الخليفة و  
هو كانه القمر ليلة اربعة عشر وبين يدي الثياب التي خاطها الى الخياط وكنت  
من الديبا من سائر الالوان فصارت ينظر اليها ويتأمل ثم اقبل علي فقلت اليه و  
سلمت عليه فقال من انت فقلت رجل من التجار قال اتبيع هذه الثياب قلت نعم  
فاخذ منها خمسة وقال بكم هذه الخمسة فقلت هي هدية مني اليك عقد صحبة  
بيتي وبينك ففرح بها ثم جئت الى بيتي واخذت له ملبوسا موصعا بالجواهر واليا

قيمته ثلثة الاف دينار وتوجهت به اليه فقبله منى ثم اخذنى ودخل بى حجرة فى داخل القصر وقال لى فما اسمك بيز التجار فقلت له رجل منهم فقال قد رابى امرك فقلت لما ذا قال لا بلك اهديت لى شيا كثيرا ملكت به قلبى قد صبح عندك ابى الحسن الخراسانى الصيرف فبكيت يا امير المؤمنين فقال لى لم تبكى فوالله ان التى تبكى من اجلها عندها من الغرام بك اكثر مما عندك من الغرام بها واعظم وقد شاع عند جميع جوارى القصر خبرها معك ثم قال لى واهى شئى تزيد فقلت اريد انك تساعدنى على بليتى فوعدتنى الى عند فمضيت الى دارى فلما اصبحت توجهت اليه ودخلت حجرتى فلما جاء قال اعلم الهالما فرغت من خدمتها عبد الخليفة بالاسم وملت حجرتها حدثها بحدىك جميعه وقد عزمت على الاجتماع بك فاقعد عندى الى اخر النهار فقعدت عنده فلما جن الليل واذا بالملوك ابنى ومعه قميم منسوج من الذهب وحلة من حلل الخليفة فالبسنى اياها وتخرى فصرت اشبه الخليفة ثم اخذنى الى محل فيه الحجر صفيين من الجانبين وقال لى هذه حجر الجوارى الخاص فاذا مررت عليها فضع على كل باب من الابواب حبة من الفول لان من عادة الخليفة ان يفعل هكذا فى كل ليلة وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والستون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الملوك قال لابل الحسنى فاذا مررت عليها فضع على كل باب من الابواب حبة من الفول لان من عادة الخليفة ان يفعل هكذا الى ان تأتى الى الدرب الثانى الذى على يدك اليمنى فترى حجرة غيبة بابها من الممر فاذا وصلت اليها فمسها بيدك وان شئت فعدا الابواب هى كذا وكذا بابا فادخل الباب الذى علامته كذا وكذا فترى صاحبك وتأخذك عندها واما خروجك فان الله يهون على فيه ولو اخرجك فى صندوق ثم تركنى ورجع وصوت امشى واعد الابواب واضع على كل باب حبة فول فلما صرت فى وسط الحجر سمعت ضجة عظيمة ورأيت ضوء شموع واقبل ذلك الضوء نحوى حتى قرب منى فتأملت فاذ هو الخليفة وحوله الجوارى ومعهن الشمع فسمعت واحدة منهن تقول لصاحبها يا اختى هل نحن لنا خليفتان ان الخليفة قد جاز على حجرتى وشمت منه رائحة العطر والطيب ووضع حبة الفول على حجرتى كعادته وفى هذه



المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية الخليفة المعتضد بالله مع ابي الحسن الخراساني

الساعة اري ضوء شموع الخليفة وها هو مقبل معه فقالت ان هذا امر عجيب لان التزيين الخليفة لا يجسر عليه احد ثم قرب الضوء مني فان تعدت اعضاءي واذا بخادم يصيح على الجوارى ويقول ها هنا فانعطفوا الى حجرة من الحجور ودخلوا ثم خرجوا ومشوا حتى وصلوا الى بيت صاحبتى فسمعت الخليفة يقول هذه حجرة من فقالوا هذه حجرة شجرة الدر فقال نادوها فنادوها فخرجت وفبلت اقدام الخليفة فقال لها انشرين الليلة فقالت ان لم يكن لحضرتك والنظر الى طلعتك فلا اشرب فاني لا اميل الى الشرب في هذه الليلة فقال للمخادم قل للخازن يدفع لها العقد فلان ثم امر بالدخول الى حجرها فدخلت بين يديه الشموع ودخل في حجرها واذا بجارية امامهم وضوء وجهها غالب على ضوء الشمعة التي بيدها فقربت مني وقالت من هذا ثم قبضت علي واخذتني الى حجرة من الحجور وقالت لي من انت فقبلت الارض بين يديها وقلت لها اناشدك الله يا مولاي ان تحققي دمي وتزجيني وتقريني الى الله بانقاذ مهينة ويكيت فرعا من الموت فقالت لا تشك انك امر فقلت لا والله ما انا الص فهل ترى علي اثر اللصوص فقالت اصدقني خبرك وانا اجعلك في ما ن فقلت انا عاشق جاهل حق قد حملتني الصباة وجملي على ما نرين مني حتى وقعت في هذه الووطة فقالت قف هنا حتى اجي اليك ثم خرجت وجاءتني بثياب جارية من جوارها بالبستني تلك الثياب تلك الزاوية وقالت اخرج خلفي فخرجت خلفها حتى وصلت الى حجرها وقالت ادخل هنا فدخلت بحجرها فجاءت بي الى سرير وعليه فرش عظيم وقالت اجلس لا بأس عليك اما انت ابو الحسن الخراساني الصبر في قلت بلوا قالت قد حقق الله دمك ان كنت صادقاً ولم تكن لصاً فانك قهلك لاسيما وانت في زى الخليفة ولباسه وبجوره واما ان كنت ابا الحسن على الخراساني الصبر في فانك قد امنت ولا بأس عليك لانك صاحب شجرة الدر التي هي اختي فانها لا تقطع ذكرك ابداً وتخبزنا كيف اخذت منك المال ولم تتغير وكيف جئت خلفها الى المشاطي واوميت لها الى الارض تعظيها وفي قلبها منك النار اكثر مما في قلبك منها ولكن كيف وصلت الى ها هنا ابا مورها ام بغير امرها بل خاطرت بنفسك وما مرادك من الاجتماع بها فقلت والله يا سيدتي اني انا الذي خاطرت بنفسه وما غرضي من الاجتماع بها الا للنار والاسماع لحديتها فقالت احسنت فقلت يا سيدتي الله شهيد على ما اقول

ان نفسي لم تحدثني في شأنها بمحصية فقالت لهذه النية نجاك الله ووقعت رحمتك في قلبي ثم قالت لجارياتها فلانة امضي الى شجرة الدر وقولي لها ان اخنتك استلم عليك وتدعوك فتفضل عندها في هذه الليلة على جرى عادتك فان صدرها ضيق فتوجهت اليها ثم عادت واخبرها انها تقول متعني الله بطول حيوتك وجعلني فذاك والله لودعوتني الى غير هذا ما توقفت لكن يضرب صداع الخليفة وانت تعلمين منزلتي عنده فقالت للجارية ارجعي اليها وقولي لها انه لا بد من حضورك لسر بينك وبينها فتوجهت اليها الجارية وبعد ساعة جاءت مع الجارية ووجهها يضيئ كأنه البدر فقابلتها واعتنقتها وقالت يا ابا الحسن اخرج اليها وقبل يديها وكنت في مخدع في داخل الحجرة فخرجت اليها يا امير المؤمنين فلما راتني اقلت نفسها على وضعتني الى صدرها وقالت لي كيف صوت بلباس الخليفة وزينته ومجوده ثم قالت حدثني بما جرى لك فحدثتها بما جرى لي وما قاسيته من خوف وغيره فقالت يعز علي ما قاسيته من اجل والمجد لله الذي جعل العاقبة الى السلامة وتمام السلامة دخولك في منزلي ومنزل اختي ثم اخذتني الى حجرها وقالت لا اختها اني قد عاهدته ان لا اجتمع معه في الحرام ولكن كما خاطر بنفسه وارتكب هذا الهول لاكون ارضا لوطي قد مبه وترا با لنعليه وادوك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والستون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجارية قالت لا اختها اني قد عاهدته اني لا اجتمع معه في الحرام ولكن كما خاطر بنفسه وارتكب هذا الهول لاكون ارضا لوطي قد مبه وترا بالنعليه فقالت لها اختها بهذه النية نجاك الله تعالى فقالت سوف تربين ما اصنع حتى اجتمع معه في الحلال فلا بد ان ابذل هجتي في الخيل على ذلك فيبينما نحن في الحديث واذا بضجة عظيمة فالتقتنا فرأينا الخليفة قد جاء يريد حجرها من كثرة ما هو كلف بها فاخذتني يا امير المؤمنين وحطتني في سرداب وطبقته على وخرجت تقابل الخليفة فلاقته ثم جلس فوقفت بين يديه وخدمته ثم امرت باحضاء الشراب وكان الخليفة يحب جارية اسمها النجدة وهي ام المعتز بالله وكانت تلك الجارية قد هجرته وهجرها

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية الخليفة المعتضد بالله مع ابي الحسن الخراساني

فلعز الحسن والجمال لا يصالحه والمتوكل لعزة الخلافة والملك لا يصالحها ولا يكره  
نفسه لها مع ان في قلبه منها هيب النار ولكنه تساعل عنها بنظرها من الجوار  
والدخول اليهن في جوارهن وكان يجب غناء شجرة الدار فامرها بالغناء واخذت  
العود وشدت الاوتار وغنت بهذا الشعر

عَجْتُ لِسَعْيِ الدَّهْرِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا فَهَزَنِيكَ حَتَّى قَبِلَ لَا يَعْرِفُ الْهَوَى فَبَا جَهَا زِدْنِي جَوْءَ كُلِّ لَبْلَةٍ لَهَا شَرٌّ مِثْلَ الْعَرِيرِ وَمَنْطِقُ وَعَيْنَانِ قَالَ اللَّهُ كَوْنَتْ فَكَانَتْ	فَلَمَّا انْقَضَى مَا بَيْنَنَا سَكَنَ الدَّهْرُ وَزُرْتُكَ حَتَّى قَبِلَ لَيْسَ لَهُ صَبْرُ وَيَا سُلُوءَ الْأَيَّامِ مَوْعِدُ الْخَيْرِ رَحِيمُ الْخَوَاشِي لَا هَرَاءَ وَلَا نَذْرُ فَعُودَانِ يَا لَأَلْيَابٍ مَا فَعَلَ الْخَمْرُ
---	--

فلما سمعها الخليفة طرب طربا شديدا وطربت انا يا امير المؤمنين في الدرب ولولا  
لطف الله تعالى لصحت واقضينا ثم انشد ايضا هذا البيات

أَعَانَقَهُ وَالنَّفْسُ بَعْدُ مَشُوقَةٌ وَالثَّمْ فَاهُ كَيْ تَزُولَ حَرَارَتِي كَأَنَّ فَوَادِي لَيْسَ يَبْرِي غَلِيْلُهُ	إِلَيْهِ وَهَلْ بَعْدَ الْعَنَاقِ تَدَانِ فَيَشْتَدُّ مَا أَلْقَى مِنَ الْهَبَانِ سِوَاهُ أَنْ تَرَى الرَّوْحَانَ يَمْشِي
---	---

فطرب الخليفة وقال قمتي على يا شجرة الدرد فقال اتمنى عليك غنقى يا امير  
المؤمنين لما فيه من الثواب فقال انت حرة لوجه الله تعالى فقبلت الارض بين  
يديه فقال خذ العود وقولي لنا شيئا في شأن جاريتي التي ذاتعة لجواهرها  
والناس تطلب رضائي وانا اطلب رضاها فاخذت العود وانشد هذين البيتين

أَبَارِئَةُ الْحُسْنِ الَّتِي أَذْهَبَتْ لُسُكِي فَمَا يَذَلُّ وَهُوَ الْبَقْ بِالْهَوَى	عَلَى كُلِّ أَحْوَالِي فَلَا يَذَلُّ مِنِّي وَأَمَّا يَعْزُّ وَهُوَ الْبَقْ بِالْمَلِكِ
---	--

فطرب الخليفة وقال خذي العود وغني شعرا يتضمن شرح حالي مع ثلث  
جوارى ملكن قيادي ومنعن رقادي وهن انت وتلك الجارية الهاجرة و  
اخرى لا اسميها ليس لها مناظرة فاخذت العود وطربت بالنغمات وانشدت

### هذه الابيات

مَلَكَ التَّلْكَ الْغَانِيَاتُ عِنَانِي مَا لِي مُطَاعٌ فِي الْبَرِّيَّةِ كُلِّهَا مَا ذَاكَ إِلَّا أَنَّ سُلْطَانَ الْهَوَى	وَحَلَلَنَ مِنْ قَلْبِي أَعَزَّ مَكَانِي وَأَطِيعُهُنَّ وَهَنٌ فِي عَصِيَانِي وَبِهِ غَلَبَنَ أَعَزَّ مِنْ سُلْطَانِي
--	---

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية الخليفة المعتضد بالله مع ابي الحسن الخراساني

فتعجب الخليفة من موافقة هذا الشعر لحال غاية العجب مال به الى مصالحة المجارية  
الهجرة الطوب ثم خرج وقصد مجريها فستفت مجارية واخبرته بقدره الخليفة  
فاستقباته وقبت الارض بين يديه ثم قبلت قدميه فصالحها وصالحها هذا  
ما كان من امره واما ما كان من امر شجرة الدر فالحاجات الى وعي فرحانة و  
قالت ان صرت حرة بقدر ومل المياوك لعاليه يعينني على ما اذبره حتى  
اجتمع بك في الجلائ فست الحمد لله بيني نحن في الحديث واذا بنا قد دخلنا  
عابنا محدثناه ما جرى لنا فقال الحمد لله الذي جعل اخره خيرا ونسال الله  
ان يتم لك مجريك سالما فيبدا نحن في الحديث واذا بالمجارية اختها قد  
جاءت وكان سمها فاترق قالت يا اختي كيف فعل حتى تخرجي من القصر  
سالما فان الله تعالى من علي بالعتق وصوت حرة ببركة قدومه فقالت لها  
ليس حيلة في خروجي الا بان السيد ثياب النساء ثم علمت ببذلته من ثياب  
النساء فالبتنيها ثم خرجت يا امير المؤمنين في ذلك الوقت فلما جئت الى وسط  
القصور واذا بامير المؤمنين جالس الخدم بين يديه فظروا وانكروا غاية  
النكار وقال لما شينه اسرعوا وتوف بهذا المجارية الزاهية فلما اتوا به رفعوا  
نقابها فلما رآني عرفني وسألني فاخبرته بالخبر ولم اخف عليه شيئا فلما سمع  
حديثي تفكر في امري ثم قام من وقته وساعته ودخل حجرة شجرة الدر فقال  
كيف تخارين علي بعضا وكاد التجار فقبلت الارض بين يديه وحذته بمحبتتها  
من اوله الى اخره على وجه الصدق فلما سمع كلامها رحلها ورق قلبه لها وعذرها  
في العشق واحواله ثم حضرني ودخل عليها خادماها وقال لها طيبي نفسي ان صلت  
لما حضري بين يدي الخليفة سألها فاخبره كما اخبرته حرفا بحرف ثم رجع الخليفة  
واحضري بين يديه وقال لي ما حلك على التجارى على دار الخلافة فقالت يا امير  
المؤمنين حملني على ذلك جهل الصباية والاقبال على عفوك وكرمك ثم بكيت  
وقبلت الارض بين يديه فقال عفوت عنكما ثم امرني بالجلوس فجلست فدعا  
بالقاضي احمد بن ابي داود وزوجني بها وامر بمحمل جميع ما عندها الى وزفوها على  
الى مجريها وبعد ثلثة ايام خرجت ونقلت جميع ذلك الى بيتي فجميع ما تنتظره يا  
امير المؤمنين في بيتي تنكره كله من جهازها ثم انها قالت لي يوما من الايام علم  
ان المتوكل على الكريم واف ان يتذكرنا او يدكرنا عنده احد من الحساد فريد

ان عمل شيئاً يكون فيه الخلاص من ذلك قلت وما هو قالت اريد ان استأذنه في الحج والتوبة من العناء فقلت لها نعم الرأي الذي اشترت اليه فيينا نحن في الحديث واذا برسول الخافقة قد جاءني في طلبها لانه كان يجب غناءها فمضت وخدته فقال لها لا تقطعي عنا فقلت سمعاً وطاعة فاتفقوا فاذهبت اليه في بعض الايام وكان قد ارسل اليها على جري العادة فلم اشعر الا وقد جاءت من عنده ممزقة الثياب بأكية العين فقزعت من ذلك وقلت انا لله وانا اليه راجعون وتوهمت انه امر بالقبض علينا فقلت لها هل المتوكل غضب علينا فقلت واين المتوكل ان المتوكل قد انقض حكمه وانحى رسمه فقلت اخبريني بحقيقة الامر فقالت اينه كان جالساً وراء الستارة يشرب وعند الفتح ابن خاقان وصدفة ابن صدق فهم عليه ولده المنتصر هو وجماعة من الاتراك فقتله وانقلب لسرور بالسرور والحظ الجميل بالبكاء والعويل فهربت انا والجارية وسلمنا الله ثم قمنا في الحال يا امير المؤمنين واتخذت الى البصرة وجاءني الخبر بعد ذلك بوقوع الحرب بين المنتصر والمستعين فقلت زوجتي جميعاً الى البصرة وهذه حكايتي يا امير المؤمنين اريدتها حرفاً ولا تقتصها حرفاً جميعاً ما نظرت في بيتي يا امير المؤمنين ما عليه اسم جدك المتوكل هو من نعمته علينا لان اصل نعمتنا من اصولك الاكرمين وانتم اهل النعم ومعدن الكرم ففرح الخليفة بذلك فرحاً شديداً وتعجب من حديثه ثم اخرجت الخليفة الجارية واوكادى منها فقبلوا الارض بين يديه فتعجب من جاهلهم واستدعى بدواة وكتب لنا برفع الخراج عن املاكنا عشرين سنة ففرح الخليفة واتخذها نديماً الى ان فرق الدهر بينهم وسكنوا القبور بعد القصور فسبحان الملك الغفور

## ومما يحكى ايضاً

ايها الملك السعيد انه كان في قديم الزمان رجل تاجر اسمه عبد الرحمن قد رزقه الله بنين وولداً سمى البنت كوكب الصباح لشدة حسنها وجاهها وسمى الولد قمر الزمان لشدة حسنه ولما نظر ما اعطاها الله من الحسن والجمال والبهاء والاعتدال خاف عليهم ما من اعين الناظرين والسنة الحاسدين ومكر الماكرين وتحميل الفاسقين فحبهم ما عن الناس في قصومدة اربعة عشر سنة ولم يرهها

أحد غير والدهما وجارية تتعاطى خدمتها وكان والدهما يقرأ القرآن كما أنزل الله  
وكانت أمهما تقرأ القرآن فصارت الأم تقرئ بنتها والرجل يقرئ ولده حتى  
حفظا القرآن وتعلما الخط والحساب والفنون والآداب من أبيهما وأمهما ولم  
يحتاجا إلى معلم فلما بلغ الولد مبلغ الرجال قالت للتاجر زوجته إلى متى وانت  
حاجب ولديك قمر الزمان من أعين الناس هو ينف أم غلام فقال لها الغلام قالت  
حيث كان غلاما لم تأخذ معك إلى السوق وتقعده في لدا كان حتى يعرف الناس  
ويعرفوه لأجل أن يشتهر عندهم أنه ابنك وتعلمه البيع والشراء وربما يحصل  
لك أمر فيكون الناس قد عرفوا أنه ولدك فيضع يده على خلفاتك وأما إذا مت  
على هذه الحالة وقال للناس أنا ابن التاجر عبد الرحمن فأنهم لا يصدقونه بل  
يقولون ما رأيناك ولا نعرف أن له ولدا وتأخذ أموالك المحكام وبصير ولدك  
محموماً وكذلك البنت مرادى إن أشهرها عند الناس لعل أحداً كفوا لها  
بخطبها فتزوجها له ونفح بها فقال لها بخافة عليهما من أعين الناس أدرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والستون بعد التسعمائة

قالت بلغنى لها الملك السعيد أن زوجة التاجر لما قالت له ذلك الكلام قال لها  
بخافة عليهما من أعين الناس لا ينبغي محب لها والمحبة شديدة الغيرة وقد أحسن  
من قال هذه الأبيات

أَغَارُ عَلَيْكَ مِنْ نَظَرِي وَمِجِّي      وَمِنْكَ وَمِنْ مَكَانِكَ وَالزَّمانِ  
وَلَوْ أَنِّي وَضَعْتُكَ فِي عُمُوتِي      دَوَّامًا سَمِيتُ مِنَ التَّدَانِي  
وَلَوْ أَنَّ صَلَاتِي فِي كُلِّ يَوْمٍ      إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا كَفَانِي

فقالت له زوجته توكل على الله ولا بأس على من يحفظه الله وخذه في هذا اليوم  
معك إلى الدكان ثم انما البسته بدلة من الفخر الملابس فصارت فتنة للناظرين  
وحسرة في قلوب العاشقين وأخذ أبوه معه ومضى به إلى السوق فصار كل  
من رآه يفتتن به ويتقدم إليه ويوسوس يده ويسلم عليه وصار أبوه يشتم الناس  
حيث تبعوه لقصد الفرجة وصار البعض من الناس يقول أن الشمس قد طلعت  
في المحل الفلاني واشترقت في السوق والبعض يقول مطلع البدر في المحلة الفلانية

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكى به الرجل الناس به عبد الرحمن وابنه قمر الزمان

والبحر يقول طهر هلال العيد على عباد الله وصاروا يلحون الى لولد بالكلام  
ويدعون له وقد حصل الابيه نجل من كلام الناس لا يفد وان يمنع احدا منهم  
عن الكلام وصار يشتم امه ويدعوا عليها لانها هي التي كانت سببا في خواجه  
والثقت ابوه فرأى الثلاثة من مزدحمين عليه خلفه وقدامه وهو ماش الى ان  
وصل الى الدكان ففتح الدكان وجلس احلس ولده قدامه والثقت الى الناس  
فواهم قد سدوا الطريق وصار كل من مر به من رايح وسار يقف قدام الدكان  
وينظر الى ذلك الوجه الجميل ولا يفد وان يفارقه وانعقد عليه اجماع النساء

والرجال متوشلين يقول من قال

خَلَقْتَ الْجَمَالَ لَنَا فَنَشْهَدُ      وَقُلْتَ لَنَا يَا عِبَادِي انْقَبُوا  
وَأَنْتَ بَمِثْلِ تَحِبُّ الْجَمَالَ      فَكَيْفَ عِبَادُكَ لَا يَعْشَقُونَ

فلما رأى لقا عبد الرحمن الناس مزدحمين عليه وواقفين صفوفات ورجالاً  
لديه شاخصين انه لده نجل غاية الجمال اراد ان يخرج الى امه ولم يدري ماذا يصنع  
فلم يستعرا الا ورجل درویش من اسياحين وعليه شعار عباد الله الصالحين  
قد اقبل عليه من طرف السوق ثم تقدم الى الغلام وصار يستدل اشعار ويرجي  
الدموع الغزار فلما رأى قمر الزمان جالسا كأنه فضيب ابان ثابت على كتيب

من الزعفران فاض مع العين والنزهد بين

رَأَيْتُ غُصْنًا عُلَى كَيْتِيبٍ      شَبَّهَ بِدُرِّ دُرِّ شَدِّ لَا  
فَقُلْتُ مَا إِلَهُهُ قَالُوا لَوْ      فَقُلْتُ لِي فِي نَفْسٍ لَا لَا

ثم ان الدرویش صار يمدى الهوييا ويمسح شيبته بيد اليمنى فاشتق لهيبته  
قلبا الزحام فلما نظر الى الغلام اندهش منه العقل والناظر ونظر عليه قول الشاعر

فَبَيْنَمَا ذَاكَ الْمَدْحُ فِي بَحَلٍ      مِنْ وَجْهِهِ هَلَالُ عِيدٍ لَفْطُوهْلٍ  
إِذَا بَسِيجُ ذِي وَفَارِقَةِ أَهْلٍ      سَعْتَمِدًا فِي مَشْيِهِ عَلَى مَهْلٍ

يرى عليه أكثر للزهد

قَدْ مَارَسَ الْأَيَّامَ وَالْيَاثِي      وَخَاضَ فِي الْحَرَامِ وَالْحَلَالِ  
وَهَامَ بِالنِّسَاءِ وَالرِّجَالِ      وَرَقَّ حَتَّى صَارَ كَالْخِلَالِ

وعاد عظماء باليافي حيدر

وَكَانَ فِي ذَا الْفَرِّ عَجْمِيًّا      الشَّيْخُ عِنْدَهُ يَرَى صَبِيًّا

وَفِي مَحَبَّةِ النِّسَاءِ عُدْرِيًّا      فِي الْخَمَةِ لَتَبَرِ مَا هَرَاغِيًّا  
 يَهَيِّمُ بِأَحْسَنَ أَوْ يَهْوِي أَحْسَنًا      وَيُنْدِبُ الرِّيحَ وَيَبْكِي الدَّمَنَا  
 تَحَاكُمُ مِنْ قَرِطِ شَوْقٍ غُصْنًا      مَعَ الصَّبَا إِلَى شَتَاكَ أَوْ هُنَا  
 وَكَانَ فِي قَرْنٍ نَوَى خَيْرًا      مُسْتَيْفِطًا فِي أَمْرِهِ بَصِيرًا  
 وَجَابَ مِنْهُ اسْتَهْلٌ وَالْعَصِيرُ      وَهُوَ نَفَى النَّطْبِيَّةِ وَالْعَرِيرُ  
 وَهَامَ بِالنَّشِيبِ مَعَ الْوَلَدِ

ثم تقدم إلى الولد وأطاعه عرق ربحان فمد يده إلى جيبه وأخرج له ما تبسرى  
 من الدراهم وتلخاذه بمبيك يادرويش وأذهب إلى حال سبيلك فأخذه  
 الدراهم وحضر على مسطبة الدكان قدام الولد وصار ينظر إلى الولد ويبكي  
 حسه حسان سماعة ودومعه كالعيور النابغة فصارت الناس تنظر إليه  
 وتعرض عليه وبعضهم يقول كل الداروش فساق وبعضهم يقول ان الدر  
 في قلبه من عشق الورار احتراق وأما ابوه فانه لما عاين هذا الحال قام وقال ثم  
 يا ولدي حتى نقفل الدكان ونروح إلى بيتنا ولا ينبغي لنا في هذا اليوم بيع ولا  
 شراء الله تعالى يجازيهم بما فعلت وما فاتها التي تسببت في هذا كله ثم  
 قال يادرويش ثم حتى أقفل الدكان فقام الدرويش وقفل التاجر دكانه وأخذ  
 ولده ومشى فتبعهما الدرويش والناس إلى ان وصلا إلى منزلها فدخل الولد  
 المنزل والتفت التاجر إلى الدرويش وقال له ما تريد يادرويش وما لي أراك  
 تبكي فقال يا سيدى اريد ان اكون ضيف في هذه الليلة والضيف ضيف الله  
 تعالى فقال مرحبا بضيف الله ادخل يادرويش وادرك شهر زاد الصباح فسكت  
 عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والستون بعد السبعائة

قالت بلغنى لها الملك السعيد ان الدرويش لما قال للتاجر والد قمر الزمان انا  
 ضيف الله فقال له التاجر مرحبا بضيف الله ادخل يادرويش وقال التاجر  
 في نفسه ان كان هذا الدرويش عاشقا للولد وطلب منه فاحشة فلا بد ان



أقبله في هذه الليلة وأخفى قبره وأن كان ما عنده فساد فان الضيف يأكل نصيبه ثم انه ادخل الدرويش هو وعمر الزمان في قاعة وقال سي القم الزمان يا ولدي اجلس بجانب الدرويش وناغشته ولاعبه بعد ان اخرج من عندكما فان طلب منك فسادا فانا اكون ناظر الحكماء من الطائفة المظلة على القاعة فانزل اليه واقتله ثم ان الولد لما اختل به الدرويش في تلك القاعة قعد بجانب الدرويش فصار الدرويش ينظر اليه ويتحسروا ويكي واذا كلمه الولد يرد عليه برفق وهو يرتعش ويلتفت الى الولد ويتنهد ويكي الى ان اتى العشاء فصار يأكل وعينه الى الولد ولا يفتر عن البكاء فلما مضى ربع الليل وفرغ الحديث وجاء وقت النوم قال ابو الولد يا ولدي تقيد بخدمة عمك الدرويش ولا تخالفه واراد ان يخرج فقال له الدرويش يا سيدي خذ ولدك معك او تم عندنا قال لا وها هو ولدك فائمه عندك ربما تشتهي نفسك شيئا فولدك يقض حاجتك ويقوم بخدمة منك ثم خرج وخلاها وقعد في قاعة ثانية فيها طائفة تطلع على القاعة التي فيها هذا ما كان من امور التاجر واما ما كان من امر الولد فانه تقدم الى الدرويش وصار يناغشته ويعرض نفسه عليه فاغتاض الدرويش وقال له ما هذا الكلام يا ولدي اعوذ بالله من الشيطان الرجيم اللهم ان هذا منك ولا يرضيك ابعديني يا ولدي ثم قام الدرويش من مكانه وقعد بعيدا عن الولد فتبعه الولد ودمى روحه عليه وقال له لاى شئ يا درويش تحرم نفسك من لذة وما وانا قلبى يحبك فازداد غيظ الدرويش وقال له ان لم تمتنع عني ناديت اباك واخبره بخبرك فقال له ان ابى يعرف انى بهذه الصفة ولا يمكن انه يمنعني فاجبر بخاطري لاى شئ تمتنع عني ما اعجبتك فقال له والله يا ولدي ما فعل ذلك ولو قطعت بالسيف البوانز وانشد قول الشاعر

اِنَّ قَلْبِي يَهْوِي الْمِلَاحَ ذِكْوَرًا      وَ اَنَا ثَاوِلُ كَسْتٍ بِالْمُسْتَوَانِي  
بَلْ اَرَا هُمْ اَصَابِعًا وَ بُكُورًا      لَمْ اَكُنْ لَاطِطًا وَلَا اَنَا زَانِي

ثم بكى وقال له ثم افتح لي الباب حتى اروح الى حال سبيلي انا ما بقيت انا في هذا المكان ثم قام على قدميه فتعلق به الولد وصار يقول له انظر لا شراق وجهي و حمرة خدي ولين معاطفي ورقة شفائي ثم كشف له عن ساقه فبجمل الخمر والسفا ورناله بلحظ يعجز السحر والواق وكان بديع الجمال رقيم الدلال كما قال فيه بعض من قال

لَمْ أَلْسَهُ مُدًّا فَمَا يَكْنِفُ عَامِدًا      عَنْ سَاقِهِ كَاللُّوْلُوءِ الْبَرَّاقِ  
لَا تَعْجَبُوا مِنْ أَنْ تَقُومَ قَبَمِي      إِنَّ الْقِيَمَةَ يَوْمَ كَشَفِ السَّاقِ

ثم بين له الغلام صدره وصار يقول له انظر الى نهودي فافها احسن من نهود البنات وريهي احلى من السكر البات فدع الورع والزهادة وخلصنا من النسك والعبادة واغتنم وصالى ومثل بحالى ولا تخف من شئ ابدا وعليك الامان من الردى وآبرك هذه البلادة فافها ابثت العادة وصار يريه ما خفى من محاسنه ويديه ويثني عما ن عقله بتثنيه والدرويش يلف وجهه ويقول اعوذ بالله استخ باولدى ان هذا شئ حرام لا افعله ولا فى المنام فتند عليه الغلام فاملت منه الدرويش واسعد القلبلة وصار يصلى فلما راه يصلى تركه حتى ركعتين سلم واراد ان يتقدم اليه فوئى الصلوة ثانى مرة وصلى ركعتين ولم يزل يفعل هكذا ثالثا ورابعا وخامسا فقال له الولد وما هذه الصلوة هل مرادك ان تطير على السحاب اضعت حظا وآت طول الليل في المحراب ثم ان الغلام ارغى عليه صار ييوسه بين عينييه فقال له يا ولدى اخزعنك الشيطان وعلبك بطاعة الرحمن فقال له ان لم تفعل بي ما اريد انا دى ابى واقول له ان الدرويش يريد ان يفعل بي الفاحشة فيدخل عليك ويضربك حتى يكسر عظمك على لحمك كل هذا وابوه ينظر بعينه ويسمع باذنه فثبت عند ابى الولد ان الدرويش ما عنده فساد وقال فى نفسه لو كان هذا الدرويش مفسودا ما كان يتحمل هذه المشقة كلها ثم ان الولد صار يحاول الدرويش وكلما نوى الصلوة قطعها عليه حتى اغتاظ الدرويش غاية الغيظ على الولد واغلظ على الولد وضربه فبكى الولد فدخل عليه ابوه ومسح دموعه واخذ بخاطره وقال للدرويش يا اخى حيث كنت على هذه الحالة لاى شئ تبكى وتخسرحين رأيت ولدى هل لهذا سبب قال له نعم فقال له انما رأيتك تبكى عند رؤيته ظننت فيك سوء فامرت الولد بهذا الامر حتى اجربك واخبرت انى اذا رأيتك تطلب فاحشة ادخل عليك واقتلك فلما رايت ما وقع منك عرفت انك من الصلاح على غاية ولكن بالله عليك ان تخبرنى بسبب بكائك فتنهد الدرويش وقال له يا سيدى لا تحرك على ساكن الجراح فقال لا بد ان تخبرنى فقال اعلم اننى درويش سياح فى بلاد والافلا لا اعتبر باثا رخالق الليل والنهار فاتفق اننى دخلت مدينة البصرة فى يوم

جمعة صخرة البها . . . . . لسنه زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السادسة والستون بعد التسعمائة

فالت بلغني بها الملب السعيد . . . . . ان الدرويش قال للتاجر اعلم انني درويش سباح  
فاتفق انني حلت مدينة البصرة في يوم جمعة صخرة النهار فرأيت الدكاكين  
مفتوحة وفيها سائر الاصناف والبضائع والمأكول والمشرب وهي حالية ليس  
فيها رجل ولا امرأة ولا بنت ولا ولد وليس في الشوارع والاسواق كلاب ولا قطط  
ولا احص حيس ولا اشرا نيس فتجيت من ذلك وقلت يا ترى اين راح اهل  
هذه المدينة بقططهم وكلابهم وما فعل الله بهم وكنت جاثعا فاخذت عيشا  
سبخا من فرن خباز ودخلت دكان زبات وبيت العيش بالسمن والعسل و  
اكلت وطلعت دكان شراب فشربت ما اردت ورأيت القهوة مفتوحة فدخلتها  
ورأيت فيها البكارج على النار مملئة بالفهوة وليس فيها احد شربت كفايت  
وقلت ان هذا لشيء عجيب كأن اهل هذه المدينة اتاهم ابواب فماتوا كلهم  
هذه الساعة او خافوا من شيء نزل بهم فهربوا وما قدروا ان يقفلوا دكاكينهم  
فبذا ما انا افكر في هذا الامر واذ ابصوت نوبة تدق فحقت واختفيت حصن من  
الزمان وصوت انظر من خلل الخروق فرأيت جوارى كاهن الافتقار قد  
مشين في السوق روجاز وحام من غير غطاء بل مكشوفات الوجوه وهن ارغو  
زوجا بثمانين جارية ورايت ولدة راكبة على جواد لا بقدر ان ينقل اقدامه  
مما عليه وعليها من الذهب والفضة والجواهر وتلك الوليدة مكشوفة الوجه  
من غير غطاء وهي مزينة بافخر الزينة ولا بسة افخر الملبوس وفي عنقها  
عقد من الجواهر وفي صدرها فلائد من الذهب وفي يديها اساور تضيئ  
كالنجوم وفي رجليها خلاخل من الذهب مرصعة بالمعادن والجواهر فقامها  
وخلفها وعن يمينها وعن شمالها وابين يديها جارية مقلدة بسيف عظيم  
قبضته من زمرد وعلا نقه من ذهب مرصع بالجواهر فلما وصلت تلك الصبية  
الى الجهة التي قد اى خبست عنان الجواد وقالت يا بنات اني قد سمعت حش  
شيء في داخل هذا الدكان نفتشنه لئلا يكون فيه احد مستخف ومراده  
ان يتفرج علينا ونحن مكشوفات الوجوه نفتشن الدكان الذي قد اقام القهوة

التي انا مستخف فيها وبقيت انا خائفا فرأيتهن قد خرجن برجل وقلن باس يدتنا  
قد راينا هنا رجلا وها هو بين يديك فقالت للجارية التي معها السيف ارمي  
عنفه فقد مت اليه الجارية وضربت عنقه ثم تركته مطروحا على الارض و  
مضين ففزعنا انا لما رأيت هذه الحالة ولكن تعلق قلبي بعشق الصبيته وبعد  
ساعة ظهر الناس صار كل من كان له دكان يدخلها ودرجت النار الاسوان  
والتوا على المقتول يتفرجون عليه فخرجت انا من المكان الذي كنت فيه سرا  
ولم ينسب لي احد ولكن تملك قلبي عشق تلك الصبيته فصوت اتجسس عليها سرا  
فلم يجيء في احد عنها بخبر ثم اتي خرجت من البصرة وفي قلبي من عشقها حسرة  
فلما رأيت ابك هذا رأيتني اشبه الناس بملك الصبيته فاذا كنت بها وهي على  
نار الغرام واضرم بقلبي لهيب الهيام وهذا سب بكائي ثم انه بكى بكاء شديدا  
ما عليه من مزيد وقال يا سيدي يا الله عليك ان تفتح لي الباب حتى اذهب الى  
حال سبيلي ففتح له الباب وخرج هذا ما كان من امره واما ما كان من امر فر  
الزمان فانه لما سمع كلام الدرويش اشتغل باله بعشق تلك الصبيته وتمكن  
منه الغرام وهاج به الوجد والهيام فلما اصبح الصباح قال لابي له كل اولاد التجار  
يسافرون البلاد لتحصيل المراء وكيس منهم واحد الا وابوه يجهز له بضاعة فيسافر  
بها ويربح فيها ولا يثيب يا ابي لم تجهز لي تجارة حتى اسافر بها وانظر سعدى  
فقال له يا ولدي ان التجار مقلوبون من المال فيسافرون اولادهم من اجل الفوائد  
والمكاسب جلب الدنيا واما انا فعندي اموال كثيرة وليس عندي طمع فكيف اغني بك  
وانا لا اقدر على فراقك ساعة خصوصا وانت فريد في الجمال والحسن والكمال  
واخاف عليك فقال له يا ابي لا يمكن الا ان تجهز لي سفرا لاسافر به الا اغاملك  
واهرب ولو من غير مال ولا تجارة وان اردت تطيب خاطرى فجهز لي بضاعة  
حتى اسافر وتفرج على بلاد الناس فلما راه ابوه متعلقا بالسفر اخبر زوجته  
بهذا الخبر وقال لها ان ولدك يريد ان اجهز له متجرا لياسافر به الى بلاد  
الغربة مع ان الغربة كربة فقالت له زوجته ما ذا يصولك من ذلك ان هذه  
عادة اولاد التجار فكلهم يتفاحرون بالاسفار والمكاسب فقال لها ان غالب  
التجار فقراء يطلبون كثرة المال واما انا فمالي كثير فقالت له زيادة الخير لا  
تضي وان كنت انت لا تسمع له بذلك فانا اجهز له متجرا من مالي فقال التاجر



السن ولا جان ثم اني رأيت بيا وبسبب صبية راكبة في موكب واخبره بآراء فقها  
له باولدى هل اخبرت غيره بهذا الخبر قال لا فقال له يا ولدى اياك ان زكري  
هذا الكلام فداء احد عيري فان كل الناس لا يكتمون الكلام والاسرار وان ولد  
صغير فاخاف عليك ان ينتقل الكلام من ناس الى ناس حتى يصل الى اصحاب قبلك  
واعلم يا ولدى ان هذا الذي رأيت ما احذراه ولا يعرفه في غير هذه المدينة  
واما اهل البصرة فاهم يموتون بهذه الحسرة وفي كل يوم جمعة عند ضحوة النهار  
يحبسون الكلاب والقطط ويمنعونها عن المشي في الاسواق وجميع اهل المدينة  
يدخلون الجوامع ويغلقون عليهم الابواب ولا يقدر احد منهم ان يمر في السوق  
ولا ان يطلع من طاعة ولا يعرف احد سبب هذه البلية ولكن باولدى في  
هذه الليلة اسأل زوجتي عن سببها فاتها راية تدخل بيوت الاكابر وتعرف  
احبار هذه المدينة فان شاء الله تعالى تأتي عندي في غد وانا اخبرك بما تخبرني  
به فكبس كبسة ن الذهب وقال يا ولدى خذ هذا الذهب واعطه لزوجتك  
فالها صار ذمها وتبش كبسة ثانيه وقال خذ هذا لك فقال الحسين يا ولدى  
احلس مكانك متى روح الى زوجتي واسألها واجئ البلد بالخبر الصريح ثم تركه  
في الدكان وراءه الى زوجته واخبرها بشأن الكلام وقال لها مرادي ان تخبرني  
مقبضة مرشد المدينة حتى احب به هذا الشاب الناجر فانه متولع بالاطلاع  
على حفيضة امره ان اسع الناس الحيوانات عن الاسواق في ضحوة يوم الجمعة  
واطن انه عانس وهو كريم سخي فاذا اخبرناه يحصل لنا منه خير كبير فقالت له روح  
هاته وقل له عاني كلهم املك زوجتي فاما تقربك السلام فقول لك ان الحلبة  
مفضية مده انا الدكان دراي من الزمان قاعد انا ظهري ماخيه بالخبر وقال له  
يا ولدى اذهب بنا الى املك زوجتي فالها نقول لك ان الحاجة تقضية ثم اخذه  
وسار به حتى دخل على زوجته فوجبت به واجلسته ثم انه اخرج مائة دينار  
واعطاها لها وقال لها باي اخبريني عن هذه الصبية من يكون فقالت يا ولدى  
اعلم ان سطار بصرة قد جاءته جوهره من عند ملك الهند فاراد ان يثقبها  
فاحض جميع الجواهرية وقال لهم اريد منكم ان تثقبوا الى هذه الجوهره والذئب يثقبها  
له على ثمانية فمهما مناه اعطيته له وان كسرها فاني ارمي رأسه فها فوا وقالوا يا  
ملك الزمان ان الجوهر سويح العطب وقل ان يثقبه احد ويسلم لان الغالب عليه

الكسر فلا تحملنا ما لا نستطيع فنحن لا يخرج من ايدينا ان تثقب هذه الجوهرة وانما  
شيخنا اخبرنا فقال الملك ومن شيخكم قالوا له المعلم عبيد وهو اخبرنا بهذه  
الصناعة وعنده اسوال كثيرة ولم معرفة جيدة فارسل اليه واحضوه بين يديك و  
أمروه ان تثقب لك هذه الجوهرة فارسل اليه أمره بتثقبها وشرط عليه الشرط  
المذكور فاخذها وتثقبها على مزاج الملك فقال له تمت على يا معلم فقال يا ملك الزمان  
امهلني الى غد والسبب في ذلك انه اراد ان يشاور زوجته وكانت زوجة تلك  
الصبية التي رايتها في الموكب وكان يحبها محبة شديدة ومن عظم محبته لها انه  
كان لا يفعل شيئا الا اذا شاورها فيه ولاجل ذلك اسهل الثمنية حتى يشاورها  
فلما اتى اليها قال لها اني تثقيب للملك جوهرة واعطاني ثمنية وقد امهلني حتى  
اشاورك فامى شيئا تريد ان حتى اتمناه قالت نحن عندنا اموال لا تأكلها النيران  
ولكن ان كنت تحبني فتمن على الملك انه ينادى في شوارع البصرة ان اهلها  
يدخلون الجوامع يوم الجمعة قبل الصلوة بساعتين ولا يبقى في البلد كيو ولا صغير  
حتى يكون في المسجد او في البيت وتقف عليهم ابواب المساجد البيوت ويتركون  
دكاكين البلد مفتوحة وانا اركب بجواري واشق في المدينة ولا ينظرني احد  
من طائفة ولا من شباك وكل من عثرت به قتلته فراح الى الملك وتمنى عليه  
هذه الامنية فاعطاه ما تمناه ونادى بين اهل البصرة وادرك شهر زاد الصبا  
فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والستون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما اعطى الجوهرة ما تمناه ونادى بين  
اهل البصرة بما تمناه قالوا اننا نخاف على البضائع من القسط والكلاب فامر الملك  
بحبسها في ذلك اليوم متى تخرج الناس من صلوة الجمعة وصارت تلك الجارية  
يخرج في كل يوم جمعة قبل الصلوة بساعتين وتوكب بجواربها في شوارع البصرة  
ولا يفد احد ان يمر في السوق ولا ان يطل من طائفة ولا من شباك فهذا هو  
السبب وقد عرفت بك بالجارية ولكن يا ولدي هل مرادك معرفة خبرها او مرادك  
الاجتماع بها فقال يا امي مرادى الاجتماع بها فقالت اخبرني بما عندك من الدخائر  
الفاخرة فقال يا امي عندك من ثمين المعادن اربعة اصناف صنف ثمن كل واحد

منه خمسمائة دينار وصنف ثمن كل واحد منه سبعمائة دينار وصنف ثمن كل  
واحد منه ثمانمائة دينار وصنف ثمن كل واحد منه الف دينار قالت له وهل  
تسمح نفسك بأربعة منها قال نفسه تسمح بالجميع قالت قم يا ولدي من غير مطرود  
وأخرج منها فصا يكون ثمنه خمسمائة دينار وأسأل عن دكان المعلم عبيد شيخ  
الجوهريّة وأذهب اليه تراه جالساً في دكانه وعليه ثياب فاخرة وتحت يده  
الصناع فسلم عليه واجلس على الدكان وأخرج الفص وقل له يا معلم خذ هذا الحجر  
وصغى لي خاتماً بالذهب ولا تجعله كبيراً بل جعله قدر مثقال من غير زيادة  
وأصنعه صاعجيداً ثم أعطه عشرين ديناراً وأعطى الصناع كل واحد ديناراً و  
اقعد عنده حصده وتحدث معه وإذا أتاك سائل فاعطه ديناراً وأظهر الكرم حتى  
يتولع بحبكتك ثم قم من عنده وروح الى منزلك وبث هناك فإذا أصبحت فهاث معك  
مائة دينار وأعطها الابيك فانه نفير قال وهو كذلك ثم خرج من عندها وذهب  
الى الوكالة وأخذ فصاً ثمنه خمسمائة دينار وعمد به الى سوق الجواهر وسأل عن  
دكان المعلم عبيد شيخ الجوهريّة فدلوه على دكانه فلما وصل الى الدكان رأى شيخ  
الجوهريّة رجلاً مهياً وعليه ثياب فاخرة وتحت يده أربعة صنائع فقال له  
السلام عليكم فرد عليه السلام ورحب به واجلسه فلما جلس أخرج له الفص و  
قال له يا معلم أريد منك ان تصوغ لي هذا الحجر خاتماً بالذهب ولكن اجعله قدر  
مثقال من غير زيادة وصغى صياغة طيبة ثم أخرج له عشرين ديناراً وقال  
له خذ هذه في نظير نفسك والاجرة باقية ثم أعطى كل صانع ديناراً فأخبره الصناع  
واخبره المعلم عبيد وفعد يتحدث معه وصار كل من أتاه من السائلين يعطيه  
ديناراً فتعجبوا من كرمه ثم ان المعلم عبيد كان عنده عدة في بيته مثل  
العدة التي في الدكان وكان من عادته انه اذا اراد ان يصنع شيئاً غريباً  
يشتغله في بيته حتى ان الصناع لا يتعلمون منه الصنعة الغريبة وكانت الصبية  
زوجته تجلس قدامه فاذا كانت قدامه ونظر اليها فانه يصنع كل شيء غريب  
في صناعته بحيث لا يتيق الا بالملوك فقعد يصنع هذا الخاتم صنعة عجيبه  
في البيت فلما رآه زوجته قالت له ما مرادك ان تصنع بهذا الفص قال أريد ان  
اصوغه خاتماً بالذهب فان ثمنه خمسمائة دينار فقالت له لمن قال الغلام تاجر  
جميل الصورة له عيون تخرج وخذود تقفح وله فم كخاتم سليمان ووجنات



كشفتا في المنام رشفات في حكاية المرحان وكذا غنى مثل غنى الغزلان وهو ابيض  
 مشرب بجمرة طيب لطيف كريم فعل كذا وكذا وصار مارة بصف لها حسنة وجماله  
 وتارة بصف لها كريمة وكماله ولا زال يذكرونها محاسنه وكرم اخلاقه حتى غشفتها  
 فيه ولم يكن احدا يحس من الذي يصف لزوجته ادسا نابا بالحسن والجمال وفورط  
 سخائه بالمال فلما فاض بها الغرام قالت له هل يوجد فيه شئ من محاسني فقال  
 لها جميع محاسنك كلها فيه وهو شبيه في الصفة وربما كان عمه قد عرك و  
 لولا اني اخاف على خاطرك لقلت انه احسن منك يا ف مرة فسكت ولكن التفت  
 فارتاحت في قلبها ثم ان الصانع نزل بغدث مع بها في تعدد محاسنه حتى  
 فرغ من صباغة هذا الخاتم ثم ناوله لها فليسنه فحساء على قد راصعها فقالت  
 له يا سيدى ان فليحب هذا الخاتم واسنتى انه يكون لى ولا انزع من اصبع  
 فقال لها اصبرى فان صاحبه كريم واما اطلب ان ستر به صفة فان باعته اياه  
 جئت به اليك وان كان عند حجر اخر اشترى لك وصوغه مثله وادرك  
 شهر راد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والستون بعد التسعمائة

قالت ملغنى اياها الملك السعيد ان الجوهري قال لزوجته اصبرى ون صاحب كريم  
 وانا اطلب ان اشترى به نه فان باعته اياه جئت به اليك وان كان عند حجر  
 اخر اشترى به واصوغه لك مثله هذا ما كان من امر الجوهري وزوجته واما  
 ما كان من امر فم الزمان فانه بات في منزله فلما اصبح اخذ مائة دينار واتي  
 الى الجوز زوجة المزين وقال لها حذني هذه المائة دينار فقالت له اعطها  
 لانيك فاعطاها له ثم انها قالت له هل فعلت كما قلت قال نعم فالت فم توجه  
 الان الى شيخ الجوهري فاذا اعطاك الخاتم فضعه في راس اصبعك وانزعه  
 بسرعة وقل له يا معلم اخطأت ان الخاتم جاء ضيه فيقول لك يا تاجر هل كسر  
 واصوغه واسعا فقل له لا احاج الى كسره وصيائه تانبا ولكن خذه واعطه  
 لجاريه من جيرانك اخرج له حجرا اخر يكون ثمنه سبعمائة دينار وقل له خذ  
 هذا الحجر صعد فانه حسن من ذلك واعطه ثلثين دينارا واعط لكل صانع  
 دينارين وقل له هذه الدرير في نظير نقشه والاجرة باقية ثم ارجع الى ملك

وبت هناك وتعال في الصباح ومعك مائتا دينار وانا اكمل لك بقية الحيلة ثم  
انه ذهب الى الجوهري فوجبه به واجلسه على الدكان فلما جلس قال له هل قضيت الحاجة  
قال نعم واخرج له الخاتم فحذه وحطه في واس اصبعه ثم نزعه سريعا وقال اخطأت  
يا معلم ورماه له وقال له انه ضيق على اصبعي فقال له الجوهري يا ناجر هل واسعه  
قال لا ولكن خذه احسانا والبسه لبعض جواريك فان ثمنه نافع لانه خمسمائة دينارا  
فلا يحتاج الى صياغته ثانيا ثم اخرج له فصا اخر ثمنه سبعائة دينار وقال له اصنع  
هذا ثم اعطاه ثلثين دينارا واعطى كل صانع دينارين فقال له يا سيدي لما  
نصوغ الخاتم نأخذ اجرتنا قال هؤلاء في نظير نقشه والاجرة باقية ثم تركه و  
مضى فاند هس الجوهري من شدة كرم قمر الزمان وكذلك الصانع ثم ان الجوهري  
ذهب الى زوجته وقال لها بافلانة ما اأت عيني اكرم من هذا الشاب انت بختك  
طيب لانه اعطاني الخاتم بلا ثمن وقال لي اعطه لبعض جواريك وحكى لها القصة  
ثم قال لها اظن ان هذا الولد ما هو من اولاد التجار وانما هو من اولاد الملوك  
والسلاطين وصار كلما مدحه تزداد فيه غراما ووجدا وهيا ما ثم ليست الخاتم  
والجوهري صاغ له الثاني اوسع من الاول يقابل فلما فرغ من صياغته البسته في  
اصبعها من داخل الخاتم الاول ثم قالت يا سيدي انظر ما احسن الخاتمين في اصبعي  
فاشتهى ان يكون الخاتمان لي فقال لها اصبري لعل اشتري الثاني لك ثم بات  
فلما اصبح اخذ الخاتم وتوجه الى الدكان هذا ما كان من امره واما ما كان من امر  
قمر الزمان فانه اصبح متوجها الى العجوز زوجة المزين واعطاها مائتي دينار فقال  
له توجه الى الجوهري فاذا اعطاك الخاتم فضعه في اصبعك وانزعه سريعا وقل  
اخطأت يا معلم ان الخاتم جاء واسعا والمعلم الذين يكون مثلك اذا اتاه مثلي  
يشغل ينبغي له ان ياخذ القياس فلو كنت اخذت قياس اصبعي ما اخطأت واخرج  
له جوارا يكون ثمنه الف دينار وقل له خذ هذا اصنعه واعطه هذا الخاتم  
الى جارية من جواريك ثم اعطه اربعين دينارا واعط كل صانع ثلاثة دنانير  
وقل له هذا في نظير نقشه واما الاجرة فانها باقية وانظر ما ذا يقول ثم تعال  
ومعك ثلثمائة دينار واعطها لاميك يستعين بها على دقته فانه رجل فقير  
الحال فقال سمعا وطاعة ثم انه توجه الى الجوهري فوجبه به واجلسه ثم اعطاه  
الخاتم فوضعه في اصبعه ونزعه بسرعة وقال له ينبغي للمعلم الذي مثلك اذا

الحمد الرابع من الف لله ولله  
 حكاية يعلم روعة المرب لمر الزمان الحيلة ووصو  
 ... الى روجه المعلم عبيد

اتاه مثلي بشغل ان ياخذ وياسه فلو كنت اخذت قياس اصبعي ما اخطأت  
 ولكن حذه واعطه لي بعض جواريل ثم اخرج له جمرات منه الف دينار وقال له خذ  
 هذا واصنع لي خاتما على فداي اصبعي وادخل صدقت والحق معك فاخذ القياس  
 واخرج له اربعين دينارا قال له خذ هذه في نظير نقشه والاجرة باقية فقال  
 له يا سيدي كم اجرة اخذناها منك فاحسابك علينا كثير فقال له لا بأس ثم  
 انه تحدث معه حصه وصار كلما يمر به سائل يعطيه دينارا وبعد ذلك تولى  
 وانصرف هذا ما كان امره واما ما كان من امر الجوهر في فانه توجه الى بيته  
 وقال لزوجته ما اكرم هذا الشاب لتاجر قمار اب اكرم منه ولا اجده من ولا احل  
 من لسانه وصار يذكروها بحاسنه وكومه وببالغ في مدحه فقالت له باعديم  
 الذوق حبت كنت تعرف فيه هذه الصفات وقد اعطاك خا من مئتين بنبي  
 لك ان نعزمه وتعمل له ضيافة وتودد اليه فاذا رأى منك المودة وحباء  
 منزلنا وبما نال منه خبر كثير واركت لا تشبع له بضيافة فاعزمه وانا اعمل  
 له الضيافة من عندي فقال لها هذات تعريفين اني بخيل حتى بقوء هذا الكلام  
 فالت له ما اب بخيل ولكنك عديم الذوق فاعزمه في هذه الليلة ولا تجي بدو  
 وان امتنع فاحلف عليه بالطلاق واكد عليه فقال لها على الرأس والعين ثم انه  
 صاغ الخاتم ونام واصبح في ثالث يوم متوجها الى الدكان وجلس فيها هذا ما كان  
 من امره واما ما كان من امر قمر الزمان فانه اخذ ثلثمائة دينار وتوجه الى  
 العجوز واعطاها الزوجها فقالت له ربما يعزم عليك في هذا اليوم فاذا غم عليك  
 وبنت عنده فسيهاجي لك فاخبرني به في الصباح وهات معك اربعمائة دينار  
 واعطها لابيک فقال سمع وطاعة وصار كلما فرغت منه الدراهم يبيع من  
 الاحجار ثم انه توجه الى الجوهر في فقام له واخذه بالاحضان وسلم عليه عقد  
 معه صحبة ثم انه اخرج له الخاتم فراه على قدر اصبعه فقال له بارك الله فيك يا  
 سيد المعلمين ان الصياغة موافقه ولكن الفص ليس على مرادى وادرك شخر  
 زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الموفية للسبعين بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان قمر الزمان لما قال للجوهر في ان الصياغة موافقة



وسفتي نحر في فقال اذن ان اكلت ناموس فقال محاتب وهل يجري  
 لك فيها فلي قال لا والله ، وان كان مندي ضيف مثلك يصح يشكو من فرص  
 الناموس لا يكون ذلك الا اذا اكل الضيف مثلك امره ما اذا كان ملتحيا  
 فلا يصف غالب الناموس ما يصح اناسوس عن الهيتي كان الناس لا يجوي  
 اصحاب اللحي فقال له صدقت ان الجاربذ جابت لها بالقطور فافطروا وخرجوا  
 وراح في الزمان الى المحجر فلما دارت قال له ادي ادي انا الحظ على وجهك فاجري  
 بما رأيت قال ما رأيت شيئا وانا انفسيت انا صاحب الحبل في فاعة وصلبنا العشا  
 ثم نمنا فما افقنا الا في البصر وقد كان هذا الامر الذي في خذك وعلى  
 شفتك قال انا في ناموس الفانية من هذه الفاعل فقالت صدقت وهل  
 جرئت لصاحب البيت مثلهما جرئت لك والى لك ان اخبرني ان ناموس تلك القاعة  
 لا يصير اصحاب اللحي لا يصف الا على المارد ، ما يكون عنده ضيف فان كان امره  
 يصح يشكو من فرص الناموس وان كان عليه اكل لا يجري له شيء من ذلك فقالت  
 صدقت فهل رأيت شيئا غير هذا قال رأيت في حسي اربعة عواشق قالت ادي  
 اباها فاعطاها لها فاخذتها فضحكت وقالت ان معشوقتك قد وضعت هذه  
 العواشق في جيبك قال وكيف ذلك قالت انها تقول لك بالاشارة لو كنت عاشقا  
 ما نمت فان الذئب بعشق لا ينام ولكن انت لم ترل صغيرا ولا يدركك الا الامر  
 بهذه العواشق فما حملك على عشق الملاح وقد جاءتك في ليل مرأتك انما فطعت  
 خدودك باليوس وحطت لك هذه الامارة ولكنها لا يكتسبها منك ذلك بل لا بد  
 ان ترسل اليك زوجها فجزم عليك في هذه الليلة فاراحت معه فلا تتم  
 عاجلا وهات معك خمسمائة دينار ونعال انبر في بما يحصل وانا اكمل لك  
 الحيلة فقال لها سمعنا وطاعة ثم توجه الى الخان هذا ما كان من امره واما  
 ما كان من امر زوجته الجوهرى فاتها قالت لزوجها هل راح الضيف قال نعم  
 ولكن يا فلانة ان الناموس شوش عليه في هذه الليلة وقطع خدوده و  
 شفته وانا استحييت منه فقالت هذه عادة ناموس واعتنا فانه لا يهوي  
 الا المرد ولكن اعزمه في الليلة الانه فتوجه اليه في الخان الذي هو فيه و  
 اعزمه واتى به الى القاعة فاكلوا وشربا وصلبوا العشاء فدخلت عليها المجاورة  
 واعطت كل واحد فنجانا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الحادية والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلعنى لها الملك السعيد ان الجارية دخلت عليهم واعطت كل واحد فنجانا  
فشربا وناما فان الصبيدة وفاتت له باعاف كيف قد ام وتدعى انك عاشق لعا  
لاينام ثم ركب على صدره ولا زالت فاذلة عليه بيوسر عنتر وعص هراس الى  
الصباح ثم حطت له في حبيه سكيننا وارسلت بارينيهما عدلت باح قبيتهما و  
حدوده كانها ملهبة بالنار من شدة الاحمرار وسفاهه كالمرجل بسبب المص  
والثقبيل فقال له الجوهري بعد لنا موسى شوشر عمت قال لا لانه لما عرف  
انكته نزلت الشكاية ثم انه رأى السكين في جيبه فسكت ولما افطر وسرب  
القهوة خرج من عند الجوهري وفوجه الى الخزانة واحدا خمسمائة دينار وذهبا  
المجوز واخبرها بما رأى وقال لها اني مت غصبة على لما اصبحت ما رأيت شيئا  
غير سكين في جيبى فقالت له الله ينجيك من هذه الليالي القابلة انها تقول لان  
مرة اخرى فنجرت وانت معزوم عندهم في الليلة فان كنت فنجرت فقال  
وكيف يكون العمل فقالت اخبرني بما ناكله وما نذريه قبل النوم قال نتغشى على  
عادة الناس ثم بدخل عليها جارية بعد العشاء ونعطي كل واحد منا فنجانا فمتني  
شربت فنجاني مت ولا افيق الا في الصباح فقالت له ان الداهية في الفجنان فخذ  
منها ولا تشربه حتى يثرب سيدها ويرقد وحين تعطيه لك الجارية قل لها  
استقيني ماء فتذهب لتجئ لي بالقلعة فكب الفجنان خلف المخدة واجعل روك  
نائما فلما ترجع اليك بالقلعة تظن انك مت بعد شرب الفجنان فتروح عنك وبعد  
حصنة يظهر لك الحال واياك ان تخاف اسرى فقال سمع او طاعة ثم توجه الى  
الحان هذا ما كان من امره واما ما كان من امر زوجة الجوهري فانها قالت  
لزوجها اكرام الضيف ثلث ليال فاعزمه مرة ثالثة فتوجه اليه وعزمه واخذه  
ودخل به القاعة فلما تغشيا وصليا العشاء واذ بالجارية دخلت واعطت كل  
واحد فنجانا فشرب سيدها ورقد واما قمر الزمان فانه لم يشرب فقالت له الجارية  
اما تشرب يا سيدى فقال لها انا اعطشان ها في القلعة فذهبت لتجئ اليه بالقلعة  
فكب الفجنان خلف المخدة ورقد فلما رجعت الجارية رأتة راقد فاخبرت سيدتها  
بذلك وقالت انه لما شرب الفجنان رقد فقالت الصبيدة في نفسها ان موته

احسن من حقيقته ثم احدث سكباً ما ضيعة ودخلت عليه وهي تقول تلك جوان  
وان لم تلحظ الاسار داجو الرثن اشق بطنك فلما رأى مقبلة عليه يدها  
السكين فتح عينه وومضاً مكماً سأل له ما فهم هذه الاسارة من فطنت بل  
بدلالة ما لافاحه من اسر هذه المعينة قال من مجوز وجرى لي معها كذا  
وكذا واخبرها بالخبر ففهمته في غنا اخرج من عندنا وروح الى المحوز وقل لها هل  
بقي معك من الجبل زيادة عن هذا المقدار فان قالت لا فليقل لها ان هدي  
في الوصول اليها جهاداً من قال قال مقداره وهذا اخر ما سمعنا فتركها من  
بالد وفي ليلة غد سألني الدار وعزمت فتعال معي واخبرني وانما  
اعرف بقية الدرب ببر فقال انما سمعنا معها بقية الليلة على خنم وعساق  
واعمال حريف الجربان في وادع والصدى صدى صوته وروحها كسوس الاصا  
معزول ولم يزل على هذه الحالة الى اصباح ثم قالت له انما بكفيني منك ليلة  
والا يوم ولا تنهر ولا تسه واما فصدى اراهم معك هذه العسر ولكن  
اصبر حتى اعمل لك مع روجي حبلاً يحبر ذوى الالباب وبيع هذا الارباب  
اخذ منه السك حتى يطفئني وان زوج بك واروح معك الى بلادك وانقل  
جميع ما له ودحاتره عندك واخبرك لك على خراب دياره ومحو اناره ولكن  
اسمع كلامي طاعة عني فما احوله له ولا تخالفني فقال لها سمعاً وطاعة وما  
عندي خلاف فقالت روح الى الخار وان جاء زوجي وعزمت فقل له يا اخي  
ان ابن ادم ثقيل ومنى اكثر الزداد اسماً ذمة الكرم والجند وكنت ارجو  
عندك كل اياته وارعد اوانت في امة فركنت اب لا تغتاط منى ربما  
اعاظ حرميل منى سبب منعك عنه فان كان مرادك عتري فخذ لي بيتنا  
بجانب بنبك وتبني اب دهره شهر عندى الى وقت النوم وانا نارة اسهر  
عندك الى وقت النوم ثم اروح الى مري وان تدخل حرمك وهذا الرأي  
احسن من حجبك عن حرمك كل ليلة فانه بعد ذلك يأتي الى بيتنا ودفن  
فانته عليه ان يحج دار افار البنت الذي هو ساكن فيه بيتنا والجار ساكن  
بالكرن ومنى سبب البنت يهوى الله عليها بقية ندييرنا ثم انها قالت له روح  
الآن وافعل كما امرتك فقال لها سمعاً وطاعة ثم تركته وراحت وهو جعل في  
نائماً وبعد مدّة انت الحاربه فنهيهما فلما افان السو هي والبانجر لعل

الناموس شوش عليك قال لا فتا بجوهره بعد عتدت عليه ثم ظمها  
وسربا لقيوه وخرجوا الى اشغالهم ووجهه من الزمان الى الجوز وخرها بما جري  
وادرك شهرزاد لصباح فسكت عن الكلام مباه

## فلما كانت الليلة الثانية والسبعون بعد التسعمائة

قالت يا غيايها الملك لسعيد ان قمر زمان ما يؤميه الى العجور اخبرها بما جري  
وقال لها انها قالت لي كذا وكذا وقال لها اكرامك اهل عندك اكثر من هذا  
السديري حتى تؤمنني الى الاستماع لوجهها اولد لي ههنا انهي  
نذيرت وفرغ حبلي فعند ذلك فرط ونوحه الى الحار من صبح الصباح جوب  
اليه الجوهره عند مساء وعمره فقال له رثمك او روح منك فقال له لما ذا  
وانا احببتك وما صنعت اورد علي فراءد في ربه سبيل ان ممس من فقال له  
ان كان مرادك طول العسر عوز دود الهيرة بسخي بلسك شدة الى ان تجوب  
سك وان سب شهره حدة وانا اسررت اربعة ايام من روح كل ما الى  
بنه وبام فيه فقال له ان عدي ببناء الجباب بني فهد ملكي فاه مع في هذه  
لليلة وفي غدا خليه لك فمخني نعتبا ومعدبا عسا وسه ربه ربه الفخجان  
الذي فيه العمد فرود وفجار قمر الزمان لا غشيه من ربه ربه ولم يفر فجاذته و  
فعدت لتأمره الى الصباح ووجهه يوم سب است ثرانا من النور على  
العادة وارسل حضرا ساكن وقال له يا مبريد عدي والي قد سمعت اليه  
فقال له على الرأس العين فاحلاه له وسكن فيه قمر الزمان وفضل جميع مصالحه فيه  
وفي تلك الليلة سهر الجوهري عند قمر الزمان ثم راح الى ببنه وفي ثاير يوم ارسلت  
الصبي الى معار ما هي فاحضرته وارغسته بالماء حتى عمد لها سرة ايامن قصرها  
يوصل الى بيت قمر الزمان جعل له طايفا تحت لارض فما شغق قمر الزمان الا وهي  
داخلة عليه ومعها كيسان من المال وقال لاما من اين جئت فارنه السرداب و  
قالت له خذ هذين الكيسين من ماله وتعدت لها رثه ونا لعيه الى الصباح  
ثم قالت له انتظري حتى اروح له وانبهه ليذهب الى دكانه واتي لك ففعد  
ينتظرها وانصرفت لزوجها وايقظته فنام وتوضأ وصلى وذهب الى الدكان وبعد  
ذهابه اخذت اربعة اكياس راحت الى قمر الزمان من السرداب وقالت له خذ



هذا المال وجلست عنده ثم انصرف كل منهما الى حال سبيله فتوجهت الى بيتها و  
توجه قمر الزمان الى السوق ولما رجع في وقت المغرب راي عنده عشرين ايكياس و  
جواهر وغير ذلك ثم ان الجوهرى جاءه في بيته واخذه الى القاعة وسهر فيها هو  
واياه قد دخلت الجارية على العادة واسقتهما فرقد سيدها وقمر الزمان ما اصابه  
شيء لان فجانة سالم لا غش فيه ثم اقبلت عليه الصبية فجلست تلاعبه وصارت  
الجارية تنقل المصالح الى بيته من السرداب ولم يزلوا على هذه الحالة الى الصباح  
ثم ان الجارية نهت سيدها واسقتهما القهوة وكل منهما راح الى حال سبيله  
وفي ثالث يوم اخرجت له سكين كانت لزوجها وهي صباغته بيده وكلفها خمسمائة  
دينار ولم يوجد لها شئيل في حسن الصباغة ومن كثرة ما طلبها منه الناس وضعها  
في صندوق ولم تسمع نفسه يبيعها لاحد من المخلوقين ثم قالت له خذ هذه السكين  
وحطها في خزامك وروح الى زوجي واجلس عنده واخرجها من خزامك وقل له  
يا معلم انظر هذه السكين فاني اشتريتها في هذا اليوم واخبرني هل انا مغلوب  
فيها او غالب فانه يعرفها ويستحي ان يقول لك هذه سكينى فان قال لك من اين  
اشتريتها وبكم اخذتها فقل له رايت اثنين من اللاونديين يتقاتلان مع بعضهما  
فقال واحد منهما للآخر اين كنت قال كنت عند صاحبتى وكلما اجتمع معها تعطينى  
دراهم وفي هذا اليوم قالت لي ان يدي لا تقطول دراهم في هذا الوقت ولكن خذ  
هذه السكين فاتها سكين زوجي فاخذها منها وراى بيعها فاعجبتنى السكين  
ولما سمعته يقول ذلك قلت له انديجها لي فقال اشتر فاخذها منه بثلاثمائة  
دينار فباترني هل هي رخيصة او غالية وانظر ما يقول لك ثم تحدث معه مدة  
وقم من عنده وتعال الى بصرغة فتراني قاعدة في قم السرداب انتظر فاعطيت  
السكين فقال لها سمعنا وطاعة ثم اخذ تلك السكين وحطها في خزامه وراح الى  
دكان الجوهرى فسلم عليه فرحب به واجلسه فراى السكين في خزامه فتعجب  
وقال في نفسه ان هذه سكينى من اوصلها الى هذا التاجر وصار يفكر في نفسه  
ويقول يا ترى هل هي سكينى او سكين تشابهها واذا بقمر الزمان اخرجها و  
قال يا معلم خذ هذه السكين تفرج عليها فلما اخذها من يده عرفها حق المعرفة  
واستحي ان يقول هذه سكينى وادرك شهر زاد الصباح فسكتت

عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثالثة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغنى اياها الملك السعيد ان الجوهري لما اخذ السكين من قمر الزمان عرفها واستحي ان يقول هذه سكينى ثم قال له من اين اشتريتها فاخبره بما اوصته به الصبية فقال له هذا بهذا الثمن رخيصة لانها تساوى خمسمائة دينار وانقادت النار فى قلبه وارتبطت ايا ديه عن الشغل فى صنعته وصار يتحدث معه وهو غريق فى بحر الافكار وكلما كلمه العلام خمسين كلمة يرد عليه بكلمة واحدة وصار قلبه فى نذاب وجبته فى اضطراب وتكد رسته الخاطر وصار كما قال الشاعر

لَمْ أَذْرِ قَوْلًا إِذَا حَبَّتْ سَكَامَتِي | أَوْ كَلِمَةً يَرُونِي غَائِبَ الْفِكْرِ  
خَرَفَانٌ فِي بَحْرِ فِكْرٍ قَرَّارٍ لَهُ | لَا أَفْرِقُ النَّاسَ أَتْنَاهَا مِنَ الذِّكْرِ

فلما رآه تغيرت حالته قال له لعلك مشغول فى هذه الساعة ثم قام من عنده وتوجه الى البيت بسرعة فاما واقفته فى باب السرداب تنتظره فلما رآته قالت له هل فعلت كما امرتك قال نعم قالت له ما قال لك قال لها قال لى انها رخيصة بهذا الثمن لانها تساوى خمسمائة دينار ولكن تغيرت احواله فقمت من عنده ولم ادروما جرى له بعد ذلك فقال لهات السكين وما عليك منه ثم اخذت السكين وحطنتها فى موضعها وقعدت هذا ما كان من امرها واما ما كان من امر الجوهري فانه بعد ذهاب قمر الزمان من عنده التفت بقبله النار وكثر عنده الوسواس وقال فى نفسه لا بد ان افوم وانفق السكين واقطع الشك باليقين فقام واتى البيت ودخل على زوجته وهو ينفخ مثل النيران فقالت له مالك يا سيدى فقال لها اين سكينى قالت فى الصندوق ثم دقت صدرها بيدها وقالت يا هـ لعلك تخاصمت مع احد فابتيت تطلب السكين لتضربه لها قال لها هاتى السكين ارينى ياها قالت حتى تحلف انك لا تضرب بها احدا فحلف لها فقفت الصندوق واخرجتها له فصارت يقلبها ويقول ان هذا شئ عجيب ثم انه قال لها خذها واطيها فى مكانها قالت له اخبرنى ما سبب ذلك قال لها انى رأيت مع صاحبنا سكيناً مثلها واخيرها يا خبير كله ثم قال لها ولما رأيتها فى الصندوق قطعت الشك باليقين فقالت له لعلك ظننت بى سوء او جعلتني صاحبة اللاوندى واعطيتها السكين فقال لها نعم انى شككت فى هذا الامر ولكن لما رأيت السكين

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاه يعلم وجه المعلم عبيد القزويني المحبلة على زوجها

ارتفع المشقة من فبى منى الى يد يارجل انت ما بين فيك خير فصاير يعتذر اليها حتى ارضاها ثم خرج وفتح ابى دكانه وفى ثاني يوم اعطت قمر الزمان ساعة زوجها وكان منعها بيده ولم يكن عند احد منهن ثم انها قالت له روح الى دكانه واجلس عنده وقل له ان الداء راسه بالاس رأيت في هذا اليوم وفى يده ساعة قال لى اقتشري هذه الساعة فقلت له من اين لك هذه الساعة قال كنت عند صاحبتى فاعطتني ياها فاسه يتها منه بثمانية وخمسين دينارا فانظر هل هي رخيصة بهذا الثمن او غالية وانظر ما يقول لك واذا خمت من عنده فأننى ببعة واعطني ياها فراح اليه قمر الزمان وروى ما امره به فلما راها الجوهرى قال هذه تساوى سبع مائة دينار وداحله الوهم ثم ان الغلام تركه وراح الى الصبية واعطاها تلك الساعة ودايز زوجها وحل بنفخ وقال لها اين ساعة قالت له هاهى حاضرة قال لها ها بيها فانت تدعها وقال لا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم فقالت له يارجل ما انت بلا حذر فاخبرني بخبرك فقال لها ما ذا اقول انى

تخبرني في هذه الحادثة ثم استدهد ٨٨ الحيات

وَحَادَتْ لِي الْاُخْزَاءُ مِنْ جَيْتٍ لَا اَذْكُرُ	تَجَبَّرْتُ وَالرَّجُلُ لَأَسْتُ فِي أَمْرِي
صَبْرٌ عَلَى شَيْءٍ أَمَرٌ مِنَ الصَّبْرِ	سَأَصْبِرُ حَتَّى يَعْلَمَ الصَّبْرُ أَنَّي
صَبْرٌ عَلَى شَيْءٍ أَحْرَمٌ مِنَ الْحَصْرِ	وَمَا مِثْلُ مَرِّ الصَّبْرِ صَرِي وَأَتَمَّا
أَمَرْتُ بِحَسَنِ الصَّبْرِ مِنْ صَادِقِ الْأَمْرِ	وَمَا أَلَا مَرَامِي فِي الْمَرَادِ وَأَتَمَّا

ثم قال يا امرأة انى رأيت مع التاجر صاحبا او لا سكينى وقد عوفتها لان صياعتها اختراع من عقل وليس يوجد مثلها واخبرني باخبر رتغم القلب انتى فرأيتها ورأيت معه الساعة ثانيا وصياعتها ايضا اختراع من عقل وليس يوجد مثلها فى البصرة واخبرني ايضا باخبر رتغم القلب فتخبرني فى عقل وما بقيت اعرف ما جرى لى فقالت له مقتضى كلامك انى انا خليله ذلك التاجر وصاحبه واعطيته مصالحك وجوزت خيانتى فحيث تسألنى ولو كنت ما رأيت السكين والساعة عنده كنت اثبت خيانتى لكن يارجل حيث انك ظننت بي هذا الظن ما بقيت او اكلك فى زاد ولا اشار بك فى ماء بعد هذا فانى كرهتك كراهة التحريم فصاير ياخذ بخاطرها حتى ارضاها ثم خرج وتندم على مقابلتها بهذا الكلام وتوجه الى دكانه وجلس وادرك شهر زاد الصباح فسكنت

## عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الرابعة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغنى لهما الملك السعيد بن الجوهري لما خرج من عند زوجته صايتندم على هذا الكلام ثم ذهب الى الدكان وجلس معه في الدكان وصار في قلق شديد وفكر ما عليه من سزيد وهو ما بين مصدق ومكذب وعند المساء اتى الى البيت وحده ولم يأت بقمر الزمان معه فقالت له الصبية ابن التاجر قال في منزله قالت هل بردت الصبية التي بينت وبينه قال والله انى كرهته مما جرى منه فقالت له قم هانئ من بيننا خاخرى فقام ودخل عليه بيته فرأى حوائجه منشورة فيه فعرفها فقادت النار في قلبه وصار يتنهد فقال قمر الزمان ما الى اراك في فكر فاستحي ان يقول له ان حوائجي عندك من اوصلها اليك وانما قال له حصل عندي تشويش ولكن قم بنا الى البيت لنشلى هناك فقال دعنى في محلي فلا اروح معك فخاف عليه واخذه ثم تعشى معه وسهر تلك الليلة و صار يتحدث معه وهو غريق في بحر الافكار واذا تكلم الغلام التاجر مائة كلمة يرد عليه الجوهري بكلمة واحدة ثم دخلت عليهما الجارية بفجائين على العادة فلما شربا وقد التاجر ولم يرقدا الغلام لان فجانه غير مغشوش ثم دخلت الصبية على قمر الزمان وقالت له كيف رأيت هذا القرنان الذى هو في غفلة سكران ولا يعرف مكائدا النسوان فلا بد ان اخذعه حتى يطلقنى لكن في غدا هيا بهيئة جارية واروح خلفك الى الدكان وقل له يامعلم انى دخلت اليوم خان السيرجة فرأيت هذه الجارية فاشتريتها بالف دينار فانظرها الى هل هي رخيصة بهذا الثمن او غالية ثم اكشف له عن وجهي ونهودى وفرجه علي ثم خذنى وارجع بي الى منزلك وانا ادخل بيتي من السرداب حتى انظر اخرا منامعه ثم اتها امضيا ليلتهما على الشى وصفاء ومنادمة وهراش و بسط وانسراح الى الصباح وبعد ذلك ذهبت الى مكائدها وارسلت الجارية فايقظت سيدها وقمر الزمان فقاما وصدليا الصبح وافترا وشربا القهوة وخرج الجوهري الى دكانه وقمر الزمان دخل بيته واذا بالصبيدة خرجت له من السرداب وهي بصفة جارية وكان اصلها جارية ثم توجه الى دكان الجوهري

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاه به تعليم زوجته المعلم عبيد القزويني الحيلة على زوجها

ومشت خلفه ولم يزل ماشيا وهي خلفه حتى وصل بها الى دكان الجوهر فسلم عليه وجلس قال يا معلم اني دخلت اليوم خان السيرجية بقصد الفرجة فرأيت هذه الجارية في يد الدلال فاعجبنتني فاشتريتها بالف دينار وقصص ان تنفج عليه وتنظر هل هل هي رخيصة بهذا الثمن ام لا وكشف له عن وجهها فراها زوجته وهي لابسة الفخر ملبوسها ومترينة باحسن الزينة ومكحلة ومحصنة كما كانت تترين قدامه في بيته فعرفها حق المعرفة بوجهها وملبوسها وصيغتها لانه صاعها بيده ورأى الخواتم التي صاعها حديديا لقمر الزمان في اصبعها وتحقق عنده انها زوجته من سائر امتهات فقال لها ما اسمك يا جارية قالت عليه وزوجته اسمها حليلة فذكرت له الاسم بعينه فتعجب من ذلك وقال له بكم اشتريتها قال بالف دينار وقال انك اخذتها بلا ثمن لان الالف دينار اقل من ثمن الخواتم وملبسها ومصاغها بلا شيء فقال له بشارك الله بالخير وحيث اعجبنتك فانا اذهب بها الى بيتي فقال صل مرادك فاخذها وراح الى بيته ونزلت من السرداب وقعدت في قصرها هذا ما كان من امرها واما ما كان من امر الجوهرى فان النار اشتعلت في قلبه وقال في نفسه انا اروح انظر زوجتي فان كانت في البيت تكون هذه الجارية شبيهتها وجل من ليس له شبيه وان لم تكن زوجتي في البيت تكون هي من غير شك ثم انه قام يجرى الى ان دخل البيت فراها قاعده بلبسها وزينتها التي راها بها في الدكان فضرب يدا على يده وقال لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم فقالت له يا رجل هل حصل لك جنون او ما خبرك فاهذه عادتك لا يدان يكون لك امر من الامور فقال لها اذا كان مرادك ان اخبرك فلا تغنى فقالت له قل قال ان التاجر صاحبنا اشترى جارية قد هاهنا مثلك وطولها مثل طولك واسمها مثل اسمك وملبسها مثل ملابسك وهي تشبهك في جميع صفاتك وفي اصبعها خواتم مثل خواتمك ومصاغها مثل مصاغك فلما فرجني عليها ظننت انها انت وقد تمخبرت في امري ليتنا ماراينا هذا التاجر ولا صاحبنا ولا جاء من بلاد ولا عرفناه فانه كد وعيشتي بعد الصفاء وكان سببا في الجفاء بعد الوفاء وادخل الشك في قلبي فقالت له طل في وجهي لعل اكون انا التي كنت مع التاجر صاحبت

المجلد الرابع من ألف إليه وليته حكاية تعليم زوجته المعلم عبيد الله الزماني الحيلة على زوجها

وقد تلبست بصفته جارية وافقت معه على ان يفرجك على حتى يكيدك فقال  
 اي شئى هذا الكلام انما اظن بك ان تفعل مثل هذه الفعال فكان ذلك الجوهر  
 مغفلا من عكاكته النساء وما يفعلن مع الرجال ولم يسمع بقول من قال  
 يحاك بك قلب في الحسان طروب  
 بعد الشباب عصيان مشيب  
 فكيفنى كيد وفد شط وليها  
 وعاد عواد بنتا وخطوب  
 وان كسا لوني بالنساء فكنى  
 حبر باد واء النساء طيب  
 اذا شاب رأس المرء اوفل مالد  
 فلبس له من ودهن نصيب

وقول الآخر  
 اعص النساء قبل الطاعة الحسنة  
 فمن يفور فنى بطن النساء سنة  
 بعقنه عن كالي في فصا بيلد  
 ولو سعى طالبا للعلم الفسنة

وقول الآخر  
 ان النساء شياطين خلقن لنا  
 اعوذ بالله من كيد الشياطين  
 ومن يضرمها العسف متليا  
 قد صبح الحر من دنيا ومن بين

ثم قالت لها انا قاعدة في قصوى روح انت اليه في هذه الساعة واطرف  
 الباب واجعل على الدخول عليه بسرعة فاذا دخلت ورأيت الجارية عنده يكون  
 جاريته تشبهني وحل من ليس له تشبيه وان لم ترا الجارية عنده اكون انا الجارية  
 التي رأيتها معه ويكون طبعك في السوء محققا قال صدقت ثم تركها وخرج  
 فقامت هي ونزلت من السراب وقعدت عند فم الزمان واخبرته بذلك و  
 قالت له افتح الباب بسرعة وفرجه على فيبينها هاهنا الكلام واذا بالباب يطور  
 فقال من بالباب قال انا صاحبك فانك فرجنى على الجارية في السوء وفرحت  
 لك لها ولكن ما كملت فرجنى بها فافتح الباب وفرجنى عليها قال لا بأس بذلك  
 ثم فتح له الباب فرأى زوجته قاعدة عنده فقامت وقبضت يده ويد فوالزما  
 وفرج عليها ونحدث معه مدة فراها لا تتميز عن زوجته بشئ تقا يخلق الله  
 ما نشاء ثم انه خرج وكثر في قلبه الوسواس ورجع الى بيته فراه زوجته جالسة  
 لاهما سبقتهم من السراب حين خرج من الباب وادرك شهر زاد العبا فسكنت

عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الخامسة والسبعون بعد التسعمائة

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية تعليم زوجة المعلم عبيد لقى الزمان الحيلة على زوجها

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الصبية سبقت زوجها من السرداب حين  
خرج من الباب ثم فعدت فى قصرها فلما دخل عليها زوجها قالت له اى شئ  
رأيت قال رأيتها عند سيدها وهي تشبهك فقالت توجه الى مكانك حسبك  
سوء الظن فما بقيت تنظرنى سوء ا فقال لها الامر كذلك فلا تأخذينى بما  
صدر منى قالت سأمحك الله ثم قلبها ذات اليمين وذات الشمال وراح الى  
كانه فنزلت من السرداب الى قعر الزمان ومعها ارجه اكياس وقالت له جئنى  
حالك لسرعة السفر واستعد لتخييل المال بلا امهال حتى افعل لك ما عندى  
من الجبل فطلع واشترى بغالا وحمل احمالا وجهاز تخطيطا وانا واشترى مما ليك  
وخذ ما واخرج الجميع من البلد وما بقى له عاقه واتى لها وقال الى تمت امورك  
فقلت له وانا الاخرى قد نقلت بقية ماله وجميع ذخائره عندك وما خليت  
له قليلا ولا كثيرا اين تنفع به وكل هذا محبة فيك يا حبيب قلبي فانا قد يك الف  
مرة بزوجي ولكن ينبغى ان تذهب اليه وتودعه وتقول له انا اريد السفر بعد  
ثلاثة ايام وحيث لا ودعك فامسب ما انت لك عندى من اجرة البيت حتى  
اورده لك وتبرئ ذمتى وانظر ما يكون من جوابه وارجع الى واخبرنى فالى  
مجزت وانا احتال عليه واغيطر لاجل ان يطلقنى فما اراه الا متعلقا بي وما  
بقي لنا احسن من السفر الى بلادك فقال لها يا حبيبتى ان صحت الاحلام ثم راح  
الى دكانه وجلس عنده وقال له يا معلم انا مسافر بعد ثلاثة ايام وما جئت الا  
لا ودعك والمراد انك تحسب ما انجمل لك عندى من اجرة البيت حتى اعطيه  
لك وتبرئ ذمتى فقال له ما هذا الكلام ان فضلك على والله ما اخذ منك  
شيئا من اجرة البيت وحلت علينا البركات ولكنك توجسنا بسفرك ولو كان  
يهرم على لتعرضت لك ومنعتك عن عيالك وبلادك ثم ودعه وتبا كيا بكاء  
شديدا ما عليه من مزيد وقفل الدكان من ساعته وقال فى نفسه ينبغى ان  
اشبع صاحبي وصار كما راح يقضى حاجة يروح معه واذا دخل بيت قمر الزمان  
يجدها فيه وتقف بين ايديهما وتتخذ منهما واذا رجع الى بيته يراها قاعده ههنا  
ولم يزل يراها فى بيته اذا دخله ويراها فى بيت قمر الزمان اذا دخله مدة ثلاثة  
ايام ثم انها قالت له الى نقلت جميع ما عندك من الذخائر والاموال والفروش  
ولم يبق عنده الا الجارية التى تدخل عليكما بالشراب ولكنى لا اقدر على فراقها

لأنها قريبتي عزيزة عندي وكأتمه لسري، ومرادى أن اضربها وأغضب عليها  
وإذا أتى زوجي أقول له أنا ما بقيت أقبل هذه الجارية ولا أقعد أنا وأياها  
في بيت فخذها وبيعها فياخذها لبيعها فاشترها أنت حتى نأخذها معنا  
فقال لا بأس ثم انظرها فلما دخل زوجها رأى الجارية تبكي فسأها عن  
سبب بكائها فقالت إن سيدتي ضربتني فدخل وقال ما فعلت هذه الجارية  
الملعونة حتى ضربتها فقالت له يا رجل أنى أقول لك كلمة واحدة أنا ما بقيت  
أقدر أن أنظر هذه الجارية فخذها وبيعها والآن طلقني فقال ابيعها ولا أخلف  
لك أمراً ثم أنه أخذها معه وهو خارج إلى الدكان ومر بها على قمر الزمان وكانت  
زوجته بعد خروجه بالجارية موقوت من السرداب بسرعة إلى قمر الزمان  
فأدخلها في التخطر وان قبل أن يصل إليه الشيخ الجوهري فلما وصل إليه و  
رأى قمر الزمان الجارية معه قال له ما هذه قال ما ريتي التي كانت تسقيننا  
الشراب ولكنها خالفت سيدتها فغضبت عليها وامرتنى أن ابيعها فقال إنها  
حيث بغضتها سيدتها ما بقي لها فعود عندها ولكن بيعها حتى اشتم رائحتها  
فيها وأجعلها خادمة لجاريته حليمة فقال لا بأس خذها فقال له بكى فقال  
أنا لا أخذ منك شيئاً لأنك تفضلت علينا فقبحاًها منه وقال للصبيبة قلبي يد  
سيدك فبرزت له من التخطر وان وقبلت يده ثم ركب في التخطر وان وهو  
ينظر إليها ثم قال له قمر الزمان استودعتك الله يا معلم عبيد ابرق ذمتي  
فقال له ابرأ الله ذمتك وحملك بالسلامة إلى عيالك وودعه وتوجه إلى  
دكانه وهو يبكي وقد غز عليه فراق قمر الزمان لكونه كان رفيقاً له والرفيق  
له حق ولكنه فرح بزوال الوهم الذي حصل عنده من أمر زوجته حيث فشا  
ولم يتحقق ما ظنه في زوجته هذا ما كان من أمره وأما ما كان من أمر قمر  
الزمان فإن الصبيبة قالت له إن أردت السلامة فسا فربنا على غير طريق  
معهودة وأدرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغنى إياها الملك السعيد أن قمر الزمان لما سافر قالت له الصبيبة إن  
أردت السلامة فسا فربنا بنا على غير طريق معهودة فقال سمعاً وطاعة



ثم سلك طريقا غير الطريق التي تعهد الناس يمشي فيها ولم يزل مسافرا من  
بلاد الى بلاد حتى وصل الى حدود قطر مصر ثم كتب كتابا وارسله الى والده  
مع ساع وكان والده التاجر عبد الرحمن فاعدا في السوق بن التجار وفي قلبه من  
فراق ولده هيب النار لانه من يوم توجه ما اتاه من عنده خبر فبينما هو كذلك  
واذا بالساعي مقبل وقال يا سادتي من فيكم اسمه التاجر عبد الرحمن فقالوا  
له ما تريد منه قال لهم ان معي كتابا من عند ولده فمر الزمان وقد فارقت  
عبد العرش ففرح وانشرح وفرح له التجار وهنوه بالسلامة ثم اخذ الكتاب  
وقراه فراه من عند فمر الزمان الى التاجر عبد الرحمن وبعد السلام عليك و  
على جميع التجار فان سألتم عنا فله الحمد والمه وقد بعنا واشترينا وكسبنا  
ثم قدمنا بالصحة والسلامة والعافية فعند ذلك فتح باب الفرج وعمل الوكلام  
واكثر الضيافات والعزائم واحضرات الطرب والى في الفرج بانواع العجب  
فلما وصل ولده الى الصالحية خرج الى مقابلة ابوه وجميع التجار فقبلوه واعتنهم  
والده وضه الى صدره وبكى حتى اغشى عليه ولما اذاق قال له يوم مبارك ما

ولدي حيث جمعا بك المهين القادر ثم اسند قول الشاعر  
وَقَرُبُ الْحَبِيبِ نَقَامُ السُّرُورِ      وَكَأَنَّ لَهْوَ عَيْنَا بَدُورِ  
فَاهْلًا وَسَهْلًا يَكُنِي مَرْحَبًا      يَنْوَرُ الزَّمَانَ وَيَذِرُ الْبُذُورِ

ثم افاص من شدة الفرج دمع العين واسند هذين البيتين  
قَمَرُ الزَّمَانِ يَلُوحُ فِي إِسْفَارِهِ      إِسْرَافُهُ إِذْ جَاءَ مِنْ إِسْفَارِهِ  
فَتَشَوُّدُهُ فِي اللَّوْنِ كَبَلُ غِيَابِهِ      لَكِنْ شُرُوقُ الشَّمْسِ مِنْ أَزْرَارِهِ

ثم ان التجار تقدسوا اليه وسلموا عليه فرأوا معه احالا كثيرة وحدا ونظروا  
وانا وهو في دائرة واسعة فاخذوه ودخلوا به البيت فلما خرجت الصبية من  
الخطر وان راها ابوه فتنة لمن يراها ففعلوا لها فصرعا ليا كانه كثر انخلت  
عنه الطلاسم ولما راها امه افتنت بها وظنت انها ملكة من زوجات  
الملوك وفرحت بها وسألها فقالت لها انا زوجة ولدك قالت حيث تزوج  
بك ينبغي لنا اننا نقيم لك فرحا عظيما حتى نفرح بك وبولده ههنا ما كان  
من امرها واما ما كان من امر التاجر عبد الرحمن فانه بعد انقضاء السن  
ودواج كل واحد الى حال سبيله اجتمع بولده وقال وقال لري ولدي ما

نكوت هذه المجارية عندك وبكم اشتريتها فقال له يا والدي انها ليست  
جارية وانما هي التي كانت سبب غيبي قال والده وكيف ذلك قال لها اني  
كان يصفها لنا الدرويش ليلة ما ياب عندنا فان امانى نعلقت بها من  
ذلك الوقت ولا طيبت السفر الا من اجلها حتى تعريب في الطريق واخذت  
العرب اموالي وما دخلت البصرة الا وحدي وحصل لي كذا وكذا و  
صار يحكي لوالده من المبدء الى المنتهى فلما فرغ من حديثه قال له يا  
ولدي وبعد ذلك كله هل تزوجتها قال لا ولكن وعدتها ان تزوج  
بها قال له هل مرادك الزواج بها قال ان كنت تأمرني افعل ذلك والا فلا  
اتزوجها قال له تزوجت بها اكون بريا منك في الدنيا والاخرة و  
ان غضب عليك غضباً شديداً كيف تتزوج بها وهي علمت هذه الفعال  
مع زوجها وكما علمتها مع زوجها على شاك تعمل معك مثلها على شان  
غيرك فاتها خائنة والخائن ليس له امان فان كنت تخالفني اكون غضباً  
عليك وان سمعت كلامي افتشك على بنت احسن منها تكون طاهرة زاكية  
فازوجك بها ولو كنت انفق عليها جميع مالي واعمل لك فرحاً ليس نظير وافخر  
بك وبها واذا زال الناس فلان تزوج بنت فلان احسن من ان يقولوا تزوج  
جارية معدوم هذا النسب والحسب وصار يرغب ولده في عدم زواجها ويذكر  
له في شان ذلك عبارات ونكتا واشعاراً وامثالاً ومواعظ فقال قمر الزمان  
يا والدي حبت كان الامر كذلك فلا علاقة لي بزواجها فلما قال قمر الزمان  
ذلك الكلام قبله ابوه بين عينيه وقال له انت ولدي حقاً وجوتك يا ولدي  
لا بد لي من ان ازوجك بنتاً ليس لها نظير ثم ان التاجر عبيد الرحمن خط زوجه  
عبيد الجوهري وجاريتها في قصر عال وقفل عليها وقيدها جارية سوداء نصل  
لها اكلها وشربها وقال لها انت وجاريتك تستمران محبوسين في هذا القصر  
حتى انظر لكما من يشترىكما وابعكما له وان خالفت قتلتك انت وجاريتك فانك  
خائنة ولا خير فيك فقال له افعل مرادك فاني استحق جميع ما تقعله معي ثم قفل  
عليهما الباب ووصى عليهما حريمه وقال لا يطلع عندهما احد ولا يكلمهما غير  
المجارية السوداء التي تعطيها اكلها وشربها من طاقاة القصي فقعدت هي  
وجاريتها تبكي وتندم على ما فعلت بزوجهما هذا ما كان من امرها واما ما كان

من امير التاجر عبد الرحمن فانه ارسل الخطاب يخطبون بنتا ذات حسب نسب لولده  
فلاذلن يفتشثن وكما وأين واحدة يسمعون باحسن منها حتى دخلن بيت شيخ الاسلام  
فراين بنته لم يكن لها نظير في مصر وهي ذات حسن وجمال وقد واعتدال لانها  
احسن من زوجة عبيد الجوهري بالف طبقة فآخبرته بها فذهب هو والاكابر  
الى والدها وخطبوها منه وكتبوا الكتاب وعملوا لها فرحاً عظيماً ثم عمل الولائم  
وعزم في اول يوم الفقهاء فعملوا مولداً شريفاً وثاني يوم عزم التجار تماماته  
دقت الطبول وزمرت الزمور وزين الحارة والخط بالفتاديل وفي كل ليلة  
تأفى سائر ارباب الملاعب ويلعبون انواع اللعب وكل يوم يعمل ضيافة لصف  
من اصناف الناس حتى عزم العلماء والامراء والصانق والحكام ولم يزل الفرح  
فائماً مدة اربعين يوماً وكل يوم يقعد التاجر ويستقبل الناس وولده يقعد  
بجانبه لينفرج على الناس هم يأكلون من السماط وكان فرحاً ليس له نظير  
وفي اخر يوم عزم الفقراء والمساكين غريباً وقريباً فصاروا يأتون زحواً بأكلون  
والتاجر جالس وابنه بجانبه فيبيناهم كذلك واذا بالشيخ عبيد زوج الصبية  
داخل في جملة الفقراء وهو عريان ثعبان وعلى وجهه اثر السفر فلما راه قمر  
الزمان عرفه فقال لابيها انظريا الى هذا الرجل الفقير الذي دخل من  
الباب فنظرا اليه فراه رث الثياب وعليه خلق جلباب يساويه درهمين وفي  
وجهه اصفرار يعلوه غبار وهو مثل مقاطيع الحجاج ويثن انين المريض  
الحجاج ويمشي بتهافت ويميل في مشيه ذات اليمين وذات الشمال وتحقق  
فيه قول من قال

أَلْفَقَرُّ يُزِرُّنِي بِالْفَتَى دَائِمًا	كَمَا أَصْفَرَارِ الشَّمْسِ عِنْدَ الْمَغِيبِ
يَمُرُّ بَيْنَ النَّاسِ مُسْتَحْفِيًا	وَإِنْ خَلَا يَكُنِي بِدَمْعٍ صَنِيبِ
وَإِنْ يَغِيبُ فَلَيْسَ يُعْنَى بِهِ	وَمَا لَهُ عِنْدَ خُضُورِ نَضِيبِ
وَاللَّهِ مَا لِلْإِنْسَانِ فِي أَهْلِهِ	إِذَا ابْتَلَى بِالْفَقْرِ إِلَّا غَرِيبِ

ويقول الآخر

يَمْشِي الْفَقِيرُ وَكُلُّ شَيْءٍ ضِدُّهُ	وَالْأَرْضُ تَخْلُقُ دُونَهُ أَبْوَاهَا
وَتَرَاهُ مَمْقُوتًا وَلَيْسَ بِمُذْنِبٍ	وَيَرَى الْعَدَاوَةَ لَا يَرَاهُ أَسَاهَا
حَتَّى الْكِلَابُ إِذَا رَأَتْ ذَانِعَةً	أَوْتَتْ إِلَيْهِ وَحَرَّكَتْ أَذْنَاهَا

وَإِذَا تَرَى يَوْمًا فَقِيرًا بَائِسًا      نَحَتَ عَلَيْهِ وَكَثُرَتْ أَنْيَابُهَا

وما احسن قول الشاعر

إِذَا صَحَبَ الْفَقِيرَ عِزًّا وَسَعَدًا      تَحَامَتُهُ الْمَكَارَةُ وَالْخُطُوبُ  
وَوَاصِلُهُ الْحَيْدُ بَغِيرِ وَعْدٍ      طَفِيلًا وَقَادَهُ الرَّقِيبُ  
وَعَدَّ النَّاسُ ضَيِّطَهُ غِنَاءً      وَقَالُوا إِنَّ فَسَادَ فَاحِ طِيبُ

وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيدان التاجر عبد الرحمن لما قال له واره انظر الى هذا الرجل الفقير قال يا ولدي من هذا قال له هذا المعلم عبيد الجوهري زوج المرأة المحبوسة عندنا فقال له اهذا الذي كنت تخدني عنه قال نعم وقد عرفته معرفة جيدة وكان السبب في مجيئه انه لما ودع قمر الزمان نوحه الى دكانه فجاءته دقة شغل فاخذها واشتغلها في بقية النهار وعندما ساففل الدكان وذهب الى البيت ووضع يده على الباب فانفتح فدخل فلم يبرز وجهه ولا التجارية ورأى البيت في اسوء الاحوال منطبق عليه قول من قال —

كَانَتْ خَلِيَّاتُ نَحْلِ وَهِيَ غَامِرَةٌ      لِمَا خَلَى نَحْلُهَا عَادَتْ خَلِيَّاتُ  
كَأَنَّهَا الْيَوْمَ بِالسَّكَّانِ مَا غُمِرَتْ      أَوْ غَالَتْ سُكَّانُهَا فَضْلَ الْمِيَّاتِ

فلما رأى الدار خالية التفت يمينا وشمالا ثم دار فيها مثل المجنون فلم يجد احدا وفتح باب خفيته فلم يجد فيها شيئا من ساله ولا من ذخائره فعند ذلك فاف سكرته وتنبه من غشيبته وعرف ان زوجته هي التي كانت تنقلب عليه بالحيل حتى غدرته فبكى على ما حصل ولكنه كتم امره حتى لا يشمت به احد من اعدائه ولا يتكدر احد من احبابه وعلم انه اذا باح بالسوء لا يناله الا الهتكة والتعنيف من الناس قال في نفسه يا فلان اكتم ما حصل لك من الخيل والوبال وعليك بالعمل بقول من قال —

إِذَا كَانَ صَدْرُ الْمَرْءِ بِالسَّيِّئِ ضَيِّقًا      فَصَدْرُ الَّذِي يَسْتَوْدِعُ السِّرَّ اضْيَقُ

ثم انه تغلب بيته وقصد الدكان ووكّل بها صانعاً من صناعه وقال له ان الغلام التاجر صاحب عزم على ان اروح معه الى مصر يقصد الفرجة وحلف انه ما يرجل

حتى يأخذني معه بحرمي وانت يا ولدك وكيلي في المكان وان سألكم عنى الملك  
فقولوا له انه توجه بحرمه الى بيت الله الحرام ثم باع بعض مصالحه واشترى  
له جمالا وبغالا وماليك واشترى له جارية وحتمها في التخطروان وخرج من  
البصرة بعد عشرة ايام فودعه احيابه وسافر والناس لا يظنون الا انه اخذ  
زوجته وتوجه الى الحج وفرجت الناس وقد انقدهم الله من حبسهم في المساجد  
والبيوت في كل يوم جمعة وصار بعض الناس يقول كارداه الله الى البصرة مرة اخرى  
حتى نجس في المساجد والبيوت في كل يوم جمعة لان هذه الخصلة اورثت اهل  
البصرة حسرة عظيمة وبعضهم يقول اظنه لا يرجع من سفره بسبب دعاء اهل  
البصرة عليه وبعضهم يقول ان رجلا يرجع الا منكس الحال وقرح اهل البصرة  
بسفره فرحوا عظيما بعد ان كانوا في حسرة عظيمة حتى ارتاحت قلوبهم وكلامهم  
فلما اتى يوم الجمعة نادى المتأدى في البلد على العادة ناهم يدخلون المساجد  
قبل صلاة الجمعة بساعتين او يستخفون في البيوت وكذلك القطط والكلاب  
فضاقت صدورهم فاجتمعوا جميعا وتوجهوا الى الديوان ووقفوا بين يدي  
الملك وقالوا له يا ملك الزمان ان الجوهري اخذ حرميه وسافر الى بيت الله  
الحرام وزال لسبب الذي كنا نجس من اجله فبأى سبب نجس الان فقال الملك  
كيف سافر هذا الخائن ولم يعلمنى لكن اذا جاء من سفره لا يكون الا خيرا وروا  
الى دكاكينكم وبيعوا واشترى وافقدت عنكم هذه الحالة هذا ما كان من  
امر الملك واهل البصرة واما ما كان من امر المعلم عبيد الجوهري فانه سافر  
عشرة مراحل فحلبه ما حل بقمر الزمان قبل دخوله البصرة وطلعت عليه  
عرب بغداد فعمره واخذوا ما كان معه وجعل روحه ميتا حتى خلا بعد  
ذهاب العرب قام ومشى وهو عريان الى ان دخل بلدا فحزن الله عليه اهل  
الخير فستروا عورته بقطع من الثياب الخلقه وصار يسأل ويتقوت من بلد  
الى بلد حتى وصل الى مصر المحروسة فاعرفه الجوع فذا ريسال في الاسواق  
فقال له رجل من اهل مصر يا فقير عليك بيت الفرح كل واشرب فان هناك  
في هذا اليوم سماط الفقراء والغرباء فقال لا اعرف طريق بيت الفرح  
فقال له اتبعنى وانا اريه لك فتبعه الى ان وصل الى بيت قال له هذا هو بيت  
الفرح فادخل ولا تخف فما على باب الفرح من حجاب فلما دخل رآه قمر الزمان

فعرفه وأخبره أباه ثم إن التاجر عبد الرحمن قال لولده يا ولدي تركه في هذه الساعة ربما يكون جائعا فذه يا كل حتى تشبع ويسكن روعه وبعد ذلك نطلبه فصرى عليه حتى أكل وأكثى وعسل يديه وشرب القهوة والشربات السكر الممزوجة بالمسك والعنبر وأراد أن يخرج فأرسل خلفه وأند قمر الزمان فقال له الرسول تعالى يا غريب كلم التاجر عبد الرحمن فقال ما يكون هذا التاجر فقال له صاحب الفرح فرجع وظن أنه يعطيه إحسانا فلما أقبل على التاجر رأى صاحبه قمر الزمان فغاب عن الوجود من الحياء منه وقام له قمر الزمان على الأقدام وأخذ بالاحضاض وسلم عليه تباكيا بكاء شديدا ثم أنه اجلسه بجانبه فقال له أبوه يا عديم الأرق ما هذا شأن ملافة الأصحاب رسنه أولا إلى الحمام وأرسل إليه بدلة قتيق به وبعد ذلك أقعد معه وتحدث أنت وأياه فصاح على بعض الخدام وأمرهم أن يدخلوه الحمام وأرسل إليه بدلة من خالص الملبوس تساوى ألف دينار وأكثر من ذلك المبلغ وغسلوا جسده والنسوة البدلة فصارت له شاة بند والتجار وكان الحاضرون سألوا قمر الزمان عنه حين غيابه في الحمام وقالوا من هذا من ابن نعرفه فقال هذا صاحب قدام نزلني في بيته وله على إحسان لا يحصى فإنه أكرمني أكراما زائدا وهو من أهل السعادة والسيادة وصنعتة جوهري ليس له نظير وملك البصرة بحجة جاكبير وله عند مقام عظيم وكلام نافذ وصار يبلغ لهم في مدحه ويقول أنه فعل معي كذا وكذا وأنا صرت في حياء منه ولا أدري ما أجازيه به في مقابلة ما صنعه معي من الأكرام ولم يزل يثنى عليه حتى عظم قدره عند الحاضرين وصار معها با في أعينهم فقالوا نحن كلنا نقوم بواجبه وأكرامه من شأنك ولكن مرادنا أن نعرف ما سبب مجيئه إلى مصر وما سبب خروجه من بلاده وما فعل الله به حتى صار في هذه الحالة فقال لهم يا ناس لا تتعجبوا إن ابن آدم تحت القضاء والقدر وما دام في هذه

الدنيا لا يسلم من الآفات وقد صدق من قال هذه الآيات

الَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفْوَاجًا فَلَا تُكْرَهُ	مَنْ تَطَشَّعَ الْمَنَاصِبُ وَالرُّشْتَ
وَاحْذَرِ مِنَ الرِّلَاةِ وَاجْتَنِبِ الْأَسْ	وَاعْلَمْ أَنَّ الدَّهْرَ شَيْئُهُ الْعَطْبُ
كَمْ نِعْمَةٍ زَالَتْ بِأَصْغَرِ نِقْمَةٍ	وَلِكُلِّ شَيْءٍ فِي تَقْلِيمٍ سَبَبٌ

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية وصول المعلم عبيد الى مصر في بيت قمر الزمان

اعلموا اني انا دخلت البصرة في اسوء من هذه الحالة واشد من هذا النكال لان هذا الرجل دخل مصر مستورا العورة بالخلقان واما انا فاني دخلت بلاد مكشوف العورة يدي من خلف ويد من قدام ولا تفعلني الا الله وهذا الرجل العزيز والسبب في ذلك ان العرب عروني واخذوا جالي وبغالي واحالي وقتلوا غلامي ورجالي ورفدوني بين القتل فظنوا اني ميت فذهبوا وفاقوني وبعد ذلك قمت ومشيت عربا نا الى ان دخلت البصرة فقابلني هذا الرجل وكساني وانزلني في بيته وقواني بالمال وجميع ما اتيت به معي ليس الا من خير الله وخيره فعند ما سافرت اعطاني شئاً كثيراً ورجعت الى بلدي مجبوراً لمخاطرة فارقت وهو في سيادة وسعادة فلعله حدث له بعد ذلك نكبة من نكبات الزمان اوجبت له فراق الاهل والاطان وجرى له في الطريق مثل ما جرى لي ولا عجب في ذلك ولكن ينبغي لي الان ان اجازيه على ما صنع معي من كريم

الفعال واعمل بقول من قال

يَا مُحْسِبًا بِالزَّيْمَانِ ظَنًّا | هَلْ تَذَرِي مَا يَفْعَلُ الزَّيْمَانُ  
مَا شِئْتَ فَأَصْنَعْ جَمِيلَ فِعْلٍ | كَمَا يَدَّيْنِ الْفَتَى يَدَانُ

هذا في هذا الكلام وامثاله واذا بالمعلم عبيد مقبل عليهم كأنه شاه بند  
صام اليه الجميع وسلموا عليه واجلسوه في الصدر وقال له قمر الزمان  
يا. حي تبارك مبارك سعيد لا تحك لي على شيء جرى على قلبك فان كان  
يعرب عروك واخذوا منك ما لا فان المال فدي لا بد ان فلا تغم نفسك  
فاني دخلت بلادك عربا نا وقد كسوتني واكرمتني ولك على الاحسان الكثير  
فانا اجازيك وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثامنة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايتها الملك السعيد ان قمر الزمان لما قال للمعلم عبيد الجوهري  
اني دخلت بلادك عربا نا وقد كسوتني ولك على الاحسان الكثير فانا  
اجازيك وافعل معك كما فعلت معي بل اكثر من ذلك قطب نفسا و  
قريعنا وصار يأخذ بخاطره ومنعه من الكلام لئلا يذكر زوجته وما  
فعلت معه ولم يزل يعظه بمواعظ وامثال واشعار وفكت وحكايات

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية مشاورة اب قمر الزمان مع في امر المعلم مبيد

واخبار ويسليه حتى لحظ الجوهرى ما اشار اليه قمر الزمان من الكتمان فكتم ما عنده وقيل بما سمعه من الاخبار والنوادر واشدد قول الشاعر

فِي جَهَنَّمَ الدَّهْرُ سَطْرًا لَوْظَرْتُ لَهُ	أَنْكَالًا مَضْمُونُهُ مِنْ مُقَلَّتِكَ دَمًا
مَا سَلَّمَ الدَّهْرُ بِأَيْمُنِي عَلَى أَحَدٍ	إِلَّا وَبُيْرَاهُ تَسْقِيهِ الرَّذِيَّةُ كُظْمًا

ثم ان قمر الزمان ووالده التاجر عبد الرحمن اخذ الجوهرى ودخلابه في قاعة المحرم واختليابه فقال له التاجر عبد الرحمن نحن ما منعناك من الكلام المأخوذ فامن الفضيحة في حقك وخفنا ولكن نحن الآن في خلوة فاخبرني بما جرب بينك وبين زوجتك وولدي فاخبره بالقضية من المبتدأ الى المنتهى فلما مرع من قصته قال له هل الذنب من زوجتك او من ولدي قال له والله ان ولدك ما عنده ذنب لان الرجال لها الطمع في النساء والنساء عليهن ان يمتنعن من الرجال فالعيب عند زوجتي التي خاسنتني ففعلت معي هذه الفعال فقام التاجر واختلي بولده وقال له يا ولدي اننا اخبرنا زوجته وعرفنا انها خائنة ومرادى الان ان اختبره واعرف هل هو صائب عرض ومروءة او هو ديوث فقال له وكيف ذلك فقال مرادى ان احمده على الصلح مع زوجته فان رضى بالصلح وسامحها فاني اضربه بسيف فاقتله وبعد ذلك اقتلها هي جاريته لانها لا خير حيوة الديوث والزانية وان نفر منها فاني ازوجه اختك واعطيه باكثر من ماله الذي اخذته منه ثم انه رجع اليه وقال له يا معلم ان معاشر النساء يحتاج الى طول البال ومن كان هيوأهن يحتاج الى سعة الصدر لانهن يعربدن الرجال ويؤذينهم لعزهن عليهم بالخس والجمال فيستعظمن انفسهن ويستخفن الرجال ولا سيما اذا بانن الحجة من بعوهن فيقا بلنهم بالتيه والدلال تركيه الفعال من جميع الجهات فان كان الرجل يغضب كلما رأى من زوجته ما يكره فلا يحصل بينه وبينها عشقة ولا يوافقهن الا من كان واسع البال كثير الاحتمال وان لم يتحمل الرجل زوجته ويقابل اساءتها بالسماح فانه لا يحصل له في عشرتها نجاح وقد قيل في حقهن لو كن في السماء لما الت اليهن اعناق الرجال ومن قد روعفى كان اجره على الله وهذه المرأة زوجتك ورفيقتك وطالت عشرتها معك فينبغي ان يكون عندك لها السماح وهذا في العشرة من علامات النجاح والنساء ناقصات عقل ودين وهي ان اساءت فانها قد تابت وان شاء الله لا ترجع الى فعل ما كانت



تفعله أو لا قال رأى عندي نك تصطح انت وإياها وأنا اردك اكثر من مالك وإن ائمت عندي فمرحبا بك ولها وليس لكما إلا ما يسير كما وأن كنت تطلب التوجه الى بلادك فانا اعطيك ما يرضيك وها هو المخترون حاضر فركب زوجته وجاريتها فيه وسافر الى بلادك والذي يحرق بين الرجل وزوجه كثير فعليك باليسير ولا تسلك سبيل التعسير فقال الجوهرى ياسيدى وابن زوجتى فقال له هاهى في هذا القصر فاطلع اليها واستوص بها من شأنى ولا تشوش عليها فان ولدى لما جاء لها وطلب زواجها منعته عنها وحطيتها في هذا القصر وقفلت عليها الباب وقلت في نفسى ربما ينجى زوجها فاسلمها اليه لانها جميلة الصورة والتي مثل هذه لا يمكن زوجها ان يغوثها والذي حبسته حصل الحمد لله تعالى على اجتماعك بزوجتك وأما ابن حجة ابني فاني خطبت له وزوجه غيرها وهذه الولائم والضيافات من اجل فرجه وفي هذه الليلة دخلته على زوجته وها هو مفتاح القصر الذي فيه زوجتك فخذ واقتح الباب وادخل على زوجتك وجاريتك وانسط معها ويا تيكم الاكل والشرب ولا تنزل من عندها حتى تشبع منها فقال له جزاك الله عنى كل خير يا سيدى ثم اخذ المفتاح وطلع فزنا فظن التاجر ان هذا الكلام اعجبه وانه رضى به فاحذ السيف وتبعه من خلفه بحيث لم يره ثم وقف ينظر ما يحصل بينه وبين زوجته هذا ما كان من امر التاجر عبدالرحمن وأما ما كان من امر الجوهرى فانه دخل على زوجته فوها تنكى بكاء شديدا لاسباب قهر الزمان تزوج بغيرها وراى المجارية تقول لها كم نصحتك يا سيدى وقلت لك ان هذا الغلام لا ينالك منه خيرا فتركى عشرته فما سمعت كلامى حتى هبت جميع مال زوجك واعطيته له وبعد ذلك فارقت مكانك وتعلقت في هواه وحببت معه في هذه البلاد وبعد ذلك رماك من باله وتزوج بغيرك ثم جعل اخر تعلقك به المحس فقالت لها اسكنى يا ملعونة فانه وان تزوج بغيرى لا بد ان اخطروا على باله

فانا لا اسلو مسامرة وانا على كل حال اتسلى بقول من قال

يَا سَادِي هَلْ يَخْطُرُ بِبَالِكُمْ	مَنْ لَيْسَ يَخْطُرُ غَيْرُكُمْ فِي بَالِهِ
خَاشَاكُمْ أَنْ تَغْفُلُوا عَنْ حَالِ مَنْ	هُوَ غَافِلٌ فِي حَالِكُمْ عَنْ حَالِهِ

لمجد الرابع من الف ليلة وليلة ٤٢٣ الصباح اخت قمر الزمان  
حكاية تزويج عبد الرحمن لعبيد الجوهري بنته كوكب

فلابدانه يتذكر عشق وصحبته يسأل عني وانا لا ارجع عن محبته ولا احوال  
هواه ولومت في السجن فانه جيدي طيب عشمي فيه انه يرجع الي ويعمل مع انبساط  
فلما سمعها زوجها تقول هذا الكلام دخل عليها وقال لها يا خاتمة ان عشمك في مثل عشم  
انبيس في الجنة كل هذه العيوب فيك وانا ما عندي خبر وكو علمت ان فيك عيبا من هذه  
العيوب ما كنت قنيتك عنك ساعة واحدة ولكن حيث تيقنت فيك ذلك ينبغي ان  
لو قتلوني فيك يا خاتمة ثم قبض عليها بيديه الاثنتين وانشد هذين البيتين  
يَا مَلَا حَا اَذْهَبْتُمْ صِدْقَ وَدِّي | يَا لَقَبِي وَلَمْ تَرَ اَعُوْا حُقُوْقًا  
كَمْ يَكُمُ صَبَوَةٌ عَلِقْتُ وَلَكِنْ | بَعْدَ هَذَا اَلَا سَيَكْرَهُتُ الْعُلُوْقًا  
ثم انكأ على زمارة حلقها وكسرها فصاحت الجارية واسيدته فقال لها يا  
عاهرة العيب كله منك حيث كنت تعرفين ان فيها هذه الخصلة ولم تخبريني ثم  
قبض على الجارية وخنقها كل ذلك حصل والتاجر ما سك السيف بيده وهو  
واقف خلف الباب ليمع باذنه ويرى بعينه ثم ان عبيد الجوهري لما خنقها  
في قصر التاجر كثرت عليه لاوهام وخاف عاقبة الامر وقال في نفسه ان التاجر اذا  
علم اني قتلتها في قصره لا بدانه يقتلني لكن اسأل الله ان يجعل قبض رحي  
على الايمان وصار متخيرا في امره ولم يدر ماذا يفعل فبينما هو كذلك واذا بالنتاج  
عبد الرحمن دخل عليه وقال له لا بأس عليك انك لتستاهل السلامة وانظر هذا  
السيف لذي في يدي فاني كنت ضامرا على ان اقتلك ان صالحتها ورضيت عليها  
واقتل الجارية وحيث فعلت هذه الفعا فمرحبا بك ثم مرحبا ولا جراؤك الا ان  
ازوجك انتي اخت قمر الزمان ثم انه اخذه ونزل به امر باحضار الغاسلة وثغ  
الخبر ان قمر الزمان ابن التاجر عبد الرحمن جاء بجاريتين معه من البصرة فماتتا  
فصار الناس يعرفونه ويقولون له تعيش رأسك وعوض الله عليك ثم غسلوا  
وكفنوها ودفنوها ولم يعرف احد حقيقة الامر هذا ما كان من امر عبيد  
الجوهري وزوجته وجاريته واما ما كان من امر التاجر عبد الرحمن فانه  
احضر شيخ الاسلام وجميع الاكابر وقال يا شيخ الاسلام انك كتاب بنتي  
كوكب الصباح على المعلم عبيد الجوهري ومهرها قد وصلني بالتام والكمال  
فكتب الكتاب سقاها الشرابات وجعلوا الفرج واحدا وزفرا بنت شيخ الاسلام زوجة  
قمر الزمان واخته كوكب لصيا زوجة المعلم عبيد الجوهري في تحت روان واحد

في ليلة واحدة وفي المساء زفوا قمر الزمان والمعلم عبيد سواء وادخلوا قمر  
الزمان على بنت شيخ الاسلام وادخلوا المعلم عبيد على بنت التاجر عبد الرحمن  
فلما دخل عليها رآها احسن من زوجته واجمل منها بالف طبقة ثم انه ازال بكارها  
ولما اصبح دخل الحمام مع قمر الزمان ثم اقام عندهم مدة في فرح وسرور وبعد ذلك  
اشتاق الى بلاده فدخل على التاجر عبد الرحمن وقال يا عم اني اشتقت الى بلادك  
وفي فيها املاك وارزاق وكنت اتمت فيها صانعاً من صناعي وكيلاً عنى وفي  
خاطري ان اسافر الى بلادى لابيح املاكى وارجع اليك فهل تأذن لي في التوجه  
الى بلادى من اجل ذلك فقال له يا ولدى قد اذنت لك ولا لوم عليك في  
هذا الكلام فان حب الوطن من الايمان والذي ماله خير في بلاده ماله خير في  
بلاد الناس وربما انك اذا سافرت بغير زوجتك ودخلت بلادك يطيب لك  
فيها القعود وتصبح متخيراً بين رجوعك الى زوجتك وقعودك في بلادك فالرأى  
الصواب ان تأخذ زوجتك معك وبعد ذلك ان شئت الرجوع اليها فالرجوع انت  
وزوجتك ومرحبا بك وبها لاننا ناس لا نعرف طلاقاً ولا نتزوج منا امرأة  
مرتين ولا نهر انساناً بطراً فقال يا عم اخاف ان ابنتك لا ترضى بالسفر معي الى  
بلادى فقال له يا ولدى نحن ما عندنا نساء يخالف بعولهن ولا نعرف امرأة  
تغضب على بعلها فقال له بارك الله فيكم وفي نساءكم ثم انه دخل على زوجته  
وقال لها انا مرادى لسفر الى بلادى فما تقولين قالت ان ابى لا زال يحكم عليّ  
ما دمت بكر او حيث تزوجت فقد صار الحكم كله في يد بعل فاني لا اخالفه  
فقال لها بارك الله فيك وفي ابيك ورحم الله بطناً حملتك وظهراً القاك ثم بعد  
ذلك قطع علائقه واخذ في اسباب السفر فاعطاه عمر شيئاً كثيراً وودعها بعضهما  
ثم اخذ زوجته وسافر ولم يزل مسافراً حتى دخل البصرة فخرجت لملاقاته  
الاقارب والاصحاب وهم يظنون انه كان في الحجاز وصار بعض الناس فرحاً بنا  
بقدومه وبعضهم مغموماً الرجوع الى البصرة وقال الناس لبعضهم انه يضيق  
علينا في كل جمعة بحسب العادة ونحبس في الجوامع والبيوت حتى يجلس قطننا  
وكلابنا هذا ما كان من امره واما ما كان من امر ملك البصرة فانه لما علم  
بقدومه غضب عليه وارسل اليه واحضره بين يديه وغنقه وقال له كيف  
تسافر ولم تعلمني بسفرك فهل كنت عاجزاً عن شيئ اعطيه لك لتسنعين به

على الحج الى بيت الله الحرام فقال له العفو يا سيدي والله ما حجت ولكن جرى كذا وكذا واخبره بما جرى له مع زوجته ومع التاجر عبيد الرحمن المصري وكيف زوجته ابنته الى ان قال له وقد جئت بها الى البصرة فقال له والله لولا اني اخاف من الله تعالى لقتلتك وتزوجت بهذه البنت الاصيله من بعدك ولو كنت انفق عليها خراش الاموال لانها لا تصلح الا لنملوك ولكن جعلها الله من نصيبك وبارك لك فيها فاستنوص بها خيرا ثم انه انعم على الجوهري ونزل من عنده وقعد معها خمس سنوات وبعد ذلك توفي الى رحمة الله تعالى فخطبها الملك فامضت وقالت ايها الملك انما وجدت في طائفتي امرأة تزوجت بعد بعلاها فانا لا اتزوج احدا بعد بعلا فلا اتزوجك ولو كنت تقتلني فارسل يقول لها هل تطلين التوجه الى بلادك فقالت اذا فعلت خيرا تجازي به فجمع لها جميع اموال الجوهري وزادها من عنده على قدر مقامه ثم ارسل معها وزيراً من وزرائه مشهوراً بالخير والصلاح وارسل معه خمسمائة فارس فسار بها ذلك الوزير حتى اوصلها الى بيها واقامت من غير زواج حتى ماتت ومات الجميع واذا كانت هذه المرأة ما رصبت ان تبدل زوجها بعد موته بسلطان كيف تستوي بين تبدله في حال حيوته بغلام مجهول الاصل والنسب وخصوصا اذا كان ذلك في السفاح وعلى غير طريق سنة النكاح ومن ظن ان النساء كلهن سواء فان دأب جنونه ليس له دواء فسبحان من له الملك والملكوت وهو الحي الذي لا يموت

## ومما يحكى ايضا

ايها الملك السعيد ان الخليفة هارون الرشيد تفقد خراج البلاد يوماً من الايام فرأى خراج جميع البلاد والاقطار جاء الى بيت المال الاخراج البصرة فانه لم يأت في ذلك العام فضب ديوماً لهذا السبب وقال على بالوزير جعفر فحضر بين يديه فقال له ان خراج جميع الاقطار جاء الى بيت المال الاخراج البصرة فانه لم يأت منه شيء فقال يا امير المؤمنين لعل نائب البصره حصل له امر الهاء عن ارسال الخراج فقال له ان مدة حضور الخراج عشرون يوماً فما عذره في هذه المدة حتى لم يرسل الخراج او يرسل باقامة العذر فقال له

يا امير المؤمنين ان شئت ارسلنا اليه رسالا فقال ارسل له يا ابا اسحق الموصلي  
 النديم فقال سمعا وطاعة لله ولك يا امير المؤمنين ثم ان الوزير جعفر نزل الى  
 داره واحضر ابا اسحق الموصلي النديم وكتب له خطا شريفا وقال له امض الى  
 عبد الله بن فاضل نائب مدينة البصرة وانظر ما الذي الهاه عن ارسال  
 الخراج ثم تسلم منه خراج البصرة بالتام والكمال واقتنى به سرعيا فان الخليفة  
 تفقد خراج الاقطار فوجده قد وصل الاخراج البصرة وان رأيت الخراج غير  
 حاضرا واعتذر اليك بعد رفهاته معك ليخبر الخليفة بالعدو من لسا فاجاب  
 بالسمع والطاعة واخذ خمسة الاف فارس من عسكره وسافر حتى وصل الى  
 مدينة البصرة فعلم بقدمه عبد الله بن فاضل فخرج بعسكره اليه وكأناه  
 ودخل به البصرة وطلع به قصوه وبقيته العسكر نزلوا في الخيام خارج البصرة  
 وقد عين لهم ابن فاضل جميع ما يحتاجون اليه ولما دخل ابو اسحق الديوان و  
 جلس على الكرسي اجلس عبد الله بن فاضل بجانبه وجلس الاكابر حوله على قدر انتهم  
 ثم بعد السلام قال له ابن فاضل يا سيدي هل انتدومك عليا من سبب قال نعم  
 انما جئت لطلب الخراج فان الخليفة سأل عنه ومدة ودوده قد مضت فتنا يا  
 سيدي يا ليتك ماتت ولا تحملت مشقة السفر فان الخراج حاضرا بالتام  
 والكمال وقد كنت عازما على ان ارسله في غد ولكن حيث انتيت فانا اسلمه اليك  
 بعد ضيافتك ثلاثة ايام وفي اليوم الرابع احضر الخراج بين يديك ولكن وجب  
 علينا الان اننا نقدم اليك هدية من بعض خيرك وخير امير المؤمنين فقال  
 له لا بأس بذلك ثم انه فطر الديوان ودخل به قصوا في داره ليس له نظيرة  
 قدم له ولا صحابه سفرة الطعام فاكلوا وشربوا وتلذذوا وطربوا ثم رفعت  
 المائدة وغسلت الايدي وجاءت القهوة والشرابات وقعدوا في المناذمة  
 الى ثلث الليل ثم فرشوا له سريرا من العاج مرصعا بالذهب لوهاج فنام  
 عليه ونام نائب البصرة على سريرا اخر بجانبه فغلب السهر على ابي اسحق رسول  
 امير المؤمنين وصار يفكر في بحوال الشعر والنظام لانه من خواص بني الخليفة  
 وكان له باع عظيم في الاشعار ولطائف الاخبار وكما يزل سهرانا في انشا الشعر  
 الى نصف الليل فيبينها هو كذلك واذا بعبد الله بن فاضل قام وشد حزامه وفتح  
 دولا يا واحد منه سوطا واخذ شمعة مضيئة وخرج من باب القصر هو يظن

ان ابواسحق نائم وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلخثا لها الملك السعيد ان عبد الله بن فاضل لما خرج من باب القصر وهو يظن ان ابواسحق النديم نائم فلما خرج تعجبا ابواسحق وقال في نفسه الى اين يذهب عبد الله بن فاضل هذا السوط فلعل مراده ان يعذب احدا ولكن لا بد له من ان اتبعه وانظر ما يصنع في هذه الليلة ثم ان ابواسحق قام وخرج وراءه قليلا قليلا بحيث انه لم يره فرأى عبد الله فتح خزانة واخرج منها مائة فيها اربعة اصحن من الطعام وخبزا وقلة فيها ماء ثم انه حمل المائدة والقلة ومشى تتبعه ابواسحق مستغفيا الى ان دخل قاعة فوقف ابواسحق خلف باب القاعة من داخل وصار ينظر من خلال ذلك الباب فرأى هذه القاعة واسعة ومفروشة فرشاة فاخرأى في وسط تلك القاعة سرير من العاج مصفح بالذهب الوهاج وذلك السرير مربوط فيه كلبان في سلسلتين من الذهب ثم انه رأى عبد الله حط المائدة على جانب في مكان وشمر عن اياديه وفك الكلب الاول فصارت يده في يده ويضع وجهه في الارض كأنه يقبل الارض بين يديه ويعوى عيا خفيفا بصوت ضعيف ثم انه كتمه ورماه على الارض وسحب السوط ونزل به عليه وضربه ضربا وجيعا من غير شفقة وهو يتلوى بين يديه ولا يجد له خلاصا ولم يزل يضربه بذلك السوط حتى قطع الاثنين وغاب عن الوجود ثم انه اخذه وربطه في مكانه وبعد ذلك اخذ الكلب الثاني وفعل به كما فعل بالاول ثم انه اخرج محرمته وصار يمسح لها دموعها ويأخذ بخاطرهما ويقول لا تؤاخذاه والله ما هذا بخاطري ولم يسهل على ولعل الله يجعل لكما من هذا الضيق فرجا ومخرجا ويدعولهما وحصل كل هذا وابواسحق النديم واقف يسمع باذنه ويرى بعينه وقد تعجب من هذه الحالة ثم انه قدم لها سفرة الطعام وصار يلقيهما بيده حتى شبعوا ومسح لهما افواههما وحمل القلة وسقاها وبعد ذلك حمل المائدة والقلة والشمعة واراد ان يخرج فسبقه ابواسحق وجاء الى سريره وغام ولم يره ولم يعرف انه تبعه واطلع عليه ثم ان عبد الله وضع السفرة والقلة في الخزانة ودخل القاعة ونفخ الدوكلات ووضع السوط في محله وقلع

حواسي ونام هذا ما كان من امردا ما ما كان من امرابي اسحق فانه بات بقية تلك الليلة يفكر في شأن هذا الامر ولم يأت له نوم من كثرة العجب وصا يقول في نفسه يا ترى ما سبب هذه القضية ولم يزل يتعجب الى الصباح ثم قاموا وصلوا الصبح وانمط لهم الفطور فاكلوا وشربوا القهوة وطلعوا الى الديوان واشتغل ابو اسحق بهذه النكتة طول النهار ولكنه كتمها ولم يسأل عبدالله عنها وثاني ليلة فعل بالكلبين كذلك فضيها ثم صالحهما واطعمهما وسقاها وتبعه ابو اسحق فراه فعل بهما كاول ليلة وكذلك ثالث ليلة ثم انه احضر الخراج الى ابي اسحق النديم في رابع يوم فاخذه وسافر ولم يبد له شيئا ولم يزل مسافرا حتى وصل الى بغداد وسلم الخراج الى الخليفة ثم ان الخليفة سأل عن سبب تاخير الخراج فقال له يا امير المؤمنين رأيت عامل البصرة قد هجر الخراج واراد ارساله ولو تأخرت يوما لقايتني في الطريق لكن رأيت من عبدالله بن فاضل مجبا عمري ما رأيت مثله يا امير المؤمنين فقال الخليفة وما هو يا ابا اسحق قال رأيت ما هو كذا وكذا واخبره بما فعله مع الكلبين وقال له رأيت ثلث ليال متواليات وهو يعمل هذا العمل فيضرب الكلبين وبعد ذلك يصالحهما ويأخذ بمخاطرها ويطعمهما ويسقيهما وانا اتفرج عليه بحيث لا يرواني فقال له الخليفة فهل سألته عن السبب فقال له لا وحبوة رأسك يا امير المؤمنين فقال الخليفة يا ابا اسحق امرتك ان ترجع الى البصرة وتأتيني بعبد الله بن فاضل وبالكلبين فقال يا امير المؤمنين دعني من هذا فان عبدالله بن فاضل اكرمني اكراما زائدا وقد اطلعت على هذه الحالة اتفقا من غير قصد فاخبرتكم بها فكيف ارجع اليه واجي به فان رجعت اليه لا القى لي وجهها حياء منه فاللائق ارسال غيره اليه بخط يده فيأتنيك به وبالكلبين فقال له ان ارسلت له غيرك ربما ينكر هذا الامر ويقول ما عندك كلاب واما اذا ارسلت انت وقلت له اني رأيتك بعيني فانه لا يقدر على انكار ذلك فلا بد من ذهابك اليه واثباتك به وبالكلبين والا فلا بد من قتلك وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الموفية للثمانين بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخليفة هارون الرشيد قال لابي اسحق لا بد من ذهابك اليه واتيانك به وبالكلبين والا فلا بد من قتلك فقال له ابو اسحق سمعاً وطاعة يا امير المؤمنين وحسبنا الله ونعم الوكيل وصعد من قال افتر الانسان من اللسان فانا الحائى على نفسه حيث اخبرتك ولكن اكتب خطاً شريفاً وانا اذهب اليه واتيك به فكتب له خطاً شريفاً وتوجه به الى البصرة فلما دخل على عامل البصرة قال له كفنا الله شر رجوعك يا ابا اسحق فمالى اراك رجعت سريعاً لعل الخراج ناقص فلم يقبله الخليفة فقال يا امير عبد الله ليس جوعى من اجل نقص الخراج فانه كامل وقبله الخليفة ولكن ارجو منك علم المؤاخاة فانى اخطأت في حقك وهذا الذى وقع مني مقدراً من الله تعالى فقال له وما وقع منك يا ابا اسحق اخبرني فانك جيبى وانا لا اؤاخذك فقال له اعلم انى لما كنت عندك اتبعتك ثلث ليال متواليات وانت تقوم كل ليلة في نصف الليل وتغضب الكلاب وترجع فتجيب من ذلك واستجيت ان اسألك عنه ثم انى اخبرت الخليفة بخبرك اتفاقاً من غير قصد فالزمنى بالرجوع ابيك وهذا خطي به ولو كنت اعلم ان الامر يحوج الى ذلك ما كنت اخبرته ولكن جرمي القدر بذلك وصار يعتذر اليه فقال له حيث اخبرته فانا اصدق خبرك عنده لئلا يظن بك الكذب فانك جيبى ولو اخبر غيرك كنت انكرت ذلك وكذبت به فها انا اروح معك اخذ الكلبين معي ولو كان في ذلك تلف نفسي انقضاء اجله فقال له الله يسترك كما سترت وجهي عند الخليفة ثم انه اخذ هدية تليق بالخليفة واخذ الكلبين في جنازير من الذهب وحمل كل كلب على جمل وسافر الى ان وصلوا الى بغداد ودخل على الخليفة فقبل الارض بين يديه فاذن له بالجلوس فجلس احضى الكلبين بين يديه فقال الخليفة ما هذان الكلبان يا امير عبد الله فصار الكلبان يقبلان الارض بين يديه ويمحكان اذا هما ويبكيان كما هما يشكون اليه فتعجب الخليفة من ذلك وقال له اخبرني بخبر هذين الكلبين وما ضحك لهما واكرامها بعد الضرب فقال له يا خليفة الله ما هذان كلبان وانما هما رجلا شابان ذوا حسن وجمال وقد واعتدال وهما اخواي وولداي ابي فقال الخليفة وكيف كانا ادميين وصارا كلبين قال ان اذنت لي يا امير المؤمنين



اخبرك بمحققة الخبر فقال اخبري واياك والكذب فانه صفة اهل النفاق  
وعليك بالصدق فانه سفينة النجاة وسيمة الصالحين فقال له اعلم يا خليفة  
اني اذا اخبرتكم بخبرهما يكونان هما الشاهدان على فان كذبت يكذباني و  
ان صدقت يصدقاني فقال له هذان من الكلاب لا يقدران على نطق  
ولاجواب فكيف يشهدان لك او عليك فقال لهما يا اخواني اذا انا تكلمت  
كلاما كذبا فارفعارؤسكما وحلقا اعينكما واذ انتكلمت صدقا فافسارؤسكما  
وغضا اعينكما ثم انه قال اعلم يا خليفة الله انا نحن ثلثة اخوة امنا واحد  
وابونا واحد وكان اسم ابينا فاضل وما سمى بهذا الاسم الا لكون ام ابيه  
وضعت ولدين توأمين في بطن واحد فمات احدهما من وقته وساعته و  
فضل الثاني فسماه ابوه فاضلا ثم رباه واحسن تربيته الى ان كبر فزوج به امنا  
ومات فوضعت اخي هذا او لا فسماه منصورا وحملت ثانيا مرة ووضعت اخي  
هذا فسماه فاضلا وحملت ثالث مرة ووضعتني فسماني عبدالله وربانا نحن  
كبرنا وبلغنا مبلغ الرجال فمات وخلف لنا بيتا ودكانا مملأنا ثيابا ملونا  
من سائر انواع القماش الهندى الرومى والخراسانى وغير ذلك وخلف لنا  
ستين الف دينار فمات ابونا غسلناه وعملنا له مشهدا عظيما له ودفناه  
لرحمة موكله وعملنا له عناققة وختمات وقصد قناعاته الى تمام الاربعين  
يوما ثم انا بعد ذلك جمعت التجار واشرف الناس وعلمت لهم يوما عظيما و  
بعد ما اكلوا قلت لهم يا تجاران الدنيا فانية والاخرة باقية وسبحان الدائم  
بعد فناء خلقه هل تعلمون لأمى شئى جمعتم في هذا اليوم المبارك عنده  
قالوا سبحان الله علام الغيوب فقلت لهم ان ابى مات عن جملة من المال و  
انا خائف ان يكون عليه تبعة لاحد من دين او رهن او غير ذلك وحوادث  
خلاص ذمة ابى من حقوق الناس فمن كان له عليه شئ فليقل ان لي عليه  
كذا وكذا وانا اورده له لاجل براءة ذمة ابى فقال لي التجار يا عبدالله ان  
الدنيا لا تغنى عن الاخرة ولسنا اصحاب باطل وكل منا يعرف المحلال من  
المحرام ونحاف من الله تعالى ونجتنب اكل مال اليتيم ونعلم ان اباك رحمه الله  
عليه كان دائما يفتى مالهم عند الناس ولا يخل في ذمته شئيا الى احد ونحن  
دائما نسمع وهو يقول انا خائف من مناع الناس ودائما كان يقول في دعائه

الهي انت ثقتي رجائي فلا تمنني وعلى دين وكان من جملة طباعه انه اذا كان  
 لاحد عليه شيء فانه يدفعه له من غير مطالبة واذا كان له على احدي شيء  
 فانه لا يطالبه ويقول له على مهلك وان كان فقيرا يسامحه ويرى ذمته  
 وان لم يكن فقيرا ومات يقول سامحه الله مالي عنده ونحن كلنا نشهد انه  
 ليس لاحد عنده شيء فقلت يارك الله فيكم ثم اتى التفت الى اخوتي هذين  
 وقلت لهما يا اخوتي ان ابانا ليس عليه لاحد شيء وقد خلف لنا هذا المال  
 والقماش والبيت والدكان ونحن ثلاثة اخوة كل منا يستحق ثلث هذا الشيء فهل  
 نتفق على عدم القسمة ويستمر مالنا مشتركاً بيننا ونأكل سواء ونشرب سواء او  
 نقسم القماش والاموال ويأخذ كل واحد منا حصته فقال لا نقسم ويأخذ كل  
 كل واحد منا حصته ثم التفت الى الكلبين وقال لهما هل جرى ذلك يا اخوتي فنكسا  
 رؤسهما وغضا عيونهما كأخما قال لا نعم ثم انه قال فاحضرت قساما من طرف القاض  
 يا امير المؤمنين فنقسم بيننا المال والقماش وجميع ما خلفه لنا ابونا وجعلوا البيت  
 والدكان من قسمي في نظير بعض ما استحقه من الاموال ورضينا بذلك وصار  
 البيت والدكان في قسمي وهما اخذا قسمهما مالاً وقماشاً ثم اتى ففتحت الدكان و  
 حطيت فيه القماش اشتريت بجانب من المال الذي خصني زيادة على البيت  
 والدكان قماشاً حتى ملأت الدكان وقعدت ابيع واشتري واما اخواي فاهما  
 اشتريا قماشاً واكثرهما مركبا وسافرا في البحر الى بلاد الناس فقلت الله يساعدهما  
 وانا رزقي يأتيني وليس للراحة قيمة ودمت على ذلك مدة سنة كاملة ففزع الله  
 علي وصوت اكشيب مكاسب كثيرة حتى صار عندي مثل الذي خلفه لنا ابونا  
 فانفق لي يوماً من الايام انني كنت جالسا في الدكان وعلى فروتان احدهما  
 سمور والاخرى سنجاب لان ذلك الوقت كان في فصل الشتاء وان اشتداد  
 البرد فيينا انا كذلك واذا باخوتي قد اقبلوا علي وعلى بدن كل واحد منهما  
 قميص خلع من غير زيادة وشفاهما بيض من البرد وهما ينتفضان فلما رأيتهما  
 عسر علي ذلك وحزنت عليهما وادرك شهر راد الصباح فسكت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الحادية والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله بن فاضل لما قال للخليفة فلما رأيتهما

ينتفضان عسر علي ذلك وحزبت عليهما ولما رعلقي من رأسى فقامت اليهما  
 واعتنقتهما وبكيت علي حالهما وخلعت علي واحد منهما الفروة السهورة وعلي الآخر  
 الفروة السنجاب وأدخلتهما الحمام وارسلت الي كل واحد منهما في الحمام بدلتناجي  
 الفى وبعد ما اغتسلا لبس كل واحد منهما بدلتته ثم اخذهما الي البيت فرأيتهما  
 في غاية الجوع فوضعت لهما سفرة الاطعمة فاكلوا واكلت معهما ولاطفتهما واخذت  
 بمخاطرها ثم التقت الي الكلبين وقال لهما هل جرى ذلك يا اخوتي فنكسار رؤسهما  
 وغضا عيونهما ثم انه قال يا خليفة الله ثم اني سألتكما وقلت لهما كيف جرى لكما  
 وابن اموالكما فقالا سافرناه البحر ودخلنا مدينة تسمى مدينة الكوفة وصونا  
 نبيع القطعة القماش التي ثمنها علينا نصف دينار بعشرة دنانير والتي بد دينار  
 بعشرين دينارا وكسبنا مكاسبا عظيمة واشترينا من قماش العجم الشقة الحربية  
 بعشرة دنانير وهي تساوي في البصرة اربعين دينارا ودخلنا مدينة تسمى مدينة  
 الكرخ فبعنا واشترينا وكسبنا مكاسب كثيرة وصار عندنا اموال كثيرة وجعلوا  
 يذكرون لي البلاد والمكاسب فقلت لهما حيث رأيتما هذا الفرح والخير فما لي  
 اراكما رجعتا عويانين فتنهدا وقاليا اخانا ما حمل بنا الاعين صائبة والسفر  
 ماله امان فلما جمعنا تلك الاموال والخيرات وستقنا متاعنا في مركب وسافرنا  
 في البحر بقصد التوجه الي مدينة البصرة وقد سافرنا ثلثة ايام وفي اليوم  
 الرابع رأينا البحر قام وقعد وادغى وازيد وتحرك وهاج وتلاطم بالامواج  
 وصار الموح يقذح الشرار كلهيب النار واختلفت علينا الارياح والتطمت  
 بنا المركب في سن جبل فانكسرت وغرقنا وراح جميع ما كان في البحر وصونا نخط  
 علي وجه الماء يوما وليلة فارسل الله لنا مركبا اخرى فاخذتنا ركا بها وصونا  
 من بلاد الى بلاد وتحمز نسأل ونتقوت مما نحصله بالسؤال وقاسينا الكرب  
 العظيم وصونا نفلح من هواجننا ونبيع ونتقوت حتى قربنا من البصرة وما وصلنا  
 الي البصرة حتى شربنا الف حصة ولو كنا سالمنا بما كان معنا كما اتينا باموال  
 نضاهي اموال الملك ولكن هذا مقدر من الله علينا فقلت لهما يا اخوي  
 لا تحملاهما فان المال قدى لا بدان والسلامة غنمة وحيث كتبكم الله من  
 السالمين فهذا غاية المني وما الفقر والغنى الا كطيف خيال والله درمن قال  
 اِذَا سَلِمْتَ هَامَ الرَّجَالُ مِنَ الرَّدَى      فَمَا الْمَالُ إِلَّا مِثْلُ قَصْرِ الظَّافِرِ

ثم قلت لها يا اخوتي نحن نقدّر ان ابانا قد مات في هذا اليوم وخلف لنا جميع هذا المال الذي عندي وقد طابت نفسي على اننا نقسمه بيننا بالسوية ثم احضرت قسما من طرف القاضي واحضرت له جميع مالي فقسمه بيننا واخذ كل منا ثلث المال فقلت لها يا اخوتي بارك الله للانسان في رزقه اذا كان في بلدة فكل واحد منكم يفتح له دكانا ويقعد فيه لتعاطى الاسباب والذي له شيء في الضيب لا بد ان يحصله ثم سمعت لكل واحد منهما في فتح دكان وملاّته له بالبضائع وقلت لها بيعا واشترى واحفظ اموالك ولا تصرف منها شيئا وجميع ما يلزم لك من اكل وشرب غيرها يكون من عندك ثم قمت باكرهما وصارا يبيعان ويشتريان في النهار وعند المساء يبيتان في بيتي ولم ادعما يصرفا شيئا من اموالهما وكلما جلست معهما للحديث يمدحان الغربة ويذكّران محاسنها ويصفان ما حصل لهما فيها من المكاسب ويغرياني على ان اوافقهما على التغرب في بلاد الناس ثم قال للكلبين هل جرب ذلك يا اخوتي فنكسار رؤسهما وغضاعيوها تصديقا له ثم قال يا خليفه الله فإزالا يرغباني ويذكّراني كثرة الربح والمكاسب في الغربة ويا مراني بالسفر معهما حتى قلت لهما لا بد ان اسافر معكما من اجل خاطركما ثم اتى عقدت الشركة بيني وبينهما وحلنا قماشنا من سائر الاصناف النفيسة واكثرنا مركبا وشحنها بالبضائع من انواع المتاجر ونزلنا في تلك المركب جميع ما نحتاج اليه ثم سافرنا من مدينة البصرة في البحر العجاج المتلاطم بالامواج الذي الداخل فيه مفقود والخارج منه مولود ولا زلنا مسافرين حتى طلعتنا الى مدينة من المدائن فبعنا واشترينا وظهر لنا كثرة المكسب ثم رحلنا منها الى غيرها ولم نزل نرحل من بلد الى بلد ومن مدينة الى مدينة ونحن نبيع ونشتري ونربح حتى صار عندنا مال جسيم وريح عظيم ثم اتينا وصلنا الى جبل فالق الرئيس المرساة وقال لنا يا ركب اطلعوا الى البرنجوا من هذا اليوم وفتشوا فيه لعلمكم تجدوا ماء فخرج جميع من في المركب وخرجت انا بجلتهم وصروا نفتش على الماء وتوجه كل منا من جهة وصعدت انا على اعلى الجبل فبينما انا ساثر اذ رأيت حية بيضاء تسعى هاربة ووراءها ثعبان اسود يسعى خلفها وهو مشوّة الخلقه هائل المنظر ثم ان الثعبان لحقها وضائقها ومسكها من رأسها ولف ذيله على ذيلها فصاحت فعرفت انه مفتر عليها فاخذتني

الشفقة عليها وتناولت حجرا من الصوان قد رخمته اوطال واكثر وضربت به الثعبان فجاء في رأسه فذقتها فما اشعر الا وتلك الحبة انقلبت وصارت بنتا شابة ذات حسن وجمال وهناء وكمال وقد واعتدال كأنها البلد المنير فاقبلت على وقبلت يدي ثم قالت لي ستترك الله بسترين ستؤمن العار في الدنيا وستؤمن النار في الآخرة يوم الموقف العظيم يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ثم قالت يا انسي انت قد سترت عروضي صار لك على الجميل ووجب على جزائك ثم اشارت بيدها الى الارض فانشقت ونزلت فيها ثم انطبقت عليها الارض فعرفت انها من الجبن واما الثعبان فان النار قادت فيه واحرقته وصار رماذا فتعجبت من ذلك ثم اني رجعت الى اصحابي واخبرتهم بما رأيت وبتنا تلك الليلة وعند الصباح قلع الرئيس الحطاف ونشئ القلوع وطوى الاطراف ثم سافروا حتى غاب البر عنا ولم نزل مسافرين مدة عشرين يوما ولم نر تورا ولا طيرا وفرغ ماؤنا فقال الرئيس يا واسان الماء الملو قد فرغ منا فقلنا نطلع البر لعلنا نجد ماء فقال والله اني نلت عن الطريق ولا اعرف طريقا يؤديني الى جهة البر فحصل لنا غم شديد وبكىنا ودعونا الله تعالى ان يهدينا الى الطريق ثم بتنا تلك الليلة في اسوء حال ولله در من قال

يَكَاذُ الرِّضْبُ لَهَا أَنْ يَشِيْبُ  
نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ فَتَحْ قَرِيبُ

وَكَمْ لَيْلَةٍ بَيْتٌ فِي كَرْبَةٍ  
فَمَا أَضْبَحَ الضَّبُّ إِلَّا إِلَى

فلما اصبح الصباح واشرق بنوره ولاخ رأينا جبلا عاليا فلما رأينا ذلك الجبل فرحنا واستبشرنا به ثم اننا وصلنا الى ذلك الجبل فقال الرئيس يا ناس اطلعوا البر حتى نفتش على ماء فطلعنا كلنا نفتش على ماء فلم نرفيه ماء فحصل لنا مشقة بسبب قلة وجود الماء ثم اني صعدت على اعلى ذلك الجبل فرأيت خلفه دائرة واسعة مسافة سير ساعة واكثر فناديت اصحابي فاقبلوا على فلما اتوا قلت لهم انظروا الى هذه الدائرة التي خلف هذا الجبل فاني اري فيها مدينة عالية البيتان مشيدة الاركان ذات اسوار وبروج وروابي وصروج وهي من غير شك لا تخلو من الماء والخيرات فسيرا بنا نمضي الى هذه المدينة ونحجي منها بالماء ونشتري ما نحتاج اليه من الزاد واللحم والفاكهة ونرجع فقالوا نخاف ان يكون اهل هذه المدينة كفارا مشركين اعداء الدين فيقبضوا علينا

المجلد الرابع من ألف ليلة وليلة حكاية نبي عبد الله بن فاضل قصته الكلبين فدام الخليفة

ونكون اسرى تحت ايديهم أو يقتلونا ونكون قد تسببنا في قتل انفسنا حيث  
اوقعنا انفسنا في الهلاك وسوء الارتبارك والمغرور غير مشكور لانه على  
خطر من الاسواء كما قال فيه بعض الشعراء

مَا دَامَتِ الْأَرْضُ رُضًا وَالسَّمَاءُ سَمًا | لَيْسَ الْمَغْرُ بِمُحْمُودٍ وَإِنْ سَلِمًا

فحين لا نغرب بانفسنا فقلت لهم يا ناس لا حكم لي عليكم ولكن اخذ اخوتي واتوجه  
الى هذه المدينة فقال لي اخواي نحن نخاف من هذا الامر ولا نروح معك  
فقلت اما انا فقد عزمت على الذهاب الى هذه المدينة وتوكلت على الله و  
رضيت بما قد راد به علي فانتظروني حتى اذهب اليها وارجع اليكما وادرك  
شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثانية والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني يا الملك السعيد ان عبد الله قال فانتظروني حتى اذهب اليها  
وارجع اليكما ثم تركتهما ومشيت حتى وصلت الى باب تلك المدينة فرأيتها  
مدينة عجينة البناء غريبة الهندسة اسوارها عالية وابراجها محصنة  
وقصورها شاهقة وابوابها من الحديد الصيني وهي مزخرفة منقوشة  
تدهش العقول فلما دخلت من الباب رأيت دكة من الحجر وهناك رجل قاعد  
عليها وفي ذراعه سلسلة من الخاس الاصفر وفي تلك السلسلة اربعة  
عشر مفتاحا عرفت ان ذلك الرجل بواب المدينة والمدينة لها اربعة عشر  
بابا ثم اني دنوت منه وقلت له السلام عليكم فلم يرد علي السلام فسلمت  
عليه ثانيا وثالثا فلم يرد علي الجواب فوضعت يدي على كتفه وقلت له  
يا هذا لا شيء لم ترد السلام هل انت نائم او اصم او غير مسلم حتى تمنع رد السلام  
فلم يجبني لم يتحرك فتأملت فيه فرأيت حرا فقلت ان هذا شيء عجيب هذا الحرس  
بصورة ابن ادم ولم ينقص عنه غير النطق ثم تركته ودخلت المدينة فرأيت رجلا  
واقفا في الطريق فدنوت منه تأمله فرأيت حرا ثم اني لم ازل ماشيا في شوارع  
تلك المدينة وكلما رأيت انسانا ادنونه وتأمله فاجده حرا وقابلت امرأة  
محوزة على رأسها عقدة ثياب مهيئة للغسيل فدنوت منها وتأملتها فرأيتها من  
الحجر والعقدة الثياب التي على رأسها من الحجر ثم اني دخلت السوق فرأيت زياتا

ميزانه منصوبة وقلامه اصنافا لبضائع من الجبن وغيره وكان لك من المحرم ثم اني  
رأيت سائر المتسبين جالسين في الدكاكين وبعض الناس واقف وبعض الناس  
جالس رأيت رجالا ونساء وصبيانا وكل ذلك من المحرم دخلت سوق التجار فرأيت  
كل تاجر جالسا في دكانه والادكان ممتلئة بانواع البضائع وكل ذلك من المحرم  
ولكن الاقمشة كسبع العنكبوت فصوت انفرج عليها وكلما مسكت ثوبا من القماش  
يصير بين يدي هباء منثورا ورأيت صناديق ففتحت واحدا فوجدت فيه ذهبا في اكياس  
فمسكت الاكياس فذابت في يدي والذهب لم ينزل على حاله فحملت منه على قدر ما  
اطيقه وصوت اقول في نفسي لو حضوا خواي معي لآخذ من هذا الذهب كفايتها  
وتمتعنا من هذه الذخائر التي لا اصحاب لها وبعد ذلك دخلت دكان اخر فرأيت  
فيه اكثر من ذلك ولكن ما بقيت اقدر ان احمل غير ما حملت ثم اني خرجت من ذلك  
السوق الى سوق اخر ثم منه الى سوق اخر وهكذا ولا زلت انفرج على مخلوقات  
مختلفة الاشكال وكلها من الحجارة حتى الكلاب والقطط من الحجارة ثم اني دخلت  
سوق الصاغة فرأيت فيه رجالا جالسين في الدكاكين والبضائع عندهم بعضها  
في ايديهم وبعضها في اقفاص فلما رأيت ذلك يا امير المؤمنين رميت ما كان معي من  
الذهب وحملت من المصاغ ما اطيع حمله وتخرجت من سوق الصاغة الى سوق الجواهر  
فرأيت الجوهريه جالسين في دكاكينهم وقدام كل واحد منهم قفص ملان بانواع  
المعادن كالياقوت والماس الزمرد والبخش وغير ذلك من سائر الاصناف و  
اصحاب الدكاكين ايجار فرميت ما كان معي من المصاغ وحملت من الجواهر ما  
اطيق حمله وبقيت اتدحيت لم يكن خواي معي حتى يأخذ من تلك الجواهر ما اراداه  
ثم اني خرجت من سوق الجواهر فمررت على باب كبير مزخرف مزين باحسن  
زينة ومن داخل الباب دكان وجالس على تلك الدكان خدام وجند واعوان و  
عساكر وحكام وهم لابسون الفخ الملائس كلهم ايجار فلمست واحدا منهم فتناثر  
ملايسه من على بدنه مثل النسيم العنكبوت ثم اني مشيت في ذلك الباب فرأيت  
سراية ليس لها نظير في بناها وحكام صانعها ورأيت في تلك السراية ديوانا  
مشحونا بالاكابر والوزراء والاعيان والامراء وهم جالسون على كراسيهم وكلهم  
ايجار ثم اني رأيت كرسيا من الذهب الاحمر مرصعا بالدر والجوهر وجالس فوقه  
ادمي عليه الفخ الملائس على راسه تاج كسرى مكلل بنفيس الجواهر التي

الجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية بياع عبد الله - فاصل قصة الكلبين قدام الخليفة

لها شعاع مثل شعاع النهار فلما وصلت اليه رأيت من الحجر ثم انى توجهت من ذلك الديوان الى باب الحريم ودخلت فيه فرأيت ديوانا من النساء ورأيت في ذلك الديوان كوسيا من الذهب الاحمر مرصعا بالدر والجواهر وجالس فوقه امرأة ملكة وعلى رأسها تاج مكلل بنفيس الجواهر وحولها نساء مثل لا قمار جالسات على كراسي لابسات افخر الملابس الملونة بسائر الالوان واقف هناك طواشية ايديهم على صدورهم كأنهم واقفون من اجل الخفة وذلك الديوان يدهش عقول الناظرين بما فيه من الزخرفة وغريب النقش وعظيم الفرش ومعلق فيه الهج الغاليق من البلور الصافي وفي كل قدرة من البلور جوهر قيمة لا يفي بثمنها مال قوميت ما بيع يا امير المؤمنين وصوت اخذ من هذه الجواهر وحملت منها على قدر ما اطبق وبقيت متخيرا فيها احمله وفيما اتركه لاني رأيت ذلك المكان كأنه كثر من كثر من كثر المكن ثم انى رأيت بابا صغيرا مفتوحا وفي داخله سلام فدخلت ذلك الباب وطلعت اربعين سلما فسمعت انسانا يتلو القرآن بصوت رخيم فمشيت جهة ذلك الصوت حتى صلت الى باب القصر فرأيت ستارة من الحرير مصفحة بشرائط من الذهب منظوم فيها اللؤلؤ والمجاني والياقوت وقطع الزمرد والجواهر فيه تضيئ كضوء النجوم والصو خارج من تلك الستارة قد نوت من الستارة ورفعتها فظهر لي باب قصي مزخرف يحيط الافكا فدخلت من ذلك الباب فرأيت قصرا كأنه كنز على وجه الدنيا ومن داخله بنت كأنها الشمس الضاحية في وسط السماء الصاحية وهي لابسة افخر الملابس ومخلية بانفس ما يكون من الجواهر مع انها بدية الحسن الجمال بقدر اعتدال وظرف وكمال وخصو نحيل وردف ثقيل وريق يشف العبيد واجفان ذات اعتدال كأنها المرادة بقول من قال —

وَمَا فِي سَائِتِينَ الْخُدُودِ مِنْ أَلْوَدِ  
وَبَا فِي نَحْوِ اللَّيْلِ فِي الصَّدْرِ كَالْعَفْدِ  
لَا دُمِي مَجَانِي جِسْمَهَا وَرَقُ الْوَرْدِ  
لَا صَبَّ طَعْمُ الْبَحْرِ أَحْلَى مِنَ الشَّهْدِ  
لَا صَبَّ ذَاكَ الشَّيْخِ مُقَرَّرَ الْأَسَدِ

سَلَامٌ عَلَيَّ أَمَا فِي الثَّيَابِ مِنَ الْقَدِّ  
كَأَنَّ الثَّرِيَّا عَلِقَتْ فِي جَبِينِهَا  
فَلَوْ لَسْتُ ثَوْبًا مِنْ أَلْوَدِ وَخَالِصًا  
وَلَوْ تَفَلَّتْ فِي الْبَحْرِ وَالْبَحْرُ مَالِجٌ  
وَلَوْ وَاصَلَتْ شَيْخًا كَبِيرًا عَلَى عَصَى

ثم انه قال يا امير المؤمنين لما رأيت تلك البنت شغفت بها جانا وتقدمت اليها



الحل الرابع من الف ليلة وليلة حكاية نبي عبد الله بن فاضل قصة الكلبين قدام الخليفة

فرايتها جالسة على مرتبة عالية وهي تتلو كتاب الله عز وجل حفظا على ظني قلبها  
وصوتها كأنه صرير ابواب الجنان اذا افتحتها رضوان والكلام خارج من بين  
شفتيها يتناثر كالجواهر ووجهها يبدع المحاسن زاه وزاهر كما قال في  
مثلهما الشاعر

يَا مَطْرِبًا يُلْغَا نَيْمَ وَصِفَاتِهِ	قَدْ زَادَ فِيكَ تَشْوُفِي وَتَشْوُفِي
شَيْبَانٍ نَذِيرٍ أَرْيَابِ الْهَوَى	نَعَمَاتُ دَاوُدَ وَصُورَةُ يُوسُفَ

فلما سمعت نغماتها في تلاوة القرآن العظيم وقد قرأ قلبي من فائت لحظاتها  
سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ نلججت في الكلام ولم احسن السلام واندهش مني  
العقل والناظر وصرت كما قال الشاعر

مَا هَزَّنِي الشَّيْءُ فِي حَيَاتِي عَنْ كَلْبِي	أَوْ لَا دَخَلَتْ الْحَيَى إِلَّا لِسْفِكَ دَمِي
وَلَا سَمِعْتُ كَلَامًا مِنْ عَدَاوِي لَنَا	إِلَّا لِأَشْهَدَ مِنْ أَهْوَاهُ فِي الْكَلِمِ

ثم تجلست على هول الغرام وقلت لها السلام عليك آيتها السيدة المصونة  
والجوهرة المكيونة ادام الله قوائم سعدك ورفع دعائهم مجدك فقال وعليك  
السلام والخيرة والاكرام يا عبد الله يا بن فاضل هلا وسهلا ومرحبا بك يا  
جيد في قرة عيني فقلت لها يا سيدتي من اين علمت اسمي ومن تكوني انت وما  
شأن اهل هذه المدينة حتى صاروا اجمارا فرادي ان تخبريني بحقيقة الامر  
فاني تعجبت من هذه المدينة ومن اهلها ومن كوها لم يوجد فيها احدا الا  
انت فبادر الله عليك ان تخبريني بحقيقة ذلك على وجه الصدق فقالت اجلس  
يا عبد الله وانا ان شاء الله تعالى احدثك واخبرك بحقيقة امري وبحقيقة  
امر هذه المدينة واهلها على التفصيل بحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
فجلست الى جانبها فقالت لي اعلم يا عبد الله برحمت الله اني بنت ملك  
هذه المدينة والدي هو الذي رأيت جالسا في الديوان على الكرسي العالي  
والذي حوله اكابر دولته واعيان مملكته وكان لي ذات طش شديد وبجكم  
على الف الف ومائة الف وعشرين الف جندي وعده امراء دولته اربعة  
وعشرون الفا كلهم حكام واصحاب مناصب وتحت طاعته من المدن الف  
مدينة غير البلدان والضباع والحصون والقلاع والقرى وامراء العربان  
الذين تحت يده الف امير كل امير بجكم على عشرين الف فارس عنده من الاموال

والذخائر والمعادن والجواهر ما لا عين رأت ولا اذن سمعت وادرك شهرزاد  
الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثالثة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان بنت ملك مدينة الاحجار قالت يا عبد الله ان  
ابي كان عنده من الاموال والذخائر ما لا عين رأت ولا اذن سمعت وكان يقهر  
الملوك ويبدا لابطال والشجعان في الحرب وحومة الميدان ونخشاه الجبابرة وتخضع  
له الكاسرة ومع ذلك كان كافرا مشركا بالله يعبد الصنم دون مولاه وجميع  
عساكره كفار يعبدون الاصنام دون الملك العلام فانفق انه كان يوما من  
الايام جالسا على كرسي مملكته وحوله اكابر دولته فلم يشعر الا وقد دخل عليه  
شخص فاضاء الديوان من نور وجهه فظن اليه ابي فراه لا بساحلة خضراء وهو  
طويل القامة واياديه نازلة الى تحت ركبتيه وعليه هبة ووقار والنور يلج  
من وجهه فقال لابي يا باغي يا مفتري الى متى وانت مغرور بعبادة الاصنام  
وتترك عبادة الملك العلام قل لشهدان لا اله الا الله واشهدان محمد عبده  
ورسوله واسلم انت وقومك ودع عنك عبادة الاصنام فانها لا تنفع لا تشفع  
ولا يعبد بحق الا الله رافع السموات بغير عمد وباسط الارضين رحمة للعباد  
فقال له من انت ايها الرجل المجاهد لعبادة الاصنام حتى تتكلم بهذا الكلام اما  
تخشى ان تغضب عليك الاصنام فقال له ان الاصنام احجار لا يضرب غضبها  
ولا ينفعني ضاها فاحض لي صنمك الذي انت تعبده وامر كل واحد من قومك  
ان يحض منه فاذا حض جميع اصنامكم فادعوه ليغضبوا علي وانا ادعوري ان  
يغضب عليهم وتنظرون غضبا لخالق من غضب المخلوق فان اصنامكم قد صنعتوها  
انتم وتلبست بها الشياطين وهم الذين يكلمونكم من داخل بطون الاصنام فاصنامكم  
مصنوعة والهي صانع ولا يعجزه شيء فان ظهر لكم الحق فاتبعوه وان ظهر لكم الباطل  
فاتركوه فقالوا له اثنتا براهيمان ربك حتى نراه فقال اثني براهيمان اربابكم  
فامر الملك كل من كان يعبد ربا من الاصنام ان يأتي به فاحض جميع العساكر  
اصنامهم في الديوان هذا ما كان من امرهم واما ما كان من امري فاني كنت  
جالسة في داخل ستارة فتشرف على ديوان ابي وكان لي صنم من زمردة خضراء

جسمه قدر جسم ابن آدم فطلبه ابي فارسلته اليه في لديوان فوضعه في جانب صنم ابي وكان صنم ابي من الياقوت وصنم الوزير من جواهر الماس أما اكابر العساكر والرعية فبعض اصنامهم من البلخش وبعضها من العقيق وبعضها من المرجان وبعضها من العود القماري وبعضها من الانيوس وبعضها من الفضة وبعضها من الذهب وكل واحد منهم له صنم على قدر ما تشبه به نفسه أما رعا العساكر والرعية فبعض اصنامهم من الصوان وبعضها من الخشب وبعضها من الفخار وبعضها من الطين وكل الاصنام مختلفة الالوان ما بين اصفر واحمر واخضر واسود وابيض ثم قال ذلك الشخص لابي ادع صنمك وهؤلاء الاصنام تغضب على قصفو انلك الاصنام ديوانا وجعلوا صنم ابي على كرسى من الذهب وصنمى الى جانبه في الصلوة ثم رتبوا الاصنام كل منها في مرتبة صاحبه الذي يعبد وقام ابي وسجد لصنمه وقال له يا الهى انت الرب الكريم وليس في الاصنام اكبر منك وانت تعلم ان هذا الشخص اتاني طاعنا في ربوبيتك مستهزا بك وينغم ان له الها اقوى منك ويأمرنا ان نترك عبادتك ونعبد الهه فاغضب عليه يا الهى و صار يطلب من الصنم والصنم لا يرد عليه جوابا ولا يجاوبه بخطاب فقال له يا الهى ما هذه عادتك لانك كنت تكلمنى اذا كلمتك فالى اراك ساكنا لا تتكلم هل انت غافل وناثم فانت و انصرتى وكلمنى ثم هزه بيده فلم يتكلم ولم يتحرك من مكانه فقال ذلك الشخص لابي ما الى ارضي صنمك لا يتكلم قال له اظن انه غافل وناثم فقال له يا عدو الله كيف تعبد الها لا تنطق وليس له قدرة على شئ ولا تغضب الهى الذى هو قريب محيب وحاضر لا يغيب ولا يغفل ولا ينام ولا تدرى الا وهام يره ولا يرى وهو على كل شئ قدير والحك عاجز لا يقدر على دفع الضرر عن نفسه وقد كان متلبسا به شيطان رجيم يضلك ويغويك وقد ذهب لان شيطانه فاعبد الله واشهد انه لا اله الا هو ولا معبود سواه وانه لا يستحق العبادة غيره ولا خير الاخيره واما الهك هذا فانه لا يقدر على دفع الشر عن نفسه فكيف يقدر على دفعه عنك فانظر بعينك محزه ثم تقدم وصار يصكه على رقبته حتى وقع على الارض فغضب الملك وقال للحاضرين ان هذا الجاحد قد صك الهى فاقتلوه فارادوا القيام ليضربوه فلم يقدر احد منهم ان يقوم من مكانه فعرض عليهم الاسلام فلم يسلموا فقال اريكم غضب ربى فقالوا انا فبسط يده

وقال الهى سيدك انت ثقى ورجائى فاستجب دعائى على هؤلاء القوم الفجار  
الذين يأكلون خيرك ويعبدون غيرك يا حق يا جبار يا خالق الليل والنهار  
اسألك ان تغلب هؤلاء القوم اجمارا فانك قادر ولا يعجزك شئ وانت على كل  
شئ قدير فسمخ الله اهل هذه المدينة اجمارا واما انا فاني حين رايت بوجه اسلمت  
وجهي لله فسلمت مما اصابهم ثم ان ذلك الشخص قد نامنى قال سبقت لك من الله  
السعادة وددته في ذلك ارادة وصار يعلمنى اخذت عليه العهد والميثاق وكان  
عمرى سبع سنين في ذلك الوقت وفي هذا الوقت صار عمرى ثلثين عاما ثم انا  
قلت له يا سيدك جميع ما في المدينة وجميع اهلها صاروا اجمارا بدعوتك الهالمة  
وقد نجوت انا حين اسلمت على يديك فانت شيخى فامرني باسمك ومدني بمدرك  
وتصوف لي في شئ اقات منه فقال لها اسمي ابو العباس الخضر ثم غرس شجرة  
من الرومان بيده فكبوت واورقت وازهرت وامثرت رمانة واحدة في الحال فقال  
كلى مما رزقك الله تعالى واعبد به حق عبادته ثم علمني شروط الاسلام وشروط  
الصلوة وطريق العبادة وعلمني تلاوة القرآن وصار لي ثلاثة وعشرون عاما  
وانا اعبد الله في هذا المكان وفي كل يوم تطرح لي هذه الشجرة رمانة فاكلها واقفا  
بها من الوقت الى الوقت والخضر عليه السلام ياتيني كل جمعة وهو الذي عرفني  
باسمك وبشرف بانك سوف تاتيني في هذا المكان وقد قال لي اذا اتاك فاكوميه  
واطبعي امره ولا تتألفيه وكوفي له اهلا ويكون لك بعلا واذهبي مع حيث شاء  
فلما رايتك عرفتك وهذا هو خبر هذه المدينة واهلها والسلام ثم انا انتني شجرة  
الرومان وفيها رمانة فاكلت نصفها واطعمتني نصفها فما رايت احلا ولا اذى  
ولا اطعم من تلك الرمانة ثم قلت لها هل رضيت بما امرك به شيخك الخضر عليه  
السلام بان تكوني لي اهلا واكون لك بعلا وتذهبي معي الى بلادى وامك  
بك في مدينة البصرة فقالت نعم ان شاء الله تعالى فاني سمعته لقولك مطعنة  
لامرك من غير خلاف ثم ان اخذت عليها العهد الوثيق وادخلتني الى خزانة  
ابوها واخذنا منها على قدر ما استطعنا حمله وخرجنا من تلك المدينة ومشينا  
حتى وصلنا الى اخوتي فرأيتهما يفتشان على فقالا لي اين كنت فانك باطأت علينا  
وقلبنا مشغول بك واما ريس المركب فانه قال لي يا تاجو عبد الله ان الريح طابت  
من مدة وانت عوقتنا عن السفر فقلت له لا ضرر في ذلك ولعل التاخير خير لان

غياي لم يكن فيه غير الاصلاح وقد حصل لي فيه بلوغ الامال الله درمن قال

وَمَا أَذْرِي إِذْ يَسْمُتُ أَرْضًا  
أُرِيدُ الْخَيْرَ أَيُّهُمَا يَلِيْنِي  
الْخَيْرُ الَّذِي أَنَا أَبْتَغِيهِ  
أَمِ الشَّرُّ الَّذِي هُوَ يَتَّبِعُنِي

ثم قلت لهم انظروا ما حصل لي في هذه العجبة و فرجتهم على ما معي من الدخاثر  
واخبرتهم بما رأيت في مدينة الحجر قلت لو كنتم اطعموني ورحتم معي كان يحصل  
لكم من هذا شيء كثير وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبدالله بن فاضل لما قال لهم ولاخوية لو  
رحتم معي لحصل لكم من هذا خير كثير قالوا له والله لو رحنما ما كنا نستجري  
ان ندخل على ملك المدينة فقلت لاخوي لا بأس عليكم فالذي معي يكفيني  
جميعا وهذا نصيبنا ثم اني قسمت ما معي قساما على قدر الجميع واعطيت اخوتي  
والريس اخذت مثل واحد منهم واعطيت ما تيسر للمخدّامين والنواوية ففرحوا  
ودعوا لي ورضوا بما اعطيته لهم الا اخوتي فالفها تغيرت احوالها ولاجت عيولها  
فلحظت ان الطمع تمكن منهما فقلت لها يا اخوتي اظن ان الذي اعطيته لكما لم  
يقنعكما ولكن انا اخوكم وانتم اخاوي ولا فرق بيني وبينكما ومالي وما لكم شيء  
واحد واذامت لا يرثن شي غيركما وصوت اخذ بخاطرهما ثم اني انزلت البنت الغليون  
وادخلتها في الخزانة وارسلت لها شيئا تأكله وقعدت اتحدث انا واخاوي فقالا لي  
يا اخانا ما مرادك ان تفعل بهذه البنت البديعة الجمال فقلت لهما مرادي ان  
اكتب كتابي عليها اذا دخلت البصرة واعمل فرحا عظيما وادخل بها هناك فقال  
بعضهما يا اخي اعلم ان هذه الصبية بديعة الحسن والجمال وقد وقعت محبتها  
في قلبي فمرادي ان تعطيها لي فاتزوج بها انا وقال الثاني وانا الاخر كذلك  
فاعطها لي لاتزوج بها فقلت لهما يا اخوتي انها قد اخذت علي عهدا وميثاقا  
اني اتزوج بها فاذا اعطيتهما لواحد منكما اكون نافضا للعهد الذي بيني و  
بينها وربما يحصل لها كسر خاطر لانها ما انت معي الا على شرط اني اتزوج بها  
فكيف ازوجها لغيري واما من جهة انكما تحباها فانا احبها اكثر منكما على انها  
لقطعتي وكوف اعطيها لواحد منكما هذا شيء لا يكون ابدا ولكن اذا دخلنا

مدينة البصرة بالسلامة انظر لكما بنتين من خيار بنات البصرة واخطبهما لهما  
وادفع المهر من مالى واجعل الفرج واحدا وتدخل نحن الثلاثة في ليلة واحدة  
واعرضا عن هذه البنت فانها من نصيبي فسكتا وقد ظننت انهما رضيا بما  
قلت لهما ثم اتنا سافرا متوجهين الى ارض البصرة وصوت ارسلا اليها ما تأكل  
وما تشرب وهى لا تخرج من خزنة المركب وانا انا من بين اخوتى على ظهر  
الغليون ولم نزل مسافرين على هذه الحالة مدة اربعين يوما حتى باننا  
لنا مدينة البصرة ففرحنا باقبالنا عليها وانا راكن الى اخوتى ومطمئن بهما  
ولا يعلم الغيب الا الله تعالى فمضت تلك الليلة فيهما انا مستغرق في النوم  
لم اشعر الا وانا محمول بين ايادى اخوتى هذين واحدا قابض علي من سيقاني  
والاخر من يدي لكوها اتفاقا على تغريقي في البحر من شأن تلك البنت فلما  
رأيت روجي محمولا بين ايديهما قلت يا اخوتى لاي شئ تفعلان معي هذا  
الفعال فقالا يا قلب لا ادب كيف تتبع خاطرا لبنت فحسن نرميك في البحر من اجل  
ذلك ثم رموني فيه ثم انه التفت الى كلبين وقال احق ما قلته يا اخوتى ام لا  
فنكسا رؤسهما وصارا يعويان كأنهما يصدان فان قوله فتعجبا الخليفة من ذلك ثم  
قال يا امير المؤمنين فلما رموني في البحر وصلت الى القرار ثم نقضنى الماء على  
البحر فما اشعر الا وطائر كبير قد را ادمى نزل على وخطفني طارفي في الجو  
الا على ففتحت عيني فرأيت روجي في قصر مشيد الاركان على البنيان منقوش  
بالنقوش الفاخرة وفيه تعاليت الجواهر من سائر الاشكال والالوان وفيه  
جوار واقفة واضعة الايادى على الصدور واذا بامرأة جالسة بينهن على  
كرسي من الذهب الاحمر مصح بالدر والجوهر وعليها ملاس لا يقدر الانسان  
ان يفتح عينه فيها من شدة ضياء الجواهر وفي وسطها حزام من الجواهر لا  
يفي بجمته مال وعلى رأسها تاج ثلث دورات يحيط بالعقول والافكار و  
يخطف القلوب والابصار ثم ان الطير الذي كان خطفني انتفض فصار صبية  
كأنها الشمس المضيئة فامعنت النظر فيها فاذا هي التي كانت في الجبل بصفة  
حية وكان الثعبان يقا تلها ولف ذيله على ذيلها وناحين رأيت الثعبان قهرا  
وغلب عليها قتلته بالحجر فقالت لها المرأة التي هي جالسة على الكرسي لاي شئ  
جئت هنا بهذا الانسي فقالت لها يا امي ان هذا هو الذي كان سببا في ستر

الحلدا الرابع من الف ليلة وليلة حكاية لـ عبد الله بن ماعل فضه الكلبين قدام الخليفة

عرضي بين بنات الجان ثم قالت لي هل تعرف من انا قلت لا قالت انا التي كنت في الجبل الفاني وكان الثعبان الاسود يقاقلني ويريد هتك عرضي انت قتلت نفلت اما رأيت مع الثعبان حية بيضاء فقالت انا التي كنت حية بيضاء ولكني بنت الملك الاحمر ملك الجان واسمي سعيذة وهذه الجالسة هي امي اسمها مباركة زوجة الملك الاحمر والثعبان الذي كان يقاقلني ويريد هتك عرضي هو وزير الملك الاسود واسمه درفيل وهو قبيح الخلقه وانفق انه لما راى عشقتي ثم انه لم يبق من ابي فارس الا ليد ابي يقول له ويا مقدرك يا قطاعة الورداء حتى تتزوج بنات الملوك فاعطاه من ذلك ربحا يبين انه لا بد ان يفصح عرضي كيذا في ابي وصار يقفوا نرى وينبى ابي ما رحت ومراده ان يفصح عرضي قد وقع بينه وبين ابي حروب عظيمة ومنه مات جسيمه ولم يقدر عليه ابي لكونه جبارا مكرا ثم ان ابي كلما ضايقه واراد ان يذله يهرب منه وقد عجز ابي وصوت انا في كل يوم انقلب اشكالا والوانا وكما انقلب في صفة ينقلب هو في صفة ضدها وكلما هربت الى ارض ينتم راحتي ولحقني في تلك الارض حتى قاسيت منه مشقة عظيمة ثم انقلبت في صفة حية وذهبت الى ذلك الجبل فانقلب هو في صفة ثعبان وتبعني فيه فوقعت في يده وسالجنى وعالجته حتى اتعبني ركب على وكان واده ان يفعل بي ما يشتهي فانت انت وضربته بالحجر فقتلته وانا انقلبت بنتا واريتك روجي وقلت لك انه صار لك على جميل لا بضبع الامع او كاد الزنا فلما رأيت اخويك فعلا بك هذه المكيدة ورمياك في البحر بادرت اليك وخلصتك من الهلاك ووجب لك الاكرام من امي وابي ثم انها قالت يا امي اكرمي في نظير ما ستر عرضي فقالت مرحبا بك يا انسى فانك فعلت معنا جميلا تستحق عليه الاكرام وامرت لي ببذلة كنوزية تساوي جملة من المال واعطتني جملة من الجواهر والمعادن ثم انها قالت خذوه وادخلوه على الملك فاخذوني وادخلوني على الملك في الديوان فرأيت جالسا على كرسى بين يديه المردة والاعوان فلما رأته زاع بصري مما رأته عليه من الجواهر فلما راى قام على اقدام وقامت الصاكو اجلا لاله ثم حالي ورحب بي اكرمني غاية الاكرام واعطاني ما عنده من الخيرات وبعد ذلك قال لبعض اتباعه خذوه الى بنتي توصله الى المكان الذي جاءت به منه فاخذوني وذهبوا بي الى سعيذة بنته فحلفتني ثم طارت

وبما معى من الخبرات هذا ما كان من امرى وامر سعيده واما ما كان من امر ريس  
الغليون فانه افاق على الخبطة حين رموى في البحر فقال ما الذى وقع في البحر  
اخوى وصار يخبطان على صدرها ويقولان يا سعيده اخينا فانه اراد ان يزيح  
في جانب الغليون فوقع في البحر ثم اهما وضعا ايديهما على مالى ووقع بينهما الاختلاف  
من جهة البنت وصار كل واحد منهما يقول ما ياخذها غيرى واستمر على الخصام  
مع بعضهما ولم يتذكر اناهما ولا غرقه وزال حزنها عليه فبينما هما في هذه الحالة  
واد ابسعيده نزلت بي في وسط الغليون وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان عبدالله بن فاضل قال فيمنها في هذه الحالة  
واذا بسعيده نزلت بي في وسط الغليون فرائى اخوى فعانقاني وفرحنا وصارا  
يقولان يا اخانا كيف حالك فيما جرى لك ان قلبنا مشغول عليك فقالت سعيده  
لو كان قلبكما عليه او كنتما تخجانا ما كنتما رميتما في البحر وهو قائم ولكن اختارا  
لكما موته تموتناهما وقبضت عليهما وارادت قتلها فصاحا وقالوا في عرضك يا  
اخانا فصوت انداخل عليها واقول لها انا واقع في عرضك لا تقتل اخوى وهى تقول  
لا بد من قتلها انا اخائنا فما زلت الاطفها واستعطفها حتى قالن شأن خاطرك  
لا اقلها ولكن اسعها ثم اخرجت طاسه وحطت فيها ماء من ماء البحر وتكلمت  
عليها بكلام لا يفهم وقالت اخرجنا من الصورة البشرية الى الصورة الكلبية ثم شتمها  
بالماء فانقلب الكلبين كما تراها يا خبيثة الاء ثم التقت اليهما وقال احق ما قلته يا  
اخوى فتكاد وسهما كاهما يقولان له صدق ثم قال يا امير المؤمنين وبعد  
ان سرحهما كلبين قالت لمن كان في الغليون اعلموا ان عبدالله بن فاضل هذا  
صار اخى وانا اشق عليه كل يوم مرة او مرتين وكل من خالفه منكم او عصاه  
او اذاه باليد او اللسان فاني افعل به ما فعلت بهذين الخائنين واسمعه كلبا  
حتى ينقضى عمره وهو في صورة الكلب ولم يجد له خلاصا فقال الجميع يا سيدنا  
نحن كلنا عبيده وخدمه ولا نخالفه ثم انا قالت لى اذا دخلت البصرة تفقد  
جميع مالك فان كان نقص منه شئ فاعلمنى انا اجيى لك به من اى شخص  
كان ومن اى مكان كان ومن كان اخذ له اسعوه كلبا ثم بعد ان تخزن امالك



حط في رقبة كل واحد من هذين الخائنين غلا واربطهما في سوا السير واجعلهما  
 في سجن وحدهما وكل ليلة في نصف الليل انزل اليهما واضرب كل واحد منهما  
 علقته حتى يغيب عن الوجود وان مضت ليلة ولم تضربهما فاني اجي اليك واضربك  
 علقته وبعد ذلك اضربهما فقلت لها سمعا وطاعة ثم انها قالت لي ربطهما في الحبلا  
 حين تدخل البصرة فحطيت في رقبة كل واحد منهما حبلا ثم ربطتهما في الصارم  
 وتوجهت هي الى حال سبيلها وفي ثاني يوم دخلنا البصرة وطلع التجار لمقابلتي  
 وسلموا علي ولم يسأل احد عن اخوي وانما صاروا ينظرون الى الكلاب و  
 يقولون لي يا فلان ماذا تصنع بهذين الكلبين اللذين جئت بهما معك فاقول لهم  
 اني ربيتها في هذه السفرة وجئت بهما معي فيضمكن عليهما ولم يعرفوا انهما  
 اخوي ثم اني حطيتهما في خزانة والتهيت تلك الليلة في توزيع الاحمال التي  
 فيها القماش والمعادن وكان عندى لتجار لاجل السلام فاشتغلت بهم ولم  
 اضربهما ولم اربطهما بالسلاسل ولم اعمل معهما ضرا ثم تمت فما اشعر الا وقد اتتني  
 سعيقة بنت الملك الراجحي وقالت لي اما قلت لك حط في رقابهما السلاسل واضرب  
 كل واحد منهما علقته ثم انها قبضت علي واخرجت السوط وضربتني علقته حتى  
 غبت عن الوجود وبعد ذلك ذهبت الى المكان الذي فيه اخوي وضربت كل واحد  
 منهما علقته بالسوط حتى شفي على الموت وقالت كل ليلة اضرب كل واحد منهما  
 علقته مثل هذه العلقة وان مضت ليلة ولم تضربهما فانا اضربك فقلت يا  
 سيدتي في غد احط السلاسل في رقابهما واللييلة الاتية اضربهما ولا ارفع  
 الضرب عنهما ليلة واحدة فاكدت علي في الوصية بضربهما فلما اصبح الصباح  
 لم يبين علي ان اضح السلاسل في رقابهما فذهبت الى صائغ وامرته ان يعمل  
 لها غلا لامن الذهب فعلمها وجئت بها ووضعنها في رقابها وربطتهما كما امرتني  
 وفي ثاني ليلة ضربتهما ففزعني وكانت هذه الحركة في مدة خلافة المهدي  
 الخامس من بني لعياس وقد اصطحبت معه بارسال الهدايا فقلت وكلاية  
 وجعلني نائبا في البصرة ودمت على هذه الحالة مدة من الزمان ثم اني قلت في  
 نفسي لعل غيظها قد برد فتركتهما ليلة من غير ضرب فانتفىضتني علقته  
 ثم انس حرارتها ببقية عمري فمن ذلك الوقت لم اقطع عنهما الضرب مدة خلافة  
 المهدي ولما توفي المهدي وتوليت انت بعده وارسلت الى تقريلا استمرار

على مدينة البصرة وقد مضى لى اثنتى عشر عاما وانا فى كل ليلة اضرى بها قهر اعنى  
وبعد ما اضرى بها اخذ بخاطرهما واعتذر ليهما والهمهما واستقيهما وهما محبوسا  
ولم يعلم بهما احدهن خلق الله تعالى حتى ارسلت الى ابا اسحق النديم من جل الخراج  
فاطلع على سرى ورجع اليك فاخبرك فارسلته ثانيا تطلبينى تطلبهما فاجبت  
بالسمع والطاعة واتيت بهما بين يديك ولما سألتنى عن حقيقة الامور اخبرتك  
بالقصة وهذه حكايتى فعند ذلك تعجب الخليفة هارون الرشيد من حال  
هذين الكلبين ثم قال وهل انت فى هذه الحالة ساهمت اخويك لما صدر منها  
فى حقك وعفوت عنهما ام لا فقال ياسيدك ساهمهما الله وابرأ ذمتها فى الدنيا  
والآخرة وانا محتاج لكونهما يساهماني لانه مضى لى اثنتى عشر عاما وانا اضرى  
كل ليلة علفه فقال له الخليفة يا عبد الله ان شاء الله تعالى انا اسعى  
خلاصهما ورجوعهما ادميين كما كانا او لا واصلح بينكم وتعيشون بقية اعماركم  
اخوة متحابين وكما انك ساهمتها يساهماني فخذها انزل الى منزلك وفى  
هذه الليلة لاتضربهما وفى غد ما يكون الا الخير فقال له ياسيدي وحيوة  
راسك ان تركتهما ليلة واحدة من غير ضرب تأتيني سعيذة وتضربينى انا ما  
جسد يتحمل ضربا فقال له لا تخف فانا اعطيك خط يدي فاذا انتك سعيذة  
فاعطها الورقة فاذا قرأتها وعفت عنك كان الفضل لها وان لم تقطع امرى كان  
امرك الى الله ودعها تضربك علفه وقد رانك فسيتمهما من الضرب ليلة و  
ضربتك بهذا السبب واذا حصل ذلك وخالفتنى فان كنت انا امير المؤمنين فانه  
اعمل خلاصى معها ثم ان الخليفة كتب لها قطعة ورقة مقدار اصبعين وبعد ما  
كتبها ختمها وقال يا عبد الله اذا انتك سعيذة فقل لها ان الخليفة ملك  
الانس امرى بعدم ضربهما وكتب لى هذه الورقة وهو يقرئك السلام واعطها  
المرسوم ولا تخش باسائهم اخذ عليه العهد والميثاق انه لا يضربهما فاخذها  
وراح بهما الى منزله وقال فى نفسه يا ترى ما الذى يصنع الخليفة فى حق  
بنت سلطان الجن اذا كانت تخالفه وتضربينى فى هذه الليلة ولكن انا اصبر على  
ضربى علفه وارجى اخوى فى هذه الليلة ولو كان يحصل لى من اجلهما العذاب  
ثم انه تفكر فى نفسه وقال له عقله لولا ان الخليفة مستند الى سند عظيم  
ما كان يمنعك عن ضربهما ثم انه دخل منزله ونزع الاغلال من رقاب اخويه

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية نبي عبد الله بن فاضل قصة الكلبين قدام الخليفة

وقال توكلت على الله وصار يأخذ بخاطرهما ويقول لهما لا بأس عليكم فان الخليفة السادس من بني عباس قد تكفل بخلاصكما وانا قد عفوت عنكما وان شاء الله تعالى يكون الاوان قدان وتخلصان في هذه الليلة المباركة فابشرا بالهناء والسرور فلما سمعا هذا الكلام صارا يعويان مثل عي الكلاب وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله بن فاضل قال لاخويه ابشرا بالهناء والسرور فلما سمعا هذا الكلام صارا يعويان مثل عي الكلاب ويمرغان خدودهما على اقدامه كأنهما يدعوان له ويتواضعان بين يديه فخرن عليهما وصار يمس بيده على ظهورهما الى ان جاء وقت العشاء فلما وصعوا السفرة قال لهما اجلسا فجلسا يأكلان معه على السفرة فصارت اعوانه باهتين تنجبون من اكله مع الكلاب ويقولون هل هو مجنون او مختل لعقل كيف يأكل نأب مدينة البصرة مع الكلاب وهو اكبر من وزير ما يعلم ان الكلب نجس وصاروا ينظرون الى الكلبين وكما يأكلان معه اكل الحشمة ولا يعلمون انها اخواه وما زالوا يتفرجون على عبد الله والكلبين حتى فرغوا من الاكل ثم ان عبد الله غسل يديه فمد الكلبان ايديهما وصارا يغسلان وكل من كان واقفا صار يضحك عليهما ويتعجب ويقولون لبعضهم عمرنا ما رأينا الكلاب تأكل وتغسل يديهما بعد اكل الطعام ثم انها جلسا على المراتب بمحب عبد الله بن فاضل ولم يقدر احد ان يسأله عن ذلك واستمر الامر هكذا الى نصف الليل ثم صرف الخدام وناموا ونام كل كلب على سريه وصار الخدام يقولون لبعضهم انه نام ونام معه الكلبان وبعضهم يقول حيث اكل مع الكلاب على السفرة فلا بأس اذا ناموا معه وما هذا الاحال المجانين ثم اثم لم يأكلوا ما بقى في السفرة من الطعام شيئا وقالوا كيف نأكل فضلة الكلاب ثم اخذوا السفرة بما فيها ورسوها وقالوا انها نجسة هذا ما كان من امرهم واما ما كان من امر عبد الله بن فاضل فانه لم يشعرا الا والذي قد انتشت وطلعت سعيدة وقالت يا عبد الله لا يبي شيئا ما مضى منهما في هذه الليلة ولا يبي شيئا نزعنا الاظفار من اعناقهما

هل فعلت ذلك عبد دالي واستخفا فابا مري ولكن ان الان اضربك واسمرك  
 كلياً مثلهم فقال لها يا سيدتي اقسمت عليك بالنفث الذي على خاتم سليمان  
 بن داود عليهما السلام ان تحلمي على حق اخبرك بالسبب ومهما اردت بي فافعليه  
 فقالت له اخبرني فقال لها اما سبب عدم ضربها فان ملك الانس الخليفة امير  
 المؤمنين هارون الرشيد امرني ان لا اضربها في هذه الليلة وقد اخذ علي  
 موافق وعهودا على ذلك وهو يقرئك السلام واعطاني مرسوماً بخط يده  
 امرني ان اعطيك اياه فامثلت امره واطعته وطاعة امير المؤمنين واجبة  
 وها هو المرسوم فخذيه واقرئيه وبعد ذلك افعل مرادك فقالت هاتيه  
 فناولها المرسوم ففتحته وقرأته فرأت مكتوباً فيه بسم الله الرحمن الرحيم من  
 ملك الانس هارون الرشيد الى بنت الملك الامير سعيده اما بعد فان هذا  
 الرجل قد ساء اخويه واسقط حقهما وقد حكمت عليهم بالصلح واذا وقع الصلح  
 ارتفع العقاب فان اعترضتمونا في احكامنا اعتزناكم في احكامكم وخوفاً فانتم  
 وان امتثلتم امرنا ونفذتم احكامنا فانا ننفذ احكامكم وقد حكمت عليك  
 بعدم التعرض لها فان كنت تؤمنين بالله ورسوله فعليك بطاعة ولي الامر  
 وان عنتوت عنهما فانا اجازيك بما يقدر في عليه ربي وعلامة الطاعة ان ترفع  
 سمرك عن هذين الرجلين حتى يقابلاني في غد خالصين وان لم تخلصيهما فانا  
 اخلصهما قهرًا عنك بعون الله تعالى فلما قرأت ذلك الكتاب قالت يا عبد الله لا  
 افعل شيئاً حتى ذهب الى ابي واعرض عليه مرسوم ملك الانس وارجع اليك  
 بالجواب بسرعة ثم اشارت بيدها الى الارض فانشقت وبرزت فيها فلما ذهبت  
 طار قلب عبد الله فرحاً وقال اعز الله امير المؤمنين ثم ان سعيده دخلت على  
 ابيها واخبرته بالخبر وعرضت عليه مرسوم امير المؤمنين فقبله ورضعه  
 على رأسه ثم قرأه وفهم ما فيه وقال يا بنتي ان امر ملك الانس علينا ماض و  
 حكمه فينا نافذ ولا نقدر ان نخالفه فامضى الى الرجلين وخلصيهما في هذه الساعه  
 وقولي لهما انما في شفاعته ملك الانس فانه ان غضب علينا اهلكنا عن اخرنا  
 فلا تجلينا ما لا نطيق فقالت له يا ابنت اذ غضب علينا ملك الانس ماذا يصنع بنا  
 فقال لها يا بنتي انه يقدر علينا من وجوه الاول انه من البشر فهو مفضل علينا  
 والثاني انه خليفة الله والثالث انه مصري على ركني الفجر فلو اجتمعت عليه طوائف

الجن من السبع ارضين لا يقدر ان يصنعوا به مكر وها فانه ان غضب علينا  
يصل ركعتي الفجر ويصبح علينا صيحة واحدة فنجتمع بين يديه طائعين ونصبر كالغنم  
بين يدي الجزا ان شاء يأمرنا بالرحيل من اوطاننا الى ارض موحشة لا نستطيع  
المكث فيها وان شاء هلاكنا امرنا بهلاك انفسنا فيهلك بعضنا بعضا فنحن لا نقدر  
على مخالفة امره فان خالفنا امره احمقنا جميعا وليس لنا مفر من بين يديه وكذلك  
كل عبد داوم على ركعتي الفجر فان حكمه نافذ فينا فلا تنسب في هلاكنا من اجل  
رجلين بل مضى خليفه ما قبل ان يحيق بنا غضب امير المؤمنين فرجعت الى  
عبد الله بن فاضل واخبرته بما قال ابوها وقالت له قبل لنا يا امير المؤمنين  
والطلب لنا رضاه ثم انها اخرجت الطاسة ووضعت فيها الماء وعزمت عليها و  
تكلت بكلمات لا تفهم ثم رشتها بالماء وقالت اخرجنا من الصورة الكلبية الى  
الصورة البشرية فجاء بشريين كما كانا اولاً وانفك عنهما رصد السحر وقالوا  
اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمداً رسول الله ثم انها وقعا على يدي اخيهما  
وعلى رجليه يقبلانها ويطلبان من الله فقال لهما صاحبهما انما انا انا انا انا  
توبة نصوحا وقالوا قد غرنا ابليس للعين واغوانا الطمع وربنا جازنا بما نستحقه  
والعفو من شيم الكرام وصارا يستعطفان الله بهما ويبكيان ويتندمان على ما  
وقع منهما ثم انه قال لهما ما فعلتما بزوجتي التي جئت لهما من مدينة الحجر فقالا  
لما اغوانا الشيطان ورميناك في البحر وقع الخلاف بيننا وصار كل منا يقول ان الزوج  
بها فلما سمعت كلامنا ورأت اخلافنا وعرفت اننا رميناك في البحر طلعت من الحزنة  
وقالت لا تختصما من اجله فاني لست لواحد منكما ان زوجي راح البحر وانا اتبعه  
ثم انها رمت زوجها في البحر وماتت فقال لهما ماتت شهيدة فلا حول ولا قوة الا  
بالله العلي العظيم ثم انه بكى عليها بكاء شديداً وقال لهما لا يصح منكما ان تفعلوا  
هذه الافعال وتعد ما في زوجتي فقالا اننا اخطانا وربنا جازنا على فعلنا وهذا  
شيء قد رده الله علينا قبل ان يخلقنا فقبل عذرهما ثم ان سعيده قالت اي فعلان  
معك كل هذه الافعال وانت تعفو عنهما فقال يا اخوتي من قدر وعفا كان اجره  
على الله فقالت خذ حذرک منها فاهما خائنان ثم ودعته وانصرفت وادراك

شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السابعة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني يا الملك السعيد ان عبد الله لما حذرته سعيذة من اخويه ودعته وانصرفت الى حال سبيلها بات عبد الله بقية تلك الليلة هو واخواه على اكل وشرب وبسط واستراح صدر فلما اصبح الصباح ادخلهما الحمام وعند خروجهما من الحمام البس كل واحد منهما بدلة تساوي جملة من المال ثم انه طلب صقرة طعام فقدموها بين يديه فاكل هو واخواه فلما نظروهما الخدام وعرفوا انها اخواه سلموا عليهما وقالوا لادمير عبد الله يا مولانا هناك الله باجتماعك على اخويك العريزين واين كانا في هذه المدة فقال لهم هما اللذان رأيتموها في صورة كلبين والمحمد الله الذي خلاصهما من السجن والعذاب لا ليم ثم انه اخذهما وتوجه الى ديوان الخليفة هارون الرشيد ودخل بهما عليه وقبل الارض بين يديه ودعا له بد واما العز والنعم وازالة البؤس النقم فقال له الخليفة مرحبا بك يا امير عبد الله اخبرني بما جرى لك فقال يا امير المؤمنين اعز الله قدرك اني لما اخذت اخوتي وذهبت بهما الى منزلي اطأنت عليهما بسببك حيث تكفلت بخلاصهما وقلت في نفسي ان الملوك لا يجزؤون عن امر يجتهدون فيه فان العناية تساعدهم ثم نزعنا الاغلال من رقابهما وتوكلت على الله واكلت انا واياهما على السفرة فلما راني ابتاعني كل معهما وهما في صورة كلبين استخفوا عقلي وقالوا بعضهم لعله مجنون كيف يأكل نائب البصرة مع الكلاب وهو اكبر من الوزير ورموا ما فضل من السفرة وقالوا لا تأكل ما بقي من الكلاب وصاروا يسفهون رأبي وانا اسمع كلامهم ولا ارد عليهم جوابا لعدم معرفتهم انها اخوي ثم صرفتهم عند ما جاء وقت النوم وطلبت النوم فما اشعر الا وارض قد انشقت وخرجت سعيذة بذت الملك الاحمر وهي غضبانة على وعيناها مثل النار ثم اخبر الخليفة بجميع ما وقع منها ومن ايها وكيف اخذتهما من الصورة الكلبية الى الصورة البشرية ثم قال وهما هما بين يديك يا امير المؤمنين فالتفت الخليفة فراهما شابين كالقمرين فقال الخليفة جزاك الله عنى خيرا يا عبد الله حيث علمتني بفائدة ما كنت اعلمها ان شاء الله تعالى لا اترك صلوة هاتين الركعتين قبل طلوع الفجر ما دمت حيا ثم انه عنف اخوي عبد الله بن فاضل على ما سلف منهما في حقه فاعتذرا فاقدام الخليفة فقال لهم تضافوا وسامحوا بعضكم بعضا وعفا الله عما سلف ثم التفت الى عبد الله وقال يا عبد الله اجعل اخوك معينين لك وتوص بها واوصاها بطاعة اخيهما ثم انعم

المجلد الرابع من الف ليلة وحكاية بيان عبدالله بن فاضل قصة الكلبين ودام الخليفة

عليهم اموهم بالارتقاء الى مدينة البصرة بعد ان اعطاهم انعاما جزيلًا فنزّلوا من ديوان الخليفة محبوبين وفرح الخليفة بهذه الفائدة التي استفادها من هذه الحركة وهي المداومة على صلوة ركعتين قبل الفجر وقال صدق من قال مَصَائِبُ قَوْمٍ عِنْدَ قَوْمٍ قَوَائِدُ هَذَا مَا كَانَ مِنْ أَمْرِهِمْ مَعَ الْخَلِيفَةِ وَأَمَّا مَا كَانَ مِنْ أَمْرِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ فَاضِلٍ فَأَنَّهُ سَافَرُ مِنْ مَدِينَةِ بَغْدَادٍ وَمَعَ إِخْوَاهُ بِالْأَعْزَازِ وَالْأَكْرَامِ وَرَفَعَ الْمَقَامَ إِلَى أَنْ دَخَلُوا مَدِينَةَ الْبَصْرَةِ فَخَرَجَ الْأَكْبَرُ وَالْأَعْيَانُ لِمَلَأَتِهِمْ وَزِينَتِهِمْ الْمَدِينَةَ وَادْخَلُوهُمْ بِمُوكَبٍ لَيْسَ لَهُ نَظِيرٌ وَصَارَ النَّاسُ يَدْعُونَ لَهُ وَهُوَ يَنْشُرُ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَصَارَ جَمِيعُ النَّاسِ ضَاحِكِينَ بِالْإِعْزَازِ وَلَمْ يَلْتَقِ أَحَدًا إِلَى أَخُوهِ فَدَخَلَ الْعِيرَةَ وَالْحَسَدَ فِي قُلُوبِهِمَا وَمَعَ ذَلِكَ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ يَدَارِيهِمَا مَدَارَةَ الْعَيْنِ الرَّمْدَاءِ وَكَلِمًا دَارَاهُمَا لَا يَزِيدَانِ إِلَّا بُغْضَالَهُ وَحَسَدًا فِيهِ وَقَدْ قِيلَ فِي هَذَا الْمَخْنَى

وَدَارَيْتُ كُلَّ النَّاسِ لَكِنَّ حَاسِدِي	مُدَارَيْتُهُ شَطَّتْ وَغَرَّ نَوَالُهَا
وَكَيْفَ يَدَارِي الْمَرْءُ حَاسِدَ نَعْمَةٍ	إِذَا كَانَ لَا يُرْضِيهِ إِلَّا زَوَالُهَا

ثم انه اعطى كل واحد منهما سارية ليس لها نظير وجعلها بمخدم وحشم وجوار عبيد سود وبض من كل نوع اربعين واعطى كل واحد منهما خمسين جوادا من الخيل الجياد وصار لها جماعة واتباع ثم انه عيّن لها الخراج ورتب لها الرواتب وجعلها معيّنين له قال لها يا اخوتي انا وانتما سواء ولا فرق بيني وبينكما وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والثمانون بعد التسعمائة

قلت بلغني يا الملك السعيد ان عبدالله رتب لـ اخويه الرواتب وجعلها معيّنين له وقال لها يا اخوتي انا وانتما سواء ولا فرق بيني وبينكما فالحكم بعبد الله والخليفة تلى وكما فاحكم في البصرة في غيابي وحضوري وحكمكما نافذ ولكن عليكما بتقوى الله في الاحكام واياكما والظلم فانه ان دام دمرو عليكما بالظلم فانه ان دام عمرو ولا تظلموا العباد فهدوا عليكما وخبركما يصل الى الخليفة فتحصل فضيعة في حقّ حقكما فلا تتعرضا للظلم احد والذى تطعان فيه من اموال الناس خذاه من مالي زيادة على ما محتاجان اليه ولا يخفى عليكما ما ورد في الظلم من محكم

الآيات والله درمن قال هذه الآيات

وَلَيْسَ إِلَّا الْعَجْزُ يُخَفِّيه	الظُّلَمُ فِي نَفْسِ الْفَتَى كَأَمِنْ
حَتَّى يَرَى الْوَقْتَ يُؤَافِيهِ	ذُو الْعَقْلِ لَا يَبْتَهِضُ فِي حَاجَةٍ
وَقَلْبٌ مِّنْ يَّجْهَلٍ فِي فِيهِ	لِسَانٌ مَّنْ يَعْقِلُ فِي قَلْبِهِ
يَقْتُلُهُ أَضْعَفُ مَا فِيهِ	مَنْ لَمْ يَكُنْ أَكْبَرَ مِنْ عَقْلِهِ
مِنْ فِعْلِهِ يَظْهَرُ خَافِيهِ	أَصْلُ الْفَتَى خَافٍ وَكَئِنَّهُ
لَا يَظْهَرُ الطَّيِّبُ مِنْ فِيهِ	مَنْ لَمْ يَكُنْ عُنْصُرُهُ طَيِّبًا
كَانَ لَهُ فِي الْجَهْلِ مُسَاوِيهِ	مَنْ قَلَّدَ الْأَحْمَقَ فِي فِعْلِهِ
تَنَبَّهْتُ لَهُ أَعَادِيهِ	وَمَنْ أَطْلَعَ النَّاسَ عَلَى سِرِّهِ
وَتَرَكُهُ مَا لَيْسَ يَجْنِيهِ	يَكْفِي الْفَتَى مَا كَانَ مِنْ شَانِهِ

ثم انه صار يعظ اخويه ويأمرها بالعدل وينهاها عن الظلم حتى ظن انها احياه بسبب بذل النصيحة لها ثم انه ركن اليهما وبالغ في الكرامتهما ومع اكرامهما ما ازداد الا حسدا له وبغضا فيه ثم ان اخويه ناصرا ومنصورا اجتماع بعضهما فقال ناصرا لمنصوريا اخي الى متى ونحن تحت طاعة اخينا عبد الله وهو في هذه السيادة والامارة وبعد ما كان تاجرا صار اميرا وبعد ما كان صغيرا صار كبيرا ونحن لم نكبر ولم يبق لنا قدر ولا قيمة وها هو ضحك علينا وعلمنا معنيين له ما معنى لك اليس اننا خدمته ومن تحت طاعته وما دام طيبا لا ترفع درجتنا ولم يبق شأن فلا يثم غرضنا الا ان قتلناه واخذنا امواله ولا يمكن اخذ هذه الاموال الا بعد هلاكه فاذا قتلناه نسود وتأخذ جميع ما في خزانته من الجواهر والمعادن والذخائر وبعد ذلك نقسمها بيننا ثم نهيى هدية للخليفة ونطلب منه منسبا لكوفة وانت تكون نائب البصرة وانا اكون نائب الكوفة او انت تكون نائب الكوفة وانا اكون نائب البصرة ويبقى لكل واحد منا صورة وشأن ولكن لا يثم لنا ذلك الا اذا هلكناه فقال منصور انك صادق فيما قلت ولكن ماذا نضع معه حتى نقتله فقال نعل ضيافة عند احدنا ونعزمه فيها ونخدمه غاية الخدمة ثم نساهر بالكلام ونحكى له حكايات ونكتا ونوادى الى ان يذوب قلبه من السهر ثم نفرش له حتى يرقد فاذا قد نبرك عليه وهو نائم فنعنقه ونرميه في البحر ونصيح نقول ان اخته المجنية



المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية مشاورة اخوى عبدالله قتله وعذرهما معه

اثنته وهو قاعد يتحدث بيننا وقالت له يا قطاعة الارض ما مقدارك حتى  
تشكوى الى امير المؤمنين اتظن اننا نخاف منه فكما انه ملك نحن ملوك  
وان لم يلزم ادبه في حقنا قتلنا اقم قتلة ولكن بقيت انا اقتلك حتى ننظر  
ما يخرج من يد امير المؤمنين ثم خطفته وشقت الارض ونزلت به فلما  
رأينا ذلك غشي علينا ثم استفقنا ولم ندر ما حصله وبعد ذلك نرسل  
الى الخليفة ونعلمه فانه يولينا مكانه وبعد مدة نرسل الى الخليفة هدية سنينة  
ونطلب منه حكم الكوفة وواحد منا يقيم في البصرة والاخر يقيم بالكوفة وتطيب  
لنا البلاد ونقهر العباد ونبلغ المراد فقال له نعم ما اشترت به يا اخي اتفقا على  
قتل اخيهما وصنع ناصي ضيافة وقال لاهيه عبدالله يا اخي اعلم اني انا اخوك و  
مرادى انك تجبر بخاطري انت واخي منصور وتأكلان ضيافتي في بيتي حتى  
افخر بك ويقال ان الامير عبدالله اكل ضيافة اخيه ناصي لاجل ان يحصل  
بذلك جبر خاطر فقال له عبدالله لا بأس يا اخي ولا فرق بيني وبينك و  
بينك وبينى ولكن حيث غزمتني فما يأبى الضيافة الا اللئيم ثم التفت الى اخيه  
منصور وقال له اتروح معي الى بيت اخيك ناصي وتأكل ضيافته ونجبر  
بخاطره فقال له اخي وجيوة رأسك ما اروح معك حتى تحلف لي انك بعد  
ما تخرج من بيت اخي ناصي تدخل بيتي وتأكل ضيافتي فهل ناصي اخوك وانا  
لست اخاك فكما جبرت بخاطره تجبر بخاطري فقال لا بأس بذلك جابوا كرامة فتمت  
خرجت من دار اخيك ادخل دارك وكما هو اخي انت اخي ثم ان ناصي اقبل يد اخيه  
عبدالله ونزل من الديوان وعمل الضيافة وفي ثاني يوم ركب عبدالله اخذ  
معه جملة من العسكرواياه منصورا وتوجه الى دار اخيه ناصي فدخل وجلس  
هو وجماعته واخوه فقدم لهم السماط ورجب بهم فاكلوا وشربوا وتلذذوا و  
طربوا وارتفعت السفرة والزبادي وغسلت الايادي واقاموا ذلك اليوم على  
اكل وشرب وبسط ولعب الى الليل فلما تغشوا صلوا المغرب والعشاء ثم جلسوا  
على منادمة وصار منصور يحكي حكاية وعبدالله يسمع وكانوا في قصص حدهم  
وبقية العسكر في مكان اخر ولم يزلوا في نكت وحكايات وفواد وواخبار  
حتى ذاب قلب اخيم عبدالله من السهر وغلب عليه النوم وادرك شهرزاد  
الصباح فسكت عن الكلام المباح

الحمد الرابع من الف ليلة وليلة ٤٥٥ حكاية جلال در فيل لعبد الله على ظهره والقائلة على البر  
واخذته شيخ القافلة له ومعالجته له

## فلم اكانت لليلة التاسعة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله لما طال عليه السهر واراد النوم فرشوا  
له الفرش ثم قلع ثيابه وغام وناما بجانبه على فرش اخر وصبر عليه حتى استغرق في النوم  
فلما عافاه استغرق في النوم قاما وبركا عليه فافاق فراهما باركين على صدره فقال لهما ما  
هذا يا اخوتي فقالا له ما نحن اخواك ولا نعرفك يا قليل الادب وقد صار موتك احسن  
من حيوتك وخطا ابديهما في رقبتك وخنقا فغاب عن الدنيا ولم يبق فيه حركة قطنا انه  
مات وكان القصي على البحر فرموه في البحر فلما وقع في البحر سخر الله له درفلا كما معتادا  
على جميعه تحت ذلك القصر لان المبح كان فيه طاقة تشرف على البحر وكانوا كلما ذبحوا  
الذبا تحريمون تعاليفها في البحر من تلك الماخرة فيأتي ذلك الدرفيل ويلتقطها من  
على وجه الماء فاغتناد على ذلك المكان وكانوا في ذلك اليوم قد رموا سقا طائرا بسبب  
الضيافة فاكل ذلك الدرفيل ريادة عن كل يوم وحصلت له قوة فلما مع الخبطة  
في البحر اتي بسرعة فراه ابن ادم فذاه الهادي وحمله على ظهره وشق به في وسط البحر  
ولم يزل ما شيابه حتى وصل الى البر من الجهة الثانية والقاه على البر وكان ذلك المكان  
الذي اطلع فيه على قارعة الطريق فمرت به قافلة فرأوه مرميا على جانب البحر فقالوا  
هنا غريق القاه البحر على شاطئ واجتمع عليه جماعة من تلك القافلة فيفهمون عليه  
وكان شيخ القافلة رجلا من اهل الخير وعارفا بجميع العلوم وخيرا بعلم الطب صاحب  
فراصة صادقة فقال لهم يا ناس ما الخبر فقالوا هذا غريق ميت فاقبل عليه تأمله وقال  
يا ناس هذا الشاب فيه الروح وهذا من خيار اولاد الناس لا كابر وتربية العز والنعم  
وفيه الرجاء ان شاء الله تعالى ثم انه اخذه والبسه بدلة وادفاه وصار يعالجه  
ويلاطفه مدة ثلث مراحل حتى فاق ولكن حصلت له خضة فقلب عليه الضعف فضا  
شيخ القافلة يعالجه باعتساب يعر لها ولم يزل الى امساخين مدة ثلثين يوما حتى بعدوا  
عن البصرة بهذه المسافة وهو يعالج فيه ثم دخلوا مدينة يقال لها مدينة عوج في  
في بلاد البحر فزلوا في خان وفرشوا له ووقد فبات تلك الليلة يئس وقد اقلق النا  
من انينه فلما اصبح الصباح اتى بواب الخان الى شيخ القافلة وقال ما شأن هذا الضعيف  
الذي عندك فانه اقلنا فقال هذا رأيت في الطريق على جانب البحر فبقا معا لجنته  
ومجرت ولم يشف فقال له اعرضه على الشيخة راجحة فقال له وما تكون الشيخة راجحة

الحلدا الرابع من الفلبيلة ولبلة ٤٥٦ حكاية رسول عبد الله مع القافلة الى مدينة عوج و  
ملا فانه مع زوجته

فقال عندنا بنت بكر شبيخة وهى عذراء جميلة اسمها الشبيخة راجحة وكل من كان به داء  
ياخذ منه اليها فيبيت عندها ليلة واحدة فيصبح معافا ولم يكن فيه شئ يضره فقال  
له شيخ القافلة دلنى عليها فقال له احمل مرطك فحمله ومشى بواب الخان قدامه الى ان  
وصل الى زاوية فرأى خلائق داخلين بالندور وخلائق خارجين فرحانين فدخل  
بواب الخان حتى وصل الى السنارة وقال دستور يا شبيخة راجحة خذى هذا المريض  
فقال ادخله من داخل هذه الستارة فقال له ادخل فدخل ونظر اليها فراها زوجته  
التي جاء بها من مدينة الحجر فعرفها وعرفته وسلمت عليه وسلم عليه فقال لها من اتي  
بك الى هذا المكان فقالت له لما رأيت اخويك رمياك في البحر وتخاصا على ميت رج  
في البحر فتناولني شيخى الخضر ابو العباس اتي بي الى هذه الزاوية واعطاني الاذن بشفا  
المريض فنأدى في هذه المدينة كل من كان به داء فعليه يا شبيخة راجحة وقال لي  
اقمى في هذا المكان حتى يؤن الاوان ويأتى اليك زوجك في هذه الزاوية فصار  
كل مريض يأتى الى اكبسه فيصبح طيبا وشاع ذكرى بين العالم واقبلت على الناس بالندور  
وعندى الخبر كثير وانافى عز واکرام وجميع اهل هذه البلاد يطلبون منى الدعاء  
ثم انما اكبسته فشفع بقدره الله تعالى وكان الخضر عليه السلام يحضر عندها في كل  
ليلة جمعة وكانت تلك الليلة التي اجتمع بها فيها ليلة الجمعة فلما جن الليل  
جلست هى وابياها بعد ما تفضيا من الفخر المأكول فتعدا ينتظران حضور  
الخضر فيبينما هما جالسان واذا به قد اقبل عليهما فحملهما من الزاوية  
وضعهما في قصير عبد الله بن ناضل بالبصرة ثم تركهما وراه فلما أصبح  
الصباح تأمل عبد الله في القصر فراه قصير وعرفه وسمع الناس في ضجيه  
فطل من الشباك فرأى اخويه مصلوبين كل واحد منهما على حشبه والسبب في ذلك  
انهم لما رميا في البحر اصحابا ميكيان ويقولان ان اخانا خطفته الجنية ثم هبنا  
هدية وارسلناها الى الخليفة واخبراه بهذا الخبر وطلبنا منه منصبا بصق فاسل  
احضرها عنده وسألها فاخبراه كما ذكرنا فاستد غضبا للخليفة فلما جن الليل ص  
ركعتين قبل الفجر على عادته وصاح على طوائف الجن فحضروا بين يديه طائعين فسألهم  
عن عبد الله فحلفوا له انه لم يتعض له احد منهم وقالوا له ما عندنا خبر به فانت  
سعيدة بنت الملك الاحمر واخبرت الخليفة بخبره فصرخ وفى ثانی يوم رعى ناصرا  
ومنصورا تحت الضرب فافرا على بعضهما فغضب عليهما الخليفة وقال خذوهما الى

البصرة واصلبوها قدام قصي عبد الله هذا ما كان من امرها واما ما كان من امر عبد الله فانه امر بدفن اخويه ثم ركب وتوجه الى بغداد واخبر الخليفة بحكايته وما فعل معه اخواه من الاول الى الآخر فتعجب الخليفة من ذلك واحضر القاضي والشهود وكتب كتابه على البنت التي جاء بها من مدينة الحجر ودخل بها واقام معها في البصرة الى ان اتاهم هاذم اللذات ومفرق الجماعات فسبحان الحى الذى لا يموت

## ومما يحكى

الها الملك السعيد انه كان في مدينة مصر المحروسة رجل اسكافي يوقع الزرابين القديمة وكان اسمه معروف وكان له زوجة اسمها فاطمة ولقها العزة وما لقبوها بذلك الا لانها كانت فاجحة شرابية قليلة الحياء كثيرة الفتن وكانت حاكمة على زوجها وفي كل يوم تسبه وتلعنه الفمرة وكان يخشى شرها ويخاف من اذاها لانه كان رجلا عاقلا يستحي على عرضه لكنه كان فقيرا الحال فاذا اشتغل بكثر صوفه عليها واذا اشتغل بقليل انتقمت من بدنه في تلك الليلة اعدامته العافية وتجعل ليلته مثل حبيبتها وهي كما قال في حقها الشاعر

كَمْ لَيْلَةٍ قَدِيتَ مَعَ زَوْجَتِي      فِي أَشْنِ الْأَحْوَالِ قَضَيْتُهَا  
يَا لَيْتَنِي عِنْدَ دُخُونِي بِهَا      أَخْضَوْتُ سَمًا ثُمَّ سَمَيْتُهَا

ومن جملة ما اتفق لهذا الرجل من زوجته انها قالت له يا معروف اريد منك في هذه الليلة ان تنجني في معك بكنافة عليها غسل نخل فقال لها الله تعالى يسهل لحقها وانا اجمع لها لك في هذه الليلة والله لم يكن معي دراهم في هذا اليوم ولكن ربنا يسهل فقالت لها ما اعرف هذا الكلام وادرك شهرنا والصباح فسكنت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الموفية للتسعين بعد التسعمائة

قالت بلغنى الها الملك السعيد ان معروف الاسكافي قال لزوجته الله يسهل بكفتها وانا اجيى بها اليك في هذه الليلة والله لم يكن معي دراهم في هذا اليوم لكن ربنا يسهل فقالت له انما اعرف هذا الكلام ان سهلا ولم يسهل لا يجشنى الا بالكنافة التي يغسل نخل وان جئت من غير كنافة جعلت ليلتك مثل نجتك حين تروجتني وقعت في يدك فقال لها الله كرم ثم خرج ذلك الرجل والغم يتناثر من بدنه فصلى الصبح وفتح

الدكان وقال اسألك يا رب ان ترزقني بحق هذه الكفاة وتكفيني ستر هذه الفاقرة  
في هذه الليلة وقعد في الدكان الى نصف ليلها وقام يائده شغل فاشتد خوفه من  
وجهة فقام وفعل الدكان وصار يخبر ان امره من شأن الكفاة مع انه لم يكن معه  
من حق الحيز شي ثم اندس على دكان الكفاة الى وودف باها وخرغت عينا بالدموع  
فلحظ عليه الكفافي وقال يا سعاد يوف مالك نبكي فاحبني بما اصابك فاحبر بقصته  
وقال له ان زوجتي جارية وطلب مني كفاة وقد قعدت في الدكان حتى مضى نصف  
الليلة فلم يحضني لاحق الحيز وانما اتيت منها فضحك الكفافي وقال لا بأس عليك  
عليك كل رطل تريد قال مستدرا ان فوزن له خمسة ارطال وقال له السمن عندي  
ولكن ما عندك غسل نخل وانما عندك غسل قطر احسن من غسل النخل ما ذا يضر اذا  
كانت بغسل قطر فاسمحي من لكوني جيب عليه بثمنها فقال له هاهاها بغسل قطر فقل  
له الكفاة بالسمن وغرقها بغسل قطر فصارت تهدي للملوك ثم انه قال له انتحاج  
عيشا وجبا قال نعم فلند له باربع انصاف عيشا ونصف جبا والكفاة بعشرة  
انصاف وقال له اعلم يا معروف انه قد صار عندك خمسة عشر نصفا الى زوجك  
واعمل خطا وخذ هذا النصف حوالا معك وعليك مهل يوم او يومين او ثلث حتى  
يرزقك الله ولا تضيق على زوجك فانما اصابك عليك حتى يفي عندك دراهم فاضلة  
عن مصروفك فاخذ الكفاة والعيش والجبن وانصردا عيال له وروح محبوبا لمخاطر  
وهو يقول سبحانك ربي ما اكرمك ثم انه دخل عليها فقالت له هل جئت بالكفاة قال  
نعم ثم وضعها قدامها فنظرت اليها فراكها بغسل قصب فقالت له اما قلت لك هاهاها  
بغسل نخل تعمل على خلاف مرادي ونخلها بغسل قصب فاعتذرت اليها وقال لها انا  
ما اشتريتها الا موقلا ثمها فقالت هذا كلام باطل انا ما اكل كفاة الا بغسل نخل  
وغضبت عليها وضربت بها في وجهه وقالت له ثم يا معروف هات لي غيها ولكمة  
في صدغي فقلعت سنه من اسنانه ونزل الدم على صدره ومن شدة الغي طوفها  
ضربة واحدة لطيفة على أسها فقبضت على لحيته وصارت تصيح وتقول يا مسامون  
فدخل الجيران وخلصوا الحية من يدها وقاموا عليها باللوم وعيبيوها وقالوا نحن  
كلنا في قبل اكل الكفاة التي بغسل القصب هذا الخبر على هذا الرجل الفقير ان هذا  
عيب عليك ولا ذلوا يلاطفونها حتى صلحوا بينها وبينه ولكنها بعد ذهاب الناس  
خلفت ما تأكل من الكفاة شيئا فاحرقه الجوع فقال في نفسه هي خلقت ما تأكل فانا اكل

ثم أكل فلما رآه يأكل صارت تقول له ان شاء الله يكون أكلها سماهيري بن البعيد  
فقال لها ما هو بكلامك وصار يأكل ويضحك ويقول انك حلفت ما تأكلين من هذه  
فانته كرم وان شاء الله في ليلة غد اجي لك بكفاة تكون بعسل نحل وناكلها  
وحده وصار يأخذ بخاطرهما وهي تدعو عليه ولم يزل تسبه وتشتتم الى الصبح  
فلما أصبح الصباح شمرت عن ساعدها لصورة فقال لها امهليني انا اجي لك  
بغيرها ثم خرج الى المسجد صلى وتوجه الى الدكان وفتحها وجلس فلم يستقر به المجلس  
حتى جاءه اثنان من طرف القاضي فقال له ثم كلم القاضي فان امرأتك اشتكتك اليه  
وصفته كذا وكذا فعرفها وقال الله تعالى يذكر سبها ثم قام مشي معها الى ان دخل  
على القاضي فرأى زوجته رابطة ذراعها ورفها ملوث بالدم وهي واقفة تبكي  
وتسبح دموعها فقال له القاضي يا رجل لم تخف من الله تعالى كيف نضو هذا الحرة  
ونكسه ذراعها ونقلع سننها وبفعل بها هذه الفعلة فقال له ان كنت صديتها او  
ملعت سننها فاحكم في بما تخاروا وما القصة كذا وكذا والجيران اصلحوا بيني وبينها  
واحدة بالقصة من الاول الى الآخر وكان ذلك القاضي من اهل الخبرة فخرج له  
ربع دينار وقال له يا رجل خذ هذا واعمل لها بكفاة بعسل نحل واصطلي انت و  
اياها فقال له اعطها لها فاختار واصلى بينهما وقال يا حرة اطيعي زوجك وانت يا  
رجل ترفق بها وخرجا مصطحبين على يد القاضي وراحت المرأة من طريق وزوجها  
راح من طريق اخر الى دكانه وجلس اذا بالرسالة تواله وقالوا هات خدمتنا  
فقال لهم ان القاضي لم يأخذ مني شيئا بل اعطاني ربع دينار فقالوا لا علاقة لنا  
بكون القاضي عطاك واخذ منك فان لم تعطنا خدمتنا اخذناها قهر اعنك و  
صاروا يجرونه في السوق فباع عذته واعطاهم نصف دينار ورجعوا عنه حط  
يده على خده وقعد حزين بحيث لم يكن عنده عذة يشتغل بها فينها هو قاعد اذا  
برجلين في المنظر اقبلا عليه وقال له قم يا رجل كلم القاضي فان زوجك اشتكت  
اليه فقال لها قد اصلح بيني وبينها فقالا له نحن من عند قاض اخر فان زوجك  
اشتكتك الى قاضينا فقام معهما وهو يحدس عليها فلما رآها قال لها ما اصلحنا  
يا بنت الحلال قالت ما بقي بيني وبينك صلح فتقدم وحكى للقاضي حكايتها و  
قال له ان القاضي فلان اصلح بيننا في هذه الساعة فقال لها القاضي يا عاهرة  
حيث اصلحتما لما دأبت تشكين الى قالت انه صرتي بعد ذلك فقال لهما

القاضي اصطالحا ولا تعدا الى ضربها وهي لا تعود الى مخالفتك فاصطالحا وقال له  
القاضي اعط الرسل خدمتهم فاعطى الرسل خدمتهم ونوجه الى الدكان وفتحها وقعد  
فيها وهو مثل السكران من الهم الذي صابه فيبينها هو قاعد واذا برجل اقبل عليه و  
قال له يا معروف قم استخف فان زوجتك اشتكتك الى الباب لعالي فمازل عليك  
ابو طبق فقام وقفل الدكان وهرب في حجة باب لنصر وكان قد بقي معه خمسة انصاف  
فضة من حق القوالب العدة فاشترى ياربعة انصاف عيشا ونصف جينا  
وهو هارب منها وكان ذلك في فصل الشتاء وقت العصر فلما خرج بين الكيمان  
نزل عليه المطر مثل افواه القرب فابتلت ثيابه فدخل لعا دلية فرأى موضعاً خرباً  
فيه حاصل مهجور من غير باب فدخل يستكن فيه من المطر وحواله مبتلة بالماء  
فنزلت الدموع من اجفانه وصار يتخجر مابه ويقول اين اهرب من هذه العاهرة  
اسألك يا رب ان تقيض لي من يوصلني الى بلاد بعيدة لا اعرف طريقها فيها فيبينها  
هو جالس يكي اذ ابا الحائط قد انشقت وخرج له منها شخص طويل القامة ورويته  
تقشعر منها الابدان وقال له يا رجل مالك اقلقتني في هذه الليلة انا ساكن في هذا  
المكان من منذ ما تني عام فما رأيت احداً دخل هذا المكان وعمل مثل ما عملت انت  
فاخبرني بمقصودك وانا اقضي حاجتك فان قلبي اخذته الشفقة عليك فقال له من  
انت وما تكون فقال له انا عامر هذا المكان فاخبره بجميع ما جرى له مع زوجته  
فقال له اتريدي ان اوصلك الى بلاد لا تعرف لك زوجتك فيها طريقاً قال نعم قال  
له اركب فوق ظهري فركب وحمله وطاربه من بعد العشاء الى طلوع الفجر وانزله على  
رأس جبل عال وادرك شهرنا والصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان معروف الاسكافي لما حمله المارد طارية انزله  
على جبل عال وقال يا انسي انحد من فوق هذا الجبل ترى عتية مدينة فادخلها  
فان زوجتك لا تعرف لك طريقاً ولا يمكنها ان تصل اليك ثم تركه وراح فصار  
معروف باهنا متخيروا في نفسه الى ان طلعت الشمس فقال في نفسه اقوم وانزل  
من على هذا الجبل الى المدينة فان قعودي هنا ليس فيه فائدة فنزل الى اسفل  
الجبل فرأى مدينة باسوار عالية وقصور مشيدة وابنية مزخرفة وهي نزهة

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاه تاج العرف الاسكافي على طهره والظاهر على الجبل

لناظرين فدخل من باب المدينة فراها تشرح القلب المحزين فلما مشى في السوق  
اهل المدينة ينظرون اليه ويتفرجون عليه واجتمعوا عليه وصاروا يتعجبون  
ملبسه لان منبسه لا يشبه ملائمتهم فقال له رجل من اهل المدينة يا رجل  
هل انت غريب قال نعم قال له من اى لبلاد قال من مدينة مصر السعيدة قال  
له الك زمان مفارقتها قال له البارحة العصي فضحك عليه وقال يا ناس تعالوا  
انظروا هذا الرجل واسمعوا ما يقول فقالوا ما يقول قال انه يزعم انه من مصر  
وخرج منها البارحة العصي فضحكوا كلهم واجتمع عليه الناس قالوا يا رجل انت  
مجنون حتى نقول هذا الكلام كيف تزعم انك فارقت مصر يا لامس في وقت  
العصر واصبحت هنا والحال ان بين مدينتنا وبين مصر مسافة سنة كاملة  
فقال لهم ما مجنون الا انتم واما انا فاني صادق في قولي وهذا عيش مصري لم يزل  
معى طربا وارا هم العيش فصاروا يتفرجون عليه ويتعجبون منه لان لا يشبه عيش  
بلادهم وكثر الخلاق عليه وصاروا يقولون لبعضهم هذا عيش مصري تفرجوا عليه  
وصارت له شهرة في تلك المدينة ومنهم ناس يصدقون وناس يكذبون و  
يبرزون به فيبداهم في تلك الحالة فاذا بنا جوا قبل عليهم وهو راكب بغلة وخلفه عبدان  
ففرق الناس وقال يا ناس ما تستحون وانتم ملتقون على هذا الرجل الغريب تسخرون  
منه وتضحكون عليه ما علاقتكم به ولم يزل يسبهم حتى طردهم عنه ولم يقدر احد  
ان يرد عليه جوابا وقال له تعالى يا اخي ما عليك بأس من هؤلاء اهلهم لا حياء  
عندهم ثم اخذه وسار به الى ان ادخله دارا واسعة مزخرفة واجلسه في معقد  
ملوك وامر العبيد ففتحوا له صندا وقاوا خروجه الى بدلة تاجر القوي اليه اياها  
وكان معروف وجهها فصارت كأنه شاه بند والتجار ثم ان ذلك التاجر طلب لسفرة  
فوضعوا اقدامها لسفرة فيها جميع الأطعمة الفاخرة من سائر الالوان فأكلوا وشربوا  
وبعد ذلك قال له يا اخي ما اسمك قال اسمي معروف وصنعتي اسكافي ارفع الزرابي  
القديمة قال له من اى لبلاد انت قال من مصر قال من اى الحارات قال له هل انت  
تعرف مصر قال له انا من اولادها فقال له انا من الدرب الاحمر قال له من تعرف  
من الدرب الاحمر قال له فلان وفلان وعد له ناسا كثيرة قال له هل تعرف الشيخ  
احمد الطارق قال له هو جارى الحيط في الحيط قال له هل هو طيب قال نعم قال له  
كم له من الاولاد قال ثلثة مصطفى ومحمد وعلي قال له ما فعل الله باولاده قال ما



مصطفى فانه طيب وهو عالم مدرك اما محمد فانه عطار فدفع له دكا فاجاب وكان  
ابيه بعد ان تزوج وولدت له زوجته ولدا اسمه حسن قال بئسك الله بالخبر  
قال واه اعلى فانه كان رفيقي ونحن صغار وكنت دائما لعب انا واياه ويتسنان روح  
بصفة اوكل النصارى وندخل الكنيسة ونسرق كتب النصارى نبيعها ونشتري  
بثمنها بصفة فاتفق بعض المرات ان النصارى او نأو مسكونا بكتابي فشكونا  
الى اهلنا وقالوا لابي له اذ لم تمنع ولدك من ان يشتري كتبنا الى الملك فاحذر  
بجاطوهم وضيعة علقه فهذا السبب هرب من ذلك الوقت ولم يعرف له طريقا  
وهو غائب له عشرون سنة ولم يخبر عنه احد بخبر فقال له هو هو انا على بن  
الشيخ احمد العطار وانت رفيقي يا معروف وسالما على بعضهما وبعد السلام قال له يا  
معروف اخبرني بسبب مجيئك من مصر الى هذه المدينة فاخبره بخبر زوجته فاطمة  
الحرّة وما فعلت معه وقال له انه لما اشتد على اذاها هرب منها في جهة باب  
النصر ونزل على المطر فدخلت في حاصل خرب في العادلية وقعت ابكي فخرج لي  
عامر المكان وهو غريب من الجن وسألني واخبرته بحالي فاركني على ظهره  
وطار بي طول الليل بين السماء والارض ثم حطني على الجبل واخبرني بالمدينة  
فنزلت من الجبل ودخلت المدينة والتم الناس عليّ وسألوني فقلت لهم اني  
طلعت البادية من مصر فلم يصدقوني فجمعت انت ومنعت عن الناس وجمعت به  
الى هذه الدار وهذا سبب خروجي من مصر وانت ما سبب مجيئك هنا قال له  
غلب على الطيش عمري سبع سنين فمن ذلك الوقت وانا دائر من بلاد الى بلاد ومن  
مدينة الى مدينة حتى دخلت هذه المدينة واسمها اختيان الختن فرأيت  
اهلها ناسا كراما وعندهم الشفقة ورأيتهم يأتمنون الفقير ويديونونه وكما قاله  
يصدقونه فيه فقلت لهم انا تاجر وقد سبقت الحيلة ومرادى مكان انزل فيه  
حملتي فصدقوني واخو الى مكانا ثم اني قلت لهم هل فيكم من يداينني الف دينار  
حتى تجي حملتي وارده ما اخذه منه فاني محتاج الى بعض مصالح قبل دخول  
الحيلة فاعطوني ما اردت وتوجهت الى سوق التجار فرأيت شيئا من البضاعة  
فاشتريته وفي ثاني يوم بعته فوجبت فيه خمسين دينارا واشترت غيره و  
صوت اعاشي الناس اكرمهم فحجوني وصوت ابيع واشترى فكثير ما لي واعلم يا  
اخي ان صاحب المثل يقول الدنيا شر وجيلة والبلاد التي لا يعرفك احد فيها هما

اشتت فافعل فيها وانت اذ افك لكل من سأتك اذ صنعتي اسكا في وفقر وشرب  
 من زوجتي والبارحة طاعت من مصوف قد جسد قوتك ونصر. عندهم مسرة دله  
 اقامتك في هذه المدينة وان قلت حمل عفتي فمر واسك ولا يقرب ماله احد  
 ويقولون هذا رجل معفرت وكل من تقرب منه يحصل له صور وتبقى هذه الزنا عن  
 قبيحة في حقك خفت لكونهم يعرفون اني من مصوف قال وكيف اصنع قال انا اعلمك  
 كيف تضع ان شاء الله تعالى اعطيك في غدا الف دينار وبغلة تركها واعب  
 يمشي قد امك حتى يوصلك الى باب سوق التجار فادخل عليهم واكون انا فاعدا  
 بين التجار فاني رأيتك اقوم لك واسلم عليك واقبل يدك واعظم قدرك وكلما  
 سألتك عن صنعة من القماش وقلت لك هل جئت معك بشيء من الصنف الفلاني  
 فنقل كبير وان سألوني عنك اشكوك واعطيت في اعينهم ثم اني اقول لهم خذوا له  
 حاصله ودكانا واصفك بكثرة المال والكرام واذ اناك سائل فاعطه ما ييسر  
 فيتموا بكل ما يحب يعتقد واعطيتك وكرمك ويحوك وبعد ذلك اعزمت واعزم  
 جميع التجار من شأنك واجمع بينك وبينهم حتى يعرفوك جميعهم وتعرفهم وادرك  
 شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان التاجر على قال المعروف اعزمت واعزم جميع التجار  
 من شأنك واجمع بينك وبينهم حتى يعرفوك جميعهم وتعرفهم لاجل ان تبين وتشتري  
 وتأخذ وتعطي معهم فما تمضي عليك مدة حتى تصير صاحب مال فلما اصبح الصباح  
 اعطاه الف دينار والبسه بدلة واركبه بغلة واعطاه عبدا وقال ابرء الله ذمتك  
 من الجميع لانك رفيقي فواجب على اكرامك ولا تحملها ودع عنك سيرة زوجتك  
 ولا تذكرها لاحد فقال له جزاك الله خيرا ثم انه ركب البغلة ومشى قدماه العبد  
 الى ان اوصله الى باب سوق التجار وكانوا جميعا قاعدين والتاجر على قاعد بينهم  
 فلما راه قام ورمي روحه عليه وقال له طهار مبارك يا تاجر معروف يا صاحب الخيرات  
 والمعروف ثم قبل يده قدام التجار وقال يا اخواننا انتم التاجر معروف فسلموا عليه  
 وصار يشيرونهم بتعظيمه فعظم في اعينهم ثم انزله من فوق ظهر البغلة وسلموا عليه  
 وصار يحتلوا بواحد بعد واحد منهم ويشكروه عنده فقالوا له هل هذا تاجر فقال لهم

نعم بل هو اكبر التجار ولا يوجد واحدا اكثر مال منه لان امواله واموال بيته اجلاده مشهورة عند تجار مصر وله شركاء في طند والسند واليمن وهو في الكرم على قدر عظيم فاعرفوا قدره وارفعوا مقامه واخدموه واعلموا ان جميعه الى هذه المدينة ليس من اجل التجارة وما مقصده الا الفرجة على بلاد الناس لانه غير محتاج الى التغرب من اجل الربح والمكاسب لان عنده اموالا لا تأكلها النيران وانا من بعض خدمه ولم يزل يشكره حتى جعلوه فوق رؤسهم وصاروا يخرجون بعضهم بصفاته ثم اجتمعوا عنده وصاروا يهاذونه بالفطورات والشرابات حتى شاء بند التجار اني له وسلم عليه وصار يقول له التاجر علي بحضرة التجار يا سيدك لعلك جئت معك بشئ من القماش الفلاني فيقول له كثير وكان في ذلك اليوم فرجة على اصناف القماش المثلثة وعرفه اسمي الاقمشة العالي والرخيص فقال له تاجر من التجار يا سيدى هل جئت معك بمخ اصفر قال كثير قال واحرمم الغزال قال كثير وصار كلما سألته عن شئ يقول له كثير فعند ذلك قال يا تاجر علي ان بلدك لو اراد ان يحمل الفحل من القماش المثلثة يحملها فقال له يحملها من اصل من جملة حواصله ولا ينقص منه شئ فيبنيهاهم قاعدون واذ ابرجل سائل دار على التجار فمنهم من اعطاه نصف فضة ومنهم من اعطاه جديدا وغالبهم لم يعطه شيئا حتى وصل الى معروف فكبش له كبشة ذهب اعطاه اياها فذاع له وراح فتعجب التجار من ذلك وقالوا ان هذه عطايا ملوك فانه اعطى السائل ذهبا من غير علة ولولا انه من اصحاب النعم الجزيلة وعنده شئ كثير ما كان اعطى السائل كبشة ذهب بعد حصته ان شئ امرأة فقيرة فكبش اعطاها وذهبت تدعوه وحكت للفقراء فاقبلوا عليه واحدا بعد واحد وصار كل من اتى له يكبش ويعطيه حتى انفق الالف دينار وبعد ذلك ضرب كفاه على كف وقال حسبنا الله ونعم الوكيل فقال له شاه بندر التجار مالك يا تاجر معروف قال كان غالب اهل هذه المدينة فقراء ومساكين ولو كنت اعرف انهم كذا لك كنت جئت معي في الخرج بجانب من المال و احسن به الى الفقراء وانا خائف ان تطول غيبتى من طبعي الى لا ارد السائل ولم يبق معي ذهب فاذا اتاني فقير ما ذا اقول له قال له قل له ان الله يرزقك قال ما هي عادتي وقد ركني لهذا السبب وكان مرادى الف دينار وتصدت حتى تبقي حلتى فقال لا بأس ارسل بعضا فباعه فجاء له بالالف دينار فاعطاه اياها فصار

المجلد الرابع من الف ليلة وليلة حكاية معلم على المصري المعروف الاسكا في المجلة

بعطي كل من مرتبه من الفقراء حتى اذن الظهر فدخلوا الجامع وصلوا الطهور والديه  
 بقي معه من الالف دينار ونزه على رؤس المصلين فانتبه له الناس صاروا يدعون  
 به وصارت التجار تنجب من كثرة كونه وسخائه ثم انه مال على ناجرا اخر واخذ  
 منه الف دينار ورفقها وصار الناجر على ينطو فعله ولا يقدر ان يتكلم ولم يزل  
 على هذه الحالة حتى اذن العصر فدخل المسجد وصلى ورفق الباقي فما فتوا باب  
 السوق حتى اخذ خمسة الاف دينار ورفقها وكل من اخذ منه شيئا يقول له حتى  
 بجئي الجنة ان اردت ذهباً اعطيك وان اردت فمناشاً اعطيك فان عندك شيئاً  
 كنيه او عند المساء عومه اساجر على عزم معه التجار جميعاً واجلسه في الصد وصار  
 لا يتكلم الا بالقائدات والجواهر وكلما ذكره له سئاً يقول عندي منه كثيراً و  
 ثاني يوم توجه الى السوق وصار يميل على التجار ربأخذ منهم الاموال ورفقها  
 على الفقراء ولم يزل على هذه الحالة مدة عشرين يوماً حتى اخذ من الناس ستين  
 الف دينار ولم تأت له حيلة ولا كفة حامية فضجت الناس على اموالهم وقالوا ما انت  
 حيلة التاجر معروف والى متى وهو ياخذ اموال الناس بعطيتها للفقراء فقال  
 واحد منهم الرأى ان نتكلم مع بلديه التاجر على فاتوه وقالوا له يا تاجر علي ان  
 حيلة التاجر معروف لم تأت فقال لهم اصبروا فافعلوا لئلا بد ان تأتى عن قريب ثم انه  
 اختلى به وقال له بامعروف ما هذه الفعارة هل ان فلت بك قمر الخبز او احرقه  
 ان التجار ضجوا على اموالهم واخبروني انه صار لهم عليك ستون الف دينار اخذها  
 ورفقها على الفقراء ومن اين تسد دين الناس انت لا تبج ولا تسبى فقال  
 له اي شئ يجربى وما مقدار سنتين الف دينار لما نجى الحيلة اعطيهم ان شاءوا  
 فما شاءوا ان شاءوا ذهباً وفضة قال له التاجر على الله اكبر هل انت لك حيلة قال كبره  
 له الله والرجال عليك وعلى سهاختك هل نا علمت هذا الكلام حتى نقوله لي  
 فانا اخبريك الناس فقال له روح بلا كثرة كلام هل نا فقير ان حملت فيها شئ  
 كثير فاذا جاءت ياخذون متاعهم المتاع مثلين انا غير محتاج اليهم فعند ذلك  
 اغتاظ التاجر على قال له يا قليل الادب لا بد ان اريك كيف تكذب على ولا تستخ  
 فقال له الذى يخرج من يدك افعله ويصبرون حتى تجيى حملتى وياخذون  
 متاعهم بزيادة فتركه وراح وقال فى نفسه انا شكوت سابقاً وان ذمت الان  
 صوت كاذباً وادخلت في قول من قال من شكر وذم كذب مؤثمين وصار متحيراً

في امره ثم ان التجار اتوه وقالوا يا تاجر على هل كلمته قال لهم يا ناس انا استحي منه  
ولي عنده الف دينار ولم اقدر ان اكله عليها وانتم لما اعطيتموه ماشا وتمنوا  
وليس لكم على كلام من طرفه فطالبوه وان لم يعطكم فاشكوه الى ملك المدينة  
وقولوا له انه نصاب نصب علينا فان الملك يخلصكم منه فراحوا الى الملك واخبروه  
بما وقع وقالوا يا ملك الزمان اننا نحجبنا في امرنا مع هذا التاجر الذي كرمه  
رائد فانه يفعل كذا وكذا وكل شيء اخذه يفرقه على الفقراء بالكبشة فلو كان  
مقلدا ما كانت تسبح نفسه انه يبكرش الذهب ويعطيه للفقراء ولو كان من اصحاب  
النعم كان صدق ظهر لنا بحج حيلته ونحن لا نرى له حيلة مع انه يدعي ان له حيلة  
وقد سبقتها وكلما ذكرنا له صنفا من اصناف القماش يقول عندي منه كثير وقد  
مضت مدة ولم يبين عن حيلته خبر وقد صار لنا عنده ستون الف دينار وكل  
ذلك فرقه على الفقراء وصاروا يشكرونه ويمدحون كرمه وكان ذلك الملك  
طامعا اطعم من اشعب فلما سمع بكرمه وسخائه غلب عليه الطمع وقال لوزيره  
لولم يكن هذا التاجر عنده اموال كثيرة ما كان يقع منه هذا الكرم كله ولا بد  
ان تأتي حيلته ويجمع هو لاء التجار عنده ويبعث عليهم اموالا كثيرة فانا  
احق منهم بهذا المال فمرادى ان اعاشره واتودد اليه حتى تأتي حيلته والذي  
ياخذه منه هو لاء التجار اخذه انا وازوجه ابنتي واذم ماله الى مالي فقال  
له الوزير يا ملك الزمان ما اظنه الا نصابا والنصاب قد اخرج بيت الطماع  
وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والشعون بعد الشعامة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير لما قال للملك ما اظنه الا نصابا والنصاب قد  
اخرج بيت الطماع قال له الملك يا وزير انا امتحنه واعرف هل هو نصاب  
او صادق وهل هو تربية نعمة او لا قال الوزير بماذا امتحنه قال الملك ان  
عندي جوهرة فانا ابعت اليه واحضره عندي واذ اجلس اكرمه واعطيه  
الخوشرة فان عرفها وعرف ثمنها يكون صاحب خير ونعم وان لم يعرفها  
فهو نصاب محمد فاقتله افتح مثله ثم ان الملك ارسل اليه واحضرت فمادخل  
عليه سلم عليه فرد عليه السلام واجلسه الى جانبه وقال له هل انت

التاجر معروف قال نعم قال له ان التجار يزعمون ان لهم عندك ستين الف دينار  
فهل ما يقولونه حق قال نعم قال له لم لم تعطيهم اموالهم قال يصرون حتى تجي مملتي  
واعطيهم المثلثين وان ارادوا ذهب اعطيهم وان ارادوا فضة اعطيهم ان ارادوا  
بضاعة اعطيهم والذي له الف اعطيه الفين في نظير ما ستر به وجهي مع الفقراء  
فان عندك شيئا كثيرا ثم ان الملك قال له يا تاجر خذ هذه وانظر ما جنسها وما نفعها  
واعطاه جوهرة قدر البندقة كان الملك اشتراها بالف دينار ولم يكن عنده غيرها  
وكان مستعجلا بها فاخذها معروف بيده وقرط عليها بالالهام والشاهد ففسرها  
لان الجواهر رفيق لا يتحمل فقال له الملك لاي شئ كسرت الجوهرة فضحك وقال يا  
ملك الزمان ما هذه جوهرة هذه قطعة معدن تساوي الف دينار كيف نقول  
عليها انها جوهرة ان الجوهرة يكون ثمنها سبعين الف دينار وانما يقال على هذه  
قطعة معدن والجوهرة ما لم تكن قدر الجوزة لاقية لها عندي ولا اعتنى بها  
كيف تكون ملكا ونقول على هذه جوهرة وهي قطعة معدن قيمتها الف دينار ولكن  
انتم معدن وورون لكونكم فقراء وليس عندكم ذخائر لها قيمة فقال له الملك يا تاجر  
هل عندك جواهر من الذي تخبر به قال كثير فعلم الطمع على الملك فقال له هل  
تعطيني جواهر مما قال له حتى تجي الحيلة اعطيتك كثيرا وهما طلبته فعندى منه  
كثير واعطيتك من غير ثمن ففرح الملك وقال للتجار روجوا الى حارس سبيلكم واصبروا  
عليه حتى تجي الحيلة ثم تعالوا خذوا ما لكم منى فراوا هذا ما كان من امر معروف  
والتجار واما ما كان من امر الملك فانه اقبل على الوزير وقال له لا طفر للتاجر معروف  
وخذ واعط معه في الكلام واذكر له ابنتي حتى يتزوج بها ونغتنم هذه الخيرات التي  
عنده فقال الوزير يا ملك الزمان ان حال هذا الرجل لم يعجبني واظن انه نصاب  
وكذاب فان ترك هذا الكلام لئلا تضيع بنتك بلا شئ وكان الوزير سا بقاساق  
على الملك ان تزوجه البنت و اراد زواجها له فلما بلغها ذلك لم ترض ثم ان الملك  
قال له يا خائن انت لا تريد لي خيرا لكونك خطبت ابنتي سابقا ولم ترض ان تزوج  
بك فصوت الان تقطع طريق زواجها ومرادك ان ابنتي تنور حتى تأخذها انت  
فاسمع منى هذه الكلمة ليس لك علاقة بهذا الكلام كيف يكون نصا يا كذبا مع  
انه عرف ثمن الجوهرة مثلما اشتريتها به وكسرهما لكونها لم تعجبه عنده جواهر  
كثيرة فمتى دخل على ابنتي يراها جميلة فتأخذ عقله ويحبها ويعطيها جواهر

وذخائر وآت مرادك ان تحرم ابنتي ف تحرمي من هذه الخيرات فسكت الوزير  
 خاف من غضب الملك عليه وقال في نفسه اخبر الكلاب على البقر ثم ميل على التاجر  
 معروف وقال له ان حضرة الملك حبك وله بنت ذات حسن وجمال يريد ان يزوجه  
 لك فما نقول فقال له لا بأس لكن بصري حتى تأتي حملتي فان مهر بنات الملوك  
 واسع ومقامهن ان لا يمهرون الا بهم بما سب حاهن وفي هذه الساعة ما عندي  
 مال فليصبر علي حتى يجيء الحملة فالخبر عندي كثير ولا بد ان ارفع صداها خمسة  
 آلاف كيس احتاج الى الف كيس ارفعها على الفقراء والمساكين ليلة الاربعة والعشرون  
 اعطيها للذين يمشون في الزفة والف كيس اعمل بها الاطعمة للعساكر وغيرهم واحتاج  
 الى مائة جوهرة اعطيها للملكة صبيحة العرس ومائة جوهرة ارفعها على الجوارى  
 والخدم فاعطى كل واحدة جوهرة عظيمها المقام العرس واحتاج الى ان اكسب افغريان  
 من الفقراء ولا بد من صدقات وهذا شئ لا يمكن الا اذا جاءت الحملة فان عندي  
 شيئا كثيرا واذا جاءت الحملة لا ابا لي هذا المصروف كله فراح الوزير واخبر الملك  
 بما قاله فقال للملك حيث كان مراده ذلك كيف نقول عنه انه نصاب كذاب قال  
 الوزير ولم ازل اقول ذلك ففرغ فيه الملك وبخه وقال له وحيوة واسى ان لم  
 تنزك هذا الكلام لا قتلك فارجع اليه وبهاته عندي وانا منى به اصطفى فراح اليه  
 الوزير وقال له تعال كلم الملك فقال سمعنا وطاعة ثم جاء اليه فقال له الملك  
 لا تعتذر بهذه الاعذار فان خزنتي ملائكة فخذ المقاتل عندي وانفق جميع ما  
 تحتاج اليه واعط ما تشاء واكرس الفقراء وافعل ما تريد وما عليك من البنت  
 والجوارى واذا جاءت حملتك فاعمل مع زوجتك ما تشاء من الاكرام ونحن نصبر  
 عليك بصداقها حتى تجيء الحملة وليس بينك وبينك فرق ابدا ثم امر شيخ الاسلام ان يكتب  
 الكتاب فكتب كتاب بنت الملك على التاجر معروف وشرع في عمل الفرح وامر بزيينة  
 المدينة ودقت الطبول ومدت الاطعمة من سائر الالوان واقبلت ارباب الملاعب  
 وصار التاجر معروف يجلس على كرسي في مقعد وتأق قدامه ارباب الملاعب الشطار  
 والجنك وارباب الحركات الغربية والملاهي العجيبة وصار يأمر الخازن دار ويقول  
 له هات الذهب الفضة فيأتيه بالذهب الفضة وصار يدير على المتفرجين و  
 يعطي كل من لعب بالكبشة ويحسن للفقراء والمساكين ويكسو العربانين وصار فرحا  
 مجاجا وما بقى الخازن دار يلحق ان يجي بالاموال من الخزنة وكاد قلب لوزييه ان ينفقع

من الغيظ ولم يفد ان يتكلم وصار للتاجر علي يتعجب من بذل هذه الاموال ويقول  
للتاجر معي وف الله والرجال على صدغك اما كفالك ان اضعت مال التجار حتى تضيع  
مال الملك فقال له التاجر معرف لا علاقة لك واذا جاءت الحملة اعوض ذلك على  
الملك باضعافه وصار يبذل في الاموال ويقول في نفسه كية حامية فالذي  
يجري يبحر والمقد رما منه مفرو لم يزل الفرج مدة اربعين يوما وفي اليوم الحادي  
والاربعين عمدا الزفة للعروسة ومشى قدامها جميع سائر الامراء والعساكر  
ولما دخلوا اها صار ينثر الذهب على رؤس الخلائف وعملوا لها زفة عظيمة وصرف  
اموالا لها مقدرا عظيم وادخلوه على الملكة ففعد على المونية العالية وارخوا  
الستائر وقفلوا الابواب وخرجوا وتركوه عند العروسة مخبط يدا على يد فعد  
حزينا مدة وهو يضرب كفا على كف ويقول لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
فقال له اسنة ياسيدك سلامتك مالك مغموما فقال كيف لا اكون معموما و  
ابوك قد شوش على وعمل معي عملة مشاحرق الزرع الاخضر قالت وما عمل  
معك ابي قل قال دخلني عليك قيل ان تأني حلمي وكان مرادى فلما تكون  
مائة جوهرة افرقها على جواريك لكل واحد جوهرة تفرج بها وتقول ان سيدي  
اعطاني جوهرة في ليلة دخلته على سيدي وهذه الخصلة كانت تعظيها المقامات  
وزيادة في شرفك فاني لا اقصر ببذل الجواهر لان عندى منها كثير اذ قالت له  
لا تقم ببذل ولا تقم نفسك بهذا السبب اما انا فاما عليك منى كاني اصبر عليك  
حتى تجي الحملة واما الجوارى فاما عليك منهن قم اقلع ثيابك واعمل انبساطا ومق  
جاءت الحملة فاننا لا حقون على تلك الجواهر وغيرها فقام وقلع ما كان عليه من  
الثياب وجلس على الفراش وطلب للنقاش ووقع الهراش وحط يده على ركبته فجلست  
هي في حجره والقمته شفقتها في فم وصارت هذه الساعة تنسى الانسان اباه وامه  
فحضنها وضما اليه وعصىها في حضنه وضما الى صدره ومص شفقتها حتى  
سال العسل من فمها ووضع يده من تحت ابطها الشمال فحنت اعضاؤه واعضاؤها  
للوصال ولكونها بين النهدين فراحت بين الفخذين وتخرم بالسافين ومارس  
العلمين ونادى يا ابا اللثامين وحط الذخيرة واشعل الفتيل وحرر على بيت  
الابوة واعطى النار خنفسا ليج من الاربعة اركان وحصلت النكتة التي لا يسأل عنها وعرفت  
الزعمقة التي لا بد منها وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح



## فلما كانت الليلة الرابعة والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان بنت الملك لما زعقت الزعقة التي كابد منها ازال لتاجر معروف بكارتها وصارت تلك الليلة لا تعد من الاعمار ولا شتم لها على وصل الملاح من عناق وهراشش مص ورضع الى الصباح ثم دخل الحمام وليس بدلة من ملابس الملوك وطلع من الحمام ودخل ديوان الملك فقام له من فيه على الاقدام وقابلوه باعزاز واكرام وهنوه وباركوا له وجلس بجانب الملك وقال ابن الخازن دار فقالوا ها هو حاضر بين يديك قال هات الخلع والبس جميع الوزراء والامراء وارباب المناصب ف جاء له بجميع ما طلب وجلس يعطى كل من اتى له ويهيب لكل انسان على قدر مقامه واستمر على هذه الحالة مدة عشرين يوما ولم يظهر له حملة ولا غيرها ثم ان الخازن دار تضايق منه غاية الضيق ودخل على الملك في غياب معروف وكان الملك جالسا هو والوزير لا غير فقبل الارض بين يديه وقال يا ملك الزمان انا اخبرك بشئ لانك ربما تلومني على عدم الاخبار به اعلم ان الحنة فرغت ولم يبق فيها شئ من المال الا القليل وبعد عشرة ايام تفضلها على الفارغ فقال الملك يا وزير ان حملة نسبي تأخرت ولم يبين عنها خرف فضحك الوزير وقال له الله يلطف بك يا ملك الزمان ما انت الا مغفل عن فعل هذا النصاب لكذاب وحيوة رأسك انه لا حملة له ولا كبة تزويجنا منه وانما هو لم يزل ينصب عليك حتى اتلف اموالك وتزوج بنتك بلا شئ وآلى متى وانت غافل عن هذا الكذاب فقال له يا وزير كيف العمل حتى نعرف حقيقة حاله فقال يا ملك الزمان لا يطلع على سر الرجل الا زوجته فارسل الى بنتك لتأتني خلف الستارة حتى سألتها عن حقيقة حاله لاجل ان تختبره ونطلعنا على حاله فقال لا بأس بذلك وحيوة رأسى ان ثبت انه نصاب كذاب لا قتلته اشأم قتله ثم انه اخذ الوزير ودخل به الى قاعة المجلس وارسل الى بنته فانت خلف الستارة وكان ذلك في غياب زوجها فلما انت قالت يا ابي ما تريد قال كلني الوزير قالت ايها الوزير ما بالك قال يا سيد اعلم ان زوجك اتلف مال ابيك وقد تزوج بك بلا مهر وهو لم يزل يعيدنا ويخلف الميعاد ولم يبين لحمته خبر وبالحيلة تريد ان تخبر بنا عنه فقالت ان كلامه كثير وهو في كل وقت يجيئ ويعيدني بالجواهر

والذخائر والقماشات المثلثة ولم ارشعنا فقال يا سيدتي هل تقدرين في هذه الليلة ان تأخذي وتعطي معه في الكلام وتقول لي اخبرني بالصحيح ولا تخف من شيء فانك صوت زوجي ولا افط فيك فاخبرني بحقيقة الامر وانا ادبرك تدبري تترتاح به ثم قرب وبعدي له في الكلام واريد الحبة وقرريه ثم بعد ذلك اخبرينا بحقيقة امره فقالت يا ابت انا اعرف كيف اختبره ثم انها ذهبت وبعد العشاء دخل عليها زوجها معروف على جري عادته فقامت له واخذته من تحت ابطه وخادعته خداعا زائدا وناهيك بمخادعة النساء اذا كان لهن عند الرجال حاجة يودن قضاءها وما زالت تتخادعه وتلاطفه بكلام احل من الحصل حتى سرقت عقله فلما رآته مال اليها بكليته قالت له يا حبيبي يا قرة عيني باثرة فؤادي لا اوخر الله منك ولا فرق الزمان بيني وبينك فان مجتنت سكنت فؤادي وفارغوا منك احرقنا اكبادي وليس فيك تفريط ابدأ ولكن مرادي ان تخبرني بالصحيح لان حيل الكذب غير نافعة ولا تنطلي في كل الاوقات والى متى وانت تنصب وتكذب علي ابي وانا خائفة ان يفتضح امرك عنده قبل ان تدبر له حيلة فيبطش بك فاخبرني بالصحيح ومالك الا ما يسرك ومتى اخبرني بحقيقة الامر لا تخش من شيء يضرك فكم تدعي انك تاجر وصاحب موال ولك حلة وقد مضت لك مدة طويلة وانت تقول حملتي حلت ولم يبين عن حملتك خبر ويكوح علي وجهك الهم لهذا السب فان كان كلامك ليس له صحة فاخبرني وانا ادبرك تدبري اخلص به ان شاء الله فقال لها يا سيدتي انا اخبرك بالصحيح وهما اردت فافعل فقالت قل وعليك بالصدق فان الصدق سفينة النجاة و

اياك والكذب فانه يفتضح صاحبه وده در من قال

أَحْرَقَكَ الصِّدْقُ نَارَ الْوَعِيدِ  
مَنْ أُنْخَطَ الْمَوْلَى وَأَرْضَى الْعَبِيدِ

عَلَيْكَ بِالصِّدْقِ وَلَوْ أَشْهَدُ  
وَأَبْغَى رَضَى اللَّهِ فَأَغْبَى الْوَرَى

فقالت يا سيدتي اعلمي اني لست تاجرا ولا لي حلة ولا كبة حامية وانما كنت في بلاد رجل اسكاني ولى زوجة اسمها فاطمة العرة وجرى لي معها كذا وكذا واخبرها بالحكاية من اولها الى اخرها فضحكت وقالت انك ما هي في صناعة الكذب والنصب فقال يا سيدتي الله تعالى يبيحك لسترا العيوب وقت الكروب فقالت اعلم انك نصبت علي ابي وغررت بكثرة فشركتني

زوجني بك من طمعه ثم اتلفت ماله والوزير منكرو ذلك عليك وكم مرة يتكلم فيك  
عند أبي ويقول له انه نصاب كذاب ولكن أبي لم يلعبه فيما يقول بسبب انه كان خطيئة  
وانا لم ارض به ان يكون لي بعلا واكون له اهلا ثم ان المدقة طالت وقد تضايقت أبي  
قال لي قرريه وقد قررتك وانكشف المغطى أبي مصورك على الضر وهذا السبب  
ولكنك صرت زوجي انا لا افط فيك فان اخبرت أبي بهذا الخبر ثبت عنده انك نصاب  
كذاب وقد نصبت على بنات الملوك واذ هبت اموالهم فذنبك عنده لا يغفر ويقتلك  
بلا محالة ويشيع بين الناس ان تزوجت برجل نصاب كذاب وتكون فضيحة في حقك واذا  
قتلك أبي ربما يحتاج الى ان يزوجني الى اخره هذا شيء لا اقبله ولومت ولكن قم الان  
واليس بد لك مملوك وخدمك خمسين الف دينار من مالي واركب على جواد وسافر الى  
بلا ويكون حكم أبي لا ينفذ فيها وأعمل تاجرا هناك واكتب لي كتابا وارسله مع ساع  
يا تبني به خفية لا علم في اى البلاد انت حتى ارسل اليك كلما طالت بيك ويكثر مالك  
فان مات أبي ارسلت اليك فجيء باعزاز واکرام واذ مات انت اومت انا الى رحمة الله  
تعالى فالقيمة تجعنا وهذا هو الصواب وما دمت طيبا وانا طيبة لا اقطع عنك  
المواسلة والاموال قم قبل ان يطلع النهار عليك وتخار ويحيط بك الدهمار فقال  
لها يا سيدتي انا في عرصتك ان تودعيني بوصالك فقالت لا بأس ثم واصلها  
واغتسل وليس بد لك مملوك وامر السبا س ان يشد واله جواد من الخيل الجياشدا  
له جواد ثم ودعها وخرج من المدينة في اخر الليل وسار فصار كل من راه يظن انه  
مملوك من ممالك السلطان مسافر في قضاء حاجة فلما اصبح الصباح جاء ابوها هو  
والوزير الى قاعة المجلس وارسل اليها ابوها فانت خلفا لستارة فقال لها ابوها  
يا بنتي ما تقولين قالت اقول سود الله وجه وزيرك فانه كان مراده ان يسو وجهي  
مع زوجي قال وكيف ذلك قالت انه دخل على امر قبل ان اذكوله هذا الكلام  
واذا بفرج الطواشي دخل على وبيده كتاب وقال ان عشرة ممالك وافقون تحت  
شباك القصو واعطوني هذا الكتاب وقالوا لي قبل لنا ايادي سيدى معروف  
التاجر واعطه هذا الكتاب فاننا من ممالكه الذين مع الحملة وقد بلغنا انه تزوج  
بنت الملك فاتينا له لخبيره بما حل بنا في الطريق فاخذت الكتاب وقرأته قرأت  
فيه من الممالك الخمسمائة الى حضرة سيدنا التاجر معروف وبعد فالذي فعلك  
به انك بعد ما فتنا خرج العرب علينا وحاربونا وهم قد راوا الفين من الفرس ونحن

خمسائة مملوك ووقع بيننا وبين العرب حرب عظيم ومنعونا عن الطريق ومضى لنا  
ثلاثون يوما ونحن نحاربهم وهذا سبب تأخيرنا عنك وادرك شهرنا والصباح فسكنت  
عن الكلام المسباح

## فلما كانت الليلة الخامسة والتسعون بعد التسعمائة

قالت باغني ايها الملك السعيدان بنت الملك قالت لابيها ان زوجتي جاءه مكتوب من  
اتباعه مضمونه ان العرب منعونا عن الطريق وهذا سبب تأخيرنا عنك وقد اخذوا  
مننا مائتي حمل فما شئ من الحملة وقتلوا منا خمسين مملوكا فلما بلغه الخبر قال خيهم الله  
كيف يتخاربون مع العرب لاجل مائتي حمل بضاعة وما مقدار مائتي حمل فما كان ينبغي  
لهم ان يتأخروا من اجل ذلك فان قيمة المائتي حمل سبعة الاف دينار ولكن ينبغي اني  
اروح اليهم واستعجلهم والذي اخذه العرب لا تنقص به الحملة ولا يؤثر عندي  
شيئا واقدرا اني تصدقت به عليهم ثم نزل من عندي ضاحكا ولم يغتم على ما ضاع  
من ماله ولا على قتل مالهيك ولما نزل نظرت من شباك القصر فرأيت العشرة ممالك  
الذين اتوا بالكتاب كأنهم الاقمار كل واحد منهم لابس بدلة تساو الف دينار  
وليس عندي مملوك يشبه واحدا منهم ثم توجه مع الممالك الذين جاءوا بالكتاب  
ليجيئ بجملته والحمد لله الذي منعني ان اذكر شيئا من الكلام الذي مررتني به فانه كان  
يستعزوني وبك وربما كان يراني بعين النقص ويغضني ولكن العيب كله من زيرك  
الذي ينكح في حق زوجي كلاما لا يليق به فقال للملك يا بنتي ان مال زوجك كثير  
ولا يفكر في ذلك ومن يوم دخل بلادنا وهو يتصدق على الفقراء وان شاء الله عن  
قريب يأتي بالحملة ويحصل لنا منه خير كثير وصار يأخذ بخاطرها ويبيع الوزير انزلت  
عليه الحملة هذا ما كان من امر الملك وأما ما كان من امر التاجر معروف فانه  
ركب الجواد وسار في البر الاقفر وهو متخبر لا يدري الى اي البلاد يروح وصار

من الم الفراق ينوح وقاسى الوجد واللوعات وانشد هذه الايات

وَالْقَلْبُ ذَابَ مِنَ الْجَفَا وَتَحَرَّقَا  
هَذَا الْفِرَاقُ مَتَى يَكُونُ الْمُلْتَقَى  
فِي حُبِّكُمْ تَرَكَ الْفُؤَادُ مُمْرَقَا  
مِنْ بَعْدِ طَيْبٍ وَصَالِكٍ دَقَّتْ الشَّقَا

عَدَرَ الرِّمَانُ شِمْلَنَا فَتَفَرَّقَا  
وَالْعَيْنُ تَقْطُرُ مِنْ فِرَاقِ أَحِبَّتِي  
يَا طَلْعَةَ الْبَذْرِ الْمُنِيرِ أَنَا الَّذِي  
يَا لَيْتَنِي لَمْ أَجْتَمِعْ بِكَ سَاعَةً

إِنْ كَانَ مَاتَ صَبَابَةٌ فَلَهَا الْبَقَا  
قَلْبًا مَعْرُوفَ الْحَبَّةِ مُحْرَقًا  
وَيَقُوزُ مِنْهَا بِالْمُسْتَرَّةِ وَاللَّفَا  
وَأَخُتٌ فِيهِ مُعَانِقًا غُصْنَ الثَّقَا  
مَا زَالَ وَجْهَكَ بِالْحَاكِسِينَ مُشْرِفًا  
حَيْثُ السَّعَادَةُ فِي الْهَوَا عَيْنُ الشَّقَا

مَا رَأَى مَعْرُوفٌ يَدُ نَيْبٍ مَعْرُومًا  
تَالِجَتِ الشَّمْسُ الْمُنِيرَةَ أَدْرَكِي  
يَا هَلْ تَرَى إِلَّا بَيَاضَ تَجَمُّعِ شَمْلِكُنَا  
وَيَضْمُنَا قَصْرَ الْحَبَّةِ يَا هُنَا  
يَا طَلْعَةُ الْبَدْرِ الْمُنِيرَةِ شَمْسُهُ  
إِنِّي لَرَا ضٍ بِالْعَرَامِ وَهَيْه

فلما فرغ من شعره بكى بكاء شديداً وقد انسدت الطرقات في وجهه اخذت الممات على الحيوة ثم انه مشى كالسكون من شدة جيوته ولم يزل سائراً الى وقت الظهر متى قبل على بلد صغيرة فرأى رجلاً خرواً ثاقرباً منها يجرث على ثورين وكافداً شتد به الجوع فقصد الحراث وقال له السلام عليكم فرد عليه السلام وقال مرحبا بك يا سيدي هلا انت من ممالك السلطان قال نعم قال نزل عندك للضيافة فعرف انه من الاجاويد فقال له يا اخي ما انا فاطر عندك شيئاً حتى تطعمني ياه فكيف نعوم على فقال الحراث يا سيدى لخير موجود انزل انت وها هي البلد قريبة فاروح واجي لك بغداً عليك لحصانك تالجت كانت البلد قريبة فانا اصل اليها في مقدار ما تصل انت اليها واشترى مرادى من السوى واكل فقال له يا سيدي ان البلد كفر صغير ليس فيها سوق ولا بيع ولا شراء سالتك بالله ان تنزل عندك وتجي بجاطوئى انا اذهب اليها وارجع اليك بغيره فنزل ثم ان الفلاح تركه وراح البلد ليحصى له بالغداء فقعد معروف ينتظره ثم قال في نفسه انا شغلنا هذا الرجل المسكين عن شغله ولكن انا اقوم واحث عوضاً عنه حتى يأتى في نظير ما عوفنته عن شغله ثم اخذ الحراث وساق الثيران فحرت قليلاً وعثر الحراث في شئ فوقفت اليها ثم فساها فلم تقدر على المشى فنظر الى الحراث فراه مشبوكاً في حلقة من الذهب فكشف عنها التراب فوجد تلك الحلقة في وسط حجر من المرموقد رقاعة الطاحون فتعالج فيه حتى قلعه من مكانه فبان من تحته طابق بسلا لم تنزل في تلك السلا لم فرأى مكاناً مثل الحمام باربعة لواءين للبيان الاول ملان من الارض الى السقف بالذهب اللوان الثانى ملان زمراد ولؤلؤ او مرجاناً من الارض الى السقف واللوان الثالث ملان ياقوتاً وبلخشاو فيروزجا واللوان الرابع ملان بالالماست نفيس المعادن من سائر اصناف الجواهر وفي صدق ذلك المكان صدق من البلور الصافي ملان بالجواهر القيمة التي كل جوهرة منها قدر الجوهرة

وفوق ذلك الصدق علبنة صغيرة قد را اليمونة وهي من الذهب فلما رى ذلك يحب  
وفرح فرجاشد يدا وقال يا ممل تروى اى شيىء هذه العلبنة ثم انه فحيد فرأى فيها خائما  
من الذهب مكز باعليه اسما وطلاسه مغلل ديب للنمل قد عك الحاتم واذا بقائل يقول  
لبيك لبك يا سيدك فاطلب تعطى هل تريد ان تعمر بلدا وتخرّب مدينة او تقتل  
ملكا وتحمّر نهر او تحوذ ذلك فتمهما طلبته فانه قد صا باذن الملك الحبا خائما للنمل  
والنهار فقال له يا مخلوق ربى من انت وما تكون قال انا خادم هذا الحاتم القائم  
بخدمته ما لك فتمهما طلبه من الاغراض قضيه له ولا عذر لى فيما يامرى به فانه سلطانا  
على اعراس من الجان وعدة عسكره اثنان وسبعون قبيلة كل قبيلة عليها اثنان سبعون  
الف رجل واحد من الالف يحكم على الف ما رد وكل ما رد يحكم على الف عيون وكل  
عيون يحكم على الف شيطان وكل شيطان يحكم على الف جنى وكلهم من تحت طاعنى  
ولا يقدر روى على مخالفتى وانا مرصود لهذا الحاتم لا افدر على مخالفة من ملكه وها  
انت قد ملكته وصوت انا خادمك فاطلب ما شئت فافى سميج لقولك مطيع لأمرك واذا  
اختبى الى فى اى وقت فى البر او فى البحر فادعك الحاتم تجدد عندك واياك ان ترعكه  
مرتين متواليتين فخرقنى بنا والاسما وتعدمنى تندم على بعد ذلك وقد عرفتك  
بنالى والسلام وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايتها الملك السعيد ان خادم هذا الحاتم لما اخبر معروفا باحواله قال له  
معروف ما اسمك قال اسمى ابو السعادات فقال له يا ابا السعادات ما هذا المكان  
ومن ارضك فى هذه العلبنة قال له يا سيدك هذا المكان كنز يقال له كنز شداد بن  
هاد الذى عمر ارم ذات العمار التي لم يخلق مثلها فى البلاد وانا كنت خادما فى  
حيوته وهذا خائمه وقد وضعه فى كثرة ولكنى نصيبك فقال له معروف هل  
تقدر ان تخرج ما فى هذا الكنز على وجه الارض قال نعم اهل ما يكون قال اخرج  
جميع ما فيه لا تبقر منه شيئا فاشا بيده الى الارض فانشقت ثم نزل وغاب مدة  
لطيفة واذا بغلمان صغار ظراف بوجوه حسا قد خرجوا وهم حاملون مشنات  
من الذهب تلك المشنات مملئة ذهبا وفرغوها ثم راها ورجاوا بغرها ولا  
زالوا ينقلون من الذهب الجواهر فلم تمض ساعة حتى قالوا ما بقى فى الكنى شي

ثم طلع له أبو السعادات وقال يا سيدي قد رأيت أن جميع ما في الكثر قد نقلناه  
فقال له ما هذه الأوكاد الحسا قال هؤلاء أولادى كان هذه الشغلة لا تستحق أن  
أجمع لها الإعوان وأولادى قضوا حاجتك وكثر فوا بخدمتك فاطلب ما تريد غير  
هذا قال له هل تقدر أن تجيئى إلى بيغال وصناديق وتخط هذه الأموال في الصناديق  
وتحمل الصناديق على البغال قال هذا سهل ما يكون ثم انه زرع زعقة عظيمة فحضر  
أولاده بين يديه كانوا ثمان مائة فقال لهم لينقل بعضكم في صورة البغال وبعضكم  
في صورة المماليك الحسا الذين أقل من فيهم لا يوجد مثله عند ملك من الملوك و  
بعضكم في صورة المكارية وبعضكم في صورة الخدام ففعلوا كما أمرهم وأنقلوا  
سبعائة بغالا للحملة والمائة الباقية في صورة الخدام ثم صاح على الإعوان فحضر  
بين يديه فأمروهم أن ينقل بعضهم في صورة الخيل المسرحة بسروج الذهب المصع  
بالجواهر فلما رأى معوض ذلك قال أين الصناديق فاحضروهم بين يديه قال عبوا  
الذهب والمعادن كل صنف وحده فعبوها وحملوها على ثلاثمائة بغل فقال معوض  
يا أبا السعادات هل تقدر أن تجيئى إلى باخال من نفيس القماش قال تريد ثمان مائة  
أو ثمان مائة أو ثمان مائة أو ثمان مائة أو ثمان مائة أو ثمان مائة أو ثمان مائة  
بغل قال يا سيدي أعطنى مهلة حتى أرتب أعوانى لذلك وأمر كل طائفة أن تروح  
إلى بلد لتجيئى بمائة حمل من قماشها وينقل الإعوان في صورة البغال ويأتوا حاملين  
البضائع قال ما قدر زمن المهلة قال مدة سواد الليل فلا يطلع النهار إلا وعند  
جميع ما تريد قال مهلتك هذه المدة ثم أنه أمرهم أن ينصبوا له خيمة فضبوها و  
جلس جازا له بسباط وقال أبو السعادات يا سيدي اجلس في الخيمة وهؤلاء أولادى  
بين يديك يحرسونك ولا تخش من شئ وأمر أن يجمع أعوانى وأبعثهم ليقتضوا  
ثم ذهب أبو السعادات إلى حال سبيله وجلس معوض في الخيمة والسباط قد أمه و  
أولادى السعادات بين يديه في صورة المماليك والخدم والحشم فبينما هو جالس على تلك  
الحالة وإذا بالرجل الفلاح قد قبل وهو حامل قصعة عدس كبيرة ومخلدة ممتلئة  
شعيرا فقرأى الخيمة منصوبة والمماليك واقفة وأيديهم على صدورهم فظن أن السلطان  
أنى ونزل في ذلك المكان فوقف باهتا وقال في نفسه يا ليتنى كنت ذبحت فرختين  
ونحوهما بالسمن البقر من شأ السلطان وأراد أن يرجع ليذبح فرختين يضيف بهما  
السلطان فراه معوض فزعق عليه قال للمماليك ها توه فحمله هو القصعة العدس وأتوا

بهما قدما فقال له ما هذا قال هذا غذاؤك وعليق حصانك فلا تأخذ في ما كنت  
اظن ان السلطان يأتي الى هذا المكان وكو علمت ذلك كنت ذبحت له فرخين وضيافته  
ضيافة ملايكة فقال معروف ان السلطان لم ينجي وانما انا نسيبه وكنت مخوفنا من  
وقد ارسل الى مالكه فصالحوني وانا الان اريد ان ارجع الى المدينة وانت قد  
علمت لي هذه الضيافة على غير معرفة وضيافتك مقبولة ولو كانت عدسا فانما  
اكل الا من ضيافتك ثم امره بوضع القصعة في وسط السباط واكل منها حتى اكفى  
واما الفلاح فانه ملا بطنه من تلك الالوان الفاخرة ثم ان معروف فاعسل يديه  
واذر للمالك في الاكل فنزلوا على بقية السباط واكلوا وكما فرغت القصعة ملاها  
له ذهبيا وقال له امصلها الى منزلك ونعال عندك في المدينة وانا اكرمك فاخذ  
القصعة ملائمة ذهبيا وساق النيران وراح الى بلده وهو يظن انه نسيب الملك  
وبات معروف تلك الليلة في اشر صفاء وجاؤا له بنات من عرائس الكون فذوا  
الالات ورقصوا قدما وقضى ليلته وكانت لا تعد من الاعمار فلما اصبح الصباح  
لم يشعر الا والخبار قد علا وطار وانكشف عن بغال حاملة احمالا وهي سبعة  
بغل حاملة قمشة وحولها غلمان مكارية وعكامة وضوية وابو السعادات راكب  
على بغلة وهو صورة مقدم الحملة وقدماه تختروا له اربع عساكر من الذهب الاحمر  
الوهاب مرصعة بالجواهر فلما وصل الى الخيمة نزل من فوق ظهر البغلة وقبل الارض  
وقال يا سيدي ان الحاجة قضيت بالنام والكمال وهذا المختروا في بدلة كوزية  
لا مثل لها من ملابس الملوك فالبسها واركب في المخترا وأمر يا بما تريد فقال له يا  
ابا السعادات مرادى ان اكتب لك كتابا تزوج به الى مدينة خيتان المختروا تدخل  
على عي الملك ولا تدخل عليه الا في صورة ساع انيس فقال له سمعا وطاعة  
فكتب كتابا وختمه فاخذه ابو السعادات وذهب به حتى دخل على الملك فراه  
يقول يا وزير ان قلبي على نسيبي اخاف ان تقتله العرب يا ليتني كنت اعرف ابن  
ذهب حتى كنت اتبعه بالعسكر ويا ليتني كان اخبرني بذلك قبل الذهاب فقال  
له الوزير الله بلطف بك على هذه الغفلة التي انت فيها وجوة رأسك ان الرجل عرف  
اننا انتبهنا له فخاف من الفضيحة وهرب وما هو الا كذاب نصاب واذا ابالساع دخل  
فقبل الارض بين ييك الملك ودعا له بدوام العز والنعم والبقاء فقال له الملك من  
انت وما حاجتك فقال له انا ساع ارسلني اليك نسيبك وهو مقبل بالحملة وقد



ارسل اليك معي كتابا وما هو فاخذه وقرأه فرأى فيه بعد مزبذبا السلام على  
عنا الملك العزيز فاني جئت بالحملة فاطلع وقال بني بالعسكر فقال الملك سود الله  
وجحك يا وزيركم تفقد عرض نفسي تجعله كذا بانصا يا وقداق بالحملة فما انت  
الآن خائن فاطرف الوزير رأسه الى الارض حياء ونجلا وقال يا ملك الزمان  
انما قلت هذا الكلام الا اطول غيا بالحملة وكنت خائفا على ضياع المال الذي  
صومه فقال يا خائن اي شيء اموال جينا انت حملته فانه يعطيني عوضا عنها شيئا  
كثيرا ثم امر الملك بربنة المدينة ودخل على بنته وقال لها لك البشارة ان زوجك  
عن قريب يبعثي بجملي بجملي وقد ارسل الي مكوك يا بذك وها انا طالع لملاقاته  
فنجيت البنت من هذه الحالة وقالت في نفسها ان هذا شيء عجيب هل كان  
لهي ذبي ويتمسخر علي او كان يختبر في حين اخبرني بانه فقير ولكن الحمد لله حيث  
لم يقع مني نقص في حق هذا ما كان من امره واما ما كان من امر التاجر علي  
المصري فانه لما رأى الزينة سأل عن سبب ذلك فقالوا له ان التاجر معروف  
نسبب الملك قد انت حملته فقال الله اكبر ما هذه الداهية انه قد اصابني هاربا  
من زوجته وكان فقيرا فمن اين جاءت له حملة ولكن لعل بنت الملك دبرت له  
حيلة خوفا من الفضيحة والملك لا يحجز عن شيء فالد الله تعالى يستره ولا يفضحه  
وادر ك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والتسعون بعد التسعمائة

قالت يا غني ايها الملك السعيد ان التاجر علي سأل عن الزينة اخبروه بحقيقة الحال  
فدعاه وقال الله يستره ولا يفضحه وسأثر التجار فرحوا وانسروا لاجل اخذ  
اموالهم ثم ان الملك جمع العسكر وطلع وكان ابو السعادات قد رجع الى معروف  
واخبره بانه بلغ الراس له فقال معروف حملوا ولبس البدة الكنوزية وركب  
في الخنزوان وصار اعظم واهيب من الملك بالف مرة ومشى الى نصف الطريق  
واذا بالملك قابله بالعسكر فلما وصل اليه رآه لا بسا تلك البدة وراكبا في الخنزوان  
فرمى روجه عليه وسام عليه وحياء بالسلام وجميع اكابر الدولة سلموا عليه  
وبان ان معروف فصادق ولا كذب عنده ودخل المدينة بموكب يققع مارة السيد  
وسعت اليه التجار وقبلوا الارض بين يديه ثم ان التاجر علي قال له قد علمت هذه العلة

وطاعت بيدك يا شيخ الصابين ولكن تستاهل فالله تعالى يزيدك من فضله فضحك  
معروف ولما دخل السراية قعد الكرسي وقال دخلوا احوال الذهب في خزانة عمي  
الملك وهاتوا احوال الاقمشة فقدموها له وصاروا يفتحونها حملا بعد حمل ويخرجون  
ما فيها حتى فتحوا السبعائة حمل فتقى طيبتها وقال دخلوه للملكة لتفرقة على جوارها  
وخذوا هذا الصدوق والجواهر وادخلوه لها لتفرقة على الجوارى والخدم وصار  
يعطى التجار الذين لهم عليه دين من الاقمشة في نظير ديونهم والذي له الف يعطيه  
فما تشاءواى لغبن او اكثر وبعد ذلك صار يفرق على الفقراء والمساكين والملك  
ينظر بعينه ولا يقدر ان يعترض عليه ولم يزل يعطى ويهب حتى فرق السبعائة حمل  
ثم الفت الى العسكر وجعل يفرق عليهم معادن وزمردا وياقوت ولؤلؤا ومرجانا  
وغير ذلك وصلا يعطى الجواهر الا بالكش من غير عد فقال له الملك يا ولدى يكفى  
هذا العطاء لانه لم يبق من الحملة الا القليل فقال له عندك كثير واشتهر صدقة وما  
بقى احد يقدر ان يكذبه وصار لا يبالي بالعطاء لان الخادم يحضر له مما يطلب ثم  
ان الخازن دارى للملك وقال يا ملك الزمان ان الخزانة امتلأت وصارت لا تسع  
بقية الاحمال وما بقى من الذهب والمعادن اين نضعه فاشترى له الى مكان اخر  
ولما رأت زوجته هذه الحالة ازداد فرحها وصارت متعجبة وتقول في نفسها يا  
هل ترى من اين جاء له كل هذا الخير وكذلك التجار فرحوا بما اعطاهم ودعوا له واما  
التاجر على فانه صا متعجبا ويقول في نفسه يا ترى كيف نصب وكذب حتى ملك  
هذه الخزائن كلها فاتها لو كانت من عند بنت الملك ما كان يفرقها على الفقراء  
ولكن ما احسن قول من قال

مَلِكُ الْمُلُوكِ اِذَا وَهَبَ	لَا تَسْأَلَنَّ عَنِ السَّبَبِ
اَللّٰهُ يُعْطِي مَنْ يَشَاءُ	فَكُنْ عَلَى حَدِّ الْاَدَبِ

هذا ما كان من امره واما ما كان من امر الملك فانه تعجب غاية العجب مما رأى  
من معروف ومن كرمه وسخائه ببذل المال ثم بعد ذلك دخل معروف على  
زوجته فقابلته وهي متبسمة ضاحكة فرحانة وقبلت يده وقالت هل كنت  
تتمسخر على او كنت تجربنى بقولك انا فقير وهارب من زوجتى والحمد لله  
حيث لم يقع منى فى حقك تفصير وانت جيبى وما عندى اعز منك سواء  
كنت غنيا او فقيرا واريد ان تخبرنى ما قصدت بهذا الكلام قال ردت تجريبك

حتى نظر هل محنت خالصة او على شأن المال وطمع الدنيا فظهر لى ان محبتك خالصة وحيث كنت صادقة فى المحبة فمرحبا بك وقد عرفت قيمتك ثم انه اختل فى مكان وحده ودعك الخاتم فحضر له ابو السعادات وقال له لبيك فاطلب ما تريد قال اريد منك بدلة كوزية لزوجتي وحليا كوزيا مشتملا على عقد فيه اربعون جوهرة يتيمة قال سمعنا وطاعة ثم احضر له ما امره به فحمل البدلة والحلى بعد ان صرف الخادم ثم دخل على زوجته ووضعها بين يديها وقال لها خذى والبسي فمرحبا بك فلما نظرت الى ذلك طار عقلها من فرحتها ورأت من جملة الحلى خلتا لى من الذهب مرصعين بالجواهر صنعت الكهنة واساور وحلقات وحزاما لا يتقوم بثمنها اموال فلبست البدلة والحلى ثم قالت يا سيدى مرادى ان ادخرها للمواسم والاعباد قال البسيها دائما فان عندك غيرها كثير فلما لبستها ونظرها الجوارى فرحن وقبلن يديه فتركن واختل بنفسه ثم دعك الخاتم فحضر له الخادم فقال له هات لى مائة بدلة بمصاغها فقال سمعنا وطاعة ثم احضر له البدلات وكل بدلة مصاغها فى قلبها فاخذها وزعق على الجوارى فأتين اليه فاعطى كل واحدة بدلة فلبسن البدلات وصون مثل الحور العين وصارت الملكة بينهما مثل القمر بين النجوم ثم ان بعض الجوارى اخبر الملك بذلك فدخل الملك على ابنته فراهاتدهش من رآها هي وجوارها فتعجب من ذلك غاية العجب ثم خرج واحضر وزيره وقال له يا وزير انه حصل كذا وكذا فاقول في هذا الامر قال يا ملك الزمان هذه الحالة لا تقع من التجار لان التاجر يتعد عند القطع الكتان سنين ولا يبيعها الا بمكسب فمن اين للتجار كرم مثل هذا الكرم ومن اين لهم ان يجوزوا مثل هذه الاموال والجواهر لى لا يوجد منها عند الملوك الا قليل فكيف يوجد عند التجار منها احوال فهذا لا بد له من سبب ولكن ان طاعتنى ابن لك حقيقة الامر فقال له اطاعك يا وزير فقال له اجتمع عليه ووادده وتحدث معه وقل له يا نسيبي فى خاطرى ان اروح انا وانت والوزير من غير زيادة بستانا لاجل الزهرة فاذا خرجنا الى البستان نخط سفرة المدام و اغصب عليه واسقيه ومتى شرب المدام ضاع عقله وغاب رثده فساءل عن حقيقة امره فانه يخفى نايا سراره والمدام فصاح ودهد من قال —

وَمَا شَرِينَا وَدَبَّ دَبِّبُهَا إِلَى مَوْضِعِ الْأَسْرِ قُلْتُ لَهَا قِفِي

تَخَافُ أَنْ يَسْطُوَ عَلَيْ شُعَاعُهَا | فَتُظْهِرُ نَدْمًا فِي عَلَى سِرِّ الْحَفِيِّ

ومنى اخبرنا بحقيقة الامر فاننا نطلع على حاله ونفعل به ما نحب ونختار فان هذه الحالة التي هو فيها الخشي عليك من عواقبها فربما تقطع نفسه في الملك فيشتل العسكر بالكرم وبذل المال ويعزلك ويأخذ الملك منك فقال له الملك صدقت وادرك شهرنا والصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغني يا الملك السعيد ان الوزير لما دبر للملك هذا التدبير قال له صدقت وباتامتنقبن على هذا الامر فلما اصبح الصباح خرج الملك الى المقعد وجلس واذا بالخدامين والسياس خلووا عليه مكرو بين فقال لهم ما الذي صابكم قالوا يا ملك الزمان ان السياس ترو الخيل وعلقوا عليها وعلى البغال التي جاءت بالحمة فلما اصبحنا وجدنا المالك سرقوا الخيل والبغال وقتلنا الاصطبلات فمارينا خيلا ولا بغالا ودخلنا محل المالك فلم نعرفه احدا ولم نعرف كيف هربوا فتعجب الملك من ذلك لانظر ان الاعوان كانوا خيلا وبغالا ومالك ولم يعلم لهم كانوا اعوان خادم البصد فقال لهم يا ملاعين الف دابة وخمسمائة مملوك وغيرهم من الخدام كيف هربوا ولم تشعروا بهم فقالوا ما عرفنا كيف جرى لنا حتى هربوا فقال انصرفوا حتى يخرج سيديكم من الحرم واخبروه بالخبر فانصرفوا من قدام الملك وجلسوا متحبين في هذا الامر فينماهم جالسون على تلك الحالة واذا بعرف قد خرج من الحرم فرأهم مغتمين فقال لهم ما الخبر فاخبروه بما حصل فقال وما قيمتهم حتى تغنوا عليهم امضوا الى حال سيديكم وقعد يضحك ولم يعتنظ ولم يغتم من هذا الامر فظن الملك في وجه الوزير وقال اى شئ هذا الرجل الذي ليس للمال عنده فمه فلا بد لذلك من سبب ثم اظم يتحد ثوامعه ساعة وقال الملك يا نسيى خاطرى ان اروح انا وانت والوزير بستانا لاجل التزهة فما تقول قال لا بأس ثم اظم ذهبوا وتوجهوا الى بستان فيه من كل فاكهة زوجان الفاره دافقة واشجاره باسفة والجارى ناطقة ودخلوا فيه قصا ازيل من القلوب الحزن وجلسوا يتحد ثون والوزير يحكى غريب الحكايات ويأتى بالكتك المضحكات والالفاظ المطربات ومعروف مصغ الى الحديث حتى طلع الغداء وحطوا سفرة الطعام وباطية المدام وبعدان اكلوا و

غسلوا ايديهم ملا الوزير الكأس اعطاه للملك فشربه وملا الثاني وقال معروف  
هاك كأس لشراب الذي تخضع لهيبته اعناق الالباب فقال معروف ما هذا يا وزير  
قال لوزير هذه البكر الشمطاء والعانس العذراء ومهدية السرور الى لسائر التي

قال فيها الشاعر

كَانَتْ لَهَا رَجُلُ الْأَعْلَاجِ دَائِرَةً	بِالدُّوسِ فَانْتَضَفَتْ مِنْ رُؤُوسِ الْعَرَبِ
يُسْقِيكُمَا مِنْ بَنَى الْكُفَّارِ بَدْرُ دُجَى	الْحَاطِرُ لِلْمَعَاصِي أَوْ كَدُ السَّبَبِ

ولله در القائل

فَكَأَنَّمَا وَكَانَ حَامِلٌ كَأْسَهَا	إِذَا قَامَ يَحْمِلُوهَا عَلَى الشَّدَمَاءِ
شَمْسُ السُّحْرِ رَقَصَتْ فَنَقَطَ وَجْهَهَا	بَدْرُ الدُّجَى يَكْوَاكِبُ الْجُوزَاءِ
رَفَّتْ فَكَادَتْ مِنْ لَطِيفِ مِرَاجِهَا	تَجْرِي كَجَرَى الرُّوحِ فِي الْأَعْضَاءِ

وما احسن قول الشاعر

وَبَاتَ بَدْرُ نَيْمٍ الْحُسْنِ مُعْتَنِي	وَالشَّمْسُ فِي فَلَكَ الْكَاسَاتِ لَمْ تَقُلْ
وَبِتْ أَنْظُرَ لِلنَّارِ الَّتِي سَجَدَتْ	لَهَا الْجُوسُ مِنَ الْإِبْرِيْقِ شَجْدَتْ

وقول الآخر

وَتَمَنَّتْ فِي مَفَاصِلِهِمْ	كَتَمَتْنِي الْبُرْءُ فِي السَّقَمِ
-------------------------------	-------------------------------------

وقول الآخر

مَحَبَّتُ لِعَاصِيهَا كَيْفَ مَا نَوَا	وَقَدْ تَرَكُوا النَّامَاءَ الْحَيَوَةَ
--	---

واحسن من ذلك قول ابي نواس

دَعَّ عَنْكَ لَوْ مِجِي فَإِنَّ الْكُومَ اغْرَاءُ	وَدَاوِي بِالَّتِي كَانَتْ هِيَ الدَّاءُ
صَفَرَاءُ لَا تَنْزِلُ الْأَخْزَانَ سَاحَتَهَا	لَوْ مَسَّهَا حَرٌّ مَسَّتْهُ سَرَاءُ
قَامَتْ بِابْرِيقِهَا وَاللَّيْلُ مُعْتَكِرُ	فَلَا حِمْ مِنْ صَوْنِهَا فِي الْبَيْتِ لَا لَاءُ
لَافَتْ عَلَى أَفْتِنَةِ ذَلِ الزَّمَانِ لَهُمْ	فَلَا تَصْنِيئُهُمُ إِلَّا بِمَا شَاءُوا
بِنُ كَيْفَ دَابَّ حِجِّي فِي زَيْمِي ذِكْرُ	لَهَا يَحْيَانُ لَوْ طُحِي وَزَيْتَاءُ
وَقُلْ لِمَنْ يَدْعِي فِي الْعِلْمِ مَعْرِفَةٌ	حَفُوتُ شَيْئًا وَغَابَتْ عَنْكَ أَشْيَاءُ

واحسن من الجميع قول ابن المعتز

سَقَى الْجَنَابَةَ ذَاتَ الظِّلِّ وَالشَّجَرِ	وَدَبْرُ عَبْدِ وَنَ هَطَالٍ مِنَ الْمَطَرِ
فَلَمَّا نَبَهْتَنِي لِلصَّبُوحِ بِهَا	فِي عُرَّةِ الْفَجْرِ وَالْعَصْفُورُ لَمْ يَطِرْ

<p>سَوْدُ الْمَدَارِجِ نَعَاتِنَ فِي السَّحَرِ بِالْفُحْجِ يَطْبِقُ جَفْنِيهِ عَلَى حَوَرِ تَسْجُلُ الْخَطُومُ مِنْ خَوْفٍ وَمِنْ حَذَرٍ ذُلًّا وَاسْتِغَاثَةً أَدْبَانِي عَلَى أَثَرِي فَنَدَى الْقَلَامَةِ قَدْ قُدْتُ مِنَ الظُّفْرِ فَطَنَ خَيْرًا وَلَا تَسْأَلُ عَنِ الْخَبَرِ</p>	<p>أَصَوَاتُ رُهْبَانٍ دَبَّرَ فِي صَلَوَتِهِمْ كَمْ فِيهِمْ مِنْ مَلِجِ الشَّكْلِ مَكْتَحِلٍ وَنَارِي فِي قُبُورِ اللَّيْلِ مُسْتَنَرًّا رَمْتِ أَمْرُشُ خَدَّيْ فِي الظُّلُمَاتِ كَهْ وَلَحَ صَوْنُ هَلَالٍ كَادَ يَعْضُنَا وَكَانَ مَا كَانَ مِمَّا لَسْتُ أَذْكُرُهُ</p>
--	--

ولله در القائل

<p>أَصْبَحْتُ مِنْ أَعْنَى الْوَرَى أَكْتَالُهُ بِالْقَدَحِ</p>	<p>مُسْتَبْشِرًا بِالْفَرَجِ عِنْدِي نَصَارُ ذَائِبُ</p>
---	--

وما احسن قول الشاعر

<p>فَاللَّهِ مَا الْكَيْمِيَاءُ فِي غَيْرِهَا وَجَدْتُ قِرَاطَ خَمْرٍ عَلَى الْفِطَارِ مِنْ خَرَنِ</p>	<p>وَكُلُّ مَا قِيلَ فِي أَوَّلِهَا كَذِبُ يَعُودُ فِي الْحَيْنِ أَفْرَاحًا وَيَنْقَلِبُ</p>
--	--

وقول الآخر

<p>تَقُلْتُ رُجَا جَاءَتْ أَتَيْتَا فُرْعَا خَفَّتْ مَكَادَتْ أَنْ تَطْبُرَ مَعَ الْهَوَى</p>	<p>حَتَّى إِذَا مِلْتُ بِصُوفِ الرَّاحِ وَكُنَّ الْخَبُومُ تُخَفُّ بِالْأَرْوَاحِ</p>
---	---

وقول الآخر

<p>وَلِلْكَاسِ الصَّهْبَاءِ حَقٌّ مَعْظَمُ إِذَا مِتُّ فَأَدْفِنِي إِلَى الْجَنْبِ كَوْمَةٍ وَلَا تَدْفِنْنِي فِي الْقَلَاةِ فَإِنِّي أَخَافُ إِذَا مَامِتُ أَنْ لَا أَدُوهَا</p>	<p>وَمِنْ حَمَّهَا أَنْ لَا تَضِيعَ حَقُوقُهَا تُرَوِّي عِظَائِي بَعْدَ مَوْتِي عَمُوقُهَا</p>
---	--

وما زال يرغب في الشراب ويدكر له من محاسنه ما استطاب وينشده ما ورد فيه من الاشعار ولطائف الاخبار حتى مال الى ارتشاف ثغر القدح ولم يبق له غيرهما مقترح وما زال يميل له وهو يشرب ويستلذ ويطلب حتى غاب صوابه ولم يميز خطاه من صوابه فلما علم ان السكر بلغ به الغاية وتجاوز النها قال له يا تاجر معروف والله اني متعجب من اين وصلت اليك هذه الجواهر التي لا يوجد مثلها عند الملوك الاكاسر ونحو ما راينا تاجرا حاز اموالا مثلك ولا اكرم منك فان افعالك افعال ملوك وليست افعال تجار فبالله عليك ان تخبرني حتى اعرف قدرك ومقامك وصايمارسه نجا دعه هو غائب لعقل فقال له معروف

المجلد الرابع من الليلة وليلة حكاية شرب معز الخمر وسؤال الوزير من حال كونه اختبأ معروف له بحاله

انالست تاجرا وكلا من الملوك واخبره بحكاية من اولها الى اخرها فقال له يا الله عليك يا سيدي معروف انك تفرجنا على هذا الخاتم حتى ننظر كيف صنعته فقلع الخاتم وهو في حال سكره وقال خذ واتفرجوا عليه فاحذه الوزير وقلبه قال هل اذا دعتكته يحضى الخادم قال نعم ادعك يحضى لك وتفرج عليه قد عك واذا بقائل يقول لبيك يا سيدي اطلب تعطى هل تخرب مدينة او تعم مدينة او تقتل ملكا ففهما طلبته فاني افعله لك من غير خلاف فاشار الوزير الى معروف وقال للخادم احمل هذا الخاسر ثم ارمه في وحش الاراضي الخراب حتى لا يجد فيها ما يأكل ولا ما يشرب فيهلك من الجوع ويموت كذا ولم يدربه احد مخطفه الخادم وطار به بين السماء والارض فلما رأى معروف ذلك ايقن بالهلاك وسوء الارتباك فبكى قال يا ابا السعادات الى اين انت رايحي فقال له انارايحي ارميك في الربيع الخراب يا قليل الادب من يملك رسدا مثل هذا ويعطيه للناس يتفرجون عليه لكن تستاهل ما حل بك ولو لا اني اخاف الله لرميتك من مسافة الف قامة فلا تنصل الى الارض حتى تمزقك الرياح فسكت وصار لا يجاوبه حتى صلبه الى الربيع الخراب رماه هناك ورجع وخلاه في الارض الموحشة وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والتسعون بعد السبعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخادم اخذ معز وفاورماه في الربيع الخراب ورجع وخلاه هذا ما كان من امره واما ما كان من امر الوزير فانه لما ملك الخاتم قال للملك كيف رأيت اما قلت لك ان هذا كذاب نصاب فما كنت تصدقني فقال له الحق معك يا وزيرى الله يعطيك العافية هات هذا الخاتم حتى اتفرج عليه فالتفت اليه الوزير بالغضب بصق في وجهه وقال له يا قليل العقل كيف اعطيكك وابقى خدامك بعد ان صوت سيديك ولكن انا ما بقيت ابقيك ثم دعك الخاتم فحضى الخادم فقال له احمل هذا القليل لادب وارمه في المكان الذي رميت فيه فسيببه النصاب فحمله وطار به فقال له الملك يا مخلوق ربى اى شئى ذنبى قال له الخادم لا ادركه واما امرى سيدي بذك وان لا اقدر ان اخالف من ملك خاتم هذا الرصد ولم يزل طائرا به حتى ماه في المكان الذي فيه معروف ثم رجع وتركه هناك فسمع معروف يبكي فاني له واخبره وقعدا يبكيان على ما صابها ولم يجد

أكلوا وشربوا هذا ما كان من أمرها وأما ما كان من أمر الوزير فإنه بعد ما شئت  
معروفًا والمملك قام وخرج من البستان وأرسل إلى جميع العسكر وعمل ديوانًا وأخبر  
بما فعل مع معروف والمملك وأخبرهم بقصة الخاتم وقال لهم إن لم تجعلوا عليكم سلطانًا  
أمرت خادم الخاتم أن يحملك جميعًا ويؤمكم في لوبج الخراب فتتوتوا جوعًا وعطشًا  
فقالوا له لا تفعل معنا ضررًا فإننا قد رصينا بك علينا سلطانًا ولا نغصى لك  
أمرًا ثم أقم اتفقوا على سلطنته عليهم فتراعنهم وخلع عليهم الخلع وصار يطلب من  
البل لسعادات كلما اراده فيحضره بين يديه في الحال ثم إنه جلس على الكرسي واطاعه  
العسكر وأرسل إلى بنت الملك يقول لها حضري روحك فاني داخل عليك في هذه  
الليلة لأنني مشتاق إليك فبكت وصعب عليها أبوها وزوجها ثم أها أرسلت  
تقول له امهلي حتى تنقضي العدة ثم أكتب كتابي وأدخل علي في الحلال فأرسل  
يقول لها إنا لا نعرف عدة ولا طول مدة ولا احتاج إلى كتاب ولا أعرف حلالًا  
من حرام ولا بد من دخولي عليك في هذه الليلة فأرسلت تقول له مرحبا بك ولا  
باس بذلك وكان ذلك مكرامنها فلما رجع له الجواب فرح وأشرح صدره لأنه  
كان مغرمًا بمحبها ثم أنه أمر بوضع الاطعمة بين جميع الناس قال كلوا هذا الطعام  
فانه وليمة الفرح فاني أريد الدخول على الملكة في هذه الليلة فقال شيخ الأسلام لا  
يجل لك الدخول عليها حتى تنقضي عدتها وتكتب كتابك عليها فقال له إنا لا  
نعرف عدة ولا مدة فلا تكثر علي كلامًا فسكت شيخ الأسلام وخاف من شره  
وقال للعسكر إن هذا كافر وكاذب له ولا مذهب له فلما جاء المساء دخل عليها  
فأراها لابسة الفخر ما عندها من الثياب ومزينة بأحسن الزينة فلما رأتها فابلت  
وهي ضاحكة وقالت له ليلة مباركة ولو كنت قتلت أبي وزوجي لكان أحسن عندي  
فقال لها لا بدان أقتلهما فأجلسته وصارت تمازحه وتظهر له الود فلما لاحظته  
وتبسمت في وجهه طار عقله وإنما خادعته بالملاطفة حتى تظهر بالخاتم وتبدل  
فرجه بالكمد على أمنا صيته وما فعلت معه هذه الفعال لا على رأي من قال

مَا لَيْسَ يَبْلُغُ بِالسُّبُوفِ  
حُلُوَ الْحَمَامِيِّ وَالْقَطُوفِ

وَلَقَدْ بَلَغَتْ بِجَبَلِكُنِي  
ثُمَّ انْتَبَيْتُ بِمَعْنَمِ

فلما رأى للملاطفة والابتسام حاج عليه الغرام وطلب منها الوصال فلما دنا منها  
تباعدت عنه وبكت وقالت يا سيدي أما ترى للرجل الناظر إليك يا الله عليك



ان تسترني عن عينه فكيف قوا صلتني وهو ينظر اليينا فاعتنا ط وقال ابن الرجل  
 قالت ها هو في فصل الخاتم يطالع رأسه وينظر اليينا فظن ان خادم الخاتم ينظر اليهما  
 فضحك وقال لا تخافي ان هذا خادم الخاتم وهو تحت طاعتي قالت انا اخاف من  
 العفاريت فاقطعه اومه بعيدا عني فقلعه وحطه على الحدة ودنا منها فقصته برجلها  
 في قلبه فانقلب على فقاده مغشيا عليه وزعقت على اتباعها ما توها ببرهنة فقالت امسكو  
 فقبضت عليه اربعون جارية ومجلت باخذ الخاتم من فوق الحدة ودعكته واذا بابي  
 السعادات اقبل يقول ليك يا سيدتي فقالت احمل هذا الكافر وضعه في السجن  
 وثقل قيوده فاخذه وسجنه في سجن الغضب ورجع وقال لها قد سجنته فقالت له  
 ابن ذهبت بابي وزوجي قال ربيتهما في الريع الخراب قالت امرتك ان تأتيني لهما  
 في هذه الساعة فقال سمعا وطاعة ثم طار من قدامها ولم يزل طائر الى ان وصل الى  
 الريع الخراب نزل عليها فراهها قاعدتين بيكيات ويشكوان لبعضهما فقال لهما لا تخافا  
 قد اتاكم الفرج واخبرهما بما فعل الوزير وقال لهما الى قد سجنته بيك طاعة لهما ثم امرني  
 بارجاعكما ففرجا بحره ثم حملهما وطار لهما فما كان غير ساعة حتى دخل لهما على بنت الملك  
 فقامت وسلمت على ابوها وزوجها واجلستهما وقدمت لهما الطعام والحلوى باقا  
 بقية الليلة وفي ثاني يوم البست اباها بدلة فاخرة والبست زوجها بدلة  
 فاخرة وقالت يا ابنتي اقعد انت على كرسيك ملكا على ما كنت عليه اولا واجعل زوجي  
 وزير امينة عندك واخبر عسكرك بما جرى وهات الوزير من السجن واقتله ثم  
 احرقه فانه كافروا وان يدخل على سفا حامن غير تكاح وشهد على نفسه كافرا  
 وليس له دين يتدين به وابستوص بنسيبك الذي جعلته وزير امينة عندك  
 فقال لها سمعا وطاعة يا بنتي ولكن اعطيني الخاتم او اعطيه لزوجك فقالت انه ليس  
 لك ولا له وانما الخاتم يكون عندك وربما احببه اكثر منك ومهما اردتماه فاطلباه  
 وانا اطلب لكما من خادم الخاتم ولا تخشيا يا ساما دمت انا طيبة وبعد موت فشا نك  
 والخاتم فقال ابوها هذا هو الرأي الصواب يا بنتي ثم اخذ نسيبه وطلع الى  
 الديوان وكان العسكر قد باقوا في كرب عظيم بسبب بنت الملك وما فعل معها  
 الوزير من انه دخل عليها سفا حامن غير تكاح واساء الملك ونسيبه وخافوا  
 ان تهتك شريعة الاسلام لانهم بان لهم انه كافر ثم اجتمعوا في الديوان وصاروا  
 يعنفون شيخ الاسلام ويقولون له لماذا اما منعته من الدخول على الملكة سفا حاما

المجلد الرابع من ألف ليلة وبيلة حكاية دخول الملك في الدوان مع نسيبته <sup>ك</sup> والملك للعسا فعمل الوزير

فقال لهم يا فاسان الرجل كافر وصار ما لك الخاتم واذا وانتم لا يخرج من ابدينا في حقه شيئا فالتفت الى يمازير بفعله واسكنوا انتم لئلا يقتلكم فبينما العساكر مجتمعون في الديوان يتحدثون في هذا الكلام واذا بالملك داخل عليهم في الديوان ومعه نسيبه معروف وادرك شهرا ذ الصبح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الموفية للالف

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العساكر من شدة غيظهم جلسوا في الديوان يتحدثون في شأن الوزير وما فعل بالملك ونسيبه وبنته واذا بالملك داخل عليهم في الديوان ومعه نسيبه معروف فلما رآته العساكر فرحوا بقدره وقاموا له على الاقدام وقبلوا الارض بين يديه ثم جلس على الكرسي واخبرهم بالقصة فزال عنهم تلك القصة وأمر بزينه المدينة واحضر الوزير من الحبس فلما مر بالعاكر صاروا يلعبونه ويشتمونه ويؤذونه حتى وصل الى الملك فلما تمثل بين يديه امر بقتله اشنع قتلة فقتلوه ثم حرقوه وراح الى سفر في اسوأ الاحوال واجاد فيه من قال

فلا ربحهم الرحمن ثربة عظيم ولا زال فيها منكرو نكير

ثم ان الملك جعل معروف فادبر بعينه عند وطابت لهم الاوقات وصفت لهم المسرات واستمر راع على ذلك خمس سنوات وفي السنة السادسة مات الملك فجعلته بنت الملك سلطانا مكان ابيها ولم تعطه الخاتم وكانت في هذه المدة حملت منه ووضعت غلاما يدعى الحمال بارع الحسن والكمال ولم يزل في حجر الدادات حتى بلغ من العمر خمس سنوات فمرضت امه مرض الموت فحضرت معروف وقالت له انا مريضة قال لها سلامتك يا حبيبة قلبي قالت له ربما اموت فلا تحتاج الى اني اوصيك على ولدك وانما اوصيك بحفظ الخاتم خوفا عليك وعلى هذا الغلام فقال ما على من يحفظه الله بأس فقلعت الخاتم واعطته له وفي ثاني يوم توفيت الى رحمة الله تعالى واقام معروف ملكا وصادرت على الاحكام فاتفق له في بعض الايام انه نفقض المنديل فانقضت العساكر من قدامه الى اماكنهم ودخل هو قاعة المجلس وجلس فيها الى ان مضى النهار واقبل الليل بالاعتكار فدخل عليه ارباب منادمتهم من الكاكر

على عادتهم وسهروا عنده من اجل البسط والانشراح الى نصف الليل ثم طلبوا  
 الاجازة بالانصواف فاذن لهم وخرجوا من عنده الى بيوتهم وبعد ذلك دخلت  
 عليه جارية كانت مقيدة بخدمة فراشه ففرشت له المرتبة وقلعته البدلة  
 والبسته بدلة النوم واضطجع فصارت تكبس اقدامه حتى غلب عليه النوم فخرجت  
 من عنده وراحت الى مرقد ها ونامت هذا ما كان من امرها واما ما كان من  
 امر الملك معروف فانه كان نائما فلم يشعر الا وشئ بجانبه في الفراش فانتهبه  
 مرعوبا وقال اعوذ بالله من الشيطان الرجيم ثم فتح عينه فرأى في جانبه امرأة  
 قبيحة المنظر فقال لها من انت قالت لا تخف انا زوجك فاطمة العمرة فظن وجها  
 فعرفها بمسحة صورها وطول انيابها وقال من اين دخلت على ومن جاء بك الى  
 هذه البلاد فقالت له في اي ليل ادانت في هذه الساعة قال في مدينة خيتان  
 الختن وانت متى فارقت مصو قالت في هذه الساعة قال لها وكيف ذلك  
 قالت اعلم اني لما تشاجرت معك وقد اغرائني الشيطان على ضورك واشتيتك  
 الى الحكم ففقتشوا عليك فما وجدوك وسأل القضاة عنك فمأروك وبعد ان  
 مضى يومان لحقتني المدامة وعلمت ان العيب عندي وصار الدم لا ينفعني  
 وقعدت مدة ايام وانا ابكي على فراقك وقلما في يدي واحتجت الى السؤال  
 لاجل القوت فصرت اسأل كل مغبوط ومفقوت ومن حين فارقتني وانا اكل  
 من ذل السؤال وصوت في سوا الاحوال وكل ليلة اقعد ابكي على فراقك وعلى  
 ما قاسيت بعد غيابك من الدل والهوان والتعسة والخنران وصارت تحذثني  
 بما جرى لها وهوبا هت فيها الى ان قالت وفي امس درت طول النهار اسأل فلم  
 يعطيني احد شيئا وصوت كلما قبل على احد واسأله كسرة يشتمني لا يعطيني  
 شيئا فلما اقبل للليل بت من غير عشاء فاحرقني الجوع وصعب على ما قاسيت  
 وقعدت ابكي واذا بشخص تصور قدامي وقال لي يا امرأة لاي شئ تبكين  
 فقلت انه كان لي زوج يصوف على ويقضه اغراضني وقد فقدتني ولم اعرف  
 اين راح وقد قاسيت الغلب من بعده فقال ما اسم زوجك قلت اسمه معروف  
 قال انا اعرفه اعلم ان زوجك الان سلطان في مدينة وان شئت ان اوصلك  
 اليه افعل ذلك فقلت له انا في عرضك ان توصلني اليه فحملني وطاري بين  
 السماء والارض حتى اوصلني الى هذا القصر وقال ادخلي في هذه الحجرة ترى

زوجك فاعلم على السرير فدخلت فرائيتك في هذه السيادة واناها كما في املى  
 انك تفوتني وانا رفيقتك والحمد لله الذي جعلني عليك فقال لها هل انا منك  
 اوانت التي فتني وانت تشكينني من قاض الى قاض وختمت ذلك بشكايي  
 الى بابا لعل حتى نزلت على ابا طبق من القلعة فهربت فهرعتني وصار  
 يحكي لها على ما جرى له الى ان صار سلطانا وتزوج بنت الملك واخبرها بانها  
 ماتت وخلف منها ولدا صار عمره سبع سنين فقالت له الذي جرى مقلد  
 من الله تعالى وقد ثبت وانا في عرضك انك لا تفوتني ودعني اكل عندك  
 العيش على سبيل الصدقة ولم تنزل تواضع له حتى رفق قلبه لها وقال لها  
 توب عن الشر واقعدى عندي وليس لك الا ما يسرك فان علمت شيئا من  
 الشرا فاملك ولا اخاف من احد فلا يخطر ببالك انك تشكينني الى الباب العالي  
 وينزل لي ابو طبق من القلعة فاني صرت سلطانا والناس تخاف مني وانا  
 لا اخاف الا من الله تعالى فان معي خاتم استخدام متى دعكته يظهر لي خادم  
 الخاتم واسمه ابو السعادات ومهما طلبته منه يجيئني به فان كنت تريد  
 الذهاب الى بلدك اعطيك ما يكفيك طول عمرك وارسلك الى بلادك  
 بسرعة وان كنت تريد العود عندي فاني اخلى لك قصرا وافرشته لك  
 من خاص الحرير واجعل لك عشرين جارية تخدمك وارتب لك الماكل  
 الطيبة والملابس الفاخرة ونصيرين ملكة وتقيمين في نعيم زائد حتى تموت  
 او اموت انا فما نقولين في هذا الكلام قالت انا اريد ان اقامة عندك ثم  
 قبلت يده وتابت عن الشر فافرد لها قصر او حدها وانعم عليها بجوار  
 وطواشية وصارت ملكة ثم ان الولد صار يذهب عندها وعندا بيه  
 فكرهت الولد لكونه ما هو ابنها فلما رأى الولد منها عين الغضب الكراهة  
 نفر منها وكرهها ثم ان معروف اشتغل بحب الجوارى الحسن ولم يفكر في  
 زوجته فاطمة العرة لانها صارت عجوزا شمطاء بصورة شوهاة و  
 سمعة معطاء اقيم من الحجة الرقطاء خصوصا وقد اساءته اساءة لا مزيد  
 عليها وصاحب المثل يقول الاساءة تقطع اصل المطلوب وتزرع البغضاء  
 في ارض القلوب لله در القائل

فَرُجُوْهُمَا بَعْدَ الشَّأْرِ يَعْسُرُ

اِحْرَضَ عَلَى فَرْطِ الْقُلُوبِ مِنَ الْاَدَمِ

إِنَّ الْقُلُوبَ إِذَا تَنَافَتْ وَدَّهَسَا	مِثْلُ الرَّجَا جَزَعَتْ كَسْرُهَا لَا يُجْبَرُ
---	---

ثم ان معروف فالمي وهما المحصلة حميدة فيها وانما عمل معها هذا الاكرام ابتغاء مرضات الله تعالى ثم ان دنيا زاد قالت لاختها شهرزاد ما اطيب هذه الالفاظ التي هي اشتدا خذا للقلوب من سوا حرال لحاظ وما احسن هذه الكتب الغربية والنوادر الجميلة فقالت شهرزاد واين هذا ما احدثكم به الليلة القابلة ان عشت وابقى الملك فما اصبح الصباح واصضاء بنوره ولاح اصبح الملك منشراح الصدر ومنظر البقية الحكاية وقال في نفسه الله لا اقتلها حتى اسمع بقية حديثها ثم خرج الى محل حكمه وطلع الوزير على عادته بالكفن تحت ابطة فمكت الملك في الحكم بين الناس طول هاره وبعد ذلك ذهب الى حريمه ودخل على زوجته شهرزاد بنت الوزير على جري عادته وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية بعد الالف في آخر الكتاب

ذهب الملك الى حريمه ودخل على زوجته شهرزاد بنت الوزير فقالت لها اختها دنيا زاد اتسمى لنا حكاية معروف قالت حبا وكرامة ان اذن لي الملك بالحديث فقال لها الملك قد اذنت لك بالحديث لانني متشوق الى سماع بقية قات بلغني ايها الملك ان الملك معروف فاصار لا يعتني بزوجته من اجل النكاح وانما كان يطعمها احتسا بالوجه الله تعالى فلما رآته متشاعن وصالحا ومشتغلا بغيرها بغضته وغلبت عليها الغيرة ووسوس لها ابليس انها تأخذ الخاتم منه وتقتله وتعمل ملكة مكانه ثم انها خرجت ذات ليلة من الليالي ومشت من قصرها متوجهة الى القصر الذي فيه زوجها الملك معروف واقفقا بالامر المقدر والقضاء المسطر ان معروف فاكان واقدا مع مخفية من مخاضيه ذات حسن وجمال وقد واعتدل ومن حسن تقواه كان يقلع الخاتم من اصبعه اذا اراد ان يجامع احترا ما للاسماع الشريفة التي هي مكتوبة عليه فلا يلبسه الا على طهارة وكانت زوجته فاطمة العرة لم تخرج من موضعها الا بعد ان احاطت علما بانها اذا جامع يقلع الخاتم ويجعله على الخدة حتى يتطهر وكان من عادته انه متى جامع يأمر المخفية ان تذهب

من عنده خوفا على الخاتم وإذا دخل الحمام يقفل باب القصر حتى يرجع من الحمام  
ويأخذ الخاتم ويلبسه وبعد ذلك كل من دخل القصر لا حرج عليه وكانت  
تعرف هذا الأمر كله فخرجت بالليل لاجل أن تدخل عليه في القصر وهو مستغرق  
في النوم وتسرق هذا الخاتم بحيث لا يراها فلما خرجت كان ابن الملك في  
هذه الساعة قد دخل بيت الراحة ليتقضى حاجة من غير نور فقعده في الظلام  
على صلا في بيت الراحة وترك الباب مفتوحا عليه فلما خرجت من قصرها رآها  
متهمة في المشي إلى حجة قصر أبيه فقال في نفسه يا همل ترى لا شيء خرجت  
هذه الكاهنة من قصرها في جنح الظلام وأراها متوجهة إلى قصر أبي هذا الأمر  
لا بد له من سبب ثم أنه خرج وراءها وتبع أثرها من حيث لا تراه وكان له  
سيف قصير من الجوهر وكان لا يخرج إلى ديوان أبيه إلا متقلدا بذلك السيف  
لكونه مستغرابه فإذا رآه أبوه يضحك عليه ويقول ما شاء الله أن سيفك  
عظيم يا ولدي ولكن ما نزلت به حربا ولا قطعت به رأسا فيقول له لا بد  
أن أقطع به عنقا يكون مستحقا للقطع فيضحك من كلامه ولما مشى وراء  
زوجة أبيه سحب السيف من غلافه وتبعها حتى دخلت قصر أبيه فوقف لها  
على باب القصر وصار ينظر إليها فراها وهي تفتش وتقول أين وضع الخاتم  
ففرمها لها دائرة على الخاتم فلم ينزل صابرا عليها حتى لقيتها فقالت ها هو  
والتقطته وأرادت أن تخرج فاختفى خلف الباب فلما خرجت من الباب نظرت  
إلى الخاتم وقلبت في يدها وأرادت أن تدعكه فرفع يده بالسيف وضربها على  
عنقها فزعقت زعقة واحدة ثم وقعت مقتولة فانتبه معروف فراه زوجته  
مرمية ودمها سائل وابنه شاه السيف في يده فقال له ما هذا يا ولدي  
قال يا أبي كم مرة وانت تقول لي أن سيفك عظيم ولكنك ما نزلت به حربا  
ولا قطعت به رأسا وأنا أقول لك لا بد أن أقطع به عنقا مستحقا للقطع فما  
أنا قد قطعت لك به عنقا مستحقا للقطع وأخبره بخبرها ثم أنه فتش على الخاتم  
فلم يره ولم ينزل يفتش في أعضائها حتى رأى يدها منطبقة عليه فآخذها من  
يدها ثم قال له أنت ولدي بلا شك ولا ريب أراحت الله في الدنيا والآخرة  
كما أرحتني من هذه الخبيثة ولم يكن سعيها إلا هلاكها وولده در من

قال

اِذَا كَانَ عَمْرُو بْنُ اللَّهِ لَمَرٍّ مُسْعِفًا	تَأْتِي لَهُ مِنْ كُلِّ امْرَأَةٍ
وَأِنْ لَمْ يَكُنْ عَمْرُو بْنُ اللَّهِ لِلْفَقِي	قَالَ مَنْ يَحْبِي عَلَيْهِ اجْتِهَادُهُ

ثم ان الملك معروف فازعق على بعض اتباعه فانوه مسرعين فاخبرهم بما فعلت  
زوجه فاطمة العدة وامرهم ان يأخذوها ويحطوها في مكان الى الصبح  
ففعلوا كما امرهم ثم وكل لها جماعة من الخدام فغسلوها وكفوها وعملوا لها  
مشهدا ودفنها وما كان بحيثها من مصر الا لتزايها او يده درمن قال  
مَشِينَا هَا خَطِي كَتَبْتُ عَلَيْهَا  
وَمَا كَانَتْ مَنِيتُهُ بِأَرْضٍ  
وَمَنْ كَتَبْتُ عَلَيْهِ خَطِي مَشِينَا  
فَلَيْسَ يَمُوتُ فِي أَرْضٍ سِوَاهَا

وما احسن قول الشاعر

اَوْ مَا أَدْرِي إِذَا يَمَمْتُ أَرْضًا	أُرِيدُ الْخَيْرَ يَهُمَّ أَيْلِيْنِي
هَلْ الْخَيْرُ الَّذِي أَنَا ابْتِغِيهِ	أَمْ الشَّيْءُ الَّذِي هُوَ يَبْتَغِيْنِي

ثم ان الملك معروف ارسل يطلب الرجل الحرات الذي كان ضيفه وهو هاربا  
فلما حضر جعله وزير ميمنته وصاحب مشورته ثم علم ان له بتنا بدجة  
الحسن والجمال كريمة الخصال شريفة النسب رفيعة الحسب فتزوج بها  
وبعد مدة من الزمان زوج ابنه واقاموا مدة في ارغد عيش وصفت  
لهم الاوقات وطابت لهم المسرات الى ان اتاهم هازم اللذات ومفرق الجماعات  
ومخربا لذي يار العاصرات وميتم النين والبنات فسبحان الحي الذي لا يموت  
فبيده مقاليد الملك والملكوت وكانت شهرزاد في هذه المدة قد خلفت  
من الملك ثلاثة اولاد ذكور فلما فرغت من هذه الحكاية قامت على قدميها  
وقبلت الارض بين يدي الملك وقالت له يا مملك الزمان وفريدا لعصى  
والاوان اخنا جاريتك ولي الف ليلة وليلة وانا احدثك بمحدثا السنين  
ومواعظ المتقدمين فهل لي في جنابك من طمع حتى اتمنى عليك أمنية  
فقال لها الملك تمني تعطي يا شهرزاد فصاحت على الدادات والطواشيتة  
وقالت لهم هاتوا اولادي ونجاوا لهاهم مسرعين وهم ثلاثة اولاد ذكور  
واحد منهم يميشي واحد يحبو واحد يرضع فلما جاءوا لهم اخذتهم ووضعهم  
فدام الملك ومبلى الارض وقالت يا مملك الزمان هؤلاء اولادك وقد

تمنيت عليك ان تعتقني من القتل اكراما هؤلاء الاطفال فانك ان فتان  
يصير هؤلاء الاطفال من غير ام ولا يجدون من يحسن تربيتهم من النساء  
فعد ذلك بكى الملك وضم اولاده الى صدره وقال يا شهر زاد والله اني  
قد عفوت عنك من قبل هي هؤلاء الاولاد لكوني رأيتك عفيفة نقيه  
حرة نفيه بارك الله فيك وفي ابيك وامك واصدك وفرعك واشهد الله  
على اني قد عفوت عنك من كل شئ يضرك فقبلت يديه وقدمه وفرحت  
مدرحاً زائدا وقالت له اطال الله عمراء وزيادك هيبه ووقارا وشاع  
السرو في سراية الملك حتى انتشر في المدينة وكانت ليلة لا غم في اعمار  
ولو لها ابيض من وجه النهار واصبح الملك مسرورا وبالخير مغمورا فارسل  
الى جميع العسكر فحضر واوخلع على وزيره اب شهر زاد خلعة سنية جليلة  
وقال له ستوك الله حيث زوجتني بذك الكرمية التي كانت سببا لتوبتي  
عن قتل مات الناس وقد رأيتها حرة نقيه عفيفة زكية وزقتني الله منها  
بثلاثة اولاد ذكور والحمد لله على هذه النعمة الجزيلة ثم خلع على كامل الوزراء  
والامراء وارباب الدولة وامر بزيينة المدينة ثلاثين يوما ولم يكلف  
احدا من اهل المدينة شيئا من ماله بل كامل الكلفة والمصاريف من  
خزانة الملك فزينوا المدينة زينة عظيمة لم يسبق مثلها ودقت الطبول  
وزمرت الزمور ولعبت كامل ارباب الملاعب واجزل لهم الملك العطايا  
والمواهب وتصدق على الفقراء والمساكين وعم باكر اصبر سائر عيته واهل  
مملكته واقام هو ودولته في نعمة وسرور ولذة وجور حتى اتاهم هادم  
الذات ومفرق الجماعات فسبحان من لا يفيده تداولا اوقات ولا يعترية

شئ من التغيرات ولا يشغله حال عن حال  
وتفرد بصفات الكمال والصلوة والسلام  
على امام حضرة وخيرة من خليفة  
سيدنا محمد سيد الانام

ونضرع به اليه

في حسن

الختام



## خاتمة الطبع

ته الكتاب بتأيد الملك التواب المدعو بآل اللبالي للمعرب في  
 نورث به الفرح والطرب المسمى بالف ليلة وليلة قول بثلاثة نسخ صحيحة  
 نحوه طبعه كل كتبه ومطبعة مصر والمكتوبة فدما فضا هذا نسخة  
 من غيرها كما لا يخفى على المتمثل وقد حصل الفراع من قطعه وتسيكه في سنة  
 تسع وتسعين ومائتين بعد الف من هجرة النبوية على صاحبها الف الف صلاة  
 وتغبه باهتمام عمدة الانام تاجر معتقد قاضي فتحة محمد وخباب ملا نور الدين  
 ابن جيرا خان سلمه المنان في مطبع حيدري الكاش في المنبئي من ارادته  
 فليطلب بعد فتحة أي مكان

## هذه البيا لكتب مطبوعة المنبئي الموجودة في الدكان

ياني	آت	رپٹ	پای	انہ	رپٹ
کلام ربانی مطبوعہ منبئی	۰	۰	۰	۱۴	۰
قرآن تقطیع کلان خط نسخ	۰	۶	۰	۰	۱۴
قرآن اسطری تقطیع کلان	۰	۲	۰	۰	۲
ایضاً دیوچی جلد بتگالی خط عجمی محمد	۰	۲	۰	۰	۱۳
ایضاً کاغذ نمونا و جلد عمد	۰	۱۲	۰	۰	۵
ایضاً کاغذ اوسط	۰	۳	۰	۰	۱۱
ایضاً کاغذ خانی جلد درجه اعلیٰ	۰	۴	۰	۰	۱۰
ایضاً کاغذ سبز زرد و گلانی محمد	۰	۴	۰	۰	۱
قرآن اسطری پنا جلد	۰	۱	۰	۰	۱
ایضاً کاغذ سفید نمونا جلد	۰	۲	۰	۰	۴
ایضاً کاغذ خانی جلد عمد	۰	۲	۰	۰	۷



ردیف	تعداد	موضوع	ردیف	تعداد	موضوع
۱	۱	ایضاً کاغذ سدرخ	۱	۱	قدوری حشہ بدون جلد
۲	۱	سیارہ آم سطر	۲	۱	منیۃ المصلی بدون جلد
۳	۱	سیارہ آم و سيقول داسطری	۳	۱	خلاصہ کیدانی مترجم ہند
۴	۱	قرآن شریف سطر طبع و بی جلد	۴	۱	عین العلوم حشہ مع ترجمہ فارسی جلد
۵	۱	ایضاً بے جلد	۵	۱	ہدایہ مع الکفایہ کامل
۶	۱	کتاب التفسیر عربی مطبوعہ بمبئی	۶	۱	ہدایہ مع الکفایہ نصف آخر جلد
۷	۱	تفسیر معالہ التزیل المربوبہ بے جلد	۷	۱	غایۃ الاختصار المشہور بر ابی
۸	۱	تفسیر بیضاوی جلد	۸	۱	شجاع فقہ مذهب شافعی
۹	۱	تفسیر شیخ الاکبری الدین ابن شمس جلد	۹	۱	تنبیہ الغافلین لابی الیث الموقد
۱۰	۱	تفسیر حمادی سورہ یس جلد	۱۰	۱	مجموعۃ العقاید مع عمدۃ القضا
۱۱	۱	تفسیر جلالین جلد	۱۱	۱	کتاب اوراد عربی مطبوعہ بمبئی
۱۲	۱	کتاب الحدیث عربی مطبوعہ بمبئی	۱۲	۱	دلائل الخیرات مع زیل الاظم و غیر جلد
۱۳	۱	صنیع تجارت حشہ کامل جلد	۱۳	۱	ایضاً کاغذ حشا و جلد رومی پارچہ
۱۴	۱	ایضاً نصف اول کاغذ موتا جلد	۱۴	۱	ایضاً کاغذ سفید و جلد رومی پارچہ
۱۵	۱	ایضاً نصف آخر کاغذ موتا جلد	۱۵	۱	دلائل الخیرات خود ۳۲ پیچی جلد
۱۶	۱	مشکوۃ شریف حشہ جلد	۱۶	۱	درود مستغاث اسماء بارک تعالیٰ و غیر
۱۷	۱	کتاب فقہ عربی متن و حشہ مطبوعہ بمبئی	۱۷	۱	گنج العرش مع درود اکبر کلان تقطیع
۱۸	۱	در المختار جلد	۱۸	۱	ایضاً تقطیع خورد
۱۹	۱	کنز الدقائق مع عینی کامل جلد	۱۹	۱	جواہر القدران
۲۰	۱		۲۰	۱	اسماء پنجتن
۲۱	۱		۲۱	۱	اسماء اہل بدر جلد کاغذ سدرخ
۲۲	۱		۲۲	۱	کتاب المولود البنی الکریم عربی
۲۳	۱		۲۳	۱	مولودہ ذالانام مع برزنجی نظم و نثر جلد





